



2022

# Luxembourg

VERSION  
NUMÉRIQUE  
OFFERTE



COUNTRY GUIDE  
[www.petitfute.com](http://www.petitfute.com)

E22  
ESCH-SUR-ALZETTE  
EUROPEAN CAPITAL  
OF CULTURE

# VOTRE GUIDE DE VOYAGE DEVIENT INTERACTIF



TAPEZ **PETITFUTE.APP**  
DANS LE NAVIGATEUR  
DE VOTRE SMARTPHONE.

PRENEZ UNE PHOTO DE LA PAGE  
DÈS QU'ELLE A CE PICTO !



VOUS AUREZ ACCÈS À DES VIDÉOS,  
PLAYLISTS, GALERIES PHOTOS...

PENDANT  
VOTRE VOYAGE,  
PRENEZ EN PHOTO  
CETTE PAGE ET  
VOUS AUREZ  
LES BONNES  
ADRESSES AUTOUR  
DE VOUS !



CEUX QUI AIMENT BIEN LES QR CODE PEUVENT SCANNER CELUI-CI SANS PASSER PAR PETITFUTE.APP



Hop On Hop Off



Pétrusse Express



Walking Tours



E-Bike Tours



Découvrez le Luxembourg  
avec nos

**tours audio  
auto-guidés**



# sightseeing.lu



**Réservez votre tour sur  
[sightseeing.lu](http://sightseeing.lu)**

**ou rendez-vous dans notre  
Concept Store à Luxembourg-Ville**

# Luxembourg

## ENTRE EUROPE ET NATURE

**L**orsqu'il est question de destinations pour des vacances de rêve, il est rare que le Luxembourg vienne spontanément à l'esprit. Pourtant, une fois leurs préjugés abandonnés, les touristes découvrent un pays charmant, des villes modernes et des villages pittoresques, une nature préservée... Le Grand-Duché est bien plus qu'une place financière dotée du plus haut PIB par habitant ! Qu'en juge Luxembourg-Ville, la capitale en perpétuelle évolution, offre à l'amateur mout musées, des restaurants gastronomiques et inventifs, ainsi que de précieux sites historiques, témoignages de la forteresse qu'était autrefois la cité. On se perdra ainsi avec plaisir dans les ruelles typiques des quartiers de Grund et de Clausen, ou on découvrira étonné le plateau de Kirchberg, haut lieu des affaires abritant d'impressionnants projets architecturaux. Vu la petite taille du pays, se contenter de Luxembourg-Ville serait saugrenu. Pourquoi ne pas aussi prendre un bol d'air frais dans la région Mullerthal, surnommée la Petite Suisse luxembourgeoise, paradis des randonneurs ? A moins de préférer les vignobles de Moselle, pour y goûter au crémant de Luxembourg ? Ou pourquoi ne pas pousser une pointe dans les Terres Rouges et y découvrir le riche passé industriel du pays ? Enfin, pourquoi rater les Ardennes luxembourgeoises (l'Eislek), séduisante région avec ses deux parcs naturels et ses villages médiévaux ? Goûtez donc au charme du Luxembourg. Vous verrez qu'il mérite à coup sûr de gagner quelques places dans le classement des endroits à voir pour ne pas mourir idiot.



Certifié PEFC  
Ce produit est issu  
de forêts gérées  
durablement et de  
sources contrôlées.  
[pefc-france.org](http://pefc-france.org)



# SOMMAIRE



## 6 INSPIRER

Tout ce que le Grand-Duché a de meilleur à offrir : ses festivités incontournables, ses points forts, ses excellentes adresses et ses activités à ne pas manquer.

**6 : Quand y aller ?**

**8 : Les bonnes raisons d'y aller**

**11 : Les 12 mots-clés**

**13 : Interview audio / vidéo**

**24 : Pratique**

## 25 DÉCOUVRIR

Unique Grand-Duché au monde, Capitale européenne, paradis des randonneurs... Le Luxembourg a de nombreuses facettes qui en font une destination des plus attrayantes.

**26 : Les sentiers pédestres**

**31 : Luxembourg, capitale européenne**

**33 : Histoire**

**39 : Environnement**

**41 : Architecture**

**44 : Beaux-arts**

**47 : Musiques et scènes**

**49 : Littérature**

**52 : A l'écran**

**53 : Gastronomie**

**55 : Agenda**

## 60 LUXEMBOURG-VILLE

Compte tenu de sa petite taille, Luxembourg-Ville a une très belle offre variée de musées, lieux d'expositions, galeries, monuments historiques et sites religieux.

**66 : Se repérer / Se déplacer**

**70 : Les quartiers de Luxembourg-Ville**

**74 : À voir / à faire**

**84 : Se loger**

**91 : Se régaler**

**104 : Faire une pause**

**109 : [se] faire plaisir**

**114 : Bouger & buller**

**117 : Sortir**



## **121** LES ENVIRONS DE LUXEMBOURG-VILLE

Véritable prolongement de la capitale, cette région attire les visiteurs grâce à ses restaurants de qualité et l'incontournable Vallée des Sept Châteaux.

**126 : Les environs de Luxembourg-Ville**

**139 : La Vallée des Sept Châteaux**



## **147** LES TERRES ROUGES

L'ancien bassin minier du Grand-Duché, dont le passé industriel est aujourd'hui revalorisé autour de nombreux sites et attractions touristiques.

## **175** LES ARDENNES OESLING

Ce territoire attire aussi bien les amoureux de la nature avec ses randonnées que les passionnés d'Histoire avec ses villes comme Clervaux, Vianden ou Wiltz.

**180 : Les Ardennes - Oesling**

**196 : Le parc naturel de la Haute-Sûre**

**204 : Le parc naturel de l'Our**



## **217** RÉGION MULLERTHAL

Une région réputée pour ses randonnées et ses incroyables sites naturels allant des cascades aux gorges, ainsi que pour ses villes riches en patrimoine historique.

## **239** MOSELLE LUXEMBOURGEOISE

Une destination célèbre pour l'œnotourisme : les vignes s'étendent à perte de vue et les caves vous accueillent pour déguster du crémant de Luxembourg.

## **269** ORGANISER SON SÉJOUR

Même si le Luxembourg est facile d'accès grâce à proximité avec la France, vous trouverez ici quelques informations pratiques pour vous faciliter la vie.

**270 : Pratique**

**273 : S'y rendre**

**275 : Séjours et circuits**

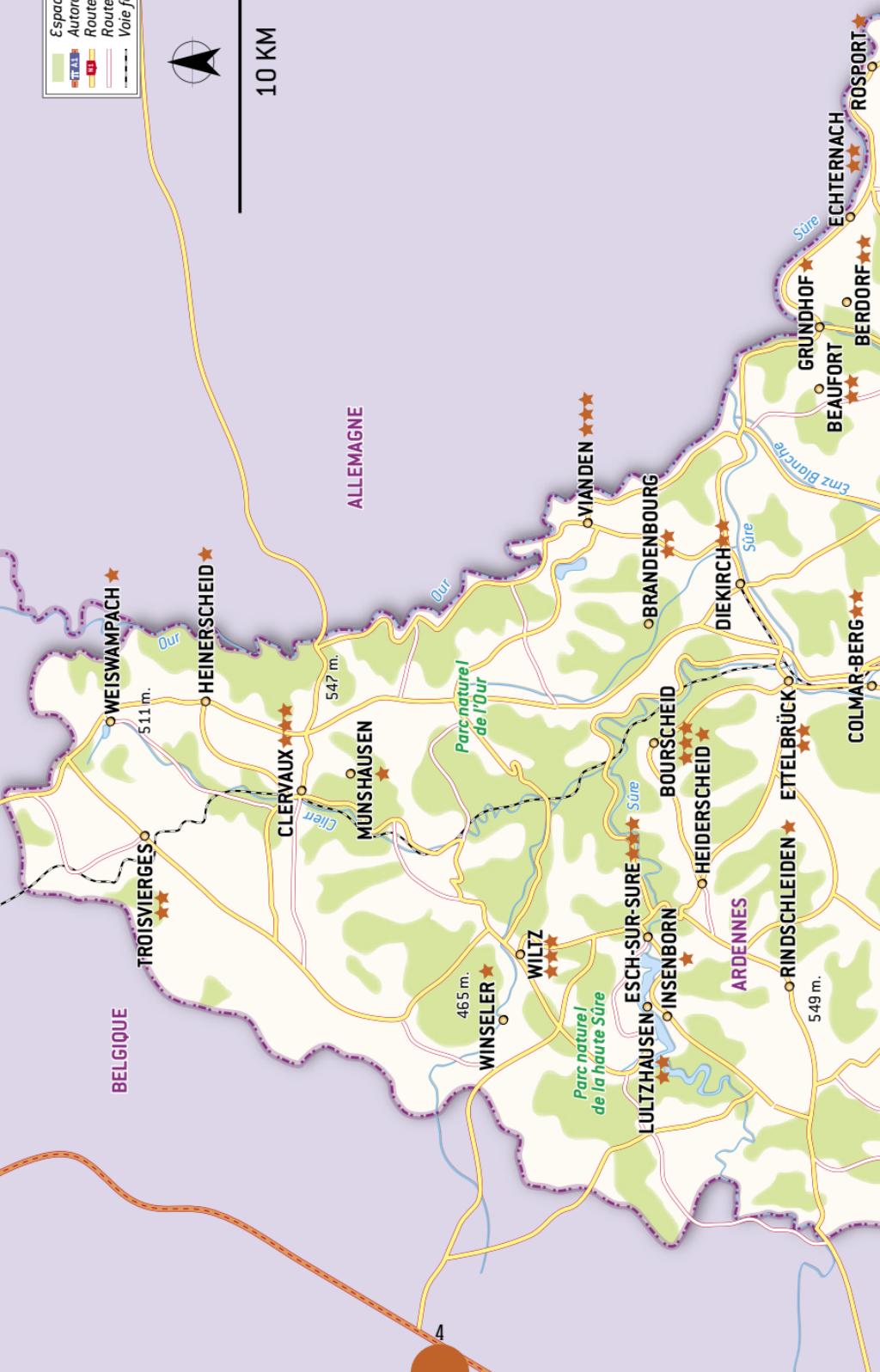
**278 : Rester**

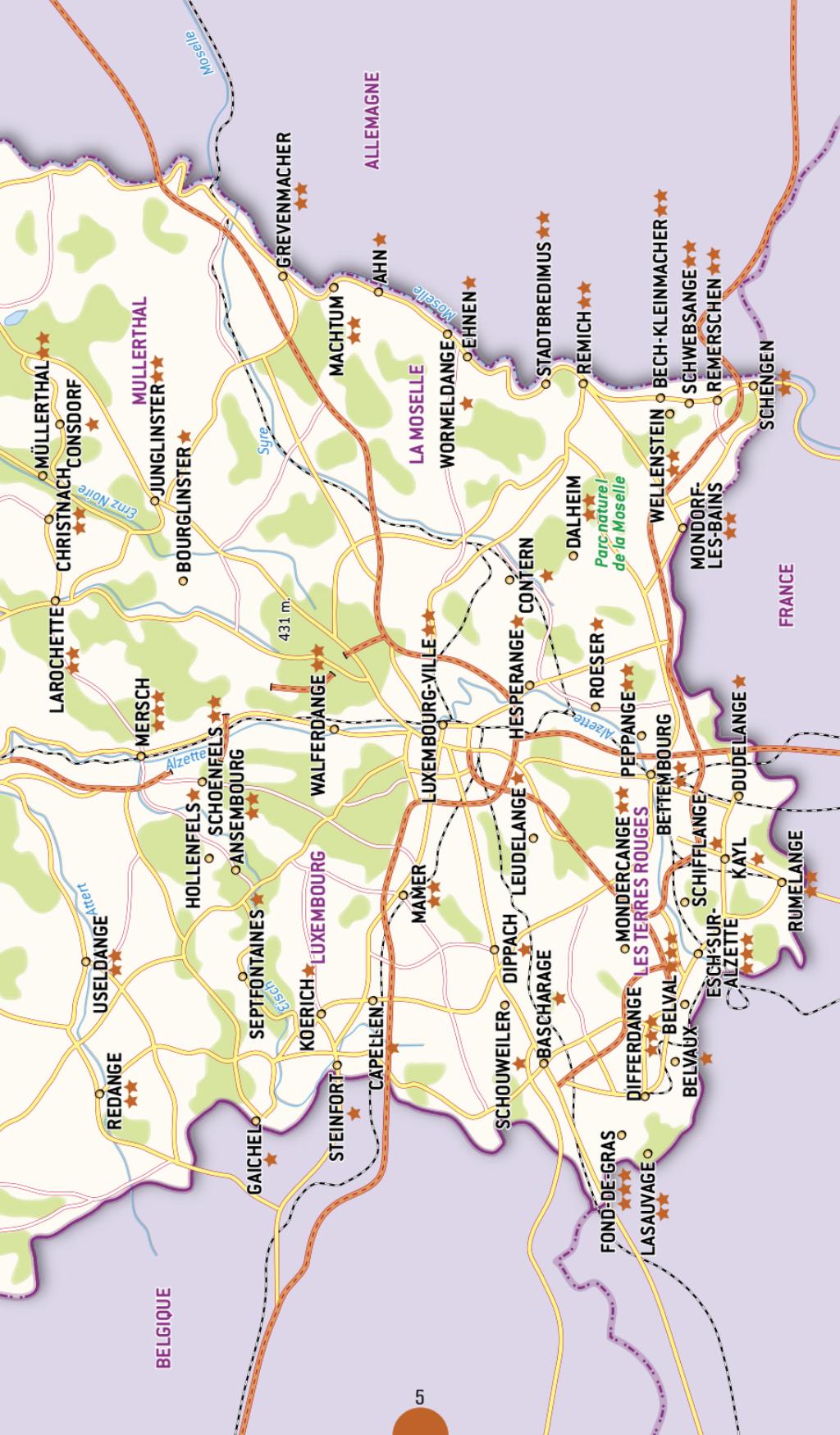
**282 : Index**





10 KM





# QUAND Y ALLER



JANVIER	FÉVRIER	MARS
 	  <p><b>FUESENT (CARNAVAL)</b> Les festivités durent cinq semaines pendant lesquelles bals masqués, cortèges et cavalcades font la joie des petits et grands.</p>	  <p><b>LUXEMBOURG CITY FILM FESTIVAL</b> Fiction, documentaire, jeune public... Pendant plus d'une semaine, des films sont projetés dans différents lieux de la ville.</p>

JUILLET	AOÛT	SEPTEMBRE
  <p><b>FÊTE DES HAUTS-FOURNEAUX</b> La magie du site réhabilité sert de toile de fond à cette manifestation culturelle d'envergure, avec des ateliers, spectacles...</p> <p><b>FÊTE MÉDIÉVALE DE VIANDEN</b> La ville de Vianden se métamorphose en cité moyenneuse, où contes, légendes et bestiaires sont à l'honneur.</p>	  <p><b>SCHUEBERFOUER</b> </p> <p>©WEHO - SHUTTERSTOCK.COM</p> <p>La plus grande fête foraine du Luxembourg est une véritable institution, qui attire plus de 2 millions de visiteurs chaque année.</p>	  <p><b>FESTIVAL DE MUSIQUE DE BOURGLINSTER</b> Ce festival de musique de chambre et de récitals de chant anime le Château de Bourglinter, dans un décor féerique.</p> <p><b>FÊTE DU RAISIN ET DU VIN À GREVENMACHER</b> Pendant trois jours se succèdent animations, concerts, parade et dégustations de vin alors que les vendanges battent leur plein.</p>

**A** l'instar de ses voisins, la météo au Luxembourg peut être synonyme de pluie, quelle que soit la saison ! Que cela ne vous empêche pas de faire vos bagages : au printemps comme en été, les températures sont très agréables. En juillet et août, c'est l'occasion de profiter des activités aux quatre coins de la capitale. En automne, on savoure les mille couleurs dont se parent les paysages des Ardennes et de Mullerthal. En décembre, les décos et lumières rendent les villes magiques.

AVRIL	MAI	JUIN
 4° / 14°	 8° / 18°	 11° / 21°
<b>EIMAISCHEN – MARCHÉ D'ARTISANAT</b> Découvrez de nombreux stands d'artisanat, et surtout les fameux Péckvillercher.	<b>PROCESSION DANSANTE D'ECHTERNACH</b> Chaque année, ce spectacle attire plus de 12 000 pèlerins. Il est inscrit au Patrimoine immatériel de l'humanité de l'Unesco.	<b>FÊTE NATIONALE</b>  © SHUTTERSTOCK.COM - ANALISA
OCTOBRE	NOVEMBRE	DÉCEMBRE
 6° / 13°	 3° / 7°	 0° / 4°
<b>HUNNEFEIER</b> Schengen fête chaque année la fin des vendanges avec sa Hunnfeier. Attractions culturelles et culinaires, visite de caves...		<b>WINTERLIGHTS &amp; MARCHÉS DE NOËL</b>  © PIERRE-ANTOINE S. - SHUTTERSTOCK.COM

# LES BONNES RAISONS



## D'Y ALLER



### LE PARADIS DES RANDONNEURS ET DES CYCLISTES

Pour combler les marcheurs aguerris comme les amateurs.

### LE SHOPPING

Luxe ou prêt-à-porter, la capitale satisfait toutes les *fashion victims*.



© JOSEP SURA - SHUTTERSTOCK.COM



© HARRY BEUGELINK - SHUTTERSTOCK.COM

### UNE DESTINATION TENDANCE

Ses villes se renouvellent pour proposer des services dans l'air du temps.



## POUR TOUTE LA FAMILLE

Le Grand-Duché propose un panel d'activités pour les 7 à 77 ans !



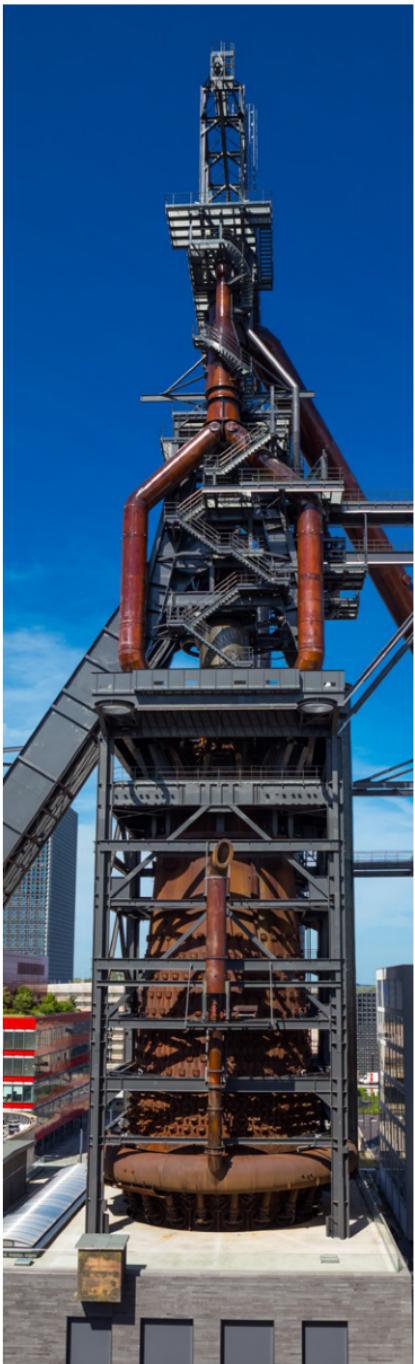
## UNE BELLE SCÈNE CULINAIRE

On peut manger français, japonais, italien, portugais... mais aussi végétarien et végan.



## LES TRANSPORTS GRATUITS

Il n'a jamais été aussi simple de se déplacer au sein du pays.



## UNE OFFRE CULTURELLE CONSÉQUENTE

Art, histoire, patrimoine industriel... Les musées sont nombreux et diversifiés.

# LES BONNES RAISONS



D'Y ALLER

## DES PAYSAGES INCROYABLES

Une destination pour  
en prendre plein la  
vue sans partir loin.



© PIPPIPOX - FOTOLIA

© MBRAND085 - SHUTTERSTOCK.COM



## LES PRODUITS RÉGIONAUX

Charcuteries arden-  
naises, vins de la Mo-  
selle, miels, confitures...  
Vous avez le choix !



© JESUS BARROSO - SHUTTERSTOCK.COM

## UN CHARME PITTORESQUE

Quel plaisir de se prome-  
ner dans les ruelles des  
bourgs luxembourgeois !

# LES 12 MOTS-CLÉS

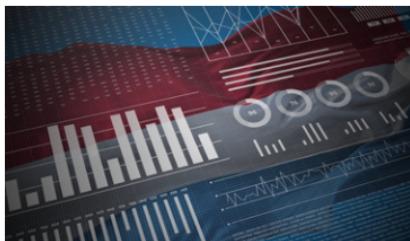
## #CHÂTEAUX

Convoités au fil des siècles par de nombreuses puissances étrangères, les châteaux et les vestiges de la forteresse de Luxembourg comptent parmi les principaux sites touristiques du Grand-Duché. Sur les 109 châteaux recensés au Moyen Âge, dont la vocation était la défense militaire, 76 ont résisté aux assauts du temps et certains ont été rénovés.



## #FINANCE

Classé au registre des places financières, réputé pour sa discrétion, le Grand-Duché jouit d'une attractivité économique liée à sa fiscalité avantageuse ainsi qu'à sa stabilité économique, politique et sociale. La ville de Luxembourg représente par ailleurs, avec près de 200 instituts financiers, la plus grande concentration de banques au monde.



## #COSMOPOLITISME

Le Luxembourg rassemble une multitude d'identités et de citoyennetés (170 nationalités recensées sur un territoire qui compte près de 610 000 habitants). Ajouté au ballottage historique du pays entre les grandes nations voisines qui l'enveloppent tour à tour, cela explique le peu « d'enfants du pays » dont la nationalité est 100 % luxembourgeoise.

## #ÉCOLOGIE

Le Luxembourg est très attaché à la préservation de la faune et de la nature. Qu'il s'agisse des forêts du nord, de la Petite Suisse ou des zones qui étaient autrefois le fief de l'industrie minière, tout est mis en œuvre pour rendre ses droits à la nature. Le Grand-Duché participe d'ailleurs activement au programme européen « Natura 2000 ».

## #GRAND-DUCHÉ

Un Grand-Duché est un territoire dont le chef d'État est un Grand-Duc ou une Grande-Duchesse, un titre qui le situe dans la noblesse juste en dessous du roi, mais au-dessus d'un duc souverain ou d'un prince. Aujourd'hui, le Luxembourg est le seul Grand-Duché au monde ! Il est reconnu comme tel depuis le traité de Londres du 19 avril 1839.



## #EUROPE

Le Luxembourg est l'un des pays fondateurs de l'Union européenne, en tant que co-signataire du traité de Bruxelles de 1948, puis membre de la CECA en 1951. La capitale abrite par ailleurs plusieurs institutions européennes, dont la Cour des comptes et la Commission européenne. Les Luxembourgeois sont quant à eux des Européens convaincus !

## #GRANDE RÉGION

Le Luxembourg fait partie, avec plusieurs régions limitrophes, de la Grande Région [dont l'histoire est très complexe]. Véritable moteur économique d'une zone sinistrée dans les années 1970-1980 par la fin de l'industrie minière, la Grande Région regroupe 11,6 millions d'habitants sur 65 000 km<sup>2</sup>. Elle a acquis une personnalité juridique en 2010.

## #INDUSTRIEL

L'essor actuel de ses activités de services ne fait pas pour autant oublier au Luxembourg sa culture industrielle, reposant principalement sur la métallurgie et l'exploitation minière. De nombreux sites, notamment le Minett Park du Fond-de-Gras dans les Terres rouges, témoignent et mettent à l'honneur le riche passé industriel du Grand-Duché.

## #LËTZEBUERGUESCH

Le luxembourgeois est l'une des trois langues officielles du pays et la langue maternelle de 200 000 personnes. Auparavant simple dialecte local (un « patois »), elle a été reconnue comme langue nationale en 1984 grâce à une loi sur le multilinguisme, dans le but de consolider l'identité des Luxembourgeois autour d'un patrimoine commun, leur langue.

## #NAVETIER

Un terme générique par lequel on désigne les nombreux travailleurs étrangers traversant quotidiennement la frontière. 194 000 sont comptabilisés chaque jour. La moitié de ces navetiers (ou frontaliers) sont des Français. Il existe un guide pour les frontaliers franco-luxembourgeois et un site Internet leur est dédié ([www.lesfrontaliers.lu](http://www.lesfrontaliers.lu)).

## #RANDONNÉES

Qu'elles soient pédestres ou cyclotouristes, les randonnées sont présentes aux quatre coins du Grand-Duché de Luxembourg. On recense plus de 5 000 km et plus de 200 sentiers balisés pour les seules randonnées à pied et 600 km pour les pistes cyclables, sans compter les possibilités de VTT dont le nombre de circuits est sans cesse croissant.

## #SCHUEBERFOUER

Aussi appelée « Fouer », la Schueberfouer est la traditionnelle fête foraine de Luxembourg-Ville qui clôt la saison estivale et met la cité en effervescence. Chaque année, près de 2 millions de visiteurs se massent ainsi au champ du Glacis, où s'installe la traditionnelle grande roue ainsi que pas moins de 260 manèges et stands de nourriture.



© STEFANETTI EMMANUEL - SHUTTERSTOCK.COM

## VOUS ÊTES D'ICI, SI ...

► Vous utilisez « moi en » sans modération et tout au long de la journée. Une manière de se saluer beaucoup plus appréciée et courante qu'un bonjour ou un bonsoir, que ce soit en rue, dans les magasins ou entre amis.

► Vous jonglez entre le français, allemand et luxembourgeois au sein d'une seule et même conversation. Puisque la plupart des Luxembourgeois sont trilingues, il n'est pas rare d'entendre les trois langues à la même table, tandis que les commerçants passent de l'une à l'autre selon les clients.

► Vous respectez le Code de la route, les cyclistes et vous stationnez correctement. Les Luxembourgeois sont très disciplinés et il n'est pas question non plus de frauder en ne payant pas sa place de parking !

► Vous trouvez normal de ne pas jeter vos papiers par terre. Quel plaisir de se promener sur les trottoirs d'une grande ville dépourvus d'excréments, mégots de cigarettes et autres résidus habituels des capitales européennes ...

# MON LUXEMBOURG

par SOLINE DE GROEVE, auteure du guide

©DR



## Interview



Belge, que dis-je ! Liégeoise de pure souche, Soline allie passion et travail en partant à la découverte du monde, son appareil photo à la main.

Elle aime se perdre dans les villes pour dénicher des ruelles pleines de charme, des bonnes adresses et des coins méconnus des touristes. Suivez-la à travers les contrées du Grand-Duché de Luxembourg, entre incontournables et lieux secrets. C'est parti !



# TOP 10



## A VOIR / A FAIRE

Que ceux qui prétendent que les banques sont le seul centre d'intérêt du Luxembourg se taisent à jamais ! En réalité, le Grand-Duché est multiple et offre une incroyable palette d'activités en tous genres, à pratiquer en solitaire, en couple ou en famille. Randonnées et balades pour marcheurs débutants ou aguerris, musées appelant à la découverte, châteaux historiques ou patrimoine industriel, perles architecturales, parcours œnologiques, lieux d'amusement et de détente... Peu importe vos goûts ou votre budget, soyez certains que le Luxembourg vous permettra d'y trouver votre bonheur.



### BASILIQUE D'ECHTERNACH

ECHTERNACH

Dans sa crypte est conservé un sarcophage mérovingien en pierre qui abrite les reliques de Saint Willibrord, patron du Grand-Duché.



### CAVES DES VIGNERONS DE WELLENSTEIN

WELLENSTEIN

Il s'agit du plus grand site des Domaines Vinsmoselle. Sa visite s'impose autant que la dégustation de son crémant de Luxembourg.

### CASEMATES DU BOCK

Inscrites au patrimoine de l'UNESCO, ces vastes galeries souterraines de 17 kilomètres sont l'attraction la plus visitée !



### CITÉ DES SCIENCES ET HAUTS-FOURNEAUX

BELVAL

Ses deux hauts-fourneaux ont été réhabilités en espace culturel. Grimpez sur l'une des plateformes pour jouir d'une vue imprenable.

## CITY PROMENADE & CITY PROMENADE BY NIGHT

Une balade de deux heures qui vous emmène à travers les trente-trois points incontournables de la capitale luxembourgeoise.



75



162

## MINETT PARK - INDUSTRIEL, NATUREL ET FERROVIAIRE

FOND-DE-GRAS

Un site unique situé à Fond-de-Gras, qui témoigne du passé industriel flamboyant du Grand-Duché de Luxembourg.



144

## GRAND-CHÂTEAU D'ANSEMBOURG

ANSEMBOURG

Il abrite de somptueux jardins dessinés au XVIII<sup>e</sup> siècle, ouverts gratuitement au public. Un endroit idéal pique-niquer.



209

## EXPOSITION « THE FAMILY OF MAN »

CLERVAUX

Impossible de passer à côté de cette exposition photo incontournable située à Clervaux et inscrite au Patrimoine mondial de l'UNESCO.



81



© CHRISTIAN MUELLER - SHUTTERSTOCK.COM

## PALAIS GRAND-DUCAL

Ne manquez surtout pas sa visite si vous vous rendez au Grand-Duché en été, unique période pendant laquelle ses portes sont ouvertes.

15

# TOP 10

## SE LOGER



**A**utant plébiscitée par les voyageurs d'affaires que par les touristes, la capitale du Luxembourg propose de nombreux types de logements, allant de l'hôtel pour tous budgets au B&B, en passant par l'appartement à louer pour la semaine. L'offre est tout aussi diversifiée dans le reste du pays. Comme pour vous simplifier la vie, la grande majorité des hôtels sont pourvus d'un espace wellness et dotés d'un restaurant. Une fois vos valises posées, vous n'avez donc plus qu'à vous détendre et à goûter au charme de l'endroit. Les Luxembourgeois sont décidément des gens pratiques...



### GOLF & COUNTRY HOTEL CLERVAUX

On adore son cadre, en dehors de la ville de Clervaux, et offrant une vue panoramique sur la région.



### GRAACE HOTEL

Cet ancien atelier de métallurgie transformé en hôtel est un lieu unique plein de charme. On valide à 100% ce projet de réhabilitation.

### CASINO 2000

MONDORF-LES-BAINS

Un établissement réservé aux adultes où l'ambiance est toujours d'actualité avec ses jeux, ses restaurants et son lounge bar !

266

© VINCENT R.



© THE SEVEN HOTEL

153



### THE SEVEN HOTEL

ESCH-SUR-ALZETTE

Un superbe hôtel situé sur les hauteurs de Esch-sur-Alzette, idéal pour un séjour détente et gourmand (testez son restaurant !).

194

## LA GRANGE DE MAX

WILTZ

Ce luxueux chalet situé à Buederscheid est idéal pour un week-end en groupe. Bain bouillonnant et sauna sont au rendez-vous !

EN PHOT

84

## HOSTELLERIE DU GRÜNEWALD

Une adresse non loin de la ville qu'on apprécie pour son cadre verdoyant et ses chambres design et élégantes.

85

## MAMA SHELTER

Un établissement qui vient d'ouvrir ses portes, qu'on adore pour sa décoration pop, son ambiance conviviale et ses chambres cosy.

266

## MONDORF PARC HÔTEL

MONDORF-LES-BAINS  
*The place to be* pour un week-end détente et bien-être au cœur de la cité thermale de Luxembourg.

89

## LE PLACE D'ARMES

Sans aucun doute l'hôtel le plus luxueux de Luxembourg ! Idéalement situé au centre de la ville, comme son nom l'indique.

## LA PISTRELL B&B HOTEL

88

Un bed & breakfast qui a tout pour plaire : une belle situation, un cadre chic et moderne, et un service ultra-professionnel.

# TOP 10

## SE RÉGALER



**L**a cuisine luxembourgeoise est souvent qualifiée de simple et rustique... Pourtant, les bonnes adresses ne manquent pas au Grand-Duché ! La tendance est sans aucun doute à la bistronomie utilisant des produits du terroir, les chefs usent d'imagination pour proposer une cuisine internationale raffinée, dans un cadre soigné et décoré avec goût. Dans l'air du temps, nombreux sont les restaurants à proposer une carte diversifiée de propositions végétariennes. Enfin, le pays peut se vanter d'abriter une dizaine d'établissements étoilés, dont la renommée dépasse largement ses frontières.

© RESTAURANT LEA LINSTER

128

### AN DER VILLA

STEINFORT

Il s'agit du premier restaurant de l'ancien candidat de Top Chef, Thomas Murer ! Il y propose une cuisine du terroir raffinée.



92

### BAZAAR

Une adresse ultra-tendance où on peut manger ou boire un verre à toute heure de la journée. Coup de cœur pour leurs falafels !

### BRASSERIE BY RHINO

CLERVAUX

Une cuisine française certes simple, mais de très haute qualité servie plein centre de Clervaux.

211

### BRASSERIE CÔTÉ COUR

BOURGLINSTER

Avec le chef René Mathieu aux fourneaux, cette brasserie dans le château de Bourglinster fait la part belle aux légumes.



## CÔMO RESTAURANT

ESCH-SUR-ALZETTE  
À Esch-sur-Alzette, le chef étoilé Renato Favaro propose une cuisine italienne de qualité à des prix abordables.

154

## 103 LE STROGOFF

Les meilleurs tartares de la capitale servis dans un cadre coloré et ultra-tendance. On aime aussi leurs cocktails.

## 98 RESTAURANT BACCHUS

L'un des meilleurs italiens de Luxembourg-Ville et, sans aucun doute, le plus convivial ! L'essayer, c'est l'adopter.

## LE SUD

Un incontournable pour les Luxembourgeois et les touristes friands de gastronomie. On adore aussi son rooftop pour boire un verre.

99

## 99 THAI CELADON

Le meilleur de la cuisine thaïlandaise, dont de nombreuses propositions végétariennes et savoureuses.

173

## RESTAURANT LÉA LINSTER

FRISANGE  
L'établissement étoilé de la célèbre chef luxembourgeoise se trouve à 20 minutes de Luxembourg-Ville.

EN POCHE

# TOP 5

## FAIRE UNE PAUSE



© YANN DERET DR MAISON MODERNE

**B**ien qu'ils n'en soient pas à faire la fête jusqu'à 5h du matin, les Luxembourgeois sont adeptes des *afterworks*. La capitale est dès lors bien pourvue en bars branchés et terrasses accueillantes, où l'on prend plaisir à déguster des cocktails et des tapas dans une ambiance festive.

BR PHOTO

### BAR LE 18

104

En plein cœur de la ville, caché dans l'Hôtel Place d'Armes, le Bar18 propose les meilleurs cocktails de la capitale !

106

### HITCH

Une adresse un peu excentrée où tous les Luxembourgeois viennent décompresser après une journée de boulot. *The place to be.*

105

### CAFÉ DES CAPUCINS

On adore sa cour, ses cocktails et son ambiance chaleureuse. À découvrir après une représentation dans le théâtre éponyme situé à deux pas.

### PANAME

Situé dans le quartier de la gare et pourtant ultra-fréquenté, on s'y rend à toute heure de la journée pour boire un verre.

108

### LES RIVES DE CLAUSEN

Regroupant plusieurs établissements au sein du site d'une ancienne brasserie, il s'agit du rendez-vous incontournable des fêtards.

108

# TOP 5

## (SE) FAIRE PLAISIR



**E**n plus d'abriter les plus grandes marques de prêt-à-porter, Luxembourg-Ville se différencie par son offre de luxe qui n'a rien à envier aux autres capitales européennes. Cette recherche du haut-de-gamme se retrouve également dans les nombreuses épiceries fines présentes dans la capitale.

### MUSE BY...

111

Une adresse de luxe dont l'aménagement et la décoration valent le coup d'œil (et plus si on en a les moyens).

### DOMINO

113

Le paradis des enfants ! Quatre étages remplis à ras bord de jouets, jeux, peluches, idées cadeaux et autres gadgets.

### MAISON SANTOS

110

L'adresse incontournable de tous les *coffee lovers* à la recherche de produits de qualité pour débuter la journée dans la bonne humeur.

### WANDERSCHEID

Cette épicerie fine propose uniquement des produits luxembourgeois, allant du savon au gin, en passant par des bougies et huiles.

110

### STITCH

111

Un magasin streetwear qui propose les marques les plus adulées du moment par les jeunes.

# TOP 5

## BOUGER & BULLER



**S**éjourner au Grand-Duché sans y réaliser une randonnée ? Quelle idée saugrenue ! Le pays compte en effet plus de 300 sentiers ! Vous préférez la douceur du farniente ? Rendez-vous dans l'une des plus anciennes cités thermales, Mondorf-les-Bains. Alors, bouger ou boller ? À vous de choisir !

© SERGEY ZDANOV / SHUTTERSTOCK.COM

114

### D'COQUE

Un énorme complexe aquatique situé dans la capitale, qui permet aussi bien de se dépenser que se détendre avec ses saunas et bains.

### LAC DE LA HAUTE- SÛRE

ESCH-SUR-SÛRE

Situé dans le parc naturel du même nom, le lac de la Haute-Sûre est un lieu de détente avec activités nautiques et balades.

198

### ESCAPARDENNE

WILTZ

Destiné aux randonneurs confirmés, ce sentier permet de découvrir les Ardennes belgo-luxembourgeoises en plusieurs étapes.

195

### MULLERTHAL TRAIL

ECHTERNACH

L'une des plus belles randonnées du Luxembourg ! Elle emprunte des sites naturels remarquables, dont les cascades de Schiessentumpel.

224

265

### PARC THERMAL DE MONDORF-LES-BAINS

MONDORF-LES-BAINS

Un superbe parc situé dans la destination bien-être mondialement réputée pour ses sources thermales.

# TOP 5

## SORTIR

**S**e cultiver ou se divertir au Luxembourg ? Rien de plus ais茅 ! A m锚me de satisfaire tous les publics, les centres culturels et salles de spectacles offrent une programmation vari茅e, allant du th茅âtre 脿 la danse, en passant par la musique en tous genres. Le plus dur est de faire son choix...

© MARIANA DOSSANTOS



118

### LES ROTONDES

Un lieu de culture et surtout de rencontres, o霉 on se rend pour assister 脿 un spectacle ou simplement boire un verre.



155

### KULTURFABRIK

ESCH-SUR-ALZETTE

A Esch-sur-Alzette, ce centre culturel alternatif propose une gamme vari茅e de spectacles, dans une ambiance conviviale.



118

### LA PHILHARMONIE

R茅idence de l'Orchestre philharmonique, cette salle impressionne autant de l'ext茅rieur que l'int茅rieur !



118

### TH茅ÂTRE DES CAPUCINS

Une magnifique salle 脿 l'italienne de 270 places. N'h茅itez pas 脿 vous rendre dans la biblioth猫que en pr茅lude 脿 votre soir茅e.

# PRATIQUE

## VIE QUOTIDIENNE



### ALLO ?

Pour téléphoner du Luxembourg vers la France, composez le +33 suivi du numéro de votre correspondant sans le 0. Pour appeler de la France vers le Luxembourg, composez le +352 suivi du numéro de votre correspondant sans le 0. Attention, les appels et messages vers des numéros luxembourgeois engendrent des frais supplémentaires.

### ACCESIBILITÉ

De nombreuses infrastructures modernes sont mises en place pour l'accueil des voyageurs handicapés au Luxembourg. Outre les traditionnelles places de stationnement, la plupart des sites touristiques (musées, châteaux...) ainsi que des hôtels sont équipés d'ascenseurs ou de rampes d'accès pour fauteuil roulant. On recense également quelques sentiers didactiques aménagés avec des notes explicatives en braille, comme, par exemple, le site historique d'Useldange. A noter l'existence du label EureWelcome, destiné à identifier les établissements spécifiquement reconnus comme adaptés à l'accueil de personnes handicapées.

### SANTÉ

Le pays n'exige aucun vaccin pour entrer sur son territoire, en dehors du traditionnel rappel Diphtérie-Tétanos-Poliomyélite et du vaccin contre l'hépatite B, inscrits dans le calendrier vaccinal français.

De février à novembre, dans les régions très boisées des Ardennes, de Moselle et du Mullerthal, gare toutefois aux tiques susceptibles de provoquer la maladie de Lyme ou la méningo-encéphalite à tique, bien que les cas recensés soient relativement rares. De manière préventive, n'hésitez pas à user de répulsifs et à porter un couvre-chef et des vêtements à manches longues à l'occasion de randonnées.

Les médecins luxembourgeois parlent français.

### URGENCES SUR PLACE

Le Grand-Duché a fusionné ses services d'incendie et de secours médicaux derrière un seul numéro, le 112.

### SÉCURITÉ

Les agressions, cambriolages, comme le vol de façon plus globale, en ville et dans les trans-

ports, sont plutôt rares. Le numéro d'urgence de la police grande-ducale est le 113.

### LGBTQ

La loi pour le mariage entre personnes du même sexe au Luxembourg a été votée le 18 juin 2014. La capitale du pays est probablement plus ouverte d'esprit dans ce domaine que sa province, même s'il n'existe pas de quartier gay et lesbien à proprement parler. Aucun bar ou boîte de nuit ne s'affiche vraiment comme réservé aux homosexuels, mais beaucoup prônen leur ouverture à tous, sans distinction de sexe, de couleurs ou de catégorie sociales. Pour plus d'informations, n'hésitez pas à consulter le CIGALE (Centre d'information gay et lesbien), lieu de rencontre privilégié de la communauté homosexuelle ([www.cigale.lu](http://www.cigale.lu)).

### AMBASSADE ET CONSULATS

L'Ambassade de France se trouve dans la Ville Haute de Luxembourg, 8b, boulevard Joseph II. Plus au nord, dans le même quartier, se trouve l'Ambassade de Suisse, au 25A, Boulevard Royal. L'Ambassade de Belgique se situe quant à elle dans le quartier de Hollerich, 4, rue des Girondins.

### POSTE

Le tarif en vigueur pour une lettre de moins de 50 g au Luxembourg est de 0,80 €. Il est de 1,05 € pour un envoi en Europe et de 1,40 € pour le reste du monde.

La plupart des bureaux de poste de la capitale sont ouverts de 8h à 18h en continu du lundi au vendredi et de 10h à 17h le samedi.

Une dizaine de Points Post sont répartis dans tout le pays et permettent d'affranchir et poster ses lettres et colis. On les trouve dans certains stations-service et supermarchés de la marque Gulf ou Cactus.

### MÉDIAS LOCAUX

Malgré sa petite population, le Luxembourg dispose de nombreux organes de presse écrite, ainsi que de plusieurs supports radiophoniques et télévisuels. Les principaux journaux ou sites en français sont *L'Essentiel*, *Le Quotidien* et *Luxemburger Wort*.

Côté télévision, il n'existe qu'une seule chaîne nationale, très connue : RTL, malgré près de 100 chaînes de différentes nationalités accessibles dans tout le pays.

# DÉCOUVRIR

**A**vec une superficie de 2 586 km<sup>2</sup>, le Luxembourg n'est certes pas le plus grand pays d'Europe... mais pas non plus le moins intéressant ! Place financière de première importance, on regrettera pourtant que l'esprit populaire l'associe d'emblée à l'activité bancaire. Car le Grand-Duché, c'est aussi un pays riche d'une histoire chaotique, qui a vu son territoire passer des empereurs germaniques aux rois de France ou d'Espagne. C'est un État qui, en pionnier, a consacré son indépendance farouchement gagnée à la construction d'une Europe porteuse d'avenir et de paix. C'est enfin un havre de quiétude, petit paradis pour les randonneurs, certains d'y trouver maintes balades enchanteresses au sein d'une nature préservée. Alors, laissez le charme agir et partez à la découverte de ce pays méconnu.

# LES SENTIERS PÉDESTRES



Il y a une activité pour laquelle le Grand-Duché du Luxembourg est réputé, c'est bien la randonnée pédestre ! En plus de ses trois parcs naturels (Haute-Sûre, Our et Mëllerdall), le pays compte de nombreux réserves, lacs et jardins. Ses cinq régions abritent ainsi nombre de sentiers balisés, plus particulièrement celle de Mullerthal (surnommée la Petite Suisse luxembourgeoise) et les Ardennes luxembourgeoises (Oesling). Pour la plupart des balades, nul besoin de gros équipement : de bonnes chaussures suffisent généralement. Les familles prennent donc beaucoup plaisir à découvrir le pays à travers les circuits auto-pédestres. Les marcheurs invétérés trouvent eux aussi leur bonheur grâce aux randonnées de plusieurs jours avec étapes. Qu'importe donc leur niveau de difficulté : les sentiers du Luxembourg sont le moyen idéal pour parcourir le pays, découvrir sa nature et en apprécier le charme.

## Le top du top : des randonnées labellisées

Les randonnées du Luxembourg sont réputées internationalement. En effet, deux d'entre elles sont estampillées « Leading Quality Trails – Best of Europe », un label applicable dans toute l'Europe et décerné par la Fédération Européenne de la Randonnée Pédestre. La première est le **Mullerthal Trail** (p.224), un sentier de 112 km composé de trois circuits de 37 à 38 km chacun et de quatre extensions, qui traverse les paysages de la Petite Suisse luxembourgeoise. La seconde est l'**Escapardenne Lee Trail & Eislek Trail** (p.195), une randonnée de 158 km comprenant deux sentiers à travers les Ardennes belgo-luxembourgeoises. L'Eislek Trail se compose de 106 kilomètres d'itinéraire principal, balisé du bassin du Rhin jusqu'à celui de la Meuse, parcourable en cinq étapes, de 18 à 25 km chacune. Six boucles découvertes (de 30 à 98 km) sont également proposées sur le sentier. Créeé en 2015, l'Escapardenne Lee Trail est une prolongation de 52 km de la première randonnée. Elle relie Kautenbach à Ettelbruck en trois étapes de 17,6 km, 19,6 km et 15 km.

Autres randonnées réputées : le **NaturWander-Park Delux** (p.195), un ensemble de 23 circuits pédestres certifiés de qualité par l'Institut allemand de randonnée (Deutsches Wanderinstitut) qui couvrent une partie de l'Allemagne (parcs naturels de l'Eifel du Sud et de l'Eifel du Nord) et du Grand-Duché (parc naturel de l'Our). Les 9 tours germano-luxembourgeois représentent environ 170 km de randonnées balisées, réparties entre les Ardennes luxembourgeoises (5 circuits de 13 à 18 km) et la Région Mullerthal (4 circuits de 20 à 30 km).

La Moselle luxembourgeoise abrite elle aussi des randonnées labellisées entre ses frontières : « Sentier Vin & Nature Palmberg Ahn » (9 km), « Schengen - sans frontières » (7,7 km) et « Maternacher Fiels » (9,6 km). Toutes trois sont des

« Traumschleifen » [**Boucles de rêve** (p.247)], labellisées Premium par l'Institut allemand de randonnée. Pour certaines randonnées, plusieurs organismes et associations hôtelières proposent un service « bagages » qui permet d'explorer les Ardennes luxembourgeoises et la Région Mullerthal à pied, sans se soucier des sacs qui seront transportés d'hôtel en hôtel. Le pack comprend généralement l'hébergement en demi-pension.

## Le Luxembourg à travers ses sentiers nationaux

Au-delà de ses randonnées reconnues internationalement, le Grand-Duché du Luxembourg dispose d'un réseau de sentiers pédestres nationaux couvrant l'ensemble du territoire et reliant les centres touristiques les plus importants. Il se compose d'une vingtaine de voies offrant des parcours longs de 15 à 68 km. Régulièrement entretenues, ces balades sont balisées dans les deux directions au moyen de différents symboles jaunes sur fond bleu. A quelques exceptions près, les sentiers nationaux ne forment pas de boucle. Ils se prêtent idéalement aux randonnées par étape, étaillées sur plusieurs jours. Parmi les incontournables, citons le sentier de la Moselle (55 km), qui vous fera découvrir les plus beaux sites d'un paysage riche en cultures diversifiées de tradition plurimillénaire (région Moselle). Le **circuit du lac de la Haute-Sûre** (p.197) (42 km) vous permet de traverser plusieurs villages pittoresques bordant l'immense plan d'eau, avec une vue imprenable sur le barrage depuis la route en corniche. Possibilité de se restaurer et de dormir à Esch-sur-Sûre, Kaundorf, Bavigne, Liefrange, Bavigne, Boulaide, Arsdorf, Insenborn et Lutzhausen. Citons encore le sentier de la vallée des Sept Châteaux (37 km), qui vous emmène à travers le Gutland et la verte Vallée de l'Eisch, allant de Mersch, où se trouve le premier des fameux sept châteaux, jusqu'à Gai-chel, situé à proximité de la frontière belge.



*La cascade Schiessentümpel, Mullerthal Trail.*

© PETER NOLLEN - STOCK ADOBE.COM

# LES SENTIERS PÉDESTRES

DÉCOUVRIR

En suivant cette randonnée, vous pourrez apercevoir ou explorer plus en détail les châteaux de Schoenfels, d'Hollenfels, les deux châteaux d'Ansembourg, de Septfontaines et de Koerich. Le terrain, boisé et régulier, est propice à une marche paisible et pas nécessairement très sportive. L'attrait naturel et culturel du parcours risque en outre de ralentir votre progression. Cette marche est réalisable sur deux jours, avec une étape possible à Bour ou Septfontaines. Le **sentier national Panorama** (p.215) est quant à lui l'une des dernières randonnées à avoir fait son apparition au sein du réseau national des sentiers pédestres. Il permet de découvrir l'extrême nord-ouest du pays et le plateau de l'Oesling, le long de la frontière belge, de Troisvierges à Wiltz. Vous l'aurez compris à son nom : ce sentier présente l'intérêt d'offrir de magnifiques points de vue, à une altitude comprise entre 400 et 500 m. Longue de 42 km, cette balade à pied vous invite à scinder le parcours en deux étapes, bien que les possibilités d'hébergement sur ce circuit soient relativement rares. Vous pouvez bien sûr tenter de réaliser cette balade en une journée, mais au risque de ne pas profiter pleinement du paysage.

## Auto-pédestres et CFL : tout le monde trouve son bonheur

Si ces nombreuses randonnées semblent s'adresser à un public de randonneurs avertis, les moins sportifs et les familles trouveront également leur bonheur au Luxembourg. En effet, nombreuses sont les balades de quelques heures, notamment dans les circuits auto-pédestres, les sentiers locaux ou dans les randonnées CFL.

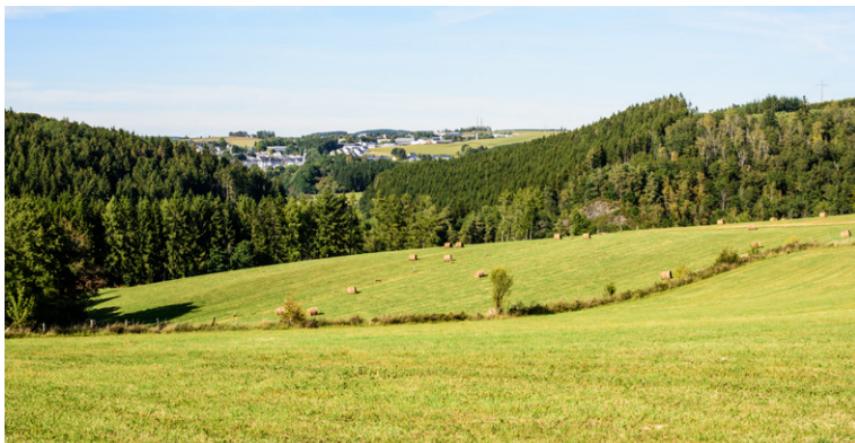
Au total, 5 000 km de randonnées sont répartis sur 208 circuits auto-pédestres balisés au travers des différentes régions du Luxembourg, de toutes sortes et accessibles à tous. Ces sentiers sont particulièrement adaptés pour des sorties

familiales, puisqu'ils sont facilement praticables et offrent des itinéraires de 4 à 16 km, formant des boucles. Ainsi, dans la région Lëtzebuerg West (nord-ouest de la ville de Luxembourg), le circuit pédestre de Mersch débute de la place Saint-Michel et vous mène à travers la forêt de Miescherwald vers des sites très pittoresques. Vous pouvez y découvrir les formations rocheuses des Mamerlayen et les cavernes préhistoriques de la vallée de la Mamer, comme la Huellay. Vous arrivez ensuite aux sources de Dreibouri, du Hunnebuer et aux rochers des Lutins pour atteindre enfin le Priedigstull, du haut duquel s'offre une vue impressionnante sur toute la Vallée de l'Eisch. Retour enfin à Mersch, à l'endroit où la balade a débuté. Afin de stimuler les plus jeunes, vous pouvez également opter pour une balade didactique, qui vous permettra d'en apprendre plus sur la faune et la flore luxembourgeoises. Un bel exemple est le **sentier didactique « Am Brill** (p.165)», qui débute et se termine au moulin Bestgen dans le village de Schiffange (à 3 km à l'est d'Esch-sur-Alzette). Il s'agit d'un sentier très court sur pilotis avec hutte d'observation, plateformes et panneaux explicatifs pour faire connaissance avec la faune et la flore des zones marécageuses environnant l'ancienne cité industrielle de Schiffange. Ce sentier a été conçu dans la réserve naturelle Am Brill, en parallèle avec le projet visant à rendre à l'Alzette son cours d'origine, afin de réguler les problèmes d'inondations de la zone et de restaurer l'habitat de la faune et de la flore. Depuis les travaux, la végétation y est devenue très dense et abrite de multiples espèces d'oiseaux. On a d'ailleurs peine à imaginer un tel écosystème en bordure de ville. Le départ et l'arrivée ont lieu au moulin Bestgen, daté du XIX<sup>e</sup> siècle et transformé en une brasserie-restaurant. Autre sentier didactique important : Natura 2000, qui prend son départ en face du centre d'accueil Ellergonn, à 2,5 km au sud de la gare



© PURAVIDANIEL - SHUTTERSTOCK.COM

Cavités rocheuses, Mullerthal Trail.



© CINDA - SHUTTERSTOCK.COM

Randonnées dans les environs du village de Troisvierges.

d'Esch. Ce chemin, mis en place par l'administration des eaux et forêts, vous mène à travers la riche nature environnant Esch-sur-Alzette, de Ellergronn aux hauteurs du Gaalgebierg en passant par le Burgrogn. Il se décompose en trois boucles qui s'enchaînent et totalisent 12 km. La boucle A, intitulée « L'homme et la forêt », a une longueur de 5 km et débute au centre d'accueil Ellergronn. La boucle B, « L'exploitation des terrains ferrières, jadis et aujourd'hui », a une longueur de 4,5 km et démarre au parc de Gaalgebierg. La boucle C, « La succession végétale sur un ancien territoire minier », a une longueur de 2,5 km avec un point de départ près de l'asile pour animaux.

A Schiffange, **le sentier des planètes nommé « De Saturn »** (p.165) propose aux promeneurs une jolie balade de 3,9 km en pleine nature, à la rencontre de notre système solaire. Le chemin est parfaitement balisé et aménagé, et comprend 13 panneaux, également écrits en braille. Ces derniers donnent des informations sur les corps célestes, ainsi que sur la mythologie à l'origine de leurs dénominations.

Quant au **sentier sonore d'Hoscheid** (p.207) (6,5 km), son parcours a été aménagé par quatre artistes luxembourgeois et étrangers qui ont créé des points sonores afin de présenter la région sous un angle nouveau, celui de l'écoute de la nature et des sons que l'on produit soi-même. Une partie du circuit est accessible aux fauteuils roulants.

Les randonnées CFL désignent quant à elles les sentiers dits « de gare en gare », qui permettent l'utilisation des trains ou des bus pour atteindre la balade. Un total de 460 km de randonnées, répartis sur 43 sentiers balisés par les panneaux jaune CFL vous permettant de rejoindre les différentes gares du parcours choisi. Ce moyen de transport est non seulement pratique, mais aussi bon marché : la Société nationale des chemins de fer luxembourgeois offre des tarifs inté-

ressants à ceux qui souhaitent combiner promenades en train et à vélo. Le transport des vélos est par ailleurs gratuit en voyage accompagné, tandis que les transports en train (et en bus) sont gratuits avec la Luxembourg Card. Prendre le train peut donc s'avérer être une solution intéressante, surtout lorsque l'on compare le coût modique du ticket aux tarifs des parkings de la capitale et d'ailleurs.

### ...Et puis il y a les balades nordiques

Le Luxembourg satisfera également les plus sportifs d'entre vous, été comme hiver, avec ses sentiers adaptés à la randonnée nordique (ou « Nordic Walking »). Cette pratique peut être réalisée sur 18 circuits de marche nordique, répartis dans cinq parcs de trois régions. Ils sont subdivisés et balisés par code couleur : bleu, rouge et noir – allant du plus simple (court et plutôt régulier) au plus exigeant (long et à pente). Dans les Ardennes luxembourgeoises, trois balades nordiques sont accessibles: la Nordic Walking Park Uewersauer (23,3 km), la Nordic Walking Park Klierfdall (33,9 km) et la Nordic Walking Ourdall (52,1 km). Dans la Région Mullerthal, la Nordic Walking Park Mëllerdall relie Mullerthal à Christnach, avec un sentier de 27,9 km, divisé en trois circuits: facile (6,5 km), moyen (10,2 km) et difficile (11 km). Attention, la Région Mullerthal n'assure plus depuis 2016 le balisage de son parc : il est donc conseillé de se renseigner auprès des offices de tourisme concernés pour connaître le niveau de praticabilité lors de votre visite. En Moselle, la Nordic Walking Park Miselerland a un parcours de 33,5 km, divisé en quatre circuits : facile (4,1 km), moyen (5,7 km) et difficiles (9,7 km et 14 km).

Quel que soit le type de randonnée que vous choisissez, son itinéraire sera facile à trouver : il existe une multitude de brochures à télécharger sur Internet, ou disponibles dans les offices de tourisme locaux gratuitement ou à bas prix.

# TOP 10

## PAYSAGES



Entre ses plaines, ses rivières, ses forêts et ses villages pittoresques, le Grand-Duché du Luxembourg vous offre une galerie de paysages uniques et surprenants à découvrir au détour d'une randonnée. Épatez vos mirettes et faites chauffer Instagram, de superbes panoramas n'attendent que vous !

### SCHEIERBIERG

Point de vue sur les vignobles de la région Moselle, sur le sentier auto-pédestre Remich (9,6 km).



© FRABANTOS - SHUTTERSTOCK.COM

### KOEPPCHEM

Grimpez sur les hauteurs de la Koeppchen, célèbre vignoble, via le sentier pédestre Wormeldange (7,3 km).



© NICOLAS BECKER - SHUTTERSTOCK.COM

### RUETSBECHPLATEAU

Dans le village de Berdorf, empruntez le sentier local B2 (4,2 km) pour atteindre ce point de vue.

### VIANDEN

Entre Vianden et Stolzembourg, au détour de la Ourdall Promenade (8,5 km), découvrez le château de Vianden.



© DENIS KABANOV - SHUTTERSTOCK.COM

### PAULSPATTE

Accessible par le sentier Lerelchen Echternach, cette plateforme d'observation se dresse au-dessus de la «Wolfsschlucht».



© FRANK BRUCH - SHUTTERSTOCK.COM

### LA GRINGLEE

Ce point de vue se trouve sur l'Escapardenne Lee Trail (53 km), au cours de la première étape reliant Ettelbrück à Bourscheid-Moulin (17,6 km).

### BELVÉDÈRE DE BEAUFORT

Un point de vue accessible via le circuit auto-pédestre de Beaufort (5,7 km) ou le sentier local B1 (10,6 km).

### BURFELT

Cette plateforme panoramique offre une vue sur le Parc naturel de la Haute-Sûre à une hauteur de 70 mètres.



© RENHIM - SHUTTERSTOCK.COM

### USELDANGE

Useldange II (11,6 km) suit la piste cyclable le long du château en ruines et offre une superbe vue sur la localité.



© LEHIC - SHUTTERSTOCK.COM

### PRËNZEBIERS - GIELE BOTTER

Dans l'ancien bassin minier des Terres Rouges, ce sentier propose deux vues panoramiques sur la réserve naturelle.

# LUXEMBOURG, CAPITALE EUROPÉENNE



**L**orsqu'on évoque les institutions européennes, viennent directement à l'esprit les villes de Bruxelles (Belgique) et de Strasbourg (France). On oublie en effet trop souvent que la ville de Luxembourg en est l'une des trois capitales officielles et qu'elle fut un des moteurs de la création de l'Union européenne. Après avoir connu deux invasions en moins de trente ans, nonobstant son statut de neutralité, le Grand-Duché participa activement à la construction européenne, figurant parmi les pionniers, signataire dès l'origine des traités fondateurs de l'Union, comme le Benelux, de l'OTAN et de la CECA. Aujourd'hui, récompensant cette position d'avant-coureur, la ville de Luxembourg abrite plusieurs institutions européennes : la Cour des comptes européenne, le Secrétariat du Parlement européen, la Banque européenne d'investissement, la Commission européenne... Le cœur battant de l'Europe se niche bien au Grand-Duché.

## Les prémisses de l'Europe

Tout commence pendant la Deuxième Guerre mondiale, en 1943, lorsque la Belgique, les Pays-Bas et le Luxembourg s'unissent pour réglementer les transactions et renforcer les relations économiques : ils signent alors la convention monétaire Benelux. Un an plus tard, alors que la guerre prend fin, les trois pays signent la convention douanière, afin de créer une communauté tarifaire. L'Union douanière entre en vigueur en 1948. Objectif : supprimer les droits d'importation sur les échanges commerciaux internes au Benelux et imposer un tarif extérieur commun vis-à-vis des pays tiers. Parallèlement, la même année, le traité de Bruxelles est signé pour cinquante ans entre la France, le Royaume-Uni, la Belgique, les Pays-Bas et le Luxembourg (Joseph Bech en est le signataire pour le Grand-Duché). Il s'agit d'une alliance qui garantit, entre autres, une assistance militaire en cas d'invasion.

Un an plus tard, ces cinq pays font partie des membres fondateurs de l'OTAN, avec sept autres États. Aujourd'hui, la NSPA (NATO Support and Procurement Agency), l'agence prestataire de services et de logistique intégrée de l'OTAN, a son quartier général à Capellen, dans les environs de Luxembourg-Ville. Sa mission consiste à organiser le soutien logistique des 28 pays de l'OTAN. Puisque l'immatriculation au nom d'une organisation internationale (en l'occurrence l'OTAN) n'est pas possible en droit aérien international, la flotte de détection aéroportée de l'OTAN (15 avions AWACS) est immatriculée au Luxembourg. Le Grand-Duché s'implique par ailleurs activement dans la mise en place d'une politique européenne de sécurité et de défense et prend part aux actions de l'ONU et de l'OTAN. Le Luxembourg a été élu membre non permanent du Conseil de sécurité des Nations unies

pour la période 2013-2014 et a exercé la présidence du Conseil en mars 2014.

## La création d'une Union européenne

C'est finalement le 9 mai 1950 que la construction européenne débute réellement, lors de la déclaration de Robert Schuman. Cet homme politique français, né à Luxembourg en 1886, propose de mettre en commun le charbon et l'acier de la France et de l'Allemagne, et réussit à convaincre l'Europe de la nécessité vitale de s'unir dans la prospérité, la paix et la démocratie. Cette déclaration débouche sur la signature du Traité de Paris (18 avril 1951), qui fonde la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier (CECA) entre six Etats européens. La première séance de la Haute Autorité de la CECA a lieu à Luxembourg le 10 août 1952. Avec Bruxelles et Strasbourg, la ville se hisse alors au rang des trois villes européennes les plus influentes.

Le 25 mars 1957, les représentants de la Belgique, de l'Allemagne, de la France, de l'Italie, du Luxembourg et des Pays-Bas signent à Rome deux traités. Le premier crée la Communauté économique européenne (CEE), ayant comme but de développer les activités économiques dans l'ensemble de la Communauté. Le second institue la Communauté européenne de l'énergie atomique (CEEA ou Euratom), dont la mission est la formation et la croissance d'une industrie nucléaire européenne. Ils entrent en vigueur le 14 janvier 1958.

Le 18 avril 2012, une déclaration des pays du Benelux a formalisé le renforcement d'une coopération militaire entre les trois pays. Le 1<sup>er</sup> janvier 2013, le Luxembourg a pris la présidence tournante du Benelux (2013-2014). Le 13 février 2014, les trois pays ont signé une déclaration destinée à combattre le dumping social et la concurrence déloyale puis, le 21 février, un traité sur la coopération transfrontalière.



Cour de justice des Communautés européennes.

A cette occasion, les ministres des trois pays ont également adopté le plan d'action 2014 du Benelux qui traite essentiellement de la mobilité professionnelle transfrontalière, de la logistique et des transports, et de la lutte contre la fraude. Ce dernier traité, qui renouvelle des procédures existant depuis 1986, ouvre la porte à des coopérations avec la France, l'Allemagne et le Royaume-Uni.

## L'Europe au Luxembourg

Tous ces événements auxquels a participé le Grand-Duché du Luxembourg ont fait du pays un témoin-clé de l'Europe, de sa création à celle qu'on connaît aujourd'hui. Il n'est donc pas étonnant que de nombreux lieux symboliques y soient installés. À Luxembourg-Ville se trouvent ainsi la Cour des comptes européenne, le Secrétariat du Parlement européen, la Banque européenne d'investissement, le Tribunal de première instance et la Cour de justice des Communautés européennes, et bien évidemment la Commission européenne. La plupart de ces institutions prennent place sur le plateau de Kirchberg, le quartier d'affaires de la place bancaire et financière luxembourgeoise, relié au centre-ville par le pont Grande-Duchesse Charlotte, communément appelé « le pont rouge ». À Luxembourg-Ville se trouve également la **Maison natale de Robert Schuman** (p.80), une villa du XIX<sup>e</sup> siècle acquise et rénovée par l'État luxembourgeois en 1985. Située dans le quartier de Clausen, elle est aujourd'hui un lieu commémoratif en l'honneur d'un des pères fondateurs de l'Europe et accueille le Centre d'études et de recherches européennes. Luxembourg-Ville n'est cependant pas le seul lieu européen du Grand-Duché : dans la région Moselle se trouve Schengen, où fut signé en 1985 le traité sur la suppression des contrôles aux frontières européennes. Aujourd'hui, le village abrite le **Musée Européen Schengen** (p.262),

inauguré en 2010. Ce dernier prend place dans le Centre Européen et est en grande partie dédié à l'histoire récente de la création de l'Europe et à la signature des accords de Schengen (1985 et 1990). L'exposition relate les modalités de ces accords au travers de nombreux documents retracant les heures précédant la signature du premier d'entre eux, l'ouverture des frontières et la libre circulation des personnes [rendue notamment envisageable par la chute du Mur de Berlin]. Il est ainsi possible de voir des exemplaires du traité signés des mains des différents ministres des Affaires étrangères de l'Europe d'alors (France, Allemagne et Benelux). De nombreux documents d'exception expliqués en trois langues (français, allemand, anglais) pour ce musée qui met l'accent sur l'interactivité. C'est un vrai cours de géopolitique dont aucun citoyen européen ne devrait se dispenser. Une petite partie de l'exposition est en outre consacrée à l'histoire du village de Schengen et de sa région. Au-delà de ses frontières, le Luxembourg s'est associé avec trois autres villes de la Grande Région pour promouvoir le tourisme à une plus grande échelle. Composée de Luxembourg, en ville-forteresse, de Metz, qui mêle architecture antique et contemporaine, de Sarrebruck, ville baroque par excellence, et de Trèves, ancienne cité romaine, QuattroPole veut être une référence pour assurer la promotion des grands sites touristiques de la Grande Région. Par exemple, les forfaits « Quatre villes, trois pays, un lit » permettent aux visiteurs de réserver un hôtel pour deux ou trois nuits dans l'une des quatre villes et, de là, en visiter chaque jour une autre, soit avec leur voiture personnelle, soit en train. Les forfaits peuvent comprendre des visites guidées et des guides audio, des menus ou bien des dîners de gourmets, comme des entrées pour certains sites. Une heure de trajet sépare en moyenne chacune des quatre villes.



**L**e Luxembourg est le seul Grand-Duché au monde ! Mais pour en arriver là, que de bouleversements et de changements de souveraineté ! Au fil du temps, le Grand-Duché est devenu un des États les plus prospères d'Europe, et ce malgré les graves crises traversées avec la disparition de l'exploitation minière à la fin des années 1970 et le choc de la crise financière mondiale en 2008-2009. Mais toujours le pays a initié et su insuffler un élan à la construction européenne, la capitale luxembourgeoise abritant aujourd'hui diverses institutions européennes. Parallèlement à cet aspect « européen » dont il est la vitrine, le Grand-Duché poursuit plusieurs grands chantiers, liés le plus souvent au développement touristique, revendiquant sa place centrale dans la Grande Région, véritable moteur économique pour 11,4 millions d'habitants répartis sur 65 000 km<sup>2</sup>, au Luxembourg et dans les régions limitrophes d'Allemagne, de France et de Belgique.

963

## La naissance du Luxembourg

C'est vers 963 que le nom du Luxembourg apparaît pour la première fois : le comte Sigefroi acquiert de l'abbaye Saint-Maximin de Trèves, un fortin sis sur l'éperon rocheux du Bock, qui domine la vallée de l'Alzette. Ce bâtiment est appelé *Lucilinburhuc* (qui signifie « petit château »). Peu à peu, une agglomération s'étend autour de la forteresse, jusqu'à une ville au XII<sup>e</sup> siècle.

## La légende de Mélusine

Selon la légende, le comte Sigefroi avait épousé la fée Mélusine sous une condition particulière : celle-ci exigeait, un jour par semaine, de ne voir personne, pas même son mari. Après quelques années, la curiosité l'emportant sur la promesse, Sigefroi espionna sa belle par le trou de la serrure de sa chambre et s'aperçut qu'elle avait une queue de poisson. Réalisant qu'il avait épousé une sirène, le comte poussa un cri. Alertée, Mélusine comprit que son secret était découvert. Elle se jeta alors par la fenêtre sur les rochers du Bock et disparut dans un coup de tonnerre.



Statue Melusina de Serge Ecker,  
dans le quartier du Grund.

DU  
XV<sup>e</sup> AU  
XVII<sup>e</sup>  
SIÈCLE

## Deux siècles, quatre royaumes

Du XI<sup>e</sup> au XIV<sup>e</sup> siècle, le comté du Luxembourg s'agrandit, au fil des mariages, héritages, achats et guerres. La dynastie des Namur-Luxembourg règne sur le territoire, qui fait partie du Saint-Empire romain germanique. Il devient un duché en 1354, afin de sceller l'union des différents comtés et marquisats rassemblés au fil du temps.

En 1437, la dynastie des Namur-Luxembourg s'éteint. Le duché passe brièvement aux mains des Habsbourg, mais, en 1443, le duc de Bourgogne, Philippe le Bon, conquiert la ville de Luxembourg. Le duché devient alors une province des Pays-Bas bourguignons. Il partage le même espace politique que la Belgique et les Pays-Bas.

Ce vaste territoire passe sous la domination espagnole lors de la montée sur le trône de Charles V, en 1506. Par sa position centrale en Europe, il fait l'objet de nombreuses convoitises. Débuté en 1643, le conflit franco-espagnol s'achève par le traité des Pyrénées en 1659, qui mentionne que le Luxembourg doit céder les régions autour de Thionville, Montmédy et Damvillers à la France. La paix entre les pays ne dure cependant pas. En 1684, Louis XIV conquiert le reste du Luxembourg et le duché passe alors sous le régime français. Pour peu de temps : il retourne aux Habsbourg d'Espagne en 1697 (traité de Rijswijk).

Par les traités d'Utrecht en 1713 et de Rastatt en 1714, qui mettent fin à la guerre de succession d'Espagne, les Pays-Bas espagnols sont attribués la maison de Habsbourg d'Autriche. Le duché repasse dès lors sous domination autrichienne. En 1795, les troupes révolutionnaires françaises assiègent la forteresse de Luxembourg. Le territoire est alors annexé à la France, prenant le nom de « Département des Forêts ».

## Création du Grand-Duché

L'année 1814 est un tournant pour le Luxembourg. Les puissances du congrès de Vienne, après des partages successifs, créent le royaume des Pays-Bas, d'où sortira en 1830 l'Etat belge. Parallèlement, ils érigent le Luxembourg en Grand-Duché, après l'avoir amputé d'une partie de son territoire au profit de la Prusse. Le Grand-Duc n'est autre que Guillaume I<sup>er</sup> des Pays-Bas. Le pays est donc gouverné par un souverain étranger, le roi de Hollande, de la famille Orange-Nassau. Bien que nominalement indépendant, le Grand-Duché est intégré à la Confédération germanique, avec garnison prussienne dans la forteresse de Luxembourg.

1814

Au moment de la Révolution belge de 1830, la population luxembourgeoise prend fait et cause pour la Belgique, à laquelle elle a le sentiment d'appartenir depuis la domination bourguignonne. De 1830 à 1839, les Luxembourgeois participent en nombre à l'édification du nouveau royaume belge. Hormis la ville de Luxembourg, restée sous l'égide prussienne, le reste du territoire est géré par la jeune nation belge.

1830

Le traité de Londres du 19 avril 1839 va imposer le partage du territoire. Désormais, il y aura deux Luxembourg : le Grand-Duché de Luxembourg, toujours sous la souveraineté des Orange-Nassau, et le Luxembourg belge, qui devient une province de la Belgique.

1839

1841 –  
1856

Pour survivre, le petit pays nouvellement créé n'a guère le choix. Il signe en 1841 une union douanière avec la Prusse, qui dispose toujours d'une garnison sur place. Cet accord met le pays dans l'orbite du *Zollverein* germanique (sorte de marché intérieur unique, doté de règles fiscales et économiques harmonisées). Il sera prorogé jusqu'à la Première Guerre mondiale. Il a constitué le salut économique du Luxembourg, en lui ouvrant des débouchés à ses produits traditionnels et à sa sidérurgie naissante.

Parallèlement, une première Constitution est acceptée par Guillaume II pour le Luxembourg, qui entend gouverner le Grand-Duché séparément des Pays-Bas, charte qui sera révisée pour la rendre plus libérale en 1848, suite aux troubles révolutionnaires. D'autres révisions interviendront encore en 1856 et 1868.

1860

### L'ère de la sidérurgie

Les gisements miniers du sud du pays sont mis en exploitation en 1860, et en 1871 l'annexion de l'Alsace-Lorraine par l'Empire allemand nouveau place le Grand-Duché au cœur d'un bassin industriel cohérent et sans barrières. Le développement de la sidérurgie constitue une source de revenus considérables, mais se fait au détriment d'autres activités, négligées. En conséquence, les Luxembourgeois de souche qui ne veulent pas travailler dans les forges sont forcés à l'émigration, tandis que les besoins de main-d'œuvre supposent d'importer un prolétariat étranger important. Si au début l'immigration italienne est constituée de travailleurs célibataires, dont la durée du séjour reste limitée, l'arrivée de familles allemandes est perçue comme un risque de prussification du Luxembourg bilingue (français-allemand).

1867

### Un pays neutre

Le milieu du XIX<sup>e</sup> siècle apporte des modifications importantes au statut du pays. La Confédération germanique ayant été dissoute au profit de la formation de l'Empire allemand, le Grand-Duché reçoit le statut d'Etat neutre et désarmé lors du Congrès de Londres en 1867. La garnison prussienne quitte la forteresse du Luxembourg, qui doit être démantelée. Elle devient une ville ouverte. Le pays élaboré une nouvelle Constitution en 1868, toujours d'actualité aujourd'hui.

1890

### La maison Nassau-Weilburg

Le Grand-Duc Guillaume III décède sans héritier mâle. Suite à un arrangement interne à la famille de Nassau, c'est la maison de Nassau-Weilburg qui reprend la couronne, succédant ainsi à la maison d'Orange-Nassau. Monte donc sur le trône Adolphe de Nassau. Le Luxembourg se détache ainsi de la souveraineté des Pays-Bas. Son fils, Guillaume IV, lui succède en 1905. Faute de descendance mâle, la princesse Marie-Adélaïde monte sur le trône et devient Grande-Duchesse en 1912. Ainsi naîtra la véritable dynastie naturelle du Luxembourg, opérant l'unité et faisant l'unanimité.

Parallèlement, le sentiment national s'affirme et s'amplifie avec les guerres mondiales de la première moitié du XX<sup>e</sup> siècle.

1914–  
1918

### La Première Guerre mondiale

En 1914, les troupes allemandes envahissent le Luxembourg. L'invasion du pays est d'abord présentée par l'Allemagne comme un moyen de gagner la France. Les institutions du Grand-Duché restent en place et la vie civile se déroule presque comme si de rien n'était. La jeune Grande-Duchesse Marie-Adélaïde donne cependant l'impression d'un trop grand accommodement avec l'occupant, dont il est évident qu'il entend à terme avaler le Luxembourg. Elle ne sera dès lors plus en mesure de conserver son trône à l'issue du conflit.

1895-  
1985

## La Grande-Duchesse Charlotte

La Grande-Duchesse Charlotte, deuxième fille de Guillaume IV de Luxembourg, accède au trône le 15 janvier 1919, après l'abdication de sa sœur aînée Marie-Adélaïde. Septième monarque de Luxembourg, elle régna sur le pays jusque 1964. Elle fut mariée à Félix de Bourbon et donna naissance à six enfants : Jean (son successeur), Elizabeth, Marie-Adélaïde, Marie-Gabrielle, Charles, Alix. Elle est décédée le 9 juillet 1985 et repose dans la crypte de la cathédrale Notre-Dame de Luxembourg.

Dernière souveraine de la Maison de Nassau, Charlotte de Luxembourg est notamment à l'origine de la date de la fête nationale luxembourgeoise fixée le 23 juin. Historiquement, la fête nationale était célébrée à la date d'anniversaire du souverain et changeait donc à chaque règne. Puisque la Grande-Duchesse était née en hiver (23 janvier 1896), les célébrations étaient mises à mal par le climat. En 1961, la fête fut reportée de six mois et la date a été maintenue après son règne.

1921

Le Luxembourg entre dans l'Union économique et monétaire avec la Belgique. Après les années de crise, le niveau de vie augmente considérablement, en même temps que le sentiment d'identité nationale, conséquence de l'occupation. La figure de la Grande-Duchesse Charlotte incarne alors l'indépendance.

1940-  
1945

## Seconde Guerre mondiale

Le Grand-Duché est envahi à nouveau le 10 mai 1940. La famille grand-ducale s'exile en Angleterre, puis aux États-Unis et au Canada. L'Allemagne nazie mène une politique d'assimilation totale, avec interdiction de la langue française, dissolution des partis, puis de l'État luxembourgeois et, enfin, introduction du service militaire.

En 1942, une grande grève de protestation contre les occupants éclate à Wiltz, qui sera réprimée dans le sang. La résistance s'organise, tandis que les jeunes réfractaires au service militaire tentent de se cacher. 2 850 d'entre eux seront néanmoins tués sur le front de l'est. Près de 4 000 Luxembourgeois sont envoyés en camps de concentration, 800 n'en reviendront pas. Un tiers des juifs luxembourgeois disparaît.

À partir de 1943, la Grande-Duchesse Charlotte s'installe définitivement à Londres avec le gouvernement luxembourgeois et s'adresse régulièrement à ses compatriotes sur les ondes de la BBC. Très populaire, elle devient le symbole de la résistance du pays.

En 1944, après la libération du Luxembourg par les troupes américaines, l'Allemagne riposte et l'offensive Von Rundstedt (première offensive allemande de la bataille des Ardennes) occasionne de très grandes destructions dans l'Oesling et dans la région d'Echternach.

Au terme de la bataille des Ardennes, le Grand-Duché de Luxembourg retrouve entièrement son indépendance. La Grande-Duchesse Charlotte revient de son exil.

1948 -  
1949

Au lendemain de la guerre, le 17 mars 1948, le traité de Bruxelles est signé pour cinquante ans entre la France, le Royaume-Uni, la Belgique, les Pays-Bas et le Luxembourg. Joseph Bech en est le signataire pour le Luxembourg. Un an plus tard, le Luxembourg quitte sa neutralité – jusque-là rarement respectée, puisque le pays fut envahi à deux reprises en l'espace de trente ans – et intègre l'Otan.



1994 –  
1995

En 1994, la capitale est inscrite au patrimoine culturel mondial de l'Unesco. L'année suivante, Luxembourg est pour la première fois « Capitale européenne de la Culture ». Jacques Santer abandonne ses fonctions de Premier ministre pour devenir président de la Commission européenne pour 5 ans. Il est remplacé par Jean-Claude Juncker, qui exercera à son tour cette prestigieuse fonction de 2014 à 2019.

2000

Henri de Luxembourg devient Grand-Duc souverain du pays après l'abdication de son père, le Grand-Duc Jean.

2009

### Légalisation de l'euthanasie

Suite à un projet de loi sur l'euthanasie, le Grand-Duc Henri menace, en raison de ses valeurs chrétiennes, de ne pas sanctionner la loi. Le Parlement modifie alors la Constitution et réduit les compétences du souverain, qui ne peut plus désormais que promulguer les lois, sans disposer de droit de veto. Le 17 mars 2009, la loi entre en application. Le Luxembourg rejoint dans ce domaine la Belgique et les Pays-Bas, les deux autres seuls pays européens à autoriser l'euthanasie active.

2011

L'égalité entre hommes et femmes est introduite en matière de succession au trône. Ce nouvel ordre successoral s'applique pour la première fois à la descendance du Grand-Duc Henri.

DEPUIS  
2016

### Le Brexit et le Luxembourg

La place financière de Luxembourg est déstabilisée par le départ du Royaume-Uni de l'Union européenne. Nul doute que ce choix fait par le Royaume-Uni de quitter l'Europe pose au Luxembourg de nouveaux défis pour l'avenir, notamment quant à son rôle de place financière une fois la City (la bourse de Londres) exclue, au moins géographiquement, de l'espace européen. La perte du marché britannique au sein de l'Union européenne, l'attractivité du secteur financier luxembourgeois et sa stabilité économique et politique ont convaincu toutefois près de 60 institutions financières de relocateur leur activité au Luxembourg.

2020

### La pandémie de Covid-19

Le Grand-Duché de Luxembourg n'a pas été épargné par la pandémie de Covid-19. Dès 2020, le gouvernement a pris une série de mesures et recommandations afin d'endiguer la propagation du virus : confinement, annulation des manifestations et événements, port du masque, quarantaine, gestes barrières, etc.

En 2021, le pays a mis au point une stratégie de vaccination et créé le certificat CovidCheck (l'équivalent du pass sanitaire français). Les exploitants des restaurants, bars et cafés peuvent opter pour le régime CovidCheck ou non (contrairement à la France, où c'est obligatoire).

# TOP 10

## CHÂTEAUX



**D**es ruines gallo-romaines aux châteaux du Moyen Âge, en passant par les fortifications de la capitale et les vestiges industriels, le Luxembourg a un patrimoine culturel riche et varié. Se rendre au Luxembourg, c'est voyager dans le temps grâce à ses nombreux sites historiques et incontournables.

### LE CHÂTEAU DE WILTZ

Entre ses murs se trouvent désormais trois musées, dont celui de la Bataille des Ardennes de 1944-1945.



© STANISLAVA KARAGYZOVA - SHUTTERSTOCK.COM

### LE PALAIS GRAND-DUCAL

Résidence de ville de la famille grand-ducale, il est ouvert au public uniquement pendant l'été.



© NATALIA BRITS ANSY - SHUTTERSTOCK.COM

### LA CATHÉDRALE NOTRE-DAME

Elle abrite notamment la statue miraculeuse de la Consolatrice des Affligés, patronne du pays.



© MILOSKO - SHUTTERSTOCK.COM

### LE GRUND

Inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO, ce quartier est l'un des plus anciens de Luxembourg-Ville.



© MARINA D. ZH - SHUTTERSTOCK.COM

### LE SITE GALLO-ROMAIN DE DALHEIM

Plongez 2 000 ans en arrière : ce site archéologique est l'un des mieux conservés de la région.

### LE SITE DES HAUTS-FOURNEAUX DE BELVAL

Un lieu unique pour découvrir le passé sidérurgique du Luxembourg et profiter d'une vue époustouflante.



© LUC KOHEN - SHUTTERSTOCK.COM

### LES CASEMATES DU BOCK

Ces couloirs souterrains, creusés à travers la pierre, servaient à se protéger pendant les sièges.



© ROBERTO LA ROSA - SHUTTERSTOCK.COM

### L'ABBAYE ECHTERNACH

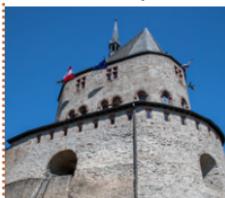
On y trouve des fac-similés de haute qualité de manuscrits produits dans le scriptorium d'Echternach.



© STANISLAVA KARAGYZOVA - SHUTTERSTOCK.COM

### LE CHÂTEAU DE VIANDEN

Construit entre le XI<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècle, ce château est l'un des plus imposants de toute l'Europe.



© ANDREA CHIOZZI - SHUTTERSTOCK.COM

### L'ABBAYE SAINT-MAURICE

Construite en 1909, cette abbaye bénédictine de style néo-romain est un incontournable de Clervaux.



© STANISLAVA KARAGYZOVA - SHUTTERSTOCK.COM



**L**e Duché du Luxembourg, sis entre France, Belgique et Allemagne, est un territoire traversé par différents milieux et paysages. Les forêts occupent plus d'un tiers de la superficie du pays et trois parcs naturels constituent autant de poumons verts et d'espaces récréatifs. Le plus petit Etat souverain de l'Union européenne est aussi celui qui figure en tête pour son empreinte écologique. En cause notamment, l'impact des consommations énergétiques, dans un pays parcouru par un réseau routier dense et international, et assujetti à une mobilité frontalière quotidienne. Depuis le 1<sup>er</sup> mars 2020, l'ensemble des transports nationaux (train, bus et tramway) est gratuit pour l'ensemble des voyageurs. Cette mesure vis notamment à réduire les émissions de gaz à effet de serre, en vertu des Accords de Paris sur le climat. La question de l'impact de la finance se pose également, dans un pays où le secteur bancaire est particulièrement important.

## Des parcs naturels qui associent protection de l'environnement et économie

Le Grand-Duché possède 3 parcs naturels. Ces espaces, qui intègrent des zones Natura 2000, entendent concilier la préservation des paysages et milieux naturels avec une activité économique. Ils représentent environ 33 % du territoire en superficie et 10 % de la population.

► **Parc naturel de l'Our** : aux confins nord-est du pays, en bordure avec la Belgique et l'Allemagne, il fait partie des Ardennes luxembourgeoises (Eislék). Il est constitué d'une variété de paysages ruraux, mêlant terre agricoles et forêts, au sein de vallées et plateaux.

► **Parc naturel de la Haute-Sûre** : situé au nord-ouest du pays, également dans les Ardennes luxembourgeoises, il protège vallées étroites et

collines. Il abrite également un lac-réservoir, qui constitue l'un des principaux points d'approvisionnement en eau potable du pays, en même temps qu'un lieu récréatif pour des activités de nature.

► **Parc naturel et geopark du Mëllerdall** : situé à l'est du pays, ce parc naturel protège des paysages remarquables, façonnés par la géologie, notamment les majestueux grès du Luxembourg. L'eau est très présente dans le territoire (Mëllerdall signifiant vallée des meuniers). De nombreuses activités et des sentiers de randonnée permettent de profiter du riche patrimoine naturel et culturel du parc.

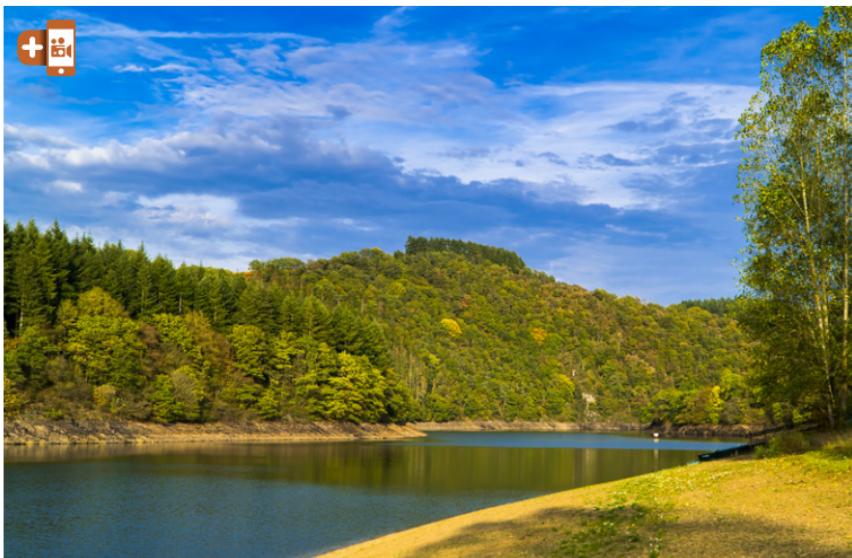
Un quatrième parc naturel est en préfiguration. Il s'agit du parc des Trois frontières (« Dräiländereck »), qui jouxte la France (Lorraine) et l'Allemagne (Sarre, Rhénanie-Palatinat).



DECOUVRIR

© BERT BECKERS - SHUTTERSTOCK.COM

Parc naturel et geopark du Mëllerdall.



Parc naturel du lac de Haute-Sûre.

## Une empreinte écologique parmi les plus élevées du monde

Selon l'ONG Global Footprint Network, le Luxembourg figure parmi les pays qui ont la plus forte empreinte écologique, c'est-à-dire dont les consommations dépassent le plus largement les capacités de la planète. Les principaux postes de consommation du pays sont les transports (qui induisent la consommation d'énergies fossiles, fortement émettrices en gaz à effet de serre). Des mesures ont été prises afin notamment de développer des alternatives dans le domaine des mobilités.



Vélos en libre-service dans les rues de Luxembourg ville.

## Vers des mobilités bas carbone

Depuis le 1<sup>er</sup> mars 2020, l'ensemble des transports en commun nationaux - bus, tramway et train - sont gratuits dans le pays et pour l'ensemble des voyageurs, une première mondiale. Si cette mesure se veut « sociale », afin de soulager les ménages les plus modestes, elle vise également à encourager le report modal de la voiture vers les transports en commun. La place de la voiture est en effet encore très prégnante dans le Grand-Duché qui doit également rattraper son retard en matière d'infrastructures ferroviaires, parking-relais, etc. La gratuité des transports s'accompagne d'un plan de financement qui a pour but d'améliorer les aménagements. Elle traduit la fin du modèle mis en place dans la seconde moitié du XX<sup>e</sup> siècle, qui vit le développement d'un réseau autoroutier dense, et son corollaire, la régression du réseau ferroviaire secondaire. Des efforts sont également conduits afin de favoriser les mobilités actives, dont le vélo.

## Concilier finance et écologie

En 2017, l'ONG Oxfam classait le Luxembourg (dont le secteur bancaire représentait près de 30 % du PIB) comme l'un des « paradis fiscaux les plus agressifs utilisés par les entreprises ». Une étude conduite par le Stockholm Resilience Center et publiée en 2018 dans la revue *Nature* mettait quant à elle en exergue l'impact environnemental lié aux flux financiers qui transitent dans les paradis fiscaux (déforestation et surpêche). Dans cette perspective, il apparaît pertinent de questionner et comptabiliser les impacts environnementaux liés à la finance.

# ARCHITECTURE



**L**e Luxembourg impressionne par l'incroyable richesse de son patrimoine. Au carrefour des influences européennes, entre urbanité et ruralité, il offre une architecture tout en contrastes faisant harmonieusement dialoguer passé et avenir. Le pays possède d'innombrables vestiges et châteaux attestant de la place stratégique qu'il occupe depuis l'Antiquité. La forteresse de Luxembourg-Ville et ses vieux quartiers sont d'ailleurs classés au patrimoine mondial de l'Unesco depuis 1994. Le pays regorge aussi de trésors religieux. Petites chapelles de pèlerinage et puissantes églises font voyager à travers les styles, du roman au néogothique en passant par le flamboyant baroque. Patrimoine industriel et habitat traditionnel sont d'autres facettes de cette richesse qui s'exprime aujourd'hui dans des réalisations contemporaines témoignant d'une incroyable vitalité créatrice. Alors partez sans plus tarder à la découverte des trésors du Grand-Duché !

## Vestiges antiques

Le pays possède de nombreux vestiges antiques, à commencer par les étonnantes tumulus de Goebelange-Nospelt abritant les dépourvus de quatre chevaliers et d'une princesse trévires, l'un des grands peuples celtes. Une nécropole aristocratique qui témoigne déjà de l'importance du lieu. Mais ce sont les Romains qui y ont laissé les plus beaux témoignages de leur civilisation, le Luxembourg se situant au carrefour de deux importantes voies romaines (Trèves-Reims et Metz-Aix-la-Chapelle). Puissance et pragmatisme caractérisent cette architecture monumentale. A ne pas manquer : le site de Dalheim avec ses temples et les vestiges de son théâtre, le vicus ou petite ville romaine au pied du Tosseberg avec ses thermes, le site de Raschpétzer avec son étonnant aqueduc souterrain, et surtout le superbe site d'Echternach où furent découverts les vestiges d'une des plus grandes villas romaines au nord des Alpes.

## Un pays fortifié

Enjeu stratégique sur l'échiquier européen, le Luxembourg fut convoité par les plus grandes puissances. Une position qui changea durablement son territoire, le jalonnant de places fortes et de châteaux, ces constructions tirant profit des nombreux éperons rocheux découpant le paysage. Se dressant ainsi sur leurs forteresses naturelles, ces places fortes se voulaient imprenables. À commencer par la forteresse de Luxembourg édifiée au sommet d'un rocher de grès appelé l'éperon du Bock. Maintes fois remaniée par les plus grands ingénieurs dont le célèbre Vauban, la forteresse fut dotée au fil des siècles de trois ceintures fortifiées, ce qui lui valut le surnom de « Gibraltar du Nord ». Aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, Espagnols et Autrichiens construisirent de nouveaux bastions et plateformes pour l'artillerie et dotèrent la forteresse d'un incroyable réseau de défense souterrain : les

casemates. Ces dernières, s'étendant sur près de 20 km, avaient pour but de protéger les flancs du Plateau. C'est autour de cette forteresse que s'est construite la ville de Luxembourg, à laquelle elle était reliée par un pont-levis remplacé au XVIII<sup>e</sup> siècle par un puissant pont en grès rouge à arc en plein cintre s'élevant sur deux étages. Il s'agit de la vieille ville actuelle. La ville nouvelle et ses faubourgs se sont, eux, développés dans la vallée au-delà du profond ravin de la Pétrusse, entraînant l'édification de nouveaux superbes ouvrages d'art pour relier les deux parties de la ville. Parmi ces ouvrages, on peut citer le pont Adolphe avec son arche centrale unique de 46 m de hauteur. Mais les puissances étrangères ne se sont pas contentées d'apposer leur marque sur la forteresse de la ville, essaïmant des châteaux dans tout le pays.



DÉCOUVRIR

Le château de Bourscheid.

© LEV LIVIN - SHUTTERSTOCK.COM

Parmi les plus beaux, notons le château de Vianden construit sur les fondations d'un site romain et d'un refuge carolingien et dont on admire les décors romans et gothiques ; le château de Beaufort qui comporte d'un côté les ruines d'une forteresse médiévale et de l'autre un château Renaissance à la somptueuse décoration intérieure ; et surtout le château de Bourchcheid, plus grand château-fort du pays, avec ses impressionnantes tours rondes et son manoir gothique. Tous ces châteaux traduisent, dans leur évolution, le passage d'une architecture purement défensive à une architecture davantage tournée vers le décor et l'apparat. Ceci est particulièrement visible au **Palais Grand-Ducal** (p.81), la résidence de ville des Ducs, dont la façade est typique de la Renaissance flamande, avec ses tourelles aux bas-reliefs richement décorés, et ses frises, frontons et corniches.

## Patrimoine religieux

Les nombreuses petites chapelles témoignent d'une foi ancrée dans l'histoire du pays depuis ses origines. En effet, nombreuses sont celles à être construites sur des sites cultuels déjà utilisés à l'époque gallo-romaine, à l'image de la chapelle du Willibrord sur la colline de Helperknapp. Ces chapelles sont souvent associées à des pèlerinages, comme la **chapelle Girsterklaus** (p.238), plus ancien lieu de pèlerinage dédié à Marie, et dont on admire la puissante tour carrée en pierre de grès brun datant du XII<sup>e</sup> siècle. La **basilique Saint-Willibrord à Echternach** (p.221) conserve elle aussi des traces de structures cultuelles anciennes, avec cryptes et fresques carolingiennes, témoignant de l'importance donnée au décor à cette époque. Les églises témoignent, elles, de l'évolution des styles en Europe. L'église de Saeul est une parfaite illustration du dépouillement et de la sobriété de l'architecture romane. L'église des

Trinitaires à Vianden, de même que l'église décanale de Wiltz, sont des fleurons de l'art gothique avec leurs silhouettes élancées, tandis que l'église de Koerich porte fièrement les exubérances du baroque avec son clocher à bulbe.

## La cathédrale Notre-Dame de Luxembourg

(p.77) est, quant à elle, un étonnant mélange d'influences avec sa tribune finement travaillée mêlant décors Renaissance et baroques, tandis que sa structure à trois nefs d'égale hauteur est typique des églises-halles de l'époque gothique. A Esch-sur-Alzette, l'**église Saint-Joseph** (p.150) est une belle représentante du style néogothique avec ses rosaces d'une superbe légereté, tandis que l'église du Sacré-Cœur, avec sa structure en béton, témoigne d'un renouveau de l'art sacré. Un patrimoine étonnant !

## Trésors méconnus

Simples et fonctionnelles, les maisons-blocs des campagnes luxembourgeoises regroupent sous le même toit le corps de logis, l'étable et la grange. Originellement de plain-pied, elles gagnent un étage à partir du XVIII<sup>e</sup> siècle, la grange prenant place sous les vastes pans du toit qui, de chaume, passe à un appareillage en ardoise. A Esch-sur-Sûre, vous pourrez observer de beaux exemples de maisons étagées aux toits d'ardoise. Pour la structure générale, ces maisons font la part belle aux matériaux locaux : la pierre de grès et de calcaire dans le Gutland et le schiste d'ardoise dans l'Oesling. Les appareils de maçonnerie sont souvent recouverts d'un enduit fait de sable afin d'en renforcer l'étanchéité. Son grain et sa teinte variant, ce sable donne une couleur unique à chaque maison. Dans les campagnes viticoles, les maisons se dotent également de superbes caves voûtées. Vous pourrez en voir de très beaux exemples à Bech-Kleinmacher. Loin de cette simplicité campagnarde, les maisons de ville se tournent



© RAYMOND THILL - FOTOLIA

Cité des Sciences et Hauts-Fourneaux.



davantage vers le décor et l'apparat, et ce, dès le Moyen Âge comme le montrent les quatre maisons patriciennes du Musée National d'Histoire et d'Art à Luxembourg. Cette importance donnée au décor est particulièrement visible à Esch-sur-Alzette où vous pourrez découvrir de très belles maisons bourgeoises d'inspiration néogothique avec leurs arcs et blasons ou d'inspiration néoclassique avec leurs colonnades et balcons à balustrades ; mais aussi et surtout de magnifiques exemples d'Art nouveau et d'Art déco. Le premier a laissé sa marque dans les décors en fer forgé finement travaillés aux formes empruntées à la nature, tandis que le second a imprimé son style dans des façades de marbre blanc aux colonnes stylisées. Des styles qui se sont souvent mêlés à des influences gothiques et flamandes, créant un étonnant dialogue entre héritage du passé et modernité.

Pour comprendre pleinement le Luxembourg, ne faites pas l'impasse sur son très riche patrimoine industriel. Les Hauts-Fourneaux Belval à Esch-sur-Alzette en sont sans doute les plus beaux témoins. A 40 m de hauteur, vous aurez une vue imprenable sur ce gigantesque ensemble urbain et industriel. Une visite à faire la nuit pour découvrir la beauté insoumise du lieu ! Le **Minett Park Fond-de-Gras** (p.162) est aussi un incontournable. Et ne manquez pas non plus le village minier de Lasauvage, dont l'existence remonte au XVII<sup>e</sup> siècle et qui a conservé sa structure originelle avec le carreau de mine, le château où logeaient les représentants de la compagnie des mines, les maisons ouvrières et l'église dédié à sainte Barbe, patronne des mineurs. Des découvertes riches en émotions !

### Richesses contemporaines

Tous les amateurs de créations contemporaines se donnent rendez-vous au plateau du Kirchberg. Ancien terrain agricole, le Kirchberg a fait l'objet d'une planification urbaine très novatrice dont le premier jalon fut le pont Grande-Duchesse Charlotte, construit en 1963 pour relier ville et plateau. Surnommé le « pont rouge » du fait de sa structure métallique couleur vermillon, il poursuit de façon grandiose la tradition des grands ouvrages d'art du pays. Au départ fonctionnel et destiné à accueillir les diverses structures européennes, l'urbanisme du Kirchberg a très vite fait l'objet de toutes les attentions, à commencer par celle du célèbre architecte catalan Ricardo Bofill qui a imaginé le plan triangulaire de la place de l'Europe et ses deux tours-immeubles. Puis, dans les années 1990, une nouvelle approche du plateau se fait jour, mettant en avant une mixité de fonctions, un nouveau réseau de communications, des structures plus écologiques et s'appuyant surtout sur une forte présence de l'art au sein du tissu urbain. C'est ainsi que des œuvres de Richard Serra et Jean Dubuffet ont pris place



L'ascenseur Pfaffenthal.

© CK TRAVEL - SHUTTERSTOCK.COM

au Kirchberg. En matière d'architecture, les plus grands noms sont venus y apposer leur marque : Richard Meier dont le siège de la HypoVereinsbank Luxembourg est une référence directe à la forteresse de la ville ; Roger Taillibert avec sa très belle piscine olympique dont la toiture en voile de béton rappelle la coque d'un coquillage ; Ieoh Ming Pei à qui l'on doit le superbe **MUDAM** (p.82) dont les verrières font écho aux trois tours du Fort Thüngen ; Sir Denys Lasdun, grand représentant du modernisme brutaliste, à qui l'on doit la Banque Européenne d'Investissement, étonnante structure cubiste de béton ; ou bien encore Christian de Portzamparc qui dota le Kirchberg de la **Philharmonie** (p.118), superbe bâtiment blanc au sein duquel la salle de concert semble comme enchaînée. Véritable terrain d'expérimentation, le Kirchberg n'est pas le seul lieu où s'exprime la création contemporaine. Partout dans le pays, les architectes tentent de créer un harmonieux dialogue entre héritage du passé et innovation, dans un respect profond du génie du lieu. C'est le cas avec le nouveau Musée d'Histoire et d'Art imaginé par Christian Bauer qui s'intègre parfaitement au tissu de la vieille ville et ses maisons patriciennes. Une juxtaposition réussie que l'on retrouve sur l'ancien site sidérurgique de Dudelange ou au moulin d'Olingen, tous superbement réhabilités. L'architecture contemporaine se fait aussi l'intercesseur entre le visiteur et son environnement, comme avec l'**ascenseur panoramique de Pfaffenthal** (p.26) dont la cabine vitrée et la grande passerelle métallique, loin de détonner, offrent une vue à couper le souffle sur cette vallée protégée. Pour ne rien manquer de ces étonnantes créations contemporaines novatrices et durables, n'hésitez pas à consulter le site [www.architectour.lu](http://www.architectour.lu) qui propose 14 circuits ultra complets hors des sentiers battus !



**L**e Luxembourg regorge de sources d'émerveillement. Entre traditions et modernité, la variété donne le ton. Les arts plastiques ont cependant dû attendre l'indépendance, en 1839, pour s'affirmer. Avant cela, les artistes étaient contraints de se former à l'étranger. Peintres et sculpteurs rapportaient de leurs séjours des manières et des tonalités d'ailleurs plus ou moins lointains. Autant d'inspirations qui ont peu à peu contribué à définir l'art luxembourgeois. Depuis, la scène culturelle n'a eu de cesse de se rattraper. Ces dernières décennies, les artistes locaux ont su imposer leur voix, tandis que des projets innovants ont vu le jour. Luxembourg-Ville, élue par deux fois Capitale européenne de la Culture, en 1995 et en 2007, redouble d'initiatives pour mettre ses artistes à l'honneur. En parallèle, les musées présentent des collections internationales qui n'ont rien à envier aux pays voisins. Serez-vous classique ou contemporain ?

## Premiers pas

C'est au musée Hihof, dédié à la Préhistoire, que vous rencontrerez le premier Homme luxembourgeois. Loschi, squelette de 8 000 ans, qui a été découvert près de la rivière Loeschbour, à Heffingen. De là, il faut faire un pas de géant et se propulser jusqu'au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle pour trouver un art luxembourgeois affirmé. Entre-temps, le territoire a certes vu naître des artistes mais, à défaut d'écoles d'art, les âmes créatives partaient étudier en Belgique, en France, en Allemagne ou en Italie. Toutes ces influences ont naturellement marqué, et même forgé l'art luxembourgeois. Rentré au pays, chacun rapportait un genre artistique. Le néoclassicisme avec Jean-Baptiste Fresez (1800-1867) et Nicolas Liez (1809-1892), l'impressionnisme avec Jean-Pierre Beckius (1899-1946) et Dominique Lang (1874-1919), l'expressionnisme avec Jean Schaak (1895-1959) et Joseph Kutter (1894-1941), l'art non figuratif avec Michel Stoffel (1903-1963) et François Gillen (1914).

## Le paysage luxembourgeois

Le splendide cadre naturel du Luxembourg inspire les artistes nationaux et étrangers depuis le XIX<sup>e</sup> siècle. Joseph Kutter compte parmi les plus plébiscités, avec ses paysages sombres aux formes cubiques mais aussi ses portraits. Ajoutons la série « Luxembourg Grund » de Sosthène Weis (1872-1941), qui dissout ses vallons aux tons prune dans des compositions quasi abstraites, les gouaches urbaines de Moritz Ney (né en 1947) ou encore les motifs architecturaux peints par Tina Gillen (née en 1972). Avant eux, des artistes réputés venaient de partout pour s'inspirer du Luxembourg. Joseph Turner (1775-1851) a peint plusieurs vues de la forteresse. Le rocher du Bock domine ses aquarelles les plus célèbres. Le Hollandais Barend Cornelis Koekkoek (1803-1862) a légué une série de panoramas peints du Luxembourg. *Larochette*, un magnifique paysage exécuté dans des tons d'ocre est conservé au Musée National d'Histoire et d'Art. Victor Hugo (1802-1885) a pré-



© CIWQA - SHUTTERSTOCK.COM

Le Musée National d'Histoire et d'Art (MNHA) à Luxembourg-Ville.



© PETER FUCHS - SHUTTERSTOCK.COM

La Villa Vauban.

féré le dessin, croquis au crayon et lavis, pour immortaliser la ville de Vianden où il a résidé quelques semaines. Sur l'un d'eux, une branche de vigne occupe le premier plan, ses volutes semblant désigner une tour peinte dans le fond. Autre source d'inspiration, les friches industrielles du sud du pays, capturées par Fernand Bertemes (né au Luxembourg en 1964) et les structures délaissées, telles que les compositions déstabilisantes de Robert Viola (né en 1966). Que ce soit son château d'eau reproduit en contreplongée, sa station-service déserte intitulée *Modern Oasis*, ou l'usine vidée titrée *Absolute Temple*, ses œuvres ouvrent la voie à une réflexion sur la rencontre de la nature et de la culture, sur l'intervention malheureuse de l'humain dans le paysage.

### Le Cercle artistique

Fondé en 1893, le Cercle a pour principaux représentants Michel Engles et Franz Heldenstein, tous deux élèves de Jean-Baptiste Fresez. Il a longtemps joué un rôle important dans la vie artistique luxembourgeoise, avec notamment l'institution du prix Grand-Duc Adolphe, décerné depuis 1902 aux artistes exposant aux salons du Cercle artistique. Son rôle a été par la suite discuté au moment de la sécession, après la Première Guerre mondiale. Plusieurs peintres, tels Jean Schaak (1895-1959), Harry Rabinger (1895-1965), Nico Klopp (1894-1930) et Joseph Kutter (1894-1941), influencés par les fauves et les expressionnistes, réagissent contre l'académisme du XIX<sup>e</sup> siècle et contre l'impressionnisme. La querelle des Anciens et des Modernes éclate.

### Sécessionnistes et Iconomiques

Le premier Salon de la sécession se tient en 1927, en opposition à l'académisme du Cercle

artistique. Deux autres salons suivront mais le premier préfigure un changement dans l'expression artistique.

**La Villa Vauban ou musée d'art de la Ville** (p.80) fait office de pont entre ces deux époques de l'art. Située au cœur de la ville, la villa construite en 1873 a été rénovée dans les années 2000. Ses collections s'articulent autour de deux grands axes. D'une part l'art européen des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles et d'autre part l'art luxembourgeois, principalement des peintures et des sculptures des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles. Si les Sécessionnistes ont influencé la période précédant la Seconde Guerre mondiale, les Iconomiques ont influencé l'après-guerre. Parmi les noms à retenir, le sculpteur Nicolas Joseph (dit Claus) Cito, né en 1882 à Bascharage et décédé en 1965 à Pétange. Il est surtout connu pour le Monument du souvenir situé sur la place de la Constitution. Les instigateurs du premier Salon de la sécession de 1927 sont Jean Schaack (1895-1959), l'une des grandes figures de l'art luxembourgeois, Joseph Kutter (1894-1941), Jean Noerdingen (1895-1963) et Harry Rabinger (1895-1966). Ces peintres, qui ont étudié à Luxembourg, Strasbourg et Munich, se détachent volontairement du classique Cercle artistique de Luxembourg (C.A.L.) mais aussi de l'impressionnisme, préférant se tourner vers l'expressionnisme et le fauvisme. Cependant, la sécession ne s'inscrit pas en rupture avec l'art traditionnel, mais ambitionne de faire cohabiter les deux conceptions de l'art.

Joseph Probst (1911-1997) compte parmi les membres fondateurs du groupe de peintres abstraits, les Iconomiques. L'artiste peint ses premières œuvres abstraites en 1951, dans un genre influencé par l'art géométrique avant de s'imprégner de lyrisme.



© JONASVO - ISTOCKPHOTO

La statue de la Gëlle Fra (femme en or), place de la Constitution, Luxembourg-ville.



## Le sculpteur Lucien Wercoller

Né en 1908 à Luxembourg et mort dans cette même ville en 2002, ce sculpteur luxembourgeois est considéré comme l'un des artistes majeurs du XX<sup>e</sup> siècle. Fils d'artiste, il étudie l'art en Belgique puis à Paris avant de revenir enseigner dans sa ville natale. Ses premières sculptures sont figuratives mais la guerre bouleverse son style. Entré en résistance, Wercoller sera déporté avec sa famille. Autour de 1950, son art glisse vers l'abstraction. L'influence de Constantin Brancusi et de Jean Arp se fait sentir dans sa quête de simplicité et de pureté formelle. Ce sont ses sculptures monumentales, en bronze ou en marbre, qui font sa notoriété. Il travaille cependant le bois ou encore l'onyx et l'albâtre. Citons *Le Prisonnier politique*, conservé à l'exposition permanente qui lui est dédiée à l'abbaye de Neumünster bien que nombre de ses créations aient trouvé leur place dans l'espace public et les parcs du Luxembourg.

## De nos jours

Fondée en 1949, la galerie Schortgen s'impose comme une institution focalisée sur l'art contemporain. Ses choix avisés et sa volonté d'allier artistes de renommée internationale et talents prometteurs ont bâti sa réputation mondiale. Elle représente notamment Marlis Albrecht, Marina Sailer, Patricia Broothaers, Jörg Döring ou encore Fazzino.

Ouvert à toutes les disciplines artistiques, le **Mudam ou musée d'Art moderne Grand-Duc Jean** (p.82) s'est imposé dans le paysage culturel. Situé dans le quartier du Kirchberg, à Luxembourg-Ville, il a vu le jour à l'occasion des 25 ans de règne du Grand-Duc Jean. Peinture, sculpture, art vidéo et même design sont richement représentés dans l'établissement dédié au « tout-art ». Ce bâtiment à l'architecture exceptionnelle peut se targuer de réunir Sophie Calle,

Marina Abramovic, Bruce Nauman ou encore Cy Twombly. Voisin du Fort Thüngen, il trône dans le parc Dräi Eechelen qui accueille également des expositions. De là, on peut admirer la création de Ming Pei aussi bien que la ville.

L'originale **Galerie d'Art Contemporain «Am Tunnel** (p.83) regroupe 100 artistes luxembourgeois. Aménagée dans un tunnel souterrain de la ville, elle s'est établie dans une partie des casemates de l'ancienne forteresse. À quinze mètres sous terre, le tunnel de 350 mètres de long présente les artistes de demain aux côtés de valeurs sûres de la scène contemporaine. À signaler, l'exposition permanente de photographies d'Edward Steichen mis à l'honneur par cette galerie hors du commun. Peintre et lithographe né au Luxembourg, il se met à la photographie en 1896 alors qu'il vit aux États-Unis. En parallèle de sa carrière de galeriste, conservateur du MoMa et éditeur, il participe au salon de Philadelphie de 1899. Steichen est considéré comme l'artiste qui a pris la première photographie de mode, alors publiée par une revue française.

## Sumo : du mur à la toile

Depuis une vingtaine d'années, les *street artists* du Luxembourg préfèrent garder leur véritable identité secrète. Ils signent leurs œuvres Stick, Sumo, Rojo, Spike ou Sader, pour les plus célèbres. Cette habitude provient de l'époque pas si lointaine où tagger était formellement interdit. Mais tout a changé ! Les artistes répondent désormais à des commandes de l'administration. Plusieurs initiatives ont aidé à sensibiliser le public. A Cessange, en 2011, l'architecte Shahram Agajani a fait le pari d'intégrer le graffiti à un projet architectural. Comme les riverains voyaient cette idée d'un mauvais œil, l'architecte a pris le temps d'expliquer sa démarche, et la place du graffiti qui n'était plus à considérer comme du vandalisme. La mise en couleurs du bâtiment a été confiée à Sumo. Petit compromis, l'artiste a dû renoncer à la peinture à la bombe, interdite par la Ville, au profit du pinceau. Sumo a ainsi investi les quatre faces d'un couloir ainsi que certaines parties extérieures du bâtiment, rehaussant de jaune et de rouge un quartier dominé par le gris. Devenu la personnalité vedette du street art luxembourgeois, Sumo pare à présent les institutions de la capitale de ses dessins acidulés. Créatures loufoques, onomatopées et slogans s'affichent dans une palette bariolée. Il cite parmi ses premières influences les couvertures des vinyles et des CD, ainsi que les magazines qui suscitent en lui une passion pour la typographie. Un lettrage soigné accompagne ses personnages. Habile dessinateur, Sumo donne naissance à son célèbre *Crazy Baldhead* dès 1999. Ce bonhomme chauve au trait grossi le suit lorsqu'il passe du mur à la toile. Dans ses tableaux, il continue d'exprimer sa phobie du vide, qui l'amène à accumuler du texte et des motifs jusqu'à la surcharge.

# MUSIQUES ET SCÈNES



**S**i près mais si loin. Voisin de la France, on croit souvent connaître le Luxembourg. Pourtant, une grande partie de sa vie culturelle demeure un mystère. Lorsque l'on se penche sur le sujet, on est tenté d'inventer des dictions tels que « à petit pays, grande scène musicale » tant son dynamisme – c'est particulièrement vrai dans le classique – est important rapporté à la dimension du pays. Classé 179<sup>e</sup> en termes de superficie, le Luxembourg brille régulièrement à l'international, aussi bien entre les mains d'un pianiste surdoué comme Francesco Tristano qu'à la baguette de Pierre Cao, chef d'orchestre mondialement respecté. Autre grand export du Luxembourg : son jazz. Véritable vivier de talents, la scène locale abrite des noms réputés comme Gast Waltzing ou Pascal Schumacher, pour ne citer qu'eux. En somme, on a peut-être plus vite fait le tour du Luxembourg que de sa production musicale.

## Musique classique

C'est quelques décennies après l'indépendance, dans la seconde moitié du XIX<sup>e</sup> siècle, que la vie musicale du Luxembourg commence à frémir. C'est à cette période que s'illustrent des piliers du répertoire luxembourgeois comme Jean-Antoine Zinnen (1827-1898), l'auteur de *Ons Hémécht* ([l'hymne national] ou Laurent Menager (1835-1902), le « compositeur national ». Considéré comme l'un des musiciens les plus influents et les plus polyvalents au Luxembourg, ce dernier a essentiellement composé des œuvres chantées, de la musique d'église, des morceaux d'orchestre et d'opérettes ainsi que de la musique pour les fanfares et le théâtre. Au fil des années 1930, la musique symphonique commence à se développer dans le pays. Une époque fertile qui voit naître l'Orchestre symphonique de Radio Luxembourg ([l'ancêtre de l'Orchestre philharmonique du Luxembourg]) dirigé par Henri Pensis, chef d'orchestre qui demeure parmi les plus illustres. Durant les dernières décennies du XX<sup>e</sup> siècle, le répertoire luxembourgeois s'enrichit de nombreuses œuvres majeures - symphoniques ou de musique de chambre - porté par les compositeurs incontournables du pays : Jules Krüger, qui a voulu importer ses influences Debussyanennes dans la musique luxembourgeoise ; René Mertzig, pionnier de la musique luxembourgeoise surtout connu pour sa musique de chambre ; Norbert Hoffmann qui, avec Krüger et Mertzig, est considéré comme l'un des trois pères fondateurs de la musique symphonique au Luxembourg ; Marcel Wengler, président de la Société Luxembourgeoise de Musique Contemporaine et auteur de quelque 80 œuvres (symphonies, concertos, musique de chambre, œuvres pour théâtre et ballet) ; Georges Lentz, un des Luxembourgeois les plus joués, Claude Lenners, un des plus avant-gardistes [il cultive par ailleurs un penchant pour l'électronique] ; Alexander Mullenbach, pianiste, compositeur et chef d'orchestre ou encore Camille Kerger, compositeur

[et chanteur] d'opéra et membre fondateur du Théâtre National de Luxembourg qu'il a dirigé jusqu'en 2006.

A la mesure de ses compositeurs, le pays peut également s'enorgueillir de la qualité de ses interprètes. Le Luxembourg compte quelques solistes de renommée internationale comme la violoniste Sandrine Cantoreggi, le violoncelliste Françoise Groben (1965-2011), distinguée par plusieurs prix, Jean Muller pianiste classique très populaire – dans et hors de ses frontières -, la pianiste Cathy Krier, au talent très précoce, ou encore, plus contemporain, le pianiste Francesco Tristano et son savant mélange d'avant-garde et d'électronique [c'est aussi un excellent interprète de Bach]. Côté lyrique, citons la soprano Mariette Kemmer qui s'est produite dans toute l'Europe et aux Etats-Unis. Et pour clore cette impressionnante série, n'oublions pas non plus de mentionner Pierre Cao, grande baguette luxembourgeoise, bien connu en France car fondateur et directeur artistique du chœur Arsus Bourgogne et des Rencontres Musicales de Vézelay.

Tous les compositeurs locaux (ou presque) ont été joués par l'orchestre Sinfonietta, grand promoteur de la musique contemporaine dans le pays et à l'étranger depuis 1999, et surtout par l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg, fierté locale dirigée depuis 2015 par Gustavo Gimeno (succédant ainsi au grand chef français Emmanuel Krivine, désormais directeur de l'Orchestre national de France). Cette institution qui s'attache à valoriser les compositeurs locaux a aussi très bonne réputation quant à ses interprétations de musique française du XX<sup>e</sup> siècle. Depuis 2005, l'orchestre a trouvé une résidence à sa mesure dans la **Philharmonie** (p.118), grand édifice blanc installé sur le plateau du Kirchberg. Conçu par l'architecte Christian de Portzampac, ce nouvel écrin a été étudié [par Albert Xu] pour offrir une qualité acoustique optimale et peut accueillir jusqu'à 1 500 personnes dans son Grand Auditorium.



Salle de musique des Rotondes.

Un pôle important de la musique classique au Luxembourg qui ne doit cependant pas masquer la qualité des salles réparties sur le territoire. Parmi elles, le Conservatoire de Musique d'Esch-sur-Alzette est l'une des plus importantes avec ses nombreux concerts de classique et de jazz, d'artistes et de groupes de renommée internationale. Le Centre d'arts pluriels Edouard Juncker à Ettelbruck, mieux connu en tant que CAPe, est également une salle de spectacles réputée dans le pays pour la qualité et la densité de sa programmation. Côté opéra, la meilleure scène du pays est sans conteste le Théâtre national du Luxembourg (TNL) qui non seulement promeut la création théâtrale dans les trois langues du pays (luxembourgeois, français et allemand) mais aussi l'opéra et la création musicale contemporaine. L'opéra est également à l'honneur du Festival de Wiltz, se tenant annuellement dans le parc du château, et qui convie des invités prestigieux. Une manifestation incontournable tout comme le Festival International d'Echternach qui depuis 1975 propose de vivre la musique dans un cadre exceptionnel, que ce soit celui de l'église Saints-Pierre-et-Paul qui surplombe la ville ou dans le centre culturel et de congrès d'Echternach, le **Trifolion** (p.227). Moins connu mais tout aussi pittoresque, le Festival de Musique de Bourglinster propose des concerts de musique de chambre et des récitals dans la Salle des Chevaliers.

## Le jazz

La règle n'est pas infaillible mais on remarquera que, souvent, là où l'on trouve une scène foisonnante de musique classique, on peut en deviner un pendant équivalent dans le jazz. Le Luxembourg ne fait pas exception. En figure de proue, le trompettiste et fondateur du Luxembourg National Jazz Orchestra, Gast Waltzing (né en 1956) est sans doute le plus connu. Très apprécié également, le pianiste et bassiste Marc Démuth (né en 1978) collabore souvent avec une autre star luxembourgeoise du piano, Michel Reis (né en 1982). Citons également le compositeur-vibraphoniste Pascal Schumacher (né en 1979)

qui s'est produit sur les scènes du monde entier avec son Pascal Schumacher Quartet, le grand trompettiste Ernie Hammes (né en 1968) et son big band, le multi-instrumentiste Maxime Bender (né en 1982) ou encore Pol Belardi (né en 1989) plus inscrit dans la mouvance actuelle du renouveau jazz. Avec une telle scène, les bonnes adresses où écouter du jazz ne manquent pas dans le pays. Le **Théâtre Municipal d'Esch** (p.155) en programme du très bon et dispose d'une petite salle intimiste (100 personnes) qui se prête bien au genre, le **CUBE 521** (p.212), centre culturel de la région de Clervaux, compose également de belles affiches tout comme l'**Opperschmelz**, excellent centre culturel régional de Dudelange aux infrastructures modernes. A noter que Dudelange est une ville particulièrement portée sur le jazz puisqu'on y trouve également deux festivals dédiés : « Like a Jazz Machine » en mai et « Touch of Noir » en octobre. Également côté festival, le Blues'n'Jazz Rallye se tenant chaque année dans les quartiers de la vieille ville est l'un des événements musicaux les plus attendus des fans de jazz et de blues.

## Musiques actuelles

Si le Luxembourg n'a pas une scène pop ou rock vraiment active à l'international (citons quand même le groupe d'indie pop Seed To Tree), le territoire multiplie les occasions d'en écouter, notamment au travers de gros événements comme le Rock Um Knuedler, festival de rock, le E-Lake Festival, grand rendez-vous de trois jours aux abords du lac d'Echternach proposant lives rock, pop, électro ou DJ-sets, ou encore le World Meyouzik qui, comme son nom le laisse deviner, s'intéresse aux musiques du monde. Notons que le Luxembourg est également criblé de bonnes salles dédiées aux musiques actuelles comme le complexe culturel des **Rotondes** (p.118) et Den Atelier à Luxembourg-Ville et la **Kulturfabrik** (p.155) (ou « KuFa ») installée dans un ancien abattoir ou encore la Rockhal, complexe de deux salles très porté sur le rock, tous deux à Esch-sur-Alzette.

# LITTÉRATURE



**C**ontrairement aux pays voisins, Belgique et Suisse, le Luxembourg pratique un multilinguisme au quotidien et il n'est pas rare de découvrir sur un site Internet un article rédigé en français suivi d'un second écrit en allemand, sans pour autant que la traduction ne soit systématiquement proposée. À cela s'ajoute un parcours historique jalonné de révision des frontières, mais aussi d'exodes ou, au contraire, d'immigrations multiethniques. Pour surmonter la problématique de réunir en un seul sein des œuvres écrites en plusieurs langues et nées de la plume de natifs vivant à l'étranger tout autant que celles d'auteurs fraîchement installés dans le pays qui usent parfois de l'anglais, a été créé un terme spécifique, « luxemburgensia », qui désigne tous les écrits ayant trait au Luxembourg et, par extension, le fonds de la Bibliothèque Nationale. Voyage littéraire au cœur d'une nation qui a appris à faire cohabiter ses multiples facettes.

## Luxemburgensia et premiers classiques

La création du Luxembourg se formalise dans les mots, ceux de la charte que signe en 963 Sigefroi, descendant de Charlemagne, qui prend possession d'un petit fort, certainement romain, appelé Luculinburhuc, à la place duquel il érigera un château, et ceux de la légende qui donne au comte pour épouse une femme-poisson, Mélusine. Le château-fort deviendra ville, puis pays aux délimitations aussi fluctuantes que les frontières en temps de guerre. Mais le Grand-Duché, qu'est toujours aujourd'hui le Luxembourg, est également un territoire linguistique qui voit cohabiter français, allemand et une langue déclarée nationale en 1984, le luxembourgeois (*lëzëbuergesch*), ramifications du moyen-allemand dont la trace à l'écrit la plus ancienne est le *Codex Mariendalensis*. Dans ce long poème épique, qui selon les estimations aurait été rédigé à la toute fin du XIII<sup>e</sup> siècle par le frère Hermann von Veldenz, se dévoile la vie d'une autre figure tutélaire de la nation, Yolande de Vianden, qui s'opposa à ses parents pour vivre sa foi et devint prieure du monastère qu'elle avait rejoint.

A dire vrai, hormis la référence inaugurale que constitue le *Codex Mariendalensis* au XIII<sup>e</sup> siècle, la littérature luxembourgeoise ne commencera à s'épanouir que six siècles plus tard, très exactement à partir de 1839. En cette année charnière est signé le Traité de Londres qui reconnaît l'indépendance du Grand-Duché. Bien que celui-ci se voit amputé d'une partie de son territoire et que les rapports de domination avec ses voisins soient encore prégnants, naît un sentiment patriotique qui passe par l'affirmation d'une langue commune et s'inscrit dans la littérature. Ainsi, un texte fondateur avait été publié dix ans auparavant par Antoine Meyer (1801-1857), professeur de mathématiques qui exercera à l'Université libre de Bruxelles et qui par ailleurs

se consacrera à sa langue natale, réfléchissant à sa grammaire et lui offrant ses lettres de noblesse avec son recueil de poésies satiriques intitulé *E'Schrek ob de lezeburger Panassus*. Précurseur à double titre, il ouvrira la voie à trois auteurs qui font désormais figures de classiques : Michel Lentz, Edmond de la Fontaine et Michel Rodange.

Le premier voit le jour en 1820 à Luxembourg où il s'éteindra en 1893, lui aussi poète mais pour sa part influencé par les Romantiques, il a principalement marqué les mémoires pour avoir écrit les paroles de l'hymne national, *Ons Heemecht* (« Notre patrie »). Le deuxième, plus connu sous son pseudonyme Dicks, donne à son pays ses premières pièces de théâtre, des vaudevilles à l'instar de *De Scholtschäin* interprété en 1855 au Cercle littéraire sur la place d'Armes où depuis 1903 trône un monument le représentant avec Michel Lentz, mais aussi des poèmes. Il s'attellera également à la collecte des us et coutumes locaux dans son ouvrage *Luxemburger Sitten und Bräuche*. Enfin, Michel Rodange est certainement celui qui produit l'œuvre la plus aboutie, son *Rénart le renard* (1872), inspiré du *Reineke Fuchs* de Goethe, façonne en vers un fascinant récit d'aventure tout en esquissant une représentation des mœurs contemporaines. Poésie, théâtre et épопée, la base de la littérature luxembourgeoise étant posée, il ne lui restait plus qu'à s'écrire.

## Multilinguisme et ouverture

Si ce trio de tête usait du luxembourgeois, les autres langues du pays commencent elles aussi à inspirer les écrivains, à l'exemple de Félix Thyes, auteur proclamé du premier roman écrit en français et paru à titre posthume en 1855. *Marc Bruno : profil d'artiste*, texte romantique tout autant que réaliste, narre les errances professionnelles et les amours malheureuses d'un jeune homme en proie au doute constant.



Du côté de l'allemand, c'est Nikolaus Welter (1871-1951) qui s'impose en se faisant tour à tour dramaturge avec *Die Söhne des Oslings* en 1904 ou poète lyrique avec *Hochofen* en 1913. Batty Weber (1860-1940), quant à lui, débutera comme feuilletoniste dans le *Das Luxemburger Land* dès 1883 puis intégrera le *Luxemburger Zeitung* dont il deviendra rédacteur en chef en 1893. Des poèmes et un roman fort bien accueillis contribueront à sa réputation : depuis 1987 un prix littéraire porte son nom.

Est-ce parce que les deux guerres mondiales se montrent particulièrement cruelles envers le Luxembourg qui se retrouve le jouet des puissances étrangères qui n'hésitent pas à violer par deux fois sa neutralité que la littérature semble connaître une période de repli sur elle-même ? Toujours est-il que la première moitié du XX<sup>e</sup> siècle n'est pas particulièrement féconde, les écrits se focalisent sur un certain passéisme et sur un amour patriotique parfois disproportionné qui se devine notamment dans la mise au ban dont souffrira durant des décennies Norbert Jacques (1880-1954) à qui il sera reproché, très légitimement, son accointance avec l'Allemagne nazie, mais surtout le fait d'avoir osé critiquer vertement sa patrie dans son roman *Der Hafen*.

Malgré tout, les années 1950 et 1960 marquent un renouveau : la vision romantique de la nation, qui rime souvent avec patriotisme exacerbé,

laisse enfin place à la possibilité d'une certaine critique sociale, gage également d'ouverture sur le monde. Cette nouvelle génération s'incarne parfaitement dans la filiation européenne de la poétesse Anise Koltz. Née en 1928, elle sera récompensée l'année de son 90<sup>e</sup> anniversaire par le Goncourt de la poésie, une distinction plus que méritée au regard de son investissement dans la vie culturelle luxembourgeoise.

D'autres noms rimeront, et riment toujours, avec ce renouvellement littéraire qui prendra une véritable ampleur dans le courant des années 1980. Jean Portante, né de parents italiens mais écrivant en français, devient le chantre des voyages linguistiques, faisant du néologisme un art à savourer dans ses multiples recueils, tandis que Michèle Thoma s'adonne aux feuillets et chroniques d'une plume volontiers acérée. 1985 sonne le grand retour du luxembourgeois grâce aux romans de Guy Rewenig dont la maison d'édition Le Castor astral a traduit *La Cathédrale en flamme* en 1997. Cette ferveur pour la langue nationale est encouragée par les écrits autobiographiques de Roger Manderscheid qui gagne le cœur de ses concitoyens, mais les écrits dans les deux, voire trois si l'on compte l'anglais, autres langues rencontrent aussi leur public. Jean Krier, Guy Helminger, Jean Sorrente, Pierre Joris... : autant de noms qui ont vocation à être gravés dans l'histoire littéraire du Luxembourg.



© MARKUS WISSMANN - SHUTTERSTOCK.COM

L'écrivain Jean Portante.

# TOP 10

## LECTURE



**A**u Luxembourg, pays multilingue, le français est d'usage pour la rédaction des lois. Si en cela se devine l'héritage du Code Napoléon, le lecteur francophone risque d'être déçu par la quasi-absence de textes littéraires à découvrir dans sa langue et par les trop rares traductions. Quelques pistes néanmoins.

### SOMNAMBULE DU JOUR

Anthologie consacrée à la plus grande poétesse luxembourgeoise qui poursuit son exploration de la réalité qui sans cesse se dérobe.  
Anise Koltz,  
Editions Gallimard.



© GALLIMARD

### VRAIS MASQUES ET FAUSSES FAÇADES

Cette enquête amène le lecteur à découvrir ce qui se passe derrière les trop riches façades luxembourgeoises.  
Enrico Lunghi et Serge Basso de March,  
Editions Phi.



© EDITIONS PHI

### MON LUXEMBOURG

Entre nature préservée et capitale classée au Patrimoine mondial de l'Unesco, le Luxembourg possède bien des atouts. Stéphane Bern et Guillaume de Laubier, Éditions Flammarion.



© EDITIONS FLAMMARION

### ALPHA-BÉTISIER LUXEMBOURGOIS

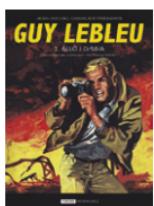
Un abécédaire ludique grâce auquel l'auteur démontre tout autant son talent humoristique que sa tendresse pour son pays.  
Jacques Steiwer,  
Editions Phi.



© EDITIONS PHI

### GUY LEBLEU

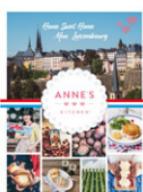
Une série publiée dès 1961. Guy Lebleu, journaliste, travaillait pour l'émission Allô D.M.A.  
Jean-Michel Charlier et Raymond Poivret,  
Editions Fordis.



© EDITIONS FORDIS

### MON LUXEMBOURG

Fondue au Kachkéis, muffins à la Mettwurst ou cannelloni de Judd mat Gaardebouent, la journaliste livre tous ses secrets culinaires.  
Anne Faber,  
Editions Schortgen.



© EDITIONS SCHORTGEN

### LE TRÉSOR DE LUCILINBURHUC

Deux frères découvrent un parchemin qui révèle où se cache le trésor de Lucilinburhuc, l'ancien fort sur lequel a été construit Luxembourg.  
Marie-Isabelle Callier,  
Editions Schortgen.



© EDITIONS SCHORTGEN

### ENFANCE, INSTANTANÉS

Née en 1968, actrice et écrivaine luxembourgeoise, Carla Lucarelli signe avec ce récit autobiographique son sixième ouvrage.  
Carla Lucarelli,  
Editions Phi.



© EDITIONS PHI

### LA RICHESSE CACHÉE DES NATIONS

Le Luxembourg a pour réputation d'être un paradis fiscal. Enquête sur le terrain.  
Gabriel Zucman,  
Editions du Seuil.



© SEUIL

### HISTOIRE DU LUXEMBOURG

Château fort devenu duché, le Luxembourg a souvent représenté un enjeu pour les forces en présence, retour sur une histoire tumultueuse.  
Jean-Marie Kreins,  
Editions PUF.



© PUF

# À L'ÉCRAN



Pendant longtemps, le cinéma luxembourgeois s'est limité à la production de documentaires et les longs-métrages se sont faits rares. C'est à la fin des années 1980 que l'on voit se développer un véritable site de production cinématographique au Luxembourg, soutenu par le Centre National de l'Audiovisuel. L'institut culturel est également chargé de la sauvegarde et de la restauration du patrimoine audiovisuel national, incluant films, photos et documents sonores. Au début des années 1990, le cinéma luxembourgeois va alors connaître une belle et rapide évolution, avec des présentations dans de prestigieux festivals, dont l'incontournable Cannes. Depuis, certains films ont obtenu de très belles récompenses. Si l'industrie du cinéma est encore fragile dans le pays à notre époque contemporaine, les années 2000 et 2010 sont tout de même riches en courts et longs-métrages, en documentaires, en films d'animation et en coproductions.

## Les débuts du cinéma luxembourgeois et la prédominance des documentaires

Le premier film tourné au Luxembourg dure 2 minutes et date de 1899. Il a pour sujet les établissements du champagne Mercier à Luxembourg. Il a été commandité par les frères Lumière et était destiné à l'Exposition universelle de 1900. Parmi les réalisations luxembourgeoises, le documentaire a longtemps tenu une place importante. Mais malgré les efforts et le talent de certains auteurs, ceux réalisés dans les années 1920 sont malgré tout restés très isolés. En 1930, René Leclerc, luxembourgeois d'origine, réalise à Bruxelles *Un clown dans la rue*, un film muet. Hélas, les copies et négatifs ont disparu. Un autre nom est à retenir entre les années 1930 et 1940, il s'agit de Pierre Bertogo. Il a tourné de nombreux films en 16 mm retracant notamment les événements historiques de l'époque. Après la Seconde Guerre mondiale et jusqu'en 1979, le cinéaste Philippe Schneider détient le monopole en termes de production luxembourgeoise et tourne de son côté une trentaine de documentaires, parallèlement à des films publicitaires et à vocation touristique. Si à la fin des années 1960, quelques Français décident de tourner des films au Luxembourg pour contourner la réglementation française en vigueur, très peu de films se distinguent. Un titre reste cependant à retenir : *More* (1968) de Barbet Schroeder, un film culte pour la génération hippie et qui raconte la rencontre d'un jeune Allemand et d'une Américaine qui expérimentent ensemble les plaisirs mais aussi et surtout l'enfer de la drogue.

## Le tournant de 1989 et l'accélération des productions à partir des années 1990

En 1989, à l'occasion des 150 ans de l'indépendance du pays, l'État décide d'investir 15 millions de francs luxembourgeois pour la production de *Schacko Klak*, de Paul Kieffer, une adaptation cinématographique du roman éponyme. Il raconte l'enfance à proximité de la capitale luxembour-

geoise pendant le Seconde Guerre mondiale de l'auteur Roger Manderscheid. Le film est très bien accueilli par le public. C'est aussi lors de cette année charnière que le gouvernement décide de développer le secteur audiovisuel en créant le Centre National de l'Audiovisuel. Pour la suite, plusieurs dates sont à retenir lors des années 1990. En 1992, le film *Hochzätsnuecht* de Pol Cruchten devient le premier long-métrage luxembourgeois à être présenté au festival de Cannes. Il sera récompensé huit mois plus tard par le prix Max Ophüls à Saarbrücken. Depuis, plusieurs coproductions luxembourgeoises sont présentes dans les festivals internationaux. Citons *Une liaison pornographique* de Frédéric Fonteyne (1997), *Kirkou et la sorcière* de Michel Ocelot et *L'Ecole de la chair* de Benoît Jacquot (1998) ou bien encore *Jaimie d'Antonio*-Pedro Vasconcelos (1999).

## Les années 2000

Une quinzaine de longs-métrages sont réalisés chaque année au Grand-Duché, pour la majorité en coproduction avec des sociétés étrangères. Certains ont comme contexte le Luxembourg. C'est le cas de *Der neunte Tag* (2004) de l'Allemand Volker Schlöndorff ou de *Retour à Gorée* (2007) du Suisse Pierre-Yves Borgeaud, dont une partie du périple du héros a pour cadre l'abbaye de Neumünster, à Luxembourg-Ville. De leur côté, *Le Club des chômeurs* (2001) ou *La Revanche* (2004) dépeignent, bien loin des clichés habituels et sous un aspect assez sombre, la vie sociale dans le pays. Pour terminer ce tour d'horizon du cinéma luxembourgeois, citons la coproduction *Mr Hublot* (2013), signée Laurent Witz et Alexandre Espigares, le premier film en 3D réalisé au Luxembourg et récompensé par l'Oscar du meilleur court-métrage à Hollywood en 2014. *Gutland* (2018), film dramatique réalisé par le Luxembourgeois Govinda Van Maele, raconte lui l'histoire d'un mystérieux inconnu allemand arrivant dans un petit village du territoire. Sélectionné mais pas nommé pour les Oscars de 2019, les thèmes de l'identité et de la rumeur y sont prédominants.

# GASTRONOMIE



**L**e «vrai» Luxembourgeois est autant gourmand que gourmet. Au carrefour de l'Europe, la cuisine du Grand-Duché a absorbé des influences venues aussi bien d'Allemagne et de Belgique que de France et notamment de Lorraine. On retrouve ainsi des plats généralement roboratifs qui s'accordent avec un climat parfois rigoureux typique du nord-ouest de l'Europe. Ainsi la viande – de porc notamment – tout comme les pommes de terre et le chou sont communs. Bien que situé à environ 300 km de la côte la plus proche, le Luxembourg fait bon usage des nombreux poissons et crustacés qui vivent dans les rivières et les lacs locaux comme la truite, le brochet et les écrevisses. Côté desserts, en plus des gâteaux et des tarts aux fruits, les pâtisseries locales comprennent aussi le bretzel sucré, une spécialité de Carême. Situé à mi-chemin entre cultures françaises et germaniques, le Luxembourg est aussi bien le paradis des amoureux de vin que de bière.

## Classiques de la cuisine luxembourgeoise

La *feierstengszalot*, salade de viande de bœuf cuite avec œuf dur, échalote et cornichon, est une belle entrée en matière de la cuisine luxembourgeoise qui fait un usage généreux de la viande. On retrouve ainsi de nombreuses préparations charcutières. Les produits les plus fameux sont les jambons crus ou cuits, comme le *Éisleker ham* ou *jambon Oesling*, du nord montagneux du pays, mariné d'abord pendant quelques semaines, puis fumé pendant plusieurs jours. Il est généralement servi en fines tranches avec des pommes de terre vapeur et de la salade. On le sert aussi sous forme d'un *hameschmier*, une tartine au jambon garnie de radis et de ciboulette. Pendant le *träipenäzäit* entre la Toussaint et le premier jour du Carême on sert le boudin noir (*träipen*) avec de la compote de pommes, de la purée de pommes de terre et du raifort. Le *Ardennen zossis* est un

saucisson fumé, tout comme la *mettwurscht*, une variété de saucisse sans oublier le pâté en croûte parfumé au riesling (*rieslingspaschtéit*). La saucisse *Lëtzebuerger Grillwurscht* était appelée *Thüringer* jusqu'en 2003 avant que cette appellation soit réservée aux saucisses produites en Thuringe allemande.

Dans le *judd mat gaardebounen*, plat de collet de porc fumé, le porc est trempé pendant la nuit, puis bouilli avec des légumes et des épices. Servi en copieuses tranches avec des fèves des marais et des pommes de terre bouillies, il est considéré comme le plat national du Luxembourg. Semblable au coq au riesling français, le *hong am Rësieck* se compose de morceaux de coq dorés mijotés dans du vin blanc avec des légumes, des épices et des champignons. Sinon on peut aussi goûter le *huesenziwwi* ou civet de lièvre, où la viande mijote longuement dans une sauce au vin rouge, avec champignons et lardons.



Petits pâtés au Riesling.



© SOLANDZH - ISTOCKPHOTO.COM

### Tarte aux quetsches.

On n'oubliera pas le *fierkelsjelli*, de la viande de porcelet en gelée ou le classique *paschteit*, comprendre bouchée à la reine garnie de veau, de petits légumes et de champignons dans une sauce crémeuse.

Les poissons des rivières locales comme la truite, le brochet et les écrevisses servent d'aliments de base à des plats tels que le *fréll am Reisleck* (truite à la sauce au riesling), le *hiecht mat kraiderzooss* (brochet en sauce verte) ou encore les *kriibsen* (écrevisses), que l'on sert le plus souvent avec une sauce au riesling. La *fritür* ou friture de la Moselle est un autre en-cas à base de petits poissons frits entiers.

Les légumes sont assez peu communs dans la cuisine luxembourgeoise et souvent préparés copieusement. On peut citer la *bouneschlupp*, soupe aux haricots verts, pommes de terre, bacon et saucisse. Considérée comme l'un des plats les plus emblématiques du pays, on en retrouve des versions similaires dans les pays voisins. Sinon la *önnenzop* ou soupe à l'oignon est généralement servie avec du pain grillé au fromage, comme en France. Ne pas rater aussi la *gromperekichelcher* (galette de pomme de terre aux œufs), le *gebootschte gromperen* (plat de pommes de terre au lard), le *tiirteg* (galette de pomme de terre et de choucroute) ou les *stäuerzelen* (quenelles de sarrasin). Sans oublier bien sûr les *kniddelen*, sortes de petites quenelles à la farine et aux œufs servies avec du bacon et une sauce blanche. Côté fromage, la spécialité luxembourgeoise s'appelle le *käckheis* ou cancoillotte, un fromage à tartiner.

### Desserts et boissons

Les pâtisseries locales sont assez proches de ce que l'on retrouve généralement dans le nord-est de la France, avec par exemple l'emblématique

*quetschentaart* ou tarte aux quetsches. Les tartes se déclinent avec des pêches, cerises, poires, selon la saison. Sinon les amateurs de cheesecakes pourront tester le *kéistaart*, un gâteau au fromage frais. Dans les boulangeries on goûtera aux *aachtchen*, des chaussons en forme de huit garnis de crème à la vanille, au bretzel aux amandes ou aux *boxemännchen*, bonhommes briochés préparés uniquement pendant la période des fêtes de Noël. On peut aussi savourer des *verwurelter*, de petits beignets enrobés de sucre, ou des *äppelklatzen*, des pommes en croûte. Les Luxembourgeois sont les 9<sup>e</sup> plus gros consommateurs de café au monde et on retrouve des cafés partout. Le « lait russe » est le terme local pour désigner un expresso nappé de mousse de lait. A noter également le miel luxembourgeois de marque nationale bénéficiant d'une AOP.

Le vignoble de la Moselle luxembourgeoise produit des vins – blancs principalement – d'une grande finesse : riesling, pinot gris, rivaner, pinot blanc, pinot noir, elbling, chardonnay et gewurztraminer. Il s'étend de Schengen au sud à Wasserbillig au nord sur 1 230 hectares de vignobles. Visite des pittoresques villages viticoles, dégustation dans les divers domaines et caves, fêtes du vin, promenade dans les vignobles, visite du musée du vin à Ehnen et du musée folklorique à Bech-Kleinmacher sont autant d'activités qui réjouiront les amoureux de vin. Le Crémant de Luxembourg est un vin mousseux de la Moselle luxembourgeoise fabriqué selon une méthode traditionnelle. Il bénéficie d'une AOP Moselle luxembourgeoise depuis 1991. Les eaux-de-vie et liqueurs locales proviennent de la distillation de fruits ou de céréales (pomme, coing, sureau, poire, prune, cerise, mirabelle, framboise, poire, etc.), le degré d'alcool variant de 40 à 50 % du volume.

Situé entre la Lorraine, la Belgique et l'Allemagne, il ne fait aucun doute que de tout temps l'industrie brassicole a joué un rôle important dans les activités économiques du Grand-Duché de Luxembourg. Très tôt, la bière est considérée comme la boisson quotidienne, mais aussi comme une boisson à caractère religieux. Autrefois, presque chaque village du Grand-Duché comptait un brasseur parmi ses habitants. Aujourd'hui, il ne reste plus que trois grandes brasseries : la Brasserie de Luxembourg, fondée en 1871 et située à Diekirch [Diekirch, Mousel ainsi que des marques internationales telles que Leffe, Hoegaarden, Stella Artois, Jupiler, Franziskaner], la Brasserie Nationale, fondée en 1974 et basée à Bascharage [Boffelding et Battin] et la Brasserie Simon [Simon, Ourdaller, Okult], fondée en 1824 et établie à Wiltz et à Heinerscheid. A ces grandes brasseries s'ajoutent quelques microbrasseries indépendantes, comme la brasserie Béierhaascht à Bascharage, ou Heischter à Heiderscheid.

# AGENDA



**L**e Luxembourg est une destination animée, comme le prouvent les nombreux événements organisés tout au long de l'année. Manifestations sportives, fêtes traditionnelles, festivals de musique, foires culturelles, célébrations... Peu importe la saison à laquelle vous vous rendez au Grand-Duché, il s'y passe toujours quelque chose! Les périodes les plus intéressantes restent sans aucun doute les vacances d'été, deux mois durant lesquels Luxembourg-Ville est particulièrement animée (cinéma en plein air, concerts, visites guidées thématiques, sans oublier l'incontournable Schueberfouer...), ainsi que la période du Carnaval, très impressionnante avec ses nombreux cortèges. La pandémie de Covid-19 a certes mis à mal l'organisation de la plupart de ces événements, mais il en faut plus pour décourager les Luxembourgeois : bon nombre d'entre eux ont d'ores et déjà une édition 2022 programmée. La fête continue!

## ART'LËNSTER

JUNGLINSTER

[www.artlenster.lu](http://www.artlenster.lu)

*Bisannuel. Entrée libre. A lieu en mars ou en avril, se renseigner pour l'édition 2022.*

Créé en 2010 par la Commission de la Culture de la commune Junglinster, ce festival international des Arts a lieu tous les deux ans. Photographie, peinture, céramique, sculpture... Pendant deux jours, pas moins de 150 artistes amateurs et professionnels présentent leurs œuvres dans une dizaine de lieux, situés aux quatre coins de la commune. Les différents sites sont reliés par des navettes d'autobus gratuites et sont dotés de food trucks et buvettes pour une pause gourmande. Divers concerts assurent quant à eux l'ambiance musicale pendant le week-end.

## BLUES EXPRESS

Minett Park

FOND DE GRAS

✆ +352 58 77 11900

[www.bluesexpress.lu](http://www.bluesexpress.lu)

*Chaque année, en juillet. Entrée gratuite.*

La ville de Differdange organise tous les ans plusieurs festivals à entrée gratuite qui attirent des milliers de spectateurs. Ainsi, depuis 2004, le Blues Express se déroule chaque juillet sur les anciens sites miniers de Fond-de-Gras (qui abrite le musée en plein air Minett Park) et de Lasauvage. Au cours de la journée, pas moins de 50 groupes locaux, régionaux et internationaux jouent sur une dizaine de scènes. Bien évidemment, c'est essentiellement de musique blues dont il s'agit, le tout dans une ambiance de kermesse très sympathique.

## BLUES'N JAZZ RALLYE

Dans les quartiers de Grund,

Clausen et Pfaffenthal

✆ +352 22 28 09

*En juillet. Entrée gratuite.*

C'est l'un des événements musicaux les plus attendus pour les milliers d'aficionados de jazz et blues ! Chaque année, dans la ville de Luxembourg, les quartiers de Grund, Clausen et Pfaffenthal se transforment en festival à ciel ouvert. Des dizaines de concerts ont lieu dans les cafés, clubs, restaurants et places publiques. Des scènes sont également installées au pied des remparts de l'ancienne forteresse, inscrite au Patrimoine mondial de l'UNESCO. Un événement organisé par la Ville de Luxembourg, avec le Luxembourg City Tourist Office et le Blues Club Lëtzebuerg.

## BRETZELSONNDEG

*A lieu le quatrième dimanche de Carême.*

Le *Bretzelssonndeg* est une fête traditionnelle qui se déroule dans tout le Luxembourg. En ce jour spécial, la tradition veut que l'homme offre à la femme qu'il aime un bretzel (cette célèbre pâtisserie qui représente des bras enlacés), en guise de déclaration d'amour. Si l'heureuse élue éprouve la même chose à son égard, elle lui offrira alors des œufs de Pâques. Les années bissextiles, les rôles sont échangés : la femme offre le bretzel et l'homme les œufs. À Luxembourg-Ville, cette tradition est si importante qu'un cortège distribue gratuitement des bretzels.

## AGENDA

### CAVALCADE DE DIEKIRCH

DIEKIRCH

[www.cavalcade.lu](http://www.cavalcade.lu)

A lieu habituellement en février.

Apparue pour la première fois en 1870, la cavalcade de Diekirch est désormais l'événement incontournable de cette ville pittoresque située au bord de la Sûre. Placé sous le signe de l'âne, la mascotte de la ville, cet événement réunit chaque année plusieurs milliers de participants, venus admirer le défilé d'une cinquantaine de chars. Outre le cortège dans les rues en fête, une tombola et un grand bal populaire sont organisés. Un prix récompense les plus originaux des participants du cortège, dans les catégories Chars et Pédestres et musiques.

### E-LAKE FESTIVAL

ECHTERNACH

[www.elake.lu](http://www.elake.lu)

En août. Entrée gratuite. Parking et camping payants. Interdit - 16 ans, sauf accompagnés d'un parent ou tuteur.

C'est aux abords du lac d'Echternach, cadre exceptionnel, que se déroule ce festival de musique en plein air. Pendant trois jours consécutifs, du vendredi au dimanche, la fête bat son plein. Concerts rock, pop, disco, DJ électro en live-acts ou DJ-sets... La programmation hétéroclite attire jusqu'à 20 000 festivaliers chaque année. Ces derniers peuvent loger sur place, dans le camping prévu à cet effet. Les festivaliers doivent cependant respecter le site et sont encouragés à ramasser leurs déchets (système de caution, centre de recyclage, etc.).

### CHAMPIONNAT NATIONAL DE CYCLISME SUR ROUTE DU LUXEMBOURG

⌚ +352 29 23 17

[www.fscl.lu](http://www.fscl.lu)

Tous les ans, fin juin.

Créé en 1922, le championnat national de cyclisme sur route du Luxembourg a lieu chaque année. Cet événement sportif incontournable est organisé par la Fédération du sport cycliste luxembourgeois et est composé de courses sur route et contre la montre. Hommes et femmes peuvent s'inscrire dans diverses catégories : Débutants, Masters, Elites, Espoirs, Juniors, etc. À l'issue des épreuves, sont décernés les titres de champions du Luxembourg de cyclisme.

### EIMAISCHEN - MARCHÉ D'ARTISANAT

Le lundi de Pâques. À Luxembourg-Ville et à Nospelt.

L'Eimaischen se déroule le lundi de Pâques dans la vieille ville, principalement dans la rue du Marché-aux-Poissons, ainsi que dans le traditionnel village des potiers de Nospelt. Devenu un grand marché populaire ouvert à des exposants venus de Luxembourg et d'ailleurs, l'Eimaischen propose de nombreux stands de démonstrations de poterie, d'objets artisanaux, de céramiques et surtout les fameux oiseaux siffleurs, symbole de cette célébration : les Péckvillercher.

### CITY OPEN AIR CINEMA

9 place du Théâtre

[www.vdl.lu](http://www.vdl.lu)

Tous les ans, de mi-juillet à mi-août.

Pendant un mois, la cinémathèque municipale organise la projection de grands incontournables du cinéma tous les soirs à 21h30 (ou à la nuit tombée). Plusieurs sites accueillent un écran géant ainsi que 500 spectateurs : la cour intérieure du Théâtre des Capucins, la cour des Rotondes et le parvis du Palais grand-ducal. Variée, divertissante et tout public, la programmation se compose aussi bien de films classiques que de longs-métrages cultes ou encore familiaux. Petits et grands trouvent donc leur bonheur au cours de ces soirées étoilées.

### ESCH2022

⌚ +352 2883 2022 - <https://esch2022.lu/fr/>

11 communes du syndicat Pro-Sud du côté luxembourgeois, 8 communes de la Communauté de Communes Pays Haut Val d'Alzette.

Esch-sur-Alzette, la seconde plus grande ville de Luxembourg, a été élue Capitale européenne de la culture 2022. Dès le mois de février 2022, divers événements et manifestations culturelles prennent place aux quatre coins de la ville, mais aussi dans les communes Pro-Sud (Grand-Duché) et celles de la CCPHVA (France). Avec comme thème principal « Remix Culture », Esch2022 a comme objectif de redynamiser le monde culturel de manière durable en incluant le public. En plus d'une programmation complète et polyvalente, d'autres projets participatifs rythmeront l'année du tout le territoire transfrontalier pour (re) découvrir la région des Terres Rouges.



## FESTIVAL DE BD DE CONTERN

**CONTERN**

⌚ +352 661 35 06 53

[www.bdcontern.lu](http://www.bdcontern.lu)

*Juillet, dans tout le village. Entrée payante pour les adultes et libre pour les moins de 12 ans.*

Chaque année, les rues de Contern sont fermées à la circulation pour qu'une cinquantaine d'auteurs de BD s'installent sur le site du festival et proposent des dédicaces. Une centaine de stands de vente sont également présents. On y trouve une grande palette de bandes dessinées nouvelles et d'occasion, des dessins originaux, des posters, des figurines, et tout ce qui tourne autour de la BD. Plusieurs stands de restauration sont tenus par les associations de la commune, afin de proposer aux festivaliers une pause gourmande et conviviale.

## FESTIVAL DE MUSIQUE DE BOURGLINSTER

8 rue du Château

**BOURGLINSTER**

⌚ +352 78 81 56

[www.bourglinstertestival.lu](http://www.bourglinstertestival.lu)

*Tous les ans, de septembre à juillet.*

Depuis 1982, ce festival de musique de chambre et de récitals de chant anime le Château de Bourglinster. Dans ce décor féerique ont lieu divers concerts alternant notes jazz et classiques, mais aussi des soirées littéraires. Imaginée par l'association des Amis du Château de Bourglinster, cette manifestation promeut des jeunes talents locaux comme de grands artistes internationaux confirmés, le tout dans un cadre pittoresque à souhait : la salle des Chevaliers.

## FESTIVAL DE WILTZ

1 rue du Château

**WILTZ**

⌚ +352 95 92 051

[www.festivalwiltz.lu](http://www.festivalwiltz.lu)

*Tous les ans, en juin ou juillet.*

Ce Festival international de musique et de théâtre a lieu en plein air, dans l'amphithéâtre du château de Wiltz. Crée en 1953, il s'agissait au départ d'une manifestation uniquement consacrée au théâtre. C'est grâce à son succès que la danse, les opéras et les comédies musicales se sont invités au programme pour le plus grand plaisir des nombreux visiteurs. Aujourd'hui, le festival de Wiltz est sans aucun doute un événement incontournable du Nord du Luxembourg, au cours duquel les spectateurs découvrent des spectacles uniques.

## FESTIVAL DES MIGRATIONS, DES CULTURES ET DE LA CITOYENNETÉ

10 circuit de la Foire Internationale

⌚ +352 29 86 861 - [www.clae.lu](http://www.clae.lu)

*Chaque année, un week-end en mars. Entrée gratuite.*

Organisé par le Comité de liaison des associations d'étrangers [CLAE], ce festival, dont le premier remonte à 1983, est accompagné du Salon du livre et des cultures du Luxembourg et, depuis 2013, d'ARTmanif, Rencontre des cultures et des arts contemporains. Stands associatifs, rencontres littéraires, débats, gastronomie, animations pour enfants, chants et danses du monde ponctuent ce week-end, qui contribue à la construction d'une nouvelle citoyenneté au Luxembourg.

## FESTIVAL WORLD MEYOUZIK

Place Guillaume II

[festivals.lcto.lu/fr/meyouzik](http://festivals.lcto.lu/fr/meyouzik)

*Festival de world music. Tous les ans, mi-août. Entrée gratuite.*

Le festival des musiques du monde World MeYouZik, organisé par le Luxembourg City Tourist Office [LCTO], a lieu en plein air, dans le centre de Luxembourg-Ville. Unique en son genre, il propose des concerts sur quatre scènes : place Guillaume II, Place de la Constitution, rue du Saint-Esprit et place d'Armes. Le festival abrite également le MeYouVillage, situé place de Clairefontaine, qui regroupe associations et ONG luxembourgeoises. Leur but : faire découvrir l'artisanat et la gastronomie d'ailleurs, ainsi que leurs projets humanitaires en cours.

## FÊTE DE LA MUSIQUE

<https://www.fetedelamusique.lu>

*Tous les ans, le 21 juin et les jours précédents. Entrée libre.*

Lancée en 1982, en France, par Jack Lang alors ministre de la Culture, la Fête de la Musique représente aujourd'hui le premier événement emblématique d'Europe. Cette manifestation prend la forme d'une fête ouverte à tous, concernant tant les musiciens amateurs que les professionnels, prônant la diversité des genres, des styles et les métissages musicaux. Elle s'adresse à tous les publics, de tous les âges et de toutes les conditions sociales. Au Luxembourg, elle a lieu aux quatre coins du pays, non seulement le 21 juin, mais aussi les jours précédents.

## AGENDA

### FÊTE DES HAUTS-FOURNEAUX

1 Avenue du Rock'n Roll  
ESCH-SUR-ALZETTE

④ +352 268401

[www.fonds-belval.lu](http://www.fonds-belval.lu)

Tous les ans, le premier week-end de juillet. Entrée gratuite.

Les Hauts-Fourneaux de Belval et la magie du site réhabilité servent de toile de fond à cette manifestation culturelle d'envergure dont la première édition s'est déroulée en 2014. Au programme : science workshops, ateliers de musique, concerts, spectacles, jeux pour enfants... Pour les amateurs de sensations fortes, une tyrolienne géante est installée entre les Hauts Fourneaux, permettant une traversée à 60 mètres de hauteur. Le samedi soir, le site se drape d'illuminations festives. Un grand spectacle inédit est également organisé.

### FÊTE DU GENËT [GEENZEFEST]

#### À WILTZ

WILTZ

④ +352 95 74 44

[https://www.wiltz.lu/fr/tourisme](http://www.wiltz.lu/fr/tourisme)

Chaque année, le week-end de la Pentecôte (mai ou juin).

La fête du Genêt (Genzefest ou Geenzefest dans le dialecte local) est l'une des plus importantes manifestations folkloriques du Grand-Duché. Cette fête, qui a vu le jour en 1948, met à l'honneur l'arbuste à fleur jaune et est donc organisée pendant la saison où les collines de l'Oesling se présentent dans leur habit doré. Les maisons de la ville sont alors ornées des magnifiques arbustes, tandis que des chars défilent dans les rues, formant le traditionnel corso.

### FÊTE DU LIVRE

Château de Vianden - VIANDEN

④ +352 83 41 081

[www.cite-litteraire.lu](http://www.cite-litteraire.lu)

Dans le château. 2 jours début septembre. Entrée payante pour les adultes, gratuite pour enfants et étudiants.

Au départ organisée en l'honneur du 200<sup>e</sup> anniversaire de Victor Hugo et de l'inauguration du nouveau musée du château de Vianden, cette fête du livre a lieu depuis 2002 à l'intérieur de la forteresse. Pendant deux jours, des antiquaires, des collectionneurs et des amateurs de la culture et de la littérature se rencontrent autour du thème du papier. Au programme : démonstrations, lectures et ateliers créatifs. La majorité des livres en vente sur place sont en allemand, mais cet événement reste une fête-clé dans le paysage littéraire luxembourgeois.

### FÊTE DU RAISIN ET DU VIN

#### À GREVENMACHER

Place du marché - GREVENMACHER

④ +352 75 03 11 24

[cfg.events](http://cfg.events)

Tous les ans, début septembre. Billet en prévente à 8 €. Prix sur place : 10 €.

En septembre, alors que les vendanges battent leur plein, a lieu chaque année le Drauwen- a Wäifest, la Fête du raisin et du vin. Pendant trois jours se succèdent animations, concerts, parade et dégustations de vin. À Grevenmacher, les événements à ne pas manquer sont sans aucun doute l'investiture de la Reine du vin, le superbe feu d'artifice sur les bords de la Moselle et le grand cortège folklorique Kondschafter um Tour, pendant lequel du vin est offert au passage.

### FÊTE MÉDIÉVALE

#### DE VIANDEN

Château de Vianden - VIANDEN

④ +352 83 41 081 - [www.castle-vianden.lu](http://www.castle-vianden.lu)

Tous les ans, 9 jours fin juillet/début août. Entrée payante. Gratuite pour les enfants de moins de 6 ans.

Chaque année, pendant une petite dizaine de jours, se déroule le plus grand festival médiéval du Grand-Duché. Le château-palais et la ville de Vianden se métamorphosent en cité moyenâgeuse où contes, légendes et bestiaires sont à l'honneur. Campement de chevaliers, démonstrations de combats, musique médiévale, cracheurs de feu, jongleurs et autres animations plongent petits et grands dans cette époque révolue. Tandis qu'un marché médiéval ravit les papilles.

### FÊTE NATIONALE

④ +352 47961

[www.vdl.lu](http://www.vdl.lu)

Le 23 juin, avec début des festivités le 22.

Les festivités débutent généralement dès le 22 juin après-midi, avec la relève solennelle de la garde devant le palais Grand-Ducal. En soirée, la fête continue dans toute la ville de Luxembourg, notamment avec une retraite aux flambeaux et un feu d'artifice tiré depuis le pont Adolphe. Le 23 juin ont lieu quatre événements majeurs : une cérémonie officielle en présence de la famille grande-ducale, suivie du tir de 101 coups de canon et une prise d'armes accompagnée d'un défilé militaire. L'après-midi, un Te Deum a lieu à la cathédrale Notre-Dame.



## FUESENT [CARNAVAL]

*Du 2 février (jour de la Chandeleur) au mercredi des Cendres (Aschermëttwoch, en mars), dans tout le pays.*

Tout comme leurs voisins allemands et belges, les Luxembourgeois adorent célébrer le carnaval. Les festivités durent cinq semaines pendant lesquelles bals masqués, cortèges et cavalcades font la joie des petits et grands. Le dimanche et le lundi de carnaval (*Fuessendeg* et *Fuesméisendeg*) sont sans aucun doute les jours les plus festifs. Les cavalcades les plus connues sont celles de Diekirch, Schifflange, Esch-sur-Alzette, Remich et Pétange. Trois autres localités sont particulièrement réputées grâce à leurs bals masqués : Echternach, Vianden et Wormeldange.

## HUNNEFEIER

SCHENGEN

[www.si-schengen.lu](http://www.si-schengen.lu)

*Tous les ans, mi-octobre.*

Schengen, la plus grande commune vinicole de Moselle, fête chaque année la fin des vendanges avec sa Hunnefeier. Au programme : des attractions culturelles et culinaires, telles que la visite de caves, des dégustations d'excellents vins et mousseux, une brocante, un marché de l'artisanat, une exposition de vieux tracteurs et des spectacles de rue. Balades à poneys et carrousel sont également prévus pour les enfants. Un événement organisé par Syndicat d'initiative de Schengen, les clubs locaux, des vignerons et des bénévoles.

## ING NIGHT MARATHON

LUXEMBOURG

[+352 26 68 77 01](http://+352 26 68 77 01)

[www.ing-night-marathon.lu](http://www.ing-night-marathon.lu)

*Chaque année pendant le week-end de l'Ascension, en mai.*

Depuis 2006, plus de 15.000 coureurs prennent chaque année, dès 19h, le départ des différentes épreuves de l'ING Night Marathon : marathon (42 km), semi-marathon (21 km), course en équipe ou pour les amateurs de sport sur roues. Même les enfants sont de la partie, avec le mini-marathon (4,2 km) ouvert aux plus de 10 ans. Cet événement, qui emmène les participants à travers les quatre coins de Luxembourg-Ville, est l'un des rares marathons nocturnes qui existent dans le monde.

## INTERNATIONAL MOTOR SHOW

10 Circuit de la Foire Internationale

[+352 23 62 31 98](http://+352 23 62 31 98)

[www.euro-racing-show.com](http://www.euro-racing-show.com)

*En novembre ou décembre, à Luxembourg. Entrée payante pour les adultes et gratuite pour les enfants - 8 ans.*

Pôle Position nous convie chaque fin d'année dans les locaux de la foire de Luxembourg pour assister à la plus grande exposition des sports mécaniques du Grand-Duché. Un événement qui clôture l'année automobile et la saison de sports moteurs. Les quelque 35 000 visiteurs qui se pressent durant ce week-end peuvent satisfaire leur curiosité ou leur passion de l'automobile, du deux-roues ou du tuning (Top Tuning Show), et ce, dans une ambiance festive. Diverses animations sont également organisées, ainsi que des expositions à thème.

## IRONMAN 70.3

LUXEMBOURG

[+49 0 69300 643 20](http://+49 0 69300 643 20)

[www.ironman.com](http://www.ironman.com)

*Tous les ans, en juin.*

Depuis 2013, ce triathlon est organisé au carrefour de trois pays, dans un endroit mondialement connu grâce à l'Accord de Schengen. Au programme : 1,9 km de natation en Allemagne, 90 km de vélo le long des pittoresques vignobles en France et 21,1 km de course à pied en plein cœur du Luxembourg. Un événement incontournable de la vallée de la Moselle, région célèbre pour ses vins et ses villes pittoresques. Depuis 2017, le IRONMAN 70.3 Luxembourg intègre également les enfants avec le IRONKIDS Luxembourg – Région Moselle, une course pour les plus jeunes.

## JOURNÉES INTERNATIONALES

DES MÉTIERS D'ART

DE BOURGLINSTER

BOURGLINSTER

[www.sijunglinster.lu](http://www.sijunglinster.lu)

*Tous les ans, en juin.*

Cet événement est organisé depuis 1981 par le Syndicat d'Initiative de la Commune de Junglinster, en collaboration avec les associations locales. Céramique, bijoux, travaux de textile, cuir... Plus de 100 artisans des métiers d'art exposent dans les rues du village et dans le château. Les visiteurs ont la possibilité de passer quelques heures agréables dans un cadre pittoresque, d'admirer et d'acheter l'une ou l'autre des œuvres qu'ils auront découvertes.

## AGENDA



### LÉIFFRAWËSCHDAG À GREIVEDANGE

A 5 km au sud-ouest de Wormeldange.

⌚ +352 23 66 91 94

[www.stadtbadimus.lu](http://www.stadtbadimus.lu)

Tous les ans, le 15 août.

Célébré autrefois à la fin des récoltes, le Leifrawëschedag est une fête traditionnelle se déroulant dans le village viticole de Greiveldange, le jour de l'Assomption. La journée commence par une messe avec chorale pendant laquelle est bénit le Wësch, un bouquet d'herbes, légumes et grains. S'ensuivent des animations de toutes sortes, dont un bal en début de soirée. C'est également l'occasion de déguster des spécialités culinaires locales accompagnées de très bons vins de la Moselle.

### LIICHTMËSSDAG [CHANDELEUR]

Le 2 février, dans tout le pays.

Le jour de la Chandeleur et veille de la Saint-Blaise, les enfants vont *liichten* (célébrer la lumière). Munis de simples *Liichtebengelcher* ou de lampions plus élaborés, ils trottinent d'une maison à l'autre par groupes plus ou moins importants et mendient sur l'air de la Saint-Blaise : « Léiwer Herrgottsbliesschen, gëff äis Speck an Ierbessen... ». Marquant le début de la période du carnaval, la Chandeleur se célèbre également en dégustant de délicieuses crêpes.

DÉCOUVRIR

### LUXEMBOURG CITY FILM FESTIVAL

11B place du Théâtre

⌚ +352 28 22 93

[www.luxfilmfest.lu](http://www.luxfilmfest.lu)

Tous les ans, une dizaine de jours en février-mars.

Créé en 2011, ce festival est devenu l'événement cinéma de référence au Luxembourg. Fiction, documentaire, jeune public... Pendant plus d'une semaine, des films sont projetés dans différents lieux de la ville. Depuis 2016, le LuxFilmFe a également une catégorie « réalité virtuelle », qui comprend une sélection d'œuvres immersives. En plus des séances de cinéma, le festival propose des expositions, des workshops, des masterclasses et des soirées thématiques.

### NIKLOSDAG [SAINT-NICOLAS]

Le 6 décembre (et la nuit précédente), dans tout le pays.

Le Niklosdag (jour de la Saint-Nicolas) est célébré en l'honneur de Nicolas de Myre, un évêque du IV<sup>e</sup> siècle, saint patron et le protecteur des enfants. Dans la nuit du 5 au 6 décembre, saint Nicolas passe dans les maisons pour déposer des friandises dans les souliers des enfants. Lors de sa procession dans les rues des villes, Kleeschen (saint Nicolas) est accompagné de Houséker (le père Fouettard), qui punit les enfants qui n'ont pas été sages... Il serait à l'origine du père Noël.

REJOIGNEZ-NOUS  
sur les  
RÉSEAUX  
SOCIAUX  
et participez à nos  
jeux-concours !



### NUIT DE LA CULTURE

ESCH-SUR-ALZETTE

⌚ +352 54 73 83 1

[www.esch.lu](http://www.esch.lu)

Tous les ans, le premier week-end de mai.

Entrée gratuite.

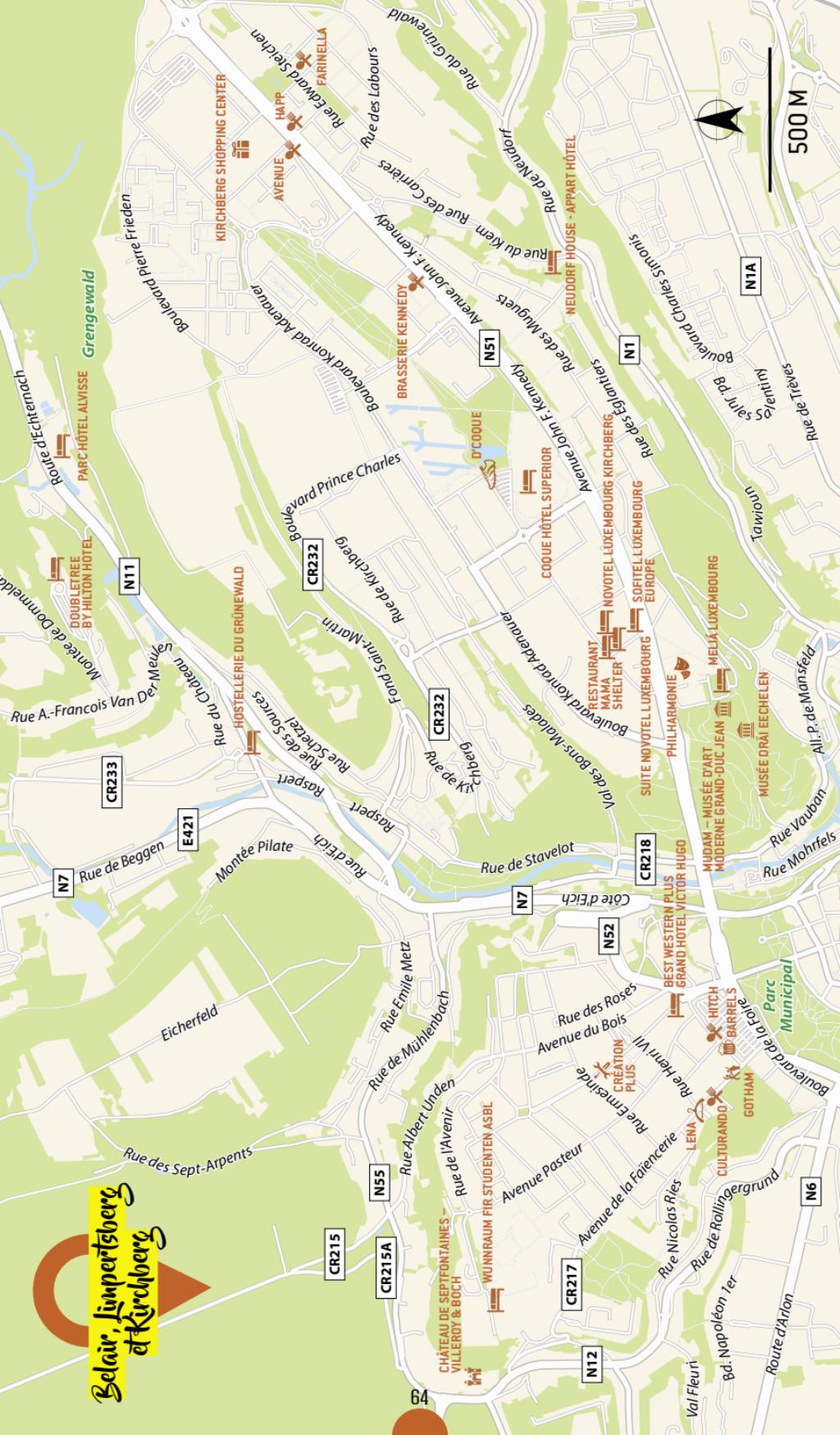
La Nuit de la culture concerne la ville d'Esch, ses nombreux établissements culturels, ainsi que le quartier de l'Université de Belval. Chaque année, soirée est organisée sur un thème minutieusement choisi, autour duquel des dizaines d'artistes créent une parade, des parcours, des performances, des installations ou encore des spectacles. Les multiples manifestations prennent place dans différents lieux de la ville, parfois insolites et méconnus. Un événement féerique et magique à découvrir en famille, entre amis ou entre noctambules.

# LUXEMBOURG-VILLE

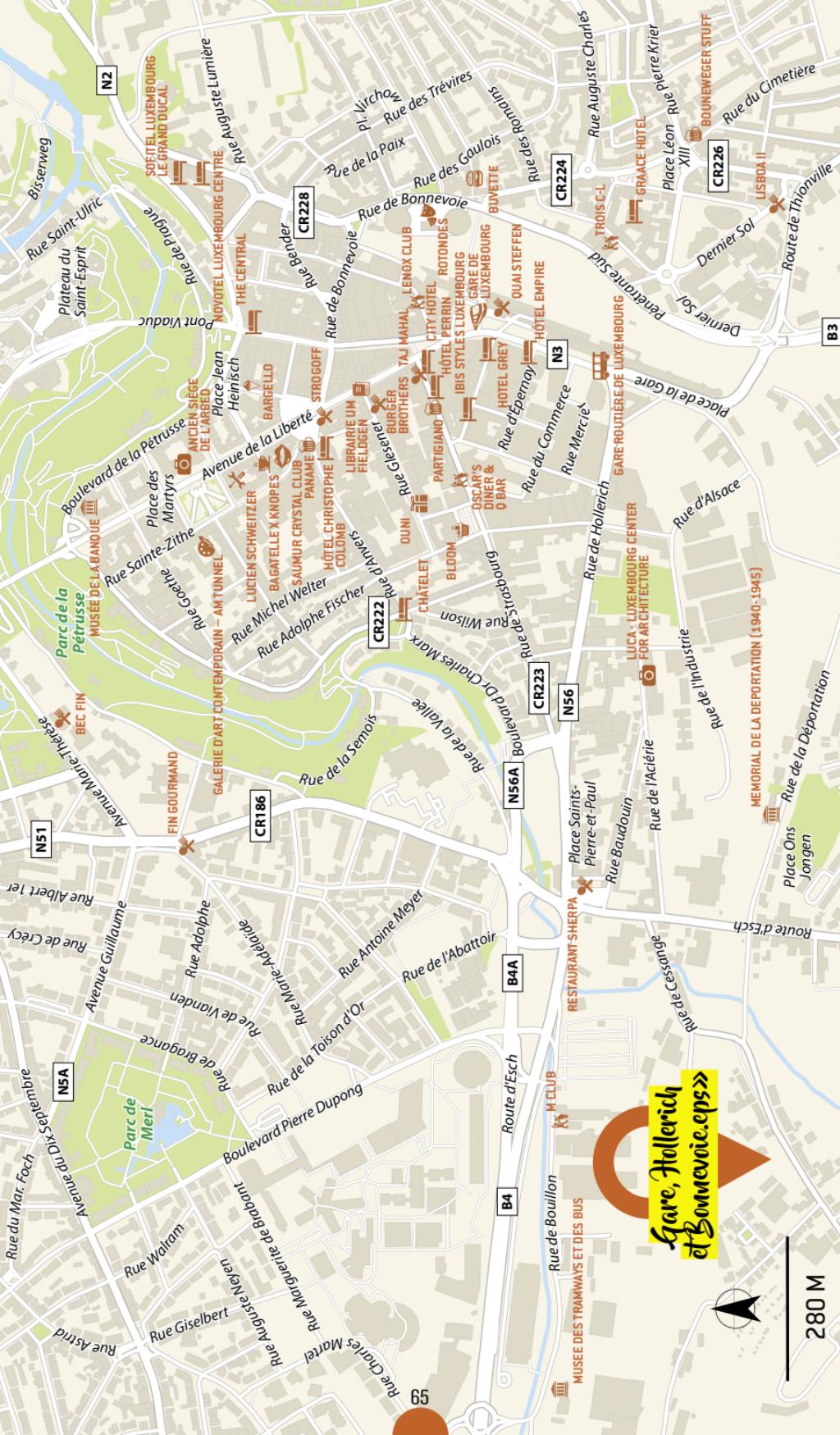
**C**entre névralgique du Grand-Duché, malgré sa petite taille, Luxembourg-Ville a un dynamisme sans précédent. Une étape touristique à Luxembourg-Ville, soit un séjour de plusieurs jours, s'avère donc indispensable pour découvrir ou redécouvrir cette ville. Chaque jour, dès l'aube, le va-et-vient des travailleurs frontaliers contribue à ce mouvement... A midi, employés de bureaux et hommes d'affaires se retrouvent pour la pause-déjeuner dans les nombreux restaurants du centre-ville, comme ceux de la place d'Armes par exemple. Luxembourg-Ville est également très agréable pour ses habitants. Ville culturelle par excellence, elle regroupe sur un territoire très restreint (Ville Haute, Ville Basse, délimitées par les célèbres casemates), un nombre impressionnant de musées et d'institutions culturelles ! La vie artistique bat son plein, et les théâtres le soir se remplissent...







Belair, Impertible  
et Kirchberg



Gare, Hollerich  
et Bonnevoie.eps»

280 M

RUE

# SE REPÉRER SE DÉPLACER



**V**us à petite taille, il semble facile de se déplacer au Grand-Duché du Luxembourg, voire d'en faire rapidement le tour. La voiture s'impose dès lors comme le moyen de transport le plus adéquat pour se rendre d'une ville à l'autre. Pourtant, ce serait une grave erreur de délaisser les transports en commun ! En effet, depuis le 1<sup>er</sup> mars 2020, le Luxembourg est **le premier pays au monde à offrir la gratuité totale des transports** – train (en deuxième classe), bus et tramway – à ses citoyens mais aussi visiteurs étrangers. En outre, les parkings étant rares et chers dans la capitale, et les embouteillages fréquents pendant les heures de pointe, prendre le bus est la solution la plus raisonnable ! Ajoutons-y enfin les nombreuses pistes cyclables qui jalonnent la cité et les parties piétonnières du centre-ville invitant à la flânerie. À pied, en bus, en tram ou à vélo : le Grand-Duché n'attend que vous !

## AÉROPORT DE LUXEMBOURG

rue de Trèves

✆ +352 24 640 - [www.lux-airport.lu](http://www.lux-airport.lu)

Situé à 8 km à l'est du centre-ville de Luxembourg.

L'aéroport de Luxembourg propose des vols journaliers vers toutes les capitales européennes. Pour s'y rendre, il existe plusieurs options :

► **Bus.** Bus n°16, n°29 (Luxembourg-Ville), n°117 (Luxembourg-Trèves).

► **Navettes Flibo.** 9 à 12 départs par jour selon les destinations.

► **Taxi.** Le prix indicatif d'une course de l'aéroport à la gare centrale (et inversement) est d'une trentaine d'euros.

► **Voiture.** Plusieurs parkings sont accessibles à l'aéroport, dont le tarif et la distance par rapport au terminal varient. Des emplacements sont réservés aux motos et aux vélos.

## LUXAIR

✆ +352 24 56 42 42

[www.luxair.lu](http://www.luxair.lu)

Luxair est la compagnie nationale luxembourgeoise. Elle propose des vols avec un bon rapport qualité-prix et dessert depuis l'aéroport de Luxembourg-Findel une soixantaine de destinations, principalement en Europe. Parmi les pays, citons notamment la Suède, l'Espagne, l'Italie, le Maroc, la Croatie ainsi que la France. Le groupe propose également des formules Vacances LuxairTours et City Break, c'est-à-dire la possibilité de réserver vol + hôtel dans un seul forfait. Sa classe Business permet un billet entièrement échangeable ou remboursable sans surcoût.

## CFL - CHEMINS DE FER LUXEMBOURGEOIS

✆ +352 24 89 24 89

[www.cfl.lu](http://www.cfl.lu)

Crée en 1946, la Société nationale des chemins de fer luxembourgeois (CFL) est l'entreprise ferroviaire publique luxembourgeoise. Sur son site Internet, vous pouvez consulter les horaires des différentes lignes de train, réserver vos billets ou encore connaître les travaux et les éventuelles perturbations du réseau ferroviaire. Parmi les villes les plus importantes du Grand-Duché de Luxembourg desservies par CFL, citons la capitale, Esch-sur-Alzette, Wiltz et Diekirch.

## GARE DE LUXEMBOURG

place de la Gare

✆ +352 24 89 24 89

[www.cfl.lu](http://www.cfl.lu)

Guichets 7j/7, de 6h à 21h45. Bornes automatiques.

La gare de Luxembourg est le point central du réseau ferroviaire du Grand-Duché. Outre ses liaisons directes et rapides avec le reste de l'Europe, dont le TGV Paris-Luxembourg en 2h10, le Luxembourg dispose de plusieurs lignes intérieures gérées par la CFL (Société nationale des chemins de fer luxembourgeois). **Ligne 10** : Luxembourg - Troisvierges. **Ligne 30** : Luxembourg - Wasserbillig. **Ligne 50** : Luxembourg - Kleinbettingen. **Ligne 60** : Luxembourg-Esch/Alzette-Pétange-Rodange. **Ligne 70** : Luxembourg - Dippach-Rodange. **Ligne 90** : Luxembourg-Bettendorf.

## AUTOBUS AVL

✆ +352 47 96 29 75

[www.vdl.lu](http://www.vdl.lu)

*Transports publics gratuits.*

Chacune des 34 lignes du réseau des autobus de la ville de Luxembourg relie les quartiers urbains au centre-ville et/ou au quartier de la gare. Plusieurs de ces lignes sont prolongées sur le territoire des communes voisines. À ces lignes s'ajoutent des services spécifiques dont une navette « City Shopping Bus » (CSB), qui circule toutes les 10 minutes et relie le parking du Glacis au centre-ville. Mais aussi les City Night Bus, sept lignes nocturnes (CN 1 à 7). Le site [www.topographie.lu](http://www.topographie.lu) permet de visualiser le parcours de chacune de ces lignes.

## AUTOBUS RGTR

✆ +352 24784400

[www.mt.public.lu](http://www.mt.public.lu)

*Les lignes transfrontalières nécessitent l'achat d'un ticket si vous quittez le pays.*

Le RGTR (Régime général des transports routiers) est placé sous l'autorité directe du ministère du Développement durable et des Infrastructures, mais est assuré par des entreprises d'autobus privées. Avec plus de 340 lignes, il assure la desserte des différentes localités du Grand-Duché par un réseau de liaisons intercommunales. Une bonne partie des lignes fonctionne selon un horaire cadencé, avec un départ toutes les heures. Il existe également des lignes RGTR transfrontalières, reliant des localités des trois pays voisins avec le Luxembourg.

## GARE ROUTIÈRE DE LUXEMBOURG

Place de la Gare

✆ +352 24 65 24 65

<https://www.mobilitheit.lu/fr/>

La gare routière de Luxembourg-Ville se situe à 1,5 km au sud du centre-ville, juste en face de la gare ferroviaire. Il s'agit de la seule gare routière de la ville. Elle est desservie par de nombreuses compagnies, comme Flixbus, ALSA, Sinbad, Bla-BlaBus, RegioJet, MarinoBus. C'est également un arrêt-clé pour la plupart des bus AVL (réseau des autobus de la ville). C'est aussi par cette place que devrait passer le tram, une fois que l'extension de la ligne sera terminée.

## AUTOLUX

54 route d'Arlon

✆ +352 22 11 81 26

[www.autolux.lu](http://www.autolux.lu)

*Ouvert du lundi au vendredi de 7h30 à 18h30. À partir de 43 €/jour.*

Depuis sa création en 1968, cette entreprise 100 % locale vous propose une large gamme de services dans la location de voitures et utilitaires à court et à long terme. Autolux fait partie du groupe Rodenbourg, créé en 1930, qui fut le premier concessionnaire Peugeot au Grand-Duché de Luxembourg. Cela explique que l'un des comptoirs Autolux se trouve au sein du magasin Peugeot Rodenbourg de Strassen, à seulement 3 km de Luxembourg-Ville. Deux autres relais se trouvent à Fetsch ou Esch-Sur-Alzette. Vous pouvez retirer et déposer votre véhicule dans chacun des trois.

## AVIS / BUDGET

4 rue de Trèves

✆ +352 43 51 71

[www.avis.lu](http://www.avis.lu)

*Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 22h30, le samedi de 9h à 17h, le dimanche de 13h30 à 19h30 et de 20h30 à 22h30.*

À l'aéroport de Luxembourg, ce comptoir représente les deux loueurs de véhicules Avis et Budget. Les deux sociétés proposent une large flotte, allant des citadines aux berlines, en passant par les utilitaires. Elles proposent des services similaires ainsi que certaines options en commun : Wi-Fi mobile, GPS, conducteur additionnel, siège auto, etc. La première agence a cependant comme avantage que vous pouvez annuler votre réservation sans frais jusqu'à 24 heures avant la date de retrait de votre véhicule avec l'option «Paiement en agence».

## CALL 2 PARK

✆ +352 47 96 44 99

[www.call2park.lu](http://www.call2park.lu)

*Ce système de paiement est disponible dans les quartiers Centre, Gare et Limpersberg.*

Call 2 Park est un système mis en place par la ville de Luxembourg qui vous permet de commander l'ouverture et la fermeture d'un ticket de stationnement avec votre téléphone mobile au moment du stationnement et en le quittant. Le paiement est effectué avec votre carte de crédit. La durée du temps de stationnement est ainsi débitée à la minute près.

L'inscription est obligatoire pour utiliser ce service : vous recevez une vignette spéciale, à coller dans le pare-brise du véhicule inscrit. Cela permet aux agents de contrôler si vous avez un ticket électronique.

### CARLOH CAR SHARING

⌚ +352 2060 2001

[https://www.carloh.lu/fr/](https://www.carloh.lu/fr)

30 € d'activation puis vous payez uniquement les heures et les km utilisés (2,65 €/km) ou tarif fixe (31 €/24h).

Économique et écologique, Carloh est un service de *Carsharing*, c'est-à-dire de partage de voitures. Divers véhicules sont ainsi mis à disposition, répartis dans les principaux quartiers de la Ville de Luxembourg. Pour louer une voiture, il suffit de s'inscrire en ligne, de participer à une session d'information puis de réserver le véhicule dans la station de son choix. Une fois le trajet effectué, garez simplement la voiture à la même place. Attention, ce type de transport n'est intéressant que si vous organisez un séjour de longue durée dans la capitale.

### ENTERPRISE RENT-A-CAR

7B Rue De Bitbourg

⌚ +352 26 09 40 73

[www.rentme.lu](http://www.rentme.lu)

Comptoir aéroport ouvert du lundi au vendredi de 8h à 22h30, le samedi et dimanche de 9h à 17h, le dimanche de 9h à 20h.

Anciennement petite agence indépendante, Rent Me est depuis 2016 sous la franchise Enterprise Rent-a-Car dans le cadre de son développement. Le professionnalisme et la disponibilité dont ils font preuve, ainsi que leur flotte récente de véhicules de tourisme et utilitaires, en font un partenaire de référence pour louer votre véhicule au Luxembourg. Parmi les marques représentées dans la Premium Collection : Range Rover, Mercedes, Porsche, Audi. Bref, un large de choix de qualité (voire de luxe !) à des prix pourtant accessibles.

### INFOBUS

Place d'Armes

⌚ +352 47963856

<https://www.vdl.lu/fr>

Ouvert du lundi au samedi, de 8h à 18h.

Situé en plein centre de la capitale, dans le bâtiment du Cercle Cité, Infobus est l'endroit-clé pour glaner toutes les informations liées aux transports en commun de Luxembourg-Ville. Vous y trouverez une carte du réseau de bus, les horaires de chaque ligne et les détails des arrêts. Du personnel est présent pour vous guider si vous avez besoin de conseils sur une ligne en particulier, si vous souhaitez vous rendre à un endroit précis ou encore sur l'application pour visualiser le départ des bus en temps réel. Des dépliants horaires sont aussi disponibles.

### MOBILITEIT.LU

⌚ +352 2465 2465

[www.mobilitheit.lu](http://www.mobilitheit.lu)

Application téléchargeable gratuitement sur Google Play et l'App Store.

L'application Mobilitéit et le site mobiliteit.lu sont les outils de planification de vos déplacements au Grand-Duché. Tram, bus, train... tous les moyens de transports publics y sont intégrés, mis en relation et à jour en temps réel. La multimobilité en est le maître mot. Tous les modes de transport s'y retrouvent afin de planifier le trajet adapté à vos besoins. Un compte utilisateur permet d'enregistrer vos préférences et trajets pour planifier votre parcours en un clic via l'onglet My Mix. Une application indispensable !

### CITY NIGHT BUS [CN]

[www.vdl.lu](http://www.vdl.lu)

Gratuit. Tous les vendredis et samedis de 21h30 à 3h30. Toutes les 15 à 30 min, sur 7 trajets différents.

Grâce ce service, chaque week-end, chacun peut se déplacer d'un endroit à l'autre dans la ville jusqu'à tard dans la nuit, sans se soucier des problèmes de parking. Sept lignes sont disponibles :

► **CN1** relie les quartiers Ville-haute, Hollerich, Gare, Clausen, Neudorf et Cents et dessert les parkings Glacis et Bouillon. **CN2** : Bonnevoie-Nord, Gasperich, Cessange. **CN3** : Bonnevoie-Sud, Hamm, Pulvermühl. **CN4** : Kirchberg, Weimershof. **CN5** : Kirchberg, Weimerskirch, Mühlbach, Rollingergrund. **CN6** : Eich, Beggen, Dommeldange. **CN7** : Limpertsberg, Merl, Belair.

### CITY SHOPPING BUS [CSB]

⌚ +352 4796 2975

[www.vdl.lu](http://www.vdl.lu)

En service du lundi au vendredi 10h30 à 18h30, mercredi 8h30 à 18h30, samedi 8h30 à 18h30, dimanche 13h30 à 8h30.

Pour permettre aux personnes garant leur véhicule sur le parking du Glacis ou le boulevard de la Foire (100 places payantes 0,80 €/h en semaine mais gratuites les samedis et dimanches) de gagner rapidement le centre-ville, la municipalité a mis en place cette navette gratuite (minibus).

Du lundi au vendredi, elle relie le parking du Glacis au centre-ville (à l'arrêt Beaumont, à quelques pas de la zone piétonne). Le week-end, elle emprunte un circuit étendu, comprenant les arrêts Forum Royal, Cathédrale, Gruef et Kasinosgaass.

## CITY TAXIS

109 rue des Maraîchers  
 ☎ +352 48 00 58  
[www.citytaxis.lu](http://www.citytaxis.lu)

Créé en 1967, ce service de taxi est disponible 7j/7 et 24h/24, rapide et efficace. Géré par Pereira Zelito, City Taxis possède une flotte très large de véhicules, du monospace 7 places à la Break BMW, en passant par la Berline Mercedes Classe E. La société propose également des services de location de limousine, ainsi que des tours guidés pour découvrir le pays. Différents circuits touristiques sont suggérés sur leur site Internet. Les bureaux, situés à Kirchberg, en plein cœur du quartier européen, sont facilement accessibles.

## LUXTRAM

En face du Casino.  
 ☎ +352 27 20 39 1  
[www.luxtram.lu](http://www.luxtram.lu)

*Gratuit. Le tram circule tous les jours, à une fréquence entre 10 et 15 minutes.*

Actuellement en cours de construction, le tram ne comporte qu'une seule ligne, la T1. Elle relie Luxexpo à la Place de l'Étoile, deux stations clés d'échange avec les bus, et dessert 15 stations, dont celle de Pfaffenthal-Kirchberg, également pôle d'échange avec les bus et la nouvelle gare CFL. A terme, le réseau devrait comporter 16 km de ligne, 24 stations et 32 rames. Il reliera Luxexpo [Kirchberg] à la gare centrale de Luxembourg-Ville via le pont Grande-Duchesse Charlotte (Pont Rouge). Une extension vers l'aéroport est envisagée.

## SIGHTSEEING.LU CONCEPT STORE

22, rue Louvigny  
 ☎ +352 266 51 22 50  
[Sightseeing.lu](http://Sightseeing.lu)

C'est en plein cœur de Luxembourg-Ville que la très dynamique équipe de Moyocci a ouvert son concept store. Dans ce lieu de rencontre et d'échange, on pourra louer son vélo électrique (votre meilleur allié dans une cité aussi vallonnée que Luxembourg-Ville !) ou bien acheter son ticket pour un tour Hop On Hop Off ou train touristique. On vient également y goûter et boire de délicieuses spécialités luxembourgeoises et aussi se renseigner avec un conseiller sur leurs visites guidées.

## VEL'OH !

⌚ +352 800 611 00  
<https://myveloh.lu/de/home>  
*Ticket 1 jour : 2 €. Ticket 3 jours : 5 €. 30 premières min. gratuites, heure supplémentaire 1 €, pour max 5 €/24h.*

Il s'agit du système de vélos en libre-service de la ville. Les vélos, munis de trois vitesses, ont été étudiés pour les utilisateurs au-dessus de 14 ans. Ils sont munis d'un panier à l'avant et d'un antivol avec clé. Plus de 100 stations sont réparties tous les 300 à 400 m environ, dans la capitale et les communes limitrophes. Profitez de la première demi-heure gratuite pour effectuer de courts trajets en centre-ville. Au-delà des trente premières minutes, vous payez le coût du service. Le numéro de téléphone indiqué ci-dessus est celui de la *hotline*.

## VÉLO EN VILLE

8 Bisserweg  
 ☎ +352 47 96 23 83  
[www.vdl.lu](http://www.vdl.lu)  
*7,50 €/h, 20 €/1/2 journée, 30 €/24h, 55 €/we, 150 €/semaine. Tarifs doublés pour la location de tandem.*

« Vélo en ville » est géré par Delta asbl et soutenu par le ministère de l'Education nationale, de la Formation professionnelle, le ministère du Tourisme et la Ville de Luxembourg. Ce service de location de vélos et tandems est situé dans le quartier Grund, à côté de la piste cyclable autour de la ville. Munissez-vous d'une pièce d'identité. Une réduction de 20 % sur les prix de location des vélos par journée, week-end ou semaine sont disponibles pour les groupes à partir de 4 personnes, ainsi que pour les enfants et les jeunes de moins de 26 ans.

## WEB TAXI

⌚ +352 27515  
[www.webtaxi.lu](http://www.webtaxi.lu)  
*Prix variant selon le véhicule : taxi eco, limo ou van. Réservation par téléphone, Internet ou application smartphone.*

Ce système de taxi a comme avantage son calcul et sa facturation, qui se basent sur le trajet le plus court entre le point de départ et la destination, quelle que soit la trajectoire réellement empruntée par le chauffeur. Un autre atout est que le prix est communiqué dès la commande du taxi via le site web, l'application mobile ou la centrale téléphonique, et que ce prix est garanti. Trois types de véhicules sont proposés : eco (hybrides ou électrique), limo (de type Mercedes Classe E) et van (pour les petits groupes de maximum 7 personnes).

# LES QUARTIERS DE LUXEMBOURG-VILLE



**D**e prime abord, Luxembourg-Ville semble petite de taille. Pourtant, en réalité, la capitale se compose de 24 quartiers. La plupart d'entre eux étant résidentiels, c'est sur le centre-ville et ses environs que ce guide se concentre. S'y trouvent la plupart des adresses intéressantes : restaurants, musées et autres centres d'intérêt... Pour plus de facilité, nous avons également regroupé ces quartiers en fonction de leur position géographique. Tous s'articulent autour du cœur de la capitale, appelé la Ville haute, et sont faciles d'accès, à pied ou par les transports en commun. Les plus importants : les quartiers du Grund et de Clausen, à l'est du centre, séduisants par leur caractère historique. Au nord-est, Kirchberg, le quartier des affaires, est incontournable pour les férus d'architecture moderne. Tandis qu'au sud, le quartier Gare, actuellement en pleine transformation, est prisé pour ses restaurants huppés de plus en plus nombreux.

## Centre, Grund et Clausen

► **Le centre de la capitale englobe la Ville haute**, ceinturée par trois boulevards : le boulevard Royal au nord et à l'ouest, le boulevard Franklin-Roosevelt au sud et le boulevard Jean-Ulveling à l'est. Par extension, le quartier Centre englobe toute la partie haute de la ville, jusqu'au boulevard Robert-Schuman et la côte d'Esch. Ce cœur historique rassemble la plupart des musées de la ville (à l'exception notable du Mudam et du musée Dräi Eechelen, situés sur le plateau de Kirchberg), mais aussi le Palais Grand-Ducal, la cathédrale Notre-Dame ou encore la principale rue commerçante de la ville, la Grand-Rue. Il s'articule autour des deux grandes places, la place d'Armes et la place Guillaume II, centres névralgiques de Luxembourg. Plus commerçante et moins résidentielle que ses quartiers voisins, cette zone recèle de nombreux hôtels et

restaurants. Enfin, les gourmets ne manqueront pas de faire un tour dans l'ilot gastronomique, dont l'un des accès se fait par la rue de l'Eau, derrière le Palais Grand-Ducal.

► **Les quartiers du Grund et de Clausen** correspondent à la ville basse fortifiée à l'est et au nord-est de la ville, dans les méandres de l'Alzette. Calmes et pittoresques, ce sont probablement les quartiers les plus agréables et authentiques de Luxembourg-Ville. De nombreuses balades passent par ces quartiers, notamment en provenance de la Bisselwee, route pavée et abrupte qui relie le haut plateau central au Grund. Laissez-vous séduire par le charme du Grund : qu'il fait bon s'y attabler en terrasse pour déguster un verre, à l'heure où le soir tombe... Ce dernier abrite aussi le Musée d'Histoire naturelle qui fut joliment restauré. Un lieu plein de découvertes, idéal pour une visite en famille !



© BORIS STROUJKO - SHUTTERSTOCK.COM

L'Alzette et le quartier de Grund.



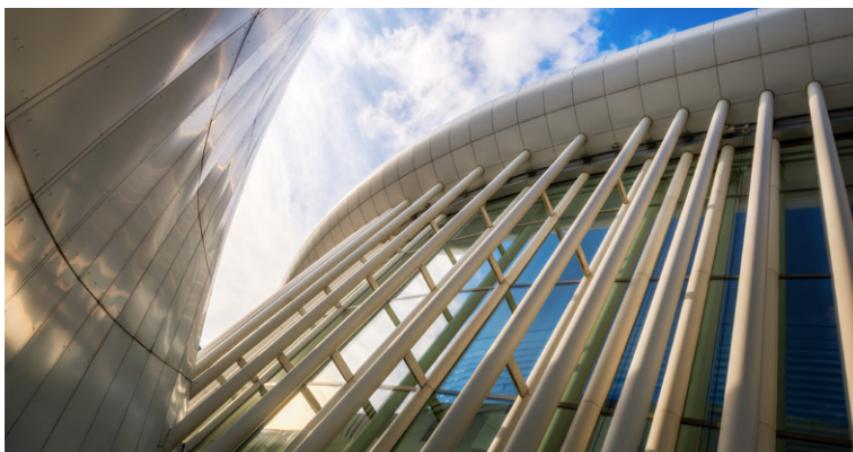
Vieille ruelle pavée de la Ville Haute.

© NATALIA BRATSLAVSKY - SHUTTERSTOCK.COM



*Maisons colorées au bord de l'Alzette.*

© GDEFILIP - SHUTTERSTOCK.COM



© CHRISTIAN MUELLER - SHUTTERSTOCK.COM

*La Philharmonie, dans le quartier de Kirchberg.*

La ville basse renferme en son sein l'abbaye de Neumünster et son église adjacente, ainsi que sa splendide esplanade offrant une superbe vue. Les Rives de Clausen (un ensemble de bars et de restaurants établis sur les friches industrielles de l'ancienne Brasserie Mousel et Clausen) sont, depuis 2008, l'une des « places to be » de la ville. Le grand projet du parc Mansfeld du Clausen a été quant à lui finalisé en 2017.

## **Belair, Limpertsberg et Kirchberg**

► **Les quartiers de Belair et de Limpertsberg**, situés au nord-ouest de Luxembourg-Ville, sont les quartiers les plus huppés. Ils regroupent d'ailleurs, avec Bonnevoie-Sud, la plus forte densité de population, tout en donnant l'impression réelle de disposer de beaucoup d'espace. Ce n'est pas pour rien qu'il s'agit des quartiers résidentiels et familiaux ! La belle architecture des maisons de Belair attire par ailleurs l'œil. Ce quartier à la population active se trouve sur l'axe menant aux commerces de Strassen, ce qui en fait une position stratégique, mais il est aussi proche du parc de Merl, où il fait bon se relaxer. Limpertsberg, relié au plateau du Kirchberg par le pont Grande-Duchesse Charlotte, est un quartier apprécié des expatriés qui sont nombreux à travailler dans le quartier européen. Proche du cœur de la capitale, il permet aussi de s'échapper de l'effervescence du centre et de profiter des espaces verts et aires de jeux en famille ou entre amis. Son offre culturelle est riche puisqu'il accueille le Grand Théâtre et le cinéma Utopia. Fort de nombreuses écoles primaires et secondaires et d'écoles privées internationales, Limpertsberg est aussi surnommé « le quartier aux écoles ». Cependant, cela pourrait changer à l'horizon 2025 avec le déménagement de certains établissements dans d'autres quartiers.

► **Le Kirchberg s'étend sur 360 hectares** sur les hauteurs nord-est de la capitale. Il est,

avec le site de Belvalencore en cours d'aménagement (dans les Terres Rouges), le digne représentant architectural du Luxembourg. On y accède facilement à partir du centre-ville par le pont Grande-Duchesse Charlotte, plus communément appelé par les Luxembourgeois le pont rouge. C'est au Kirchberg que se sont implantées depuis les années 1960 les institutions européennes de la ville.

Au fil des années, le quartier s'est ouvert et comprend à présent le siège de la majorité des banques, la piscine olympique, un centre national sportif et culturel, un complexe cinématographique et un grand centre commercial, les écoles européennes, le parc central créé par l'architecte paysager Peter Latz, le musée Dräi Eechelen, la Philharmonie et le musée d'Art moderne Grand-Duc Jean (Mudam). Le plateau du Kirchberg est limitrophe à Findel, qui abrite l'aéroport international du Grand-Duché. A proximité, on trouve le quartier de Hamm, avec le cimetière militaire américain où repose le général Patton.

## **Gare, Hollerich et Bonnevoie**

Au sud et au sud-est de la capitale, les quartiers de Hollerich et de Bonnevoie ceinturent de part et d'autre le quartier Gare. Il s'agit de la zone la plus peuplée de la ville. Aux immeubles résidentiels succèdent commerces et administrations. Ce sont sans conteste les quartiers les plus populaires et cosmopolites de la ville ! Les loyers y sont en effet moins élevés que dans le centre ou vers les secteurs résidentiels de Merl et Belair à l'ouest de la ville. A proximité de la voie ferrée, rue de Bonnevoie, les fameuses rotondes, qui datent de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, comptent parmi les curiosités du quartier de Bonnevoie. Classées monuments historiques, elles ont été réhabilitées en 2007. La rue de Hollerich, qui est connue pour ses nombreux cafés et bars, est parallèle et voisine de la rue de l'Acierie où se trouve l'espace culturel Les Rotondes.

# À VOIR / À FAIRE



**B**ien que, à l'instar de son pays, Luxembourg-Ville ne soit pas bien étendue, la capitale luxembourgeoise concentre sur ses 51,5 km<sup>2</sup> un nombre étonnant de points d'intérêt.

Les amateurs d'histoire prennent ainsi plaisir à découvrir le passé du Grand-Duché à travers ses monuments et ses sites inscrits au Patrimoine mondial de l'UNESCO. Les passionnés d'architecture admirent aussi bien la Vieille Ville que le plateau de Kirchberg, sur lequel fleurissent des bâtiments modernes au design novateur. Quant aux flâneurs, ils trouveront un plaisir sans fin à admirer la vue qui s'offre depuis la Corniche, « le plus beau balcon d'Europe ». Enfin, les amoureux d'art ont l'embarras du choix entre musées, expositions et galeries. Vivante, la capitale du Grand-Duché accueille également de nombreuses festivités qui viennent compléter son offre déjà vaste d'activités. Une ville à l'image de sa population : multiculturelle et dynamique.

## LUXEMBOURG CITY TOURIST OFFICE [LCTO]

30 place Guillaume II

⌚ +352 22 28 09

[www.luxembourg-city.com/fr](http://www.luxembourg-city.com/fr)

Ouvert du lundi au samedi de 10h à 18h, le dimanche de 11h à 16h. Fermé le 1<sup>er</sup> janvier et 25 décembre.

Il s'agit de l'Office de tourisme spécifique à Luxembourg-Ville. C'est là que vous trouverez toute la documentation nécessaire pour organiser vos visites dans la capitale du Grand-Duché, comme le plan de la ville, les dépliants sur les Casemates ou encore les promenades. C'est également le lieu de départ de nombreuses visites guidées et tours organisés. L'établissement est stratégiquement situé en plein cœur de la ville, sur la place Guillaume II.

## MÉDIATHÈQUE - BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU LUXEMBOURG

37D Avenue John F. Kennedy

⌚ +352 26 55 9100

[www.bnl.public.lu](http://www.bnl.public.lu)

Ouvert du mardi au vendredi de 10h à 20h. Le samedi de 10h à 18h. Fermé dimanche et lundi.

Pendant direct de la bibliothèque nationale du Luxembourg, la médiathèque propose de nombreux documents d'information et de divertissement multi-supports. Vous trouverez ici livres, journaux, bandes dessinées, CD, etc. Les documents sont disponibles pour le prêt à domicile ou à la consultation sur place et peuvent être consultés librement. Une adresse de référence dans la vie culturelle et éducative luxembourgeoise, située sur le plateau de Kirchberg.

## PHOTOOTHÈQUE DE LA VILLE DE LUXEMBOURG

10 rue Eugène Ruppert

⌚ +352 4796 4700

[www.vdl.lu](http://www.vdl.lu)

Ouvert du lundi au vendredi de 7h30 à midi et de 13h30 à 17h.

Crée en 1984, la Photothèque de la Ville de Luxembourg abrite une impressionnante collection de deux millions de photos qui composent son fonds d'archives. L'établissement se veut la mémoire de la physionomie de la ville et de son évolution urbanistique à travers le temps, de 1855 à nos jours. On découvre ainsi au fil des clichés, consultables par le public, les places, les ponts et les habitants d'autrefois. Des copies de photos peuvent être acquises moyennant paiement.

## TRAVEL PRO

430-434 route de Longwy

⌚ +352 46 95 45 1

[www.travel-pro.lu](http://www.travel-pro.lu)

Service téléphonique ouvert 24h/24. Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h.

Travel Pro American Express est l'une des plus grandes sociétés de gestion de voyages (TMC) au Luxembourg. Elle propose bon nombre de services pour faciliter l'organisation de votre séjour : réservations aériennes, d'hôtels, de voitures et de trains. Outre toute l'organisation habituelle de voyages d'affaires, cette société propose des voyages à la carte avec au choix des : transferts en limousine ou jet, des locations de villas partout dans le monde ou, pourquoi pas, locations de yacht ou d'un catamaran. Du voyage de luxe !

## CIRCUIT WENZEL ★★

✆ +352 22 28 09

[www.lcto.lu](http://www.lcto.lu)

*Horaires à consulter sur le site du LCTO. Durée : 3 heures. 18 €/adulte, 15 €/étudiant & senior, 9 €/enfant + 4 ans.*

Plongez dans mille ans d'histoire ! Ce parcours permet d'arpenter les vieux quartiers de la ville, rendant l'excursion riche en enseignements. Classée itinéraire culturel exemplaire par le Conseil de l'Europe, une partie du circuit Wenzel a été inscrite au Patrimoine mondial de l'Unesco. Au fil du parcours, vous apercevez le rocher du Bock, acquis par Sigefroi au X<sup>e</sup> siècle, ainsi que les fameuses casemates du Bock. Vous empruntez également le chemin de la Corniche, la porte du Grund, le mur de Wenceslas, l'abbaye de Neumünster ou encore l'écluse du Grund.

## CITY PROMENADE & CITY PROMENADE BY NIGHT ★

30 place Guillaume II

✆ +352 22 28 09

[www.lcto.lu](http://www.lcto.lu)

*Parcours disponible au guichet de l'office de tourisme de Luxembourg-Ville. Visite guidée avec le LCTO (voir site web).*

Ce tour d'environ deux heures, en compagnie d'un guide expérimenté, permet de découvrir plusieurs attraits spécifiques de la ville, dont la place d'Armes, principale place du centre-ville, la Corniche, surnommée «le plus beau balcon de l'Europe», ou encore le rocher du Bock, berceau de la ville de Luxembourg. Vous passerez également devant le Grand-Palais Ducal et en admirerez l'extérieur. Pour une ambiance romantique, réalisez cette balade au crépuscule.

## HOP ON HOP OFF CITY LINE ★

Devant le bâtiment BCEE. ✆ +352 266 51 2250

[www.sightseeing.lu](http://www.sightseeing.lu)

*Fin mars à fin octobre, départs quotidiens. Durée : 1 h. 18 €/adulte, 10 €/enfant +4 ans. Famille 45 €.*

Quartier de la Gare, Plateau du Kirchberg, Institutions européennes, Villa Vauban... Découvrez les principaux sites de la ville à bord d'un bus à impériale ! Vous pouvez descendre et monter comme vous le souhaitez aux 8 différents arrêts : avenue Monterey, Gare centrale Quai 106, Amalia, Fondation Pescatore, Quai 1 Mudam (Musée d'Art moderne Grand-Duc Jean), Luxexpo Parvis Sud, Funiculaire / BEI (Banque européenne d'investissement) et Stäereplaz/Etoile Quai 4. Un moyen de transport idéal pour découvrir les incontournables de la capitale du Grand-Duché.

## PÉTRUSSE EXPRESS ★

Montée de Clausen

✆ +352 266 51 2250

[www.sightseeing.lu](http://www.sightseeing.lu)

*7j/7 de fin mars à fin oct. Toutes les 30 min de 10h à 18h. Durée : 45 minutes. 13 €, 8 €/enfant +4 ans. Famille : 33 €.*

Voyagez dans le temps grâce à ce train qui explore les rues de la vieille ville de Luxembourg. C'est le transport adéquat pour une visite en famille : les enfants seront ravis de monter à bord du Pétrusse Express ! Chacun de ses arrêts représente une part importante de l'histoire du Grand-Duché dont vous connaîtrez tous les détails grâce aux commentaires diffusés pendant la visite. À deux arrêts, vous pourrez descendre pour découvrir le quartier à pied et reprendre le prochain train.

## SIGHTSEEING.LU



[www.moyocci.com](http://www.moyocci.com)

*Accessible aux personnes à mobilité réduite.*

Envie de passer un séjour original ou d'occuper votre temps libre de manière inattendue ? Consultez Moyocci.com, la première plateforme d'expériences au Luxembourg. En couple ou en famille, en solo ou en groupe, que vous cherchiez une expérience culinaire, culturelle, sportive ou festive, Moyocci sélectionne pour vous un nombre insoupçonnable d'activités authentiques au meilleur prix. Pour organiser la découverte d'une brasserie/distillerie artisanale, voler en montgolfière ou effectuer des parcours thématiques à vélo en région, ça se passe sur Moyocci !

## SIGHTSEEING.LU CONCEPT STORE

22, rue Louvigny

✆ +352 266 51 22 50

[Sightseeing.lu](http://Sightseeing.lu)

C'est en plein cœur de Luxembourg-Ville que la très dynamique équipe de Moyocci a ouvert son concept store. Dans ce lieu de rencontre et d'échange, on pourra louer son vélo électrique (votre meilleur allié dans une cité aussi vallonnée que Luxembourg-Ville !) ou bien acheter son ticket pour un tour Hop On Hop Off ou train touristique. On vient également y goûter et boire de délicieuses spécialités luxembourgeoises et aussi se renseigner avec un conseiller sur leurs visites guidées.

## ASCENSEUR PANORAMIQUE DU PFAFFENTHAL ★

Montée du Pfaffenthal

⌚ +352 22 28 09

<https://www.luxembourg-city.com/fr>

Accès libre. Ascenseur de 6h à 1h du matin, sauf chaque 1<sup>er</sup> lundi du mois [pour travaux de maintenance].

De son sommet, cet ascenseur panoramique permet d'embrasser d'un coup d'œil toute la vallée du Pfaffenthal et l'Alzette. Un petit frisson ne manquera pas de parcourir l'échine des visiteurs quand ils se placeront sur la dalle de verre qui surplombe le vide à l'extrême de la passerelle supérieure d'accès, à 71 mètres de hauteur. La cabine relie le parc Pescatore situé dans le centre de la ville au quartier du Pfaffenthal, et permet de transporter 10 piétons et 5 cyclistes.

## BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE LUXEMBOURG [BNL] ★

37D Avenue John F. Kennedy

⌚ +352 26 55 9100

[www.bnln.public.lu/fr.html](http://www.bnln.public.lu/fr.html)

Ouvert du mardi au vendredi de 10h à 20h et le samedi de 10h à 18h. Fermé le lundi et dimanche.

Mémoire vivante du patrimoine imprimé luxembourgeois, la Bibliothèque nationale collectionne toutes les publications imprimées et éditées au Luxembourg. Elle achète les publications qui se rapportent au Luxembourg ou dont l'auteur est luxembourgeois et qui sont éditées à l'étranger. C'est ainsi plus de 1,8 million de documents imprimés, couvrant toutes les disciplines, qui sont gratuitement mis à la disposition du public. Mais aussi des e-journals, e-books et bases de données.

## CASINO LUXEMBOURG - FORUM D'ART CONTEMPORAIN ★

41 rue Notre-Dame

⌚ +352 22 50 45

[www.casino-luxembourg.lu](http://www.casino-luxembourg.lu)

Ouvert tous les jours sauf le mardi de 11h à 18h (20h le jeudi). Entrée gratuite. Visites guidées sur demande.

Ce lieu clé de l'art contemporain organise des expositions en soulignant la diversité et la complexité des démarches actuelles. La programmation se veut résolument internationale et présente de jeunes artistes. Sont également organisées des visites guidées et thématiques, des conférences et des rencontres. Le rez-de-chaussée est doté d'une bibliothèque spécialisée en art contemporain et d'une salle de projection des vidéos d'artistes, dites BlackBox.

## CASEMATES DU BOCK ★★

Rocher du Bock

⌚ +352 22 28 09 - [www.lcto.lu](http://www.lcto.lu)

1/03-31/03 et du 1/10 à début nov. 10h-17h30.

1/04-30/09 10h-20h30. 7 €, 6 €/étudiant & senior, 3 €/4-12 ans.

Les casemates du Bock et de la Pétrusse sont les plus longues casemates au monde. Elles constituent le site touristique le plus visité du Luxembourg (plus de 100.000 visiteurs par an) et sont inscrites sur la liste du Patrimoine mondial de l'UNESCO depuis 1994. Les deux sites se visitent avec ou sans guide. L'Office de tourisme propose d'ailleurs un dépliant informatif et gratuit pour accompagner votre visite et découvrir tous les secrets des casemates du Bock et de la Pétrusse.

► **CASEMATES DU BOCK.** Accès Rocher du Bock – Montée de Clausen.

► **CASEMATES DE LA PÉTRUSSE.** Place de la Constitution (fermées temporairement pour cause de rénovation).

Les occupants successifs ont transformé la ville en l'une des plus grandes forteresses du monde, la dotant de trois ceintures fortifiées (avec vingt-quatre forts et seize autres puissants ouvrages) et d'un extraordinaire réseau souterrain de 23 km de casemates. Les premières casemates de la Pétrusse furent construites en 1644, sous la domination des Espagnols qui modernisèrent les ouvrages médiévaux. Ensuite, en 1745-1746, les Autrichiens améliorèrent le système défensif avec les casemates du Bock. Elles avaient alors une superficie de 1 500 m<sup>2</sup> et pouvaient abriter une garnison de 1500 soldats, ainsi qu'une cinquantaine de canons. L'ensemble de ces aménagements la fit très rapidement surnommée la « Gibraltar du Nord ». Après le démantèlement en 1867 de la forteresse, les casemates furent en partie détruites et réduites à 17 km.

## CENTRE D'INFORMATION EUROPÉEN ★

7 rue du Marché-aux-Herbes

⌚ +352 4300 22597 - [www.europarl.lu](http://www.europarl.lu)

Le lundi de 13h à 18h, du mardi au vendredi de 9h à 18h, le samedi de 12h à 16h. Réservation obligatoire.

Le Centre d'Information européen est situé au rez-de-chaussée de la Maison de l'Europe. Outre un accueil par du personnel qui répondra à vos questions et vous aidera dans vos recherches, vous y trouverez des brochures d'informations générales et spécialisées sur les institutions européennes. Le Bureau de liaison au Luxembourg organise quant à lui des conférences, débats politiques, expositions thématiques, séances d'informations pour groupes ou sous forme ludique pour les plus jeunes.

## CATHÉDRALE NOTRE-DAME DE LUXEMBOURG ★★

7 rue Notre-Dame

Ouvert tous les jours de 10h à midi et de 14h à 17h30, sauf pendant les offices. Entrée libre.

La première pierre de la cathédrale Notre-Dame a été posée en 1613. D'abord sous les ordres des pères Jésuites, elle est reconnue officiellement en 1870 en tant que cathédrale. De 1935 à 1937, l'édifice s'agrandit considérablement. A l'intérieur, vous pouvez admirer la statue de la Vierge Marie, consolatrice des affligés, patronne de Luxembourg-Ville (depuis 1666) et du Grand-Duché (depuis 1678). Lors du pèlerinage annuel de l'Octave, la statue est exposée sur un retable en fer forgé de 1766. Un autre protecteur des lieux, Saint Joseph, a une remarquable mosaïque dorée qui lui est dédiée. Saint Joseph

y est représenté portant l'enfant Jésus. A noter également la présence de différents blasons sur le collatéral de droite précédant le chœur (citons par exemple, ceux de Chimay, Saint-Hubert, Echternach, Vianden... autant de localités qui ont eu une influence au niveau régional), mais aussi de magnifiques peintures murales sur une voûte ogivale étroite, ainsi que de très beaux vitraux. La cathédrale constitue un très bel exemple du gothique tardif, mais elle possède également des éléments et des ornementsations de style Renaissance. Les différentes colonnes aux motifs de style néo-roman italien et le portail baroque encadrant l'orgue valent le coup d'œil ! Vous pouvez également visiter la crypte où reposent Jean I<sup>e</sup> de Bohême (Jean l'Aveugle), les membres défunt de la famille grand-ducale (dont la Grande-Duchesse Charlotte) et les évêques de Luxembourg.



## CERCLE ARTISTIQUE DE LUXEMBOURG ★

14 rue Sigefroi  
✆ +352 47 15 68

[www.cal.lu](http://www.cal.lu)

Bureaux ouverts tous les mardis et jeudis de 9h à midi.

Le premier objectif du Cercle Artistique de Luxembourg, fondé en 1893, est de favoriser la création artistique et de promouvoir l'éducation artistique au Grand-Duché. Il expose ses membres peintres, graveurs et sculpteurs en différents lieux. Chaque année, il organise une importante exposition au cours de laquelle le Prix du Grand-Duc Adolphe est décerné à la meilleure œuvre d'art. Le cercle est placé sous le haut patronage de son Altesse Royale la Grande-Duchesse.

## CERCLE CITÉ

2 rue Genistre ✆ +352 46 49 461  
[www.cerclecite.lu](http://www.cerclecite.lu)

Ouverts tous les jours de 11h à 19h. Afterwork à partir de 18h15 tous les derniers mercredis du mois. Entrée libre.

Situé en plein cœur de la ville, cet ensemble architectural regroupe l'ancien Cercle municipal de la ville (construit entre 1904 et 1909) et un bâtiment plus contemporain (ancien Ciné-Cité), le tout relié par une passerelle en verre. Riche de nombreux projets socioculturels, le Cercle Cité propose des expositions temporaires gratuites, des concerts, conférences, tables rondes, lectures et spectacles, ainsi que des afterworks. Derrière la baie vitrée du premier étage se trouve également le restaurant Aka avec des spécialités japonaises et des sushis (*sushi train*).

## CHEMIN DE LA CORNICHE ★

Plateau du Saint-Esprit

On dit aussi de lui que c'est le plus beau balcon d'Europe ! Le Chemin de la Corniche offre une splendide vue sur la citadelle, l'Abbaye de Neumünster et toute la ville basse du Grund. La promenade part du plateau du Saint-Esprit et s'étend le long des remparts, jusqu'au promontoire rocheux du Bock, là où le comte Sigefroi a fait ériger un château en 963, au cœur de la future forteresse de Luxembourg. Les anciennes fortifications, démantelées après le traité de Londres (1867), dévoilent une vue unique sur les vallées de l'Alzette et de la Pétrusse.

## CIMETIÈRE MILITAIRE ALLEMAND DE CLAUSEN ★

Rue Jules Wilhelm  
[www.secondeguerremondiale.public.lu](http://www.secondeguerremondiale.public.lu)  
Accès libre.

263 corps reposent en ce lieu de sépulture (*Deutscher Soldatenfriedhof*). De 1815 à 1866, le Grand-Duché de Luxembourg faisait partie de l'Union prussienne et la forteresse toute proche (actuel Musée Dräi Eechelen ou des Trois Glands) était occupée par une garnison prussienne. Les morts de cette garnison furent enterrés dans ce cimetière. On y enterra des soldats français et allemands pendant la Première Guerre mondiale, puis allemands pendant la Seconde Guerre mondiale.



Le Grund et le chemin de la Corniche.

## CITÉ JUDICIAIRE

18 Plateau du Saint-Esprit

Inaugurée le 6 octobre 2008, surplombant la Ville-Basse sur le plateau du Saint-Esprit, la Cité judiciaire mérite un détour, notamment pour ses bâtiments de style baroque mosellan (Tribunal de la Jeunesse, la Justice de Paix et bien d'autres). Beaucoup de personnes empruntent également son ascenseur qui mène directement à la Ville-Basse : pratique pour ne pas descendre sur les rues en pente ! Sur le parvis, où la vue est superbe, surtout la nuit, vous découvrirez une sculpture monumentale représentant en arc de cercle une suite d'oiseaux qui prennent leur envol.

## ÉGLISE SAINT JEAN-BAPTISTE DU GRUND ★

Rue Münster

Accès libre.

Fondée en 1308 par Henri VII, Comte de Luxembourg, l'église fut dédiée en 1311 à Saint Jean-Baptiste et à la Vierge Marie. En 1606, l'église, alors hospitalière, est associée au nouveau complexe de l'Abbaye de Neumünster, sous l'influence des moines bénédictins. L'intérieur, bien que sobre, abrite un riche mobilier baroque : la chaire, l'orgue mais aussi le monumental maître-autel doré et le sanctuaire dédié à la Vierge noire (à gauche de la nef), dont la statue fut réalisée en 1400.

## ÉGLISE SAINT-MICHEL ★★

Rue Sigefroi

Ouvert de Pâques au 01/11 7j/7 10h-12h et 14h-18h, sauf pendant les offices. Du 01/11 à Pâques : le week-end 10h-17h.

C'est l'un des plus anciens lieux de cultes de la ville. A l'origine, le lieu abritait une petite chapelle, transformée en église en 987 par l'archevêque Egbert de Trèves. De nombreuses fois détruite et reconstruite, modifiée et agrandie, l'église Saint-Michel ne connaît son aspect actuel que depuis 1688 et réunit des styles d'architecture divers, allant de l'époque romane au gothique, en passant par le baroque. A l'extérieur, on observe la statue en pierre de l'archange saint Michel ainsi que des armoiries fleurdelisées à la mémoire du roi de France Louis XIV.

## FONDATION JEAN-PIERRE PESCATORE

13 avenue Jean-Pierre Pescatore

④ +352 47 721

[www.fondation.lu](http://www.fondation.lu)

*Ne se visite pas.*

Jean-Pierre Pescatore (1793-1855) a légué à sa mort une belle fortune à la ville de Luxembourg, ainsi qu'une collection d'œuvres d'art, avec obligation de créer un musée ainsi qu'une maison de bienfaisance. C'est ainsi qu'est née la Fondation Pescatore et la maison de retraite située au cœur de la ville. Elle prend place dans un bâtiment de 1892 à l'architecture néogothique, qu'on peut admirer du côté de la ville haute, à deux pas de l'ascenseur panoramique du Pfaffenthal.

## KONSCHT AM GRONN

Quartier du Grund

<https://konschtamgronn.com/franz.html>

*Chaque premier dimanche de mai à octobre, de 10h à 18h.*

Il s'agit d'une galerie à ciel ouvert dans les rues du Grund (la ville basse), mais qui s'étend également du pont surplombant l'Alzette jusqu'à l'Abbaye de Neumünster. Konscht am Gronn offre la possibilité de rencontrer une pléiade d'artistes luxembourgeois et de la Grande Région qui dévoilent leurs œuvres récentes et proposent d'acquérir des créations originales telles que sculptures, peintures, *mixed media*, art digital, photographies ou dessins. Une initiative qui permet d'animer le quartier du Grund et de réunir amateurs d'art et artistes.

## LËTZEBUERG CITY MUSEUM ★★

14 rue du Saint-Esprit

④ +352 4796 4500

[www.citymuseum.lu](http://www.citymuseum.lu)

*Du mardi au dimanche 10h-18h, 20h le jeudi.*

*Visite guidée le dimanche 16h. Tarif : 5 €. Gratuit avec la LuxembourgCard.*

Situé au cœur de la Vieille Ville, le musée est installé dans un ensemble de maisons patriciennes restaurées ainsi que des fondations rocheuses escarpées. Vous y (re) découvrirez l'histoire de la ville au travers de plus d'un millier d'objets, mais aussi de séquences vidéo. Le musée comporte six niveaux : tandis que les trois niveaux inférieurs sont consacrés à la collection permanente qui illustre l'évolution de la ville depuis le X<sup>e</sup> siècle jusqu'à aujourd'hui, les trois niveaux supérieurs sont destinés à accueillir des expositions temporaires.

## MAISON NATALE DE ROBERT SCHUMAN

4 rue Jules Wilhelm  
[www.robert-schuman.lu](http://www.robert-schuman.lu)  
*Ne se visite pas.*

La maison natale de Robert Schuman, le « Père de l'Europe », se situe sur les hauteurs de Claußen. Elle est depuis 1990 le siège du Centre d'études et de recherches européennes Robert Schuman (CERE). Ses principaux objectifs sont la recherche scientifique en matière d'histoire du processus d'intégration européenne d'une part, et d'autre part la contribution à un effort d'explication de la position historique du Grand-Duché de Luxembourg dans la construction de l'Europe unie.

## MUERBELSMILLEN

69 rue de Mohrfels  
✆ +352 4796 4500  
<https://citymuseum.lu>  
*Ouvert le week-end de 14h à 18h. Visites guidées pour groupes sur demande.*

Prenant place dans l'ancienne moutarderie Muerbelsmillen (« moulin du Mohrfels ») à Pfaffenthal, cette exposition se compose de plusieurs espaces qui abordent les thèmes de la meunerie, l'alimentation, l'artisanat et l'énergie de l'eau. On y découvre l'ancienne technologie du moulin et une grande roue à eau dans son canal ainsi que la salle où s'effectuait autrefois la mouture avec engrenages et meules. La visite peut se terminer avec un atelier de fabrication de moutarde (sur réservation). Un lieu qui captive aussi bien les petits que les grands.

## MUSÉE NATIONAL D'HISTOIRE ET D'ART ★★

Bus 19 et 20 - Arrêt : Kasinosgaass. Vel'oh -  
Station : Knuedler ou Theater Plaz.  
✆ +352 47 93 30 1 - [www.mnha.lu](http://www.mnha.lu)  
*Du mardi au dimanche de 10h à 18h (20h le jeudi). Exposition permanente gratuite. Exposition temporaire : 7 €.*

Prenant place sur plusieurs étages, ce musée se découvre au détour de quatre circuits thématiques qui dévoilent son incroyable collection permanente : les parcours archéologie, beaux-arts, arts décoratifs et populaires, et enfin, cabinet des médailles. Un parcours ludique adapté aux enfants à partir de 6 ans est également disponible. Après votre visite, installez-vous au café du musée, le Green Art Café, où vous pourrez vous restaurer en salle ou en terrasse.

## MUSÉE NATIONAL D'HISTOIRE NATURELLE ★★

25 rue Münster  
✆ +352 46 22 331  
[www.mnhn.lu](http://www.mnhn.lu)

*Ouvert du mardi au dimanche, 10h-18h. 5 €, senior & PMR 3 €. Gratuit -21 ans, étudiants -26 ans et LuxembourgCard.*

Il y a bien longtemps, ce bâtiment fut un hospice puis une prison pour femmes... Aujourd'hui, il accueille en ses murs le musée national d'Histoire naturelle du Grund. Ce dernier propose des expositions permanentes et temporaires sur la zoologie, la botanique, la paléontologie et tous les domaines relatant de l'homme, la nature et abordant les moindres mystères de notre planète... Le musée est un lieu très agréable, ludique et pédagogique, à visiter en famille.

## NEIMENSTER ★★

28 rue Münster  
✆ +352 26 20 52 1  
[www.neimenster.lu](http://www.neimenster.lu)  
*7j/7 10h-18h. Gratuit. Visites guidées payantes, dans 4 langues [10 à 25 pers.]. Possibilité de restauration.*

Cette ancienne abbaye bénédictine qui date du XVII<sup>e</sup> siècle est située sur un itinéraire classé patrimoine mondial de l'UNESCO. Elle bénéficie d'un décor spectaculaire avec falaise, casemates et vallée sinuuse de l'Alzette. Autrefois une prison, un orphelinat et un hôpital militaire, c'est aujourd'hui le centre culturel de rencontre appelé Neimenster. Concerts, expositions, spectacles, stages, ballets, conférences, congrès, fêtes d'entreprise ou même privées... La diversité de ses activités est épataante, tout comme le site lui-même.

## VILLA VAUBAN ★★

18 avenue Emile Reuter  
✆ +352 4796 4900  
[www.villavauban.lu](http://www.villavauban.lu)  
*De 10h à 18h, 21h le vendredi. Fermé le mardi. 5 €/adulte, 3 €/senior et jeunes. Gratuit le vendredi de 18h à 21h.*

Restaurée et agrandie entre 2005 et 2010, la Villa Vauban – musée d'Art de la ville de Luxembourg combine aujourd'hui l'architecture d'une villa bourgeoise du XIX<sup>e</sup> siècle (construite en 1873) avec un intérieur profondément ancré dans le XXI<sup>e</sup> siècle. En plus de ses collections d'art ancien permanentes, le musée propose des expositions temporaires. Après votre visite, n'oubliez pas de profiter du jardin entourant la villa et du parc adjacent, dessiné par le paysagiste français Édouard André, verdoyant à souhait et propice à la détente.

## PALAIS GRAND-DUCAL ★

17 rue du Marché-aux-Herbes

© 352 22 28 09

[www.lcto.lu](http://www.lcto.lu)

Visites guidées en été. Réservations et informations à l'office de tourisme de Luxembourg (LCTO), place Guillaume II.

La résidence du Grand-Duc Henri ! Situé dans la vieille ville, cet édifice a été érigé au XVI<sup>e</sup> siècle par le bau-maitre de la ville, Adam Roberti, sur le site d'une église franciscaine. Détruit à la suite d'une terrible explosion de poudre en 1554, le palais, qui faisait alors office d'hôtel de ville, sera reconstruit 20 ans après. L'aile gauche, avec sa façade à ornementation d'arabesques, peut toujours être admirée sous sa forme initiale aujourd'hui. En 1859, le bâtiment fut agrandi par la Chambre des Députés, construite à la droite du Palais.

Devenu hôtel du gouvernement au début du XIX<sup>e</sup> siècle, un logement de fonction du gouverneur du roi, c'est seulement en 1890 que le Grand-Duc Adolphe prend possession du palais qui devient dès lors la résidence officielle du souverain du Grand-Duché de Luxembourg. D'autres travaux de restauration sont menés au milieu des années 1990, lui donnant son aspect actuel. Outre son style Renaissance flamande, vous serez vivement interpellé par l'influence hispano-mauresque certaine de la façade. La relève solennelle de la garde devant le palais n'intervient qu'une fois par mois et uniquement de juin à septembre. Pendant juillet et août, le palais ouvre ses portes aux Luxembourgeois et touristes, qui peuvent alors en admirer l'intérieur. Le bénéfice net de la vente des billets est intégralement versé à la Fondation du Grand-Duc et de la Grande-Duchesse, qui soutient notamment des projets d'aide à l'enfance et qui œuvre pour la lutte contre toutes les formes d'exclusion.



## CHÂTEAU DE SEPTFONTAINES - VILLEROY & BOCH

326 rue de Rollingergrund

✆ +352 46 82 13 46

[www.chateaudesepfontaines.com](http://www.chateaudesepfontaines.com)

*Ne se visite pas.*

Le château de Septfontaines, qui est davantage une belle demeure qu'un château à proprement parler, date du XVIII<sup>e</sup> siècle et fut la résidence seigneuriale des frères Boch. Il est situé sur l'ancien site de la manufacture de porcelaine, dans un immense parc de verdure, à quelques minutes du centre-ville. De multiples réceptions et de grands événements largement médiatisés y sont organisés en cours d'année : concerts, meetings, étape de rallye, marché de Noël... .

## CIMETIÈRE MILITAIRE ALLEMAND DE SANDWEILER ★

Sandweiler

[www.secondeguerremondiale.public.lu](http://www.secondeguerremondiale.public.lu)

*Ouvert tous les jours de 9h à 17h. Entrée libre.*

Dans ce cimetière (*Deutscher Soldatenfriedhof*) reposent 10 914 soldats allemands, dont 4 829 dans une fosse commune (*Kameraden-grab*). 810 ne purent pas être identifiés. La plupart trouvèrent la mort pendant la bataille des Ardennes de l'hiver 1944-1945. Premier cimetière allemand situé en dehors de l'Allemagne, ce lieu fut aménagé par l'association Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge. Un second cimetière allemand (262 corps) se trouve dans le quartier de Clausen.

## CIMETIÈRE MILITAIRE AMÉRICAIN DE LUXEMBOURG- HAMM ★

50 Val du Scheid ✆ +352 24788190

[www.secondeguerremondiale.public.lu](http://www.secondeguerremondiale.public.lu)

*Ouvert tous les jours, à l'exception du 25 décembre et du 1<sup>er</sup> janvier, de 9h à 17h. Entrée libre.*

Ce cimetière compte 5 076 tombes de soldats américains tombés lors de la Bataille des Ardennes pendant l'hiver 1944-1945. Le général George S. Patton (1885-1945), décédé après la guerre dans un accident de voiture, y repose également. Le commandant de la 3<sup>e</sup> division US avait expressément formulé le vœu d'être inhumé près de ses hommes. A côté de la chapelle, les noms, grades et unités de 371 soldats américains portés disparus sont inscrits sur deux pylônes rectangulaires.

## MUDAM - MUSÉE D'ART MODERNE GRAND-DUC JEAN ★★

3 Park Draï Eechelen ☎ +352 4537851

[www.mudam.com](http://www.mudam.com)

*Du jeudi au lundi 10h-18h (21h le mercredi).*

*Entrée : 8 €, 5 € -26 ans. Gratuit -21 ans et avec LuxembourgCard.*

Depuis son ouverture en 2006, le Mudam s'est très vite imposé comme lieu incontournable de l'art contemporain au Luxembourg. Se caractérisant par l'ampleur de sa verrière, le magnifique bâtiment, conçu par le célèbre architecte sino-américain Ieoh Ming Pei, contribue sans conteste à ce succès.

Érigé sur le site historique Dräi Eechelen (parc des Trois Glands), dominant le splendide centre historique de la ville de Luxembourg, il symbolise l'ouverture du pays vers la modernité et la culture contemporaine. La politique d'acquisition pour la collection du musée est ainsi résolument tournée vers les jeunes générations d'artistes s'emparant des tendances actuelles en matière de photographie, peinture, dessin, vidéo, nouvelles technologies, mode, design, graphisme, son et architecture. La collection, qui comprend aussi des œuvres de référence, est dévoilée par étapes au sein de présentations temporaires. Le Mudam sollicite les plus grands artistes pour développer ses collections et poursuivre son aménagement, à l'image du travail des frères Bourroulec qui ont créé le design du Mudam Café (ouvert aux horaires du musée). On s'y installe pour terminer notre visite et découvrir une cuisine savoureuse composée de produits régionaux et de spécialités locales, ou déguster son réputé brunch le week-end. Pas de doute : le Mudam est une visite incontournable pour les amateurs d'art contemporain ainsi que les passionnés d'architecture. Notez que des visites guidées sont organisées.

## MUSÉE DRÄI EECHELEN ★

5 Park Draï Eechelen

✆ +352 26 43 35

[www.m3e.public.lu/fr.html](http://www.m3e.public.lu/fr.html)

*Du mardi au dimanche 10h-18h, mercredi 10h-20h. Exposition permanente : gratuit. Expositions temporaires : 7 €/adulte.*

Depuis sa réouverture en 2012, ce musée, se situant sur le même site que le Mudam, jouit d'un emplacement de choix. Il occupe l'ancien fort Thüngen de 1732, qui fut partiellement rasé suite au démantèlement de 1867. Les visiteurs arpentent désormais ce bâtiment historique d'exception, afin d'y découvrir l'histoire de la forteresse de Luxembourg à travers des objets uniques et exceptionnels, ainsi que son impact sur l'identité nationale. Les alentours de la forteresse offrent une très belle vue sur la ville, que vous pouvez rejoindre par le circuit Vauban.

## ANCIEN SIÈGE DE L'ARBED

19 avenue de la Liberté  
Ne se visite pas.

Aujourd'hui propriété de la Banque Caisse d'Epargne de l'Etat (BCEE), l'ancien siège de l'Arbed (devenue Arcelor puis ArcelorMittal) est un impressionnant bâtiment historique doté de quatre ailes groupées autour d'une belle et grande cour intérieure. Construit entre 1920 et 1922 et autrefois symbole de la sidérurgie et de la puissance économique luxembourgeoise, ce «château» a été rénové après avoir été racheté par la BCEE en 2014 et a été inauguré en 2016. L'édifice est désormais un bâtiment administratif mais vaut le coup d'œil de l'extérieur.

## MÉMORIAL DE LA DÉPORTATION [1940-1945]

3a rue de la Déportation  
④ +352 48 32 32

Ouvert du mardi au vendredi de 9h à 11h30 et de 14h à 16h30. Visites guidées sur rendez-vous.

Pendant la Seconde Guerre mondiale, la gare de Hollerich fut l'un des principaux lieux de départ des jeunes enrôlés de force dans le service du travail obligatoire (RAD), des déportés juifs et des déportés politiques. Aujourd'hui, elle est un lieu de mémoire, le Mémorial de la Déportation, et accueille un musée. Ce dernier comprend différentes sections : occupation allemande, résistance luxembourgeoise, persécution juive, enrôlement de force, déportation.

## GALERIE D'ART CONTEMPORAIN - AM TUNNEL ★

16 rue Sainte-Zithe  
[www.spuerkeess.lu](http://www.spuerkeess.lu)

Ouvert du lundi au dimanche de 9h à 17h30.  
Fermé le samedi. Entrée gratuite.

Percé en 1987 pour relier quatre bâtiments de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat (BCEE), ce tunnel a rapidement été transformé en galerie d'art. Aujourd'hui, la BCEE possède quelque 120 œuvres de 90 artistes reflétant la création artistique contemporaine du Grand-Duché de Luxembourg. Une partie du tunnel est dédiée au photographe Edward Steichen (1879-1973) mondialement connu pour son exposition classée au patrimoine mondial de l'Unesco, «The Family of Man» (à Clervaux).

## LUCA - LUXEMBOURG CENTER FOR ARCHITECTURE

1 rue de l'Aciérie ④ +352 42 75 55  
[www.luca.lu](http://www.luca.lu)

Exposition ouverte mardi et mercredi de 11h à 17h, jeudi de 11h à 18h, vendredi de 11h à 16h, samedi de 11h à 15h.

Véritable épicentre de la pensée sur l'ingénierie et l'architecture, le LUCA propose des expositions d'architecture, des conférences, des débats, des voyages d'études, des ateliers pédagogiques ou encore des visites guidées. Sa bibliothèque abrite pas moins de 6 000 ouvrages (architecture, design, etc.) et est ouverte au public. Le LUCA organise aussi le Prix luxembourgeois d'Architecture qui récompense des œuvres architecturales de qualité, choisies dans la production récente.

## MUSÉE DE LA BANQUE ★

1 place de Metz  
④ +352 40 15 24 50

[www.spuerkeess.lu](http://www.spuerkeess.lu)

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h30. Entrée gratuite.

Un musée de la Banque ? Cela semble comme une évidence à Luxembourg-Ville ! Place financière de renom internationale, la ville présente au sein de ce musée d'impressionnantes collections de billets de banque, ainsi que sa menue monnaie sonnante et trébuchante. Inauguré en 1995, ce musée est bien sûr installé dans les anciens guichets du siège central de la Banque et Caisse d'épargne de l'Etat (la BCEE) et retrace plus de 150 ans de tradition et d'innovation bancaire. Un musée ludique et interactif (bornes, écrans tactiles, etc.).

## MUSÉE DES TRAMWAYS ET DES BUS

63 rue de Bouillon  
④ +352 47 96 23 85

Ouvert le jeudi de 13h30 à 17h30. Le week-end de 10h à 18h. Entrée gratuite. Visite guidée sur rendez-vous.

Situé dans l'enceinte des bâtiments des transports en commun, le Musée de Tramways et de Bus de la Ville de Luxembourg possède une collection impressionnante de photos, de matériel servant à l'exploitation du réseau et bien sûr des motrices de tramway, qui sont d'ailleurs en état de marche, une étonnante réplique grandeur nature de tramway à cheval (qui a fonctionné à Luxembourg sur un parcours de 10 km de 1875 à 1908) et quelques voitures en attente de restauration.

# SE LOGER



# À

l'instar de maintes capitales européennes, Luxembourg est une ville parfois chère, surtout pour ses hébergements. Très prisés par les voyageurs d'affaires, les hôtels affichent des prix plus élevés en semaine que le week-end (cela peut passer du simple au double, voire au triple !) : une aubaine pour les touristes ! Cependant, les prix sont également plus élevés en haute saison. À la chambre, n'oubliez pas d'ajouter le tarif du parking si vous optez pour un établissement dans le centre-ville, ce qui fait aussi considérablement grimper la note... Des options moins onéreuses sont cependant disponibles (B&B, auberge de jeunesse, etc.).

La capitale luxembourgeoise n'étant pas des plus vastes, peu importe le quartier choisi, le centre-ville n'est jamais bien loin. Et comme les transports en commun sont gratuits, n'hésitez pas à opter pour une adresse légèrement excentrée et souvent plus abordable.

## LE CHÂTELET €

2 boulevard de la Pétrusse

⌚ +352 40 21 01

[www.chatelet.lu](http://www.chatelet.lu)

*A partir de 85 € la chambre double. Petit déjeuner en supplément. Parking 15 € par jour.*

Surplombant la vallée de la Pétrusse à une enceinte du centre-ville et 850 mètres de la gare, le Châtelet prend place dans un bâtiment historique. Moderne et à la décoration sobre (le blanc est de mise !), les chambres ont récemment été rénovées et sont équipées d'une salle de bains (douche ou baignoire) ainsi que, pour certaines, d'un petit salon avec télévision. Un sauna et une salle de fitness sont gratuitement mis à disposition de la clientèle. Un grand parking privé et un garage sont disponibles en option. Wi-Fi gratuit.

## COQUE HÔTEL SUPERIOR €

2 rue Léon Hengen

⌚ +352 43 60 60 1

[www.coque.lu](http://www.coque.lu)

*Chambre simple à partir de 60 €, double 75 €. Petit déjeuner inclus. Parking 12 €/24h.*

Situé au cœur du quartier des affaires, cet hôtel 3 étoiles prend place dans le bâtiment du centre nautique D'Coque, facilement desservi par le tram et le bus. Il possède 36 chambres simples ou doubles confortables avec salle de douche et télévision. Le petit déjeuner buffet est varié. Chaque nuit passée vous donne droit à un accès au centre aquatique et à un tarif réduit pour une entrée au centre de détente. Ce dernier est notamment composé de trois types de saunas, une cabine à neige, un hammam, des espaces de massage et d'un espace fitness.

## GRAACE HOTEL €

10 Rue Sigismond

⌚ +352 26 68 43 43

[www.graacehotel.com](http://www.graacehotel.com)

*Chambre à partir de 120 €. Petit déjeuner en supplément.*

Situé dans le quartier Bonnevoie, le Graace Hotel est implanté dans un ancien atelier de métallurgie fondé par les frères Graas. Racheté par Steve Krack en 2012, le site a d'abord été utilisé pour accueillir des expositions et divers événements. Aujourd'hui, il abrite un hôtel constitué en partie des éléments architecturaux de l'époque ainsi que des matériaux, comme les briques, une partie des anciennes tôles et la structure métallique. Dotées d'une terrasse, ses 28 chambres sont minimalistes mais confortables. Un véritable havre de paix !

## HOSTELLERIE DU GRÜNEWALD €

10-14 route d'Echternach

⌚ +352 2451 4920

<https://hdg.lu>

*Chambre cosy à partir de 72 €, confort 82 € ; suite 125 €. Petit déjeuner en supplément.*

Située à deux pas du plateau de Kirchberg, l'Hostellerie du Grünewald vous accueille dans un cadre verdoyant. Tenu par Aline Bourscheid et Clovis Degraeve depuis 2017, l'hôtel se compose de 25 chambres et 5 suites design, à la décoration chic, épure et moderne. Toutes sont équipées d'une salle de bains avec douche et d'un coin bureau. Le restaurant bénéficie lui aussi d'un cadre dans l'air du temps, avec marbre, carrelages aux murs et comptoir ouvert sur la salle. Enfin, le Bar Gréngewald vous accueille dans un espace plus intime avec cocktails et spiritueux.

## AUBERGE DE JEUNESSE LUXEMBOURG-VILLE

2 rue du Fort Olisy  
Quartier de Pfaffenthal ☎ +352 26 27 66 650  
[www.youthhostels.lu](http://www.youthhostels.lu)  
Nuitée dès 26,70 € (membres 23,70 €). Supplément chambre double : 6 €. Supplément chambre simple : 16 €.

L'auberge de jeunesse de la capitale offre une capacité de 234 lits répartis en chambres de 4 à 6 lits chacune, dont la majorité avec des installations sanitaires. L'une des rares solutions d'hébergement correctes et à petit prix dans Luxembourg-Ville. Au cœur du Pfaffenthal, elle est idéalement positionnée à proximité de la Montée du Clausen. Elle dispose en outre d'un cadre extrêmement calme à seulement 5 minutes à pied du centre-ville. Restaurant sur place.

## HÔTEL IBIS BUDGET LUXEMBOURG AÉROPORT €

Route de Trèves  
☎ +352 42 26 13 10  
[www.all.accor.com/](http://www.all.accor.com/)

Chambre à partir de 54 € en semaine. Petit déjeuner en supplément.

Situé près de l'aéroport de Luxembourg-Findel, cet hôtel Ibis budget est un arrêt idéal pour les voyageurs qui veulent se reposer directement arrivant en ville. Ses 61 chambres sont insonorisées et fonctionnelles. Elles sont toutes équipées d'une douche, de toilettes, d'un bureau et d'une télévision. Notez que l'hôtel propose une chambre familiale pouvant accueillir jusqu'à 4 personnes. La réception est ouverte 24h/24. À ne pas confondre avec l'hôtel Ibis situé juste à côté !

## IBIS STYLES LUXEMBOURG CENTRE GARE €

30 rue Joseph Junck ☎ +352 492 496  
[www.accorhotels.com](http://www.accorhotels.com)

A partir de 75 € la chambre double en semaine, petit déjeuner inclus. Tarifs variables selon saison.

Situé à 200 m de la gare et des centres d'affaires, cet hôtel moderne de 68 chambres offre des tarifs extrêmement intéressants en semaine comme le week-end. À l'instar des autres établissements de la chaîne, il propose des chambres confortables et fonctionnelles, dotées d'une literie confortable, d'une télévision à écran plat et d'une salle de bains pratique. L'établissement abrite un bar proposant des boissons et une petite restauration ainsi qu'un petit parking souterrain payant.

## MAMA SHELTER €

2 Rue du Fort Niedergruenewald  
☎ +352 20804400  
Chambre medium à partir de 99 €, chambres larges à partir de 119 €. Petit déjeuner en supplément.

Situé sur le plateau de Kirchberg, le Mama Shelter se différencie par sa décoration pop et fun, son ambiance décontractée et son service impeccable. Ce tout nouveau hôtel (il a ouvert en juillet 2020) se compose de 145 chambres colorées et aux divers motifs. En plus d'abriter un lit ultra-confortable, celles-ci sont équipées de Wi-Fi et d'un écran donnant accès à plusieurs centaines de films. Au rez-de-chaussée se trouve le restaurant, tandis que le rooftop dispose d'un bar offrant avec vue imprenable sur le quartier. Décidément, we love Mama !

## NOVOTEL LUXEMBOURG CENTRE €

35 rue du Laboratoire  
☎ +352248781  
<https://all.accor.com>

Chambre classique à partir de 115 €. Petit-déjeuner en supplément. Wi-Fi gratuit.

Le Novotel Luxembourg Centre bénéficie d'une localisation de choix pour découvrir la ville : l'établissement est situé à deux pas du centre historique de Luxembourg et de nombreux points d'intérêt (Palais Grand-Ducal, cathédrale Notre-Dame...). L'hôtel est également près de la gare de Luxembourg. Il dispose de 150 chambres modernes, lumineuses et confortables ainsi que d'une salle de fitness, un restaurant et un bar, le Red Square. Une adresse familiale pour un séjour agréable.

## BEST WESTERN PLUS GRAND HOTEL VICTOR HUGO €€

3-5 avenue Victor Hugo ☎ +352 26 27 440  
[www.grandhotelvictorhugo.lu](http://www.grandhotelvictorhugo.lu)

En semaine : chambre simple à partir de 150 €, double 170 €. Suite pour 1 à 2 personnes, 350 €. Petit déjeuner inclus.

Un hôtel très réussi dans son concept résolument moderne. L'entrée avec sa fontaine et son bar lounge aux lignes épurées et modernes donnent le ton. A chaque étage, une couleur prédomine : le rouge foncé, le jaune ambré, le vert bois... Les chambres sont équipées tout confort. Les salles de bains sont également très design. Le petit déjeuner est servi dans le jardin d'hiver. Idéalement situé près du parking du Glacis, à 200 m du Grand Théâtre et à 10 min à pied de la place d'Armes.

**CITY HOTEL €€**

1 rue de Strasbourg

④ +352 29 11 22

[www.cityhotel.lu](http://www.cityhotel.lu)*A partir de 120 € la chambre double. Petit déjeuner inclus. Tarifs selon la saison. Parking sur réservation.*

Dans un impressionnant bâtiment historique en coin, de style historique, le City Hôtel propose une trentaine de chambres et de suites junior, récemment rénovées. La décoration à la fois moderne et *cosy*, mêlant bois clair et murs blancs, offre une ambiance chaleureuse à l'ensemble. L'établissement privilégie des produits locaux et des matériaux durables et est certifié EcoLabel Argent. Il se prête à l'organisation de séminaires, avec des forfaits adaptés. Un bon rapport qualité-prix pour un hôtel pratique situé à 200 mètres de la gare.

**DOUBLETREE****BY HILTON HOTEL €€**

12 Rue Jean Engling ④ +35243781

<https://www.hilton.com>*Chambre à partir de 71 €. Petit déjeuner en sus. Tarifs selon la saison. Stationnement libre-service : 13,50 €/nuit.*

Légèrement excentré, dans le quartier de Kirchberg, le DoubleTree by Hilton Luxembourg offre un cadre calme et paisible. Entouré d'un parc, il se compose de 345 chambres récemment rénovées, dont 24 suites deluxe avec kitchenette (parfait pour les longs séjours). L'établissement abrite un espace bien-être avec piscine intérieure chauffée, salle de fitness et sauna, ainsi qu'un restaurant-bar nommé « The Green ». Enfin, 16 espaces sont accessibles pour des réunions et événements.

**HÔTEL CHRISTOPHE COLOMB €€**

10 rue d'Anvers

④ +352 408 41 41

[www.christophe-colomb.lu](http://www.christophe-colomb.lu)*Chambre simple à partir de 75 €, double 95 €, triple 105 €. Petit déjeuner inclus. Prix variables selon saison.*

Avis aux grands voyageurs et explorateurs en herbe : l'Hôtel Christophe Colomb est idéalement situé à 300 m de la gare centrale, dans une rue tranquille non loin du centre-ville. Les chambres sont simples mais confortables et insonorisées, orientées côté rue ou côté cour. Elles disposent toutes d'une télévision, d'un mini-bar, d'un coffre-fort privé, d'un coin bureau et d'une salle de bains (avec douche). L'établissement propose aussi un garage privé payant, situé à 500 m de l'hôtel. Une adresse chaleureuse et conviviale, avec un bon rapport qualité-prix.

**HÔTEL DOMUS €€**

37 avenue Monterey ④ +352 46 78 78 1

[www.domus.lu](http://www.domus.lu)*A partir de 140 € le studio de 20 m<sup>2</sup>. Prix dégressifs en fonction du nombre de nuitées et du type de logement.*

38 appartements entièrement équipés, de 20 à plus de 40 m<sup>2</sup>, décorés de meubles contemporains et chaleureux et comportant une cuisine avec réfrigérateur, congélateur, four à micro-ondes et vaisselle. L'Hôtel Domus est situé en plein cœur du centre-ville entre le boulevard Royal et les parcs municipaux. Le petit déjeuner figure en sus, mais reste proposé sous différentes formules, ainsi que de nombreux services : pressing, DVD, accès à la salle de remise en forme, au sauna, à la cabine de bronzage par spray et à la buanderie avec lave-linge et sèche-linge.

**HÔTEL EMPIRE €€**

34 place de la Gare

④ +352 48 52 52

[www.empire.lu](http://www.empire.lu)*A partir de 85 € la chambre double. Tarifs variables selon saison. Petit déjeuner inclus.*

Situé face à la gare de Luxembourg, à 15 minutes de marche de Palais grand-ducal, l'Hôtel Empire est une adresse agréable proposant 35 chambres fraîchement rénovées, dont la plupart sont de type *Superior*. Décorées sobrement et lumineuses, elles sont dotées d'une télévision et d'une salle de bains. Au premier étage se trouvent un restaurant et un coin lounge, parfait pour se détendre. L'établissement est également composé de l'Apartment (qui propose 6 appartements - rue d'Épernay) et de l'Apartment (11 appartements - rue de Reims).

**HÔTEL PARC BELLE-VUE €€**

5 avenue Marie-Thérèse

④ +352 45 61 41 1

[www.parcbellevue.lu](http://www.parcbellevue.lu)*Chambre double à partir de 100 €. Buffet petit déjeuner en supplément. Parking 25 € par nuit.*

Situé à 5 minutes à pied de la vieille ville, cet hôtel référencé 3-étoiles offre une belle vue sur la vallée de la Pétrusse et sur la ville. Les 72 chambres et suites de l'hôtel sont confortables, bien équipées mais restent modestes au regard des tarifs pratiqués... Il s'agit d'un hôtel fréquenté majoritairement par des hommes d'affaires. Outre plusieurs salles de conférences, le restaurant Le Bec Fin, avec terrasse et vue sur la vallée, vient compléter l'offre. On y sert des spécialités de la cuisine européenne, midi et soir.

**HÔTEL PARC PLAZA €€**

5 avenue Marie-Thérèse

④ +352 45 61 411

[www.parcplaza.lu](http://www.parcplaza.lu)

*À partir de 100 € la chambre double. Buffet petit déjeuner en supplément. Parking 25 € pour la nuit.*

Situé au même endroit que l'hôtel Belle-Vue et d'une qualité légèrement supérieure, cet établissement trois étoiles jouxte le parc de la ville et offre une belle vue sur la vallée de la Pétrusse. Les 89 chambres (dont 5 supérieures) sont modernes et lumineuses, même si l'aspect extérieur du bâtiment ne paie pas de mine. Comportant quatre salles de conférence, c'est le lieu idéal pour les séjours et les séminaires d'entreprise. Vous y croiserez donc de nombreux hommes d'affaires. L'hôtel partage son restaurant (Le Bec fin) avec l'hôtel Parc Belle-Vue.

**HÔTEL PERRIN €€**

7-9 rue de Strasbourg

④ +352 29 96 60

[www.hotel-perrin.lu](http://www.hotel-perrin.lu)

*Chambre double à partir de 70 €. Petit déjeuner en supplément. Parking 20 €/nuit.*

Situé à deux pas de la gare de Luxembourg, l'hôtel Perrin (anciennement prénommé Carlton) prend place dans un bâtiment historique conçu par Louis Rossi, un architecte italien connu pour ses créations d'inspiration art déco. À l'intérieur se mêlent marbre, fer forgé et éléments floraux. L'établissement est composé de 51 chambres réparties sur 4 étages, à la décoration élégante et vintage, avec une touche de modernité. Ces dernières sont dotées d'un écran plat, de Wi-Fi, d'un bureau et d'une salle de bains. L'hôtel est labellisé bed+bike et EureWelcome.

**HÔTEL VAUBAN €€**

10 place Guillaume II

④ +352 22 04 93

[www.hotelvauban.lu](http://www.hotelvauban.lu)

*Chambre simple à partir de 105 € le week-end, double 135 €. Appartement et chambre familiale disponibles.*

L'hôtel Vauban est situé en plein centre-ville, sur la place Guillaume II, face à la mairie, à proximité des commerces et des restaurants. Un avantage qui se retourne parfois contre lui : en plein cœur des animations, le bruit est parfois de mise... Les chambres sont accueillantes, de style contemporain, avec une touche de raffinement pour chacune d'entre elle. Le petit déjeuner est sous forme de buffet, tandis qu'au rez-de-chaussée se trouve le restaurant L'Östera. Un parking souterrain payant est accessible sous cette même place.

**IBIS LUXEMBOURG AÉROPORT €€**

Route de Trèves

④ +352 43 88 01

<https://ibis.accor.com/>

*Chambre double à partir de 114 €, petit déjeuner en supplément. Prix susceptibles d'évoluer selon saison.*

Situé à côté de l'hôtel Ibis Budget (attention à ne pas confondre !), cet hôtel Ibis se compose de 167 chambres climatisées et insonorisées, avec Wi-Fi gratuit. Ces dernières sont fonctionnelles et équipées d'une salle de bains. L'établissement abrite le Jet Lounge, un restaurant-bar qui vous reçoit dans un cadre sympathique. L'accueil est agréable et le personnel attentionné. L'hôtel est stratégiquement à deux pas du centre d'exposition Luxexpo et à quelques centaines de mètres des institutions européennes et du plateau de Kirchberg.

**LES JARDINS D'ANAÏS €€**

2 place Sainte Cunégonde ④ +352 289 980 00

[www.jardinsdanais.lu](http://www.jardinsdanais.lu)

*Chambre standard 159 € (single). Supérieure de 219 € à 295 € (single), 249 € et 344 € (double). Suite : 349 €-368 €.*

Créés par deux amoureux de la gastronomie et de la nature, Les Jardins d'Anaïs sont un petit havre de paix et sérénité dans le quartier de Clausen, à 5 minutes du centre de Luxembourg-Ville. Face aux vignes et avec pour emblème le rhododendron, le domaine est d'exception. Uniques et décorées dans un style colonial, toutes les chambres sont grandes et élégantes, et proposent un plateau de courtoisie. Certaines chambres supérieures disposent d'une baignoire. Profitez de votre séjour pour goûter à la cuisine du chef Christophe Quentin, étoilé au Michelin.

**PARC HÔTEL ALVISSE €€**

120 route d'Echternach

④ +352 43 56 43

[www.parc-hotel.lu](http://www.parc-hotel.lu)

*Chambre double à partir de 109 €, suite 209 €, studio 199 €. Tarifs selon la saison. Offres et packages sur le site Web.*

Fort éloigné du centre-ville, le Parc Hôtel et un grand complexe de 320 chambres, situé dans un cadre naturel, en bordure de forêt. Les chambres sont confortables et les prestations offertes nombreuses : piscine couverte et piscine de plein air chauffée, sauna, solarium, deux courts de tennis, deux pistes de quilles et une aire de jeux pour enfants. Pour les personnes qui souhaitent prolonger leur séjour, possibilité de louer des studios à la résidence Le Parc. A proximité, le restaurant La Véranda et un bar lounge. Un établissement de qualité.

## PARK INN BY RADISSON LUXEMBOURG CITY €€

45-47 avenue de la Gare  
 ☎ +352 26 89 18 1  
[www.parkinn.com/hotel-luxembourg](http://www.parkinn.com/hotel-luxembourg)

*À partir de 115 € la chambre double en semaine, 85 € le week-end. Tarifs variant selon saison.*

Le Park Inn est un hôtel implanté dans l'une des rues les plus commerçantes de la ville, à 200 m seulement de la gare centrale et proche à pied du centre historique. Il propose 99 chambres, dont une partie de catégorie supérieure, une salle de fitness, des salles de réunions et une terrasse extérieure assez agréable, à l'écart de la rue. La décoration est actuelle et moderne et les chambres sont très conviviales et pratiques. Service au bar et petite restauration jusqu'à 1h du matin.

## LA PIPISTRELLE B&B HOTEL €€

26 Montée du Grund  
 ☎ +352 621 300 351  
[www.lapipistrelle.lu](http://www.lapipistrelle.lu)

*À partir de 215 € la chambre, 235 € à 265 € la suite. Petit déjeuner en supplément.*

Nichée derrière une façade datant du XVIII<sup>e</sup> siècle et dans un écrin de roche qui servait autrefois de rempart à la forteresse de Luxembourg, la Pipistrelle se compose d'une salle de petit déjeuner au rez-de-chaussée et de 4 suites tout confort d'environ 35 m<sup>2</sup> réparties sur 4 niveaux. Une restauration de fond en comble de la demeure a permis d'offrir un confort à la hauteur des besoins actuels. Quant à la décoration mêlant antiquités et meubles design, elle crée l'ambiance d'un petit hôtel chic où l'on se sent comme chez soi, d'où son nom B&B Hotel.

## GRAND HÔTEL CRAVAT €€€

29 boulevard F.D. Roosevelt  
 ☎ +352 221 9751  
[www.hotelcravat.lu](http://www.hotelcravat.lu)

*À partir de 150 € la chambre double, 200 € la suite. Buffet petit déjeuner inclus.*

« Un havre de paix au cœur de Luxembourg », comme aime à le définir son joyeux directeur Carlo Cravat, personnage volubile et attachant. Le Grand Hôtel Cravat séduit immédiatement par son atmosphère calme et apaisante, alors même qu'il se situe en plein cœur de la ville. Le temps semble ici suspendu... comme un retour dans les années 1960. Le soir, le bar de l'hôtel s'anime délicatement... dès lors, le charme opère ! Sans tomber dans un luxe tapageur, les chambres au charme rétro offrent un réel confort. Une adresse unique, inimitable et résolument authentique.

## HÔTEL GREY €€€

4 rue Joseph Junk  
 ☎ +352 274 99 31  
[www.hotelgrey.lu/fr](http://www.hotelgrey.lu/fr)

*Chambre à partir de 95 €. Petit déjeuner en supplément.*

Dans un bâtiment rénové des années 1930, l'Hôtel Grey se compose de 28 chambres design meublées avec goût, ainsi qu'un penthouse. Quatre types de chambres sont proposées : business, executive, superior et executive suite. Elles sont pour la plupart équipées d'une télévision, une salles de bains avec douche ou baignoire, et d'un mini-bar. L'établissement abrite un restaurant, dans lequel est servi le petit déjeuner chaque matin pour les clients de l'hôtel. À noter : il se trouve près de la gare, ce qui lui donne une position privilégiée.

## HÔTEL LE ROYAL LUXEMBOURG €€€

12 boulevard Royal  
 ☎ +352 24 16 161  
[www.leroyal.com](http://www.leroyal.com)

*Chambre double à partir 210 €. Tarifs variables selon la saison. Petit déjeuner en supplément.*

L'un des hôtels les plus huppés de Luxembourg ! L'Hôtel Le Royal abrite au total 210 chambres, ainsi qu'un business center, club santé avec piscine chauffée, salle de musculation, salle de massage, espace beauté avec spa, sauna, hammam et solarium... La terrasse de l'hôtel, très agréable, fut rénovée récemment. Les forfaits week-end permettent de profiter de l'hôtel et de tous les services à des prix intéressants. L'établissement est membre des très convoités Leading Hotels of the World.

## HÔTEL PARC BEAUX-ARTS €€€

1 rue Sigefroi  
 ☎ +352 44 23 23 23  
[www.parcbeauxarts.lu](http://www.parcbeauxarts.lu)

*À partir de 229 € la suite. Petit déjeuner en supplément. Promotions fréquentes.*

L'hôtel Parc Beaux-Arts est un établissement de très haut standing au charme rustique, en plein cœur de la vieille ville, du centre historique et à deux pas du Musée National d'Histoire et d'Art (MNHA). Ses 11 suites à la décoration personnalisée sont entièrement équipées pour un confort total et offrent une jolie vue sur la ville. Le restaurant lounge Le Friquet's vous accueille dans une ambiance élégante tout au long de la journée, que ce soit pour le petit déjeuner, lunch ou dîner. Sa terrasse fait face au palais Grand-Ducal.

**HÔTEL SIMONCINI €€€**

6 rue Notre Dame

④ +352 22 28 44

[www.hotelsimoncini.lu](http://www.hotelsimoncini.lu)*À partir de 120 € la chambre double, petit déjeuner inclus.*

L'hôtel Simoncini est un établissement qui se veut innovant ! Situé au centre de Luxembourg-Ville et composé de 36 chambres, il est pourvu d'une galerie d'art contemporain réputée de longue date. Cette dernière intègre et prolonge ses collections dans l'espace hôtelier, dans lequel vous pourrez donc apprécier la décoration épurée où l'art est présent partout. Cela donne à cet hôtel un véritable cachet ! Le blanc y est à l'honneur et les chambres très fonctionnelles. Sans oublier sa situation idéale en bordure de la place Guillaume II.

**MELIÁ LUXEMBOURG €€€**

1 Park Dräi Eechelen ④ +352 27333 1

[www.melia.com](http://www.melia.com)*A partir de 200 € la chambre double en semaine, 110 € le week-end. Petit déjeuner en sus. Tarifs selon la saison.*

Dressé au cœur de la place de l'Europe, à deux pas du MUDAM et de la Philharmonie, cet hôtel au doux nom de Melia convient autant à un séjour business que loisirs. Il peut s'enorgueillir d'une vue impressionnante et d'un design luxueux et contemporain. Les 160 chambres et les suites bénéficient d'équipements et de services d'un haut standing (Wi-Fi, salle de sport, espace wellness avec sauna finlandais...) récompensés par plusieurs certificats internationaux. Sur place se trouvent deux restaurants : le Goya, pour un petit déjeuner avec vue, et l'Aqua Restaurant.

**NEUDORF HOUSE - APPART HÔTEL €€€**

5 rue du Kiem

④ +352 27 40 34 40

[www.neudorfhause.com](http://www.neudorfhause.com)*Location d'une semaine minimum. Prix sur demande.*

Pour les voyageurs qui souhaitent un séjour en totale autonomie, mais avec un certain standing, Neudorf House propose 86 appartements et studios de luxe, très spacieux, entièrement meublés et équipés (cuisine, télévision écran plat, Wi-Fi, nettoyage hebdomadaire, etc.). Les chambres, à la décoration design et épurée, sont équipées d'une literie de qualité. La résidence abrite également un salon lounge et une salle de fitness, accessibles à la clientèle.

**NOVOTEL LUXEMBOURG KIRCHBERG €€€**

6 rue du Fort Niedergruenewald

④ +352 42 98 481

[www.novotel.com](http://www.novotel.com)*Chambre double à partir de 190 € en semaine. Petit déjeuner en supplément. Promotions très fréquentes.*

L'hôtel-restaurant est situé à l'extérieur de la ville dans le quartier des institutions européennes, à seulement 10 minutes de l'aéroport Findel. Les 260 chambres sont toutes confortables, très spacieuses, climatisées et très bien équipées : radio, télévision, mini-bar, Wi-Fi. Une aire de jeux intérieure a été conçue pour que les enfants se sentent comme à la maison. Possibilité d'accès à un parcours de golf 9-trous. Les animaux de compagnie sont acceptés moyennant un surcoût.

**LE PLACE D'ARMES €€€**

18 place d'Armes

④ +352 27 47 37

[www.hotel-leplacedarmes.com](http://www.hotel-leplacedarmes.com)*Tarifs variables selon saison. A partir de 270 € la chambre classique, 580 € la suite. Petit déjeuner buffet en sus.*

Le Place d'Armes rassemble à lui seul tout ce que Luxembourg a de plus luxueux... L'hôtel met l'accent sur le design, avec un mobilier d'intérieur soigné, de nature à satisfaire tous les goûts, du plus traditionnel au plus avant-gardiste. Le confort des 28 chambres et suites luxueuses n'a d'égal que la qualité du service. Outre son positionnement stratégique (proximité de tous commerces), le Place d'Armes se distingue par son restaurant gastronomique étoilé La Cristallerie, son bar Le 18, sa brasserie Plüss et son bar à vin, le Café de Paris.

**SOFITEL LUXEMBOURG EUROPE €€€**

4 rue du Fort Niedergruenewald

④ +352 43 77 61

[www.all.accor.com](http://www.all.accor.com)*Chambre à partir de 215 € en semaine. Petit déjeuner en supplément. Promotions fréquentes. Parking payant.*

Situé sur le plateau de Kirchberg, à proximité de l'aéroport (10 min) et du quartier des banques, cet hôtel est doté d'une architecture très futuriste. Les 109 chambres et 9 suites, de belle surface et au mobilier contemporain, offrent tout le confort exigé d'un établissement de cette catégorie. Au centre de l'hôtel trône une véritable serre tropicale autour de laquelle les chambres sont réparties. Un bar et deux restaurants sont à la disposition des clients.

## SOFITEL LUXEMBOURG LE GRAND DUCAL €€€

40 boulevard d'Avranches

⌚ +352 24 87 71

[www.accorhotels.com](http://www.accorhotels.com)

*À partir de 240 € la chambre double en semaine.*

*Petit déjeuner en supplément.*

Situé en limite du quartier de Bonnevoie, ce bel hôtel design surplombe les quartiers historiques de la ville et la vallée de la Pétrusse. Il dispose de 128 chambres et suites tout confort. Une salle de réunion dotée d'équipements de pointe sert aux rencontres professionnelles. Au dernier étage, profitant d'une vue panoramique exceptionnelle (peut-être la plus belle de la ville !), se trouvent le restaurant Mu et le bar très tendance L'Observatoire.

## SUITE NOVOTEL LUXEMBOURG €€€

13 avenue John Fitzgerald Kennedy

⌚ +352 27 040 - [www.accorhotels.com](http://www.accorhotels.com)

*À partir de 190 € la chambre double en semaine.*

*Petit déjeuner en supplément.*

Situé dans la zone business de Kirchberg, cet hôtel regroupe 110 chambres au design ultra-moderne et équipées pour les courts, moyens et longs séjours. Parmi ses nombreux services, citons le Wi-Fi gratuit, une bibliothèque, une salle de sport et une salle de repassage. Le petit déjeuner se prend sous forme de buffet ou peut être servi en chambre (moyennant un supplément). L'établissement n'a pas de restaurant, mais il est doté de l'Encas Bar et propose une boutique gourmande accessible 24h/24. Un parking payant est disponible.

## KEY INN APART-HOTELS €€

42 rue Albert Ier

⌚ +352 27 61 61 1

[www.key-inn.com](http://www.key-inn.com)

*Tarifs dégressifs selon la durée de séjour. Deux autres résidences se trouvent au parc de Merl et à Limpertsberg.*

Key Inn offre des studios meublés de 25 m<sup>2</sup> à 110 m<sup>2</sup> pouvant être utilisés en tant que appartement, bureau, salle de réunion ou lieu de réception. Tous les studios sont dotés d'une kitchenette équipée, connexion Internet ADSL, télévision satellite. Les résidents bénéficient également d'un accès à la buanderie (lave-linge et sèche-linge), de draps et serviettes de bain changés une fois par semaine et, en long séjour, du nettoyage de l'appartement une fois par semaine. Un plan intéressant si l'on voyage en famille ou entre amis.

## NEUDORF HOUSE - APPART HÔTEL €€€

5 rue du Kiem

⌚ +352 27 40 34 40

[www.neudorfhause.com](http://www.neudorfhause.com)

*Location d'une semaine minimum. Prix sur demande.*

Pour les voyageurs qui souhaitent un séjour en totale autonomie, mais avec un certain standing, Neudorf House propose 86 appartements et studios de luxe, très spacieux, entièrement meublés et équipés (cuisine, télévision écran plat, Wi-Fi, nettoyage hebdomadaire, etc.). Les chambres, à la décoration design et épurée, sont équipées d'une literie de qualité. La résidence abrite également un salon lounge et une salle de fitness, accessibles à la clientèle.

## THE CENTRAL €€€

3-5 Avenue de la Gare ⌚ +352 20 600 359

[thecentralapartments.lu](http://thecentralapartments.lu)

*Studio à partir de 180 euro/nuit, apt. 1 chambre à partir de 240 euro/nuit, apt. 2 chambres à partir de 300 euro/nuit.*

Cette résidence design, ouverte en juin 2020, propose de magnifiques appartements du haut standing ainsi qu'un service de conciergerie personnalisé, au cœur de la ville. Trois types de logements sont proposés : des studios d'une surface de 30 m<sup>2</sup> et des appartements avec une ou deux chambres d'une surface de 50 m<sup>2</sup> et 70 m<sup>2</sup>. Ces logements sont dotés de cuisines entièrement équipées avec une buanderie, parking et salle gym à disposition, et bien plus encore. Entourée de cafés et restaurants, l'adresse est desservie par les principaux transports en commun.

## WUNNRAUM FIR STUDENTEN ASBL €

41 rue Siggy

⌚ +352 26 48 04 24

[www.wfs.lu](http://www.wfs.lu)

*Entre 450 € et 725 € de loyer mensuel, suivant le type de chambre choisie.*

Cette association à but non lucratif gère une cinquantaine de chambres dans la ville de Luxembourg. Elles sont réservées à des stagiaires qui sont appelés à se rendre au Grand-Duché. Une priorité est accordée aux stagiaires des institutions européennes à Luxembourg. Toutes les chambres sont meublées d'un lit et d'une armoire-penderie, d'un bureau et d'une chaise. Elles sont équipées de Wi-Fi. La cuisine, la salle de séjour, les salles de bain, les WC et la buanderie sont communs.

# SE RÉGALER



Dénicher un endroit où manger à Luxembourg-Ville est loin d'être un problème... La ville fourmille de restaurants de toutes sortes et de toutes nationalités, pour toutes les bourses ! Chacun y trouvera donc son compte.

La place Guillaume II et la place d'Armes sont sans conteste les endroits les plus courus pour un déjeuner ou un dîner. Des pièges à touristes à éviter, alors ? Loin de là, puisqu'elles abritent des restaurants appréciés aussi bien des locaux que des voyageurs. Par leur situation centrale, ils affichent rapidement complet et la réservation s'impose donc, surtout en été, lorsque les terrasses font l'objet de toutes les convoitises.

Mais c'est surtout dans la Ville Basse, dans les quartiers du Grund et du Clausen, que gourmands et amateurs iront à la recherche de ces restaurants discrets prisés des gastronomes, offrant une cuisine tantôt décontractée, tantôt d'une grande finesse.



©ALENA KRASCHENKO - ISTOCKPHOTO.COM

**AMBROSIA €€**

10 rue Notre Dame

④ +352 26 47 80 44

<https://restaurant-ambrosia.lu>*Ouvert du lundi au samedi 11h30 à 14h et de 18h à 22h30. Le dimanche de 12h à 14h et de 18h à 21h30. Comptez 25 €.*

Ne vous fiez pas à la devanture timide et entrez directement dans la salle du restaurant Ambrosia. La décoration tout en pierre apparente faisant penser à une cave à vin vient s'accorder aux plats méditerranéens servis dans cet établissement. Toute la Grèce se retrouve dans la carte (tzatziki, mezzes, grillades, poulpe à l'ail...) de même que les employés qui sont du pays. Nous ne pouvons que vous recommander la souris d'agneau, servi directement sortie du four avec ses aubergines fondantes et n'hésitez surtout pas à goûter les vins.

**CHEZ BACANO €€**

59 rue de Clausen

④ +352 43 18 40

[www.bacano.lu](http://www.bacano.lu)*Ouvert du mardi au vendredi de 12h à 14h et de 18h30 à 22h. Le lundi et dimanche de 18h30 à 22h. Comptez 20 € à 40 €.*

Ce restaurant aux spécialités portugaises s'est fait une solide réputation avec ses délicieux scampis géants flambés à l'armagnac et frottés à l'ail. Le reste de la carte est également excellent, avec de nombreuses viandes. Citons parmi les plats phares de la maison l'escalope de veau viennoise, les *pelmeni* maison, les scampis et le *Bacalhau Bacano* pour les amateurs de poisson. Les portions sont généreuses, le service souriant et professionnel, et l'atmosphère chaleureuse. Sans aucun doute, un incontournable de la capitale luxembourgeoise !

**BASTA COSI €€**

10 rue Louvigny

④ +352 26 26 85 85

[www.bastacosi.lu](http://www.bastacosi.lu)*Ouvert du lundi au samedi de 12h à 14h30 et de 19h à 22h30. Fermé le mardi midi et le dimanche. Comptez 25-30 €.*

Dans une jolie bâtie du XVIII<sup>e</sup> siècle rénovée en villa toscane, le Basta Cosi est un lieu chaleureux et convivial. Il a rouvert à l'été 2019. On aime son patio coiffé d'un toit panoramique, sa terrasse ou encore son ambiance feutrée. Mais aussi ses nombreuses sortes de pasta, les risottos et pizzas servis dans des portions généreuses et à des prix tout à fait raisonnables. La carte des vins est également assez pointue. Réputé dans le centre-ville, le restaurant a une deuxième adresse au 18 avenue Pasteur (quartier Limpertsberg).

**BAZAAR €€**

46 Place Guillaume II ④ +352 28 99 07 07

[www.bazaar.lu](http://www.bazaar.lu)*Ouvert du dimanche au jeudi de 9h à 1h, et les vendredis et samedis de 9h à 3h. À la carte, comptez 30 €.*

Installé dans un bâtiment Art déco en plein cœur du centre-ville, le restaurant Bazaar propose une cuisine méditerranéenne à dominante levantine. Si vous pouvez déguster divers plats à la carte, on s'y rend surtout pour les assiettes à partager, sur principe du « mezze ». Humus, pain maison, falafels, keftas, borek... Chacun y trouvera son bonheur, même les végétariens, puisque 60 % de la carte est végan ! Ouvert jusque tard dans la nuit, le Bazaar est également un lieu idéal pour déguster des cocktails. Avis aux francophones : l'équipe parle principalement anglais.

**BEET €**

26 Place Guillaume II

④ +352 26 20 13 75

[https://www.beet.lu](http://www.beet.lu)*Du mardi au jeudi de 11h30 à 21h. Le dimanche de 11h30 à 14h. Comptez entre 15 € et 20 €.*

C'est en plein cœur de la ville que le restaurant Beet ravit les papilles. Son nom (betterave en anglais) donne un indice quant à sa carte : il s'agit d'une adresse vegan ! Au menu : des falafels, burgers, durums et salades. Une cuisine simple mais de qualité : les plats sont cuisinés avec des ingrédients principalement biologiques, locaux et de saison. Côté boisson, vous ne trouverez pas les incontournables sodas mais des thés, jus, bières et cocktails. Attention, l'endroit étant rapidement pris d'assaut, il vaut mieux s'y rendre dès l'ouverture.

**BICK STUFF €€**

95 rue de Clausen

④ +352 26 09 47 31

[www.bickstuff.lu](http://www.bickstuff.lu)*Ouvert de 12h à 13h45 et de 19h à 21h. Fermé le lundi, samedi midi et dimanche soir. À la carte, comptez 35 €-40 €.*

Au cœur du quartier de Clausen, Virginie et Denis Laissy vous accueillent au restaurant Bick Stuff, une adresse où l'on se sent comme à la maison. Ils ont créé l'établissement en 2004 ans pour régaler leurs convives en toute simplicité. Calme et sérénité, c'est ce que chacun s'accorde à dire au sujet de cette maison qui met en avant une cuisine de qualité et des produits frais. La carte, d'inspiration française, change au fil des saisons et des envies du chef. Ne vous fiez donc pas à la façade et franchissez le pas de la porte : vous ne serez pas déçus !

## BRASSERIE - RESTAURANT BOSSO €

7 Bisserweg  
+352 26 864 155  
[www.bosso.lu](http://www.bosso.lu)

Ouvert tous les jours de 12h à minuit. Cuisine ouverte de 12h à 22h30. Comptez 25 €.

Situé près de l'Abbaye de Neumünster, le Bosso est l'endroit idéal pour déguster dans une ambiance familiale et décontractée les meilleures spécialités de la région. Chaque plat est préparé à base des ingrédients frais du jour. En été, profitez de la belle terrasse entourée de vieux murs. Quant au Bosso Bar, il s'agit d'un spot ultra-prisé, où l'on vient écouter de la bonne musique (blues, rock, salsa, reggae) entre amis autour d'un verre après le travail.

## BRASSERIE DU CERCLE €€

2a rue des Capucins +352 47 45 12  
[www.brasserie-du-cercle.lu](http://www.brasserie-du-cercle.lu)

Service continu de 11h30 à 22h tous les jours.  
Plat du jour dès 13,50 €. À la carte, comptez de 30 € à 40 €.

Une décoration moderne dans un cadre chaleureux, une vue panoramique imprenable sur la place d'Armes depuis le premier étage, sans oublier la terrasse accueillante tout au long de l'année... Voilà ce que propose la Brasserie du Cercle ! La cuisine est basée sur les produits de saison et offre à toutes heures un large choix de plats régionaux, de grands classiques et de spécialités italiennes. Des glaces artisanales sont aussi proposées pour régaler petits et grands. Réservation vivement conseillée pour le restaurant, car ce dernier est très souvent bondé.

## LA BARAQUE €

15, rue Aldringen  
+352 27 49 59 800 - [www.labaraque.lu](http://www.labaraque.lu)  
Ouvert du lundi au samedi de 11h à 22h.  
Établissement ouvert en juillet 2021.

Appelé La Baraque et situé en plein centre-ville, ce lieu fait la part belle à la pomme de terre plongée dans de la graisse au blanc de bœuf, version 5 étoiles. Les frites artisanales se mangent accompagnées de classiques revisités comme l'américain, le thon mayo, les boulets, le vol-au-vent... des garnitures habituellement inattendues dans la barquette. Pour les puristes, il est évidemment possible de déguster ses frites simplement accompagnées de sauces fraîches et faites maison comme la mayonnaise, l'andalouse, la tartare, la samourai, etc.

## LA BOUCHERIE €€

9 place d'Armes  
+352 26 103 883  
[www.laboucherie.lu](http://www.laboucherie.lu)

Ouvert tous les jours de 9h à 22h. Plat du jour : 12 €. Menu complet : 21 €. À la carte, comptez 25-30 €.



© RESTAURANT LA BOUCHERIE

C'est *the place to be* pour les carnivores ! La salle s'étend sur deux étages et le premier vous offre un beau panorama sur la place d'Armes. La terrasse l'été est aussi très agréable, mais souvent bondée. Le décor tout de rouge et blanc rayé, les menus imprimés sur des tourtes de cuir et les vaches que l'on retrouve partout sur les murs jusqu'à la cravate des serveurs... vous donnent le ton : La Boucherie est un lieu chaleureux et franchouillard où l'on déguste de la viande rouge de qualité et des produits du terroir accompagnés de frites et de légumes.

## BRASSERIE GUILLAUME €€

12-14 place Guillaume II  
+352 26 20 20 20  
[www.brasserieguillaume.lu](http://www.brasserieguillaume.lu)

Ouvert tous les jours de 8h à 21h. Petit déjeuner de 8h à 10h30, 10 €. Plat du jour : 16,90 €. Carte, comptez 30 €-50 €.

Idéalement située en position centrale, place Guillaume II, la maison peut se vanter d'être la spécialiste du homard et du carpaccio. Pour la partie homard mais aussi fruits de mer, l'écailler de la maison garantit des produits d'une absolue fraîcheur. Concernant le carpaccio de bœuf, dont la recette aurait été inventée au Harry's Bar à Venise, il semblerait qu'il soit aussi bon ici qu'à l'adresse originale. Les plus gourmands craqueront sur l'une des nombreuses pâtisseries proposées. Nul n'aura à redire au sujet du dicton de la maison : la qualité avant tout !

**LE CAFÉ FRANÇAIS €€**

14 place d'Armes

④ +352 47 45 34

[www.hotelfrancais.lu](http://www.hotelfrancais.lu)*Ouvert tous les jours de 10h à 23h. Comptez entre 30 € et 40 €.*

Le Café Français est une des institutions de la place d'Armes qui allie une cuisine soignée et un service très professionnel. Au rez-de-chaussée, le décor de la salle est de type brasserie parisienne avec des boiseries de chêne, un grand bar, des banquettes vert anglais et des affiches début de siècle suspendues aux murs. A l'étage, la salle est plus épurée, avec des sculptures et des tableaux contemporains d'artistes internationaux. Très bonne adresse pour bénéficier des nombreux concerts gratuits qui ont lieu sous le kiosque à musique durant tout l'été.

**CAFETIN DE BUENOS AIRES €€**

18 rue des Capucins

④ +352 26 20 36 83

[www.cafetin.lu](http://www.cafetin.lu)*Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 15h et du mardi au samedi de 18h à 1h. À la carte, comptez 40 €.*

Le premier Café de los Catalanes a été ouvert à Buenos Aires en 1799 et est immédiatement devenu un lieu privilégié pour faire des rencontres et discuter de la manière de refaire le monde. Le Cafetin de Buenos Aires s'inspire de ces cafés typiques de la grande capitale argentine et propose une cuisine caractéristique du pays avec une belle sélection de viande. On y vient pour célébrer la nourriture et le bon vin (ou leurs délicieux cocktails !) entre amis et dans la bonne humeur. Lorsque le soleil est de la partie, on s'installe en terrasse.

**CHARLES €**

19 rue Chimay

④ +352 27 99 38 38

<http://charles-sandwiches.lu/>*Ouvert du lundi au dimanche de 11h à 22h. De 10 à 30 €. Ne pas hésiter à commander par téléphone à l'avance.*

Leurs sandwiches sont ultra-bons... Et pour cause ! Ils sont réalisés à base d'ingrédients frais et de la bonne humeur. Ajoutez-y un soupçon de pep's dans un esprit *street food* ultra tendance et vous avez la recette du sandwich parfait de Charles ! Copieuse et délicieuse, on aime la recette classique (au bœuf) mais aussi ses variantes (poulet, bacon), idéales pour varier la pause-déjeuner. Sans oublier les délicieux burgers, les salades Caesar et l'incontournable brunch. L'adresse a tellement de succès qu'un deuxième endroit a ouvert, du côté de la gare.

**CHIGGERI RESTAURANT €€€**

15 rue du Nord

④ +352 22 99 36

[www.chiggeri.lu](http://www.chiggeri.lu)*Ouvert du lundi au samedi 12h-14h et 19h-22h, sauf samedi midi. Plat de la semaine à 14,50 €. Carte, comptez 30-40 €*

Chiggeri est niché dans une maison classée de la vieille ville, dans un décor original où tout a été pensé pour époustoufler les convives. Le chef Dimitrios Plainakis aime inventer des saveurs nouvelles et exquises, accompagnées d'une carte des vins de plus de 2 200 références. L'établissement se compose de trois espaces : une brasserie conviviale, un salon et un restaurant raffiné. S'y ajoute une terrasse en été. À ne pas manquer : tous les jeudis soir est proposée l'aventure du dîner dans le noir pour sensibiliser à la dégustation uniquement au goût !

**COCOTTES €**

8 Rue Chimay

④ +352 27 49 59 270

[www.cocottes.lu](http://www.cocottes.lu)*Ouvert du lundi au samedi de 8h à 18h30.**Comptez entre 5 € et 25 €. Plusieurs adresses à Luxembourg.*

Cocottes propose des recettes toutes prêtes faites maison, cuisinées et élaborées au quotidien privilégiant les produits de saison, les fournisseurs locaux pour des préparations 100 % qualité et qui répondent à tous les types de régimes alimentaires. Avec ses 2 étages aux places confortables et sa terrasse, vous vous sentirez comme dans un véritable nid douillet dans cet établissement de la rue Chimay. Vous manquez de temps ? Emportez et picorez où vous voulez !

**D'GËLLE KLACK €**

1 rue Sigefroi

④ +352 26 86 76 32

[www.gelleklack.lu](http://www.gelleklack.lu)*Ouvert tous les jours de 7h à 23h. Petit déjeuner de 7h à 10h (11h le week-end). À la carte, comptez 30 €.*

Jolie découverte que le Gëlle Klack, un établissement de petite restauration faisant partie de l'hôtel Parc Beaux-Arts et idéalement situé en face du palais Grand-Ducal. L'intérieur est soigné, confortable et s'apparente davantage à un bar *lounge*, lequel s'anime en soirée avec un piano-bar, des expositions d'artistes et des dégustations de vins... Par beau temps, le déjeuner en extérieur s'impose. La carte de type brasserie propose une cuisine du terroir aux saveurs traditionnelles. La carte de vins se compose elle aussi de produits de la région.

**DAIWELSKICHEN €€**

4 Grand-Rue

④ +352 22 15 08

www.daiwelskichen.lu

*Ouvert du mardi au dimanche de 11h30 à 14h et de 18h à 22h. À la carte, comptez 30 €.*

Avis aux amateurs de poisson : pour découvrir les ceviches, c'est ici qu'il faut venir ! Dans ce restaurant sud-américain au décor très coloré situé dans une petite cour, Julio vous expliquera les différents plats avec une gentillesse hors norme. La musique hispanique et dansante en fond sonore vous met aussitôt dans l'ambiance ! Si l'excellence est au rendez-vous, tant dans l'assiette qu'au niveau du service (le personnel est hispanophone !), on peut regretter néanmoins un temps d'attente assez long qui, certes, est un gage de qualité.

**DIPSO - THE WINE REPUBLIC €**

4 rue de la Loge

④ +352 26 20 14 14

www.dipso.lu

*Ouvert du mardi au samedi de 17h à 1h. Comptez entre 18 € et 25 € le plateau.*

Cette bonne adresse qui oscille entre bar à vin et restaurant est située dans la Vieille Ville, au sein de l'îlot gastronomique formé par l'ensemble de maisons situées entre la rue de l'Eau et la rue de la Loge. On aime son cadre résolument authentique, quasi historique : une cave voûtée médiévale aux pierres apparentes, avec charpente en bois et un large vitrail coloré, dont le centre abrite un dragon rouge ! L'endroit idéal pour se réfugier après une longue journée de travail...

**DOWNTOWN CAFE €**

12 rue Chimay

④ +352 26 20 37 07

*Ouvert du lundi au samedi 9h-22h, et le dimanche 10h-20h. Comptez de 15 € à 25 €.*

Comme son nom l'indique, le Downtown Café (centre-ville en anglais) se trouve au cœur de la capitale, dans l'une de ses rues les plus commerçantes. Dans une ambiance moderne et décontractée, on y sert café et donuts pour le petit déjeuner, salades et bagels pour le lunch, et vins libanais et cocktails à tout moment de la journée. Le cadre est sobre et élégant, et la terrasse est sympathique bien que la rue soit parfois victime du passage incessant le samedi. Une adresse où l'on se rend à toute heure de la journée, seul ou entre amis.

**GIALLO €€**

22-24 rue du Curé

④ +352 26 20 00 27

www.giallo.lu

*Ouvert de 12h à 15h et de 19h à 22h, sauf dimanche soir et lundi soir. À la carte, comptez 40 €-50 €.*

Ce restaurant est un hymne aux saveurs délicates de la cuisine italienne. A l'intérieur, un décor contemporain luxueux avec, en prime, un mur d'eau en bas de l'escalier ! Côté carte, les plats raffinés sont servis avec soin et élégance. *Antipasti, primi, secondi...* Parmi les propositions, des pâtes merveilleusement cuites *al dente*, des viandes aux légumes de saison et des plats de poissons frais. Le dicton philosophique de la carte ne trompe pas : l'excellence n'est pas un acte, mais une habitude... selon Aristote ! Le bar est ouvert jusqu'à minuit.

**GO TEN €**

10 rue du Marché-aux-Herbes

④ +352 26 20 36 52

https://gotenbar.com/

*Ouvert du lundi au jeudi 12h-1h, le vendredi 12h-3h, le samedi 14h-3h et le dimanche 17h-minuit. Menu lunch à 18 €.*

Le Go Ten est à l'image du Luxembourg, un lieu assez déroutant : empreint de « zénitude », avec son mur végétal en guise de décoration murale... et en même temps très dynamique, sur fond de musique électro... Sa clientèle, cosmopolite, ne désemplit pas. Si vous aimez déguster des sushis et des sashimis, le Go Ten est fait pour vous. L'été, la terrasse donnant sur la rue piétonne s'avère très agréable. Pour le lunch, le menu est unique et est servi uniquement de 12h à 14h. Le soir, on vient y boire un verre entre amis et manger des tapas.

**GRAND CAFÉ BY REDBEEF €**

11 place d'Armes

④ +352 26 27 02 92

www.grandcafe-redbef.com

*Ouvert du lundi au dimanche de 11h à 23h.*

Cette enseigne a deux autres sœurs en Grande Région ([l'une à Semécourt près de Metz, l'autre à Thionville et bien sûr, celle-ci à Luxembourg-Ville]. Certes, il s'agit d'une chaîne de restauration, mais tout de même, avec RedBeef, la qualité est au rendez-vous ! Les amateurs de viande seront ravis en tout point. Les pièces, judicieusement sélectionnées, révèlent une qualité et une fraîcheur de tous les instants. De plus, toutes les viandes sont cuites sans graisse dans un four à charbon végétal bio ! Les frites, croquantes, sont servies en abondance.

**IKKI €€**

19-21 rives de Clausen

④ +352 49 69 40

[www.ikki.lu](http://www.ikki.lu)*Ouvert du lundi au jeudi de 12h à 1h et le week-end de 12h à 3h. Comptez 35 €-40 €.*

Situé au cœur des rives de Clausen, le restaurant-bar Ikkī invite à se restaurer, s'amuser et passer un bon moment entre amis, collègues ou en famille. Dans cet établissement, la décoration design et futuriste se marie parfaitement avec l'ancien site industriel, avec une superbe terrasse en bordure de l'Alzette. Côté restauration, découvrez une cuisine raffinée et haute en couleur, avec des plateaux à partager, des salades, tartes, pâtes ou encore scampis. Le bar est doté d'un coin lounge-billard. Une adresse à la clientèle branchée.

**IL FRAGOLINO €€**

56-58 montée de la Pétrusse

④ +352 26 48 02 67

[www.il-fragolino.lu](http://www.il-fragolino.lu)*Ouvert tous les jours de 11h45 à 14h30 et de 18h à 23h, sauf le samedi midi et le dimanche.**Comptez 35 €-40 €.*

Le restaurant-pizzeria Il Fragolino est niché dans petite maisonnette blanche sur la montée de la Pétrusse. L'adresse, avec son décor de bois blond à l'ambiance cosy, séduit tous les amateurs de cuisine italienne qui se régale avec la vaste carte composée de plats traditionnels. Trois salles sont disponibles dont une véranda très lumineuse et une terrasse dans un cadre naturel, ombragée aux beaux jours. Vivement conseillé pour un vrai dépaysement ensoleillé et à l'italienne. Attention, le stationnement (du fait de l'emplacement escarpé) est difficile.

**INDIE'S - INDEPENDENT CAFE €€**

6 boulevard F-D Roosevelt

④ +352 2747 8778

[https://independentcafe.lu](http://independentcafe.lu)*Ouvert lundi au jeudi 10h-23h, le vendredi 10h-00h et le samedi 11h30-00h. Fermé le dimanche. Comptez 20 €.*

On aime l'Indie's pour son air de bistrot de ville. Sa terrasse décontractée est plantée sur une artère centrale de la ville, en face de l'arrêt de bus Roosevelt Quai 1. Donnant sur la rue, elle est surveillée par deux gargoilles de pierre... Du petit matin jusqu'au tard le soir, on vient pour boire un café ou un verre. Ou bien pour déguster une cuisine alliant fraîcheur et produits bios ou *fairtrade*. Le menu change chaque semaine et propose divers plats végétariens.

**LES JARDINS D'ANAÏS €€€**

2 place Sainte-Cunégonde

④ +352 28 99 80 00

<https://jardinsdananais.lu/>*Du lundi au vendredi 12h-13h30 et 19h-21h30. Le samedi 19h-21h30. Menu découverte 59 € ou 79 € hors boisson.*

La superbe place Sainte-Cunégonde se trouve à deux pas des rives de Clausen. S'y trouve Les Jardins d'Anaïs, un restaurant chic doublé d'un boutique-hôtel, installé dans une demeure tout en longueur et aux belles façades couvertes de lierre. Outre l'intérieur décoré avec goût, on ne peut qu'être conquis par le jardin extérieur où des tables sont installées aux beaux jours. La cuisine très raffinée est signée du chef français Christophe Quentin. Pour compléter l'excellente cuisine gastronomique, une belle carte de vins réunit les plus grands crus du monde.

**KAMAKURA €€**

4 rue Münster

④ +352 47 06 04

[www.kamakura.lu](http://www.kamakura.lu)*Ouvert tous les jours sauf samedi midi et dimanche. À la carte, comptez entre 35 € et 50 €. Réservation indispensable.*

Situé en plein cœur du Grund, le Kamakura – du nom de l'ancienne capitale shogunale du XII<sup>e</sup> au XV<sup>e</sup> siècle – est le premier restaurant japonais à s'être installé à Luxembourg. En plus des sushis et sashimis, ce restaurant est réputé pour ses tempuras, ses carpaccios à base de canard et de caille servis dans des plats très bien décorés et ses divers bentos, assortiment de mets servis dans un joli coffret compartimenté. De temps à autre, les suggestions du chef incluent le fameux bœuf Kobe élevé au Japon, dont la viande fond dans la bouche.

**L'OSTERIA €€**

8 place Guillaume II

④ +352 27 47 81 25

[www.losteria.lu](http://www.losteria.lu)*Ouvert tous les jours de 8h à 23h. Cuisine de 12h à 22h non-stop. Lunch à partir de 16,90 €. À la carte, comptez 40 €.*

Même si l'existe de nombreux restaurants italiens à Luxembourg, l'Osteria se distingue en offrant une cuisine vénitienne, réputée comme l'une des plus raffinées d'Italie. Vous pourrez y déguster, entre autres, quelques spécialités de la maison comme l'un de leurs nombreux carpaccios, des gnocchis faits main au beurre de sauge ou encore un risotto au poulpe fait à la minute. Le tout dans un cadre contemporain et chaleureux où le rouge est de mise. L'établissement offre une très agréable terrasse sur la fameuse place Guillaume II.

**LA LORRAINE €€**

7 place d'Armes

④ +352 47 14 36

www.lalorraine-restaurant.lu

Ouvert tous les jours de 8h30 à minuit. Comptez 40 €.

Depuis 1984, le restaurant a fait ses preuves : c'est le grand spécialiste de la mer et les produits, d'une fraîcheur irréprochable, proviennent des meilleurs arrivages. Entièrement restauré en 2017, le restaurant s'étend sur deux étages à la décoration moderne et soignée. Il possède également une terrasse située sur la place d'Armes et chauffée en hiver. On s'y rend pour déguster les produits du terroir, poissons et crustacés aux saveurs authentiques et aux arômes évoquants, sublimés par les talents du Chef Sako Broulaye. Le service est irréprochable.

**MATELOTS €**

7 rue Louvigny

④ +352 22 88 66

www.brasserie-matelots.com

Ouvert le lundi midi, du mardi au vendredi midi et soir, le samedi de 11h45 à 22h. À la carte, comptez 25 €.

Ohé matelots ! Une brasserie fine bretonne à Luxembourg, c'est l'idée lumineuse qu'a eue Jean-Baptiste, passionné de sa région d'origine. Dans un cadre bois et marin, vous y redécourez la véritable galette bretonne aux œufs bio de la région, dont la pâte sans gluten est macérée entre 24 et 72h ! Mais aussi, les huîtres, Saint-Jacques, sardines et rillettes, ou côté sucré, caramel beurre salé. Concerts, afterworks, soirée à thème : des événements sont régulièrement organisés avec, en plus, un accueil sympa. Il n'en faut pas plus pour s'y précipiter !

**MAYBE NOT BOB'S €**

6 Rives de Clausen

④ +352 26 20 02 46

www.maybenotbobs.lu

Du lundi au jeudi 18h-minuit, vendredi 18h-1h, samedi 12h-1h, dimanche 12h-23h. À la carte, comptez 25 €.

Dans le quartier très sympathique de Clausen, ce restaurant aux allures de saloon propose une cuisine américaine. La carte met ainsi à l'honneur burgers, poulet et *spare ribs* géants, sans oublier les fameux *brownies* pour terminer le repas, que l'on peut déguster au bar ou juché sur des hauts tabourets. La spécialité de la maison : le Bob's Combo, une assiette avec ribs, ailes de poulet et steak. Pour le *brunch* du dimanche (servi jusqu'à 15h), on goûtera les incontournables *bacon and eggs* et *muffins*. *Bob is back !* Ne manquez pas de fêter dignement son retour !

**MESA VERDE €€**

11 rue du Saint-Esprit

④ +352 46 41 26

Du mercredi au vendredi de 11h à 14h et de mardi au samedi de 18h à 22h45. Comptez environ 30 €.

Ce petit restaurant végétarien sur les hauteurs de la citadelle et proche du chemin de la Corniche attire par sa carte alléchante et la qualité de son service. On appréciera les plats simples et aux noms évocateurs tels le Désir du pêcheur (assortiment de crudités, tomates, crevettes, poisson fumé) ou le Refuge du berger (crudités, aubergines, mozzarella, *feta*) ou bien encore le Repos au bord de mer (cocktail d'algues, poisson grillé, scampis frits). Du côté des incontournables, citons le Délice du jardin, composé de salade mixte et de spécialités végétariennes.

**MOUSEL'S CANTINE €€**

46 montée de Clausen

④ +352 47 01 98

Ouvert tous les jours de 11h30 à 14h et de 17h à 00h, sauf samedi midi et dimanche. À la carte, comptez 30 €-40 €.

Véritable institution gastronomique au Luxembourg, la Mousel's Cantine continue à satisfaire une clientèle qui aime y déguster une cuisine traditionnelle du terroir. C'est l'un des meilleurs restaurants de spécialités luxembourgeoises. Il faut y venir rien que pour goûter la spécialité de la maison : les pieds de porc farcis ou la choucroute garnie aux six viandes. L'établissement produit également ses propres bières non filtrées : la Gezwinkel Beier et la Clausel. Un service des plus sympathiques dans un cadre authentique !

**OIO - OSTERIA CON CUCINA €€**

48 Montée de Clausen

④ +352 26 20 14 99

https://fr.oio.lu

Ouvert du mercredi au vendredi, de 12h à 13h30 et du mercredi au samedi de 18h à 22h. Comptez 30 à 40 €. Brunch : 27 €.

Après sept années aux côtés du chef étoilé Ilario Mosconi, Leonardo De Paoli a ouvert son propre restaurant et vous invite à découvrir la cuisine de son pays natal. Salade tiède de poulpes poêlés, pappardelle verts aux orties alla Genovese, fleurs de courgette frits... Pas de doute : c'est bien un aller simple pour l'Italie que vous venez de réserver ! La cuisine, à base de produits de qualité et frais, est aussi savoureuse que généreuse. Si vous le pouvez, installez-vous sur la terrasse ensoleillée et ne manquez pas le brunch le week-end.

**ONESTO €€**

11 rue du Nord  
 ☎ +352 22 38 18  
[www.resto-onesto.lu](http://www.resto-onesto.lu)

Ouvert du lundi au samedi de 12h à 13h45 et de 18h30 à 22h15 (22h45 le samedi). Comptez 25 €-30 €.

Onesto, c'est une ambiance, avec ces petites salles intimes et cette fresque classée datant de 1806 et peinte par le moine Abraham de l'Abbaye d'Orval (Belgique). En cuisine, le soleil d'Italie réchauffe les coeurs et on a le droit d'hésiter entre des pâtes maison, d'excellentes pizzas traditionnelles au feu de bois et quelques fameux produits comme la mozzarella di buffala, les tomates de Sicile et autres belles références importées en direct d'Italie. Le restaurant dispose d'une véranda et d'une terrasse, sur laquelle on s'empresse les beaux jours.

**PALAIS DE CHINE €€**

18-20 rue de l'Eau  
 ☎ +352 46 02 83

Ouvert tous les jours de midi à 14h et de 18h30 à 22h30. Menus à 29 et 39 €. A la carte, comptez 25 €-30 €.

Considéré comme l'un des restaurants les plus réputés du pays, le Palais de Chine vous accueille dans un cadre des plus agréables, avec sa charmante terrasse à l'arrière. De là, vous pouvez profiter d'une magnifique vue sur la ville basse. Son succès est sans aucun doute dû à ses mets cuisinés dans la plus grande tradition du nord de la Chine. La décoration des lieux, raffinée sans être pompeuse, est un mélange de tradition et de modernité. Le chef propose deux menus ainsi qu'une carte comprenant plus d'une cinquantaine de spécialités.

**LA POMME CANNELLE €€€**

12 boulevard Royal ☎ +352 24 16 16 736  
[www.restaurant-pomme-cannelle.lu/fr/](http://www.restaurant-pomme-cannelle.lu/fr/)

Du lundi au vendredi 12h-14h et 19h-22h. Fermé en août. Menu business 49 €, menu royal 4 services 89 €. Carte 60 € min.

Ce restaurant de saveurs et de senteurs est situé au cœur de l'hôtel Le Royal. Laissez-vous surprendre par les subtilités de la cuisine toute en finesse du chef belge Paul Fourier, au carrefour de la gastronomie classique et de la passion des voyages culinaires. Quant aux desserts du chef pâtissier Lionel Marchand, ils concluent en douceur et légèreté un repas digne des plus grands. Rendez-vous incontournable des repas d'affaires, le restaurant change chaque semaine son menu business. L'accueil par Sébastien Ambrosino et son équipe est des plus professionnelles.

**RESTAURANT AMELYS €€**

12 boulevard Royal  
 ☎ +352 241 616 737  
[www.restaurant-amelys.lu/fr/](http://www.restaurant-amelys.lu/fr/)

Ouvert du lundi au vendredi de 6h30 à 22h. Le samedi et dimanche de 7h30 à 22h. Menu lunch à 34 €. Carte, comptez 50 €.

Le restaurant Amelys, inauguré en 2015, est situé dans le plus luxueux hôtel du centre-ville. Il propose une cuisine française traditionnelle et raffinée, dans un cadre chaleureux. La carte se compose ainsi de grands classiques : tartare de bœuf, bouchée à la reine, sole meunière... ainsi que de belles salades et de chouettes options végétariennes. Pour terminer le repas, la maison propose une sélection de fromages des Frères Marchand ou des desserts préparés par le chef pâtissier. En été, on s'installe à sa belle terrasse, fleurie et ensOLEillée.

**RESTAURANT BACCHUS €**

32 rue du Marché-aux-Herbes  
 ☎ +352 47 13 97  
[www.bacchus.lu](http://www.bacchus.lu)

Ouvert du mardi au dimanche de 11h30 à 14h et de 18h à 23h. À la carte comptez 20 €-30 €.

Bienvenue en Italie ! L'antre de Bacchus et son cadre typique valent la peine d'être connus. Très souvent, le patron sympathique et généreux, originaire de Sardaigne, vous accueille chaleureusement avec un verre de prosecco. On vient ici en famille ou entre amis se régaler des bons plats italiens, mais aussi des succulentes pizzas de la maison. En dessert, on craque pour le tiramisu maison, une merveille ! Une agréable terrasse est située à l'arrière, mais est souvent prise d'assaut. Une bonne adresse dotée d'un excellent rapport qualité-prix.

**LE SQUARE €**

20 Places d'Armes  
 ☎ +352 46 72 07  
[www.lesrestaurantsnicolaspierre.com](http://www.lesrestaurantsnicolaspierre.com)

Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 22h. Menu lunch 2 services 24 €, 3 services 32 €. Carte, comptez 25 €.

Le Square fait partie des restaurants de Nicolas Pierre, fondateur de Brochettes & Cie, une chaîne bien connue dans l'Est de la France et qui base sa cuisine sur la brochette en tout genre. Si auparavant l'enseigne était présente à Luxembourg-Ville, c'est désormais Le Square qui se trouve sur l'incontournable place d'Armes, dans l'immeuble Art déco du Carré Bonn. Dans une ambiance chaleureuse et conviviale, on se fait plaisir avec burgers, brochettes ou cordonbleus, en famille ou entre amis. La salle à l'étage peut d'ailleurs être privatisée pour les groupes.

**LE SUD €€€**

8 rives de Clausen  
 ☎ +352 26 47 87 50

<https://le-sud.lu>

Ouvert du mardi au dimanche, sauf samedi midi et dimanche soir, 12h-13h45, 19h-22h. Comptez plus de 60 €.

Installé dans les Rives de Clausen, l'un des sites en vogue de la capitale, le restaurant gastronomique « Le Sud » s'élève sur plusieurs étages accrochés aux anciens silos et cuves de ce qui fut la brasserie Mousel. Langoustines, risotto à la truffe, bar de ligne et calamar rôti, filet de bœuf mariné au vieux rhum ambré et au café... Le menu est fréquemment modifié et peut être adapté à votre guise. Le bar, situé au 5<sup>e</sup> étage et doté d'une terrasse panoramique, est l'endroit idéal pour débuter la soirée avec une assiette de dégustation et un verre de vin.

**SUSHI SHOP €**

11 Avenue Monterey  
 ☎ +352 27 04 57

[www.sushishop.lu](http://www.sushishop.lu)

Ouvert tous les jours de 10h30 à 14h et de 16h30 à 22h. À la carte, comptez 25 €.

Devanture noir et blanc reconnaissable entre mille... Eh oui, vous êtes bien chez Sushi Shop ! Cette chaîne de sushis disponible en France et en Belgique est également au Luxembourg, plus précisément au cœur de Luxembourg-Ville et au Kirchberg. À deux pas de la Place d'Armes, vous pouvez déguster votre lunch sur place, dans la salle à l'étage. La livraison et commande à domicile et à emporter sont également disponibles. Ne manquez pas de tester les sushis éditions limitées, créations spéciales du moment. Fraîcheur et qualité sont au rendez-vous !

**LA TABLE DU PAIN €**

19 avenue Monterey  
 ☎ +352 24 16 08

[www.tabledupain.lu](http://www.tabledupain.lu)

7j/7 7h-19h. Moins de 15 €/plat chaud ou salade servie avec des pains artisanaux. Brunch à partir de 18,50 €.

Un endroit idéal pour se rassasier avec des tartines, tartelettes, quiches, salades et pâtisseries. Il en existe pour tous les goûts : aubergines grillées, fromage blanc, bœuf basilic et parmesan... La carte se compose aussi de salades composées, quelques spécialités telles que carpaccio, assiette du soleil et assiette campagnarde, sans oublier les desserts avec une mention particulière pour les tartelettes aux fruits de saison. Un brunch sucré-salé est également disponible tous les jours, avec des propositions plus étoffées le week-end (version veggie ou cheesy).

**THAI CELADON €€**

1 rue du Nord ☎ +352 47 49 34

[www.thai.lu](http://www.thai.lu)

Ouvert du mardi au vendredi de 12h à 14h et de 19h à 22h, le lundi et samedi de 19h à 22h. Comptez 30 €.

Situé à deux pas de la Grand-Rue, le Celadon vous plonge dans une ambiance sereine aux lumières tamisées. Le service y est impeccable et la décoration épurée. S'inspirant des classiques de la cuisine thaïlandaise et de ses plats familiaux, la patronne Lek Zimmer propose une cuisine raffinée à base de produits locaux et régionaux ainsi que des épices et des herbes importées de Thaïlande. Parmi les plats proposés : beignets de légumes, *tom som*, bœuf Celadon, travers de porc dorés au sucre de palme accompagnés de riz parfumé. Une bonne adresse aux prix accessibles.

**TRATTORIA IL RICCIO €€**

6 rue Beaumont

☎ +352 22 40 82

[www.trattorialriccio.com](http://www.trattorialriccio.com)

Ouvert du lundi au samedi de 12h à 15h et de 18h30 à 23h30. Fermé le dimanche. Comptez 30 €.

Se qualifiant comme la «seule vraie trattoria typique italienne» du centre-ville, le Trattoria Il Riccio sert, depuis 1992 une cuisine d'inspiration toscane et méditerranéenne. Ses assortiments de pâtes font la part belle aux légumes de saison. Les spécialités de risotto et de poissons, le buffet d'antipasti ainsi que les suggestions du chef constamment renouvelées satisferont tous les palais. La clientèle est aussi bien composée d'habitues depuis plus de 20 ans que de touristes. L'ambiance est chaleureuse. Seul bémol, les tarifs un peu élevés.

**ZANZEN €€**

27-29 rue Notre-Dame

☎ +352 26 20 18 22

[www.zanzen.lu](http://www.zanzen.lu)

Ouvert du mardi au samedi de midi à 1h. Comptez 35 €-45 €. Réservation uniquement par téléphone.

Au Zanzen, seuls des produits frais et de qualité trouvent leur place dans la cuisine. Profitez du menu du jour ainsi que des suggestions, qui varient toutes les semaines. Durant l'été, la terrasse vous invite à un dîner avec vue sur la Gëlle Fra. C'est le spot préféré de la jeunesse chic Luxembourgeoise et des hommes et femmes d'affaires... On y vient également à l'*afterwork*, pour boire un verre à l'heure de l'apéritif et échanger de sa journée de travail. Enfin, l'espace du Zanzen est privatisable pour l'organisation de fêtes.

## **ANTICA TRATTORIA €**

166 avenue du Dix Septembre

⌚ +352 26 44 09 44

[www.antica-trattoria.lu](http://www.antica-trattoria.lu)

Ouvert tous les jours de 11h45 à 14h et de 18h30 à 22h30. Comptez 30 €.

L'Antica Trattoria est située à la croisée des quartiers de Merl et de Belair, à 10 minutes à pied de la place d'Armes. C'est un petit coin du nord de l'Italie dans Luxembourg-Ville, avec à proximité du comptoir d'entrée de jolis étals de pâtes fraîches et un four à pizza massif. Vous pourrez y savourer sans retenue d'excellentes spécialités italiennes : escalopes, risotti, antipasti, carpaccio, bruschetta, pizza... Une salle de jeux étant mise à disposition des enfants, l'adresse est un grand incontournable pour les familles.

## **L'AVENUE €€**

41b Avenue John F. Kennedy

⌚ +352 28 99 29 29

[www.lavenueluxembourg.com](http://www.lavenueluxembourg.com)

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 15h et de 17h à 22h. Le samedi de 18h à 22h. Menu 3 services au choix à 39 €.

La brasserie L'Avenue est un bistro gastronomique traditionnel, idéal pour un déjeuner au calme ou pour affaires. Le cadre est contemporain et lumineux, digne de la tendance «Pinterest». La carte n'est certes pas très étroffée mais propose une cuisine française de qualité et, surtout, très bien présentée : magret de canard, tartare de bœuf, dorade sébaste rôtie... Les assiettes se dévorent d'abord avec les yeux. Les pâtisseries proviennent de leur propre boulangerie et la carte des vins vous donne l'embarras du choix. Une très bonne adresse !

## **BEL CANTO €**

26 rue d'Amsterdam

⌚ +352 25 29 69

[www.belcanto.lu](http://www.belcanto.lu)

Ouvert du lundi au samedi de 11h45 à 14h15 et de 18h30 à 23h. Comptez 25 €-30 €.

Le restaurant Bel Canto est une adresse légèrement excentrée, dans le quartier résidentiel de Belair, face à l'immense église Saint-Pie-X. L'établissement propose un large panel de mets italiens d'où ressortent surtout la qualité et la fraîcheur des plats à base de poisson ainsi que les pâtes fraîches faites maison. Côté pizzas, une mention spéciale à la Giorgio (roquette, jambon de Parme, copeaux de parmesan). Sa terrasse ensoleillée est agréable en été. Un restaurant avant tout du quartier, mais où on ne regrette pas de s'être arrêté.

## **LE BISTROT**

### **[HÔTEL PARC BELAIR] €€**

111 avenue du X Septembre ⌚ +352 44 72 49

[www.parcbelair.lu](http://www.parcbelair.lu)

Ouvert tous les jours de 12h à 14h et de 18h30 à 21h30. Plat du jour à 15 €. A la carte, comptez 30 €-40 €.

Le Bistrot, restaurant de l'hôtel Parc Belair, accueille ses clients autour d'une table faite de simplicité et de convivialité. Au menu et selon la saison : salades, moules, grillades et spécialités luxembourgeoises. On aime son cadre digne d'un bistro parisien, avec banquettes vintage, lustre imposant, chaises en bois et murs colorés. Le personnel est accueillant et l'ambiance conviviale. L'été, malgré la route proche, la terrasse camouflée derrière la végétation est très agréable.

## **BRASSERIE KENNEDY €€**

35 E avenue John Fitzgerald Kennedy

⌚ +352 28 68 20 20

[www.kennedy.lu](http://www.kennedy.lu)

Ouvert du lundi au vendredi de 12h à 14h30 et de 16h à 23h. Business Lunch Menu à 38 €. À la carte, comptez 30 €-50 €.

Fauteuils en velours, tables élégantes, suspensions impressionnantes, bar ouvert et tabourets... Pas de doute : vous êtes bien au cœur du plateau de Kirchberg, le quartier des affaires, là où tous les *businessmen* et *women* se rencontrent lors d'un repas. Dans un cadre épuré et ultra-chic, la brasserie Kennedy propose une cuisine française raffinée et une très belle carte de vins. Le soir, changement d'ambiance : le lieu est prisé pour des *afterworks* décontractés, bien que toujours haut de gamme. Surtout en été, lorsque sa terrasse est installée.

## **CAFÉ BEL AIR €**

99 Val Sainte Croix

⌚ +352 26 38 37 61

<https://www.cafobelair.shop/>

Ouvert du mardi au vendredi de 11h30 à 14h et de 18h à 21h. Le samedi de 18h à 21h. À la carte, comptez 25 €.

Un des rares cafés de ce quartier résidentiel, pour ne pas dire l'unique... Le café Bel Air propose de bons burger *home made*, des salades copieuses ainsi qu'une belle carte de vins, bières, rhums et whiskies. La particularité de l'établissement : une ambiance chaleureuse et un accueil souriant. Côté déco, le gris est de mise, et les chaises bistrot et les petites ardoises encadrées aux murs font l'authenticité du lieu. Le propriétaire Pierre et son équipe feront tout pour que vous vous sentiez « comme à la maison ». Réservation vivement conseillée.

**CULTURANDO €€**

15 avenue de la Faïencerie  
 ☎ +352 26 55 19 65  
[www.culturando.lu](http://www.culturando.lu)

Ouvert du lundi au vendredi. Comptez 25 €-30 €.  
 Bien qu'un peu excentré, dans le quartier de Limperstsberg, le restaurant Culturando vaut la peine qu'on s'y aventure ! Il propose une cuisine italienne, plus précisément de la région Campanie. Les suggestions varient tous les jours selon les produits de saison, mais vous n'y trouverez cependant pas de pizzas. Les bouteilles de vins exposées dans l'établissement sont un tout petit reflet de ce que la carte propose. N'hésitez pas à demander conseil pour un parfait accord mets/vin. Une adresse familiale et conviviale, où l'on se sent comme en Italie.

**LA FARINELLA €€**

13 rue Edward Steichen  
 ☎ +352 26 43 17 62  
[www.lafarinella.lu](http://www.lafarinella.lu)

Ouvert 7j/7 de 11h à 15h et de 17h30 à 23h.  
 Cuisine ouverte de 12h à 14h et de 17h30 à 22h.  
 Comptez 25 €-35 €.

Restaurant italien situé en plein cœur de Kirchberg à deux pas du centre commercial Auchan et d'Utopolis. La Farinella et sa grande terrasse sont très prisées par les hommes d'affaires du quartier. Il vaut donc mieux réserver pour être sûr de trouver une table à l'heure du déjeuner. La carte, très vaste, se compose de spécialités italiennes et françaises. Les pizzas y sont très appétissantes et les plats de pâtes copieux et savoureux. Laissez-vous également tenter par la grillade mixte de poissons, vous n'en sortirez pas déçu.

**HAPP €**

44 Avenue J. F. Kennedy  
 ☎ +352 26 20 16 49  
[www.happ.lu](http://www.happ.lu)

Ouvert du lundi au vendredi de 11h à 14h. Bag à partir 23,90 €. Voir les différentes formules sur le site.

Venu d'Islande, Happ propose toute une série de plats bio et végétariens qui peuvent être dégustés sur place ou emportés sous forme de paniers complets pour la journée. Au menu, on trouve des plats à base de légumes, de fruits, de céréales et de graines diverses, avec toutefois la possibilité d'ajouter un peu de viande. Excellents smoothies et jus. Côté déco, on aime le cadre très lumineux et l'atmosphère très apaisante. Une bonne adresse pour une pause-déjeuner saine ou des repas équilibrés au quotidien. Alors, n'hésitez plus ! Bon (h) appétit !

**HITCH €€**

25 allée Scheffer  
 ☎ +352 27 40 21 25  
[www.hitch.lu](http://www.hitch.lu)

Cuisine ouverte du mardi au vendredi 12h-14h et 18h-22h, samedi 18h-22h. À la carte, comptez 25 €.

Situé face au parking du Glacis, ce grand établissement dans un esprit *loft* se veut un espace ouvert où chacun peut à la fois manger ou/et prendre un verre dans une ambiance décontractée. Côté restauration, on pourra goûter aux pizzas, burgers ou pâtes classiques. Fidèle à son slogan « Where food meets party », l'endroit se veut un lieu idéal pour l'organisation de soirées. Ses deux bars proposent bières locales et internationales, alcools et cocktails divers jusqu'à tard dans la nuit. Lun des spots les plus branchés de la jeunesse luxembourgeoise !

**MUDAM CAFÉ €€**

3 Dräi Eechelen ☎ +352 45 37 85 970  
<https://www.mudam.com/fr/>

Ouvert en même temps que le musée, repas de 11h à 15h et encas de 15h à 17h. Comptez 15 €-20 € à la carte.

Coup de cœur pour le coin café-restaurant du Mudam. Deux tables longues d'une dizaine de mètres forment le coin restauration, enveloppé par un toit fait de sortes de coussins aux couleurs pastel. La lumière prodiguée par la baie vitrée donne envie de s'y attarder. Ce lieu, pensé par des designers français, offre dans son menu un condensé des produits régionaux qui font la fierté des Luxembourgeois. La carte propose des menus très variés avec des adaptations végétariennes et véganes possibles. Si vous en avez l'occasion, optez pour leur brunch, très réputé.

**RESTAURANT MAMA SHELTER €€**

2 rue du Fort Niedergrünewald  
 ☎ +352 20 80 44 05  
[www.mamashelter.com](http://www.mamashelter.com)

Ouvert tous les jours de 12h à 15h et de 19h à 23h. Comptez 30 à 40 €.

À l'image de son hôtel, le restaurant Mama Shelter vous accueille dans une ambiance tamisée et conviviale, avec une décoration pop et colorée. De la moquette jusqu'au plafond, les motifs sont de mise, tandis qu'un grand bar en marbre rose rétro-éclairé prend place à l'entrée de la salle. La carte, élaborée par le chef Jean-Edern Hurstel, propose une cuisine française type bistro-mairie : des plats simples mais gourmands et joliment présentés, ainsi qu'une belle sélection de pizzas. On recommande vivement le ceviche de daurade !

**LE BEC FIN €€**

5 avenue Marie-Thérèse

④ +352 45 61 41 38

*Tous les soirs 18h-21h30. En semaine 12h-14h.**Petit déjeuner 7h-11h le week-end. Plat du jour 14 €. Carte 30 €.*

Situé à côté des hôtels Parc Belle-Vue et Parc Plaza, ce restaurant accueille essentiellement une clientèle d'affaires qui profite ainsi de la terrasse avec vue imprenable sur la vallée de la Pétrusse. La carte propose aussi bien des mets traditionnels que des plats italiens : carpaccio, salades, grillades, gratins, raclettes, fondues... ainsi qu'une large proposition de pizzas faites maison. Des suggestions du chef sont également proposées selon la saison. Il n'y a donc vraiment pas de quoi faire la fine bouche ! Le soir, buvez un dernier verre à l'espace bar.

**BURGER BROTHERS €**

7 Rue Glesener

④ +352 28 99 69 82

[www.burger-brothers.eu](http://www.burger-brothers.eu)*Ouvert de 11h à 14h30 et de 18h à 22h (ou 22h30). Comptez 20 €.*

Avec une première adresse ouverte en 2018 à Thionville (France), Anis Badjoudj a conquis le monde du burger. En 2021, il débarque ainsi dans la capitale luxembourgeoise et s'installe dans le quartier de la Gare. Son restaurant, dans l'air du temps, doit ses fresques à David Soner, un artiste urbain incontournable du Grand-Duché. La carte se compose de grands classiques (hamburger, Cheez' burger), mais aussi de propositions plus ambitieuses : le Frenchy à la raclette, le Spanish au chorizo ou encore le Vegeta pour ceux qui ne mangent pas de viande.

**LA BUVETTE €**

Place des Rotondes

④ +352 26 62 20 40

[rotondes.lu/buvette](http://rotondes.lu/buvette)*Ouvert le lundi de 12h à 23h, du mardi au samedi de 12h à 1h, le dimanche de 10h à 23h. Comptez moins de 25 €.*

C'est dans la seconde rotonde, la plus éloignée de l'accès principal, à côté du Klub (l'une des trois salles de spectacle du complexe), que l'on découvre ce café-bar urbain bien agréable. La Buvette propose moult alcools, cocktails et jus de fruits, mais également une petite carte qui permet d'apaiser les fringales les plus tenaces. Burgers et salades font partie de l'essentiel et sont servis toute la journée. Pour le lunch, un menu est proposé quotidiennement. L'ambiance est bon enfant et vraiment sympathique. Les cours de spectacle, l'endroit est pris d'assaut.

**LE FIN GOURMAND €€**

2 route d'Esch

④ +352 44 39 91

[www.lefingourmand.lu](http://www.lefingourmand.lu)*Ouvert du mardi au vendredi 11h30-14h et 19h-22h. Le samedi 19h-22h. Menu midi : 25 €. À la carte, comptez 30 €-40 €.*

Légèrement excentré, à proximité du quartier Belair et du parc de Merl, le Fin Gourmand propose une cuisine raffinée depuis 1988. Le cadre est très apaisant : des éléments végétaux (bois, rotin, plantes et fleurs) s'associent délicatement à un jeu subtil de bougies. L'intimité est bien préservée par l'habile disposition des tables. La carte qui varie au gré des saisons présente des mets de toute première fraîcheur et des suggestions du marché. Une adresse qui séduira tous les fins gourmets et les amateurs de cuisine légère, végétarienne et vegan.

**LISBOA II €€**

90 Dernier Sol

④ +352 26 48 18 80

[restlisboa.lu](http://restlisboa.lu)*Ouvert de lundi à dimanche de 11h30 à 14h30 et de 18h30 à 22h. À la carte, comptez 25 €-30 €.*

Le restaurant Lisboa II met tout le Portugal à l'honneur et vous offre un festival de spécialités de morue, poissons frais, fruits de mer, le fameux porcelet *leitão à Bairrada* ainsi que des cataplana et des desserts qui vous enchantent. Une vaste carte des vins est également proposée et, à midi, le menu du jour satisfait les plus petits portefeuilles. On voyage à Lisbonne aussi bien dans l'assiette que dans la décoration grâce aux carreaux de faïence sur les murs. Le service est sympathique et souriant, et la terrasse très agréable.

**LE QUAI STEFFEN €€**

13 Place de la Gare

④ +352 28 83 00 1

[https://lequaisteffen.lu](http://lequaisteffen.lu)*Ouvert tous les jours de 7h à 21h. Menu lunch à 23 €. À la carte, comptez 30 €.*

Situé à l'intérieur même de la gare, le Quai Steffen se définit comme un restaurant, brasserie et rotisserie. La carte est ainsi variée, allant des spécialités luxembourgeoises aux grillades, en passant par des suggestions de saison et végétariennes. Le cadre est quant à lui très moderne : les murs blancs contrastent avec le bar en bois foncé et les chaises noires. Le restaurant est complété par une partie «take away», qui propose des viennoiseries, sandwichs, salades, soupes ou plats à réchauffer *made in Luxembourg*, à base de produits locaux.

**RESTAURANT SHERPA €**

3 place St-Pierre et Paul ☎ +352 29 99 64

[www.sherpa.lu](http://www.sherpa.lu)

Ouvert du lundi au samedi de 12h à 14h30 et de 18h à 22h30. Buffet 13 €. Menu du jour 11,75 €. A la carte, comptez 25 €.

Situé au cœur du quartier d'Hollerich, ce restaurant propose des spécialités indiennes, tibétaines et népalaises dans un espace confiné mais chaleureux. Côté déco, l'orange est de mise ! Et les murs sont recouverts d'objets artisanaux : tapisseries, tête de Bouddha, portraits photos... La cuisine fait la part belle aux viandes en sauce (bœuf, canard, poulet, agneau...), mais il est également possible d'y manger végétarien. Le tout joliment relevé par des épices typiques justement choisies. Mention spéciale aux soupes maison, gustativement très intéressantes.

**LE STROGOFF €€**

1 place de Paris

⌚ +352 26 48 20 98

[www.strogoff-luxembourg.com](http://www.strogoff-luxembourg.com)

Ouvert du lundi au samedi de 11h45 à 14h et de 18h45 à 22h. Comptez 20 €-30 €.

Le Strogoff fait partie des incontournables de Luxembourg-Ville. Situé dans le quartier de la gare, l'établissement est célèbre pour son cadre coloré et hyper branché. C'est souvent pour boire un verre que les Luxembourgeois s'y rendent, mais la cuisine vaut que l'on s'arrête pour y manger. La carte propose un large choix de plats français et italiens, ainsi que des mets plus raffinés. La spécialité de la maison : le tartare, que le chef réinvente à sauce avec plusieurs combinaisons. Une adresse parfois victime de son succès : pensez à réserver !

**TAJ MAHAL €€**

2 rue du Strasbourg

⌚ +352 40 59 41

[www.tajmahal.lu](http://www.tajmahal.lu)

Ouvert du mercredi au lundi de 12h à 14h et de 17h30 à 22h30. Menu du jour à midi : 13,50 €.

Carte, comptez 25 €-30 €.

Ce petit restaurant indien n'est qu'à 200 mètres de la gare centrale. L'intérieur est simple et on n'y compte qu'une dizaine de tables, mais la décoration exotique et la musique d'ambiance rendent l'endroit très agréable. La carte étoffée propose des spécialités (certains tandoori) et des plats végétariens avec, pour les novices ou ceux qui craignent pour l'intégrité de leur palais, une indication spécifique pour les plats les plus épices. La cuisine est gouteuse, le service aux petits soins et les tarifs raisonnables. Une bonne adresse.

**VAPIANO €**

28-32 place de la Gare

⌚ +352 26 48 39 22

<https://gare.vapiano.lu>

Ouvert tous les jours de 10h à minuit (1h le vendredi et samedi). A la carte, comptez 25-30 €.

Vapiano est une chaîne réputée née en 2002 et présente aujourd'hui dans de nombreux pays. Ses restaurants au décor moderne proposent une cuisine italienne de qualité, préparée sous les yeux des clients à partir d'ingrédients soigneusement sélectionnés. Cet établissement situé face à la gare centrale est le second de la capitale (un autre se trouve au Kirchberg). Il a ouvert ses portes en mai 2016 et propose pâtes, pizzas et autres spécialités à des tarifs abordables. Des animations sont souvent proposées, comme les soirées Live Music le troisième jeudi du mois.

**VICTORINE €**

1 Rue de Strasbourg,

⌚ +352 26 18 75 41

[www.victorine.lu](http://www.victorine.lu)

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h.

Envie d'un lunch léger et équilibré ? Vous êtes à la bonne adresse ! Ouvert dès le matin pour le petit déjeuner, Victorine propose de la *fast good*, c'est-à-dire une cuisine rapide, saine et à petits prix. Vous y trouverez ainsi des wraps, salades, sandwichs, spring rolls, quiches, soupes et de nombreux plats chauds servis en bocaux. La carte des desserts se compose quant à elle de tartes, brownies et financiers. Notez qu'une bonne partie des propositions sont sans gluten, sans lactose, végan ou végétarien, que ce soit du côté sucré ou salé.

**LA VILLA DE CAMILLE  
ET JULIEN €€€**

5 rue de Pulvermühl

⌚ +352 28 99 39 93

[www.lavilla.lu](http://www.lavilla.lu)

Du mardi au samedi de 19h à 21h et du vendredi et samedi de 12h à 13h30. Comptez 50 €-70 €.

Bien connu des Luxembourgeois, le restaurant La Villa a été repris en 2020 par Camille et Julien Lucas, un couple de trentenaires globe-trotters et pleins d'ambition puisqu'ils souhaitent que le restaurant gastronomique devienne étoilé. Invitant à un retour aux sources, l'établissement propose une cuisine du terroir à base de produits durables et de végétaux. Leurs produits sont de saison et de la région : certaines herbes aromatiques proviennent même du potager de la maison !

# FAIRE UNE PAUSE



**L**uxembourg-Ville a la réputation d'être une ville morte en soirée... À tort ! S'il est vrai que les Luxembourgeois ne font pas (encore?) la fête jusqu'aux petites heures, les bars à cocktails sont de plus en plus nombreux dans la capitale. On y prend place dès 17h en *afterwork*, pour célébrer la fin de la journée accompagné de collègues ou amis. Les quartiers les plus fréquentés sont évidemment le centre-ville et Clausen mais, en pleine expansion, Kirchberg et Limpertsberg accueillent de nouvelles adresses ultra-tendance qui attirent tous les travailleurs du coin. Enfin, le quartier de la gare n'est pas non plus à bouder puisque, malgré ses travaux, il cache des établissements-clés connus de tous les Luxembourgeois.

Si vous cherchez plutôt à réaliser une pause sucrée, ça tombe bien : vous trouverez dans la capitale de nombreux coffee shops, aux produits biologiques, Fairtrade mais surtout de qualité.

## BAGATELLE X KNOPE

18 rue Dicks

⌚ +352 24 55 85 30

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h. Le samedi de 9h30 à 17h.

Ce concept-store abrite deux enseignes sous le même toit. À l'avant de l'établissement se trouve le coffee shop Knopes, qui propose cafés et pâtisseries tout au long de la journée. L'espace, joliment et sobrement décoré, est doté de tables et de chaises. À l'arrière se trouve Bagatelle, un magasin de vêtements et maroquinerie haut de gamme pour femmes. À cause son mur aux pierres apparentes et son enseigne rose en néon, nous sommes vite tentées de quitter notre table pour admirer les jolies pièces qu'An-gélique Bartolini, la fondatrice de la boutique, a dégotées.

## BARGELLO

13-15 rue du Fort Elisabeth

⌚ +352 26 29 60 97

[www.bargello.lu](http://www.bargello.lu)

7j/7 de 12h à 20h. Horaires variables selon la saison [voir leur page Facebook]. Cornet de glace : 3 €, 5 € ou 6,50 €.

C'est dans le quartier de la gare que se cache le meilleur glacier de Luxembourg ! Situé en face de l'église de Sacré-Cœur, à l'intérieur d'une jolie maison rose, Bargello propose des glaces, sorbets, pâtisseries et diverses boissons chaudes ou froides. En été, on craque pour un délicieux café glacé, dit frappuccino, ou un cornet, que l'on déguste sur la terrasse située à l'arrière du bâtiment. Cette dernière est ensoleillée et abrite plusieurs tables avec parasols (pour ceux qui préfèrent l'ombre). Un endroit paisible pour profiter de la vie !

## BAR LE 18

18 Place d'Armes

⌚ +352 26 20 37 211

[www.hotel-leplacedarmes.com](http://www.hotel-leplacedarmes.com)

Ouvert tous les jours de 17h à 1h. Comptez 18 € pour un cocktail signature.

Une fois au centre de Luxembourg-Ville, n'hésitez pas à franchir l'hôtel Le Place d'Armes pour atteindre le bar Le 18 : c'est là que se cachent les meilleurs cocktails de tout le Grand-Duché ! Dans une décoration mêlant le chic et le vintage, où les motifs et les textures s'accordent pour un résultat moderne, vous pouvez choisir entre une trentaine de cocktails, allant du Bloody Maria classique à leur boisson signature, le 1867, à base de rhum, crémant et citron vert ! L'établissement a été élu Meilleur Bar d'hôtel en Europe 2019 par le Prix Villégiaiture.

## BARRELS

21 Allée Scheffer

⌚ +352 27 40 21 21

[www.barrels.lu](http://www.barrels.lu)

Du mardi au jeudi 12h-14h et 18h-00h. Le vendredi 12h-14h et 18h1h. Le samedi 18h-1h. Le dimanche 18h-00h.

Bois, bouchons, tonneaux... Pas de doute : c'est bien dans un bar à vin que vous vous trouvez ! Barrels propose une large sélection de vins venus des quatre coins de la planète, d'Afrique du Sud à l'Australie, en passant par l'Europe. Rosé, rouge, blanc, bulles... Ces derniers sont choisis minutieusement par le sommelier Sébastien. On les déguste entre amis en partageant divers tapas : patatas bravas, tacos, tortilla... Ou bien autour d'une planche de fromages, charcuterie ou mixte. Une adresse chaleureuse où on passe à coup sûr une chouette soirée entre amis.

## BLOOM

110 rue Adolphe Fischer

⌚ +352 28 99 80 20

*Du lundi au vendredi 8h-16h, samedi et dimanche 9h-15h. 10 € pour le petit déjeuner et 15 € pour le lunch.*

Situé à l'angle de la place de Strasbourg, Bloom est un coffee-shop comme on les aime. Des hauts plafonds, des murs blancs, une décoration épurée, quelques plantes vertes... Son cadre est aussi séduisant que ses cafés sont bons. On se réfugie dans l'une de ses trois salles pour trouver le calme alors que le monde s'agit du côté de la gare, située à deux rues. À l'heure du lunch, on y déguste des quiches, toasts ou soupe du jour. Tandis que les bouches sucrées ne sont pas en reste et font leur choix parmi les pâtisseries. Une adresse où l'on se sent bien !

## BOUNEWEGER STUFF

1 rue du Cimetière

⌚ +352 26 19 05 50

[www.bounewegerstuff.lu](http://www.bounewegerstuff.lu)

*Du lundi au vendredi de 9h à 1h, le samedi et dimanche de 11h à 1h. Brunch le week-end 11h à 15h. Comptez 15 €.*

Jusqu'il y a peu, on reconnaissait cet établissement grâce à son lapin hipster à lunettes en guise de logo... Complètement rénové en 2012, le Bouneweger Stuff a déjà derrière lui une longue histoire de rencontres, lorsque les habitants du quartier se retrouvaient autour d'un verre pour échanger les derniers ragots. Ce bar branché offre un grand choix de boissons et une cuisine à base de produits biologiques issus de l'agriculture de la Grande Région. Menu du jour et brunch dominical à petits prix. A l'arrière, un jeu de quille est accessible.

## CAFÉ DES ARTISTES

22 Montée du Grund

⌚ +352 46 13 27

*OUvert le mercredi et le jeudi de 17h à 1h et le vendredi et le samedi de 17h à 3h.*

Vous aimez pousser la chansonnette à l'occasion ? Le Café des Artistes est donc une adresse conçue pour vous ! Ici, l'artiste c'est vous, le public n'hésitant pas à participer activement aux soirées de chansons typiquement luxembourgeoises. Régulièrement, des soirées piano-bar sont organisées à la lumière des chandelles dégoulinantes. Parfois, un client s'invite au piano. Cela vient sans doute du décor, avec ses affiches vintage collées aux murs et rendant hommage à Brel, Piaf... Une ambiance résolument bohème. Avis aux talents cachés !

## CAFÉ DES CAPUCINS

1A rue Beaumont

⌚ +352 27 99 06 06

[www.capucins.lu](http://www.capucins.lu)

*Ouvert le lundi de 9h à 20h, le mardi de 9h à 23h. Du mercredi au samedi de 9h à 1h, et le dimanche de 11h à 20h.*

Le Café des Capucins est un endroit très agréable mais souvent méconnu puisqu'il peut être difficile à trouver : il est niché dans la petite cour du théâtre du même nom, en plein centre-ville. En été, on apprécie d'ailleurs particulièrement sa terrasse pour prendre un bain de soleil. A midi, on vient déguster les plats frais du jour entre collègues. Le soir, l'ambiance est au rendez-vous et le café se transforme en lieu huppé et branché pour un *afterwork* avant et/ou après un spectacle ! On craque sur les tapas et le cocktail du mois.

## CEREAL LOVERS

11c Place de Théâtre

⌚ +352 20 609 609 20

[https://www.cereallovers.lu/](http://https://www.cereallovers.lu/)

*Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 18h, le samedi de 9h à 18h.*

Caché sur la place du Théâtre, le Cereal Lovers vous accueille dès le matin pour un petit déjeuner gourmand et de qualité. Tout au long de la journée, vous pouvez y déguster des pâtisseries réalisées dans leur propre boulangerie ainsi que du café de qualité. Des propositions salées (sandwichs, salades, quiches) sont également disponibles, sur place ou à emporter. Le lieu fait aussi office de magasin : vous y trouverez toutes sortes de mueslis faits maison et biologiques, et du café Fairtrade. Une sélection de verres design, venus d'Italie, sont également en vente.

## CHIQUEOLATTE

16 rue des Bains

[chiqueolatte.lu](http://chiqueolatte.lu)

*Ouvert lundi de 11h30 à 18h, du mardi au vendredi de 7h à 18h, le samedi de 10h à 18h et le dimanche de 10h à 17h.*

ChiqueOlatte est une franchise bien connue des Néerlandais. L'enseigne a un petit café situé au pied du Forum Royal. Discret, il s'agit de l'un de ces cafés que seuls les habitués connaissent... A l'étage, la décoration scandinave et moderne offre une ambiance ultra-cosy, nous invitant à nous installer autour d'un thé ou d'un café. Le menu se compose, au-delà des boissons, de propositions salées pour le lunch et de diverses pâtisseries. N'hésitez pas à tester la Chiqueolatte Fondue : des fruits et guimauves à tremper dans du chocolat fondant...

## CHOCOLATE HOUSE

20 rue du Marché-aux-Herbes

④ +352 26 26 20 06

<http://chocolate-house-bonn.lu/fr/>

*Du lundi au vendredi de 8h à 20h, le samedi de 9h à 20h, le dimanche de 10h à 20h et les jours fériés de 11h à 20h.*

Face au palais Grand-Ducal et doté d'une terrasse, ce charmant salon de chocolat propose un concept spécial pour les gourmands : la *choscooon*, un bloc de chocolat attaché au bout d'une cuillère à plonger dans du lait chaud. Cela donne le *hotchcotouch*, pur chocolat chaud. Vous pouvez également y déguster bien d'autres gourmandises : offrez-vous une part de *carrot cake*, brownie, cake marbré, gâteaux anglais à la crème... C'est certainement le paradis du chocolat à Luxembourg ! Des encas salés sont également proposés pour la pause déjeuner.

## FRENCHIE

23-25 rue Notre-Dame

④ +352 22 37 39

[www.frenchie.lu](http://www.frenchie.lu)

*Ouvert tous les jours de 9h30 à 22h. Comptez environ 10 € pour une consommation. Happy hours 18h-20h.*

Adresse branchée de la rue Notre-Dame, ce bar lounge-restaurant est également accessible côté terrasse depuis le boulevard Franklin D., non loin du Centre d'art contemporain Casino. Idéal pour un *afterwork* entre collègues ou amis, Frenchie propose une carte assez diversifiée en matière de cocktail. Son menu est quant à lui composé de grands classiques de la cuisine française. En été, on profite de la terrasse plein sud, en surplomb de la vallée de la Pétrusse. Le lieu, pouvant accueillir jusqu'à 125 personnes, est souvent plébiscité pour divers événements.

## GRUPPETTO

14 rue Notre Dame

④ +352 26 20 08 04

[www.gruppetto.lu](http://www.gruppetto.lu)

*Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 16h, samedi et dimanche de 8h à 18h. Brunch à 20 €. Boissons, comptez 5 €.*

Le Gruppetto est un café-vélo, une adresse qui combine les plaisirs d'une bonne tasse de café à ceux du cyclisme. La carte propose aussi bien de savoureux petits déjeuners que des brunchs et des snacks (craquez pour un bowl ou pour des pancakes !). Quant aux bouches salées, elles trouveront leur plaisir parmi le vaste choix de toasts et salades, ainsi que dans les plats de la semaine. Après cette pause gourmande, faites un tour dans la partie magasin, où vous trouverez toutes sortes de vêtements et gadgets sur le thème du vélo.

## DE GUDDE WËLLEN

17 rue du Saint-Esprit

④ +352 26 20 28 86

[www.deguddewellen.lu](http://www.deguddewellen.lu)

*Ouvert du mardi au jeudi de 17h à 1h et jusqu'à 3h le vendredi et le samedi. Voir programmation sur le site Internet.*

Ce bar, logé dans un endroit discret de la petite rue du Saint-Esprit, a dignement succédé au Dqliq au début de l'année 2014. L'établissement a rapidement fait honneur à son nom (les bonnes ondes, en français) et s'est immédiatement fait une réputation de choix. La raison de son succès ? La volonté des gérants de faire découvrir ou de présenter des artistes de tous horizons, qu'il s'agisse de musique ou de la scène (essentiellement des humoristes), avec toujours la recherche de la qualité. Sans oublier la terrasse et sa vue imprenable sur le Grund.

## HITCH

25 allée Scheffer

④ +352 27 40 21 25

[www.hitch.lu](http://www.hitch.lu)

*Ouvert du mardi au jeudi de 11h à 1h, le vendredi de 11h à 3h, le samedi de 17h à 00h et le dimanche de 11h à 00h.*

Si le Hitch est un restaurant, c'est surtout pour son ambiance de bar que l'on s'y rend. L'établissement se présente tel un loft industriel d'esprit new-yorkais, avec un espace complètement ouvert. On y vient en afterwork ou entre amis pour profiter de l'ambiance festive et de la large proposition de cocktails (testez le Chupa Chups !) ainsi que de bières locales et internationales. Le week-end, l'ambiance est au *dancefloor* avec leurs événements animés par des DJs. Assurément l'un des bars les plus branchés de la capitale luxembourgeoise !

## KAALE KAFFI

9 rue de la Boucherie

④ +352 661 188 110

*Ouvert du mardi au dimanche de 13h à 1h. Fermé le lundi. Comptez moins de 15 € pour la petite restauration.*

Kaale Kaffi, c'est un concept particulier puisqu'il s'agit d'une boutique-café dans laquelle un lot inimaginable d'objets et de vêtements des années 1950 à 1980 s'étalent au milieu d'une petite salle de type bistro-salon. Le décor est donc très spécial et l'on adore se sentir chouchouté assis dans un confortable canapé au milieu de ces antiquités, de ces tableaux et de ces fripes que certain(e)s seraient prêt(e)s à s'arracher. Amoureux du vintage ou non, on s'y presse tout au long de la journée pour venir déguster un bon cappuccino ou un verre de vin.

## KONRAD CAFE & BAR

7 rue du Nord

⌚ +352 26 20 18 94

Ouvert du tous les jours de 10h à 1h. Comptez moins de 15 €.

Le Konrad Café & Bar lieu convivial et *trendy* qui évoque les cafés berlinois : plancher en bois, meubles chinés et dépareillés, papier peint fleuri, chaises des années 1970... On y sert des salades, sandwichs ou soupes du jour bio et faits maison. Et les desserts sont à tomber. Le tout servi avec le sourire. Le soir, on se tourne un cocktail ou une bière de leur large sélection. On apprécie l'ambiance «chill», qui permet de profiter de la soirée tranquillement entre amis. Attention, on y parle uniquement la langue de Shakespeare (l'anglais).

## LÉA LINSTER DELICATESSEN

4 rue de l'Eau

⌚ +352 27 85 85 00

[www.lealinstler.lu](http://www.lealinstler.lu)

Ouvert du mardi au samedi de 10h à 18h. Comptez moins de 15 €.

Léa Linster est une célèbre chef luxembourgeoise, seule femme au monde à avoir remporté le prestigieux concours gastronomique Bocuse d'Or (en 1989). Elle tient un restaurant étoile à Frisange, à 10 km de Luxembourg-Ville, mais aussi un café, situé à côté du Grand-Palais Ducal. On y prend un chocolat, un thé ou un café accompagné de succulentes pâtisseries. Sa spécialité : les madeleines. Exit les gâteaux secs de votre enfance, celles-ci sont onctueuses, un rien caramélisées et fondent dans la bouche ! À consommer sur place ou à emporter, pour prolonger son séjour.

## NJÖRD

Place du Marché aux poissons

⌚ +352 27 47 88 77

[www.njordfood.com](http://www.njordfood.com)

Ouvert tous les jours de 10h à 18h et jusqu'à 20h les jeudis. Comptez de 10 € à 20 €.

Avec sa terrasse et son intérieur *cosy* branché, le café du Musée national d'Histoire et d'Art de Luxembourg (MNHA) est un lieu plaisant où se relaxer. On peut y déjeuner sur le pouce (petite restauration : bagels, soupes, salades, quiches, sandwichs) mais aussi craquer pour des desserts gourmands à l'heure du thé ou du café : tartes, muffins, cakes... L'été, on sirote un verre en terrasse en dégustant une pâtisserie. L'endroit idéal pour une pause fraîcheur à la sortie du musée ! Quatre autres établissements Njörd se trouvent dans la capitale.

## OBERWEIS

16 Grand-Rue

⌚ +352 47 07 03

[www.oberweis.lu](http://www.oberweis.lu)

Ouvert du lundi au samedi de 7h45 à 18h.

La Maison Oberweis est un incontournable du Grand-Duché. Depuis 1964, cette boulangerie-pâtisserie défie les lois de la gourmandise pour ravir les papilles des Luxembourgeois. On ne sait que choisir entre le traditionnel éclair au chocolat, l'entremets Wendy (et son croustillant aux amandes) ou le Mellow Yellow (entremets menthe-citronnelle). Les bouches salées ne sont pas en reste puisque la maison propose aussi des plats cuisinés (le menu change chaque semaine) et des plateaux repas. Sur place ou à emporter, c'est à chaque fois un plaisir !

## OCTANS - A SPIRITED BAR

15 rue du Curé

⌚ +352 26 20 10 33

<https://octans.business.site>

Ouvert du mardi au jeudi de 17h à 1h, vendredi et samedi de 17h à 2h30.

Ce bar *lounge* s'adresse à une clientèle chic, plutôt trentenaire et quadragénaire... A l'intérieur, une décoration à la fois *cosy* et contemporaine, où il fait bon s'asseoir pour déguster un cocktail et discuter entre amis. Laissez-vous tenter par un Brasiliana, aux saveurs de café et de cacao, ou un Cucumber Cooler, à base de concombre, de gin et de citron. Parmi les bons alcools, c'est la carte des whiskys qui offre le plus grand choix. Aux beaux jours, la terrasse donnant sur rue ne se désémplit pas. C'est qu'on aime s'y montrer pour y être vu !

## LE PALAIS

13 rue du Marché-aux-Herbes

⌚ +352 671 511 511

[www.lepalais.lu](http://www.lepalais.lu)

Ouvert de 11h à 1h du mardi au jeudi et jusqu'à 3h le vendredi et le samedi. Lunch de 12h à 14h et dîner de 18h à 22h45.

L'établissement se situe, comme son nom l'indique, près du Palais grand-ducal, en plein centre-ville. Une bonne adresse pour venir boir un verre à toute heure de la journée ou manger un bout. La carte se compose de planchas, burgers, salades et tartes flambées. Côté boissons, on a l'embarras du choix : vins, gin, cocktails, rhums, bières, whisky... A la nuit tombée, l'atmosphère jusqu'ici paisible s'envole pour faire place à des soirées branchées et à une musique essentiellement électro, dans une ambiance tamisée et contemporaine.

### PANAME

50 Rue Sainte-Zithe  
④ +352 24 87 31 62  
<https://www.paname.lu>

Ouvert du lundi au jeudi de 8h à 1h, le vendredi de 8h à 3h, le samedi de 9h à 3h et les dimanches de 9h30 à 1h.

Luxembourg-Ville abrite de plus en plus d'adresses tendance... Le Paname en fait sans aucun doute partie ! Bien qu'il soit dans le quartier de la gare, ce bar à cocktails attire du monde tout au long de la journée. C'est que l'endroit a tout pour plaire : une décoration moderne, une ambiance décontractée, une cuisine simple et savoureuse ainsi que des cocktails originaux. La carte de vins est elle aussi très intéressante, comprenant une large sélection bio. On s'y rend à toute heure de la journée puisque le service ne s'interrompt jamais.

### PARTIGIANO

14 rue de Strasbourg  
④ +352 26 190033  
<http://partigiano.lu>

Ouvert tous les jours de 10h à 1h.

Installé dans le quartier de la gare et tenu par l'équipe du Saumur Crystal Club, le Partigiano est un restaurant et bar où il est bon de se retrouver entre amis. Le cadre, à l'ambiance feutrée, séduit d'emblée avec ses banquettes colorées et ses plantes tombantes. On y sert une cuisine italienne, dont de succulentes pizzas napolitaines et des assiettes à partager. Difficile de s'y rendre sans terminer un cocktail à la main, tant la carte est vaste et les propositions attirantes ! Une adresse pour commencer et terminer sa soirée dans une ambiance festive.

### SCOTT'S PUB

4 Bisserweg  
④ +352 22 64 75  
[www.scotts.lu](http://www.scotts.lu)

Ouvert tous les jours de 11h à 1h du matin.  
Cuisine ouverte de 12h à 21h.

The pub du Grund ! La maisonnette rose du quartier pittoresque et authentique du Grund accueille ce pub anglophone résolument sympathique. A l'intérieur, le bar s'étend sur deux niveaux, avec au premier étage un écran géant déployé à l'occasion des grandes manifestations sportives. En été, profitez de la terrasse et de la vue sur l'Alzette. Il est très agréable d'y déguster une bière... que vous pourrez accompagner de plusieurs grignotages (frites, planches, nachos...) au choix. De nombreuses soirées à thème sont organisées les mercredis et week-ends.

### THE PYG IRISH BAR

19 rue de la Tour Jacob  
④ +352 42 08 60

Ouvert du lundi au vendredi de 17h à 1h, le

samedi et le dimanche de 14h à 1h.

Fondé en 1989 (sous le nom The Pygmalion), ce pub irlandais situé dans le quartier historique est bien connu de la communauté anglophone. L'établissement a plusieurs visages : plutôt calme et *cosy* la semaine où l'on peut déguster des vins ou une bonne Guinness ; le week-end, il se transforme en un lieu très animé. Le bar retransmet également les matchs de rugby et de foot sur trois grands écrans. Toutes les deux semaines en alternance avec le Tube, un quiz est organisé (en anglais !) le lundi soir. Concerts live de groupes locaux le samedi soir.

### LES RIVES DE CLAUSEN

Rives de Clausen  
<https://rivesdeclausen.lu>

Restaurants ouverts de 12h à 14h et de 19h à 22h. Bars ouverts jusqu'à 1h ou 3h. Vérifiez sur le site Internet.

C'est dans l'ancien site de la brasserie Moussel qu'est installé Les Rives de Clausen, un ensemble de bars et de restaurants. Ce quartier autrefois industriel est désormais le lieu incontournable de tous les oiseaux nocturnes : on vient y boire une bière, manger entre amis ou faire la fête jusqu'aux petites heures. Le soir, principalement les vendredis et samedis, l'ambiance est toujours animée et l'on passe d'un établissement à l'autre au gré des envies, des musiques et des rencontres. Passer une soirée dans ce village pittoresque nocturne, c'est l'adopter !

### THE TUBE

8 rue Sigefroid  
④ +352 2728 058

Ouvert du lundi au vendredi de 17h à 1h, le samedi de 12h à 12h et le dimanche de 12h à 00h.

Ouvert en 1999, The Tube compte parmi les pubs les plus authentiques de Luxembourg. On se croirait ici dans une bouche de métro de Londres à une heure de pointe. The Tube attire nombre d'anglophones qui se déchaînent sur de la musique variée jouée par des DJs, en règle générale très brit-pop et rock alternatif. Une institution à Luxembourg et l'un des endroits les plus festifs de la capitale, toujours plein à craquer. Grand choix de shots pour les amateurs d'alcool fort. Soirées à thème et nombreuses diffusions de matchs de foot.

# (SE) FAIRE PLAISIR



**B**ien qu'elle ne soit pas réputée pour cette facette, Luxembourg-Ville est une destination shopping des plus intéressantes. La capitale présente une vaste sélection d'enseignes internationales, qu'il s'agisse de prêt-à-porter ou de haut de gamme. À côté des marques connues de tous fleurissent de nombreux *concept stores*, des magasins dans l'air du temps qui proposent des objets déco modernes et tendance. Le centre-ville, piétonnier, invite aussi naturellement à flâner dans ses rues tout en s'adonnant au lèche-vitrines.

Pour ceux qui cherchent à la fois la qualité et un lien avec le Luxembourg, on ne peut que conseiller de se rendre au magasin Villeroy & Boch, entreprise à présent allemande mais dont les racines demeurent au Grand-Duché. Citons également Wanderscheid, une épicerie fine ne proposant que des produits locaux. Enfin, pour vos souvenirs, n'hésitez pas à passer à la Luxembourg House.

## CLOCHE D'OR SHOPPING CENTER

25 boulevard F.W. Raiffeisen

⌚ +352 27 04 53 53

<https://www.clochedor-shopping.lu/fr>

*Ouvert du lundi au jeudi de 10h à 19h, le vendredi de 10h à 20h, et le samedi de 10h à 19h. Fermé le dimanche.*

La Cloche d'Or, c'est pas moins de 130 enseignes internationales et une vingtaine de restaurants. Surplombé par deux tours de logements, le centre commercial abrite H&M, Esprit, Scotch & Soda ou encore Sephora. Mais aussi des magasins qu'on ne trouve actuellement nulle part ailleurs au Luxembourg, telles que Arket, & other stories, Oysho, Zara Home ou Stradivarius. Côté gourmandises, on citera Darcis, Pierre Marcolini, Kusmi Tea et La Fabrique-cookies. De quoi trouver son bonheur !

## KIRCHBERG SHOPPING CENTER

5 Rue Alphonse Weicker

<https://kirchberg-shopping.lu/fr>

*Galerie ouverte du lundi au jeudi de 10h à 19h, le vendredi de 10h à 20h et le samedi de 9h à 19h. Fermé le dimanche.*

Situé à dix minutes du centre, le Kirchberg Shopping Center est composé de pas moins de 66 boutiques et d'une quinzaine de restaurants. Zara, Yves Rocher, Sephora, IKKS, H&M, jaccadi, L'Occitane... Vous trouverez ici toutes vos enseignes préférées. Un hypermarché Auchan est également sur place pour faire vos courses. Le plus : la galerie commerciale est facile d'accès puisque vous bénéficiez 3 heures de parking souterrain gratuites, tandis qu'un arrêt de tram est situé juste en face.

## SHOPPING CENTER ESPACE

233-241 Rue de Beggen

⌚ +352 26 30 53 04

[www.espace.lu](http://www.espace.lu)

*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 20h.*

Situé à une dizaine de minutes en voiture du centre-ville, le Shopping Center Espace est un centre commercial abritant une quinzaine d'enseignes. Vous y trouverez des magasins de prêt-à-porter, une bijouterie et une parfumerie pour une séance shopping, mais aussi une librairie, un magasin d'informatique, un coiffeur, un opticien et un supermarché Match. Côté restauration, le Memphis Coffee, un établissement style *diner* américain, propose des burgers et grillades dans un cadre vintage. Le site abrite également une salle de fitness Jim's.

## LUXEMBOURG HOUSE CONCEPT STORE

2 rue de l'Eau

⌚ +352 26 26 27

[luxembourghouse.lu](http://luxembourghouse.lu)

*Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 18h30.*

*Samedi de 9h à 18h30. Fermé le lundi.*

Inaugurée en 2015, The Luxembourg House est l'aboutissement d'un projet initié par le ministère de l'Economie afin de promouvoir le savoir-faire national. Cette boutique design est dotée d'une superficie de 85 m<sup>2</sup> et est entièrement consacrée à la vente de produits spécifiquement luxembourgeois, allant des vins et spiritueux à la gastronomie en passant par l'artisanat, la décoration et divers gadgets. Si vous cherchez à offrir un *goodie* écrit en luxembourgeois, c'est par ici.

## L'ÉPICERIE

17 rue Louvigny  
[www.lepicerie.lu](http://www.lepicerie.lu)

Ouvert le lundi de 12h à 18h, du mardi au samedi de 8h à 18h. Fermé le dimanche.

Comme son nom l'indique, L'Épicerie propose de très beaux produits du terroir : olives, pâtes fraîches, huiles, épices, confiseries, vinaigres ou encore vins, pains et viennoiseries... ainsi qu'un petit rayon boucherie et un stand extérieur de fruits et légumes. L'établissement reçoit ses produits frais tous les jours, pour le plaisir de tous les amateurs de produits de qualité. L'idéal pour acheter le nécessaire durant son séjour ou pour dégoter des articles originaux à ramener chez soi ou à offrir à ses proches. À midi, vous pouvez également manger sur place.

## KAEMPFFF-KOHLER [ESPACE FROMAGE ET VINS]

18 rue du Curé  
 ☎ +352 26 86 86 1  
[www.kaempff-kohler.lu](http://www.kaempff-kohler.lu)

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h, le samedi de 8h à 18h.

Ici, vous attendent près de 140 variétés de fromages préparés par le maître affineur fromager, qui saura vous conseiller avec bonheur sur la composition de vos plateaux, sur l'accord entre les fromages et les vins, et même sur le moment de consommation optimal de votre fromage. Kaempff-Kohler propose également cinq assiettes de fromages sur sa carte, chacune étant accompagnée d'un vin différent. À déguster chez soi ou sur place, sur leurs tables ou en terrasse.

## MAISON SANTOS

55 Grand-Rue  
 ☎ +352 22 21 82  
[https://www.maisonsantos.lu](http://www.maisonsantos.lu)

Ouvert du mardi au samedi, de 8h à 18h.

Fondée en 1928 et véritable pionnière dans le commerce Fairtrade depuis 20 ans, la Maison Santos à sa clientèle des cafés de très haute qualité, de diverses origines, issus des meilleurs crus actuels, dont les grains sont torréfiés chaque jour afin d'offrir un mélange de café développant toute sa force et ses arômes. Petit conseil du maître torréfacteur : pour avoir toujours le meilleur café, n'achetez que la quantité nécessaire à la consommation d'une semaine. La maison propose également une sélection de thés et de chocolats belges.

## OUNI

55 rue Glesener  
 ☎ +352 28125630

<http://ouni.lu/fr/>

Ouvert le lundi de 12h30 à 20h, et du mardi au samedi de 10h à 20h. Petite restauration et café disponibles.

Il s'agit de la toute première épicerie bio zéro-déchet au Luxembourg ! Le concept est expliqué dans son nom : OUNI, abréviation de « Organic Unpackaged Natural Ingredients », signifie « sans » en luxembourgeois. Vous pouvez ainsi remplir et peser vos propres contenants pour les produits en vrac et acheter certains produits dans des bouteilles en verre consignées. Le lieu organise aussi des ateliers et événements sur différents thèmes, de la prévention des déchets au recyclage. Le plus : le coin café connecté et le coin enfant qui fait aussi librairie spécialisée.

## VINOTECA

14 côté d'Eich  
 ☎ +352 26 68 38 43  
[www.vinoteca.lu](http://www.vinoteca.lu)

Ouvert du lundi au vendredi de 12h à 15h et de 18h à 1h. Dégustation à partir de 25 €/personne.

Cette excellente adresse propose une très bonne sélection de vins (pas moins de 3 000 !) en provenance d'une trentaine de pays différents. Vous trouverez ici les grands classiques et les valeurs sûres, mais également des vins moins connus mais tout aussi prometteurs. Des dégustations privatives peuvent être organisées au magasin et accueillir jusqu'à 10 personnes. Le Vinoteca a également un bar ouvert du lundi au vendredi [6, rue Wiltheim - <http://barvinoteca.lu/>]. Ce dernier est tenu par Rodolphe, élu deux fois meilleur sommelier de Luxembourg.

## WANDERSCHEID

4 rue du Fossé  
 ☎ +352 44 51 30 15  
 Ouvert le lundi de 12h à 18h, et du mardi au samedi de 10h à 18h.

À la recherche de souvenirs luxembourgeois ? Vous êtes à la bonne adresse ! Wanderscheid est une épicerie fine qui ne propose que des produits locaux : huiles, bonbons, bières, épices, miel, thé, café... mais aussi des bougies et savons artisanaux. Au sous-sol se trouve la cave à vins, où se cachent les crémants ainsi que les gins. Le tout, 100 % *made in Luxembourg*, à une exception : les produits ramenés par les gérants lors de leurs vacances familiales. Lors de notre passage, on y trouvait donc des savons rapportés tout droit de la Provence !

## CHAUSSURES LÉON

64 avenue de la Liberté

⌚ +352 48 44 97

[www.leon.lu](http://www.leon.lu)

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 18h.

Voilà plus de 85 ans que Chaussures Léon a pour mots d'ordre : qualité, service, choix et conseil. Le plus ancien magasin de chaussures au Luxembourg propose aujourd'hui plus de 80 marques et un stock de plus de 20 000 chaussures. C'est aussi le spécialiste de la chaussure bio et de la semelle orthopédique... Ici, on se plie en quatre pour trouver chaussure à votre pied. Chaussures Léon, on sait comment ça marche ! L'entreprise a deux magasins dans la capitale luxembourgeoise : un dans le quartier de la gare et l'autre dans le shopping center La Belle Étoile.

## FABIENNE BELNOU CREATIONS

5 rue du Marché aux Herbes

⌚ +352 22 18 40 1

[www.fabiennebelnou.com](http://www.fabiennebelnou.com)

Ouvert du mardi au samedi de 9h30 à 18h.

Installée depuis presque 30 ans au Luxembourg, la joaillerie Fabienne Belnou est reconnue pour sa créativité. Les clients y sont accueillis par la créatrice elle-même. Elle aime travailler des matières originales et propose ainsi des bijoux uniques et hors du commun au gré de ses inspirations. La joaillerie fait également office d'atelier de création. Toutes ses collections haut-de-gamme sont exclusivement « made in Luxembourg ». Un vrai bijou au cœur de la capitale !

## LENA

17 Avenue de la Faïencerie

⌚ +352 22 96 11

<https://lena.lu>

Ouvert du mardi au samedi de 13h à 18h.

Chaussures Chanel, montres Hermès, sacs Louis Vuitton, bijoux Cartier, chaussures Louboutin... Depuis près de 15 ans, Mme Nguyen déniche et revend des articles de luxe en seconde main. Que vous cherchiez une pièce incontournable ou un produit vintage, vous trouverez sans aucun doute votre bonheur parmi ses rayons, qui se fouillent avec grand plaisir. Une adresse incontournable si vous aimez chiner et que vous voulez vous faire plaisir à prix réduit. Vous pouvez également y déposer des articles que le magasin vend pour vous. Pratique !

## MUSE BY...

60 Grand Rue

⌚ +352 26 20 65

[www.muse-by.com](http://www.muse-by.com)

Ouvert du lundi au samedi de 10h à 18h.

C'est à l'entrée du passage couvert, dans la Grand-Rue, que prend place la boutique Muse By..., et ce, sur deux niveaux. Le commerce séduit d'emblée par sa décoration ultra-élégante et moderne, réalisée par le bureau londonien Michaelis Boyd. Il propose du prêt-à-porter et des accessoires haut de gamme. Celine, Timeless Pearly, Ambre & Louise... Les fashionistas trouveront leur bonheur si elles sont prêtes à y mettre le prix ! Au niveau du sous-sol se trouve un bar, rendant cette expérience shopping encore plus inédite et conviviale.

## STITCH

4 Grand-Rue

⌚ +352 27 99 89 89

[www.stitch.lu](http://www.stitch.lu)

Ouvert du lundi au samedi de 10h à 18h30.

Installé dans l'un des plus anciens bâtiments de la ville, Stitch est l'une des adresses tendance de la capitale luxembourgeoise, particulièrement prisée par les plus jeunes. Spécialiste dans le streetwear et l'urban style, l'enseigne propose aussi bien des vêtements que des sacs, chaussures et accessoires, pour hommes et femmes. Parmi les marques représentées, citons adidas, The North Face, Fjällräven, Veja, Levi's, Patagonia ou encore New Balance. Pas de doute : les ados vont se ruer dans ce magasin dès qu'ils l'apercevront !

## VOL [T] AGE

26 rue Michel Welter

⌚ +352 26 18 75 79

<https://vol-t-age.com>

Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 18h et le samedi de 11h à 18h.

Fondée en 2015 les deux sœurs Claudie et Stéphanie Grisius, Vol [t] age est une marque luxembourgeoise de luxe pour femmes. L'enseigne est particulièrement connue pour ses écharpes et accessoires en soie et velours, faits à la main, ainsi que pour sa collection de t-shirts aux motifs graphiques. Tous ses produits sont conçus en Europe et au Luxembourg, dans un esprit éthique et éco-responsable. Sa pièce-clé est sans aucun doute le «v-neck», un grand foulard triangulaire en soie avec des motifs raffinés. La marque propose aussi des kimonos, chemisiers, etc.

### BLACK WOMBAT

19 rue des Capucins

⌚ +352 28 99 10 03

[black-wombat.com](http://black-wombat.com)

Ouvert du mardi au samedi de 10h à 18h30.

Impossible de ne pas rentrer dans concept-store lorsqu'on jette un œil à sa vitrine... Dans un cadre épuré et en bois, Black Wombat propose aussi bien des objets de décoration que des idées cadeaux originales et design. Jeux pour enfants, art de la table, soins, produits de beauté, produits gourmands... Pas de doute, vous trouverez dans cette boutique ultra-cosy un petit quelque chose pour votre maison ou la perle rare que vous cherchiez depuis des années. Un magasin où l'on se sent bien et dont il est difficile de sortir les mains vides.

### BUTLERS

5 rue du Cure

⌚ +352 26 20 00 77

[https://butlers.fr](http://butlers.fr)

Ouvert tous les jours, de 10h à 18h.

BUTLERS : sept lettres écrites aux couleurs de l'arc-en-ciel, hissées sur une façade au cœur de la ville. Ce magasin ravira tous les amateurs de déco ! Les produits proposés ne sont pas sans rappeler ceux du géant suédois IKEA ou encore de l'enseigne française Maisons du Monde. On y trouve tout pour la déco : lampes, coussins, peluches, boîtes de rangements, gadgets, accessoires ou encore des idées cadeaux sympas pour toute la famille. De quoi faire plaisir à tout le monde, petits et grands, pour des prix souvent - très - bas !

### CRÉATION PLUS

74 rue Ermesinde

⌚ +352 22 63 33

[www.creation-plus.lu](http://www.creation-plus.lu)

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 13h et de 14h à 19h et le samedi de 9h à 18h.

Fondée en 1992 par Lino Dos Santos, Créo-tion Plus est le spécialiste de l'encadrement à Luxembourg-Ville. La boutique possède plus de mille modèles de cadres en stock et en fabrique sur mesure. Toujours de bons conseils, l'équipe du magasin trouvera à coup sûr le cadre idéal pour votre toile. On y trouve également tout le nécessaire pour réaliser une toile, du chevalet aux médiums à peindre. Le magasin est réputé pour ses passe-partout personnalisés, ses boîtes américaines pour les toiles ainsi que ses boîtes avec éclairage sans fil.

### LUCIEN SCHWEITZER

16a avenue de la Liberté

⌚ +352 23 61621

[www.lucienschweitzer.lu/fr/](http://www.lucienschweitzer.lu/fr/)

Ouvert du mardi au samedi de 10h à 18h ou sur rendez-vous.

Situé sur l'artère principale qui relie ville haute et ville basse, le magasin Lucien Schweitzer est une adresse entièrement dédiée à la maison. Elle présente aussi bien des meubles, luminaires, tapis, objets et accessoires, qu'un large éventail de maisons d'éditions de tissu, de revêtements muraux et de revêtements de sols. L'équipe, composée d'architectes d'intérieur et de décorateurs, pourra vous livrer les meilleurs conseils pour habiller votre chez-vous. Une adresse de référence à Luxembourg-Ville en matière d'aménagement et de décoration.

### THE HOUSE OF VILLEROY & BOCH

2 rue du Fossé

⌚ +352 46 33 43

[www.villeroy-boch.lu/fr](http://www.villeroy-boch.lu/fr)

Ouvert du mardi au samedi de 9h à 18h.

De par son emplacement central, Villeroy & Boch, célèbre faïencier du XVIII<sup>e</sup> siècle, notamment dans le domaine des arts de la table (porcelaine, cristal et couverts...), s'impose comme un arrêt incontournable. Réputée pour sa qualité irréprochable et son savoir faire, la maison propose des modèles d'une finesse absolue. Une adresse d'excellence située au cœur de la ville. Pour se faire plaisir ou faire plaisir en offrant un service de mariage par exemple.

### VILLEROY & BOCH -

#### MAGASIN D'USINE

330 rue du Rollingergrund

⌚ +352 46 82 12 78

[www.villeroy-boch.lu/fr](http://www.villeroy-boch.lu/fr)

Ouvert du lundi au samedi de 10h à 18h.

À la recherche de produits de qualité habiller votre table ? Vous n'êtes alors pas censé ignorer la marque Villeroy & Boch, qui propose une série de produits en céramique. Son magasin d'usine se situe à côté du site historique de Septfontaine, où l'histoire de l'entreprise commença au XVIII<sup>e</sup> siècle. Vous y trouverez un choix intéressant de porcelaine, verrerie, cristal, couverts, articles-cadeaux et accessoires à des prix défiant toute concurrence.

## ALINÉA

5 rue Beaumont

⌚ +352 22 67 87

Ouverte du lundi au vendredi de 9h30 à 18h. Le samedi de 9h à 18h.

Située dans la très jolie rue Beaumont, dans une ravissante maison ancienne, la librairie Alinéa propose plus de 12 000 titres sur deux étages. Outre le rayon littérature et les livres de poche, on trouve de très beaux rayons d'histoire, d'art, de voyage et également un chouette rayon jeunesse. La librairie propose des ouvrages en sept langues vivantes (français, allemand, luxembourgeois, anglais, espagnol, portugais, italien) et même en grec et latin ! On apprécie particulièrement la vitrine réinventée chaque fois avec soin selon les thèmes et les saisons.

## C.D. BUTTEK BEIM PALAIS

16 rue du Marché-aux-Herbes

⌚ +352 47 39 57

<https://cdbuttek.wixsite.com>

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 18h.

Ce petit magasin ancien est un temple de toutes les musiques de tout genre (classique, disco, rock, hard, hip-hop). Et ceci dans toutes les cultures : que ce soit en français, luxembourgeois, italien, allemand ou anglais, chacun y trouve ce qui lui plaît ou ce qu'il a envie d'écouter. On y trouve aussi de vieux 33-Tours, quelques gadgets et des coffrets cadeaux. C'est également l'un des seuls fournisseurs de vinyles, mais accrochez-vous pour trouver ce que vous cherchez dans le fouillis... Le classement des articles n'est en effet pas des plus logiques.

## FNAC ROYAL HAMILIUS

### LUXEMBOURG

6 rue Aldringen

⌚ +352 99 06 00 00

[www.fr.fnac.be/luxembourg](http://www.fr.fnac.be/luxembourg)

Ouvert tous les jours, sauf le dimanche, de 10h à 19h.

La célèbre chaîne française de distribution de livres, disques, téléphonie et appareil multimédia est présente au Luxembourg. Le magasin, un beau bâtiment en verre, est idéalement localisé dans le centre commercial Royal Hamilius, en pleine Ville-Haute. La chaîne représente une valeur sûre lorsque l'on recherche désespérément un média précis. Vous trouverez également au centre commercial Royal Hamilius un magasin Decathlon et des Galeries Lafayette.

## LIBRAIRIE ERNSTER

27 rue du Fossé

⌚ +352 22 50 77 200

[www.ernster.com](http://www.ernster.com)

Ouverte du lundi au samedi de 9h à 18h30.

La librairie Ernster fait partie du paysage luxembourgeois depuis 1889. Enseigne de 9 magasins, dont un entièrement dédié aux livres en anglais et un pour la papeterie, cette librairie dispose de livres en français, allemand, anglais et luxembourgeois, et possède une très bonne sélection de livres pour enfants. Des ouvrages contemporains côtoient des livres historiques ou encore des livres d'art et même des guides de voyage, de cuisine, de bricolage... Cette librairie pense également aux professionnels de l'enseignement avec des produits éducatifs et didactiques.

## LIBRAIRIE UM FIELDGEN

3 rue Glesener

⌚ +352 48 88 93

[www.libuf.lu](http://www.libuf.lu)

Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 18h30, et le samedi de 9h à 18h.

Non loin de la gare, la librairie um Fieldgen est spécialisée dans les ouvrages de droit et fiscalité luxembourgeoise qui pourront aider les entrepreneurs s'installant au Grand-Duché. La librairie travaille d'ailleurs en étroite collaboration avec les éditions Bauler qui proposent en grande majorité des livres d'histoire. Vous y trouverez également de la littérature classique et contemporaine en langue française, allemande, luxembourgeoise, espagnole, portugaise ou italienne, ainsi que des livres pour enfants et un rayon papeterie.

## DOMINO

6 rue de Louvigny

⌚ +352 46 68 81

[www.domino.lu](http://www.domino.lu)

Ouvert le lundi de 12h à 18h15, du mardi au samedi de 9h45 à 18h15. Fermé le dimanche.

Ce grand magasin étalé sur trois étages présente le jeu et le jouet, de la naissance jusqu'à... Y a-t-il un âge pour arrêter de jouer ? Jouets en bois, en plastique, en métal, électriques et électroniques, pour filles comme garçons... Bref il serait trop fastidieux d'en dresser une liste, car tout ce qui se fait se trouve en rayon, depuis une impressionnante collection de peluches jusqu'au jouet le plus techniquement moderne. Sans oublier les jeux de société pour une partie en famille ou entre amis. En effet, on y trouve une belle collection de jeux pour adultes !

# BOUGER & BULLER



**I**mpossible de dissocier le Luxembourg de la marche ou du cyclisme (ce n'est pas la patrie d'Andy Schleck pour rien...). Avec ses belles étendues et sa nature préservée, le Grand-Duché s'impose naturellement comme une terre de promenades et un paradis pour randonneurs. Si les régions les plus réputées sont évidemment les Ardennes et la Petite Suisse luxembourgeoise, Luxembourg-Ville et ses alentours ne sont pas en reste et proposent de belles balades. Le pays offre cependant bien plus que des sentiers pédestres et cyclistes: clubs de golf, patinoires et activités nautiques sont également au programme. Côté détente, la capitale abrite de nombreuses piscines intérieures et extérieures, ainsi que plusieurs centres spa et wellness. La destination la plus réputée pour ce type d'activité reste toutefois la station thermale de Mondorf-les-Bains, en région Moselle, en activité depuis le XIX<sup>e</sup> siècle.

## CANOË-KAYAK LUXEMBOURG [CKL]

7 rue Godchaux  
④ +352 61 64 04 14  
[www.kayak.lu](http://www.kayak.lu)

*Attention : pas de location possible.*

Ce n'est pas loin du centre, dans le cadre des plus champêtres du lieu-dit Schlaifmillen, que se cache le Canoë-kayak Luxembourg (CKL). Le club propose la discipline sous forme de loisirs avec des randonnées ou sous forme plus intensive avec des entraînements. Les descentes se réalisent sur les pentes douces de l'Alzette, pas de difficulté à l'horizon. L'avantage est de voir la ville sous un autre œil et, parfois, d'échapper aux vagues de chaleur estivale.

## D'COQUE

2 rue Léon-Hengen  
④ +352 43 60 60 1

[www.coque.lu](http://www.coque.lu)

*Horaires variables selon la période de l'année.  
Centre aquatique : 4,50 €/adulte, 2,30 €/enfant.  
Famille 12,90 €.*

Le D'Coque est avant tout un complexe aquatique, avec une piscine, un sauna, un bain turc et un bain bouillonnant, mais un centre avec des cours de fitness, de gymnastique aquatique pour femmes enceintes, des cours de natation pour bébés, des cours d'apprentissage à la natation et de perfectionnement. Un mur d'escalade est également disponible. Certains grands événements ou spectacles sont organisés dans son enceinte de façon ponctuelle grâce à sa structure modulable. Services de restauration, hébergement... une vraie petite ville dans la ville !

## CENTRE DE RELAXATION AQUATIQUE DU BADANSTALT

12 rue des Bains  
④ +352 47962550  
[www.vdl.lu](http://www.vdl.lu)

*Du mardi au samedi 8h-20h, dimanche 8h-12h.  
Tarifs : 3,40 €, 1,70 €/-15 ans. Gratuit -3 ans.*

Erigé en grès rose à la Belle Epoque, la piscine centrale de Luxembourg est un bâtiment unique, de style historiciste. Ce centre de relaxation aquatique est une alternative idéale en cas de jours de pluie durant votre séjour. Petits et grands seront ravis de se détendre dans ce cadre agréable comprenant un grand bassin de natation avec *whirlpools* et jets d'eau, deux cabines de sauna, un bain turc, un solarium, ainsi que des plages de repos. Salle de fitness incluse et bains-douches.

## GOLF CLUB GRAND-DUCAL

1 route de Trèves  
④ +352 34 00 90  
[www.gcgd.lu](http://www.gcgd.lu)

*Pour les visiteurs, en semaine uniquement. Green fees 9 trous : 60 €. 18 trous : 90 €. Bar ouvert de 9h à 20h.*

Fondé en 1935 et construit à partir des plans du Major J.C. Symonds, le Golf-Club Grand-Ducal prend place dans un parc de verdure généralement arboré. Il comporte un parcours de 18 trous et un second de 6 trous pour l'initiation. La longueur est de 5 197 m pour les dames et de 5 782 m pour les messieurs. Il dispose également d'infrastructures complètes pour s'entraîner, telles qu'un practice de 28 postes dont 14 couverts avec différentes cibles. L'accès au bar et au restaurant est exclusivement réservé aux membres et aux joueurs visiteurs.

## LËTZEBUERGER VËLOSINITIATIV [LVI]

6 rue Vauban

⌚ +352 43 90 30 29

[www.lvi.lu](http://www.lvi.lu)

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 16h.

Des informations trafic, un calendrier des événements et sorties organisés, des conseils, des cartes de pistes cyclables au Luxembourg... Voilà tout ce que vous pourrez trouver sur le site et dans les bureaux de l'ASBL ProVélo ([Lëtzbuerguer Vélosinitiativ]). Cette association travaille pour l'amélioration des conditions de sécurité de cyclistes et promeut le vélo comme moyen de transport. C'est également cette ASBL qui a introduit, avec le ministère du Tourisme, le label bed+bike.

## PATINOIRE KOCKELSCHEUER

42 route de Bettembourg

⌚ +352 46 74 65

<https://www.kockelscheuer.com/home>

De septembre à avril. Horaires : voir site Internet.

Entrée : 4 €, 3 €/-15 ans. Location des patins 3 €.

Un plaisir d'hiver pendant toute l'année ! Située à la périphérie immédiate de Luxembourg-ville, la patinoire couverte de Kockelscheuer accueille le public de mi-septembre à mi-avril pour une après-midi glisse. La piste est adaptée aussi bien aux grands qu'aux petits, qui peuvent s'aider de pingouins de soutien. La cafétéria propose des boissons et une petite restauration. Tout au long de l'année, l'établissement propose des cours de patinage et de patinage artistique. C'est également la piste d'entraînement de l'équipe de hockey sur glace « Huskies ».

## PISCINE MUNICIPALE DE BONNEVOIE

30 rue Sigismond ⌚ +352 47963471

[www.vdl.lu](http://www.vdl.lu)

Lundi, vendredi et samedi de 8h à 21h, mardi et jeudi de 6h45 à 21h, dimanche de 8h à 12h.  
3,40 €, 1,70 €/-15 ans.

La piscine de Bonnevoie comprend un grand bassin de natation de 25 mètres à profondeur ajustable (entre 1,80 m et 3,80 m) ainsi qu'un petit bassin d'apprentissage à profondeur ajustable (entre 0,65 m et 1,25 m). Le site abrite également une salle de musculation, un bain de sudation et un solarium. En semaine, le petit bassin est parfois utilisé par les élèves lors de leurs cours d'éducation physique. Des leçons de natation sont également données le mardi et jeudi.

## SENTIERS NORDIQUES NATIONAUX

[www.visitluxembourg.com/fr](http://www.visitluxembourg.com/fr)

Code couleur bleu, rouge et noir (facile, moyen et difficile).

On compte cinq parcs de marche nordique au Luxembourg avec plus de 18 pistes de niveaux différents, répartis à raison de trois dans les Ardennes, un dans la Région Mullerthal et un en Moselle luxembourgeoise. Les cartes des parcours sont disponibles auprès des offices de tourisme concernés. A noter que la Région Mullerthal n'assure plus depuis 2016 le balisage de son parc : renseignez-vous pour connaître le niveau de praticabilité lors de votre visite.

## SKATEPARK PÉITRUSS

rue Saint-Quirin

⌚ +352 44 83 47

[www.vdl.lu](http://www.vdl.lu)

Entrée libre.

Inauguré en 2016, le Skatepark Pétruss est situé dans la vallée de la Pétrusse, à proximité de l'ancienne usine à gaz. D'une superficie totale de 3 400 mètres<sup>2</sup>, il s'enfonce dans les vestiges des anciennes fortifications, sans dénaturer pour autant le paysage. Car c'était là le plus gros défi lorsque le projet a été accepté : construire une zone de loisirs en respectant le cadre naturel et historique qui l'entoure. Une mission relevée haut la main et un rendez-vous incontournable pour tous les fans de skateboard et de BMX.

## INSTITUT ANNETTE WEBER KRIER

1 rue Philippe-II

⌚ +352 22 58 41

[www.weber-krier.com](http://www.weber-krier.com)

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 20h et le samedi de 8h à 18h.

Fondé en 1970, l'Institut Annette Weber Krier est le plus ancien institut de beauté du Luxembourg et est un fournisseur officiel de la cour ! Il est spécialisé en épilation définitive, soins anti-âge, amincissement et maquillage permanent. On peut y réaliser des soins du visage, des traitements spécifiques contre l'acné et de la couperose, des traitements contre la cellulite, diverses formules d'épilations (sucre, cire, lumière pulsée...) ou des séances de manucure et pédicure.

## INSTITUT DE BEAUTE CARITA

1 rue de la Monnaie

⌚ +352 47 54 31

<http://carita-luxembourg.lu>

Ouvert du mardi au vendredi de 9h à 20h et le samedi de 8h à 13h.

Cet institut de beauté tout blanc avec une frise bleue en sous-plafond prend place sur trois étages. Il s'agit d'une adresse unique au Grand-Duché pour la distribution des produits de la marque Carita (maquillage, crèmes, sérum, etc.). Plus qu'un magasin, c'est avant tout un institut de luxe pour les soins du visage, du corps, la pédicure et manucure, l'épilation et la réflexologie. Un sauna et un tylarium (bain à vapeur aux huiles essentielles) sont à la disposition de la clientèle.

## JUST ZEN

54 rue de la Forêt

⌚ +352 28 79 78 63

[www.just-zen.lu](http://www.just-zen.lu)

Ouvert le lundi de 12h à 19h, le mardi, jeudi et vendredi de 11h à 20h et le samedi de 11h à 18h.

Le Centre de santé Just Zen offre des services de bien-être total du corps par la massothérapie, la pressothérapie, la luminothérapie et la sophrologie. L'établissement propose des massages relaxants et de bien-être, ainsi que des soins en soulagement musculaire et articulaire. Le tout, dans une ambiance zen et relaxante. Le lieu est réputé pour offrir une prise en charge efficace et adaptée aux besoins de chacun. Des workshops y sont également donnés, afin d'apprendre en duo les secrets d'un massage du dos réussi et relaxant.

## KOCKELSCHUEER

20 route de Bettembourg

[www.vdl.lu](http://www.vdl.lu)

Points de départ : parking P&R Kockelscheuer ou près de l'aire de jeux derrière le CK Sport Center.

Kockelscheuer est célèbre pour abriter l'un des plus grands complexes multisports du pays, très prisé par la population active luxembourgeoise (squash, tennis, badminton...). Le site abrite également un somptueux parcours de santé. Le point de départ se situe sur le parking P&R Kockelscheuer, du côté du lac et à l'opposé de la patinoire. Il vous conduit à travers le domaine de Kockelscheuer, en marchant et en courant sur 2,6 km et 28 m de dénivelé, avec des exercices sur 14 agrès. Le parcours vous emmène jusqu'aux étangs avant de revenir au point de départ.

## LA MAISON DU BIEN-ÊTRE

41a rue de Schoenfels

⌚ +352 26 33 05 02

[www.bien-etre.lu](http://www.bien-etre.lu)

Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 19h. Rendez-vous obligatoire.

Le concept de la maison est l'unité du corps et de l'esprit. Pour ce faire, des programmes de remise en forme sont proposés : coaching, Nordic walking, manual relaxing (massage crânien, réflexologie plantaire, massage aux huiles essentielles et drainage lymphatique) et des soins esthétiques au naturel appliqués avec des produits bio du visage et du corps, des pieds et des mains, ainsi que épilation et maquillage. La maison est aussi une boutique où vous pouvez vous procurer des huiles essentielles, des produits cosmétiques bio ou encore des peignoirs.

## SOPHY SKIN PHILOSOPHY

### INSTITUTE

7 avenue de la Liberté

⌚ +352 26 29 88

[www.sophy.lu](http://www.sophy.lu)

Ouvert du mardi au vendredi de 10h à 19h, le samedi de 10h à 18h.

Ce centre a pour objectif de détoxifier, déstresser, relaxer et énergiser par l'utilisation de techniques comme les pierres chaudes, les massages profonds, les drainages lymphatiques en combinaison avec des huiles essentielles ayurvédiques. Le soin du visage est 100 % personnalisé par le skin coach qui propose une routine à chaque client, avec des produits de la marque Dr. Hauschka. L'institut réalise également le massage indien du crâne pour soulager les tensions et les migraines.

## TROIS C-L

12 rue du Puits

⌚ +352 40 45 69

[www.danse.lu](http://www.danse.lu)

Tarifs selon la présentation. Voir site Internet.

Le TROIS C-L – Centre de Création Chorégraphique Luxembourgeois est une plateforme pour la danse contemporaine au Grand-Duché, qui sert de centre de formation continue pour danseurs et chorégraphes professionnels. Le centre est également actif dans la sensibilisation à la danse contemporaine, notamment avec des stages le week-end, des ateliers, des répétitions ouvertes et conférences pour les professionnels et le grand public. Chaque « 3 du mois », il propose également de découvrir le travail de divers artistes venus expliquer leur démarche et présenter le projet.

# SORTIR



**L**uxembourg est une ville vibrante, où l'ennui n'a pas sa place ! La vie culturelle y est très riche, comme en témoignent les nombreux théâtres de la capitale. Y sont proposés aussi bien des pièces de théâtre que des spectacles de danse, des opéras ou des comédies musicales. Le centre culturel Les Rotondes présente quant à lui des concerts, des performances musicales et dansées, ainsi que des expositions. Enfin, plusieurs cinémas permettent de se faire une toile avec les derniers blockbusters ou des films d'auteurs.

Si les activités sont nombreuses pour s'offrir une soirée entre amis, les noctambules seront en revanche peut-être déçus de l'offre des discothèques et clubs... Ces derniers ne faisant pas l'unanimité, c'est surtout dans les nombreux cafés et bars que la fête bat son plein. Pas de panique cependant, quelques établissements sortent du lot pour vous permettre de danser jusqu'au bout de la nuit.

## GOTHAM

14 avenue de la Faiencerie

⌚ +352 691 28 28 28

gotham.lu

Ouvert le vendredi et samedi dès 19h.

Voilà une adresse qui ne plaira qu'aux vrais fêtards invétérés. Ouvert depuis 2016, le Gotham (oui, comme dans Batman !) est un club-discothèque très connu à Luxembourg, où l'ambiance est survoltée d'un bout à l'autre de la nuit. Avec une décoration bling-bling à souhait, le lieu est composé d'une piste de danse entourée de tables VIP, ainsi que de la Boom Boom Room, un espace où les VIP peuvent profiter d'une ambiance plus intime et décontractée. Ne cherchez pas plus loin si vous êtes fan de musique électro : voilà où vous devez vous rendre !

## M CLUB

41 rue de Bouillon

⌚ +352 691 272 725

Ouvert le vendredi et samedi en soirée et jusqu'à tard dans la nuit. Entrée payante.

Le M Club est une gigantesque boîte de nuit qui peut accueillir jusqu'à 2 000 personnes. Elle se trouve en périphérie sud-ouest de la ville, à une dizaine de minutes en voiture du centre-ville. On y danse sur la musique de ses DJs passionnés. Évidemment avec autant de monde, l'ambiance est électrique et il est difficile de trouver un peu de calme après des heures de transe. L'établissement a remporté à sept reprises le titre de meilleur club du Grand-Duché, lors des Luxembourg Nightlife Awards. Bref, the place to be pour tous les noctambules.

## LENOX CLUB

58 rue du Fort Neipperg

Ouvert le vendredi et samedi de 23h à 6h.

Une adresse qui va ravir les fans du dancefloor ! Incontournable du monde de la nuit du Grand-Duché, le Lenox enflamme la capitale avec des sons techno, et ce, jusqu'au petit matin. La boîte de nuit invite chaque semaine des DJ's internationaux qui donnent tout ce qu'ils ont pour vous faire danser. Un bar et quelques tables permettent de s'installer confortablement, mais l'ambiance est généralement très animée. Sans oublier que les places sont limitées : n'arrivez pas trop tard dans la nuit ou vous risquez d'être refusé à l'entrée.

## BILLETTERIE NATIONALE

Rond-Point Schuman ☎ +352 47 08 95 1

[www.luxembourgticket.lu](http://www.luxembourgticket.lu)

En dehors du site Internet accessible 24h/24, les bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 10h à 18h30.

C'est sur ce site ([www.luxembourgticket.lu](http://www.luxembourgticket.lu)) que vous trouverez toutes les informations utiles sur les prochains événements : les pièces de théâtre, séances spéciales de cinéma, concerts, spectacles de danse ou encore les conférences. Vous pouvez réserver et acheter vos billets en ligne, mais aussi dans les différents points de vente.

En plus de celui situé au Grand Théâtre, les autres points de vente disponibles en ville sont le Luxembourg City Tourist Office (place Guillaume II), le Luxembourg Wort (rue Christophe Plantin) et le Neimënster (rue Münster).

## CINÉMA UTOPIA

16 avenue de la Faïencerie

⌚ +352 22 46 11

<https://kinepolis.lu/fr>

Adulte 9,75 €. Senior 8,75 €. Jeune 7,80 €. -12 ans : 7,05 €. Le lundi 7,80 €. Film long + 1 €. Film 3D + 1,50 €.

Ce petit complexe cinématographique, qui appartient à la chaîne Kinepolis, possède cinq salles pour un total de 665 places. Il a ouvert ses portes ses portes en 1983 et connut divers agrandissements et transformations. Sa programmation se veut variée et de qualité, en privilégiant les films récents d'art et d'essais des quatre coins du monde. Bien que les films projetés soient donc réservés à un public averti, avec une préférence pour le cinéma d'auteur, l'établissement propose aussi des nouveautés (Christopher Nolan, Tarantino, etc.).

## CINÉMATHÈQUE DE LA VILLE DE LUXEMBOURG

17 place du Théâtre ☎ +352 47963046

[www.vdl.lu](http://www.vdl.lu)

Projections 18h30, 20h30 ou 21h. Samedi 19h, 21h30. Dimanche 15h, 17h, 20h30. Tarifs : 3,70 €, réduit : 2,40 €.

La cinémathèque présente des grands classiques ou des films d'auteurs et organise également régulièrement des ciné-conférences, débats et tables rondes. La majorité des œuvres projetées proviennent des archives situées à la Cloche d'Or. La cinémathèque organise ou participe également à l'organisation de nombreuses manifestations en cours d'année. En été, des séances de cinéma en plein air gratuites ont lieu dans plusieurs lieux de la capitale luxembourgeoise.

## LA PHILHARMONIE

1 place de l'Europe

⌚ +352 26 02 271

[www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

Voir la programmation sur le site Internet.

Inaugurée en juin 2005 et conçue par l'architecte Christian de Portzampac, cette salle ressemble de loin à un grand orgue blanc posé sur le plateau du Kirchberg. C'est la résidence de l'Orchestre philharmonique de Luxembourg placé sous la direction de Gustavo Gimeno. Étudié pour offrir une qualité acoustique optimale, le Grand Auditorium peut accueillir jusqu'à 1 500 personnes alors que la salle de musique de chambre peut en accueillir jusqu'à 300. L'espace découverte accueille des événements musicaux très variés. Possibilité de faire une visite guidée des lieux.

## LES ROTONDES

3 Place des Rotondes

⌚ +352 26 62 20 07

[rotondes.lu](http://rotondes.lu)

Les tarifs de chaque manifestation sont indiqués sur la page de l'événement.

Les Rotondes forment un complexe culturel établi dans deux anciennes remises de locomotives, jadis propriété de la gare de Luxembourg. L'une des deux rotondes a déjà été rénovée complètement et la seconde, en exploitation partielle, et toujours en cours de réhabilitation. Le complexe propose des manifestations dans les domaines des arts de la scène, de la musique et des arts visuels, ainsi qu'une offre importante de conférences, de projets participatifs et d'ateliers destinés à tous les âges. Restauration possible à la Buvette, sur une terrasse ensoleillée.

## THÉÂTRE DES CAPUCINS

9 place du Théâtre

⌚ +352 47 96 39 00

[www.lestheatres.lu](http://www.lestheatres.lu)

Tarifs habituels : places à 15 € ou 20 € suivant la catégorie choisie. Jeunes : 8 €.

Il s'agit de la deuxième maison des Théâtres de la Ville. Avec sa salle à l'italienne (270 places), le Théâtre des Capucins est un témoin de l'histoire mouvementée de la ville de Luxembourg. Successivement couvent des frères capucins, magasin de grains, théâtre, lieu sans affectation puis à nouveau théâtre, ses diverses utilisations furent décidées à des périodes-clés du développement de la cité. Faisant une large place à la création dramatique, le Théâtre des Capucins offre la possibilité de découvrir des troupes et des ensembles venus des quatre coins d'Europe.

## THÉÂTRE NATIONAL DU LUXEMBOURG

194 route de Longwy ☎ +352 26 44 12 701

[www.tnl.lu](http://www.tnl.lu)

Tarifs habituels : adultes de 20 € à 30 €, enfants 8 €. Représentations pour les petits : adultes 15 €, enfants 7 €.

Fidèle à ses activités développées depuis sa création en 1996, le Théâtre national du Luxembourg (TNL) a deux vocations : être un théâtre de langue et de littérature dans les trois langues du pays (luxembourgeois, français et allemand), ainsi qu'un théâtre d'opéra et de création musicale contemporaine, en étroite liaison avec les différents orchestres du Luxembourg. Depuis 2006, en plus des pièces de théâtre, l'établissement a inclus la danse dans sa programmation.

## THEATRE OUVERT LUXEMBOURG

143 route de Thionville

✆ +352 49 31 66

[www.tol.lu](http://www.tol.lu)

*Tarif plein : 20 €. Tarif réduit : 8 €. Voir programmation sur le site Internet.*

Créé en 1985, dans un ancien hangar à spiritueux, le Théâtre Ouvert Luxembourg, appelé le TOL, propose quatre grandes créations par an, la plupart en langue française. Le lieu dispose de deux petites salles, l'une de 60 et l'autre de 50 places, ainsi que d'un bar pour terminer la soirée autour d'un verre dans une ambiance conviviale. Le TOL travaille également en coproduction avec d'autres théâtres, comme le Théâtre National du Luxembourg ou le Théâtre des Capucins.

## LES THÉÂTRES DE LA VILLE

1 rond-point Robert Schuman

✆ +352 47 96 39 00

[www.theatres.lu](http://www.theatres.lu)

*Tarifs habituels. Places opéra : 25 €, 40 € et 65 €. Places danse et théâtre : 15 €, 20 € et 25 €. Jeunes : 8 €.*

Deux salles composent le Grand Théâtre, qui fait partie des Théâtres de la Ville : la grande salle et le studio, toutes deux équipées d'un système de sur-titrage et d'un système d'amplificateur d'écoute pour les malentendants. Le Grand Théâtre accueille, coproduit et crée des opéras, du théâtre musical, des spectacles de danse et des pièces de théâtre. Mettant un point d'honneur à surprendre et émerveiller son public, il collabore avec les grandes maisons telles que le Théâtre de la Ville (Paris), et des festivals internationaux.

## TROIS C-L

12 rue du Puits

✆ +352 40 45 69

[www.danse.lu](http://www.danse.lu)

*Tarifs selon la présentation. Voir site Internet.*

Le TROIS C-L – Centre de Création Chorégraphique Luxembourgeois est une plateforme pour la danse contemporaine au Grand-Duché, qui sert de centre de formation continue pour danseurs et chorégraphes professionnels. Le centre est également actif dans la sensibilisation à la danse contemporaine, notamment avec des stages le week-end, des ateliers, des répétitions ouvertes et conférences pour les professionnels et le grand public. Chaque « 3 du mois », il propose également de découvrir le travail de divers artistes venus expliquer leur démarche et présenter le projet.

## CROCUS ESCAPE GAME

14 Rue Robert Stumper

✆ +352 621 689 882

[www.crocus-quest.com](http://www.crocus-quest.com)

*Ouvert tous les jours de 9h30 à 23h. À partir de 50 €/personne. Prix dégressifs selon le nombre de participants.*

Parviendrez-vous à réaliser l'une des aventures de cet escape game en moins de 60 minutes avec vos amis ou en famille ? Plusieurs missions s'offrent à vous : l'incroyable cambriolage, la maison de Jeanne qui connaît des événements paranormaux, une attaque de zombies en réalité virtuelle ou encore l'anneau absolu, pour les fans du *Seigneur des Anneaux*. En plus des escapes games, Crocus propose une partie de réalité virtuelle : équipée d'un sac à dos, d'un casque VR et d'une arme à feu, votre équipe doit vaincre les zombies avant qu'il ne soit trop tard !

## OSCAR'S DINER & Q BAR

42 rue de Strasbourg

✆ +352 26 48 38 51

<http://oscars.lu/diner/>

*Ouvert tous les jours de midi à 1h.*

Cet endroit a été l'une des premières salles de billard de la ville avant de devenir le 042 puis, en 2014, l'Oscar's Diner, un *sport's bar* dans des locaux entièrement rénovés. Billards, snookers, fléchettes et caramboles au choix, pour disputer des parties jusqu'à la tombée de la nuit autour d'un verre entre amis. Des tournois sont organisés pour les plus professionnels ou téméraires d'entre vous. Possibilité de réserver une table à l'avance et d'organiser une soirée de groupe. Notez que des écrans sont installés pour retransmettre des événements sportifs.

## SAUMUR CRYSTAL CLUB

13 rue Dicks

✆ +352 49 05 52

[www.saumur.lu](http://www.saumur.lu)

*Ouvert du mardi au dimanche de 19h à 3h. Fermé le lundi.*

Ce lieu branché installé dans le quartier de la gare de la ville de Luxembourg, qui permet de dîner à n'importe quelle heure de la nuit, est aussi un *night-club* bien connu des noctambules de la capitale. Si l'esprit fête qui règne ici chaque soir est une des clefs de la réussite du Saumur, son espace *strip-bar* avec shows de *table-dance* et autres spectacles de strip-tease, contribue fortement à sa bonne réputation. On y vient seul, en couple ou entre amis car toutes les occasions sont bonnes pour venir passer une soirée au Saumur.



# A CHACUN SON GUIDE !

- ✓ Le lieu exact de votre séjour
- ✓ Les escapades à 20, 50 ou 100 km
- ✓ Vos catégories de bons plans préférés



A CE PRIX-LÀ, JE N'HÉSITE PAS !

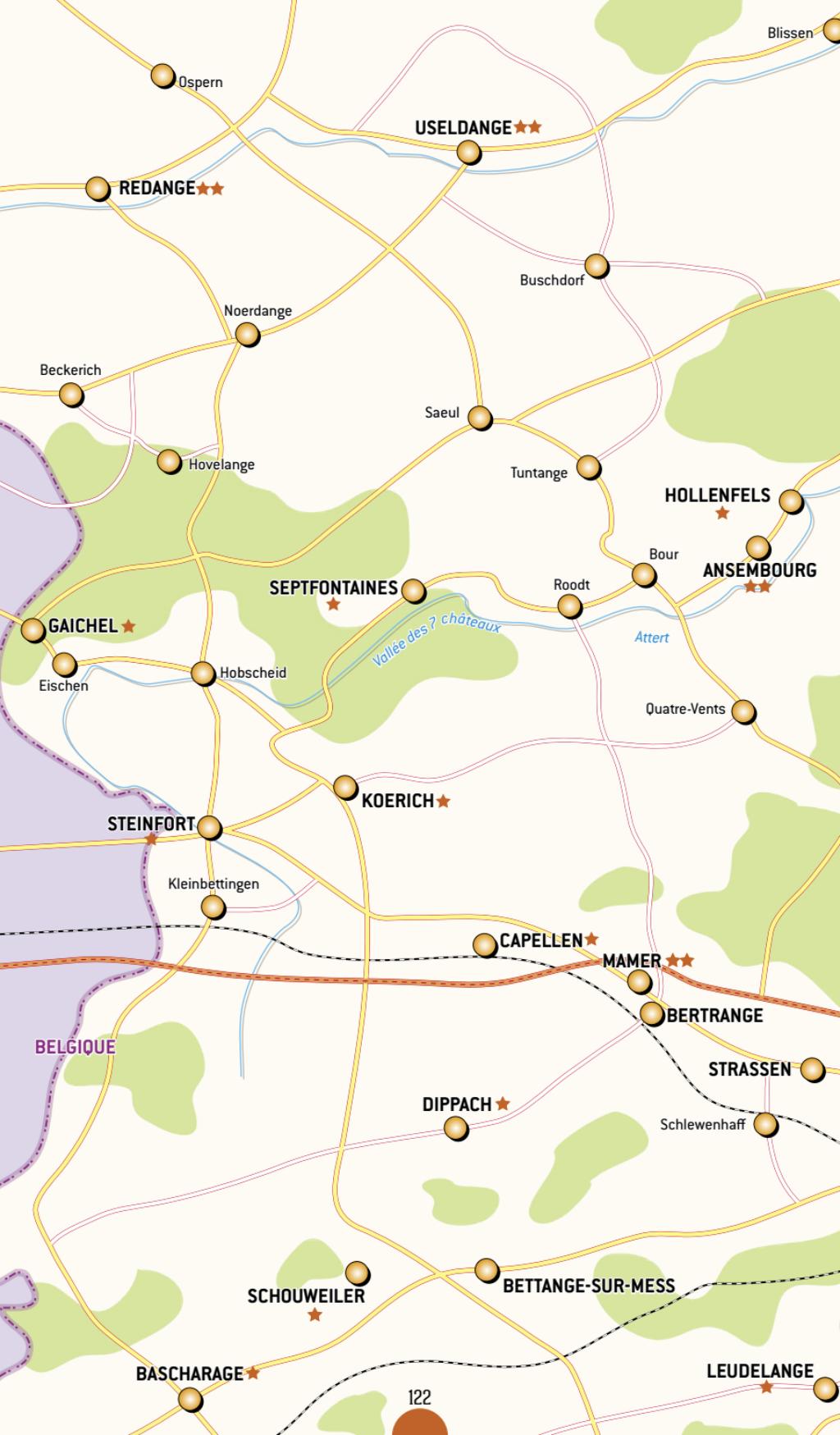
[MYPETITFUTE.FR](http://MYPETITFUTE.FR)

1,99 €  
SÉULEMENT

# ENVIRONS DE LUXEMBOURG-VILLE

**P**ré renommée « Luxembourg et ses environs » ou « Guttland », cette région touristique s'étend de la capitale aux limites des quatre autres régions limitrophes (les Ardennes au nord, la Mullerthal-Petite Suisse luxembourgeoise à l'est, la Moselle luxembourgeoise au sud-est et les Terres Rouges au sud).

Véritable prolongement de la capitale, elle se veut innovante tout en conservant son charme authentique. La région se compose ainsi de villes dynamiques comme Strassen, mais aussi de villages pittoresques tels que Bourglinster. De nombreuses randonnées et pistes cyclables permettent en outre de découvrir sa nature environnante, particulièrement bien conservée. L'une de ses attractions principales est sans aucun doute la Vallée des Sept Châteaux, qui s'étend sur 24 km. À seulement quelques kilomètres de Luxembourg-Ville, vous attendent donc aussi bien des paysages incroyables que des restaurants de qualité et un patrimoine historique.



## Environs de Luxembourg-Ville



## ● ● LES ENVIRONS DE LUXEMBOURG-VILLE

Pour vous aider avec la position géographique des communes choisies pour le guide par rapport à Luxembourg-Ville, nous les avons classées selon qu'elles se trouvent au nord, au sud, à l'est ou à l'ouest de la capitale :

Au Nord, Bereldange, Walferdange, Kopstal, Müllendorf, Bourglinster, Colmar-Berg, Useldange (nord-ouest), Redange (nord-ouest).

Au Sud, Itzig (sud-est), Hesperange, Leudelange (sud-ouest).

A l'Est, Sandweiler, Moutfort, Contern, Senningerberg, Olingen (nord-est) et Betzdorf (nord-est).

A l'Ouest, Strassen, Mamer, Capellen (nord-ouest), Steinfort (nord-ouest), Bertrange, Dippach, Bettange-sur-Mess, Schouweiler, Bascharage.

### STRASSEN

### MAMER ★★

### CAPELLEN ★

### STEINFORT ★

### BERTRANGE

### SCHOUWEILER ★

### BASCHARAGE ★

### ITZIG

### HESPERANGE ★

### LEUDELANGE ★

### MOUTFORT

### CONTERN ★

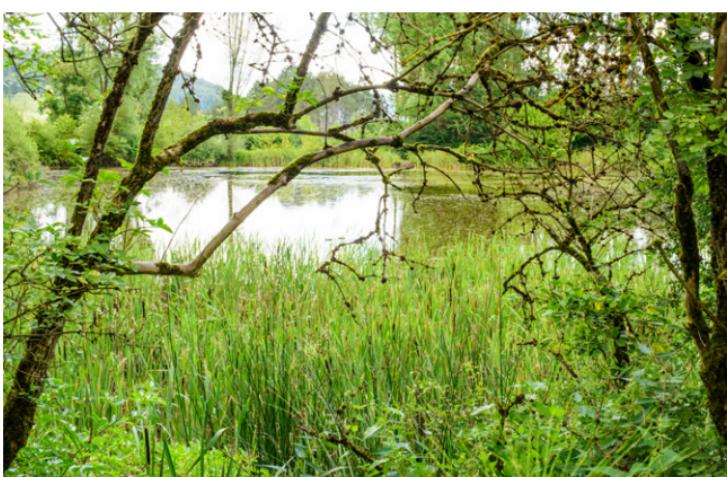
### BETZDORF

### BERELDANGE

### WALFERDANGE ★★

### KOPSTAL

### MULLENDORF



Végétation luxuriante près de Kopstal.



Vue sur la tour du château de Schoenfels.

- 134 : BOURGLINSTER ★
- 135 : COLMAR-BERG ★★
- 136 : USELDANGE ★★
- 138 : REDANGE ★★

## ● ● LA VALLÉE DES SEPT CHÂTEAUX

Bien avant que les hauts-fourneaux du pays des Terres Rouges ne crachent leur fumée, la Vallée de l'Eisch, plus souvent dénommée la Vallée des Sept Châteaux, représentait un site industriel prospère. Aujourd'hui, elle fait partie, comme celle toute proche de la Mamer, de la plus grande zone de protection naturelle du Luxembourg et on y vient principalement pour son passé médiéval et ses très beaux paysages. La vallée réunit sur 24 kilomètres sept châteaux majeurs (Mersch, Schoenfels, Hollenfels, les deux châteaux d'Ansembourg, Septfontaines et Koerich) de styles mais aussi d'états différents, tels le château fort de Hollenfels, le château baroque d'Ansembourg avec son jardin à la française ou les ruines du château de Koerich.

- 139 : MERSCH ★★★
- 143 : SCHOENFELS ★★
- 143 : HOLLENFELS ★
- 144 : ANSEMBOURG ★★
- 145 : SEPTFONTAINES ★
- 145 : GAICHEL ★
- 146 : KOERICH ★

## STRASSEN

Parfois confondue avec un quartier de Luxembourg-Ville, Strassen est une petite municipalité de 8 500 personnes, au bord ouest de la capitale. On y trouve des hébergements moins chers qu'à Luxembourg-Ville ainsi que quelques restaurants. Strassen est très bien desservie par les bus en direction des quartiers de Luxembourg-Ville et de Dommeldange. La gare se trouve à Bertrange. 4 stations Vélo'oh sont réparties dans la commune. Tous les hébergements à Strassen se trouvent à moins de 10 minutes en voiture du centre de Luxembourg-Ville, un plus pour ceux qui veulent explorer à la fois les alentours et le centre de la capitale luxembourgeoise.

### BIVIUS €€

72 route d'Arlon  
④ +352 45 08 81  
[www.bivius.lu](http://www.bivius.lu)

*A partir de 129 € la chambre double, petit déjeuner non inclus. Promotions fréquentes.*

Accessible à 5 minutes en voiture du centre-ville de Luxembourg, l'hôtel Bivius (anciennement Le Dany) propose 20 chambres standard tout confort, équipées du Wi-Fi gratuit. Accueil chaleureux et ambiance conviviale, l'équipe fera tout pour vous permettre de passer un agréable séjour que vous soyez seul ou en famille. Un vaste parking gratuit est également à votre disposition. Notez que l'hôtel abrite un restaurant proposant une cuisine italienne dans un cadre élégant et convivial. Le menu change en fonction des produits de saison.

### HOTEL OLIVIER €€

140a route d'Arlon ④ +352 31 36 66  
[www.hotel-olivier.com](http://www.hotel-olivier.com)

*Chambre standard à partir de 135 €. Petit déjeuner : 16 €/personne. Contactez l'hôtel pour les duplex et penthouses.*

A 10 minutes en voiture du centre de Luxembourg-Ville, l'hôtel Olivier vous accueille dans une atmosphère contemporaine et élégante. Il dispose de chambres standard ou de luxe aux tons sobres caramel, beige et anthracite. Celles-ci sont équipées de lits jumeaux ou doubles, d'une douche, d'un mini-bar, de la télévision. Des duplex de 44 m<sup>2</sup> et des penthouses de 80 m<sup>2</sup> sont également proposés. Le Wi-Fi est gratuit ainsi que le parking de 100 places. Vous pourrez vous relaxer dans le jardin et prendre un repas aux influences libanaise et française dans son restaurant.

## RESTAURANT OLIVIER €€

140a route d'Arlon  
④ +352 31 36 66  
[www.hotel-olivier.com](http://www.hotel-olivier.com)

*OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 11H30 À 14H ET DE 18H30 À 22H. COMPTEZ ENTRE 30 € ET 40 €.*

Il s'agit du restaurant de l'hôtel Olivier, situé sur la route d'Arlon, non loin du centre-ville de Luxembourg. Cet établissement propose des plats aux inspirations libanaise (houmous, falafels, taboulé...), française et italienne. Des associations de saveurs aussi surprenantes que délicieuses ! On découvre cette cuisine dans un cadre moderne et contemporain, ou sur la terrasse lors des beaux jours. Le service est de qualité et le personnel aux petits soins. Vous pouvez retrouver le menu sur le site Internet. Pensez à réserver. Parking privé gratuit.

## FÉDÉRATION DU SPORT CYCLISTE LUXEMBOURGEOIS

3 route d'Arlon  
④ +352 29 23 17  
[www.fsc.lu](http://www.fsc.lu)

La Fédération du Sport Cycliste Luxembourgeois est la fédération nationale. Crée en 1917, elle est membre de l'Union Cycliste Internationale et du Comité Olympique et Sportif Luxembourgeois. Elle comporte les disciplines route, cyclo-cross, mountain bike (compétition et loisirs) et paracyclisme. Elle organise des championnats nationaux (notamment le championnat national de cyclisme sur route du Luxembourg, en juin) et internationaux, ainsi que nombreux événements promotionnels.

## LES THERMES

Rue des Thermes  
④ +352 27 03 00 27  
[www.lesthermes.net](http://www.lesthermes.net)

*Vérifiez les créneaux horaires et tarifs sur le site Internet selon le service voulu.*

Situés au sud de Strassen, près de Bertrange, les Thermes est un véritable centre de loisirs aquatiques. Le site propose une piscine semi-olympique, un bassin pour enfants, une piscine à vagues et un bassin extérieur. Vous pouvez également profiter de l'espace sauna et bien-être où dix ambiances différentes vous attendent. Un véritable havre de détente dans une atmosphère lounge avec lumières tamisées et musique douce qui vous apaiseront. Le personnel est compétent. Tout est réuni pour que vous vous ressourciez seul, en couple ou en famille.

## MAMER ★★

Il s'agit probablement de l'un des villages les plus anciens de Luxembourg. Des fouilles archéologiques ont montré que le site de Mamer a attiré l'Homme depuis l'âge de pierre, puis est devenu le croisement de routes marchandes et militaires. Le *vicus* [village] et les thermes sur lesquels a été établie la ville actuelle furent découverts en 1972 et 1973. Le plus ancien document manuscrit évoquant le nom de Mambra date de 960. Liutgardis, fille du comte ardennais Wigerich, fit don du hameau de Mamer à l'abbaye Saint-Maximin de Trèves. Le nom Mambra subsistera jusqu'au XIV<sup>e</sup> siècle pour évoluer ensuite : Mambre, Mammern, Mammer, et Mamer.

## RUINES GALLO-ROMAINES DE MAMER 📸 ★

Rue de Mamer

<https://www.mamer-geschicht.lu/home>

Accès libre toute l'année.

Les vestiges de ces thermes romains ont été découverts en 1973. Ils offrent malheureusement peu de choses à voir et ne comportent aucune indication historique. Les travaux de restauration ont démontré que le *vicus* sur lequel est aujourd'hui établi Mamer fut réduit en cendres lors des incursions germaniques en 275 et 276. Si les ruines gallo-romaines vous intéressent, ne manquez pas le four gallo-romain du IV<sup>e</sup> siècle, ayant fait partie d'une importante tuilerie à Capellen.

## MOTEL DRIVE IN 🚙 €€

1-1a Route D'Arlon

✆ +352 30 91 53

[www.moteldrivein.lu](http://www.moteldrivein.lu)

Chambre simple dès 85 €, double 120 € (95 € le we), triple dès 155 €, quadruple 175 €. Petit déjeuner : 9 €.

A 15 minutes de route de Luxembourg-Ville, le Motel Drive-Inn est un bel établissement qui propose des chambres confortables plongées dans un espace forestier. Toutes sont équipées d'un télévision, d'un téléphone, d'un mini-bar, d'un coffre-fort et de Wi-Fi gratuit. L'hôtel abrite également un bar et un jardin. Le centre de Capellen se trouve à 450 mètres du motel et la gare à 1,2 km. La frontière belge est quant à elle à moins 10 minutes en voiture. Une adresse idéale pour tous ceux avec un petit budget. Un parking gratuit et public est disponible sur place.

## STEINFORT ★

Située à l'extrême ouest du Grand-Duché du Luxembourg, la commune de Steinfort est délimitée à l'ouest par la frontière belge qui la sépare de la province de Luxembourg et d'Arlon, qui n'est qu'à 9 kilomètres. Entourée de magnifiques forêts d'où partent de nombreux sentiers auto-pédestres et didactiques, Steinfort abrite le centre d'accueil nature et forêts Mirador, l'un des cinq centres de ce type au Luxembourg. Plusieurs sentiers pédestres et pistes cyclables permettent d'ailleurs de découvrir la région. En outre, les familles trouveront leur bonheur au parc acrobranche Steinfort Adventure, composé de 9 parcours pour petits et grands.

## CAPELLEN ★

Chef-lieu du canton du même nom, la ville de Capellen est connue pour abriter le quartier général de la NSPA (NATO Support and Procurement Agency). Il s'agit de l'agence d'entretenir et d'approvisionnement de l'OTAN. Situé au sud de la route d'Arlon (la route principale n° 6), le site occupe une grande partie de la ville. On y trouve également le musée international d'Effets de gendarmerie et police, qui expose des coiffes, des écussons, des uniformes, des photos, des documents historiques, ainsi que du matériel technique et audiovisuel. La ville est facilement accessible en train puisqu'elle abrite une gare ferroviaire desservie par la CFL.

## CENTRE D'ACCUEIL

### MIRADOR 📸 ★★

1 rue Collart ✆ +352 24 75 65 41

[www.centresnatureetforet.lu](http://www.centresnatureetforet.lu)

OUvert du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h à 17h.

Ce bâtiment, qui faisait partie des anciennes sidérurgies, était en ruine et sa silhouette rappelait un mirador, d'où le nom. Rénové en 2004, il héberge désormais un centre d'accueil pour l'environnement ainsi que les bureaux du préposé-forestier local et le siège national du FSC (Forest Stewardship Council), ONG internationale dont le label sert à promouvoir l'exploitation durable des forêts. Ce centre est le point de départ de sentiers didactiques et organise diverses activités extérieures. Il joue également un rôle de sensibilisation à la nature.

**AN DER VILLA** **€€€**

15 rue de Hobscheid

④ +352 26 30 55 63

<https://andervilla.lu>*Ouvert du mercredi au dimanche de 12h à 13h45 et de 19h à 21h30. Comptez 50 €.*

C'est à deux pas de la frontière belge, à Steinfort, que l'ancien finaliste de «Top Chef» Thomas Murer a ouvert son premier établissement, avec son épouse Emeline. Il prend place dans une sublime villa avec de nombreuses pièces en enfilade, à la décoration chic et épuree. Le chef y propose une cuisine de type bistro-nomie à base de produits du terroir et de qualité, le tout joliment présenté. La carte, changeant au fil des saisons, se compose ainsi de classiques revisités et gourmands. En été, on profite de la superbe terrasse donnant sur le parc.

**LA TABLE DE FRANCK** **€€**

10 route d'Arlon

④ +352 27 39 52 25

[www.latabledefrank.lu](http://www.latabledefrank.lu)*Ouvert tous les jours de 11h30 à 14h et de 19h à 21h30. Comptez 35 €-40 €.*

Ambiance bistro avec de belles photos des années 1950, tables en bois avec nappes à petits carreaux... Ce restaurant est réputé à Steinfort ! La cuisine est traditionnelle avec des viandes sélectionnées minutieusement et, en poisson, le bar et le cabillaud en vedettes. Après avoir dégusté ces mets de choix avec un excellent vin, consultez la carte des jus et nectars de fruits (poire, pêche, fraise, mangue...) : ils sont succulents. Une très bonne adresse, sympathique et conviviale, méritant qu'on y interrompe notre route, pour une halte gourmande.

**AN DER VILLA** **€€€**

15 rue de Hobscheid

④ +352 26 30 55 63

<https://andervilla.lu>*Ouvert du mercredi au dimanche de 12h à 13h45 et de 19h à 21h30. Comptez 50 €.*

C'est à deux pas de la frontière belge, à Steinfort, que l'ancien finaliste de «Top Chef» Thomas Murer a ouvert son premier établissement, avec son épouse Emeline. Il prend place dans une sublime villa avec de nombreuses pièces en enfilade, à la décoration chic et épuree. Le chef y propose une cuisine de type bistro-nomie à base de produits du terroir et de qualité, le tout joliment présenté. La carte, changeant au fil des saisons, se compose ainsi de classiques revisités et gourmands. En été, on profite de la superbe terrasse donnant sur le parc.

**SENTIER DE DÉCOUVERTE****MIRADOR**

1 rue Collart

④ +352 24756541

[www.environnement.public.lu](http://www.environnement.public.lu)*14 km en boucle, 5 heures, 2 raccourcis. Difficulté moyenne. Circuit sur Internet et au centre d'accueil Mirador.*

Ce circuit associe la nature et le patrimoine tant historique que culturel de la région tout en passant sur des anciens sites industriels, religieux et naturels. Il vous permettra de découvrir la réserve naturelle Schwarzenhoff, avec l'ancien complexe sidérurgique de Steinfort, l'abbaye de Clairefontaine, le barrage, les bornes en fonte, témoins du tracage de la frontière entre la Belgique et le Luxembourg. Le circuit utilise pistes cyclables ombragées et chemins forestiers.

**BERTRANGE**

Bertrange est une municipalité à 6 km à l'ouest du centre de Luxembourg-Ville entre vie rurale et vie citadine. On y trouve un bon nombre de restaurants et de bâtiments dédiés à la culture comme le centre ArcA. Le nom de Bertrange remonte à l'époque franque et signifie «qui appartient à son chef Bert» [Bert ou Bertho + inger/ange qui marque l'affiliation en allemand]. Après la Seconde Guerre mondiale, la population se composait en majorité de la classe moyenne, d'ouvriers, d'employés et de cheminots. Dans les années 1950 est arrivé le boom du logement puis l'implantation d'entreprises. Bertrange peut désormais se targuer d'être une commune prospère.

**AM BURECK** **€**

3 rue de Luxembourg

④ +352 31 46 48

[www.ambureck.lu](http://www.ambureck.lu)*Ouvert de 9h à 00h. Fermé le mardi. Menu à 32,50 €. Carte, comptez 40 €.*

Situé au cœur de la ville de Bertrange, le café-restaurant Am Bureck est l'archétype de l'établissement portugais au Luxembourg : un aspect extérieur banal mais un service attentif et une atmosphère chaleureuse dès la porte d'entrée passée. On y mange très bien... et pour pas cher. Le menu du jour comprend plusieurs propositions, avec toujours une spécialité portugaise. La carte restaurant est très variée, tandis que celle brasserie propose le nécessaire pour les petites faims : assiette de frites, snacks, sandwiches, salades... Possibilité de manger en terrasse.

**BRASSERIE-BAR B13**  €

13 Beim Schlass  
④ +352 27 32 41 41  
[www.b13.lu](http://www.b13.lu)

Ouvert tous les jours de 10h à 1h. Cuisine de 12h à 14h et 19h à 21h. Comptez environ 25 €.

Situé sur la « shared place » de Bertrange, le B13 vous reçoit toute la journée dans une atmosphère de brasserie décontractée. On s'y rend pour un brunch, un lunch sur le pouce, un dîner de qualité ou pour boire un verre en fin de journée. Au menu, quelques petites bouées originales comme la ventrèche de thon albacore ou des plats classiques à l'image d'un burger maison. Vous trouverez aussi une salle lounge avec cigare et whisky pour les amateurs. Des soirées et concerts sont régulièrement organisés : les dates sont indiquées sur leur site Internet.

**RESTAURANT-BRASSERIE  
LENTZE PARC**  €

212 rue de Luxembourg  
④ +352 26 38 92 93  
[www.lentzeparc.lu](http://www.lentzeparc.lu)

Du mercredi au dimanche de 11h30 à 15h et de 18h à 23h. Comptez 40 €.

Aux abords du parc Bertrange, le restaurant-brasserie Lentze Parc, tenu par le patron et chef Claude Kler, propose une cuisine traditionnelle luxembourgeoise et française. Mettant à l'honneur les produits du terroir de producteurs locaux ainsi que ceux de saison, l'établissement propose un menu qui varie chaque semaine. La carte est quant à elle très variée : chacun y trouvera ses préférences, tant au niveau poisson que viande, et même les végétariens !

**RESTAURANT NEW INN**  €

32 rue de Mamer  
④ +352 26 31 30 62  
[www.newinn.lu](http://www.newinn.lu)

Ouvert du mardi au dimanche de 12h à 14h et de 18h à 23h. Fermé le lundi. Comptez environ 25 €.

Le restaurant New Inn propose une cuisine italienne, française et traditionnelle. La carte est très variée et propose de grands incontournables (carpaccio de bœuf, osso buco, pizzas...), mais aussi des plats moins courants (filet de bœuf Angus, risotto aux scampis...). Situé à proximité du centre de Bertrange, l'établissement est composé d'une salle principale ainsi que d'une deuxième pièce au sous-sol. Cette dernière donne accès à deux pistes de quilles. Une terrasse est également ouverte pendant la belle saison. Parking privé.

**NEW WORLD**  €€

2 rue de Strassen ④ +352 31 82 95  
<https://rnw.lu>

Ouvert du lundi au samedi 11h30-14h30 et 18h-23h, sauf samedi midi. Fermé le mardi et dimanche. Comptez 30 €.

Bien que son emplacement soit quelque peu excentré (situé en banlieue ouest de Luxembourg), le New World tenu par la famille Tang vaut le détour ! Ce restaurant propose des spécialités originales, mongoles, japonaises et thaïlandaises, dans un cadre sobre et élégant. Une terrasse est également disponible. Potages, sushis, temakis, tian-pan, bœuf au curry façon thaï... La qualité et la variété de la cuisine ralient tous les suffrages. Une bonne adresse qui gagne à être connue, ne serait-ce que pour son dépaysement culinaire ! *Welcome to a new world...*

**BELLE ETOILE  
SHOPPING CENTER** 

Route d'Arlon  
④ +352 28 28 90 02  
[www.belle-etoile.lu](http://www.belle-etoile.lu)

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 19h. Accessible en bus par la ligne 1, 248, 260 et 222.

Il s'agit d'une galerie marchande de 29 000 m<sup>2</sup> regroupant pas moins de 65 commerces de détail. Les boutiques explorent les domaines de la mode, des sports et loisirs, de l'équipement maison et jardin, ou des services. On trouve presque tout sur place. Le centre névralgique du centre commercial est l'hypermarché Cactus. En cas de petit creux, rien de tel qu'une halte dans l'un des 11 restaurants du village gastronomique. Grand parking de 3 000 places.

**CENTRE ATERT** 

1 rue Atert  
④ +352 26 31 21  
[www.bertrange.lu](http://www.bertrange.lu)

Construit au milieu des années 1980 et proche de la place centrale de Bertrange, le centre Atert est une salle omnisport réservée aux scolaires et clubs de sports (basket, volleyball, handball). Le centre fait partie intégrante du paysage et de la vie à Bertrange. La terrasse extérieure donne sur une aire de jeux accessible à tous et la balade autour est agréable. Si vous venez un jour de match, vous pouvez y assister librement : le hall sportif a une capacité de 1 500 spectateurs. Le complexe abrite également une salle de fête.

## SCHOUWEILER ★

Schouweiler est un petit bourg pittoresque de 1 000 habitants, situé sur la route nationale 5, entre Bascharage et Dippach. Il est connu pour Guillou Campagne, un restaurant étoilé qui attire régulièrement bon nombre de visiteurs, y compris étrangers. Cette adresse est tenue par Katell Guillou, autrefois à la tête de Toit pour toi, un restaurant autrefois situé à Schouweiler et également très réputé. Le chef a cependant fermé cet établissement pour se consacrer entièrement à son nouveau projet. Même si Schouweiler offre peu de centres d'intérêt, cette adresse vaut à elle seule la peine qu'on se rende dans ce village : vous ne le regretterez pas !

## BRASSERIE BOFFERDING ➤ ★★

2 boulevard John Fitzgerald Kennedy

✆ +352 23 63 64 217

[www.bofferding.lu](http://www.bofferding.lu)

Visites guidées du lundi au samedi pour les groupes, uniquement sur RV. Durée de la visite environ 2 heures. 15 €/pers.

Boeffering, c'est LA bière luxembourgeoise la plus distribuée dans le pays. La brasserie, fondée en 1842 par Jean-Baptiste Boeffering, est ouverte aux visites depuis 2001. Chaque années, plus de 10.000 personnes visitent le site et peuvent en humer les matières premières, goûter l'eau du puits et découvrir la bière jeune avant la maturation finale. Mais aussi admirer un musée de la Tonnellerie et d'autres objets historiques, avant de conclure par la traditionnelle dégustation des produits de la gamme et découvrir les saveurs de houblon et de malt.

## GUILLOU CAMPAGNE 🍴 €€

17-19 rue de la Résistance

✆ +352 37 00 08

[www.guilloucampagne.lu](http://www.guilloucampagne.lu)

Du mercredi au dimanche midi et soir. Formule midi la semaine : 39 €. Carte, comptez 35-45 €.

Réservation conseillée.

Niché entre Bascharage et Dippach, dans un environnement champêtre, ce charmant restaurant répond à un esprit « terroir et traditions ». Initialement tenu par Katell Guillou, l'établissement est désormais aux mains de sa fille. La carte décline des plats classiques à base de produits de la région (terrine, vol-au-vent, raviolis, feuilleté...). Après avoir quitté la table, un coin épicerie fine permet de poursuivre les plaisirs gourmands à la maison (jus, confiture, pain...). A l'image du cadre, le service est impeccable et chaleureux.

## HÔTEL-RESTAURANT

### GULLIVER 🏠 €€

58 rue Nicolas Meyers

✆ +352 50 44 551

[www.gulliver.lu](http://www.gulliver.lu)

A partir de 85 € la chambre double. Petit déjeuner en supplément. Restaurant de 11h30 à 14h et de 18h à 22h.

L'hôtel-restaurant Gulliver comprend 70 chambres dont 12 suites confortables, ainsi qu'un appartement duplex. Son restaurant propose un menu du jour et une cuisine mélangeant des saveurs françaises et italiennes. On s'y rend particulièrement pour leurs pizzas cuites au feu de bois et leur sélection de pâtes fraîches. L'établissement abrite également un bar, où sont diffusés sur écran géant de grands événements sportifs. Une adresse pour un séjour au calme et familial.

## BASCHARAGE ★

Située au carrefour du bassin minier, à proximité de Pétrange et des vallées verdoyantes du canton de Capellen, la bourgade de Bascharage est une destination étonnamment gourmande, incontournable pour les bons vivants ! Elle attire principalement les visiteurs avec l'établissement de la Brasserie Nationale, le fabricant de la célèbre bière luxembourgeoise Bofferding. Le site est ouvert au public et se découvre lors d'une visite guidée conclue par une dégustation. Arrêtez-vous également à la Boucherie-salaisons Meyer, une adresse luxembourgeoise très réputée, et à la microbrasserie Beierhaascht, installée dans le restaurant du même nom.

## BEIERHAASCHT 🍴 €

240 avenue de Luxembourg

✆ +352 26 50 85 50

[www.beierhaascht.lu](http://www.beierhaascht.lu)

Ouvert mar, mer, jeu 11h30-14h/18h30-22h, ven 11h30-14h/18h30-22h30, sam 11h30-14h30/18h30-22h30, dim 11h30-14h30.

En plus d'abriter 30 chambres claires et confortables (elles ont été rénovées en 2017), ce lieu est un véritable relais gastronomique. Vous aurez la chance de pouvoir y savourer les mets du chef autour d'une des bières de fabrication maison, à l'ombre des cuves de la micro-brasserie artisanale, qui fait partie intégrante du restaurant. La carte fait la part belle aux spécialités luxembourgeoises et surtout au porc, dont la viande est issue de fermes grand-ducales. Les autres produits sont aussi de préférence de provenance régionale. On en a l'eau à la bouche !

## AN DER BRAUEREI ☕ €€

148 avenue du Luxembourg ☎ +352 26 50 22 35  
<http://anderbrauerei.lu/>  
*Ouvert du lundi au vendredi de 11h à 22h30 et le samedi de 17h à 22h30. Menu à la bière 45 €. Carte, comptez 20-30 €.*

Avis aux amateurs de cuisine chaleureuse : venez déguster dans une ambiance authentique et conviviale, au sein de la taverne An Der Brauerei, une cuisine copieuse et sympathique. Le repas s'accompagne ici d'une bière maison (au fût ou à la bouteille), à choisir à la carte parmi les nombreuses proposées. Un tableau vous fait part des suggestions du moment. Quant au menu (dont le célèbre, à la bière !), ils sont copieux. Spécialités luxembourgeoises, plats à la bière mais aussi des planches ou croques pour les petites faims... Une bonne adresse à Bascharage.

## ITZIG

Itzig est une charmante petite commune de 2 500 âmes, à 6 km au sud-est de Luxembourg-Ville. En arrivant depuis la capitale, on se demande ce que l'on pourrait bien aimer d'Itzig, puis la commune prend peu à peu de la hauteur et sa beauté se révèle, surtout avec quelques rayons de soleil. On passe devant sa petite place au croisement des CR116 et CR159, où se trouve la bonne brasserie de la place. Depuis l'église démarre une boucle de randonnée (ou sentier autopédestre) de 7,4 km, accessible à tout marcheur. La balade vous emmène à travers les champs et bois jusqu'à l'Alzette. En haut, c'est un petit plateau avec le cimetière et le stade.

## BRASSERIE DE LA PLACE ☕ €

2 rue de Bonnevoie  
 ☎ +352 28 79 75 51  
*Du lundi au samedi 12h à 14h et 19h à 22h.  
 Comptez entre 15 € et 35 €.*

Cette petite brasserie ouverte en 2016 qui fait face à l'église d'Itzig est une découverte inattendue dans ce petit village. Tenue par Paulo Esteves, ancien chef de salle d'un autre restaurant, on y vient pour goûter une cuisine classique française parsemée de touches luxembourgeoise et portugaise. Les amateurs de viande trouveront leur bonheur avec du boudin noir, un pavé de veau ou encore une bouchée à la reine. La brasserie organise très régulièrement des soirées à thème avec ambiance musicale. Consultez leur page Facebook très souvent actualisée.

## HESPERANGE ★

A la périphérie de la capitale et sur les bords de l'Alzette, Hesperange abrite de petites habitations pittoresques et les ruines d'un château féodal des XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles qui dominent la localité. Hesperange apparaît dans l'histoire pour la première fois en 867, sous le nom de «Hasmaringga marca», cité dans un acte des possessions de l'abbaye d'Alt-münster (Luxembourg-Ville). Le château fort a quant à lui été construit vers 1300 par les seigneurs de Rodemack et fut démantelé en 1480 et en 1482.

Hesperange régalerà les amateurs de photographie avec le paysage offert par le cours d'eau qui découpe le village et par ses différents points de vue.

## HÔTEL ALZINN €€

2 rue Nicolas Wester  
 ☎ +352 26 367  
[www.hotelalzinn.com](http://www.hotelalzinn.com)  
*Chambre double à partir de 130 €. Suites à partir de 199 €. Buffet petit déjeuner, Wifi, parking compris. Bar.*



Situé à 10 min de la gare et à 15 min de l'aéroport, cet hôtel de charme est facile d'accès. Cosy et raffiné, c'est un havre de sérénité. Ici, le confort du client est une priorité, l'équipe est aux petits soins. Les 26 chambres ont été réalisées dans des matières nobles. Elles donnent l'impression de dormir sur un petit nuage tant les lits sont grands et leur qualité de haut standing. L'établissement propose des offres qui permettent de combiner le séjour avec un dîner dans différents restaurants à proximité ou encore avec le Golf du Château de Preisch.

## RUINES DU CHÂTEAU DE HESPERANGE

Château d'Hesperange

⌚ +352 36 08 08

[www.associationchateaux.lu](http://www.associationchateaux.lu)

Ouvert toute l'année. Entrée libre.

Les ruines romantiques d'un ancien château fort surplombant le charmant village d'Hesperange... tout un programme ! De ce promontoire, vous pouvez admirer la vallée de l'Alzette, verdoyante à souhait. Selon la légende, il aurait été bâti par les seigneurs de Rödemack entre 1190 et 1277. En réalité, il était destiné à servir d'avant-poste au château fort de Rodemack. Ces ruines sont aujourd'hui classées et protégées au titre des Monuments historiques.

## LE JARDIN GOURMAND €€

432 route de Thionville

⌚ +352 36 08 42

[www.jardingourmand.lu](http://www.jardingourmand.lu)

Ouvert tous les jours de midi à 14h et de 19h à 21h30, sauf le dimanche soir. Comptez 30 €.

C'est dans une maison aux allures champêtres avec poutres apparentes, grande cheminée, nappes damassées et murs ocre que s'est installé le charmant Jardin Gourmand, un restaurant tenu par Sylvie et Didier, un couple ayant une longue expérience dans l'horeca. On y déguste essentiellement des viandes mais aussi quelques poissons et d'excellentes salades, carpaccios et tartares. Une très agréable terrasse avec vue sur le parc d'Hesperange et les bords de l'Alzette. Qu'il fait bon y déguster un bon plat et prendre le temps au soleil...

## LEUDELANGE

Leudelange est une petite commune de 2 400 habitants située dans le canton d'Esch-sur-Alzette au sud du Grand-Duché. Cette localité n'est pas très touristique mais elle croisera certainement votre route puisqu'elle se trouve à une dizaine de kilomètres de la capitale luxembourgeoise. Si vous y faites un arrêt, prenez la peine de vous rendre dans l'église de style gothique, érigée au XIX<sup>e</sup> siècle: elle vaut le coup d'œil. La commune abrite également de nombreuses aires de jeux qui satisferont les familles lors d'une après-midi ensoleillée. Au Centre Culturel et Sociétaire «An der Eech», sont organisés des concerts et des représentations théâtrales.

## MOUTFORT

Moutfort est une petite localité champêtre et résidentielle à 12 km au sud-est de Luxembourg-Ville. Vous aurez l'occasion d'y passer si vous allez en direction de Remich, en Moselle luxembourgeoise. Le village attire principalement les fins gourmets puisqu'il abrite Ma Langue Sourit, le restaurant deux étoiles tenu par Cyril Molard. L'établissement fait partie des «Plus Grandes Tables du monde» de 2020, un prestigieux guide promouvant la haute gastronomie. Ma Langue Sourit est le deuxième établissement luxembourgeois à rejoindre cette liste, le premier étant celui du chef Ilario Mosconi. Un arrêt incontournable donc pour tous les gastronomes.

## MA LANGUE SOURIT €€€

1 rue de Remich

⌚ +352 26 35 20 31

[www.mls.lu](http://www.mls.lu)

Du mardi au samedi de 12h à 16h et de 19h à 00h. Menu midi 3 services à 62 €. Menu découverte à 125 €. Comptez 70 €.

C'est dans un cadre chaleureux, au décor boisé et aux tons chauds avec des tableaux amusants d'animaux imaginaires, qu'une équipe souriante vous accueillera. Guère loin de la ville, le restaurant possède une belle terrasse offrant un vrai bol d'air lors des beaux jours. L'établissement est étoilé au guide Michelin et a reçu la belle note de 18/20 au Gault et Millau ! Que dire de plus sur la cuisine du chef Cyril Molard... ses récompenses parlent d'elles-mêmes. Nul doute qu'après vous avoir émerveillé les papilles... votre langue sourira.

## HARLEY-DAVIDSON LUXEMBOURG

63 Route de Remich

⌚ +352 26 883 883

[www.hdl.lu/lu-fr](http://www.hdl.lu/lu-fr)

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h, le samedi de 9h à 17h.

Concessionnaire Harley-Davidson Luxembourg géré par Carlos Lobo, cet établissement est le spécialiste des motos Harley-Davidson et Buell depuis 1999. On y trouve toute une collection de vêtements, une gamme d'accessoires et d'objets estampillés Harley, pour le plus grand bonheur des fans. L'équipe de professionnels est quant à elle disponible pour customiser, transformer ou réparer toute Harley-Davidson depuis le Sportster jusqu'au Touring. Un showroom est également sur place.

## CONTERN ★

Contern est une petite commune située à 12 km au sud-est de Luxembourg-Ville. Elle est connue dans tout le Grand-Duché pour son festival de la bande dessinée qui s'y déroule chaque année en juillet. L'effervescence est alors intense pendant les deux jours que durent l'événement : une centaine de stands proposent des bandes dessinées nouvelles et d'occasion, des dessins originaux, des posters, des figurines et toutes sortes d'objets autour de la BD. Des concerts sont également organisés pour assurer l'ambiance musicale, tandis que des food trucks assurent une petite restauration. Un événement qui ravit les petits et les grands, à ne pas manquer !

## BERELDANGE

Sur les bords de l'Alzette, à 8 kilomètres au nord de Luxembourg-Ville, Bereldange est une commune de 3 500 habitants. Vous y trouverez un supermarché Cactus le long de la route principale, des commerces variés et la possibilité de nombreuses balades à pied ou en vélo. Bereldange est bien desservi par le bus depuis et est facilement accessible depuis la capitale. Un parking P+R est par ailleurs disponible à Beggen, qui se trouve juste à côté de Bereldange, le long de la N7. Les restaurants italiens, asiatiques, traditionnels, se trouvent principalement le long de la route principale de Bereldange, qui abrite la plupart des établissements commerciaux.

## VÉLO-CLUB DES AMIS DU CYCLISME DE CONTERN

⌚ +352 621 23 16 45

[www.accontern.lu](http://www.accontern.lu)

Le vélo-club Les Amis du cyclisme de la commune de Contern (ACCC) a été créé en 1976. Parmi les principales épreuves organisées chaque année sous son égide, citons le Grand-Prix François Faber, la plus ancienne des courses sur routes luxembourgeoises. Elle a été courue pour la première fois en 1918. Ou encore la randonnée Charly Gaul, une randonnée cyclo-sportive sur parcours accidenté attirant entre 500 à 1 000 cyclistes, simples amateurs ou coureurs chevronnés.

## BETZDORF

Tout petit village à 20 km au nord-est de Luxembourg-Ville, Betzdorf s'aperçoit au loin grâce à une vingtaine de grandes antennes blanches. Ces dernières font partie de la zone audiovisuelle de la SES (Société Européenne des Satellites), qu'on atteint en tournant à gauche sur la route qui longe un petit ruisseau. Des panneaux vous expliqueront l'histoire du site et des satellites. Quant au château de Betzdorf, construit entre 1912 et 1919, ce fut la Résidence d'été de la famille grand-ducale héritière dans les années 1950, puis une maison de repos de 1968 à 1982. La SES l'a ensuite racheté et rénové en 1986, et l'utilise encore aujourd'hui.

## WALFERDANGE ★★

Dans la vallée de l'Alzette, cette petite commune de 8 000 habitants située à 6 km au nord de Luxembourg-Ville a abrité jusqu'à 2015 l'un des trois campus de l'Université du Luxembourg. Ce dernier prenait place dans les bâtiments du site du château de Walferdange. Il s'agissait de la Faculté des Lettres, des Sciences humaines, des Arts et des Sciences de l'éducation dont les étudiants sont à présent regroupés sur le campus de Belval. Les locaux ont été réaffectés à différents services dont beaucoup dépendent du ministère de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse. Walferdange abrite aussi une charmante église du XIX<sup>e</sup> siècle.

## HOSTELLERIE STAFELTER €€

1 rue de Dommeldange

⌚ +352 20 33 97

[www.hostellerie-stafelter.lu](http://www.hostellerie-stafelter.lu)

Chambre standard : 139 €. Chambre économique : 119 €. Petit déjeuner : 15 €.

L'Hostellerie Stafelter dispose de 8 chambres, dont deux économiques (pour voyageur solo de préférence). Toutes les chambres sont équipées d'un lit queen-size, d'un bureau, d'une smart TV et d'une douche à l'italienne, ainsi que de Wi-Fi gratuit. La décoration est quant à elle moderne et soignée. L'établissement abrite une salle de conférence (ayant une capacité jusqu'à 14 personnes), idéale pour les voyages d'affaires. Se trouve également sur place un restaurant gastronomique proposant un menu lunch ainsi qu'un menu gourmand et un menu végétal.

## KOPSTAL

Chef-lieu de la commune portant le même nom, Kopstal est un joli petit bourg d'environ 950 habitants, situé à 9 km au nord-ouest de Luxembourg-Ville et traversé par la rivière Mamer, un affluent de l'Alzette. Ce village est principalement entouré de verdure et présente donc comme principal intérêt de nombreux sentiers pédestres. Plusieurs circuits locaux et auto-pédestres permettent en effet de découvrir la nature environnante au cours d'une balade. Kopstal abrite également plusieurs cafés et restaurants luxembourgeois, français et asiatiques. On y trouve aussi un hôtel-restaurant, le Weidendall, composé de neuf confortables chambres.

## MULLENDORF

Müllendorf est une commune du canton de Steinsel située à 8 km du centre de Luxembourg-Ville. Elle compte 1 000 habitants. Depuis l'église de Steinsel, commune collée à Müllendorf, démarre un circuit auto-pédestre facile de 9 kilomètres. Après avoir grimpé une pente abrupte vous parvenez aux collines boisées de la vallée de l'Alzette. Vous traversez le plateau, puis descendez le Henneschte Bësch et le Schräideschgröndchen pour rejoindre la vallée de la Mamer, dont vous suivez le cours pendant un moment. Vous passez près de la station de pompage de Direndall et regagnez le plateau. Vous descendez un sentier forestier jusqu'au point de départ.

## WEIDENDALL AUBERGE RESTAURANT

5 rue de Mersch ☎ +352 30 74 66

[www.weidendall.com](http://www.weidendall.com)

Simple 78 €, double 98 €. Petit déjeuner 8 €, menu dîner 35 €. Restaurant fermé lundi soir, dimanche soir, mardi.

Non loin de Luxembourg, l'auberge restaurant Weidendall se trouve dans un petit écrin de verdure, qui appelle au calme et à la détente. L'auberge offre à l'étage neuf chambres confortables et pleines de charme. Au restaurant, l'accueil est des plus chaleureux dans un décor classique, frais et printanier, tandis que la cuisine est de haute qualité. Pour accompagner les assiettes et les menus gastronomiques, la cave offre des vins tout à fait remarquables. Un véritable enchantement !

## EDELWYSS

34 rue de Saeul

☎ +352 27 40 81 89

[www.edelwyss.lu](http://www.edelwyss.lu)

Ouvert mardi au dimanche 12h-13h30 et 18h-21h30 (22h vendredi, fermé samedi midi). Menu du jour 12,90 €. Carte 20-25 €.

Edelwyss célèbre la cuisine savoyarde en proposant des plats autour du fromage (tartes flambées, fondue, raclette). Pour ceux qui ne raffolent pas des plats montagnards, sont aussi proposés des grillades, des pizzas et du poisson. Des options pour les végétariens ou végétaliens sont disponibles. Chaque semaine, le menu lunch varie. Il en est de même pour les suggestions du Chef, valables midi et soir tous les jours de la semaine. Un parking privé est disponible, ainsi qu'une terrasse extérieure et une aire de jeux pour les enfants.

## BOURGLINSTER



Idéale pour boulinguer de façon futée, Bourglinster est une petite commune rattachée administrativement à celle de Junglinster, située à moins de 4 km à l'est. On y trouve un très beau château dont les plus anciennes fondations datent du X<sup>e</sup> siècle. Appartenant à l'Etat luxembourgeois depuis 1968, la demeure accueille aujourd'hui une auberge de jeunesse et deux restaurants réputés : le restaurant étoilé au Guide Michelin La Distillerie ainsi que la Brasserie La Côté Cour. Derrière ces deux adresses se cache le chef René Mathieu, élu chef de l'année 2021, dans l'édition du guide gastronomique Gault & Millau pour le Grand-Duché du Luxembourg.

## BRASSERIE CÔTÉ COUR

8 rue du Château

☎ +352 78 78 78

[www.bourglinster.lu](http://www.bourglinster.lu)

Ouvert le mercredi soir, du jeudi au samedi midi et soir, sur réservation le dimanche. Menu à 55 € et 65 €.

Un authentique château médiéval du XII<sup>e</sup> siècle à 15 minutes de la capitale, peut-on rêver mieux pour se dépayser historiquement et goûter une cuisine de haute qualité ? La brasserie Côté Cour, reprenant un superbe décor rustique de taverne d'autrefois, avec ses bancs de bois et ses fresques murales, propose différents menus du terroir concoctés par le chef étoilé René Mathieu, également à la tête du deuxième restaurant du château de Bourglinster, La Distillerie. La carte se compose d'un menu végétarien et d'une proposition avec viande et poisson.

**CHÂTEAU****DE BOURGLINSTER**  ★★★

8 rue du Château ☎ +352 78 78 78

www.bourglinster.lu

*Ouvert pendant les expositions et les concerts. Visites sur demande. Accès permanent aux restaurants.*

Ce splendide château, autrefois demeure des seigneurs de Linster, appartient à l'Etat luxembourgeois depuis 1968. Ses plus anciennes fondations datent du X<sup>e</sup> siècle, mais de nombreux ajouts ont été effectués depuis. Aujourd'hui encore, on y pénètre par un pont. Les murs imposants abritent une très jolie cour intérieure ainsi qu'une tour et une chapelle gothique.

Le restaurant La Distillerie y est implanté, avec aux fourneaux le Chef René Mathieu, étoilé au Guide Michelin depuis 2012 et élu Chef de l'année 2010 pour le Luxembourg par le guide *Gault & Millau*. Celui-ci lui a par ailleurs attribué un beau 18/20 en 2018. La brasserie Côté Cour est quant à elle installée dans une aile du château. Également dirigé René Mathieu, cet établissement propose une cuisine de terroir de qualité et dispose d'une superbe terrasse sur les remparts du château. La brasserie a reçu une note de 15,5/20 par *Gault & Millau*.

L'édifice accueille aussi des concerts toute l'année et un festival de musique classique (Festival de Bourglinster), théoriquement au début de l'automne. Pouvant accueillir jusqu'à 200 personnes, le château peut également être réservé pour un mariage, anniversaire ou toute autre occasion.

Les anciennes écuries du château ont été restaurées et abritent des ateliers dans lesquels travaillent des professionnels des métiers d'art et où sont organisés des stages destinés à l'apprentissage d'anciens métiers comme la reliure, la restauration des œuvres d'art ou encore la céramique.

Un incontournable, dont la visite s'impose.

**LA DISTILLERIE**  €€€

8 rue du Château

☎ +352 78 78 78

www.bourglinster.lu

*Ouvert le mercredi soir, du jeudi au samedi midi et soir, sur réservation le dimanche. Menu à 125 €.*

La Distillerie, avec son ambiance feutrée et intime, offre un cadre propice pour partir à la découverte d'une carte fine reprenant avec imagination le meilleur des plats régionaux. À ses fourneaux se trouve le Chef René Mathieu, élu Chef de l'année 2010 par le Gault & Millau et récompensé par une étoile par le Guide Michelin en 2012. Il propose des plats aux noms poétiques et aux saveurs aussi originales qu'exceptionnelles. Ce n'est décidément pas pour rien que La Distillerie a été élue meilleur restaurant de légumes 2013 par le Gault & Millau.

**COLMAR-BERG** ★★

Colmar-Berg, homonyme de la ville alsacienne, est le lieu de résidence de la famille grand-ducale, logée dans un château construit entre 1907 et 1911 sur les restes d'au moins cinq châteaux précédents. Le domaine se trouve à Berg, sur la rive gauche de l'Alzette. On peut voir dépasser la tour carrée du nouveau château, haute de 65 mètres, à laquelle les petites loggias d'angle conferent une allure quasi Art déco. La demeure n'est pas ouverte au public. C'est également à Colmar-Berg que se trouve l'usine Goodyear-Dunlop, célèbre fabricant international de pneus automobiles, ainsi que son centre international de recherche et sa piste d'essai.



Château de Bourglinster.

**CHÂTEAU DE BERG**  ★★

8-10 rue de Mertzig

[www.monarchie.lu](http://www.monarchie.lu)

Ne se visite pas.

La première mention d'un seigneur de Berg remonte à 1311. Passant des mains du roi Guillaume II des Pays-Bas, au Grand-Duc Adolphe puis au Grand-Duc Guillaume IV, le château subit d'importantes transformations jusqu'à être démolи et entièrement reconstruit. En 1934, la forteresse devient propriété de l'Etat luxembourgeois. Suite à la Seconde Guerre mondiale, le château nécessitera d'une importante restauration. Ce n'est alors qu'en 1964 que le château redevient la résidence principale de la famille grand-ducale, après une longue période de réhabilitation.

**USELDANGE** ★★

Ce village situé de part et d'autre de la rivière de l'Attert, à la fracture Gutland-Ardennes entre Redange et Mersch, à l'ouest du pays, a été restauré dans son ensemble et nous replonge complètement dans un vieux village rural avec de nombreuses influences médiévales. Useldange fut un village-pilote dans la politique de restructuration, de restauration du patrimoine architectural du Grand-Duché du Luxembourg. Un circuit culturel a été aménagé autour du château-fort, accessible également aux non-voyants. Le site accueille également chaque année une grande fête médiévale rythmée par des animations, des concerts et des ateliers d'artisanat.

**SENTIER DE RANDONNÉE - CIRCUIT AUTO-PÉDESTRE** 

*Se renseigner auprès de l'office de tourisme des Ardennes pour plus de précisions et d'autres balades équivalentes.*

Ce circuit auto-pédestre débute sur le parking situé près de la maison communale de Colmar-Berg. Vous passez d'abord par le quartier résidentiel de Colmar et montez ensuite le Liesebierg. Il faudra alors descendre dans la vallée de l'Attert et traverser le parc municipal pour arriver à l'embouchure de la Schwarzbaach. Vous remontez la rivière avant d'accéder à un plateau pour arriver ensuite au quartier de Berg, depuis lequel vous retournez au point de départ.

**CHÂTEAU D'USELDANGE**  ★★

2 rue de l'Église

[www.useldange.lu](http://www.useldange.lu)

Ouvert toute l'année de 8h à 19h. Entrée libre.  
Plus d'informations à la mairie, au château.

Le château fort, partiellement en ruines, est situé au sommet d'un monticule, au bord de l'Attert. L'administration communale s'y est installée après d'importantes restaurations. On découvre le site grâce à un intéressant sentier didacticiel disposant de nombreux points d'attrait : les deux tours (relées par un pont contemporain en acier), la vue du donjon haut de 25 m, la crypte ou encore l'histoire de Catherine Theis, victime d'un procès en sorcellerie à Useldange. Adapté aux personnes malvoyantes, le sentier se compose au total de 16 stations.

**GÎTE À LA FERME - ARTHUR ARENDT-MANGEN**  €

Lellingerhof

① +352 85 90 39

[www.gites.lu](http://www.gites.lu)

*Haute saison : 30 à 45 € nuit/pers. Gîte, haute saison/basse saison : 350/320 € la semaine.*

Situé dans une très belle ferme cossue au beau milieu de la verdure entre Mersch et Ettelbruck, ce gîte moderne et confortable a une superficie de 52 m<sup>2</sup>. L'établissement peut ainsi accueillir entre deux à quatre personnes. Il dispose d'une chambre avec deux lits simples et un lit double. Vous avez également accès à une machine à laver, une télévision et terrasse. Les enfants seront quant à eux comblés par l'aire de jeux. Parking et Wi-Fi gratuits.

**PÉITCH LAUER**  €€

4 Am Tremel

① +352 2813721

<https://peitchelauer.lu>

*Chambre double à partir de 98 €. MushRoom à partir de 135 €.*

Situé au bord de la rivière d'Useldange, le Péitche Lauer vous accueille dans son hôtel composé de sept chambres doubles, modernes et confortables, mais surtout dans ses «MushRooms». L'écolodge abrite en effet plusieurs cabanes en forme de champignon pouvant accueillir jusqu'à deux personnes. Un logement insolite idéal pour passer une nuit ultra-cosy. Le Péitche Lauer est équipé du label Eco et Bed & Bike. Le site comprend également une brasserie qui propose une cuisine luxembourgeoise et française dans une ambiance conviviale.



**RESTAURANT UM WIER**  €

11 rue d'Everlange ☎ +352 26 61 02 03

[www.restaurant-umwier.lu](http://www.restaurant-umwier.lu)*Du lundi au dimanche 11h-15h et 18h-22h. Le mercredi 11h-15h. Fermé le jeudi. Menu du jour 11 €. Carte, comptez 25 €.*

Le Um Wier est un café-restaurant typique de la campagne luxembourgeoise, où les habitués se retrouvent chaque jour pour refaire le monde, dans leur patois. L'établissement propose des plats inspirés de la cuisine française, portugaise, luxembourgeoise ou italienne. Citons comme exemples l'entrecôte Argentine, le magret de canard au porto et au miel ou encore les pizzas cuites au feu de bois. L'intérêt principal de l'endroit provient cependant de sa terrasse, le long de l'Attert, qui se trouve juste en contrebas du château. La vue sur la forteresse est splendide !

**CERCLE LUXEMBOURGEOIS  
DE VOL À VOILE** 

Rue de l'Eglise ☎ +352 621 455 380

[clvv.lu](http://clvv.lu)*Week-ends et jours fériés de mai à septembre, de 10h30 à 19h. Baptême planeur 40 € ; motoplaneur 150 €/45 min.*

Le Cercle luxembourgeois de vol à voile offre la possibilité de partager l'expérience du vol sans moteur. Les baptêmes en planeur ou motoplaneur peuvent être effectués par tous : aucune condition physique spéciale n'est requise. Il suffit de se rendre au terrain d'Useldange et d'oser... s'envoler ! Lors le baptême en planeur, l'engin atteint 110 à 130 km/h. Accroché à un câble d'une longueur de 1 000 mètres, le planeur sera ensuite détaché pour 15 minutes en totale liberté...

**REDANGE** ★★

Joli village de 2 700 habitants, situé sur les bords de l'Attert, Redange est un agréable centre de villégiature et de repos. Ses vieux moulins pittoresques et ses anciennes fermes en font un endroit paisible où il fait bon se promener. Les pêcheurs, avec la rivière et l'étang du village, seront comblés. Redange est souvent symbolisée par le Kropemann. Autrefois ce démon maléfique surgissait des eaux pour attraper sa victime avec son crochet et l'emporter dans les profondeurs. Ce personnage mythique avait également une fonction éducative : il mettait en garde les habitants, et plus particulièrement les enfants, contre les dangers inhérents à l'eau.

**NEW RELAIS POSTAL**  €

64 Grand-Rue

☎ +352 23 62 10 03

*OUVERT tous les jours de 11h30 à 23h45. Comptez moins de 25 €.*

Cet ancien café-restaurant du centre de Redange a été rénové en brasserie et attire désormais une population jeune. La carte est composée de plats traditionnels copieux et variés, tels que le filet de bœuf Wellington ou le suprême de poulet farci, ainsi que de snacks légers. Sont également servis des hamburgers et des salades, qui méritent vraiment un arrêt. Le service est convivial et la terrasse agréable. Servant des boissons chaudes ou froides à toute heure, le Café The New Relais Postal est le lieu idéal pour passer un moment en famille ou entre amis.

**REJOIGNEZ-NOUS**  
sur les  
**RÉSEAUX  
SOCIAUX**  
et participez à nos  
**jeux-concours !**




**PISCINE RÉIDENER  
SCHWÄMM** 

28 rue de la Piscine ☎ +352 23 62 00 32 1

[www.reidener-schwemm.lu](http://www.reidener-schwemm.lu)*Ouvert toute l'année (voir horaires sur le site).**Piscine : 4 €/h, 9,50 €/4h et +, enfant 3 €/6,50 €.*

Ce centre de loisirs est composé d'une piscine de 25 m de longueur doté d'un toboggan et d'un bassin pour enfants. Le site extérieur, ouvert d'avril à novembre, abrite un grand bassin entouré de terrasses et de pelouses pour profiter des températures estivales. Besoin de vous détendre ? Bain à vapeur, whirlpool et sauna sont accessibles en supplément. Une salle de fitness est également disponible avec la formule « Sport et détente ». Une brasserie sur place propose une petite restauration (salades, pizzas, hamburgers) et des rafraîchissements.

## MERSCH ★★

Chef-lieu de canton, la petite ville de Mersch est le point de départ ou d'arrivée de la visite de la Vallée des Sept Châteaux. Elle se situe au centre du Grand-Duché et reste encore aujourd'hui au carrefour des principales routes nationales et touristiques. Des fouilles archéologiques ont permis de découvrir des vestiges de son passé : les fondements d'une villa romaine, un château médiéval à l'origine avec remparts et fossé, une église néoclassique du XIX<sup>e</sup> siècle et une tour, la tour Saint-Michel, vestige de l'ancienne église paroissiale. Cette ville est le lieu idéal pour des promenades le long de ses chemins aménagés et balisés.

## CENTRE NATIONAL

### DE LITTÉRATURE [CNL] ⚒ ★★

2 rue Emmanuel Servais ☎ +352 32 69 55 1  
[www.cnl.public.lu](http://www.cnl.public.lu)

Bibliothèque : *du lundi au vendredi 9h-12h/13h-17h. Expos gratuites. Visite guidée pour groupe sur demande.*

Le CNL se trouve dans une grande maison bourgeoise édifiée dans le style baroque en 1788. Elle abritait la famille Servais, qui a exercé une grande influence politique et économique sur le pays. Le centre possède des ouvrages littéraires datant de 1815 à nos jours dans les trois langues du pays et a pour objectif de promouvoir la littérature luxembourgeoise. La bibliothèque ouverte au public comprend 25 000 livres et autres documents. Des expositions temporaires complètent la visite.

## CHÂTEAU DE RECKINGEN ⚒ ★★

Château de Reckingen  
[www.mersch.lu](http://www.mersch.lu)

*Ne se visite pas [les ruines ont été intégrées à une maison privée].*

Les seigneurs de Reckingen furent évoqués pour la première fois dans des documents au XII<sup>e</sup> siècle. Le château fut la propriété de la famille Fock von Hübingen au XVI<sup>e</sup> siècle (Ernst Fock von Hübingen, mort en 1573, repose dans l'église paroissiale dans un caveau datant de la Renaissance), puis du capitaine de cavalerie Peter Blum en 1699. En 1870, la forteresse fut entièrement rasée. Le donjon médiéval, aux dimensions de 9 x 9 m et aux murs épais de 1,5 m, fut conservé sur une hauteur de 3 m, avant d'être intégré dans une habitation privée.

## CHÂTEAU DE MERSCH ⚒ ★★

Place Saint-Michel ☎ +352 32 50 23 1

[www.mersch.lu](http://www.mersch.lu)

*En tant que siège de l'administration communale, le château fort ne peut être visité que de l'extérieur.*

Situé au centre de la petite ville, le château de Mersch a depuis longtemps perdu ses remparts et son fossé. D'allure simple, en pierre et toit d'ardoise, précédé d'un avant-corps rural à la teinte rose rouge typique, il a fait l'objet de nombreuses restaurations au fil des siècles. Il est aujourd'hui le premier arrêt de la Vallée des Sept Châteaux. Sa construction remonte au Moyen Âge, en 1232, lorsque Théodoric I<sup>er</sup> devient le fondateur de la seigneurie de Mersch. La forteresse sera cependant prise d'assaut par les troupes bourguignonnes et incendiée. Elle connaîtra alors une première reconstruction. En 1304, la première famille noble de Mersch s'éteint faute de lignée masculine. Par mariages successifs, la seigneurie passe aux mains de nombreuses familles : Milberg, Kerpen-Manderscheid, Brandenburg, Feltz, Autel, Mohr von Waldt, Reinach, Sonnenberg. Les derniers propriétaires nobles, les Von Sonnenberg-Reinach, vendent le château en 1898 à un négociant en gros Charles Schwartz-Hallinger. Il deviendra ensuite, en 1927 la propriété d'un huissier de justice, Pierre Uhres-Fabritius.

Puis, en 1957, la commune acquiert le château, avant de le revendre à peine trois ans plus tard à l'État. Mais grâce à un contrat d'échange signé en 1988, la commune recouvre la propriété du château. En 1993, après de grands travaux de transformation, le château devient le siège de l'administration communale. Il abrite à ce jour les bureaux administratifs de la municipalité. Il n'est donc pas possible d'en visiter l'intérieur.

## ÉGLISE SAINT-MICHEL + ★★

Place de l'Église  
[www.mersch.lu](http://www.mersch.lu)

*OUverte de 9h à 18h. Entrée libre.*

L'église Saint-Michel, appelée l'église décanale, date du milieu du XIX<sup>e</sup> siècle. Elle a été construite dans le style néoclassique entre 1844 et 1850. Son fronton est porté par quatre colonnes doriques. L'intérieur se caractérise par des lignes claires et des volumes aux justes proportions. Une abside arrondie termine le chœur. De 1934 à 1939, l'intérieur a été repeint par l'artiste Notker Becker O.S.B. de l'abbaye bénédictine de Maria Laach dans l'Eifel. L'architecture et la décoration intérieure font de cette église l'une des plus belles du pays.



*Le château de Mersch.*

© JOAN WOZNIAK - SHUTTERSTOCK.COM

## RUINES DU CHÂTEAU DE PETTINGEN ★★

25 rue du Château  
[www.mersch.lu](http://www.mersch.lu)

Ouvert toute l'année. Entrée libre.

Propriété de l'Etat depuis 1947, cette ancienne forteresse est aujourd'hui en ruines. Toutefois, l'une des tours et les murs sont assez bien conservés. Son enceinte forme un carré de 30 mètres de côté, qui était autrefois entouré d'un fossé alimenté par le ruisseau Weillerbach. Son histoire remonte au X<sup>e</sup> siècle : la forteresse était alors connue sous le nom de Pittigero Mazzini. L'appellation Pettingen ou Pittange ne lui fut attribuée qu'au XIII<sup>e</sup> siècle.

## TOUR SAINT-MICHEL ★

Place Saint-Michel  
[www.mersch.lu](http://www.mersch.lu)

Erigée en 1707, la tour Saint-Michel, du nom du célèbre archange terrassant le mal, est un vestige de l'ancienne église paroissiale. Haute de 40 mètres, elle revêt une architecture de forme originale. Reconnaisable par son toit unique en forme de dôme à bulbe octogonal et baroque, il s'agit du symbole de la ville de Mersch. Depuis 1997, le monument a un fidèle compagnon et voisin, une statue de dragon en bronze. La tour Saint-Michel abrite le Tourist Info, où vous trouverez toutes les informations nécessaires sur la région.

## VILLA ROMAINE MARISCA ★

rue des Romains

[www.mersch.lu](http://www.mersch.lu)

Accès libre toute l'année de 8h à 17h30.

Mersch abrite, dans un petit bâtiment au centre de la rue des Romains, les fondations d'une villa gallo-romaine avec un hypocauste très bien conservé (un système de chauffage par le sol). Le site fut partiellement fouillé en 1905-1906, par l'architecte d'Etat C. Arendt. A une vingtaine de mètres de là, on trouve les traces de ce qui fut un bassin monumental de 6 m de largeur sur 75 m de longueur. Ce bassin, jadis en pierre, est aujourd'hui en grande partie recouvert par l'herbe. Le canal d'évacuation reversait l'eau excédentaire dans la Mamer.

## VITARIUM ★★

Rue de Roost, Bissen  
① +352 250 280 222

[www.vitarium.lu](http://www.vitarium.lu)

Du mercredi au dimanche 9h-18h. Visites uniquement sur réservation. 10,50 €/adulte, 8,50 €/enfant, PMR et senior.

Partez à la découverte du lait et de ses différentes transformations. L'unique laiterie de Luxembourg, Luxlait, propose aux visiteurs de découvrir le lait et ses bienfaits au fil de 45 stations interactives, un cinéma 3D et une galerie pour découvrir la production laitière. Plongez-vous dans un parcours ludique et rafraîchissant autour de l'agriculture, le bien-être, le corps, la santé, et l'alimentation. C'est une nouvelle expérience à vivre en famille quel que soit votre âge. Enfin, il est possible de se restaurer sur place. Visite guidée sur réservation.



Ruines du Château de Pettingen.

## OFFICE RÉGIONAL DU TOURISME CENTRE-OUEST

place saint Michel

✆ +352 28 22 78 62

[www.visitgutland.lu](http://www.visitgutland.lu)

Si vous êtes de passage dans le Guttland, il s'agit de la référence pour vous renseigner sur la destination. Le site Internet présente l'ensemble des activités, hébergements, restaurants, informations pratiques de cette partie du Luxembourg qui regroupe 20 communes. Des brochures sont téléchargeables gratuitement. Pendant la saison estivale, l'ORT Gutland organise tous les jours de la semaine des visites guidées de divers sites touristiques. Certaines d'entre elles sont nocturnes.

## CAMPING KROUNEBIERG €

2 rue du Camping

✆ +352 32 97 56

[www.campingkrounebierg.lu](http://www.campingkrounebierg.lu)

*De mars à octobre. 2 adultes, 1 voiture, caravane + électricité, en haute saison : 34,85 €. Piscine.*

*Wi-Fi gratuit.*

Au carrefour de routes et de sentiers touristiques, ce camping cinq étoiles est situé en pleine nature. Calme, il offre tout le confort : cantine, épicerie, laverie, minigolf, animations, jeux pour enfants... Les 136 emplacements sont spacieux, délimités par des haies de verdure et raccordés individuellement à l'électricité. En été, profitez de la piscine (gratuite pendant les séjours d'au moins 2 nuits) : elle dispose d'un toboggan, d'un plongeoir, d'un bain à bulle, d'un sauna et d'une grande pelouse où bronzer. Le camping est labellisé Bed+Bike.

## HOSTELLERIE VAL FLEURI €€

28 rue Lohr

✆ +352 32 98 91 0

[www.hostellerie.eu](http://www.hostellerie.eu)

*Chambre simple 68 à 82 €, double 86 à 96 €, triple 110 à 120 €. 1/2 pension 26-32 €/pers.*

*Restaurant fermé le samedi.*

Au carrefour des routes touristiques du pays, l'Hostellerie Val Fleuri est idéalement située. Les 13 chambres sont classiques et de tout confort. Le Val Fleuri propose aussi la location de 7 studios, uniquement pour des périodes d'au moins trois mois. Dans le restaurant, le chef Patrick Kops propose des plats hautement raffinés de tradition française et des grands classiques de la cuisine luxembourgeoise que vient rehausser l'huile issue de la propre production de l'hostellerie, la première du pays, pour le plus grand plaisir des papilles.

## LA BOHÈME €€

2 route d'Arlon

✆ +352 26 32 27 67

[www.restaurantlaboheme.lu](http://www.restaurantlaboheme.lu)

*11h30-14h, 18h30-23h (00h30 vendredi-samedi). Fermé mardi, samedi midi, dimanche soir. Menu lunch 24 €. Comptez 35-45 €.*

Dans un cadre moderne, chic et chaleureux, la Bohème propose des plats internationaux de qualité réalisés avec des produits de saison et du terroir. Situé à 20 minutes de Luxembourg-Ville, en plein cœur de la Vallée des Sept Châteaux (au centre de Mersch), ce restaurant se révèle être une véritable expérience des sens. Carpaccio, gambas flambées persillées, escalope de veau... Un arrêt qui ravira à coup sûr vos papilles. Le maître d'hôtel peut également chanter pour ses convives le vendredi et le samedi soir. La bohème ? La vraie !

## CENTRE AQUATIQUE

### KROUNEBIERG

14 rue de la Piscine

✆ +352 32 50 23 823

[www.krounebierg.lu](http://www.krounebierg.lu)

*7j/7. Horaires voir site Internet. Piscine : adulte 4,50 € à 8 €, enfant 4-14 ans de 2 à 5,50 €.*

Le centre aquatique Krounebierg est un lieu de plaisir et de détente pour toute la famille. Il dispose d'un bassin pour nageurs de 25 mètres de longueur, d'un bassin non-nageurs équipé de gargouilles et d'injecteurs de bulles d'air ainsi que d'un bassin pour bébés équipé d'une plaque tournante. Un toboggan géant est également présent pour le plus grand bonheur des petits. L'espace bien-être abrite quant à lui saunas, hammam et whirlpools. Petite restauration disponible au bistro.

## CIRCUIT PÉDESTRE EN FORÊT

### DE MIESCHERWALD

Place Saint-Michel

[www.mersch.lu](http://www.mersch.lu)

*9 km. Difficulté : facile.*

Ce circuit pédestre au départ de la tour Saint-Michel vous mène à travers la forêt de Miescherwald vers des sites très pittoresques. On découvre les formations rocheuses des Mamerlagnen et les cavernes préhistoriques de la vallée de la Mamer, comme la Huellay. On arrive ensuite aux sources de Dreibourgen, du Hunnebuer et aux rochers des Lutins pour atteindre enfin le Priedigstull, du haut duquel on a une vue impressionnante sur toute la Vallée de l'Eisch.

## SCHOENFELS ★★

La localité de Schoenfels apparaît pour la première fois en 846 dans un document de l'évêque Hetto de Trèves sous le nom de Scindalasheim. Le château primitif, érigé en 1292, fit l'objet de plusieurs remaniements au fil du temps mais fut dénudé de ses fortifications par les Français en 1683. Il fut ensuite incendié avec le village en 1690. Si la commune ne présente aujourd'hui que peu d'intérêt pour les voyageurs, le donjon du château, seul rescapé de l'Histoire, avec sa cour, est magnifique. Outre ses ruines, Schoenfels propose également plusieurs sentiers pédestres offrant de magnifiques vues panoramiques sur la vallée de la Mamer.

## HOLLENFELS ★

À une vingtaine de kilomètres de Luxembourg-Ville, Hollenfels, qui appartient à la commune de Tuntange, est situé à l'ouest du pays, sur une colline qui domine la Vallée de l'Eisch à 60 mètres de hauteur. On y vient pour son château bâti sur un rocher creux, qui se compose d'un impressionnant donjon, d'une tour angulaire, d'une courtine et d'un corps d'habitation. La forteresse appartient à l'Etat luxembourgeois depuis 1948, qui y a installé une auberge de jeunesse. Une logement à petit prix pouvant accueillir jusqu'à 86 personnes, qui séduit les nombreux globetrotters de passage au Grand-Duché. Hollenfels abrite également une église.

### CHÂTEAU DE SCHOENFELS [DONJON] ★★

Rue du village

[www.mersch.lu](http://www.mersch.lu)

Cour intérieure et parc accessible librement.



© ALEXEY FEDOREN - FOTOLIA

Le château féodal de Schoenfels aurait été érigé par Friedrich de Schoenfels en 1292. Il a changé de propriétaire un nombre incalculable de fois au fil des époques, au gré des conflits, des mariages et des héritages. En 1683, ses fortifications lui sont retirées par les Français. Depuis 1971, le château appartient à l'Etat luxembourgeois, lequel a fait détruire la maison de maître construite en 1870. Le donjon d'une hauteur de 21 m qui subsiste est le plus imposant de la région.

### CHÂTEAU DE HOLLENFELS ★★

2 rue du Château

[www.ssmn.public.lu](http://www.ssmn.public.lu)

Le château de Hollenfels est construit au XIII<sup>e</sup> siècle sur un rocher creux dont il tire son nom [Hohler Fels]. On lui ajoutera une partie habitable au XVIII<sup>e</sup> siècle dans un style néobaroque. Le donjon résidentiel, haut de 39 m, date de la première époque. Il abrite des salles voûtées et chauffées par des cheminées ouvertes. La forteresse comprend également une courtine et une tour angulaire. Un pont en maçonnerie enjambe le fossé et permet d'accéder au château. Depuis 1948, l'Etat luxembourgeois est propriétaire du château et y a installé une auberge de jeunesse.

### AUBERGE DE JEUNESSE DE HOLLENFELS ★ €

2 rue du Château

⌚ +352 26 27 66 500

[www.youthhostels.lu](http://www.youthhostels.lu)

Nuitée dès 24,70 € (membres 21,70 €). Supplément chambre double : 6 €. Supplément chambre simple : 16 €.

Voici une adresse qui ravira les jeunes touristes et visiteurs en herbe. L'auberge de jeunesse de Hollenfels offre une capacité d'accueil de 86 lits. Installé à proximité du château du même nom (qui dispose de 56 lits supplémentaires pour les groupes), c'est l'endroit idéal pour séjourner au cœur de la Vallée des Sept Châteaux, pour un prix modique. Des lignes de bus relient l'auberge de jeunesse à la capitale et à Mersch. De quoi dormir comme des princes !

## ANSEMBOURG ★★

Le joli village pittoresque d'Ansembourg possède deux châteaux. Le château Renaissance, situé dans la vallée et sur le tracé du circuit des Sept Châteaux, fut construit en 1638. Le château féodal, qui surplombe le village, date quant à lui du XII<sup>e</sup> siècle et fut remanié aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles. C'est à présent un magnifique hôtel de luxe auquel on accède par un détour de plusieurs kilomètres, via Hollenfels ou Tuntange. La demeure est entourée de magnifiques jardins baroques en terrasses ouverts gratuitement au public. Ornés de statues, d'escaliers décoratifs et de fontaines, ils valent particulièrement le détour.

## VIEUX CHÂTEAU D'ANSEMBOURG ★★

✆ +352 2610 2595

[www.tempsdor.com](http://www.tempsdor.com)

Accès au domaine réservé aux clients [via Airbnb]. Le château ne se visite pas.

Ce magnifique château féodal, édifié sur un promontoire rocheux en grès, surplombe le village d'une cinquantaine de mètres. Il offre ainsi une vue panoramique sur la Vallée des Sept Châteaux, où vous découvrirez une faune et une flore exceptionnelles dans un cadre paisible. Datant du XII<sup>e</sup> siècle, la demeure a été remaniée aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles. C'est aujourd'hui une propriété privée de l'actuel comte d'Ansembourg, transformée en hôtel de luxe, le Temps d'Or.

## HÔTEL TEMPS D'OR ★★★★★

Vieux Château

✆ +352 2610 2595

[www.tempsdor.com](http://www.tempsdor.com)

L'hôtel est actuellement mis sur pause. Possibilité de location via Airbnb. Vérifiez sur le site Internet.

Alliant charme, luxe et caractère, l'hôtel Temps d'Or domine la Vallée des Sept Châteaux sur laquelle il offre une vue imprenable. Dépendance de la résidence privée de l'actuel comte et comtesse d'Ansembourg, ce château date du XII<sup>e</sup> siècle. La décoration de ses 6 chambres marie harmonieusement le charme de l'ancien et le confort moderne. Chacune de ces chambres comprend un grand lit king-size ou queen-size, une télévision à écran LCD 32 pouces ainsi qu'une baignoire et une douche spacieuse, dotée d'articles de toilette Gilchrist & Soames.

## GRAND-CHÂTEAU D'ANSEMBOURG ★★

10 rue de la Vallée ☎ +352 621 835 914

[www.gansembourg.eu](http://www.gansembourg.eu)

Ouvertes 7j/7 de 9h au coucher du soleil.

Entrée libre. Fermeture en cas de location : voir le site Internet.

Le nom d'Ansembourg apparaît dans les archives à partir de 1135 et c'est à cette période que le premier château médiéval apparaît. Le château Renaissance, situé dans la vallée de l'Eisch, date quant à lui de 1638. Ce dernier possède un imposant portail baroque orné des armoiries de la famille Marchant d'Ansembourg. Le château est entouré d'un magnifique jardin classique, dessiné au XVIII<sup>e</sup> siècle, en terrasses avec des statues et des jets d'eau, et qui s'étend sur 3,5 hectares. Le parc (1719 et 1750) est dominé par la façade arrière du château (1719) flanqué de deux tours carrées reliées entre elles par une loggia voûtée avec des arcades dotées de statues représentant les continents.

Depuis une vingtaine d'années, des travaux de restauration des jardins et des bâtiments ont été entrepris pour restituer au site toute sa beauté. L'allée mythologique du jardin fut ainsi soigneusement restaurée, de même que les murs de soutènement des terrasses, des escaliers extérieurs et des fontaines. Une troisième phase de rénovation a débuté et consiste en la consolidation et à la restauration du bâtiment central, le plus ancien du château.

De nombreuses manifestations sont organisées sur le site tout au long de l'année, notamment début août, avec la fête du Grand-Château, ou lors des journées du Patrimoine, en septembre. Il est également possible de louer le château pour des événements privés. Les jardins sont d'ailleurs fermés au public pendant les locations.



© JOAN WOZNIAK - SHUTTERSTOCK.COM

## SEPTFONTAINES ★

Situé à 20 km de Luxembourg-Ville, le village de Septfontaines existait déjà il y a fort longtemps, à l'époque mérovingienne... Des documents attestent de son existence et le mentionnent pour la première fois en l'an 698. Son nom évoque les sept sources (jadis sacrées) qui sont actuellement réunies en une fontaine au centre du village. La localité est d'ailleurs dominée par la forteresse médiévale, qui est aujourd'hui une propriété privée fermée au public. Septfontaines comporte également une église dédiée à saint Martin, l'un des plus célèbres des évêques de Tours. Plusieurs sentiers pédestres permettent de découvrir le village et ses environs.

## GAICHEL ★

Situé à la frontière belgo-luxembourgeoise, à 25 km de la ville de Luxembourg et à 5 km d'Arlon (Belgique), Gaichel est un lieu-dit rattaché à la commune de Hobscheid. Il abritait jusqu'à janvier 2016 l'un des six terrains de golf du Grand-Duché. Le domaine de la Gaichel est un superbe complexe qui réunit un hôtel quatre étoiles et une auberge, ainsi qu'un restaurant gastronomique étoilé nommé Le Jardin de la Gaichel et une brasserie. Cette propriété familiale, transmise de génération en génération, a été fondée en 1852. Au départ une simple ferme auberge, le domaine de la Gaichel a évolué au fil des ans pour devenir une référence dans la région.

## CHÂTEAU DE SEPTFONTAINES ★★

1 Rue du Château

*Ne se visite pas.*

Le château de Septfontaines, édifié à la fin du XI<sup>e</sup> siècle, est aujourd'hui une propriété privée. La porte de style baroque date du XIII<sup>e</sup> siècle et une partie gothique a été ajoutée vers 1400. La bretèche au-dessus de l'entrée et la grande tour carrée datent de 1600. La situation prédominante du château lui permettait à l'époque de surveiller toute la Vallée de l'Eisch. Ce château ne doit pas être confondu avec la résidence seigneuriale des frères Boch, situé à seulement quelques minutes du centre de Luxembourg, qui date du XVIII<sup>e</sup> siècle.

## ÉGLISE SAINT-MARTIN + ★★

Rue de l'Eglise

[www.ssmn.public.lu](http://www.ssmn.public.lu)

Accès libre.

Cette église a été édifiée par Thomas de Septfontaines et a été consacrée en 1317. La tour centrale, plus ancienne, est de style roman, mais le chœur et l'absidiole sud sont de style gothique. A l'intérieur du bâtiment, une belle mise au tombeau monumentale en pierre du XVII<sup>e</sup> siècle provient d'un ermitage de la région. On peut aussi admirer une pietà du XVIII<sup>e</sup> siècle. Le cimetière qui entoure l'église contient de très jolies stèles, qui ont été réalisées par un artisan renommé du village, et des pierres tombales richement décorées de signes et de symboles.

## BRASSERIE DE LA GAICHEL ☕ €€

5-7 Maison

⌚ +352 39 01 29

[www.lagaichel.lu](http://www.lagaichel.lu)

*Fermé le mardi soir. En semaine, menu lunch à 17 €. Le dimanche, menu à 39 €. Carte, comptez 35 €-40 €.*

Située dans le domaine du même nom, la brasserie de La Gaichel est un lieu de quiétude à deux pas de la frontière belge. L'établissement propose une cuisine traditionnelle, de saison et de qualité, à découvrir en été sur une superbe terrasse ombragée en surplomb du parc. À la carte, on se laisse tenter par le tartare de daurade au pamplemousse, l'entrecôte de bœuf luxembourgeois ou encore la casserole Gaichel. Le domaine abrite également un restaurant gastronomique, prénommé Le Jardin, ainsi qu'un hôtel quatre étoiles et une auberge.

## REJOIGNEZ-NOUS

sur les

### RÉSEAUX

### SOCIAUX

et participez à nos

### jeux-concours !




## KOERICH ★

Koerich se situe à l'extrémité sud de la Vallée des Sept Châteaux, à environ 18 km de la capitale luxembourgeoise. Cette ville est très ancienne, comme en témoigne l'importante villa romaine découverte près de Goebelange. L'église du village, située sur la colline, est considérée par certains comme « la plus belle de toute la patrie ». Elle cache un très riche mobilier baroque avec un maître-autel remarquable. Quant au château féodal de Koerich, ses ruines sont classées monument national depuis 1938. En chantier pendant des années, la forteresse dispose depuis 2019 de nouveaux aménagements pour accueillir le public et des manifestations culturelles.

## ÉGLISE SAINT-RÉMI 📸 ★★

Rue de l'école  
[www.ssmn.public.lu](http://www.ssmn.public.lu)  
Accès libre.

De style baroque, l'église Saint-Rémi dispose de trois phases de construction selon les principes de réformes religieuses amorcés par le Concile de Trente (1727, 1748 et 1791). Il y a à l'intérieur un très beau mobilier en chêne polychrome postérieur à 1755, une pietà du XVI<sup>e</sup> siècle, un très beau maître-autel et quelques monuments funéraires. Au centre, on admirera le retable et la représentation iconographique de l'Assomption de la Vierge Marie. Plusieurs concerts sont organisés dans cette église, sous le nom de « Concerts de Koerich ».

## CHÂTEAU DE KOERICH 🏰 ★★★

Rue du Château  
+352 30 85 09  
[www.ksf.lu](http://www.ksf.lu)

*Site extérieur accessible toute l'année.*

C'est le Seigneur Wiric de Koerich qui est à l'origine de la construction de la forteresse, à l'époque entourée de douves. Il en subsiste aujourd'hui de belles ruines, dont les bases de l'imposant donjon haut de 10 mètres et surnommé la tour des Sorcières. Le château, laissé à l'abandon au XIX<sup>e</sup> siècle, est aujourd'hui propriété de l'Etat depuis son classement au titre des Monuments historiques en 1938. Suites à d'importantes travaux menés par le bureau Fabeck Architectes, le château accueille désormais des spectacles et diverses manifestations.

## VILLA GALLO-ROMAINE DE MIECHER 📸 ★

Rue de Goebelange  
[www.gka.lu](http://www.gka.lu)  
Accès libre en permanence.

Dans la forêt Miecher, plusieurs ruines d'une exploitation agricole gallo-romaine ont été mises à jour et font l'objet d'une belle restauration. Construit au I<sup>er</sup> siècle de notre ère, le domaine s'étendait sur pas moins de 5 hectares et était délimitée par un rempart. Au moins sept bâtiments de pierre étaient présents sur le site. Ce dernier fut vraisemblablement occupé jusqu'à la fin du IV<sup>e</sup> siècle. De nombreux panneaux donnent des indications sur le site et la vie de l'époque.

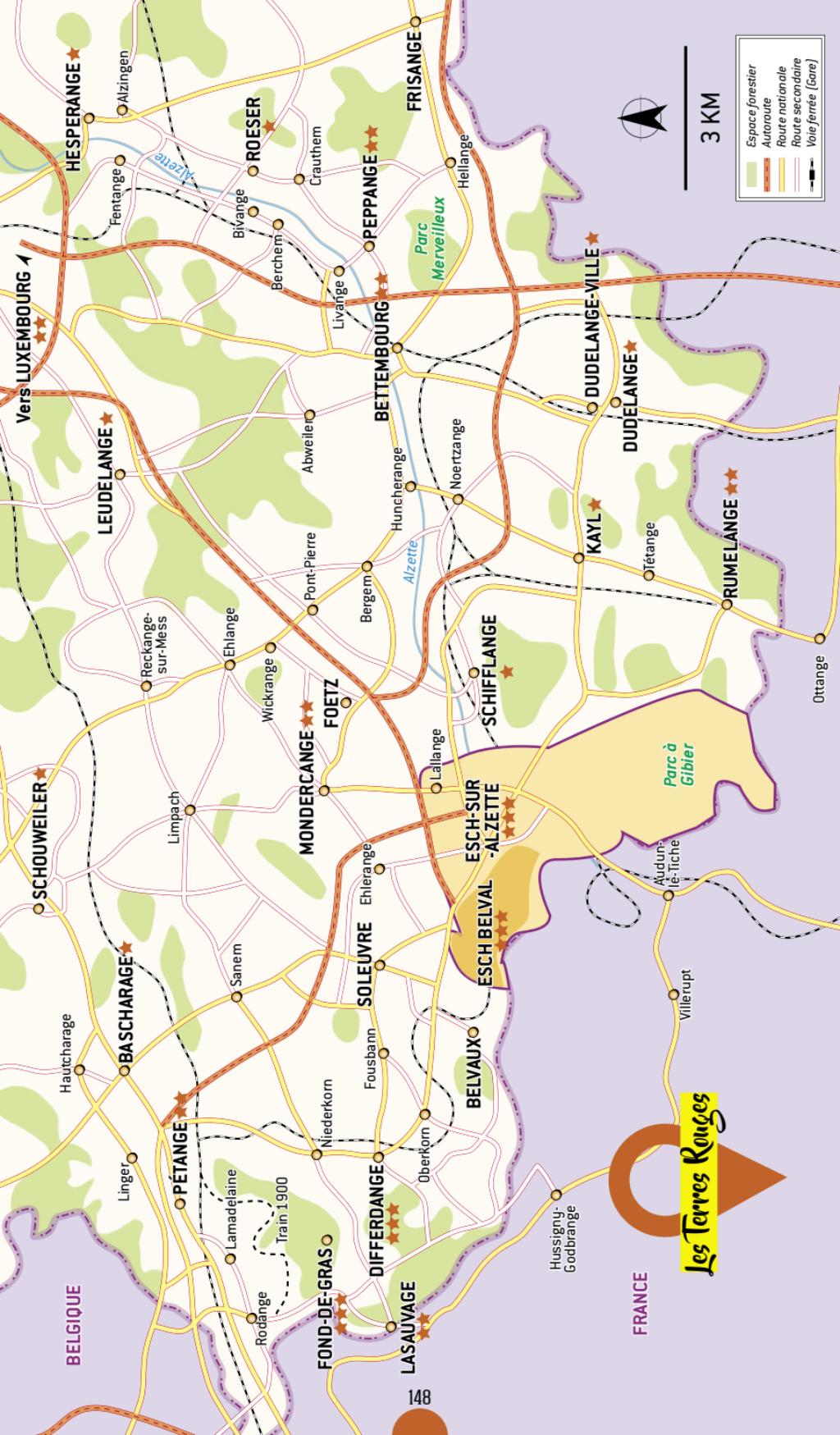


© CIW01 - SHUTTERSTOCK.COM

Château de Koerich.

# LES TERRES ROUGES

**S**ituée au sud-ouest du Luxembourg, la région des Terres Rouges doit son nom au mineraï de fer qui colore les paysages de cette partie du pays. C'est à partir de 1838 que l'exploitation de cette matière première a débuté, pour prospérer par la suite avec le développement du chemin de fer et l'industrialisation du XIX<sup>e</sup> siècle, avant de s'essouffler dans les années 1970. Aujourd'hui, un grand nombre de sites témoignent encore de ce passé marqué par l'industrie de l'acier, surprenant pôle d'attraction pour les visiteurs. Consciente de cet inégalable patrimoine industriel, la région met tout en œuvre pour le préserver et le mettre en valeur, tout en s'orientant résolument vers d'autres horizons. C'est ainsi que le nouveau complexe de Belval est en passe de devenir la nouvelle vitrine touristique, artistique, culturelle et architecturale, mais aussi universitaire du Grand-Duché du Luxembourg !



3 KM

Espace forestier
Autoroute
Route nationale
Route secondaire
Voie fermée (gare)

Les Terres Rouges

## ● ● LES TERRES ROUGES

Plus petites que les régions voisines, les Terres Rouges condensent plusieurs sites touristiques extrêmement intéressants à seulement quelques kilomètres les uns des autres.

150	<b>ESCH-SUR-ALZETTE</b> ★★★
156	<b>BELVAL</b> ★★
158	<b>BELVAUX</b> ★
158	<b>SOLEUVRE</b>
159	<b>DIFFERDANGE</b> ★★★
161	<b>PETANGE</b> ★★
162	<b>FOND-DE-GRAS</b> ★★★
164	<b>LASAUVAGE</b> ★★
165	<b>SCHIFFLANGE</b> ★
165	<b>FOETZ</b>
166	<b>MONDERCANGE</b> ★★
166	<b>KAYL - TÉTANGE</b> ★
166	<b>RUMELANGE</b> ★★
168	<b>DUDELANGE</b> ★
171	<b>BETTEMBOURG</b> ★★
172	<b>PEPPANGE</b> ★★
173	<b>ROESER</b> ★
173	<b>FRISANGE</b>



Paysage automnal près de Differdange.

## ESCH-SUR-ALZETTE ★★★

Esch-sur-Alzette s'est rapidement développée avec l'industrie métallurgique naissante du XIX<sup>e</sup> siècle. Elle est aujourd'hui la deuxième ville du pays et rassemble, avec son agglomération, près de 35 000 habitants. Son centre-ville est agréable, tant par son architecture que par le nombre et la diversité de ses commerces. Ses principaux centres d'intérêt sont essentiellement liés à son patrimoine industriel et aux nouvelles activités artistiques et commerciales développées à Belval [Rockhal et Belval Plaza]. Sans oublier les hauts-fourneaux réhabilités du site qui accueille chaque année, lors du premier week-end de juillet, la Fête des Hauts-Fourneaux.

## BALADE ARCHITECTURALE 📸 ★★★

Place de l'Hôtel de Ville

✆ +352 541637

<https://citylife.esch.lu>

Brochure disponible sur le site web ou auprès du City Tourist Office.

Une belle initiative que cette promenade didactique : il est vrai que l'on passe souvent, par négligence ou faute d'indication, à côté de certains petits bijoux d'architecture... Pour pallier ce problème, l'office de tourisme d'Esch-sur-Alzette a créé une promenade d'une distance de 5 km reliant ses plus belles pièces d'architecture et dévoilant ainsi une partie de l'histoire de la ville. La grande variété stylistique des façades nous démontre en effet son appartenance à la mouvance de l'électicisme à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Se parant d'influences diverses, tous les styles y sont donc représentés : néogothique, néo-roman, néoclassique, historicisme jusqu'aux plus modernes du début du XX<sup>e</sup> siècle, comme le Liberty Italien, l'Art nouveau et l'Art déco.

Le parcours commence à l'est du centre-ville, à la tour Berwart, à côté de l'ancienne porte du château baroque. Elle longe ensuite les rues des maisons bourgeoises, ornées de modillons soutenant de magnifiques balcons, les grilles Art Déco de l'ancienne demeure de l'architecte Jean Deitz-Kintzelé, le square Mayrisch, la majestueuse église Saint-Joseph et la place Boltgen. Elle suit ensuite la rue de l'Alzette jusqu'à l'école du Brill, avant de mener à l'église du Sacré-Cœur, puis à la place de la Résistance et à son musée. Elle revient enfin vers l'Hôtel de la Poste pour rejoindre la gare et revenir au point de départ par la rue Boltgen. Au total, la balade comprend 34 points d'intérêt, décrits et expliqués au sein de la brochure disponible à l'office de tourisme.

## ÉGLISE SAINT-JOSEPH ✝ ★

12 rue de l'Église

✆ +352 54 30 63

[www.esch.lu](http://www.esch.lu)

Accès libre.

Cette église de style néogothique a été érigée par l'architecte Charles Arendt à la fin de 1873 à 1877, selon des plans approuvés par le père du néo-gothique Viollet-le-Duc. Elle frappe d'entrée par sa façade massive avec ses deux clochers et ses rosaces avec 12 pétales. L'architecture intérieure est très soignée avec de magnifiques statues de saints grandeur nature, des vitraux parfaitement conservés, des peintures murales rehaussées d'or et un orgue des plus imposants. Il s'agit de la plus grande et de la plus vieille église d'Esch-sur-Alzette.

## ESCHER DÉIREPARK - PARC ANIMALIER 📸 ★★

64 Gaalgebierg ☎ +352 2754 3750

<https://citylife.esch.lu/>

Gratuit. Ouvert 7j/7. Visite guidées (animaux à caresser) sur demande du lundi au vendredi à partir de 5 personnes.

Depuis 1962, ce petit parc animalier permet aux habitants d'Esch et aux visiteurs de découvrir à deux pas du centre-ville des animaux familiers dans leur environnement naturel grâce à un circuit aménagé à destination première des enfants et des familles. Cette arche de Noé eschoise regroupe chevreuils, boucs, oies, faisans et bien d'autres espèces. Possibilité de nourrir les animaux grâce à un distributeur de cubes de foin à l'entrée. S'y trouve aussi une ferme pédagogique.

## MINE COCKERILL 📸 ★★

Rue Jean-Pierre Bausch

✆ +352 26 54 421

<https://citylife.esch.lu/>

Gratuit. Ouvert toute l'année, vérifier les horaires avant de s'y rendre. Groupes sur rendez-vous.

La mine Cockerill est la seule mine luxembourgeoise disposant d'un puits puisque l'extraction de la minette se faisait habituellement par des galeries. Elle fut l'une des principales mines du pays de 1881 à 1967, date où son exploitation prit fin. L'association Entente Mine Cockerill, qui gère les lieux, rassemble d'anciens mineurs qui ont réhabilité l'endroit et continuent à guider les visites. Une des maisons restaurées héberge un musée minier où sont exposés des outils de mineurs. Les nombreuses photographies dévoilent la pénibilité du travail des mineurs...

## MUSÉE NATIONAL DE LA RÉSISTANCE

Place de la Résistance ☎ +352 54 84 72  
[www.musee-resistance.lu](http://www.musee-resistance.lu)

Ouvert du mardi au dimanche de 14h à 18h.  
 Entrée libre. Fermeture pour cause de rénovation,  
 réouverture en 2022.

L'idée même de ce musée est née dès 1940, alors que la résistance s'organisait face à la déportation de prisonniers politiques. Vous y observerez de nombreux documents, objets et œuvres d'art retracant la répression nazie ou encore l'enrôlement dans le maquis et les armées alliées de la population luxembourgeoise résistante. L'espace d'expositions temporaires permet de présenter des thèmes d'actualité en rapport avec la résistance contre les violations des droits de l'homme.

## PARC MUNICIPAL DU GAALGEBIERG

rue du Stade  
 ☎ +352 54 16 37  
<https://citylife.esch.lu>  
 Entrée libre.

Le parc municipal du Gaalgebierg est un lieu de détente pour tous, dans une nature préservée sur les hauteurs de la ville. C'est un ensemble unique de jardins fleuris, de jardins « à la française », de sentiers en forêt et petits chemins isolés. Idéal pour les promenades ou le jogging, il offre aussi des pistes de pétanque. La colline où il est situé héberge une vaste forêt avec de nombreux sentiers, un camping, un parc d'animaux, un stade de foot, une patinoire naturelle.

## SENTIER DIDACTIQUE NATURA 2000 ★★

Rue Jean-Pierre Bausch  
[www.environnement.public.lu](http://www.environnement.public.lu)

*Vous pouvez trouver le plan à l'office de tourisme de Esch-sur-Alzette ou sur son site Internet.*

Ce chemin, dédié au réseau du même nom, mène à travers la riche nature environnant Esch-sur-Alzette, de Ellergronn aux hauteurs du Gaalgebierg en passant par le Burgronn. Le point de départ principal est le Centre nature et forêt Ellergronn. Le sentier se décompose en trois boucles qui s'enchaînent pour totaliser 12 km. Des panneaux didactiques se trouvent tout au long de la balade afin d'en apprendre plus le paysage du bassin minier et les projets de conservation de la nature.

## ESCH2022 CAPITALE EUROPÉENNE DE LA CULTURE

Dans le cadre d'Esch-sur-Alzette, Capitale européenne de la culture, le sud du Luxembourg et les communes du nord de la Moselle et de la Meurthe-et-Moselle vont accueillir plus de 2 000 événements culturels et touristiques en 2022.

Esch2022 partage le titre avec Kaunas (Lituanie) et Novi Sad (Serbie). Le thème principal de cette édition, « Remix Culture », se décline en quatre dimensions : « Remix Art », « Remix Europe », « Remix Nature » et « Remix Yourself ». Esch2022 se définit comme un projet pour les habitants et les visiteurs du territoire. L'aspect de la participation et de la co-création avec les acteurs locaux, issus de domaines divers, se tisse comme un fil rouge à travers la programmation. Les visiteurs de nos territoires sont ainsi invités à découvrir la beauté et le potentiel de notre région transfrontalière. Les échanges, la visibilité et le développement à long terme de la culture, de la durabilité et du tourisme dans la région sont des facteurs essentiels pour Esch2022 et la Grande Région. Découvrez la programmation Esch2022 : [www.esch2022.lu](http://www.esch2022.lu)

## ESCHER INFOFABRIK

85 rue de l'Alzette  
 ☎ +352 54 16 37  
<https://citylife.esch.lu>

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 18h.

Situé dans le centre piétonnier de la ville, le nouveau centre d'accueil touristique et d'information de la ville d'Esch-sur-Alzette met gratuitement à disposition de nombreuses cartes. Des sentiers thématiques sont aussi proposés sur des sujets assez variés, de l'architecture au street art. En plus des informations et dépliants habituels, l'établissement dispose d'une billetterie reliée au système national luxembourgticket.lu qui vous permettra de vous procurer des billets pour tous les événements musicaux et culturels du Grand-Duché.

**AUTOBUS TICE** 

④ +352 57 42 32 1

www.mobiliteit.lu

*Les transports en commun sont gratuits au sein du Grand-Duché.*

Fondé en 1914, le TICE (Transport intercommunal du canton d'Esch) regroupe neuf communes du bassin minier, région située dans le sud-ouest du pays. Le TICE dispose actuellement d'environ 107 bus et exploite un réseau de 17 lignes d'autobus couvrant une zone qui s'étend de Rodange à Dudelange. En règle générale, les autobus circulent toutes les 15 minutes sur les lignes principales et toutes les 30 minutes sur les lignes secondaires. Les horaires sont consultables sur le site de Mobiliteit. C'est également TICE qui se charge des bus pour les transports scolaires.

**GARE CFL** 

1 boulevard Kennedy

④ 2489 2489

*Ouverture de la salle d'attente : du lundi au vendredi de 6h15 à 21h30, les week-ends et jours fériés de 9h à 16h30.*

La Ville d'Esch compte deux gares ferroviaires sur son territoire. La gare CFL Esch-Centre, comme son nom l'indique, se trouve près du centre-ville. Le piétonnier débute ainsi juste en face de la gare. S'y trouve 7 abris pour vélos ainsi qu'une mBox (cages à vélos sécurisées). Il y a également un parking pour voitures payant, une station de taxis et une gare d'autobus. C'est aussi le point de départ de deux randonnées dites « de gare en gare », les sentiers 25 et 26, et la gare Belval Université se trouve quant à elle sur le site de Belval.

**AUBERGE DE JEUNESSE  
ESCH-SUR-ALZETTE**  €

17 Boulevard John F. Kennedy

④ +352 26 27 66 450

www.youthhostels.lu/esch

*Nuitée : 28,70 € (membres 25,70 €). Supplément chambre double ; 6 €. Supplément chambre simple : 16 €.*

Le pays de la Terre rouge accueille désormais la jeunesse ! Située à proximité de la gare, cette auberge tout confort a ouvert ses portes au printemps 2017. Au total, elle comprend 122 lits répartis sur 36 chambres, toutes équipées de douches et toilettes. Sur place se trouvent également des salles de réunion et de conférence, mais aussi le sympathique restaurant « Melting Pot » avec un grand choix de menus, buffets et barbecues. Trois terrasses sont ouvertes pour se relaxer en été.

**CAMPING GAALGEBIERG**  €

Rue du Stade

④ +352 54 10 69

www.gaalgebierg.lu

*Ouvert toute l'année. Emplacement (caravane, camping-car, tente) : 34,25 €. Électricité 2,50 €/jour.*

Situé légèrement à l'extérieur du centre-ville, sur les hauteurs du Gaalgebierg, ce camping de 150 emplacements met à la disposition de ses visiteurs un grand espace de jeux aménagé (volley-ball, pétanque, badminton), un snack bar et des navettes gratuites pour profiter de la piscine de la ville. Vous pourrez également visiter le parc animalier qui jouxte le camping. Le centre-ville d'Esch-sur-Alzette est accessible à pied mais avec un dénivelé important. Il est alors fort appréciable d'utiliser la passerelle et l'ascenseur qui mènent à la gare et au centre-ville.

**HÔTEL DE LA POSTE**  €

107 rue de l'Alzette

④ +352 54 00 18

www.hotel-noone.com

*Ouvert toute l'année. Dès 75 € la chambre simple, 80 € la double, 165 € la suite familiale. Parking 10 €/jour.*

L'Hôtel No One est un joli établissement quatre étoiles de style Art déco, situé en plein cœur de la rue piétonne principale. Il propose 20 chambres agréables et fonctionnelles (douche, télévision, téléphone...). Le petit déjeuner se compose d'un généreux buffet comprenant du pain frais, des jus de fruits et des œufs. Situé à 500 mètres de la gare d'Esch-sur-Alzette et à cinq minutes du musée national de la Résistance, l'établissement jouit d'un emplacement idéal pour découvrir la ville. Le plus : le parking privé à petit prix.

**MAISON ROSATI**  €

371 rue de Belval

④ +352 54 42 45 200

www.unenuitdanslaforet.lu

*Prix forfaitaire 50 € (3 nuits max.).**Caution de 100 € pour toute réservation.*

Il s'agit du premier refuge pour randonneurs du Grand-Duché de Luxembourg ! La maison Rosati est située à deux pas de la frontière française, à proximité du sentier CFL 8, au lieu dit Schlassboesch et à 4 km de la ville d'Esch-sur-Alzette. La capacité d'accueil est de quatre personnes pour la nuit dans des conditions spartiates : la maison se compose de deux pièces sans eau courante ni électricité. La chambre est quant à elle équipée de couchettes superposées. L'extérieur abrite un coin barbecue (vous recevez du bois) avec une table et bancs.

**HÔTEL ACACIA**  

10 rue de la Libération

④ +352 54 10 61

[www.hotel-acacia.lu](http://www.hotel-acacia.lu)*Appartement dès 150 €, Suite dès 160 €, Confort dès 90 €, Standard dès 80 €. Petit déjeuner compris.*

Ce charmant hôtel trois étoiles est stratégiquement situé au centre-ville d'Esch, entre la gare et la rue piétonne de l'Alzette. L'ascenseur distribue 23 chambres spacieuses, modernes et tout confort, baignées de lumière et bien équipées, notamment pour les voyages d'affaire. Certaines chambres de qualité supérieure offrent un balcon avec vue sur les toits de la ville, la tour de l'église protestante réformée du Luxembourg et de beaux paysages verdoyants. Une adresse conviviale. Attention, l'hôtel ne dispose plus de restaurant.

**ESCHER BAMHAISER**  

64 Gaalgebierg

④ +352 2754 3752

[https://bamhaiser.esch.lu](http://bamhaiser.esch.lu)*Tarifs selon la saison, le nombre d'adultes et d'enfants. Vérifiez sur le site Internet.*

Escher Bamhaiser, c'est trois maisons d'hôtes perchées dans les arbres, qui vont ravir les petits et les grands enfants ! Ces logements permettent de dormir dans le parc, au milieu des animaux, les yeux dans les yeux avec les oiseaux. Ce concept de cabanes dans les arbres est quasiment une première au Luxembourg. Les cabanes, toutes faites de bois, nous font penser à un décor de dessin animé. Elles peuvent accueillir entre 4 à 6 personnes et sont équipées de tout le confort nécessaire. Une alternative insolite aux hôtels standard proposés dans la région.

**THE SEVEN HOTEL**  

50 Gaalgebierg ④ +352 540 228

[www.thesevenhotel.lu](http://www.thesevenhotel.lu)*Chambre Premium 139 €, Deluxe 174 €, Superior Deluxe 229 €, Suite Septième Ciel : 324 €. Wi-Fi et parking inclus.*

The Seven Hotel se trouve sur les hauteurs d'Esch-sur-Alzette, dans le quartier du parc Gaalgebierg. Avec sa façade recouverte de bois de mélèze, l'établissement bordé de pins rappelle une station de sports d'hiver. Mais ce serait négliger l'essentiel que de limiter l'établissement à cette analogie. Car la vraie valeur ajoutée des lieux, c'est bien le confort et le design pensé par Monique et Dan Schroeder. Un centre de bien-être avec hammam, massages, remise en forme est à disposition. Pour vos repas, le restaurant Bosque Fevi agrémentera idéalement votre séjour.

**RESTAURANT PIZZERIA**  

DOMANNI

④ +352 26 54 12 39

<https://menu.lu/fr/restaurants/domanni>*Ouvert tous les jours de midi à 14h et de 18h à 22h. Comptez 25 €.*

Situé au début de la rue du Brill, voilà un établissement sympathique et convivial comme on peut souhaiter en trouver dans la métropole du fer. La carte offre un mélange de cuisine traditionnelle et de spécialités italiennes, faisant la part belle aux pizzas cuites au feu de bois et proposant de belles grillades. Le cadre, récemment rénové, est désormais lumineux et très accueillant, à l'image du personnel qui est toujours aux petits soins ! Possibilité de manger en terrasse.

**BISTROT RATELACH**  

116 rue de Luxembourg

④ +352 661 55 44 77

[kulturfabrik.lu](http://kulturfabrik.lu)*Ouverture du mardi au samedi de 17h à 1h. Happy hour de 17h30 à 19h. Voir programmation sur site Internet.*

Le Ratelach est un bistrot permettant de se délasser après une dose de culture à la Kulturfabrik. Situé au fond la cour, ce café tranquille et convivial est idéal pour se détendre et échanger autour d'un verre ou en mangeant un bout. En effet, bien que le lieu soit surtout prisé en tant que bar (on y propose un panel de bières !), une petite restauration est proposée, avec quiches, pizzas et plats végans. Des petites pièces de théâtre, des soirées littéraires, des concerts ou encore des soirées jeux sont régulièrement organisés.

**BRASSERIE K116**  

116 rue de Luxembourg

④ +352 26 17 59 74

[www.k116.lu](http://www.k116.lu)*Ouvert du lundi au samedi 12h-14h et 18h-23h30. Menu de la semaine 20 €. Carte, comptez 30 €-40 €.*

Situé dans un ancien abattoir, le K116 propose une ambiance qui rappelle l'activité qui précédait celle de la brasserie. C'est ici que se rencontrent les spectateurs, animateurs et acteurs de la Kulturfabrik, pour un verre ou un repas avant ou après les spectacles. La cuisine est de type brasserie, avec un grand choix de viandes mais aussi des influences plus tendance comme le carpaccio asiatique ou au poivre vert, ainsi que la salade thaï et ses scampis au curry rouge. Un excellent rapport qualité/prix pour la formule de midi qui change toutes les semaines.

**CÔMO RESTAURANT** ☰ €€

19 rue des Remparts

① +352 5427231

<https://comoresto.lu>*Du mardi au samedi 12h-13h45 et 19h-22h.**Menus 22 € et 27 €. À la carte, de 30 € à 50 €.*

Un restaurant tenu par le chef Renato Favaro, élu chef de l'année pour le Luxembourg par le Gault & Millau 2011. Longtemps derrière les fourneaux du Ristorante Favaro (29 ans précisément !), il a fermé son établissement gastronomique et étoilé pour créer le Cômo Restaurant, une adresse plus familiale, plus simple mais toujours aussi gourmande. La carte propose une cuisine italienne typique à base de produits de qualité et aux portions généreuses, qu'on déguste dans un cadre chaleureux et moderne. Un service traiteur est aussi disponible du mardi au samedi.

**RESTAURANT CLUB5 - PISCINE LES BAINS DU PARC** ☰ €€

Place des Sacrifiés 1940-1945

① +352 26 17 57 75

<http://restaurantclub5.lu>*7j/7 de 10h à 1h. Service cuisine de 12h à 14h et de 18h30 à 22h. Fermé le dimanche soir en basse saison. Comptez 30 €.*

Le Restaurant Club5 se trouve au-dessus de la piscine municipale. Il dispose d'une salle moderne et confortable, avec de larges baies prolongées par la terrasse donnant directement sur le parc. Là-bas se trouvent divers jeux pour enfants. L'ensemble est très agréable et propose une belle carte de brasserie à des prix tout à fait modérés. La spécialité de la maison est le carpaccio : on en trouve une douzaine à la carte, à déguster en entrée ou en plat.

**POSTKUTSCH** ☰ €€€

8 rue Xavier Brasseur

① +352 54 51 69

[www.postkutsch.lu](http://www.postkutsch.lu)*Du mardi au dimanche, de 12h à 14h et de 19h à 21h30. Fermé samedi et mardi midi, dimanche soir. Menus de 29 € à 97 €.*

Le Postkutsch, ou littéralement le relais de poste, est un superbe restaurant, décoré dans le style d'une ancienne brasserie parisienne, avec des fresques évoquant le temps des diligences. Lionel Delval, aux fourneaux, vous concocte une cuisine d'un grand raffinement, élaborée avec des produits très frais. Le repas se conclut généralement avec un café grand cru. La carte est complétée par des suggestions qui varient de semaine en semaine. Le restaurant, célèbre pour son chariot de fromages affinés, propose désormais des plateaux de fromage à emporter.

**RESTAURANT BOSQUE FEVI** ☰ €€€

50 Gaalgebierg

① +352 540 228

[www.thesevenhotel.lu](http://www.thesevenhotel.lu)*Ouvert 12h-14h et 19h-22h. Fermé samedi midi, dimanche soir et lundi. Menu dégustation 84 €, tapas 67 €.*

Le restaurant Bosque Fevi, anciennement Le Pavillon, est situé dans le bâtiment contigu au Seven Hotel, proche du sommet du parc Gaalgebierg. Un environnement calme et verdoyant, à seulement quelques minutes du centre-ville. Le Chef Fernando Andreu revisite la cuisine espagnole et propose des plats créatifs et raffinés, qui varient en fonction des produits du marché tout en étant fréquemment renouvelés. Une bonne adresse qui séduit tant par la qualité de la cuisine servie que par les prestations de son personnel et la situation de l'établissement.

**CAFÉ PITCHER** ☺

27 Grand-Rue

① +352 54 04 59

*Ouvert du lundi au samedi de 11h à 1h, le dimanche de 11h à 13h et de 17h à 1h.*

Plaques d'immatriculation aux murs, enseignes publicitaires, musique branchée... Bien que son look soit des plus désinvoltes (on se croirait sur la route 66 !), ce café qui tient une place importante dans la vie sociale de Esch-sur-Alzette. Il s'agit de l'un des lieux les plus animés du centre-ville, qui a malheureusement tendance à être déserté petit à petit... On y vient pour boire un café et profiter de la terrasse ou une bière entre amis. L'établissement peut compter sur une clientèle d'habitues, qui profitent des soirées backgammon et des tournois d'échecs.

**ESCHER KAFÉ** ☺

55 rue du Clair-Chêne

① +352 24 55 97 10

[www.escherkafe.lu](http://www.escherkafe.lu)*Ouvert du mardi au samedi de 15h à 1h.**Le dimanche de 15h à 23h.*

Situé dans un quartier résidentiel de Esch-sur-Alzette, l'Escher Kafé est un café convivial qu'on aime pour son ambiance bon enfant et sa décoration vintage. L'établissement est doté d'une piste de jeu de quilles, d'un coin lecture et d'un lounge. Y sont organisés de nombreux événements, comme des concerts, des soirées DJs, des expositions et même des journées « Bike Repair », pendant lesquelles les cyclistes peuvent faire réparer leurs vélos sur place. En plus d'une vaste sélection de boissons, le café propose une petite restauration.

## PÂTISSERIE GERARD CAYOTTE

55 rue de la Libération

⌚ +352 54 28 64

[www.cayotte.lu](http://www.cayotte.lu)

Ouvert du lundi au samedi de 7h à 18h30 et le dimanche de 7h à 12h30. Comptez 15-20 € le repas, 6 € la pâtisserie.

Cette pâtisserie-salon de thé allie la tradition des entremets classiques à l'originalité des desserts modernes. Pour qu'une pause gourmande devienne un grand plaisir, Gérard Cayotte, le maître des lieux, met tout en œuvre pour satisfaire autant les papilles que les yeux. Le choix des mets à déguster est difficile avec tant de délices en vitrine. Chaque midi, l'établissement propose un menu différent du jour réalisé à partir de produits frais de saison.

## DRUPI'S

26 Rue de l'Alzette

⌚ +352 661 40 40 71

[drupisvino.lu](http://drupisvino.lu)

Ouvert lundi de 11h30 à 19h30, du mardi au jeudi de 10h30 à 20h, vendredi de 10h30 à 22h et samedi de 10h30 à 20h.

Cette épicerie fine propose de bons produits italiens : sauces tomates, huiles d'olives, biscuits... C'est aussi un bar à vin très chaleureux, où il fait bon se retrouver entre amis. Spécialisé dans les vins italiens, le fondateur Salvatore met un point d'honneur à prendre lui-même sur la route pour partir à la rencontre des viticulteurs. Des soirées à thèmes sont proposées de temps en temps et la carte est renouvelée régulièrement afin de proposer de nouveaux goûts et produits aux clients. Il est également possible de privatiser le magasin.

## ESCHOPPING CITY

[www.eschopping.lu](http://www.eschopping.lu)

Il s'agit du site Internet principalement dédié au shopping à Esch-sur-Alzette, dont la rue commerçante du centre-ville est la plus grande zone piétonne du Grand-Duché. Crée sur l'initiative de l'Association des Commerçants, Artisans et Industriels de la ville d'Esch-sur-Alzette, le site recense toutes les bonnes adresses de magasins de la ville. Il fournit également des informations sur la restauration et autres services (coiffure, immobilier, etc.). Vous y trouverez aussi les diverses activités shopping organisées ainsi que la carte des parkings disponibles.

## CONSERVATOIRE DE MUSIQUE

50 rue d'Audun ☎ +352 2754 9725

[https://conservatoire.esch.lu](http://https://conservatoire.esch.lu)

Voir programmation sur le site Internet. Tarifs variables en fonction des événements présentés.

Le Conservatoire de musique d'Esch-sur-Alzette propose depuis 1993 de nombreux concerts classiques et jazz avec une saison qui débute généralement en octobre pour se terminer en mai de l'année suivante. A l'affiche se trouvent des artistes et groupes de renommée nationale et internationale.

Parallèlement, le Conservatoire a une mission d'enseignement et propose de nombreux cours tout au long de l'année : solfège, formation chef d'orchestre et de chœur, cuivres, percussions... mais aussi danse, électro acoustique ou disciplines parlées.

## KULTURFABRIK

116 rue de Luxembourg

⌚ +352 55 44 93 1

[www.kulturfabrik.lu](http://www.kulturfabrik.lu)

Voir la programmation sur le site Internet. Stationnement autorisé sur le parking du supermarché à 50 m.

La « KuFa », comme on l'appelle familièrement, est un centre culturel alternatif installé dans les bâtiments de l'ancien abattoir de Esch-sur-Alzette. Elle offre plus de 200 manifestations par an et accueille plusieurs dizaines de milliers de spectateurs pour des spectacles de toute forme artistique : musique, arts plastiques, danse, bistrots littéraires et conférence, théâtre, etc. On y trouve également un cinéma, le « Kinosch », qui permet aux cinéastes amateurs ou semi-professionnels de montrer leurs œuvres. Un lieu de formation et de rencontres ouvert à tous.

## THÉÂTRE MUNICIPAL

122 rue de l'Alzette ☎ +352 2754 5010

[www.theatre.esch.lu](http://www.theatre.esch.lu)

Voir programmation sur le site web de la ville.

Spectacle : tarif plein 20 €/16 €. -26 ans, étudiant : 9 €/8 €.

Plus de 150 représentations s'y jouent chaque année avec des spectacles de tous les genres : opéras, opérettes, concerts, spectacles de danse, de variétés, de jazz, comédies musicales... La grande salle peut recevoir plus de 500 personnes. La petite salle, qui accueille jusqu'à 100 personnes, est mieux adaptée aux spectacles intimistes, aux soirées littéraires et poétiques, au café-théâtre, aux concerts de jazz, etc. Le deuxième étage du théâtre est réservé à la présentation d'expositions artistiques ou thématiques, tandis que le rez-de-chaussée abrite un bar.

**BELVAL** ★★★

Belval, nouvelle vitrine du Luxembourg, est installée sur l'ancien site des hauts-fourneaux de Esch-Belval, ceux qui firent les jours glorieux de la région jusqu'en 1997. Avec des vestiges industriels conservés suivant un concept architectural contemporain et rendus accessibles au public, la tenue de nombreuses manifestations culturelles, la présence d'un important complexe cinématographique (1500 places) et commercial, et d'une salle de concert devenue très populaire, le site attire régulièrement un nombre important de visiteurs. Ceux-ci s'ajoutent aux élèves, étudiants, résidents et employés d'entreprises de plus en plus nombreux quotidiennement.

**HÔTEL IBIS ESCH BELVAL** ★★ €€

12 avenue du Rock'n Roll

⌚ +352 26 17 31

[www.accorhotels.com](http://www.accorhotels.com)

*Chambre à partir de 115 € selon la saison. Petit déjeuner en supplément. Promotions fréquentes.*

Cet hôtel Ibis est situé au cœur de Belval, le nouveau quartier des affaires et de l'Université, en face de la salle de concert Rockhal et de la zone commerciale Plaza. Ouvert depuis 2011, l'établissement propose 110 chambres modernes et chaleureuses à la décoration simple et contemporaine, équipées de la nouvelle literie Sweet Bed by Ibis et d'une salle de bains. Le petit déjeuner est un buffet avec viennoiseries, fruits et diverses boissons. L'hôtel abrite le bar Rendez-vous, avec petite restauration et carte de boissons.

**COYOTE CAFÉ BELVAL** ★€

10-12 avenue du Swing

⌚ +352 42 85 86

<https://coyote.de>

*Ouvert tous les jours de 11h à minuit [1h du jeudi au samedi]. Menu du jour à 12 €. À la carte, comptez 25 €.*

L'équipe du Coyote Café vous accueille pour boire un verre ou manger une cuisine tex-mex ! La décoration est sud-américaine et un bar de 16 mètres s'impose au milieu de la salle. Le menu du jour est à la portée des petits budgets, ou des familles nombreuses désirant se faire une soirée ciné, le complexe cinématographique Utopolis Belval n'étant pas très loin. Avec un peu de chance, certains soirs de week-end, il y a un orchestre ou bien un DJ avec la possibilité de danser et une happy hour. Une très bonne ambiance en somme, ultra-festive !

**ROCKHALCAFE** ★★★ €

5 avenue du Rock'n Roll

⌚ +352 26 55 13 42

[www.rockhalcafe.lu](http://www.rockhalcafe.lu)

*Ouvert le lundi midi et de mardi à samedi de 11h30 à minuit. Comptez 20-25 €.*

Impossible de louper l'enseigne rose fluo... Installé dans le bâtiment de l'une des meilleures salles de concert de la région, – le Rockhal, un coup de cœur de la rédaction ! – le Rockhalcafe s'adresse à tous ceux qui sont à la recherche d'un endroit agréable pour boire une bière ou un verre de vin ou déjeuner dans un cadre sympathique. Le menu propose différentes salades, des burgers, des wraps, des viandes et des poissons. A essayer aussi avant ou après un concert : combinée à la musique, la gourmandise a toujours meilleur goût !

**URBAN BELVAL** ★★★ €€

7 avenue du Rock'n Roll

⌚ +352 26 57 32 81

[www.urban.lu](http://www.urban.lu)

*Restaurant du lundi au jeudi 9h-1h. Vendredi 9h-3h, samedi 10h-3h et dimanche 12h-23h. Comptez 20 €. Cocktails à 15 €.*

Voilà une adresse bien connue des habitants de la capitale ! Après Luxembourg-Ville, le Urban Bar a ouvert un deuxième établissement à Belval, au rez-de-chaussée du centre commercial Plaza. Designé par l'architecte anglais Julian Taylor, ce restaurant-bar propose une restauration de bonne qualité et à prix abordables dans une ambiance lounge. Mais c'est surtout pour ses cocktails que l'on s'y rend ! La musique est relax, funky et cool. De quoi satisfaire ses tympans après un concert à la Rockhal, un shopping ou avant une séance de cinéma dans le centre Plaza.

**BEEFTRO** ★★★ €€

10 Avenue du Rock'n Roll

⌚ +352 28 99 81 90

<https://belval.beeftro.com/>

*Du mardi au vendredi de 12h à 14h30 et de 18h30 à 22h. Samedi 18h30 à 23h30. Dimanche 18h30 à 22h. Comptez 30-40 €.*

Au cœur de Belval, à deux pas de l'Université du Luxembourg et du Rockhal, Beeftro, association des mots beef et bistro, est un steakhouse pas comme les autres. Ici, on déguste de la viande de qualité dans un cadre moderne, élégant et branché, en accord avec l'esprit industriel des lieux. La carte propose une série de plats style street food à partager, ainsi qu'une sélection de viandes cuisinées de cinq manières différentes. Une proposition végétarienne est disponible pour ceux qui ne sont pas des carnivores, ainsi qu'un plat de poisson.

# CITÉ DES SCIENCES ET HAUTS-FOURNEAUX ★★★

1 avenue du Rock'n'Roll

© +352 268 401

[www.fonds-belval.lu](http://www.fonds-belval.lu)

Du mer au ven 10h-19h (18h à partir du 1/10),  
sam 10h-18h, dimanche 14h-18h. Entrée libre.

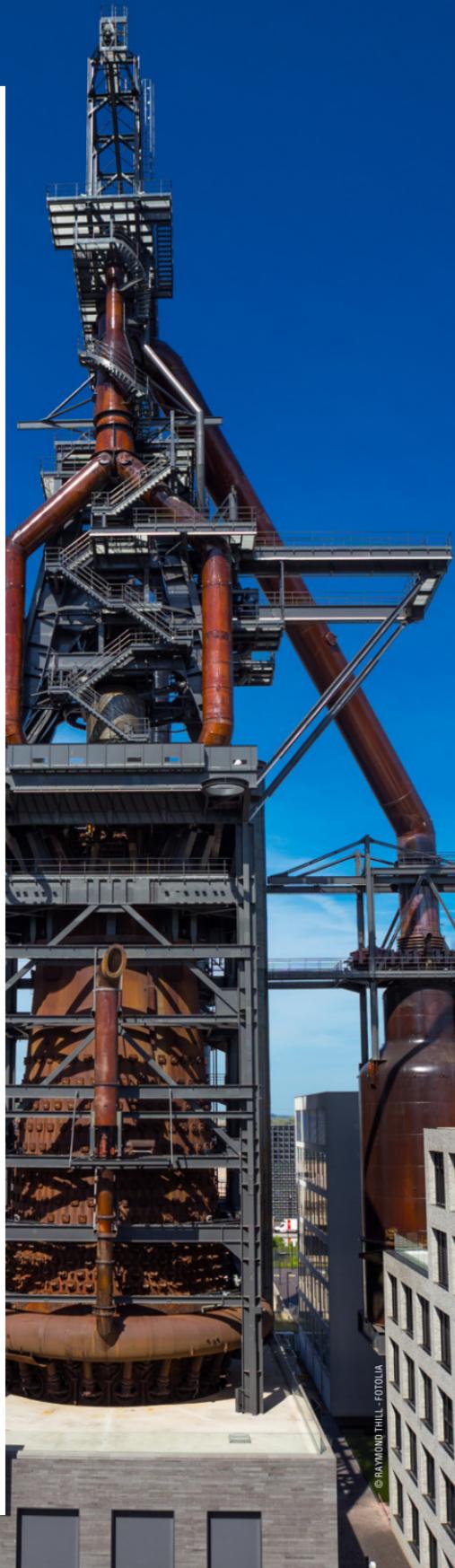
## ► Cité des Sciences et hauts-fourneaux A et B.

Pour les amateurs d'histoire, d'architecture, d'urbanisme et de design, la Cité des Sciences implantée dans le quartier autour des hauts-fourneaux de Belval est une destination incontournable. Les bâtiments dessinés par des architectes renommés et les aménagements contemporains engagent un dialogue passionnant avec les vestiges industriels conservés. La Cité des Sciences, de la Recherche et de l'Innovation regroupe un ensemble d'une vingtaine de bâtiments pour l'Université du Luxembourg et les centres de recherche publics mais aussi des infrastructures socioculturelles, des logements, des équipements de start-up et des administrations. Les bâtiments sont construits et gérés par le Fonds Belval, établissement public créé en 2002. Depuis l'ouverture de l'espace des hauts-fourneaux en 2014, le site a aussi une vocation touristique et culturelle.

Découvrez ce lieu exceptionnel en visitant l'exposition au bâtiment massénoire et les hauts-fourneaux, en participant à une visite guidée ou en vous promenant librement dans le quartier. Vous y rencontrerez des étudiants de l'Université, des chercheurs ainsi que des habitants des nouvelles résidences.

## ► Visite du haut-fourneau A. Patrimoine industriel de haute valeur symbolique, les hauts-fourneaux de Belval sont conservés suivant un concept inédit au sein de la Cité des Sciences. Datant de 1965 et de 1970, les vestiges des deux hauts-fourneaux témoignent de l'époque des Trente Glorieuses, les années de haute conjoncture économique après la Seconde Guerre mondiale. Placés au centre du nouveau quartier urbain, les hauts-fourneaux sont un lieu privilégié pour les manifestations culturelles et sociales à Belval.

Le haut-fourneau A est ouvert au public en visite non accompagnée et en visite guidée. Sur un parcours balisé, le visiteur trouve des panneaux d'explications sur le fonctionnement du haut-fourneau et le processus de production de l'acier, ainsi que les enjeux du secteur pour l'économie nationale. Seul point en hauteur accessible au public à Belval, sa montée est vivement recommandée, bien qu'il faille s'armer de courage et avoir un bon souffle (au total, 180 marches sont à escalader !). De la plateforme du gueulard à 40 m de hauteur se dégage une vue époustouflante sur les nouveaux quartiers de Belval et les alentours. Pour en apprendre plus sur l'histoire du lieu et le travail des sidérurgistes, une visite guidée est recommandée.



## NYX FOOD & WINE EXPERIENCE €€€

13 Boulevard du Jazz

⌚ +352 20 80 01 61

Ouvert le lundi 12h-14h30, du mardi au vendredi 12h-14h30 et 18h-22h, et le samedi 18h-22h.

Comptez 60 €.

Restaurant, bar à vin, épicerie fine et espace «à emporter» : NYX, tout nouveau concept culinaire, propose une expérience inédite à Belval. Son restaurant sert une cuisine européenne revisitée aux accents méditerranéens. Si la formule lunch est très abordable, le menu du soir est plus élaboré. La carte du bar se compose quant à elle de vins européens et méditerranéens, ainsi que d'alcools de qualité, de cocktails, de bières locales et de planches apéritives.

## BELVAUX

Belvaux est une localité qui appartient à la commune de Sanem. Elle est mitoyenne à l'ouest au site de Belval et au sud à la frontière française. L'implantation progressive dans son centre-ville de commerces, de restaurants et d'hébergements au fur et à mesure du développement de Belval permet d'étoffer l'offre déjà existante dans les communes ou localités voisines.

Belvaux présente comme seul point d'intérêt de nombreuses randonnées auto-pédestres et cyclistes, ainsi que la maison culturelle et historique « A Gadder » [10, rue de France]. Ce musée expose divers objets et images documentant le passé de la région. Pour plus d'informations: [www.agadder.lu](http://www.agadder.lu).

## BELVAL PLAZA SHOPPING CENTER

7 avenue du Rock'n'Roll ⌚ +352 26 17 51 79

[www.belvalshopping.lu](http://www.belvalshopping.lu)

Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 19h, le samedi de 9h à 19h. Fermé le dimanche sauf exception.

Situé au cœur du projet Belval et à côté de la salle de concert Rockhal, le Belval Plaza est le plus grand centre commercial du Sud du Luxembourg. Savant mélange entre de grandes marques internationales et le commerce de détail national, il constitue un ensemble de deux bâtiments reliés entre eux via une passerelle. Avec une cinquantaine de commerces, ses restaurants, son cinéma multiplex et son fitness center, Belval Plaza a été spécialement conçu pour mixer les plaisirs.

## LA ROCKHAL

5 avenue du Rock'n'Roll

⌚ +352 24 55 51

[www.rockhal.lu](http://www.rockhal.lu)

Achat des tickets possible via Internet. Billetterie sur place : du lundi au vendredi de 9h à 13h et de 14h à 18h.

La Rockhal est un complexe de deux salles de concert entièrement modulables, donnant à Luxembourg la possibilité d'accueillir de nombreux groupes et artistes d'envergure internationale. La grande salle (Main Hall) peut accueillir jusqu'à 6 200 personnes et la plus petite (le Club) jusqu'à 1 200. La mission de la Rockhal réside également dans le soutien de la scène musicale locale à travers le centre de musiques amplifiées (CMA), avec six salles de répétition et un studio d'enregistrement, une salle de danse et un Centre de Documentation.

## HÔTEL-RESTAURANT MIA ZIA €€

24 rue des Alliés ⌚ +352 26 59 57

[www.miazia.lu](http://www.miazia.lu)

A partir de 90 € la chambre simple, 110 € la double, 130 € la double supérieur. Petit déjeuner 15 €.

L'hôtel-restaurant Mia Zia est situé dans un bel immeuble rénové, à moins de 10 minutes en voiture d'Esch-sur-Alzette et à proximité directe du site de Belval. Ses 16 chambres sont climatisées et comportent toutes un mini-bar et une télévision par câble à écran plat. La décoration est moderne, les couleurs chatoyantes et la literie d'excellente qualité. La connexion Wi-Fi est gratuite et disponible dans tout l'établissement. Le restaurant à la cuisine italienne propose des plats typiques, allant des pizzas aux pâtes, le tout dans une ambiance familiale.

## SOLEUVRE

Soleuvre est une section de la commune de Sanem. Elle jouxte Differdange et Oberkorn à l'ouest et le site de Belval au sud. Les premières traces de cette localité remontent à 793, mais il est fort probable qu'une forteresse ait été construite bien avant cette date sur le sommet du Mont Soleuvre. Le localité abritait autrefois un château qui fut détruit à deux reprises, en 1145 et en 1552, date à laquelle il ne fut pas reconstruit. Aujourd'hui, Soleuvre compte près de 6 000 habitants et abrite une salle de concert et de spectacle (Artikuss, 3, rue Jean Anen), ainsi que plusieurs restaurants. La gare Belvaux-Soleuvre se trouve à proximité.

## LA PETITE AUBERGE €€

1-3 rue Aessen ☎ +352 59 44 80

[www.la-petite-auberge.lu](http://www.la-petite-auberge.lu)

*Du mercredi au samedi, 12h-14h et 19h-21h. Le dimanche 12h-14h. Menu lunch 22 €, 26 €. Carte, minimum 50 €.*

On mange décidément très bien dans cette petite auberge installée dans une ancienne ferme entièrement rénovée. Vous pouvez y déguster des plats raffinés et traditionnels français et luxembourgeois, à base de produits frais et du terroir : carpaccio de saumon à l'huile de truffe, pavé de filet de bœuf grillé, sauce au poivre, risotto à la bisque de homard et scampis... La formule lunch change quant à elle chaque semaine et fait plaisir aux petits portefeuilles. Le lieu a également une terrasse pour profiter du beau temps. Une halte gourmande qui s'impose !

## DIFFERDANGE ★★★

Établie au pied de la côte du Dogger, dans la vallée de la Haute Chiers, Differdange est la deuxième ville des Terres Rouges et la troisième du Grand-Duché (24.800 habitants). Comme Pétange et d'autres villes situées plus à l'ouest, elle bénéficie de la proximité des centres touristiques que sont le Minett Park Fond-de-Gras, les maisons ouvrières de Lasauvage et les vestiges du Titelberg. Après la réalisation du centre aquatique Aquasud en 2013, puis du centre culturel régional en 2014, Differdange poursuit la mise en œuvre du projet «1535» qui se veut une nouvelle base de l'industrie créative au Luxembourg.

## ANCIENNE ABBAYE CISTERCIENNE FONTAINE MARIE +

35 rue de l'Hôpital

*Ne se visite pas.*

C'est en 1235 que Alexandre de Soleuvre fonde l'Abbaye Fontaine Marie de l'ordre de Cîteaux. Les différentes guerres ayant émaillé l'histoire de Differdange n'ont pas épargné l'Abbaye, qui a été maintes fois pillée. Au début du XVIII<sup>e</sup> siècle, le site subit des travaux de restauration, dont il reste aujourd'hui la façade du bâtiment principal et le mur d'enceinte. Vendus maintes fois, le bâtiment sera acheté en 1929 par la commune pour devenir un hôpital puis un centre de soins.

## CENTRE CULTUREL

### « AALT STADHAUS »

38 avenue Charlotte

⌚ +352 58 77 1 1900

[www.stadhaus.lu](http://www.stadhaus.lu)

*Accueil du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 17h. Voir programmation sur le site Internet.*

Installé dans le superbe ancien hôtel de ville (complètement rénové), le centre culturel régional de Differdange a ouvert ses portes en janvier 2014. Il regroupe une salle de spectacle (sa pièce maîtresse !), la bibliothèque municipale, l'école de musique, le service culturel et la brasserie-restaurant Chez Amado. Le centre peut accueillir non seulement des activités culturelles (concerts, théâtre, expositions), mais aussi faire fonction de petit centre de congrès.

## LUXEMBOURG

### SCIENCE CENTER

1 Rue John Ernest Dolibois ☎ +352 28 83 99 1

[www.science-center.lu](http://www.science-center.lu)

*Du lundi au vendredi de 9h à 17h, les samedis et dimanches de 10h à 18h. 12 €/adulte, 7 €/enfant, étudiant, senior.*

De l'extérieur, le bâtiment ne paie pas de mine et pourtant, en son sein, se trouve tout un univers d'expériences scientifiques ludiques, à tester afin de s'immerger dans le monde merveilleux de la science (physique, électricité, magnétisme, mathématiques...). Le visiteur est amené à mener un duel contre un bras robotique ou à s'observer à travers une caméra infrarouge. Un surprenant endroit à visiter en famille, dont on ressort forcément la tête remplie de nouvelles connaissances !

## SERVICE CULTUREL DE LA VILLE DE DIFFERDANGE

38 avenue Charlotte

⌚ +352 58 77 11 900

[www.stadhaus.lu](http://www.stadhaus.lu)

*OUVERT du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 17h.*

Le service culturel de Differdange développe des concepts et projets culturels, touristiques et sociétaires et en assure le suivi. Il gère également la programmation des spectacles du centre culturel Aalt Stadhaus. Il s'occupe aussi de l'organisation et de la coordination des manifestations et des événements culturels tels que expositions, concerts, fêtes publiques, marchés, cortèges, festivals, kermesses... Une service indispensable pour la vie de Differdange donc !

**BRASSERIE SCHRÄINEREI** ☺ €

115 rue Emile Mark

④ +352 27 40 15 35

[www.schrainerei1535.lu](http://www.schrainerei1535.lu)

Du lundi au vendredi 12h à 14 et 18h à 22h.

Samedi et dimanche de 18h à 22h. Menu lunch 11,80 €. Carte, comptez 20-25 €.

La brasserie Schräinerei est l'une des premières réalisations du projet 1535, destiné à dynamiser davantage la ville. Il ne s'agit pas seulement d'une brasserie mais aussi d'un lieu de rencontre avec des concerts et des soirées à thème régulièrement organisées. La carte se compose de plats simples mais savoureux, où pizzas, pâtes et salades se mêlent à quelques viandes. Le décor surfe sur la tendance chic et industriel, complètement dans l'air du temps. L'ambiance est chaleureuse et on s'y attarde facilement pour y passer une partie de la soirée.

**CONNECTEZ-VOUS sur petitfute.com**

et partagez  
**VOS AVIS et BONS PLANS**

**RESTAURANT  
AUTRE PART** ☺ €€

8 place du Marché ④ +352 26 58 65

<https://autrepart.lu>

Ouvert de 11 h à 22 h. Fermé le mardi. Comptez 25-30 €.

Un restaurant cosy, aménagé autour d'un petit jardin à la décoration alliant l'ancien à la modernité. Anciennement appelé la Differdange Stuff [stuff signifiant «salle de séjour»], l'établissement fait partie de la mémoire collective des Differdangeois et ses murs sont chargés d'histoire. La cuisine proposée est surtout italienne et française et met la viande à l'honneur. Le bar lounge à la décoration design possède une grande terrasse. Soirées à thème au bar ou au restaurant, avec des menus spéciaux. Autre part... mais nulle part ailleurs !

**VILLA HADIR** ☺ €€

51 rue Emile Mark ④ +352 26 58 02 15

<http://villa-hadir.lu>

Ouvert mardi au dimanche 11h-14h &amp; 17h30-23h (3h vendredi et samedi, 22h dimanche). Menu du jour 11 €. Carte, 25 €-30 €.

Ce bâtiment a été construit en 1897 alors que l'industrie de l'acier était en plein essor à Differdange. Il tire son nom de la société française « Société des hauts-fourneaux et aciéries de Differdange - St Ingbert - Rumelange » (HADIR), qui s'était portée acquéreur des hauts fourneaux après la Première Guerre mondiale. Depuis 2006, c'est une brasserie et un restaurant très apprécié dans la ville, notamment pour sa superbe terrasse ombragée. Le restaurant propose une carte variée de cuisine classique ainsi qu'une suggestion du chef qui varie selon la saison.

**GELATERIA LA GONDOLA** ☀

1 rue Emile Mark

Ouvert de 11h à 19h (14h à 19h le dimanche).

Dotée d'une belle et grande terrasse, La Gondola est l'endroit où se retrouvent tous les locaux dès l'arrivée du soleil. On y déguste de savoureuses glaces artisanales, confectionnées à partir de lait cru entier, mais aussi des coupes, des milkshakes, des crêpes ou encore des gaufres. Avec une carte ultra-gourmande et un service impeccable, ce glacier s'est imposé au fil des années comme une institution dans la région. À ne pas manquer, surtout si vous êtes en famille : les plus jeunes seront ravis de découvrir le comptoir bien chargé !

**CENTRE AQUATIQUE AQUASUD** ↗

1 rue Jeannot Kremer

④ +352 273 283 1

[www.vert-marine.info/aquasud/](http://www.vert-marine.info/aquasud/)

Piscine du lundi au vendredi 9h-21h, WE 9h30-19h. 5,50 € ; 4,40 €/étudiant, senior et -16 ans. Gratuit -4 ans.

Inauguré en 2014, ce complexe aquatique et wellness abrite notamment un espace aquatique doté de 9 bassins, un espace fitness avec plus de 20 machines ainsi qu'un espace bien-être et balnéo. L'espace wellness est composé de saunas, hammams, bains à remous et une salle de relaxation. Des soins pour le corps et le visage sont donnés dans l'institut SoBeauty. L'établissement comporte également un bar-lounge, qui propose une restauration rapide à petits prix. Attention, Espace wellness est interdit aux moins de 18 ans. Maillot de bain interdit.

## PETANGE ★★

Chef-lieu de la commune portant le même nom, Pétange est une localité de 18 000 habitants située à l'extrême ouest des Terres Rouges, à proximité des frontières belge et française. Outre le centre de loisirs Fun-City, qui attire essentiellement une clientèle familiale, ses deux points d'intérêt sont un site archéologique majeur, l'Oppidum du Titelberg, une ancienne place forte trévire du 1<sup>er</sup> siècle avant J.-C., et le Train 1900 qui peut être emprunté pour rejoindre le site Minett Park Fond-de-Gras via la «ligne des Minières» ouverte en 1874. À proximité du centre-ville se trouve la gare ferroviaire de Pétange, desservie par la CFL.

## FUN-CITY 📸 ★

33 rue Robert Krieps  
 ☎ +352 26 55 13 33  
[www.fun-city.lu](http://www.fun-city.lu)

Ouvert du mercredi au dimanche. Restaurant du mardi au dimanche. Horaires variables.

Ouvert depuis septembre 2014, Fun-City est un centre de loisirs qui promet quelques bons moments de détente pour les familles et entre amis. Il regroupe le bowling « The Rock » (14 pistes), le billard The Saloon (12 tables) et l'aire de jeux intérieure pour enfants « Goldrush », séparé en deux espaces (de 0 à 3 ans et de 4 à 14 ans). Il comporte également le restaurant-pizzeria The Ranch, qui propose de nombreuses spécialités de viandes préparées sur le grill ainsi que des pizzas. L'ensemble est très plébiscité pour l'organisation d'anniversaires.

## OPPIDUM DU TITELBERG 📸 ★★

Titelberg  
 ☎ +352 621 998 286  
[www.petange.lu](http://www.petange.lu)

Accès libre, sauf pour les zones en cours de fouille. Visite guidée sur réservation.

C'est au Titelberg (ou Tētelbierg), une zone de 50 ha en surplomb et au sud des actuelles Pétange et Rodange, et du Minett Park (Fond-de-Gras), que s'est établie au 1<sup>er</sup> siècle av. J.-C. la tribu des Trévires. Elle y créa une ville fortifiée qui allait devenir le plus important centre commercial de la région, comme le prouve les milliers de pièces de monnaie celtiques trouvées aux alentours. Les fouilles dans certaines parties du site montrent clairement les vestiges de la ville celte et du vicus (ville) gallo-romain qui lui succéda.

## HÔTEL-RESTAURANT THREELAND 🍷 €€

50 rue Pierre-Hamer

☎ +352 26 50 80 0

[www.hotelthreeland.lu](http://www.hotelthreeland.lu)

*Chambre simple dès 75 €. Double à partir de 90 €.  
 Suite dès 120 €. Petit déjeuner inclus.*

Cet hôtel moderne et convivial, situé à 15 minutes du site Belval, propose 59 chambres confortables et bien équipées (télévision, Wi-Fi, mini-bar, douche, baignoire...). Il dispose également d'un restaurant et d'une brasserie. Les amateurs de la table opteront pour le restaurant Le Privilège qui propose de bons plats à des prix corrects. La brasserie, plus familiale, propose des soirées à thème les vendredis et des thés dansants les dimanches. Une bonne adresse à Pétange.

## SUSHI HOUSE 🍣 €€

59 rue des Jardins

☎ +352 52 27 09

[www.sushihouse.lu](http://www.sushihouse.lu)

*Ouvert tous les jours de 11h30 à 14h30 et de 17h30 à 23h. Sushis train et buffet wok. À la carte, comptez 25 €.*

Si la situation du restaurant n'incite pas à priori à le découvrir, c'est pourtant un véritable plaisir des sens qui vous attend à l'intérieur. C'est donc dans un cadre moderne et épuré que l'on découvre une très large carte de cuisine asiatique. Le lieu est réputé pour son sushi train tandis que la seconde salle propose un buffet wok à volonté. Bien que les menus soient copieux, cette cuisine est si riche en parfums et en goûts que l'on trouve toujours une petite place pour un usiyaki ou une glace au thé vert. L'accueil est souriant et le service précis.

## DE KUERBUTTEK 🛍

32 rue Pierre Hamer

☎ +352 26 50 14 36

[www.dekuerbuttek.lu](http://www.dekuerbuttek.lu)

*De mai à octobre, du mardi au samedi de 8h-12h30 et de 13h30-17h. De novembre à avril, du lundi au vendredi de 8h à 16h.*

C'est une épicerie de qualité, proposant uniquement des produits respectueux du développement durable, des fruits et légumes de saison et bio, ainsi que des articles issus de l'artisanat traditionnel comme des bougies, savons et autres articles de décoration. On y trouve également des produits régionaux tels que des huiles, confitures et vinaigres. Son engagement pour l'environnement se traduit dans ses bâtiments, qui ont été bâtis selon les préceptes d'éco-construction. Une jolie adresse où nul doute vous trouverez de quoi faire plaisir.

## FOND-DE-GRAS ★★★ .....

Le site du Fond-de-Gras (qui abrite à présent le Minett Park) se trouve dans une vallée dont les flancs étaient autrefois percés de nombreuses galeries minières. Une ligne de chemin de fer reliait Fond-de-Gras à Pétange, d'où le minerai était acheminé vers les usines sidérurgiques du Luxembourg, de Belgique et d'Allemagne. De nos jours, il est difficile d'imaginer que cette bucolique petite vallée, classée depuis 1986, a été un des plus importants sites miniers luxembourgeois, et ce, du dernier quart du XIX<sup>e</sup> siècle jusque dans les années 1960. La fin de son exploitation ne coïncide toutefois pas avec l'épuisement du gisement. C'est en effet la faible teneur [ou puissance] en fer du minerai de la région [environ 30 %] qui signa la « mort » de ce site, comme de tous ses voisins d'ailleurs. Quand les moyens de transport devinrent suffisamment perfectionnés dans le courant de la deuxième moitié du XX<sup>e</sup> siècle, il s'avéra plus rentable d'importer du minerai de meilleure qualité (jusqu'à une puissance de 70%) de pays tels que le Brésil, la Suède et la Mauritanie. Alors que Fond-de-Gras devenait un musée, l'ancienne mine à ciel ouvert Giele Botter, qui est limitrophe, était pour sa part classée en réserve naturelle. Sur la route qui mène à Fond-de-Gras, face au parking Titelberg, vous verrez un écrêteau affichant « Cimetière forestier ». C'est une alternative aux enterrements en urne, aux columbariums ou aux pelouses de dispersion.

## MINETT PARK - INDUSTRIEL, NATUREL ET FERROVIAIRE 📸 ★★

2 Fond-de-Gras ☎ +352 26 58 20 69  
minettpark.lu

*Trains de mai à fin septembre. Horaires variables selon chaque activité : voir site Internet.*

Formidable témoin de l'histoire industrielle, le Fond-de-Gras est un site unique au Luxembourg, dont le musée en plein air se visite à son propre rythme. L'endroit est entouré de nombreux sentiers de promenade.

### ► Visite du site industriel et de ses annexes.

Des panneaux informent sur les activités industrielles qui se sont déroulées ici à partir de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Parmi les principales infrastructures historiques, on peut citer, en plus des entrées de mines :

**La gare du Fond-de-Gras et ses remises ferroviaires.** La gare date de 1875 et s'appelait à l'origine « gare de Lamadelaine ». Elle comptait quatorze voies, dont six privées.

**L'ancienne centrale électrique Paul Würth.** La centrale électrique date de 1913 et faisait partie de l'usine Luxembourg-Hollerich [Paul Würth est le nom de la société ayant construit la centrale]. Démontée et transférée en 1988 au Fond-de-Gras, elle est utilisée lors de manifestations.

**L'ancienne épicerie Victor Binck.** Il s'agit d'une épicerie, qui existera de 1919 à 1987 à Differdange. Elle a été reconstruite dans ses moindres détails à des fins pédagogiques. On peut y voir une machine à torréfier le café telle qu'on en trouvait souvent à l'époque.

**Un train de laminage.** Construit entre 1909 et 1912, il provient de l'ancienne usine ARBED Belval.

**► Visite de la réserve naturelle Giele Botter.** L'ancien site d'exploitation minière à ciel ouvert Giele Botter est aujourd'hui une réserve naturelle, accessible à pied depuis le parking du site. On peut la parcourir par plusieurs sentiers thématiques.

**► Balade vers le Titelberg.** Le Titelberg (ou Tételberg) est un ancien oppidum où d'importantes fouilles ont mis au jour des vestiges qui remontent au I<sup>er</sup> siècle av. J.-C. On peut rejoindre le site à partir du Fond-de-Gras par un sentier étroit.

**► Voyage en train Minièresbunn vers Lasauvage.** Au départ du Fond-de-Gras, le train minier Minièresbunn emmène le visiteur au cœur d'anciennes galeries avant d'atteindre l'ancien village minier de Lasauvage.

**► Draisines.** Le site accueille les toutes premières draisines mises en circulation au Luxembourg. Ce drôle d'engin est un vélo-rails à 4 places qui circule sur la voie de chemin de fer reliant le Fond-de-Gras et le Bois-de-Rodange. Pour avancer, une seule solution : il faut pédaler !

## RÉSERVE NATURELLE

### GIELE BOTTER 📸

Accès par le parking du Minett Park.  
[www.minettpark.lu](http://www.minettpark.lu)

Brochure disponible à l'office de tourisme et sur le site Internet de la région Terres Rouges.

Site de 255 ha protégé depuis 1991, la réserve naturelle du Giele Botter abrite de nombreuses espèces animales et végétales. Elle fait partie du réseau européen Natura 2000 qui vise la sauvegarde de la faune et de la flore. Deux sentiers principaux la parcourent : le sentier de découverte Prénzebierg Giele Botter (7 km), entre Pétange et Fond-de-Gras et le sentier géologique Giele Botter (4 km), circuit fermé avec neuf différentes stations, départ de Niederkorn.



© SERGEY ZOTOV - SHUTTERSTOCK.COM

Minett Park - Industriel, Naturel et Ferroviaire.

**TRAIN 1900 ★★★**

✆ +352 580 581

[www.train1900.lu](http://www.train1900.lu)

*Les dimanches et les jours fériés de mai à septembre. Horaires actualisés chaque saison. Adulte 10-14 €, enfant 8-10 €.*



© PHILIPPE HENRY

Pittoresque à souhait, ce train à vapeur circule sur une ancienne voie industrielle d'une longueur de 8 km, qui fut abandonnée par le passé, suite à un incident en 1964 (un éboulement). Au fil des années, le Train 1900 a été préservé et restauré à l'identique. Deux circuits sont proposés à des horaires différents : au départ du bois de Rodange ou de la gare de Pétange, jusqu'à la vallée minière du Fond-de-Gras (et inversement). Il cotoie le site archéologique du Titelberg et traverse l'ancienne mine à ciel ouvert «Dhoil» ainsi qu'une partie du Minett Park.

**TRAIN MINIER  
MINIÈRESBUNN ➡ ★★**

Minett Park

✆ +352 26 58 20 69

[www.minieresbunn.lu](http://www.minieresbunn.lu)

*Les dimanches et jours fériés de mai à septembre. Horaires sur le site. Adulte 7 €, enfant -12 ans 5,50 €.*

Le Minièresbunn, chemin de fer à voie étroite (70 cm d'écartement), relie le Minett Park [Fond-de-Gras] à Lasauvage, en passant par le carreau de mine Dohil et en descendant sous terre par l'ancienne galerie de roulage. Arrivé à Lasauvage, le train continue son chemin jusqu'à Saulnes (France), un ancien site minier et sidérurgique. Un impressionnant voyage de 4 km ! Le départ au Fond-de-Gras se fait depuis le quai situé à côté du café-restaurant Bei der Giedel.

**CAFÉ BEI-DER-GIEDEL ☕ €**

Fond-de-Gras

✆ +352 24 55 87 92

<https://giedel-fonddegras.lu>

*Ouvert tous les jours de 11h à 22h. Menu à 18 € et 22,99 €.*

C'est en plein cœur des mines luxembourgeoises que vous accueille le restaurant Bei Der Giedel. On apprécie particulièrement ses deux belles terrasses qui permettent de profiter de l'environnement naturel unique et extraordinaire. On y vient pour déjeuner ou dîner. La carte se compose de sandwichs, omelettes, viandes ou encore de raclettes et tartiflettes. Une adresse très pratique pour combler les petites faims lors d'une visite au Minett Park. Notez qu'un établissement situé à Lausanne porte également le même nom : à ne pas confondre !

## LASAUVAGE ★★

Le village minier de Lasauvage, encastré dans une vallée étroite longeant la frontière française, mérite que l'on s'attarde dans ses rues à la recherche de ses secrets. C'est ici que se trouvait l'une des plus anciennes installations sidérurgiques du Luxembourg, une forge construite vers 1625. Par la suite, du dernier quart du XIX<sup>e</sup> siècle à 1978, Lasauvage devint un important site d'exploitation du minerai de fer. Si les deux musées que compte le village sont facilement accessibles, il est préférable de faire une visite guidée pour tout savoir des maisons ouvrières, du comte de Saintignon, du château de Lasauvage, de la salle des pendus et davantage.

## SALLE DES PENDUS ★

Rue Principale

<https://minettpark.lu>

Ouvert en saison, conjointement au musée de Lasauvage. Entrée libre.

Cette salle a servi jusqu'en 1972 comme vestiaire pour les ouvriers des mines de Lasauvage. Les mineurs mettaient leurs vêtements civils sur un crochet et tiraient la chaîne sous le plafond, d'où le nom des lieux. Cette installation était à l'époque plus pratique que des armoires puisque les habits ainsi suspendus séchaient plus rapidement tandis que le nettoyage des sols était facilité. La salle comporte encore d'anciens casiers ou encore les lavabos d'époque. L'établissement est parfois utilisé comme lieu d'exposition lors du festival Blues Express.

## ESPACE MUSÉOLOGIQUE DE LASAUVAGE ★

Rue Principale ☎ +352 26 50 41 24

[www.minettpark.lu](http://www.minettpark.lu)

De mai à septembre, dimanches et jours fériés 14h-18h. Entrée 1,50 € (gratuit avec le Train 1900 ou train Minièresbus).

L'Espace Muséologique Lasauvage se trouve dans un ancien prieuré qui appartenait au comte Fernand de Saintignon, maître de forges de Lasauvage et important industriel de Longwy. Ce musée est consacré à l'histoire du village et à un groupe de jeunes Luxembourgeois qui, pour éviter d'être enrôlés dans l'armée allemande durant la Seconde Guerre mondiale, se sont cachés dans une mine (plus précisément dans la galerie Hondsbesch, proche de Niederkorn).

## MUSÉE EUGÈNE PESCH ★★

Rue Principale ☎ +352 26 50 41 24

[www.minettpark.lu](http://www.minettpark.lu)

Ouvert de mai à septembre, les dimanches après-midi et les jours fériés (sauf le 23 juin). Entrée gratuite.

Le musée Eugène Pesch se trouve dans la maison Depienne sur l'ancien carreau de mine du village Lasauvage. Il présente l'histoire géologique de la région, en collaboration avec le Musée national d'histoire naturelle. A l'aide des nombreux minéraux et fossiles exposés, le visiteur aura un aperçu de la formation des roches, de la genèse des cristaux et de la fossilisation. Dans une deuxième salle, les outils miniers collectionnés par Eugène Pesch (1908-1991) permettent de découvrir la vie et le travail sous terre, à travers la reconstitution d'une galerie minière.

## HÔTEL-RESTAURANT LE PRESBYTÈRE €€

1 rue de la Croisière ☎ +352 26 58 62 1

[www.presbytere.lu](http://www.presbytere.lu)

Chambre dès 90 €. Restaurant : 11h45-14h et 18h45 à 22h (fermé lundi et dimanche soir). Comptez 30 €.

Le presbytère fut habité par les prêtres de Lasauvage jusqu'en 1960. Après le dernier curé, la maison fut utilisée comme habitation pour l'instituteur, puis provisoirement comme école dans les années 1990. Depuis 2012, après une rénovation complète, c'est un hôtel-restaurant de charme. Les 10 chambres sont modernes et confortables, et bénéficient d'un accès Wi-Fi gratuit. Le restaurant, La table du Curé, propose une très bonne cuisine classique et traditionnelle.

## RESTAURANT BEI-DER-GIEDEL €

81 Place de Saintignon

⌚ +352 58 05 83

[www.beidergiedel.lu](http://www.beidergiedel.lu)

Du mercredi au vendredi 11h-15h et 18h-00h. Les samedis et dimanches 11h-00h. Petite restauration : comptez 15 €.

C'est dans une vieille maison classé et de caractère avec un pigeonnier que se trouve le restaurant Bei der Giedel. A ne pas confondre avec le café de Fond-de-Mines, où il était autrefois implanté. Dans un cadre convivial et authentique, on sert tartines, omelettes, salades et viandes mais aussi des spécialités luxembourgeoises ainsi que des fondues et raclettes. Un parking est à disposition, ainsi qu'une grande aire de jeux pour les enfants.

## SCHIFFFLANGE ★

Chef-lieu de la commune éponyme, Schiffflange est une petite ville située dans le sud du Grand-Duché du Luxembourg, au cœur des Terres Rouges. Son histoire est ancienne puisqu'elle fut créée à l'origine en l'an 790. Après plusieurs siècles sous la domination de l'Eglise catholique, la cité gagne en puissance vers 1287 grâce à l'action de Ferry III de Lorraine, duc de Lorraine. Depuis, la commune ne cessa de s'agrandir et de gagner des habitants. Frappée par la crise économique au XX<sup>e</sup> siècle, Schiffflange se releva néanmoins. Aujourd'hui, la commune compte environ 10 450 habitants. Tournée vers le futur, la ville présente de nombreux projets urbains.

## FOETZ

À 4 km au nord-ouest d'Esch-sur-Alzette, la ville de Foetz sera une étape sur votre parcours si vous cherchez une zone commerciale où faire vos courses alimentaires ou de plaisir. Cette localité a en effet comme principaux attraits une galerie commercante abritant de nombreuses enseignes internationales pour une après-midi shopping. Elle abrite également plusieurs restaurants et le centre de loisirs X-Treme Bowling & Billards, composé de pistes de bowling, de tables de billard et d'une salle de jeux. Les familles s'arrêteront aussi chez Ozone, le plus grand et le plus récent parc Trampoline et Ninja du Grand-Duché de Luxembourg.

## SENTIER DES PLANÈTES « DE SATURN » 📸 ★★

Rue du Parc

[www.schifflange.lu](http://www.schifflange.lu)

Carte disponible en téléchargement sur le site Internet de la ville de Schiffflange.

Le sentier astronomique de Schiffflange démarre au stade Jean Jacoby, derrière le cimetière et propose aux promeneurs une jolie balade de 3,9 km en pleine nature, à la rencontre de notre système solaire. Situé sur le terrain de l'ancienne minière à ciel ouvert, le chemin est parfaitement balisé et aménagé. Les 13 panneaux du parcours, également écrits en braille, donnent des informations sur les corps célestes ainsi que sur la mythologie à l'origine de leurs dénominations.

## SENTIER DIDACTIQUE

### « AM BRILL » 📸 ★★

1 rue du Moulin

[www.schifflange.lu](http://www.schifflange.lu)

Carte disponible en téléchargement sur le site Internet de la ville de Schiffflange.

Il s'agit d'un sentier très court sur pilotis avec hutte d'observation, plates-formes et panneaux explicatifs pour découvrir la faune et la flore des zones marécageuses de l'ancienne cité industrielle de Schiffflange. Ce sentier a été conçu dans la réserve naturelle Am Brill et dévoile un végétation très dense ainsi que de nombreuses espèces d'oiseaux. On a d'ailleurs du mal à imaginer un tel écosystème en bordure de ville... Le départ et l'arrivée ont lieu au moulin Bestgen.

## OZONE - TRAMPOLINE & NINJA PARC ⚡

11 route du Brill ☎ +352 24 55 92 35

[https://ozoneparc.lu](http://https://ozoneparc.lu)

Ouvert du mercredi au dimanche. 12-21 € / [5-9 ans], 15-26 €/+ 10 ans. Chaussettes Ozone obligatoires : 3 €.

Ozone est le plus grand et le plus récent parc Trampoline et Ninja au Luxembourg. On y trouve 42 trampolines interconnectés au sol, deux zones en mousse, une tour de saut, des terrains d'Aéroballe (un mélange de volley et basket sur trampolines) et deux murs d'escalade interactifs. Trois parcours d'obstacles Ninja sont également accessibles (facile, moyen et difficile), cumulant une longueur de 45 mètres. L'établissement propose, à des occasions particulières, des soirées disco.

## X-TREME BOWLING & BILLARD ⚡

11 rue du Brill

⌚ +352 57 50 10

[www.x-treme.lu](http://www.x-treme.lu)

Du mercredi au vendredi 15h-00h. Le samedi 14h-00h et le dimanche 11h-20h. Prix variables (voir site Internet).

On dénombre au total 16 pistes pour ce complexe qui accueille aussi bien les professionnels que les amateurs qui souhaitent s'initier aux joies des quilles qui chavirent, le tout dans une ambiance toujours bon enfant. A partir de 22h, les week-ends, la lumière est tamisée et les pistes s'illuminent de tous leurs feux. A cette heure-là, ne comptez pas obtenir une piste sans avoir réservé longtemps à l'avance par téléphone. Des tables de billard sont également accessibles.

## MONDERCANGE ★★

Située non loin de la France et à proximité de la Ville d'Esch-sur-Alzette, la commune de Mondercange est l'une des plus anciennes du Luxembourg comme le démontrent des textes historiques de l'an 965. Au X<sup>e</sup> siècle est bâtie la première église chrétienne, qui se dressait probablement non loin l'église actuelle. Cette dernière, de style baroque, fut quant à elle construite au XVIII<sup>e</sup> siècle. Elle est par ailleurs classée Monument national pour son architecture singulière et caractéristique. En 1989, les vestiges d'une vaste propriété romaine, la *Villa Rustica*, sont découverts et prouvent ainsi l'existence de Mondercange depuis l'époque gallo-romaine.

## KAYL - TÉTANGE ★

D'un point de vue touristique Kayl et Tétange ne présentent certes pas des caractéristiques typiques comme d'autres localités plus connues pour leur attrait touristique. Néanmoins elles doivent être considérées comme des diamants à l'état brut faisant valoir un patrimoine historique, industriel et naturel d'une grande qualité. Jadis, les deux villages étaient le moteur de l'industrie du fer grâce à la fabrication de camions de minerai de fer, de lampes au carbure respectivement de chaussures de travail dans des petites entreprises locales. Aujourd'hui le lieu de pèlerinage « Léiffrächen » et le monument national des mineurs à Kayl ainsi que la cabine de freinage unique à Tétange sont des conseils d'initiés pour tous ceux qui s'intéressent à l'histoire minière et de la sidérurgie luxembourgeoise. Le Musée Ferrum (ouverture en 2022) et le « Liichte Wee », un sentier adapté aux personnes à mobilité réduite, sont des destinations sans équivalent dans la région. De nombreux sentiers de randonnée avec panneaux d'informations sur l'histoire et le développement des localités, dont deux circuits politico-culturels, complètent l'offre.

## KARTING MONDERCANGE

152 Rue de Limbach

✆ +352 37 90 01

[www.acl.lu](http://www.acl.lu)

*Du mar au sam 10h30-12h30/13h30-18h30.*

*Accessible aux enfants dès 8 ans [1,25 m]*

*l'après-midi en semaine.*

Le karting de Mondercange est un circuit extérieur de près de près de 900 m de long et d'une largeur de 7 à 8 m. L'établissement dispose d'un parc d'une quarantaine de véhicules de modèles différents, adaptés aux âges et aux tailles des pilotes. Sur place se trouve également un restaurant qui dispose d'une terrasse avec vue sur le circuit. On y sert de la petite restauration (croque-monsieur, snacks...) ou des plats traditionnels luxembourgeois, français et italiens uniquement sur commande. En été, l'établissement propose une formule karting + repas.

## PUMPTRACK MONDERCANGE

rue d'Esch

✆ +352 55 05 74 1

[www.mondercange.lu](http://www.mondercange.lu)

*Ouvert tous les jours de 7h à 22h.*

Le pumptrack est un terrain pour BMX et VTT avec un parcours en boucle fermée, constitué de bosses et de virages. Depuis 2011, la commune de Mondercange abrite un circuit de ce genre en béton, destiné à la fois aux débutants et aux bikers confirmés ainsi qu'aux skaters. Les parcours permettent à tous les utilisateurs de perfectionner leur technique et surtout de leur procurer un énorme plaisir. Le site est accessible librement, avec son propre vélo puisqu'il n'y a pas de location possible. Le port du casque y est obligatoire.

## RUMELANGE ★★

Rumelange fut le plus grand centre d'exploitation du minerai de fer du bassin luxembourgeois. Sa dernière exploitation a fermé en 1978. Témoinage du rôle primordial des mines et des traces laissées sur le paysage, le Musée national des mines de fer est le principal musée qu'il vous faut visiter dans la région. Les hauteurs boisées qui l'entourent offrent tout un réseau de sentiers bien aménagés. C'est le lieu de naissance de Jean-Pierre Bausch (1891-1935), un ancien mineur, qui fut également député et maire de Rumelange. C'est une personnalité très connue dans les Terres Rouges, et ce, même plus de 80 ans après sa mort. Il fut porte-parole des ouvriers.

## MUSÉE NATIONAL DES MINES DE FER LUXEMBOURGEOISES



1 rue des Mines ☎ +352 565 688  
[www.mnm.lu](http://www.mnm.lu)

Ouvert toute l'année. Horaires spécifiques à consulter sur le site. Tarifs : 9 €/adulte, 7 €/étudiant, 5 €/enfant.

Pour mieux faire comprendre ce que fut l'exploitation du minerai de fer dans cette région du Grand-Duché, le musée présente, dans l'ancienne remise des locomotives, des minerais, des outils, des photos sur le travail et la vie des mineurs. Un train spécial conduit ensuite les visiteurs dans une galerie de mine longue de 3 km, où un guide explique différents chantiers permettant de voir l'évolution technique des outils.

## BRASSERIE DU MUSÉE



Rue de la Bruyère - carreau de la Mine Walert  
 ☎ +352 56 70 08

[www.brasseredumusee.lu](http://www.brasseredumusee.lu)

Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 22h.  
 Cuisine de 11h30 à 14h30 et de 18h à 21h15.  
 Comptez 20 €-30 €.

Connue pour ses spécialités luxembourgeoises et françaises, la Brasserie du Musée national des mines de fer luxembourgeoises vous accueille dans un cadre typique et chaleureux durant toute l'année. L'établissement dispose d'une grande terrasse ainsi que d'une aire de jeux pour les enfants. La carte propose de nombreux plats typiques de la cuisine française et luxembourgeoise : escargots, cuisses de grenouilles, fondue bourguignonne, noix de Saint-Jacques façon du Chef ou encore cordon bleu crème champignons. Une adresse conviviale à souhait.

## CINÉMA KURSAAL



8 rue des Martyrs ☎ +352 57 57 58  
[www.caramba.lu](http://www.caramba.lu)

Tarifs : 10 €/adulte, 7 €/étudiant et senior, 6 €/enfant. VIP : 15 €. Supplément pour les films de plus de 130 min 1 €.

Construit en 1908, le Kursaal est le plus ancien cinéma du Grand-Duché du Luxembourg. Ce cinéma est composé d'une seule salle qui est restée en exploitation sans interruption à l'exception de quelques semaines en 1940, suite à la destruction de tous les immeubles de la rue des Martyrs par les tirs de l'artillerie française. Le cinéma était le seul immeuble à être resté debout. Programmation essentiellement en langue allemande. Le balcon a été transformé en espace VIP, avec des sièges inclinables et des petites tables. On y amène directement vos boissons et repas.



Découvrez l'histoire industrielle de près: 3 km de galeries souterraines en train miner et à pied.

informations sur [www.mnm.lu](http://www.mnm.lu)

Musée National des Mines de Fer Luxembourgeoises

Carreau de la Mine Walert  
 1, rue des Mines  
 L-3714 Rumelange

Email: [info@mnm.lu](mailto:info@mnm.lu)

## DUDELANGE ★

Située au pied du mont Saint-Jean, Dudelange est, avec 20 000 habitants, la troisième ville des Terres Rouges, après Esch-sur-Alzette et Differdange, et la quatrième du Grand-Duché.

Cette grande ville sidérurgique, qui a subi de plein fouet la crise à partir des années 1970-1980, a néanmoins su se reconstruire avec succès en un lieu privilégié d'action culturelle du pays. L'effort fourni dans ce domaine a été exceptionnel au cours des dix dernières années. Du côté des infrastructures, on peut relever le centre national de l'audiovisuel (CNA), le Waasserturm+Pomhouse, le centre culturel régional opderschmelz et l'école régionale de Musique, le centre d'art Dominique Lang, le centre d'art Nei Liicht et le musée municipal, le centre régional de documentation sur les migrations humaines, le musée des enrôlés de force, la bibliothèque publique régionale.

La ville est aujourd'hui l'un des premiers organisateurs nationaux de concerts de jazz et de musique du monde. Les grandes manifestations populaires organisées en cours d'année sont : le Zeltik [festival de musique celtique en mars], Like a Jazz Machine [festival de jazz international en mai], la Fête de la Musique [juin], le marché du monde [juin], Summerstage [soirées open air au Parc Le'h en juillet], Touch of Noir [festival de jazz en octobre], la fête des cultures [octobre], le festival international de musique d'orgue (église Saint Martin en août) et le marché de Noël médiéval.

## LE CDMH ★★

Rue Gare-Usines ☎ +352 51 69 85

[www.cdmh.lu](http://www.cdmh.lu)

Pendant les expositions du jeudi au dimanche de 15h à 18h. Hors expositions le jeudi et le vendredi de 15h à 18h.

Le Centre de documentation sur les migrations humaines (CDMH) organise des expositions sur l'histoire des migrations, et notamment celles concernant le Grand-Duché. Le concept du *museum without walls* repose sur des rétrospectives ayant lieu dans la Gare-Usines et se poursuivant par un itinéraire thématique (architecture, art de vivre, etc.) au sein même de la Petite Italie, quartier ouvrier d'immigrants. Le but : comprendre le rôle fondamental des migrations dans le développement économique, social et culturel de cet espace transfrontalier et cosmopolite.

## CENTRE CULTUREL RÉGIONAL DUDELANGE OPDERSCHMELZ ★★★

1A rue du Centenaire ☎ +352 51 61 21 290

[www.opderschmelz.lu](http://www.opderschmelz.lu)

*Voir la programmation sur le site Internet.*

Le besoin d'une infrastructure moderne parfaitement adaptée s'est concrétisé par la construction d'un centre culturel à vocation régionale, qui a ouvert ses portes au public en 2007. Le centre culturel régional opderschmelz dispose d'un grand auditorium modulable de 460 places assises, d'un petit auditorium de 105 places, de salles de répétition pour les harmonies et différents ateliers. Le lieu accueille également l'Ecole de musique régionale de Dudelange, le Centre national audiovisuel, le cinéma Starlight et le restaurant Amarcord.

La salle de spectacle propose des événements de tout genre : concerts de jazz, singer-songwriter festival, worldmusic, théâtre contemporain, performances littéraires, spectacles de danse et pour enfants ou encore conférences. Bon nombre d'expériences nouvelles et de nombreuses exclusivités reflètent la volonté des organisateurs de se démarquer des productions courantes et d'agir résolument en dehors des sentiers battus tout en restant attentifs aux attentes du public. La programmation complète est accessible sur le site de la structure.

Le Centre culturel régional Opderschmelz organise également de nombreux événements, comme le festival Like a Jazz Machine ou le festival Touch of Noir, composé d'expositions, concerts et lectures autour de la littérature et du cinéma noir d'hier et d'aujourd'hui. Il assure aussi l'organisation musicale du festival Zeltik, de la Fête de la musique et de la Fête des cultures à Dudelange.

## CENTRE NATIONAL DE L'AUDIOVISUEL [CNA] ★★

1b rue du Centenaire ☎ +352 52 24 241

[www.cna.public.lu](http://www.cna.public.lu)

De 8h à 22h, week-end de 9h à 22h. Horaires variables selon chaque espace, vérifier sur le site Internet.

Plateforme ouverte au grand public et institution professionnelle à la fois, le Centre national de l'audiovisuel (CNA) a pour vocation de conserver et valoriser le patrimoine audiovisuel du Luxembourg et de rendre accessible à tous la culture du son, de l'image fixe et de l'image animée. Il est doté d'une médiathèque, d'espaces d'exposition et de découverte, de laboratoires photographiques, de deux salles de cinéma (Cinéstarlight), et de studios de prise de vue, de son et de tournage.

## CHÂTEAU FORT DE DUDELANGE - MONT SAINT-JEAN ★★

Rue du Château-Fort

⌚ +352 51 61 21 269

[www.dudelange.lu/](http://www.dudelange.lu/)

Accès libre.

Le château fort se situe sur le mont Saint-Jean à 410 mètres d'altitude. Les fouilles, commencées dans les années 1970, ont permis de dégager des vestiges gallo-romains et médiévaux. Même si les ruines du château ont fait longtemps office de carrière pour les villages des environs, il subsiste malgré tout un donjon carré, six tours, un palis, trois puits, une citerne et autres bâtiments. Les objets découverts lors des fouilles sont exposés au Musée municipal de la ville de Dudelange.

## ÉGLISE SAINT-MARTIN ★★

92 avenue de la Grande Duchesse Charlotte

<https://www.orgue-dudelange.lu>

Accès libre.

L'église paroissiale Saint-Martin, construite entre 1894 et 1897 par l'architecte Henri-Alphonse Kemp, est l'une des plus imposantes et majestueuses du Grand-Duché. C'est Dominique Lang, célèbre peintre dudelangeois, qui réalise son chemin de croix en 1900. Elle se distingue également par ses magnifiques peintures murales polychromes d'inspiration paléochrétienne et byzantine et son mobilier néogothique. L'orgue, œuvre de Georg Stahlhuth date de 1912 et a été rénové en 2002. L'église accueille régulièrement des organistes-concertistes au printemps et à l'automne.

## MUSÉE MUNICIPAL ★

5 rue du Commerce ⌚ +352 51 61 21 1

[www.dudelange.lu](http://www.dudelange.lu)

Ouvert du lundi au samedi de 13h à 17h (vérifier avant de s'y rendre). Entrée gratuite. Visite guidée sur rendez-vous.

Le Musée municipal de Dudelange abrite une vaste collection d'objets historiques précieux : fresques en relief, pièces de monnaie, poteries et objets de la vie courante... La plupart d'entre eux ont été trouvés aux cours de fouilles archéologiques effectuées sur le mont Saint-Jean, à proximité des vestiges restaurés de l'ancien château. Le musée présente également des fibules militaires et des armes à feu, ainsi que des documents historiques et iconographiques retracant l'histoire locale des usines sidérurgiques de la ville et de la sidérurgie du Luxembourg.

## PARC LE'H ADVENTURES ★★

203 rue du Parc

⌚ +352 621 669 112

[www.aventure.lu](http://www.aventure.lu)

Vérifiez l'ouverture sur le site Internet. 2h = 23 €, 21 €/13-17 ans, 20 €/9-12 ans, 15 €/5-8 ans, 14 €/1-4 ans.

Le parc Le'h Adventures est à différencier du parc municipal Le'h dans lequel se trouvent filets, ponts de singe, tyroliennes, monkeytrees... Il s'agit ici d'un véritable parc d'accro-branchements pour les funambules de tout âge : les enfants sont les bienvenus dès 18 mois. Le parcours Bambini se trouve en effet à un mètre du sol de manière à ce que les parents puissent aider leur tout-petit. Le parc propose également une soixantaine d'ateliers. Sur la place se trouvent aussi un restaurant ainsi qu'un pavillon destiné aux spectacles en plein air.

## WAASSERTUERM+POMHOUSE ★

1b rue du Centenaire

⌚ +352 52 24 24 1

[www.cna.public.lu](http://www.cna.public.lu)

Du mercredi au dimanche de 12h à 18h. Fermé en février. The Bitter Years : 6 €, réduit 4 €. Gratuit -21 ans.

Il s'agit d'un lieu culturel dédié à la photographie, voisin du CNA. Il est composé d'un château d'eau et d'une station de pompage qui appartiennent au patrimoine industriel de Dudelange. L'ensemble architectural entièrement rénové mérite à lui seul une visite. Depuis son ouverture en 2012 jusqu'en janvier 2021, une partie de la collection historique « The Bitter Years » de Edward Steichen, a été exposée dans le socle et la cuve du château d'eau. Elle est désormais dans les archives. Des expositions temporaires sont en revanche présentées dans la Pomhouse.

## SYNDICAT D'INITIATIVE ET DE TOURISME DUDELANGE ★

17 rue du Commerce

⌚ +352 26 52 26 20

[www.dudelange.lu](http://www.dudelange.lu)

Bureaux ouverts du mardi au samedi de 9h à 14h.

Le Syndicat d'initiative et de tourisme Dudelange fournit toutes les informations nécessaires sur les points d'intérêt de la ville. Il organise également quatre circuits guidés pour découvrir Dudelange avec comme thèmes Centre-ville, Culture, Architecture, Quartier Italien. La durée initiale de chacun d'entre eux est de 2 heures. Elles sont organisées du lundi au dimanche sur demande et sur réservation. Les tarifs sont indiqués sur le site Internet.

## HÔTEL-RESTAURANT COTTAGE €€

10 Rue Auguste Liesch ☎ +352 52 05 91

[www.cottageluxembourg.com](http://www.cottageluxembourg.com)

Chambre à partir de 86 €. Studios dès 120 €. Petit déjeuner en supplément. Restaurant : comptez 25 €-30 €.

Cet hôtel 3-étoiles, situé dans un quartier résidentiel du centre-ville de Dudelange, propose 45 chambres simples et confortables, des suites spacieuses ainsi que 5 studios entièrement équipés. Le petit déjeuner, servi en terrasse dès l'arrivée des beaux jours, se compose de viennoiseries, sélection de charcuterie et de fromages, œufs, jus, etc. Il peut aussi être servi en chambre (avec supplément). Le restaurant Cottage Luxembourg propose quant à lui une cuisine française et des produits du terroir. L'établissement dispose également d'un bar.

## RESTAURANT AMARCORD €€

1a rue du Centenaire

⌚ +352 26 51 23 18

7j/7 de 12h à 14h et de 17h à 22h. Menus du jour  
15 € à 21 €.

Quand on pense à Amarcord, on pense à Fellini... Si la cuisine rend hommage à la gastronomie italienne, le cadre et l'ambiance sont loin de rappeler Rimini et la décoration est tout ce qu'il y a de plus moderne. La cuisine s'avère simple mais le chef Christophe Lequy veille à ce que les produits utilisés soient de qualité. La carte de vins vaut aussi la peine qu'on s'y attarde. Installé dans le Centre Culturel régional Oderschmelz, l'Amarcord est au cœur de la vie culturelle de Dudelange. Concerts, expositions, cinéma... Tout est réuni pour passer un bon moment.

## RESTAURANT PARC LE'H €€

1 rue de la Forêt

⌚ +352 51 99 90

[www.parcleh.lu](http://www.parcleh.lu)

Ouvert du mardi au dimanche 12h-14h et 18h-21h. Plat du jour 16 €. Menu 39 €. Carte 30-40 €.

Situé à la lisière de la forêt de Dudelange, à deux pas du parc aventure, le restaurant Parc Le'h vous accueille dans un cadre moderne et agréable avec une très belle terrasse. Le chef Jean-Charles Albert et son équipe proposent une carte semi-gastronomique à base de produits du terroir. On se laisse ainsi séduire par le carpaccio de tomates collection et le cordon bleu de veau au fromage de Berdorf. La carte de vins se compose quant à elle de plus de 150 références, dont des vins de la Moselle luxembourgeoise, ainsi que de grands crus français et italiens.

## VAGABOND BARRR

1 rue de la Libération

⌚ +352 27 40 93 95

Ouvert du lundi et jeudi de 14h à minuit, le week-end de 16h à 1h (et plus !).

Arrêtez-vous au Vagabond Barr, ne serait-ce que pour admirer les lieux : sa décoration décontractée se compose de tapis berbères, sièges en velours, tabourets industriels et tables en bois. Dès son ouverture en 2015, le bar s'est fait connaître pour ses fabuleux cocktails et ses soirées thématiques. L'établissement propose également des petits déjeuners, des brunchs, des burgers et sandwichs, ainsi qu'une cuisine végétalienne et végétarienne. Tous les vagabonds vagabondent... jusqu'au jour de chance ! Ambiance jeune et relax assurée !

## PISCINE EN PLEIN AIR DE DUDELANGE

70 rue du Parc

⌚ +352 5161211

[www.dudelange.lu](http://www.dudelange.lu)

Vérifiez les horaires et les tarifs sur le site Internet de Dudelange.

Lieu de rendez-vous incontournable en été, la piscine en plein air de Dudelange connaît des rénovations depuis 2019. Les premiers travaux consistaient, entre autres, à remplacer des conduites d'eau et à rénover le sol. La seconde partie du chantier s'attaquaient à la terrasse, au déplacement de l'entrée et à l'installation de nouveaux vestiaires et caisses. À l'heure où nous écrivons ces lignes, la réouverture du complexe est annoncée pour 2022. Croisons les doigts !

## CINÉ STARLIGHT

1B rue du Centenaire

⌚ +352 52 24 24 1

<https://cinestarlight.lu>

Tarif normal : 7 €, réduit : 6 €. Enfant de -de 12 ans : 5 €. Tarif spécial le lundi : 5 €.

Le septième art est toujours une excellente idée pour passer une belle soirée d'évasion... Au CinéStarlight, vous pouvez découvrir les dernières nouveautés ainsi que des films d'auteur. Les deux salles de cinéma sont hébergées dans les locaux du Centre national de l'audiovisuel. Outre les sorties de films actuels, le CNA organise également des séances à thèmes, des avant-premières, des rencontres avec des réalisateurs et des soirées autour du patrimoine national, ainsi que des traditionnels ciné-goûters pour les plus jeunes spectateurs.

## BETTEMBOURG ★★ .....

Situé à 10 km de la capitale et 5 km de la frontière française, Bettembourg attire de nombreux visiteurs, en grande partie grâce à son Parc Merveilleux. Ce dernier est d'ailleurs l'un des attractions touristiques majeures du Grand-Duché pour ce qui concerne les parcs de loisirs. Toutefois, et bien qu'il représente un très agréable passe-temps familial, il intéressera principalement les frontaliers et ceux qui connaissent déjà le Luxembourg. Le Parc Merveilleux se trouve à 1,5 kilomètre au sud-est de la ville, il est desservi directement par bus de la ville. Il se situe également à seulement 15 minutes de marche de la gare CFL de Bettembourg.



© RAYMOND THILL - SHUTTERSTOCK.COM

Bettembourg.

## CHÂTEAU DE BETTEMBOURG ★★

13 rue du Château

✆ +352 51 80 80 1

[www.bettembourg.lu](http://www.bettembourg.lu)

Le château ne se visite pas. Les services de la mairie sont ouverts en semaine de 8h à 11h30 et de 14h à 16h30.

Érigé au milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle et restauré à plusieurs reprises, le château de Bettembourg a été classé en 1985. La demeure abrite depuis 1991 les bureaux de la mairie et n'est donc pas ouverte aux visites. Ce bel ensemble de couleur jaune abrite également une salle culturelle et la galerie d'art Maggy Stein, qui tire son nom d'une artiste luxembourgeoise. Il est aussi entouré d'un très agréable parc, dans lequel il fait bon se promener. Ce dernier accueille divers événements, comme la Nuit des merveilles, grand incontournable de la région.

## PARC MERVEILLEUX 📸 ★★★

Route de Mondorf ☎ +352 51 10 48 1

[www.parc-merveilleux.lu](http://www.parc-merveilleux.lu)

Parc ouvert 7j/7, d'avril à octobre, de 9h30 à 19h. Tarifs : 10 €/adulte, 7 €/enfants de 3 à 14 ans, 8 €/étudiant.

Ce parc permet d'explorer deux univers intimement et judicieusement liés dans un même grand espace : le monde des animaux et le monde du rêve et de l'aventure. Le tout dans une ambiance familiale extrêmement agréable. Si le public des plus jeunes est la cible évidente recherchée, tous prendront un réel plaisir à parcourir les allées à la découverte des animaux des cinq continents, de *Blanche-Neige* ou du *Chat botté*. Certains seront pressés de rejoindre le circuit de voitures électriques ou d'explorer les cabanes d'aventuriers. Il y a un restaurant sur place.

## HÔTEL - RESTAURANT PIZZERIA BERNINI ⚒ €€

163 route de Luxembourg

✆ +352 51 66 11 0

[www.bernini.lu](http://www.bernini.lu)

Chambre simple à partir de 55 €, double 90 €, triple 120 €. Petit déjeuner inclus. Restaurant : comptez 20-25 €.

L'hôtel offre un bon rapport qualité-prix et profite de son positionnement géographique à seulement 10 minutes en voiture de la capitale. Les 30 chambres, assez spartiates, sont claires et propres. Elles sont toutes pourvues de douche, WC, télévision, téléphone et d'un petit frigo. Le restaurant, de 100 couverts, propose des grands incontournables de la cuisine italienne et française. Les plats sont certes simples mais à des tarifs plus qu'honnêtes.

## IL LIMONCELLO 🍝 €

7 route de Dudelange

✆ +352 26 52 22 40

Ouvert à midi et soir. Fermé le mardi, lundi soir et samedi midi. Comptez 25 €.

Proposant des spécialités italiennes et transalpines à des prix abordables, ce restaurant a choisi de porter le nom du limoncello, la liqueur italienne citronnée par excellence. Situé non loin du centre de Bettembourg, Il Limoncello vous accueille avec un cadre intérieur rustique et moderne, et avec le sourire. La carte se compose d'indétrônable, des pâtes fraîches aux pizzas, en passant par les escalopes et scampis. Pour accompagner le repas, un grand choix de vins italiens. Une adresse familiale où l'ambiance est toujours chaleureuse.

## PEPPANGE ★★

Charmante petite bourgade, Peppange (à ne pas confondre avec Pétange, situé plus à l'ouest !) est située à 3 km à l'est de Bettembourg, à environ 20 km d'Esch-sur-Alzette et à 15 km de la capitale, Luxembourg-Ville. Elle est principalement réputée pour ses trois musées pittoresques et authentiques, attirant chaque année un plus grand nombre de visiteurs : le Musée rural et artisanal et celui de la Métallurgie ancienne (qui bénéficient d'une entrée combinée), mais aussi celui des Calèches Grande-Duchesse Charlotte, qui présente une vingtaine de calèches historiques du XIX<sup>e</sup> siècle. Des arrêts incontournables pour les passionnés d'histoire.

## MUSÉE DE LA MÉTALLURGIE ANCIENNE 📸 ★

27 rue de Crauthem

⌚ +352 51 69 99

*Entrée comprise avec celle du Musée rural.*

Se situant vis-à-vis du Musée rural, dans la maison A Mëchels, le musée de l'Ancienne Métallurgie dévoile certains aspects de la métallurgie ancienne du Luxembourg. L'exposition permanente montre ainsi des taques, enclumes, poèles, marteaux, haches et des objets métalliques, ainsi que les premières plaques de chauffage en fonte, résultant de l'apparition des nouveaux hauts fourneaux au XV<sup>e</sup> siècle. Le lieu est documenté avec de nombreuses illustrations.

## MUSÉE DE CALÈCHES GRANDE-DUCHESSE CHARLOTTE ★★

21 rue de Crauthem

⌚ +352 51 69 99

*Entrée : 5 €. Visite guidée : 7 €. Ouverture du 1<sup>er</sup> mars au 31 octobre seulement les dimanches de 14h à 18h.*

Ce musée dévoile une vingtaine de calèches parmi lesquelles se trouvent six véhicules de la Cour grand-ducale. Il comprend également des accessoires comme des harnais, des malles, des lanternes et des ustensiles de voyages, qui plongent les visiteurs dans une époque où la calèche était le moyen de transport privilégié des fortunés. On peut aussi y admirer un atelier complet du carrossier et suivre un historique illustré sur l'évolution des véhicules hippomobiles.

## MUSÉE RURAL ET ARTISANAL ★★

38 rue de Crauthem

⌚ +352 51 69 99

*Entrée : 5 €. Visite guidée : 8 €. Mars à octobre, mardi-vendredi 14h-17h, samedi-dimanche 14-18h.*

Une vraie curiosité que ce musée rural de Peppange qui existe depuis 1999, situé à une dizaine de kilomètres de la capitale et au cœur des Terres Rouges ! On y expose au travers d'ateliers, l'artisanat, la vie scolaire, la médecine ou encore les travaux agricoles et de transformations des métaux d'autrefois. Toutes les machines agricoles présentes ont été restaurées et peuvent être mises en marche. On retient ainsi l'imitation d'une forge médiévale et d'une forge villageoise en très bon état de fonctionnement. Restauration possible à la brasserie.

CONNECTEZ-VOUS sur  
petitfute.com



et partagez  
vos avis et bons plans

## LA CHARRUE D'OR 🍴 €€

1 rue de la Montagne

⌚ +352 26 51 31 81

<https://lacharruedor.lu>

*OUvert du mardi au samedi 12h-14h et 18h-22h. Le dimanche 12h-14h. Menu du jour 13 €. Carte, comptez 30 €.*

Dans un cadre rustique et chaleureux, Alexandre et Matthieu vous accueillent dans la brasserie-restaurant La Charrue d'Or, qu'ils ont repris en 2017. La maison propose une cuisine riche de terroir en prise avec les produits de saison. L'été, sa grande terrasse s'imposera naturellement à vous. Au chapitre des spécialités luxembourgeoises et locales proposées : les bouchées à la reine, les Traipen ou le cordon bleu pané, sauce crème champignons. Le restaurant abrite une salle de jeux avec un terrain de quilles, que l'on peut privatiser.

## ROESER ★

Roeser est un petit bourg de près de 600 habitants, situé à 5 km au nord-est de Bettembourg. Il est essentiellement connu pour son festival musical Rock-A-Field qui se tenait chaque année fin juin, début juillet. Il n'a malheureusement pas été organisé depuis 2017, mais il pourrait revenir dans les prochaines années. Tous les ans ont également lieu au Heschchesfeld les « Réiser Pârdsdeeg », un concours de saut international CSI. Ils attirent plus de 4 000 visiteurs tous les ans. Des stars équestres internationales y participent. Le réseau cyclable de Bettembourg-Roeser propose des parcours de 13 km, de 22 km et de 23 km, ainsi qu'une combinaison des sentiers sur un circuit de 44 km.

## VÉLO-TOUR ROESER-BETTEMBOURG

Rue Schintgen

[www.roeser.lu](http://www.roeser.lu)

Départ : Crauthem, Hall omnisports. Plus d'informations sur le site de la commune de Roeser.

Avis aux fans de vélo : le réseau cyclable de Bettembourg-Roeser propose aussi bien des parcours de 13 km, de 22 km et de 23 km qu'une combinaison des sentiers sur un circuit de 44 km. Les sentiers mènent à travers des paysages variés sur des chemins boisés et le long de divers biotopes intéressants, tout en étant faciles à parcourir puisque le terrain est généralement plat. Pour ceux qui le souhaitent, la balade peut être prolongée avec la piste cyclable de la ville de Luxembourg.

## HÔTEL-RESTAURANT RE'SER STUFF €€

32 Grand-rue

⌚ +352 36 90 67

[www.reserstuff.lu](http://www.reserstuff.lu)

Chambre simple 90 €, double 120 €, familiale 160 €. Restaurant ouvert du mardi au dimanche de 12h à 14h et de 19h à 22h.

Récemment rénové, le Re'ser Stuff se trouve idéalement situé à 10 minutes seulement de la capitale et à 2 km de l'autoroute européenne. L'hôtel offre de nombreuses commodités (parking, Wi-Fi, télévision...) et propose des chambres simples et confortables. On s'attarde davantage à son restaurant. Le cadre y est très soigné et les plats de saison ( gibier et crustacés) savoureux. Le reste de la carte propose une cuisine française et luxembourgeoise de qualité.

## IBIS BUDGET LUXEMBOURG SUD €€

Rue de Turi

⌚ +352265186

<https://all.accor.com/>

Chambre à partir de 55 €. Petit déjeuner buffet en supplément. Nombreuses réductions selon la période.

A la recherche d'une chambre simple et d'un lit confortable, près de l'aéroport, de l'autoroute ou d'un grand carrefour routier ? Il est probable que vous voyez alors briller l'enseigne bleue d'Ibis Budget. Prestations correctes avec des chambres très épurées, télévision, salle de bains privative, coin bureau, Wi-Fi gratuit, petit déjeuner sous forme de buffet... qui permettent une halte pas trop chère dans de bonnes conditions, et à 15 minutes de Luxembourg-Ville

## FRISANGE

Frisange, commune frontière avec la France, est située sur la route entre Bettembourg et Schengen. C'est là que se trouve le premier restaurant de la célèbre cheffe luxembourgeoise Léa Linster, première et seule femme au monde à remporter le prestigieux concours gastronomique Bocuse d'Or. Elle a en effet repris en 1982 l'établissement familial, autrefois un café-restaurant-épicerie, pour le transformer en restaurant gastronomique, et décrocha en 1987 sa première étoile au Guide Michelin. Elle détient également la boutique de douceurs culinaires Delicatessen à Luxembourg-Ville, située à deux pas du Palais Grand-Ducal. Une fierté luxembourgeoise !

## RESTAURANT LÉA LINSTER €€€

17 rue de Luxembourg ⌚ +352 23 66 84 11

[www.lealinster.lu](http://www.lealinster.lu)

Ouvert du mercredi au dimanche de 19h à 00h.

Les samedis et dimanches de 12h à 16h30. Menu à 129 €, 169 € et 189 €.

Léa Linster est la première femme au monde à remporter le Bocuse d'Or, concours gastronomique prestigieux, en 1989. C'est une femme de tempérament comme tous les passionnés. Son restaurant, ouvert en 1982, un incontournable du territoire, est aujourd'hui aux mains de son fils Louis Linster, le plus jeune chef étoilé du Luxembourg. Comme sa mère, il exécute et propose des plats qui mettent en lumière la gastronomie. La carte des vins est à la hauteur de l'endroit avec 1 000 références du monde entier et une mention spéciale pour les crus luxembourgeois.



*Vue aérienne d'Esch-sur-Sûre.*

© MALOFF - SHUTTERSTOCK.COM

# LES ARDENNES OESLING

**L**a région des Ardennes (également nommée l'Oesling ou l'Éislek) est une véritable mer de verdure couverte de champs de genêts, de labours, de pâturegues et de forêts dans un relief escarpé. Des caractéristiques qui se retrouvent dans son nom : *ar-denn* (ou *ar-tann*) signifie « chênes » en celte. Vous trouverez dans cette région plusieurs centres touristiques majeurs du Luxembourg, comme Vianden, Wiltz et Clervaux avec leurs châteaux majestueux et bien restaurés. C'est dans ce dernier que se trouve aussi l'exposition photographique « Family of Man », classée au Patrimoine de l'UNESCO.

Au-delà de ses points d'intérêts historiques et culturels, la région abrite le parc naturel de la Haute-Sûre et le parc de l'Our, qui font la joie des randonneurs. Ceux-ci n'hésitent d'ailleurs pas à se promener au-delà des frontières, en empruntant les sentiers des deux célèbres randonnées transfrontalières, le NaturWanderPark Delux et l'Escapardenne.

## Les Ardennes - Oesling





3 KM



## ● ● LES ARDENNES - OESLING

De caractère rural, les Ardennes ([l’Eislek ou l’Oesling] est une région charmante, traditionnelle, chargée d’histoire, comme en témoignent les nombreux châteaux forts, et qui déploie ses magnifiques couleurs à la belle saison. Son paysage accidenté voit se succéder plateaux boisés et vallées profondes. Les rivières creusent de jolis sillons dans le paysage et dévoilent de magnifiques perspectives propices à la photographie.

DIEKIRCH ★★

BRANDENBOURG ★★

ETTELBRUCK ★★

BOURSCHEID ★★★

WILTZ ★★★

## ● ● LE PARC NATUREL DE LA HAUTE-SÛRE

D’un grand intérêt biologique et géographique, le parc de la Haute-Sûre a été conçu en 1999 dans le but de protéger le milieu naturel, en harmonie avec le développement économique et social de la région. Il regroupe quatre communes principales (Boulaide, Esch-sur-Sûre, Weinseler et Inserborn) ainsi que huit villages. La population résidente est d’environ 6 000 habitants. Bien que son immense lac, son barrage et ses aménagements soient le point d’orgue du parc, de nombreuses activités sont proposées à partir des différentes villes et villages des environs.

DIRBACH

ESCH-SUR-SÛRE ★★★

LULTZHAUSEN ★★

INSENBORNE ★

HEIDERSCHEID ★

WINSELER ★

KAUNDORF

LIEFRANGE

BAVIGNE

BOULAIDE

RINDSCHLEIDEN ★



La Sûre à Lultzhausen.

204

204

207

208

212

213

213

214

216

216



© JON WOZNIAK - SHUTTERSTOCK.COM

Vue sur Clervaux.

## ● ● LE PARC NATUREL DE L'OUR

Ce premier parc naturel européen, situé dans les Ardennes au nord-est du Luxembourg, vers les régions frontalières avec l'Allemagne et la Belgique, a été fondé en 1963. Transfrontalier, il regroupe sept communes et 16 000 habitants, sur une superficie totale de 306 km<sup>2</sup> au Luxembourg et de 430 km<sup>2</sup> en Allemagne.

Sur le Luxembourg, il couvre des régions particulièrement sauvages et pittoresques autour de centres touristiques comme Wiltz, Clervaux et Vianden. Il permet, autour des méandres de l'Our et sur un espace réduit, de découvrir la nature à l'état pur avec des paysages très différents et une faune et flore encore préservées.

- VIANDEN ★★★
- HOSCHEID
- CLERVAUX ★★★
- MUNSHAUSEN ★
- HOSINGEN
- HEINERSCHEID ★
- TROISVIERGES ★★
- BINSFELD
- WEISWAMPACH ★

## DIEKIRCH ★★

Diekirch tire sa réputation de la bière du même nom brassée ici depuis 1871. La ville se trouve au cœur d'un environnement de collines boisées et verdoyantes (dont le Herrenberg, 394 m, qui fait partie de l'histoire de la ville), avec la Sûre qui coule paisiblement. Une vieille église, des placettes garnies de fontaines, des maisonnettes, des ruelles : la vieille ville, qui a maintenu son caractère d'îlot de paix et de beauté, a su développer une zone piétonne très vivante. Passionnés d'histoire, ne manquez pas l'église Saint-Laurent, classée par les Monuments historiques et construite sur les fondements d'une importante villa romaine.

© PHILIPPE HENRY



L'âne et saint Nicolas, 2 rue Vathlet.

## BRASSERIE DE LUXEMBOURG MOUSSEL DIEKIRCH 📸 ★

1 rue de la Brasserie  
⌚ +352 80 21 31 999  
Ne se visite pas.

La brasserie Diekirch a été fondée en 1871 et dépend aujourd'hui du groupe Brasserie de Luxembourg, lui-même rattaché depuis 2005 au groupe belgo-brésilien Anheuser-Busch InBev. Ce dernier a introduit dans l'entreprise toute une gamme de grandes marques internationales : Leffe, Hoegaarden, Belle-Vue, Stella Artois, Jupiler, Franziskaner, Beck's et Super-Bock. Trois bières Diekirch sont brassées sur le site (Réserve, Premium et Grand Cru) ainsi que la bière Mousel.

## CONSERVATOIRE NATIONAL DE VÉHICULES HISTORIQUES 🏛 ★

20-22 rue de Stavelot ☎ +352 26 80 04 68  
[www.cnvh.lu](http://www.cnvh.lu)

Ouvert de 10h à 18h, sauf le lundi. Tarifs : 5 €/adulte, 3 €/étudiant et enfant, gratuit pour les - de 10 ans.

Il s'agit là de l'ancienne fabrique de voitures Jean Wagner. Le musée présente les périodes de construction de véhicules du XIX<sup>e</sup> siècle aux années 1970 et renferme de splendides modèles des débuts de l'automobile jusqu'à nos jours. Chaque année, certains modèles de collection sont mis en vente. De quoi ravir les amateurs ! Vous pourrez compléter votre visite par celle du musée d'histoire de la brasserie de Diekirch, situé à la même adresse et compris dans le prix du billet.

## ÉGLISE SAINT-LAURENT ✝ ★

Rue du Curé  
[www.visit-diekirch.lu](http://www.visit-diekirch.lu)  
Entrée libre.

Le premier autel chrétien a été vraisemblablement édifié au VII<sup>e</sup> siècle sur un sanctuaire profane romain et a donné son nom à la ville, *diet kirch* signifiant «église du peuple». De l'édifice roman construit vers l'an 1000, il ne reste aujourd'hui qu'une tour du XII<sup>e</sup> siècle. Au XV<sup>e</sup> siècle, l'église a été transformée pour avoir deux nefs de style gothique. Les fresques du XVI<sup>e</sup> siècle illustrent la vie de saint Laurent, saint patron de l'église. Dans la crypte se trouvent des sarcophages romains et mérovingiens du VI<sup>e</sup> siècle qui ont été découverts sous l'église.

## MUSÉE D'HISTOIRE DE LA BRASSERIE DE DIEKIRCH 🏛 ★

20-22 rue de Stavelot  
⌚ +325 26 80 04 68  
[www.luxem.beer](http://www.luxem.beer)

Ouvert de 10h à 18h, sauf le lundi. Tarifs : 5 €/adulte. Groupe : 3 €/personne.

Le musée d'histoire de la brasserie se situe au deuxième étage du Conservatoire national de véhicules historiques (CN VH). A défaut de pouvoir visiter le site de production, les amateurs de la bonne « Diekirchoise » apprendront ici toute l'histoire de la marque et découvriront des fûts, des verres, des bouteilles, des emballages, des affiches publicitaires, des enseignes lumineuses ainsi que toutes sortes d'accessoires à son effigie exposés en vitrine.

## MUSÉE D'HISTOIRE DE LA VILLE DE DIEKIRCH

13 rue du Curé ☎ +352 80 87 90 1

[www.mhsd.lu](http://www.mhsd.lu)

Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 18h.

Entrée : 5 €/adulte, gratuit pour les - de 12 ans et étudiants de - 26 ans.

Inauguré en 2012, le Musée d'Histoire[s] Diekirch comporte cinq salles dont chacune est dédiée à un domaine thématique spécifique. Chaque sujet est présenté selon un développement chronologique, de la préhistoire jusqu'à nos jours. On y découvre des pièces historiques, comme une mosaïque romaine, les démarches des archéologues, les investigations des historiens ou encore les observations des géologues. Ce musée se situe sur le même site que la Maison de la Culture de la ville.

## MUSÉE NATIONAL D'HISTOIRE MILITAIRE

10 rue Bamertal

☎ +352 80 89 08

[www.mnhm.net](http://www.mnhm.net)

Ouvert du mardi à dimanche de 10h à 18h. 5 €/adulte, 3 €/10-18 ans et étudiant, gratuit pour - de 10 ans.

Si ce musée présente l'histoire des forces armées luxembourgeoises depuis leur création jusqu'à présent, il invite également à réfléchir aux événements de la Seconde Guerre mondiale. Et principalement à la bataille des Ardennes, qui s'est déroulée lors de l'hiver 1944-1945. La pièce maîtresse de ce musée est sans aucun doute la reconstruction de la traversée de la Sûre près de Diekirch, le 18 janvier 1945, par des unités de la 5<sup>e</sup> division d'infanterie U.S.

## PARC DÉCOUVERTE DE LA NATURE

In Bedigen

☎ +352 80 30 23

[www.visit-diekirch.lu](http://www.visit-diekirch.lu)

Accès gratuit.

Le parc Découverte de la nature s'étend sur une superficie de 11,2 hectares et se situe sur la rive droite de la Sûre au lieu-dit « in Bedigen ». C'est un prolongement naturel du parc municipal reliant les circuits pédestres des alentours. 12 stations interactives guident le promeneur à travers une faune et une flore foisonnantes. Les incontournables ânes diekirchois et les impressionnantes bovins d'Ecosse sont certainement le point de mire de ce parc.

## SYNDICAT D'INITIATIVE DE LA VILLE DE DIEKIRCH

3 place de la Libération

☎ +352 80 30 23

[www.visit-diekirch.lu](http://www.visit-diekirch.lu)

En haute saison : du lundi au samedi de 10h à 12h et de 13h à 17h. Fermé le dimanche et jours fériés.

Le Syndicat d'Initiative de Diekirch vous informe sur les horaires de nombreux établissements en ville, sur ses sites culturels, monuments et églises, ainsi que sur les horaires et tarifs des musées, restaurants et hôtels. Vous y trouverez également des informations sur les promenades balisées de Diekirch à travers bois, champs, prairies, le long de ruisseaux et rivières, et sur pistes les cyclables. L'Office de tourisme gère aussi le camping de la Sûre.



Paysage dans les environs de Diekirch.

## DIEKIRCH ET L'ÉGLISE SAINT-LAURENT ★★

⌚ +352 26 87 49 87

[www.visit-eislek.lu](http://www.visit-eislek.lu)

Réervation et tarifs auprès de l'Office régional de tourisme Ardennes luxembourgeoises (ORT Eislek).

Chef-lieu de district et de canton, Diekirch est une petite ville pittoresque qui se découvre aisément à pied. C'est pour cette raison que l'Office régional de tourisme Ardennes luxembourgeoises (ORT Eislek) y organise des visites guidées. Le parcours vous emmène dans la zone piétonne, à travers l'ancien quartier, et vous dévoile les musées et divertissements en plein air, ainsi que l'église Saint-Laurent. La balade est aussi bien adaptée aux familles qu'aux personnes âgées.

## RANDONNÉES VTT ★

27 rue Jean l'Aveugle

⌚ +352 26 80 33 75

[www.cigr-nordstad.lu](http://www.cigr-nordstad.lu)

Station Rent a Bike : ouvert d'avril à septembre, tous les jours de 7h à 17h.

Au total, 17 circuits balisés, avec des niveaux de difficulté différents, vous offrent la possibilité de découvrir les forêts et vallées des Ardennes luxembourgeoises en VTT. Si certains circuits s'adressent aux plus sportifs, d'autres se prêtent parfaitement aux balades en famille. Des circuits guidés sont organisés pour les adultes sur demande auprès de l'Office régional de tourisme Ardennes luxembourgeoises. Différents types de vélos pour toute la famille sont mis en location par le biais de Rent A Bike (voir tarifs sur le site).

## GARE DE DIEKIRCH

34 avenue de la Gare

Située à proximité du centre-ville, la gare de Diekirch est une gare ferroviaire luxembourgeoise desservie par la ligne 10 des trains CFL, reliant Luxembourg-Ville à Gouvy (Belgique). Elle est dotée d'un parking voitures (378 places dont 2 places réservées aux personnes à mobilité réduite) et de stationnements vélos (7 places dont abris vélos). La gare est le point de départ de la randonnée CFL de 12,9 km qui relie Diekirch à Ettelbruck, en passant par Erpeldange. Elle se situe également sur le parcours de deux pistes cyclables.

## CAMPING DE LA SÛRE €

34 route de Gilsdorf

⌚ +352 80 94 25

[camping.diekirch.lu](http://camping.diekirch.lu)

Ouvert d'avril à octobre. Emplacement forfait 2 adultes [électricité incluse] : 24 €/jour. Enfant (4-12 ans) : 4 €.

Au bord de la Sûre et à deux pas du centre-ville, ce terrain de camping est parfait pour les familles. Il offre 196 emplacements pour tentes et caravanes avec raccordement électrique, ainsi que 9 autres réservés aux camping-cars. La réception abrite une salle de séjour avec bar et une terrasse pour boire un verre. Une laverie avec machines à laver et séche-linge est disponible sur place. Côté loisirs, le site propose une aire de jeux pour enfants, du tennis de table, un terrain de volleyball, un terrain de pétanque ainsi qu'un kicker et un billard.

## CAMPING OP DER SAUER €

Route de Gilsdorf

⌚ +352 80 85 90

[www.campsauer.lu](http://www.campsauer.lu)

Ouvert de fin mars à fin octobre. Tarifs haute saison à partir de 25 € l'emplacement.

Situé au bord de la Sûre, ce camping dispose de 275 emplacements avec raccordement en eau et électricité et d'une quinzaine de mobil-homes pouvant accueillir jusqu'à 4 personnes. Il organise tout au long de l'été des activités, balades à pied ou à vélo, excursion en canoë. Le site abrite également un café, The Smugglers Inn, ouvert en soirée pour boire un verre ou dîner. Avec un épicerie, une laverie et un mini-golf pour enfants, ce lieu est parfait pour les séjours prolongés. Un endroit très fréquenté par la clientèle néerlandaise.

## HÔTEL DU PARC €€

28 avenue de la Gare

⌚ +352 80 34 72 1

[www.hotel-du-parc.lu](http://www.hotel-du-parc.lu)

Chambre simple 79 €-92 €, double 98- 118 € et chambre triple 150 €-165 €. Parking privé 9 € (19 € en garage couvert).

Situé en face du parc et des bords de la Sûre, cet hôtel vous accueille pour un séjour agréable dans un cadre convivial au style rétro. Les 40 chambres sont toutes agréables et bien équipées. Neuf d'entre elles ont vue sur le parc, de l'autre côté de l'avenue. L'établissement dispose également d'un jardin et d'une agréable terrasse, ainsi que d'un parking privé, d'un bar et d'un salon pour un meilleur confort du client. Il n'y a pas de restaurant sur place mais sa situation au cœur de la ville donne accès rapidement à bon nombre d'adresses.

**46 AM TUERM** €

46 Rue de l'Industrie

④ +352 26 87 07 35

Lundi à jeudi de 11h30 à 14h et de 17h à minuit,  
jusqu'à 1h le vendredi, samedi de 17h à 1h et  
dimanche de 12h à minuit.

Niché dans une ancienne tour industrielle (Tuerm en luxembourgeois), le 46 Am Tuerm pourrait valoir le détour pour son cadre contemporain unique et pleinement en phase avec le patrimoine industriel de Diekirch, mais il est aussi une étape incontournable des sorties en ville, pour la pause déjeuner comme en soirée. Attenant au ciné Scala, ce gastropub convivial propose des plats du jour à 9,50 euros, une vaste sélection de bières à la pression et en bouteille, une excellente sélection musicale et le meilleur cheeseburger maison de Diekirch (le 46 Burger).

**RESTAURANT DE L'ESPLANADE**  
**[CHEZ ZINDA ET JOAO]** €

19 Esplanade

④ +352 80 23 43

Ouvert tous les jours de 10h à 14h et de 18h à 22h. Comptez 25 € à la carte.

Ce petit restaurant est assez réputé dans la ville en raison de sa cuisine et de son excellent accueil. L'Esplanade (Chez Zinda et Joao) propose des spécialités portugaises et françaises préparés avec des produits frais et de saison. Cataplana, langoustines, scampis à l'ail, bouillabaisse portugaise... La cuisine fait la part belle aux poissons et fruits de mer, tout en proposant de belles pièces de viande. La terrasse extérieure est agréable lors des beaux jours.

**RESTAURANT JARDIN**  
**DU PORTUGAL** €

33 avenue de la Gare

④ +352 26 80 37 05

Ouvert du mercredi au lundi de 10h à 14h et de 18h30 à 22h. Comptez 25 €.

Vous l'aurez compris à son nom... Ce restaurant propose des plats traditionnels et des spécialités portugaises de tout premier ordre. Viandes et poissons sont délicieusement préparés et les spaghetti aux scampis sont à tester sans hésitation. Pour accompagner le tout, l'établissement propose une très belle carte de vins portugais. Le service est professionnel et souriant, tandis que l'ambiance est chaleureuse. N'hésitez plus et prenez un ticket aller simple pour Lisbonne !

**RESTAURANT NUAGE** €

10 Rue de Brabant

④ +352 26 80 34 24

www.restaurant-sushi-nuage.lu

Ouvert du mardi au dimanche de 11h30 à 14h30 et de 18h à 23h. Comptez 20 €.

Nouveau dans le paysage culinaire de Diekirch, le Restaurant Nuage propose une cuisine japonais essentiellement composée de sushis, makis, sashimis et temakis. Que ceux qui ont horreur du poisson cru se rassurent : la carte propose également une série de soupes ainsi que des entrées et plats chauds (nems, gyoza, scampis tempura, riz sauté au poulet...). Le tout à des prix très abordables (pensez à regarder les menus). Le cadre est quant à lui sobre et élégant, mixant intelligemment le noir et blanc. N'attendez plus et envolez-vous dans les airs...

**BRASSERIE****« AL SCHWEMM »** €€

21 Route d'Ettelbruck

④ +352 27 76 64 65

al-schwemm.business.site

Ouvert tous les jours de 10h à 23h.

Située au calme et au vert, sur le chemin du départ du Parc-Découverte de la Nature de Diekirch, cette Brasserie a rouvert ses portes en 2017 sous la direction des entrepreneurs diekirchois Jim Paulus et Christian Bodilsen. Un cadre agréable pour entamer ou conclure la belle balade du parc avec un repas convivial. Le menu est varié, vous trouverez votre bonheur parmi un joli éventail de grandes salades, pièces de viandes, poissons ou pizzas, sans oublier les fameuses tartes flambées présentes dans la carte en nombreuses variations.

**BRASSERIE-RESTAURANT**  
**DU COMMERCE** €€

1 rue du Marché

④ +352 26 80 37 74

Ouvert de 10h à 14h et de 18h à 22h. Plat du jour à 12,50 €. Comptez environ 40 € à la carte.

Le restaurant du Commerce propose une cuisine française traditionnelle à base de très bons produits. Il a un cadre agréable et ouvert sur la place de la Libération. L'établissement se qualifiant lui-même de «steak house», on s'y rend principalement pour ses spécialités de viande, notamment le bœuf Angus et la viande sur pierre. La carte est complétée chaque midi de la semaine par un menu du jour à petit prix. Terrasse très agréable et accueil sympathique.

## PIZZERIA BEIM FRANCO [NON SOLO VINO] 🍕 €€

14 Grand-Rue  
⌚ +352 26 80 48 58

[www.nonsolovino.lu](http://www.nonsolovino.lu)

*Du lundi au samedi, de 11h à 14h30 et de 18h à 22h, sauf lundi soir. Menu du jour 13,50 €. A la carte comptez 30 €.*

Une adresse italienne dans la rue piétonne, proche de la place de la Libération. Si le restaurant Non Solo Vino affiche souvent complet à l'heure du déjeuner, c'est avant tout parce que la cuisine proposée est aussi généreuse qu'ensoleillée. La carte se compose ainsi de spécialités italiennes comme des pizzas, pâtes, risottos ainsi qu'une belle sélection de viandes et de poissons. En dessert, on craque évidemment pour le tiramisu maison, une valeur sûre !

## RESTAURANT UM GRILL 🍕 €€

4 Esplanade  
⌚ +352 80 94 87

[www.restaurant-umgrill.lu](http://www.restaurant-umgrill.lu)

*Du lundi au vendredi 10h-14h30 et 18h-23h30, mercredi 10h-14h30, week-end 12h-14h30 et 18h-23h30. Fermé jeudi.*

Une adresse qui satisfera tous les carnivores et amateurs de bonne chère... Situé en plein cœur de Dierkirch, le restaurant Um Grill vous accueille dans une ambiance familiale et chaleureuse. Comme son nom le laisse supposer, sa carte est principalement composée de viandes et grillades aussi bien terre que mer : escalope, entrecôte, magret de canard, scampis grillés, sole cendrillon grillée... Mais aussi des spécialités portugaises comme le bacalhau grillé et ses pommes au four. En semaine à midi, l'établissement propose aussi un menu du jour.

## VENTI29NOVE - ART DI VIN 🍕 €€

29 Grand-Rue ⌚ +352 80 96 38

[artdivin.lu/the-bistro/](http://artdivin.lu/the-bistro/)

*Du mardi au jeudi de 10h à 18h30, vendredi et samedi de 10h à 22h30. Fermé dimanche et lundi.*

Une trattoria véritablement «comme en Italie». La petite carte fait la part belle aux pâtes fraîches et aux antipasti, mais le Venti29nove va plus loin puisque l'endroit est tout à la fois un restaurant, un bar à vin, une cave (Art DiVin) et une épicerie italienne. On peut donc y déjeuner, boire un verre, faire des emplettes gourmandes (panettone, grappas, truffes, risottos, huiles d'olive) et repartir avec une bonne bouteille de vin sicilien ou toscan sous le bras. Des dégustations sont régulièrement organisées. Le rendez-vous des épiciers de Dierkirch !

## CAFÉ BEIM FRANK 🍺

5 place de la Libération

⌚ +352 661 744 846

*Ouvert tous les jours de 9h à 1h (3h le vendredi et samedi).*

Le Café Beim Frank est une adresse sympathique et conviviale, avec un bel emplacement. Ouvert tout au long de la journée, c'est un endroit idéal pour boire un verre et profiter de la terrasse ensoleillée. En soirée, l'ambiance est toujours au rendez-vous, principalement le week-end ou lors des exceptionnelles happy hours. En automne et hiver, l'établissement propose des soirées restauration à thèmes : filet américain, menu luxembourgeois, soirée gibier, raclette savoyarde et enfin le traditionnel Kuddelfleck. Les dates affichent rapidement complet.

## BITZ A KAFFI HAUS 🏠

30 Grand-Rue

⌚ +352 26 80 45 011

*Ouvert du mardi au vendredi de 10 à 13h et de 14h à 18h, le samedi de 10h à 16h. Fermé dimanche et lundi.*

Très jolie boutique de tissus et créations en fonction de la saison dans la rue piétonne et commerçante de Dierkirch. C'est une véritable grotte d'Ali Baba pour celles et ceux qui raffolent de la couture et des loisirs créatifs : vente de tissus à la coupe, de patrons, accessoires et outils (machines à coudre, surjeteuses, etc.). Bitz a Kaffi Haus propose également des ateliers pour se perfectionner ou tout simplement débuter. Enfin, l'endroit fait café et salon de thé avec une bonne trentaine de cafés et thés de petits producteurs certifiés commerce équitable.

## GRAND MARCHÉ MENSUEL DE DIEKIRCH 🎉

Place Guillaume

*De 7h à 13h, le troisième mardi de chaque mois.*

S'installant une fois par mois sur la place Guillaume II, le grand marché de Dierkirch vient en complément du marché aux produits frais hebdomadaire, qui se tient pour sa part dans la zone piétonne (rue du Marché, place Bech, rue du Curé), tous les mardis aux mêmes horaires. Dans le marché mensuel, on trouve des fruits et légumes frais, des viandes et poissons, des plantes, des vêtements, des produits pour animaux, etc. Au marché, au marché... on peut vraiment tout trouver !

## CENTRE NATIONAL D'EAU VIVE

21 route d'Ettelbruck  
[www.kanurraft.eu](http://www.kanurraft.eu)

*Contacter le centre par email pour toute réservation et demande d'information.*

Affluent de la Moselle, la rivière Sûre traverse surtout généralement un cours plutôt tranquille, sauf peut-être au niveau du CNEV Al Schwemmm ! Un canal a notamment été aménagé avec 5 belles vagues artificielles et leur dénivélé autour desquelles les instructeurs conçoivent des parcours très divers et toujours sécurisés. Le centre s'adresse aussi bien aux pratiquants confirmés de canoë kayak qu'aux enfants et débutants (kayak à 2 places avec instructeur).

## FÉDÉRATION LUXEMBOURGEOISE DE MARCHE POPULAIRE

124 rue Clairefontaine  
✆ +352 691 302 687  
[www.flmp.lu/home](http://www.flmp.lu/home)

*Secrétariat ouvert sur rendez-vous.*

Cette fédération sportive non compétitive est composée de 49 clubs membres répartis sur tout le pays. Elle est affiliée au COSL (Comité olympique et sportif luxembourgeois). En dehors des circuits de longue distance et des circuits permanents, les clubs organisent chaque année plus de 70 marches populaires ouvertes à tous, qui attirent pas moins de 75 000 adhérents. Le calendrier est disponible le site web. L'association s'occupe également de la randonnée nordique.

## CINÉ SCALA

46 rue de l'Industrie  
✆ +352 28 11 981  
[www.cinescala.lu](http://www.cinescala.lu)

*Adulte 7,50 €, enfant 6,50 €. Supplément de 1 € pour les films longs et 3D. Voir programmation sur le site Internet.*

Prenant place sur le site de l'ancienne industrie du bois, le Ciné Scala est géré par la Ville de Diekirch. Il est composé de 5 salles pouvant accueillir au total 473 visiteurs sur leurs fauteuils de toutes les couleurs. À l'affiche, la plupart des dernières nouveautés en français, allemand et VO sous-titrées. L'établissement propose aussi des projections spéciales de films et documentaires d'auteurs, parfois en présence du réalisateur. Situé à deux pas de la gare ferroviaire et doté d'un grand parking, le site est très facile d'accès.

## BRANDENBOURG

Dans la vallée de la Blees, affluent de la Sûre, Brandenbourg est un village plein de charme et de pittoresque. Il est dominé par les ruines de son château fort datant des IX<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles, principal site touristique des environs. Subsistent, pratiquement au sommet, les pans de deux tours carrées, entourés d'une ceinture basse de remparts arrondis. Le site se découvre au détour d'un parcours doté de panneaux explicatifs. De quelque côté que l'on se tourne, le paysage donne une impression de nature sauvage et forestière, n'était-ce le village lui-même, qui réserve de vieilles fermes et une belle église de 1350, avec un autel en style baroque tardif.

## CHÂTEAU DE BRANDENBOURG

Leweschtaaass

*Ouvert tous les jours de 9h à 17h, sauf en cas de mauvaises conditions atmosphériques.*

*Accès gratuit.*



Construit aux IX<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles, il reste de très belles ruines du château de Brandenbourg (nom de son premier propriétaire connu, Godfroid de Brandenbourg – 1244-1284). A l'issue de fouilles archéologiques approfondies, certaines parties dangereuses ont été consolidées et un parcours sécurisé a été construit. Le parcours en bois avec panneaux explicatifs débute au tunnel qui relie le château principal à la basse-cour du donjon du château primitif. Le chemin fait un détour par la chapelle spacieuse du château initial et permet aussi d'admirer de belles caves.

## APICULTEUR JUNGELS-HILGERT

1a Leweschtgaass  
 ☎ +352 99 00 66  
[www.apisjungels.lu](http://www.apisjungels.lu)  
*Visite sur rendez-vous.*

Vous trouverez dans cette boutique artisanale différentes sortes de miel, de l'hydromel, des bougies, de la cire d'abeille et autres produits de la ruche, ainsi que de la farine de sarrasin. A l'arrivée de l'hiver et à chaque changement de saison, consommer du miel est une façon saine et simple, en accord avec les abeilles et les cycles naturels, de fortifier ses défenses immunitaires. Le site Internet est en luxembourgeois, mais vous y verrez les produits de la boutique et les ruches.

## ETTELBRUCK

Située au centre du Grand-Duché, aux conflents des trois rivières de l'Alzette, la Sûre et la Wark, Ettelbruck est aussi nommée la porte des Ardennes. Elle marque en effet la frontière naturelle entre le Gutland et l'Oesling. Elle est, avec Diekirch, l'une des grandes villes de la «Nordstad», un regroupement économique, social et culturel composé de six communes.

La ville ayant été ravagée par plusieurs incendies au cours de son histoire (1532, 1778 et 1814), elle ne possède pas de bâtiments anciens notables. En revanche, sa zone piétonne est un bon endroit pour flâner et prendre un repas ou un café. Un marché frais s'y tient tous les vendredis.

## CENTRE DES ARTS PLURIELS EDOUARD JUNCKER [CAPE]

1 place Marie-Adélaïde  
 ☎ +352 2681 2681  
[www.cape.lu](http://www.cape.lu)

*Voir programmation sur le site Internet.*

Le CAPE, situé au cœur du pays et à la porte des Ardennes, est un centre culturel régional réputé au Luxembourg pour la qualité et la diversité des spectacles proposés (musique, théâtre, danse, art plastiques et visuels, film...). L'établissement se compose de trois salles de spectacle dans lesquelles se déroulent chaque année une centaine de manifestations pour toutes tranches d'âge. Il s'agit là d'un concurrent sérieux du Grand Théâtre de Luxembourg-Ville.

## MUSÉE PATTON ★★

5 rue Docteur Klein ☎ +352 81 03 22

[www.patton.lu](http://www.patton.lu)

*Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 17h.  
 Tarifs : 5 €/adulte, 3 €/enfant + 10 ans. Visite guidée dès 70 € par groupe.*

Inaugurés en 1995, ce musée ainsi qu'un monument ont été érigés en l'honneur du général George Patton, commandant de la troisième armée américaine, qui a libéré Ettelbruck lors de la Seconde Guerre mondiale le 25 décembre 1944. De nombreuses photographies et documents retracent l'invasion allemande en mai 1940, l'occupation nazie et la libération par les troupes américaines. De multiples armes et équipements militaires sont exposés. Rappelons que le général Patton repose au cimetière militaire américain de Luxembourg-Hamm, en banlieue est de Luxembourg-Ville.

## SYNDICAT D'INITIATIVE ET DE TOURISME D'ETTELBRUCK

5 rue Abbé Muller

☎ +352 81 20 68

[ettelbruck.lu/tourisme](http://ettelbruck.lu/tourisme)

*Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 17h,  
 et le samedi en haute saison.*

Le Syndicat d'Initiative et de Tourisme d'Ettelbruck vous accueille dans le City Tourist Office pour vous informer sur les activités et promenades de la région. En haute saison, il propose des visites guidées du sentier urbain passant à travers la vieille ville et la zone piétonne. Il organise aussi, avec les services communaux, des événements comme Nei Ettelbréck, Candle Night, Foire aux vins, etc. C'est également l'administration communale qui gère le Camping Ettelbruck.

## GARE D'ETTELBRUCK

1 place de la Gare

*Salle d'attente ouverte du lundi au vendredi de 5h à 21h30, les samedis, dimanches et jours fériés de 6h à 21h30.*

La gare d'Ettelbruck, autrefois un petit bâtiment pittoresque en pierre, fut mise en service par la Compagnie des chemins de fer de l'Est en 1862. Elle est située à deux pas du centre-ville d'Ettelbruck, sur la ligne 10 reliant Luxembourg-Ville à Troisvierges-frontière. Il s'agit de l'une des gares les plus fréquentées du Luxembourg et elle est actuellement en rénovation. Le projet comprend la construction d'une nouvelle gare routière devant l'actuel terrain «Verband», un nouveau bâtiment P&R ainsi que le réaménagement des rues du quartier.



© PHILIPPE GUERSAN - AUTHOR'S IMAGE

Musée Mémorial George S. Patton.

## HÔTEL-RESTAURANT LANNERS €€

1 rue de la Gare ☎ +352 81 21 271

[hotel-restaurant-lanners.lu](http://hotel-restaurant-lanners.lu)

A partir de 65 € la chambre chambre simple, 85 € la double. Petit déjeuner inclus. Restaurant ouvert tous les jours.

Avec une situation idéale en plein cœur d'EtTELbruck, l'hôtel Herckmans possède 16 chambres (simple, double ou supérieur) fraîchement rénovées à la décoration très moderne, donnant vue sur un jardin et avec Wi-Fi gratuit. C'est également dans un cadre contemporain et lumineux que son restaurant, Le Restone, propose une cuisine française de qualité. Le menu lunch a un prix très abordable, mais c'est surtout la viande sur pierre, issue des meilleurs bouchers du pays, qui fait la réputation du lieu. En été, il offre une superbe terrasse extérieure.

## DAHM €€€

57 Porte Des Ardennes

☎ +352 81 62 51

[www.hotel-dahm.lu](http://www.hotel-dahm.lu)

Chambre individuelle à partir de 85 €, double 61 €/personne, studios famille et demi-pension disponibles.

Cet hôtel se veut indéniablement un endroit luxueux sans pour autant tomber dans le clinquant ni dans des prix exorbitants. Tout est mis en place pour accueillir les familles, comme par exemple la location de vélos gratuite à la journée, ainsi que les voyages d'affaires avec salle de conférence et parking privé. Le restaurant s'affiche avec des lumières tamisées, dans une belle ambiance romantique. Il y a aussi un lounge bar qui sert une quarantaine de cocktails. Un beau choix pour un break en solo, en couple ou en famille si l'on en a le budget.

## LE RESTONE €€

3 place de la Résistance

☎ +352 81 74 28

[www.hotel-herckmans.lu](http://www.hotel-herckmans.lu)

Ouvert 7j/7 de 11h30 à 13h45 et de 18h30 à 21h45. Formule lunch à 10 €, 14 € et 18 €. A la carte, comptez 35 €-40 €.

Il s'agit du restaurant de l'Hôtel Herckmans. Le Restone est une adresse agréable grâce à son intérieur moderne et lumineux. On aime son bar en bois clair et ouvert sur la salle, qui donne un bel aperçu des apéritifs et digestifs disponibles. La carte se compose essentiellement de plats français, mais les habitués n'y jettent même pas un œil et optent directement pour la viande sur pierre. De très bonne qualité, ce plat fait la renommée de l'établissement. Pour l'accompagner, le patron est de très bon conseil quant au choix du vin.

## LIBRAIRIE ERNSTER

46 Grand-Rue

☎ +352 22 50 77 600

[www.ernster.com](http://www.ernster.com)

Ouvert le lundi de 12h30 à 18h, du mardi au jeudi de 9h à 18h, le vendredi de 8h30 à 18h, le samedi de 9h à 17h.

Envie de lecture ? Entrez et arpentez les 100 m<sup>2</sup> de la librairie Ernster, implantée depuis juillet 2018 au centre-ville d'EtTELbruck. Vous y trouverez de la littérature multilingue (romans, BD, livres pratiques, pour enfants...) en français, allemand, anglais, ainsi qu'en luxembourgeois. Une partie du magasin est consacrée à la papeterie et aux jeux de société pour amuser de façon ludique petits et grands. Des *Petit Futé* se trouvent également dans les rayons de la librairie, de quoi vous donner des idées pour un prochain voyage !

## BOURSCHEID ★★

Dans un paysage typiquement ardennais, le village de Bourscheid est connu pour son château qui, sur son pic rocheux, surplombe la Sûre de 150 mètres, offrant un magnifique panorama sur la vallée de la Sûre. C'est non seulement le château le plus grand du pays mais aussi l'un des plus importants entre le Rhin et la Meuse. Il fut par ailleurs visité par Victor Hugo le 20 septembre 1865. A quelques kilomètres de là, au passage du pont qui enjambe la Sûre dans la vallée, l'ancien moulin de Bourscheid abrite un hôtel-restaurant, une brasserie, et a étendu sa capacité d'hébergement avec deux campings : le camping du moulin et le camping Um Gritt.

## LES AMIS DU CHÂTEAU DE BOURScheid

Château de Bourscheid

📞 +352 99 05 70

[www.castle-bourscheid.lu](http://www.castle-bourscheid.lu)

Fondée en 1972, l'association Les Amis du château de Bourscheid a pour but principal la sauvegarde, la mise en valeur, la restauration et l'exploitation touristique des ruines du château fort de Bourscheid, ainsi que la protection du site environnant. De plus, l'association s'occupe de toutes les activités touristiques, culturelles, historiques, archéologiques, folkloriques et géographiques sur le territoire de l'ancienne seigneurie de Bourscheid.

## CHÂTEAU DE BOURScheid ★★

Rue du Château ☎ +352 99 05 70

[www.castle-bourscheid.lu](http://www.castle-bourscheid.lu)

Ouvert tous les jours, horaires selon la saison.  
7 €/adulte, 5 €/13-25 ans, 4 €/6-12 ans. Visite guidée sur réservation.

Le nom du seigneur Bertram von Bourscheid est mentionné pour la première fois en 1095, mais la construction du château se serait déroulée autour de l'an mille sur des vestiges d'époques antérieures. Situé sur un piton rocheux à 150 m de hauteur et entouré de rivières, le château avait une vue sur toute la vallée de la Sûre et était entouré d'une enceinte avec 11 tours. Il restait ainsi imprenable.

Il a été agrandi à de nombreuses reprises et on retrouve dans son architecture les styles de différentes époques. Le mur d'enceinte date de 1350-1384. La maison de Stolzembourg a été bâtie en 1384 et la basse-cour en 1477. Les donjons des côtés sud et est remontent quant à eux à 1498 et les bastions d'artillerie ont été ajoutés au XVI<sup>e</sup> siècle. Seuls la maison du portier et la maison de Stolzembourg ont été reconstruits selon l'ancien modèle. Une bâtie de choc située dans un écrin de verdure, dont la visite s'impose. Les vues aériennes du château sont par ailleurs tout à fait remarquables, n'hésitez pas à les consulter sur le site.

► **Victor Hugo, amoureux du château de Bourscheid.** Le célèbre écrivain français du XIX<sup>e</sup> siècle visita le château de Bourscheid le 20 septembre 1865 et ne manqua pas de tomber rapidement sous son charme. Dans son carnet de voyage, il nota ses premières impressions : « Une vieille femme nous reçoit. Son logis est dans une tour [...]. Elle loge là avec sa fille qui est jeune. Nous errons dans la ruine. Je la dessine. Elle est admirable. C'est un énorme arrachement de murs et de tours [...] ], la vue est splendide. »

## SYNDICAT D'INITIATIVE ET DE TOURISME BOURScheid

17 Schlasswee

📞 +352 621 237 960

[www.tourismebourgseid.lu](http://www.tourismebourgseid.lu)

Horaires variables en fonction de l'ouverture du camping.

La Commune de Bourscheid est composée au total de huit villages : Bourscheid, Kehmen, Lipperscheid, Scheidel, Schlindermanderscheid, Goebelsmühle, Michelau et Welscheid. Le Syndicat d'Initiative et de Tourisme Bourscheid, situé sur le site du Camping Panorama, vous fournira toutes les informations sur ces bourgs (hébergements, activités, horaires, train, bus...). Vous y trouverez aussi des cartes de promenades de la région (gratuites ou à un prix dérisoire).

## CAMPING PANORAMA

17 Schlasswee

📞 +352 621 237 960

[www.tourismebourgseid.lu](http://www.tourismebourgseid.lu)

Voir tarifs des emplacements disponibles sur place. Location de mobil-homes à partir de 54 €.

Situé sur les hauteurs du village de Bourscheid, le camping Panorama ne compte que 52 emplacements et fait ainsi partie des plus petits campings du Grand-Duché de Luxembourg. En plein nature, il offre une très belle vue sur la vallée de la Sûre et est un lieu paisible, idéal pour se ressourcer au calme. En plus de ses emplacements pour tentes, il propose trois mobil-homes pouvant accueillir jusqu'à 4 ou 6 personnes. C'est également là que se trouve le centre d'information du Syndicat d'initiative de Bourscheid, qui en est le gérant.



*Village de Bourscheid.*

© PHILIPPE GUERSAN - AUTHOR'S IMAGE

**COCOON HOTEL BELAIR**  **€€**

Bourscheid-Plage ☎ +352 2630351

[www.cocoonhotels.eu](http://www.cocoonhotels.eu)

Réservation 2 nuits minimum sur certaines périodes. Chambre simple à partir de 110 €, double 120 €, supérieure 138 €.

Un très bel hôtel et sans doute l'un des établissements les plus paisibles, appartenant au même groupe que Le Cocoon La Rive, auquel il ressemble comme deux gouttes d'eau. D'ailleurs les infrastructures de l'un sont à la disposition des clients de l'autre. Les 17 chambres et 15 chambres supérieures sont très spacieuses, et la plupart offrent une jolie vue sur la Sûre. On peut y apercevoir le château en contre-plongée. Nombreux arrangements gastronomiques et forfaits promotionnels. Personnel souriant et buffet très copieux, avec certaines prestations à volonté !

**HÔTEL DU MOULIN**  **€€**

1 Burschtermillen

☎ +352 99 00 15

[www.dumoulin.lu](http://www.dumoulin.lu)

Chambre en demi-pension 90 €/personne. Minimum 2 nuits. Pension complète + 20 €.

Situé dans la vallée, à hauteur du pont qui enjambe la Sûre, l'hôtel du Moulin offre une magnifique vue en contre-plongée du château de Bourscheid. Il fait face au camping du même nom et dispose de 14 chambres confortables dotée de Wi-Fi gratuit. Le plus : pendant votre séjour, vous avez accès à la piscine couverte et chauffée. Le sauna est quant à lui en supplément. L'établissement est également doté d'un joli jardin, où vous pourrez profiter du calme des lieux, ainsi que d'un restaurant (possibilité de demi-pension et pension complète).

**HÔTEL-RESTAURANT  
SAINT-FIACRE**  **€€**

4 Groussgaass ☎ +352 99 00 23

[www.st-fiacre.lu](http://www.st-fiacre.lu)

Chambre simple à partir de 74 €, double 99 €, triple 146 €, quadruple 170 €. Buffet petit déjeuner.

L'hôtel Saint-Fiacre vous accueille dans une grande bâtisse située en pleine nature au bord du village de Bourscheid. L'établissement dispose de 20 chambres particulièrement agréables et d'un restaurant avec une belle carte de poissons. Il offre une magnifique vue sur le château et la vallée de la Sûre. Son restaurant propose une cuisine luxembourgeoise. Plusieurs formules sont proposées : location de vélos électriques, package pour les motards, demi-pension et pension complète.

**BRASSERIE  
DU VIEUX MOULIN**  **€€**

7 Burschtermillen

☎ +352 90 80 88

[www.amkeller.lu](http://www.amkeller.lu)

OUvert du mardi au jeudi de 11h à 21h45. Menu du jour à midi 13 €. A la carte comptez 25-35 €.

La Brasserie du Vieux Moulin «Am Keller» se trouve dans le même domaine que celui qui abrite l'Hôtel du Moulin. Prenant place dans un ancien moulin à eau, elle vous accueille dans un cadre pour le moins rustique aux pierres apparentes. Elle propose des plats typiquement luxembourgeois et campagnards : bouchée à la reine, une large sélection de gibiers, cordon bleu..., le tout dans un environnement agréable, à quelques pas de la Sûre. En été, on profite de sa terrasse ensoleillée.



Château de Bourscheid.

## WILTZ ★★★

Située près des jolis paysages des plateaux et des vallées calmes de l'Oesling, à proximité du parc naturel de la Haute-Sûre, Wiltz fut longtemps un important centre économique avec de nombreuses manufactures de papier, de cuir, de textile et plusieurs brasseries. La capitale de l'Eiselen se partage en une ville basse, s'étendant dans la vallée sur les rives de la Wiltz, et une ville haute, dont la partie historique est dominée par un magnifique château. Ce dernier abrite deux musées, mais ce sont surtout ses jardins étagés sur la pente du promontoire, qui sert d'arrière-plan à la scène du festival annuel de la ville, qui ont du charme.

## CHÂTEAU DE WILTZ 🏰 ★

Rue du Château  
[www.wiltz.lu/](http://www.wiltz.lu/)

Etabli sur un piton rocheux, à l'instar de nombreux châteaux de la région, le bâtiment actuel date des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, même si son origine remonte probablement au XIII<sup>e</sup> siècle. La première forteresse n'offrant pas une sécurité suffisante, le comte Jan VI ordonna en 1631 la construction du château que l'on voit aujourd'hui. Les travaux s'achèveront un siècle plus tard, en 1720. L'ancienne chapelle du château fut construite en 1722 et l'escalier extérieur monumental, qui menait aux jardins, en 1727.

Chassé du château par les troupes révolutionnaires françaises, le dernier comte de Wiltz a dû fuir en 1793 et mourut à l'étranger. Toutes ses propriétés furent alors confisquées et vendues. Cédé par l'État français au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle, le château a fait par la suite office de pensionnat pour jeunes filles de 1851 à 1950. Il est la propriété de l'État luxembourgeois depuis 1951 et accueillit d'abord un centre pour personnes âgées, dirigé par les religieuses de l'ordre du Carmel jusqu'en 1985. Aujourd'hui, l'État le loue symboliquement à la commune.

Outre les musées de la ville (soit le Musée national d'Art brassicole et de la Tannerie avec sa micro-brasserie et celui consacré à la Bataille des Ardennes de 1944-1945), il abrite le bureau du Centre international du scoutisme, une école internationale en management pour l'industrie hôtelière et touristique, mais aussi le Syndicat d'initiative de la ville. Chaque année, le parc du château accueille le festival international de musique et de théâtre de Wiltz.

## ÉGLISE SAINTS-PIERRE-ET-PAUL + ★

Place des Tilleuls  
Accès libre.

Cette belle église décanale a été érigée en 1510 sur les fondements d'un autre sanctuaire, datant de 1417. L'église présente un curieux mélange de styles : gothique pour l'ancienne partie qui date du XVI<sup>e</sup> siècle et moderne pour l'agrandissement de 1937. Les deux autels latéraux sont des dons de confréries du début du XVIII<sup>e</sup> siècle et une série de statues en bois représente les saints patrons de ces ordres. Les dernières restaurations (fresques) ont eu lieu en 2006 et 2010.

## ITINÉRAIRES CULTURELS 📸 ★★

📞 +352 95 74 44  
[tourisme.wiltz.lu](http://tourisme.wiltz.lu)

*Plans disponibles au Tourist Info ou sur le site Internet du Syndicat d'initiative.*

La ville de Wiltz a mis en place en deux sentiers culturels afin de découvrir la Ville-haute et la Ville-basse. Une trentaine de panneaux jalonnent les deux circuits qui se chevauchent (certains lieux sont donc communs) et sont complémentaires. La numérotation va donc de 1 à 33.

► **Sentier culturel 1.** Cette balade (parcours jaune) a une distance d'environ 3 km et comprend 21 curiosités situées dans la Ville-haute. Vous apprendrez, entre autres, pourquoi Wiltz a reçu le titre honorifique de cité martyre. Vous ferez connaissance avec le centre socioculturel Prabbeli et flânerez dans le jardin de Wiltz. Vous pourrez également admirer le maître-autel baroque vieux de plus de 300 ans dans l'église paroissiale Notre-Dame. Le parcours forme une boucle : il débute au Syndicat d'initiative de Wiltz et se termine au musée de la Bataille des Ardennes, les deux sites étant situés dans le château.

► **Sentier culturel 2.** D'une longueur d'environ 4,5 km, cette deuxième promenade (parcours rouge) regroupe 25 curiosités, dont 12 dans la Ville-basse. Elle démarre également au Syndicat d'initiative de Wiltz et se conclut à l'école primaire construite en 1951 selon les plans de Jos Werner et Chrétien Scholl, deux architectes d'Esch-sur-Alzette. Au cours de la balade, vous découvrirez notamment le Rodange-Reenert-Kulturwee, un ensemble sculptural unique en Europe, la variété des clés de voûte décorées de l'ancien chœur de l'église décanale, le dernier moulin à vent au Luxembourg, le chemin de croix géologique et le sanctuaire Notre-Dame de Fatima.

*Vue sur Wiltz.*

© TRABANTOS - SHUTTERSTOCK.COM



## JARDIN DE WILTZ

8 rue de la Montagne

✆ +352 95 92 051

[www.cooperations.lu](http://www.cooperations.lu)

Ouvert tous les jours. Accès libre.

Plantations, terrassement, eau, sculptures, chemins, et champs en pierre forment un très bel ensemble de 2,5 ha dans lequel il est agréable de se promener. Le projet « Jardin de Wiltz » a été initié en 1983 par des artistes luxembourgeois et étrangers voulant développer des modèles d'intervention dans l'espace public et l'environnement social. Ainsi, ce jardin a été aménagé par des personnes handicapées, des chômeurs de longue durée, des participants d'ateliers temporaires et des artistes, dont certains continuent à pourvoir à son entretien.

## MONUMENT NATIONAL DE LA GRÈVE

Rue du 31 Août 1942

Le 31 août 1942, en réponse à l'obligation militaire décrétée par l'occupant allemand, les habitants de Wiltz décidèrent d'entamer une grève générale. 21 patriotes (20 Luxembourgeois et 1 Allemand) qui refusaient de se soumettre furent alors fusillés à Hinzert. Pour rendre hommage à l'héroïsme de la population et à sa résistance, ce monument a été érigé en 1956 par l'architecte luxembourgeois Roger Wercollier, et son frère, le célèbre sculpteur Lucien Wercollier.

## MUSÉE DE LA BATAILLE DES ARDENNES [1944-1945]

✆ +352 95 74 44

[tourisme.wiltz.lu](http://tourisme.wiltz.lu)

En été, tous les jours 9h-18h. 6,50 €/adulte, gratuit -21 ans. Entrée musée Bataille des Ardennes + Art brassicole.

Ce musée, installé dans l'enceinte du château de Wiltz, est consacré à la bataille des Ardennes du 16 décembre 1944 au 21 janvier 1945 et aux sacrifices consentis pour la reconquête de la liberté, notamment pendant l'Offensive de Von Rundtstett mais aussi pendant la grève de 1942. Vous pourrez y observer des armes américaines et allemandes, des uniformes, des documents, ainsi que de nombreuses photographies et peintures, complétées par des cartes indiquant les lignes de front.

## MUSÉE NATIONAL D'ART BRASSICOLE ET DE LA TANNERIE

35 Rue du Château ✆ +352 95 74 44

[tourisme.wiltz.lu](http://tourisme.wiltz.lu)

En été, tous les jours 9h-18h. 6,50 €/adulte, gratuit -21 ans. Entrée musée Bataille des Ardennes + Art brassicole.

En plus du musée de la Bataille des Ardennes, le château de Wiltz abrite dans son enceinte quatre établissements autour de la bière et la tannerie, qui sont accessibles avec un seul et même ticket.

► **Musée national d'Art brassicole.** Créé en 1999, il s'agit du premier musée de la Bière du Grand-Duché de Luxembourg. Il se trouve dans les anciennes écuries du château. Les objets exposés donnent non seulement un aperçu des 6 000 ans d'histoire de la fabrication de bière, mais ils documentent aussi sur la passionnante évolution de l'art brassicole au Luxembourg. Au rez-de-chaussée sont expliquées les principales opérations de la fabrication de la bière (concassage du malt, filtration, fermentation, etc.)

► **Musée de la Tannerie.** Ce musée donne une idée de l'importance de la tannerie pour la ville, dont le travail du cuir remonte à 1644. En 1887, Wiltz comptait 28 tanneries dont la dernière, l'ideal, la plus importante fabrique de cuir de luxe en Europe occidentale, ferma ses portes en 1961.

► **Micro-Brasserie.** Installée en 2000, cette partie du musée fonctionne en relation avec la brasserie Simon. Son rôle est essentiellement pédagogique afin de donner un aperçu des différents cycles de production, mais elle peut malgré tout produire jusqu'à 50 litres de bière. Il s'agit de l'une des brasseries les plus petites du monde.

► **Café Jhang Primus.** Clôturez votre visite en dégustant une bière dans ce charmant café, décoré d'objets provenant de différents cafés régionaux aujourd'hui fermés.

## SANCTUAIRE NOTRE DAME DE FATIMA « OP BAESSENT »

Rue Notre Dame de Fatima

[tourisme.wiltz.lu](http://tourisme.wiltz.lu)

Accès libre.

Le 13 janvier 1945, dix personnes réfugiées dans une cave de Wiltz en proie aux atrocités de la guerre firent la promesse de construire une chapelle vouée à Notre-Dame de Fatima. Le monument fut inauguré le 13 juillet 1952. Le premier pèlerinage officiel de familles portugaises vers le monument eut lieu en 1968. Depuis, chaque année, des milliers de concitoyens portugais se rendent le jour de l'Ascension de l'église Saints-Pierre-et-Paul (ou église de Niederviltz) vers le sanctuaire.

## OFFICE DU TOURISME DES ARDENNES LUXEMBOURGEOISES

✆ +352 26 95 05 66

[www.visit-eislek.lu](http://www.visit-eislek.lu)

L'ORT Eislek est représenté dans les offices de tourisme de la région.

À l'instar des autres régions du Grand-Duché de Luxembourg, les Ardennes luxembourgeoises (l'Eislek) a son propre office de tourisme régional. Son site Internet rassemble les informations sur toutes les villes de cette région (Wiltz, Vianden, Insenborn, Clervaux, etc.) et les événements qui y sont organisés. Des brochures et cartes de randonnées sont téléchargeables gratuitement. L'ORT Eislek propose également des visites guidées. Plus d'informations sur son site Internet.

## TOURIST INFO WILTZ

35 rue du Château

✆ +352 95 74 44

[tourisme.wiltz.lu](http://tourisme.wiltz.lu)

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 17h. En juillet et août, ouvert tous les jours de 9h à 18h.

Le Syndicat d'Initiative et de Tourisme vous accueille au sein du château. Vous y trouvez des informations et brochures sur les attractions, logements, restaurants de la ville et de la région. Des cartes de randonnées y sont aussi disponibles, ainsi qu'en téléchargement sur leur site Internet. L'Office de tourisme organise également des visites guidées du Jardin de Wiltz et du Musée national d'Art brassicole, et propose des tours de ville nocturnes avec flambeaux ainsi que des promenades guidées à travers les bois aux alentours de Wiltz.

## GARE DE WILTZ

Avenue de la Gare

Fonctionnelle mais pas forcément esthétique, la petite gare de Wiltz est opérationnelle depuis 1881. Elle appartient à la ligne 1b reliant Kautenbach à Wiltz, dans le canton du même nom. On y trouve un parking voitures (292 places gratuites) et vélos (7 places) à proximité. Elle est le départ d'une balade CLF, c'est-à-dire de gare en gare (on oublie la voiture !), qui relie Wiltz à Drauffelt. La randonnée a une longueur totale de 12,7 km et est considérée comme difficile. Plus d'informations auprès de l'office de tourisme de Wiltz.

## AUX TANNERIES DE WILTZ €€

18 Am Bongert ☎ +352 95 75 99

[auxtanneriesdewiltz.com](http://auxtanneriesdewiltz.com)

Chambre simple à partir de 64 €, double 81 €, familiale 134 €, suite 184 €. Offres de séjours thématiques.

Entièrement rénové, cet établissement est une ancienne tannerie qui a pu connaître un nouveau destin. C'est aujourd'hui un bel hôtel de 28 chambres dont les plus luxueuses sont équipées de bain spa [hydromassage] et/ou de bain bouillonnant. La partie wellness comprend une piscine, un sauna, un hammam et une salle de sport. Situé dans la partie la plus ancienne du bâtiment datant du XVIII<sup>e</sup> siècle, le restaurant offre pour sa part une cuisine française artisanale excellente. On apprécie tout particulièrement le cadre intérieur pittoresque ainsi que la terrasse.

## LA GRANGE DE MAX €€

2 Op der Knupp

✆ +352 691 887 284

[www.lagrangedemax.lu](http://www.lagrangedemax.lu)

A partir de 820 € le week-end.

Située entre Wiltz et Esch-sur-Sûr, la grange de Max est un gîte tout confort prévu pour accueillir 12 personnes dans un maximum de bien-être. Construit sur un ponton rocheux, il domine le petit village de Buderscheid et offre une vue reposante sur la nature voisine. Le bois, omniprésent et rehaussé de quelques touches de couleurs, crée une ambiance chaleureuse. L'ensemble comprend notamment 5 chambres, 4 salles de bains, une cuisine entièrement équipée et un coin détente avec bain bouillonnant et sauna. L'authenticité des Ardennes luxembourgeoises en somme...

## RESTAURANT EIS KICHEN €

8 rue Gruberbeirig

✆ +352 95 92 051

[www.eiskichen.lu](http://www.eiskichen.lu)

Ouvert du lundi au vendredi de 11h45 à 14h30.

Installé dans le Centre socio-culturel Prabbeli, dans les locaux rénovés de l'ancienne brasserie Gruber (1835-1969), Eis Kichen est un restaurant inclusif géré par l'ASBL Coopérations. L'équipe, en cuisine comme au service, est composée en grande partie de personnes avec des besoins spécifiques. L'établissement propose chaque jour trois plats : le «tradi», un plat luxembourgeois typique, le «geméizing», un plat végétalien à base de légumes biologiques locaux et de saison, et le «Dal Mondo» un classique international. Une adresse inspirante.

**BISTRO KAUL**  €€

60 Campingstrooss

④ +352 27 91 79 41

www.wiltz.lu

Ouvert de 12h à 14h et de 18h15 à 22h (00h vendredi et samedi). Fermé samedi midi. Plat du jour à 10,50 ou 13,50 €.

Un endroit convivial situé dans un cadre naturel attractif au milieu de la base de loisirs en plein air. La cuisine est basée sur des plats simples et goûteux, composés majoritairement de produits régionaux du terroir Ardennais. Reprenez des forces après avoir profité de la piscine et détendez-vous avec un plat savoureux, une boisson fraîche, une bière locale ou une bonne glace. Terrasse ombragée et abritée, salle intérieure, glaces et boissons fraîches. Organisation régulière de soirées à thème. Eh oui... le Kaul, c'est cool !

**ESCAPARDENNE** 

www.escapardenne.eu

Brochure disponible aux offices de tourisme.

► **Escapardenne Eisleck Trail** est une randonnée transfrontalière qui vise à valoriser le patrimoine de l'Ardenne belgo-luxembourgeoise. Elle a reçu le Leading Quality Trails - Best of Europe, un système de labellisation d'itinéraires de randonnée, applicable dans toute l'Europe. Elle se compose de 104 kilomètres d'itinéraire balisé du bassin du Rhin jusqu'à celui de la Meuse, et de six boucles de découvertes qui passent des petits sentiers discrets bordant les vallées aux larges chemins dégagés des hauteurs des plateaux. Ces boucles, de 30 à 98 km chacune, n'ont pas de balises physiques mais bénéficient d'un tracé GPS, d'une application pour smartphone et de cartes de randonnées. L'ensemble représente plus de 300 km.

► **Escapardenne Lee Trail.** Depuis 2015, une prolongation de 53 km nommée Escapardenne Lee Trail permet de relier Kautenbach à Ettelbruck. Ce trail est également labellisé par le Leading Quality Trails - Best of Europe. Sur son tracé, plusieurs sites incontournables sont à découvrir, tels que la Gringlee à Bourscheid-Moulin, la Molberlee à Hoscheid ou encore le village atypique de Dirbach. L'Escapardenne Lee Trail est découpée en trois jours de marche : Ettelbruck - Bourscheid/Moulin (17,6 km) ; Bourscheid/Moulin - Hoscheid (19,6 km) ; Hoscheid - Kautenbach (15 km).

► Pour chaque itinéraire de l'Escapardenne Eisleck Trail et Lee Trail, un système de forfait avec voyage sans bagages et hébergement en demi-pension a été mis en place. Pour les plus aventuriers, certaines aires de bivouac se trouvent sur l'itinéraire.

**NATURWANDERPARK DELUX** 

④ +352 26 95 05 66

www.naturwanderpark.eu

Le NaturWanderPark Delux est un ensemble de 23 circuits pédestres certifiés de qualité par l'Institut allemand de randonnée (Deutsches Wanderinstitut). Ils couvrent une partie de l'Allemagne (parcs naturels de l'Eifel du Sud et de l'Eifel du Nord) et du Grand-Duché (parc naturel de l'Our). Les 9 parcours germano-luxembourgeois représentent environ 170 km de randonnées balisées, réparties entre les Ardennes luxembourgeoises (5 circuits de 13 à 18 km) et la Région Mullerthal (4 circuits de 20 à 30 km). Les itinéraires sont disponibles sur le site Internet.

**PISCINE EN PLEIN AIR - AQUAPARK KAUL** 

60 Campingstrooss

④ +352 95 03 59 1

kaul.wiltz.lu

Ouverte de juin à septembre sauf en cas de mauvais temps. 4 €/adulte, 3 €/étudiant, 2 €/enfants (5 à 12 ans).

Située sur le site du camping Kaul, cette piscine en plein air est dotée d'un grand bassin chauffé avec un toboggan et d'une pataugeoire pour les tout-petits. Des chaises longues peuvent être louées pour se relaxer au soleil. Sur le site se trouve le Bistro Kaul, qui propose boissons et snacks tout au long de la journée. La base de loisirs en plein air de Wiltz comporte également un skate-park, bike-park, des aires de jeux pour enfants et des terrains de sport.

**CINÉ CAFÉ PRABELLI** 

8 Gruberbeerg

④ +352 95 92 051

www.prabbeli.lu

Cinéma : voir programme. Café ouvert du lundi au samedi de 10h à 20h.

Le centre socioculturel régional Prabbeli (parapluie en luxembourgeois) se trouve dans le site industriel de l'ancienne brasserie Gruber. Il se compose de bureaux, une salle d'exposition, le restaurant Eis Kichen, ainsi que d'un cinéma et café. S'adressant aux cinéphiles, le cinéma propose un bon nombre de films d'auteurs, mais aussi les dernières sorties et certains blockbusters. Des séances familiales sont régulièrement organisées. Avant ou après une séance, le café vous accueille pour boire un verre ou grignoter un snack.

## DIRBACH

Proche de Bourscheid (à peine 7 km les séparent), Dirbach est un tout petit bourg en creux de vallée au bord de la Sûre où règne une atmosphère paisible. On y reste principalement pour son auberge, le Dirbach Plage Parc, qui propose un logement confortable à petit prix. Les plus aventuriers se tourneront quant à eux davantage vers le camping situé entre les parcs naturels de la haute Sûre et de l'Our. Le meilleur moyen de transport s'y rendre et circuler dans les alentours de la Sûre demeure la voiture ou la moto. Peu touristique, le village est surtout un point de départ intéressant pour explorer Bourscheid, Wiltz, Esch-sur-Sûre et les environs.

## ESCH-SUR-SÛRE ★★

Esch-sur-Sûre est un bourg romantique encaissé dans les montagnes et ceinturé par la Sûre. C'est un endroit paisible et une étape incontournable pour les adeptes du repos en pleine nature. Les fondations du village remontent à l'an 927, lorsque le dénommé Meningaud commence la construction d'un château afin de se protéger des invasions hongroises. Le village est par la suite fortifié au XV<sup>e</sup> siècle, mais une partie des fortifications est détruite en 1671. Dominé par les ruines de son château, le village consiste aujourd'hui en quelques ruelles bordées irrégulièrement de vieilles maisons ardennaises blanchies à la chaux et aux toits en ardoise moussus.

## CAMPING DU NORD ⚡ €

1 route de Dirbach

⌚ +352 621 509 166

[www.campingdunord.lu](http://www.campingdunord.lu)

Tarifs selon le nombre de personnes, la date et la durée des vacances, voir site Internet.

Situé entre les parcs naturels de la haute Sûre et de l'Our, le Camping du Nord est l'arrêt idéal pour les randonneurs, cyclistes et amoureux de la nature à la recherche d'un endroit calme et paisible. En plus de ses emplacements classiques pour tente, il propose de nombreux chalets, maisonnettes, mobil-homes et... des leafs. Ces derniers consistent en de petits chalets pour deux personnes en bois et en forme de feuille. Équipé d'une chambre, d'un mini-coin salon et d'une terrasse, ce logement insolite plaira à tous les couples d'aventuriers.

## DIRBACH PLAGE PARC ⚡ €€

Sur la N26 au niveau de l'arrêt de bus, prendre le chemin qui descend.

⌚ +352 269 59 239 - [www.dirbach.eu](http://www.dirbach.eu)

Chalet à partir de 136 € (2 nuits minimum).

Chambre à partir de 96 €. Les tarifs changent régulièrement selon la saison.

Dirbach Plage Parc se trouve en plein cœur du parc de la Haute-Sûre, caché dans une petite vallée en bord de rivière. On peut dormir dans les chambres de l'auberge où se trouve également le bar-restaurant. Elles disposent de lits doubles ou simples, baignoire ou douche, et ont vue sur la rivière ou la «montagne». Des chalets indépendants pour 4, 8 ou 10 personnes sont dispersés sur le terrain. C'est un lieu agréable pour se reposer au calme en écoutant le bruit de la rivière, pour pêcher, faire un barbecue et randonner aux alentours.

## CHAPELLE

### DE HEIDERSCHEIDERGRUND ✝ ★

Kircheweé

Accès libre.

Surnommée «l'encrier» à cause de sa forme originale octogonale, cette toute petite chapelle de style néo-gothique avec ses murs blancs est une vraie rareté. Érigée de 1849 à 1852, elle est consacrée à la sainte Cunégonde. La patronne est d'ailleurs représentée sous plusieurs formes : il y a une statue au-dessus du portail et sur l'autel ainsi qu'une peinture dans le vitrail. Depuis 1991, le bâtiment figure sur l'inventaire national des monuments classés.

## CHÂTEAU D'ESCH-

### SUR-SÛRE ✝ ★★

Rue de l'Eglise ⌚ +352 89 93 31 1

[www.naturpark-sure.lu](http://www.naturpark-sure.lu)

Ouvert toute l'année. Entrée libre. Visite guidée avec audioguide [voir à la Maison du parc].

Si seules quelques ruines subsistent du château fort du X<sup>e</sup> siècle, son donjon monumental et sa petite chapelle romane, agrippés aux rochers, valent néanmoins le détour ! Tous deux donnent droit sur la Sûre. Il s'agit donc d'une agréable balade pittoresque, à travers les ruines romantiques et l'Histoire, sur les hauteurs d'Esch-sur-Sûre... Cette promenade est toujours très appréciée des familles : les enfants sont les premiers à aimer gravir les marches les menant au donjon. De là-haut, le panorama est superbe : les amateurs de photographie seront servis.

## CIRCUIT NATIONAL DU LAC DE LA HAUTE-SÛRE ★★

37,6 km. Difficulté : expert.

Cette boucle pédestre, de 37,6 km autour du lac de la Haute-Sûre, vous permet de traverser plusieurs villages pittoresques qui bordent l'immense plan d'eau, avec une magnifique vue sur le barrage depuis la route en corniche. En plus de profiter du calme du plan d'eau, vous pourrez admirer la faune et la flore luxuriante de la zone. Il est possible de se restaurer et de dormir à Esch-sur-Sûre, Kaundorf, Bavigne, Liefrange, Bavigne, Boulaide, Arsdorf, Insenborn et Lultzhausen.

## ÉGLISE DE LA NATIVITÉ DE LA VIERGE MARIE ★

Rue de l'Eglise

[www.ssmn.public.lu](http://www.ssmn.public.lu)

Accès libre.

L'église de la Nativité de la Bienheureuse Vierge Marie a été construite en 1757 sur des fondations plus anciennes. La tour date pour sa part de 1806. Dans l'abside, on trouve une armoire eucharistique gothique. Le retable avec niche centrale en perspective remonte quant à lui à la deuxième moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle. Sa polychromie a été réalisée en 1858 par Peter Dausch et Nicolas Stegrevig de Trèves. L'orgue Müller date de 1901 et l'autel est un monument classé.

## MUSÉE DE LA DRAPERIE ★

15 Rue de Lultzhausen ☎ +352 89 93 311

[www.naturpark-sure.lu](http://www.naturpark-sure.lu)

Ouvert du lundi au vendredi 10h-12h et 14h-18h, les week-ends 14h-18h. Adulte 3 €, gratuit pour les - de 21 ans.

Installé dans la Maison du parc, sur les lieux mêmes de l'ancienne draperie fermée en 1975, ce musée permet au visiteur de découvrir la fabrication artisanale de draps à partir de laine de moutons. Lors de visites guidées (uniquement sur demande), les machines soigneusement restaurées entrent en action et font revivre cette industrie autrefois florissante. La draperie accueille régulièrement des expositions d'art textile, où les métiers traditionnels se trouvent associés à la création contemporaine, et organise des ateliers textiles pour enfants et adultes.

## MAISON DU PARC NATUREL DE LA HAUTE-SÛRE ★

15 route de Lultzhausen

⌚ +352 89 93 311

[www.naturpark-sure.lu](http://www.naturpark-sure.lu)

Juillet et août : ouvert tous les jours de 10h à 18h. Horaires sur le site. Musée : adulte 3 €, gratuit - de 21 ans.

La Maison du Parc naturel de la Haute-Sûre est installée depuis 1992 dans une ancienne draperie restaurée. On y trouve le centre d'accueil du Parc naturel ainsi qu'un centre d'information touristique, une boutique avec des produits régionaux (miels, confitures, etc.), le Musée de la Draperie et une exposition interactive sur le Parc naturel. Elle accueille également régulièrement des expositions temporaires. Des visites guidées peuvent être organisées sur demande.



## LAC DE LA HAUTE-SÛRE

Accès principal à 1,2 km à l'ouest de Esch-sur-Sûre.

D'une superficie de 380 hectares et de 27 km de long, ce lac permet l'approvisionnement des deux tiers du pays en eau potable grâce à un volume total de 59 millions de m<sup>3</sup>. Il a été créé en 1961 par la construction d'un barrage de 47 mètres de hauteur pour 168 mètres de longueur que l'on traverse à l'extrémité est du plan d'eau. Six barrages secondaires ont en outre été construits, dont quatre en aval du barrage principal, afin de régulariser le niveau du lac et le niveau de la Sûre.

L'importance économique et touristique de ce lac pour la région a permis à huit villages (Bavigne, Harlange, Kaundorf, Liefrange, Mecher, Nothum, Tarchamps et Watrange) de se regrouper en une seule commune, dénommée commune du Lac de la Haute-Sûre, dont le siège administratif est à Bavigne. Néanmoins, Esch-sur-Sûre, idéalement située sur la route principale d'accès au lac, est à visiter en priorité.

Le fond de la retenue principale, en amont du pont Misère, abrite une faune sauvage, ailleurs menacée de disparition, tels la loutre, le chat sauvage ou la gélinotte des bois.

En dehors de la zone protégée [d'Esch-sur-Sûre jusqu'à Lutzhausen], vous pouvez pratiquer toutes sortes de sports nautiques comme le canoë, la planche à voile et la voile. Les bateaux à moteur sont en revanche interdits. Plusieurs plages sont situées autour du lac, invitant les visiteurs à se baigner, tandis que de nombreuses randonnées pédestres ou cyclistes sont possibles aux alentours. Une visite guidée du lac est proposée à bord d'un bateau solaire (environ deux heures).



## LES MYSTÈRES D'ESCH-SUR-SÛRE

+352 89 93 31 1

[www.naturpark-sure.lu](http://www.naturpark-sure.lu)

Application à télécharger gratuitement sur Android ou iOS.

Les Mystères d'Esch-sur-Sûre vous invitent à une promenade d'environ deux heures à travers la ville historique, son château et les ruines qui la surplombent. Le parcours relie 21 stations à thème depuis la Maison du parc naturel jusqu'au tunnel débouchant à la sortie le village, par-delà la chapelle du cimetière, la tour du log, le donjon et bien d'autres étapes chargées d'histoire et de mystère. Le circuit est correctement balisé et chaque point d'intérêt commenté.

## CAMPING IM AAL



Am Aal

+352 621 720 649

[www.campingaal.lu](http://www.campingaal.lu)

Emplacement 8 € par nuit, adulte 8 €, enfants [2 à 12 ans] 4 €. Electricité 3 €. Caravanes à partir de 400 €/semaine.

Entouré d'une réserve naturelle, le camping Im Aal se situe en plein cœur de la vallée de la Sûre, au bord du cours d'eau, à environ 500 mètres d'Esch-sur-Sûre. Il dispose de 200 emplacements et propose des caravanes, plusieurs tentes safari et une maisonnette en location. Le site est également doté d'une laverie, d'une épicerie où vous pouvez commander du pain frais et d'un café où sont diffusés sur écran géant les événements sportifs. Possibilité de baignade, pêche, location de VTT sur place. Un endroit convivial et familial.

## GOURMET ET RELAX HÔTEL DE LA SÛRE



1 rue du Pont +352 83 91 10

[www.hotel-de-la-sure.lu](http://www.hotel-de-la-sure.lu)

Chambre de 35,95 € à 92 €/personne, studio de 68,80 € à 98,50 €/personne. Buffet petit déjeuner inclus.

Tenu avec soin par la famille Van Der Aar-Streumer depuis près de 50 ans, ce bel établissement est niché au sommet du village, à proximité des ruines du château. Ses chambres sont spacieuses et parfaitement équipées. Certaines disposent de hammam et/ou de bain bouillonnant. Une suite et plusieurs studios, agencés individuellement et décorés avec beaucoup de goût, sont également disponibles à quelques pas. L'établissement a aussi un complexe bien-être de luxe : le Rock Spa Wellness.

## HÔTEL-RESTAURANT BEAU-SITE

€€

2 rue de Kaundorf

✆ +352 83 91 34

[www.beau-site.lu](http://www.beau-site.lu)

*Chambre double dès 106 € avec petit déjeuner.  
1/2 pension possible. Restaurant ouvert tous les jours. Comptez 35 €.*

Ce établissement familial, qui tire sa réputation de sa situation mais également de son confort et de sa cuisine, offre un joli panorama sur les rives fleuries de la Sûre et sur les ruines de la cité médiévale. Les 17 chambres sont rustiques mais confortables. Certaines d'entre elles disposent même d'un sauna et d'une douche massage. La terrasse est l'endroit idéal pour profiter des spécialités du restaurant, qui propose une cuisine typique luxembourgeoise.

## HÔTEL-RESTAURANT LE POSTILLON

€€

1 rue de l'Eglise ✆ +352 89 90 33

[www.lepostillon.lu](http://www.lepostillon.lu)

*Chambre simple à partir de 67 €, double 86 €, triple 123 €. Petit déjeuner inclus. Possibilité de demi-pension.*

Adossé à la paroi de granit, à quelques mètres de la Sûre, cet établissement est tenu avec succès par la famille Conrad. Il permet une halte agréable, qu'il s'agisse d'une nuit, d'un séjour ou le temps d'un déjeuner. Les 20 chambres, équipées d'une télévision et d'une salle de bains (douche ou baignoire), sont spacieuses, lumineuses et décorées très sobrement. Le restaurant possède une belle terrasse. Des forfaits et des offres exclusives sont proposés sur le site Internet.

## ÉPICERIE SCHMAACH ËM DE SÉI A MÉI



1 rue du Moulin ✆ +352 26 88 90 03

[www.emdeseiamei.lu](http://www.emdeseiamei.lu)

*Ouvert la semaine de 8h30 à 18h, le week-end de 8h30 à 16h30. Fermé la semaine pendant période hivernale.*

L'épicerie Schmaach ëm de Séi a méi, située à l'entrée du village, propose un tour d'horizon relativement complet des produits du terroir luxembourgeois. Huiles, thés, confitures, biscuits, bières, eaux-de-vie, épices... Presque tous les producteurs et fournisseurs gravitent dans un rayon de 50 kilomètres. La boutique fait également office de café, salon de thé et de snack, avec son Kaffi Stuff où vous pourrez déguster viennoiseries, boissons chaudes et froides, glaces, tartes...

## LULTZHAUSEN

★★

Non loin d'Esch-sur-Sûre, la petite localité de Lultzhausen est située au milieu des plateaux, des vallées étroites couvertes de bois et d'un lac de retenue, celui de la Haute-Sûre, qui dessinent le paysage du Parc naturel de la Haute-Sûre. On y trouve une plage superbe avec un pont flottant qui relie Lultzhausen à Liefrange, ainsi que de magnifiques promenades au bord de l'étendue d'eau. Sa base nautique propose quant à elle de nombreuses activités pour les jeunes : voile, kayak, course d'orientation, cyclisme (tout-terrain) et escalade. Le meilleur moyen de transport pour circuler dans les environs de la Sûre reste la voiture ou la moto.

## SENTIER DES SCULPTURES

👉 ★★

✆ +352 89 93 311

[www.naturpark-sure.lu](http://www.naturpark-sure.lu)

*Tours guidés sur demande auprès de la Maison du parc naturel de la Haute-Sûre.*

Ce sentier a vu le jour en 1999, dans le cadre du projet de la Voie de la Paix ([www.strasse-des-friedens.net](http://www.strasse-des-friedens.net)), « une route de la fraternité et solidarité humaine marquée par des sculptures ». Tout au long d'une boucle de 4 km, vous pouvez admirer les œuvres de six artistes sculpteurs venus de toute l'Europe. Parmi les œuvres : L'Ange du lac, la sculpture des soleils ou encore l'échelle de Jacob. La brochure disponible à la Maison du Parc explique le projet de chaque artiste. Un autre sentier des sculptures se trouve à Bilsdorf/Arsdorf.

## AUBERGE DE JEUNESSE DE LULTZHAUSEN

€

Rue du Village

✆ +352 26 27 66 600

[www.youthhostels.lu](http://www.youthhostels.lu)

*Nuitée dès 24,70 € (membres 21,70 €). Supplément chambre double : 6 €. Supplément chambre simple : 16 €.*

L'Auberge de jeunesse de Lultzhausen se situe dans le centre du village, sur les bords du lac. Ses 112 lits sont répartis dans des chambres de 2 à 12 lits, dotées pour la plupart d'installations sanitaires privées. L'établissement compte une salle de conférence, deux salles de classe, trois salles de réunion et deux salles de séjour, ainsi qu'une cafétéria avec snacks et boissons. Le restaurant propose quant à lui des formules de restauration allant jusqu'à la pension complète.

## BASE NAUTIQUE LULTZHAUSEN

26 an der Driicht  
✆ +352 247 864 96

[basenautique.lu](http://basenautique.lu)

*La base nautique est accessible uniquement aux groupes et sur réservation. Activités en plein air d'avril à octobre.*

La base nautique propose un programme d'animation aux groupes scolaires et aux groupes de jeunes dans les disciplines suivantes : voile, kayak, course d'orientation, cyclisme (tout terrain) et escalade. L'animation est garantie par un des moniteurs expérimentés. La base est gérée en collaboration avec le département ministériel des Sports. L'hébergement peut être assuré à l'auberge de jeunesse de Lultzhausen, située à quelques dizaines de mètres.

## RANDONNÉE NORDIQUE - PARC UEWERSAUER

Point de départ : Parking bureau d'information Lultzhausen.

✆ +352 89 93 31 1  
[www.naturpark-sure.lu](http://www.naturpark-sure.lu)

*Circuit facile (bleu) 3,9 km, circuit moyen (rouge) 7 km, circuit difficile (noir) 12,4 km.*

La « Nordic Walking Park Uewersauer » permet de découvrir la région du Lac de la Haute-Sûre et ses magnifiques paysages. Trois sentiers composent cette balade de marche rapide, allant de 3,9 km à 12,4 km. Selon le parcours choisi, vous pourrez admirer les sculptures en pierre d'artistes internationaux, traverser le flottant du Lac de la Haute-Sûre ou vous rendre au Centre de découverte de la forêt « Burfelt ». Toutes offrent des vues magnifiques sur le lac !

## INSENBORN

Insenborn se situe à environ 7 kilomètres à l'ouest d'Esch-sur-Sûre. On y trouve le très intéressant Centre de découverte de la forêt « Burfelt » (établi en 1993), qui propose des expositions thématiques, diverses activités, ainsi qu'une balade didactique de 2,5 km permettant de découvrir la faune et la flore indigènes. C'est également à Insenborn que se trouve l'embarcadère du bateau solaire qui navigue sur les eaux du lac. En été, la baignade est autorisée dans ce dernier depuis plusieurs plages publiques, accessibles gratuitement. Un circuit auto-pédestre formant une boucle de 9 km débute également depuis l'un des parkings situés au bord du lac.

## CENTRE DE DÉCOUVERTE DE LA FORÊT

« BURFELT »  ★★

Burfelt

✆ +352 24756521

[www.centrede Natureetforet.lu](http://www.centrede Natureetforet.lu)

*Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h.*

Le centre de découverte de la forêt Burfelt est situé sur une presqu'île dans un imposant ensemble de bâtiments du XVIII<sup>e</sup> siècle. Ce centre propose un sentier didactique de la découverte de la nature, une exposition permanente portant sur la gestion des taillis de chêne, des expositions thématiques et des activités pédagogiques pour les scolaires. Notez que les excursions en bateau solaire sur le lac, Solarboot Um Sei, font escale sur sa base nautique.

## SOLARBOOT UM SEI [BATEAU SOLAIRE] ★★

Embarcadère d'Insenborn ✆ +352 89 93 311  
[www.naturpark-sure.lu](http://www.naturpark-sure.lu)

*Départ de mi-juin à août à 10h, 13h45 et 16h (sauf lundi). Voir site web. 10 €/adulte, 5 €/enfant, gratuit - 4 ans.*

Le bateau solaire propose des visites guidées sur le lac de la Haute-Sûre, à la rencontre de sa faune et de sa nature environnante. L'excursion dure environ 2 heures et vaut vraiment le détour : l'endroit s'apparente à un véritable havre de paix, la nature y étant parfaitement préservée ! Si vous le souhaitez, le « tour amphibien » combine la visite en bateau avec une randonnée le long de la rive gauche du lac de barrage. Réservation obligatoire auprès de la Maison du Parc Naturel.

## HEIDERSCHEID

En retrait du lac de la Haute-Sûre, la commune de Heiderscheid tire son épingle du jeu en raison de la présence de sa zone d'activité avec notamment la Käerzefabrik, une fabrique de bougies artisanales fondée en 1885 et toujours en activité. La commune attire notamment les familles grâce à un mini-golf et à l'éblissement All In Family Fun Center (22, am Clemensbongert), un centre de loisirs avec bowling, billard, jeux de quilles, restaurant et bar. Attention : les adresses s'étirent sur 6 km entre Heiderscheidground (où sont le camping et le restaurant Bissen) et Heiderscheid (en luxembourgeois, Heischent, qui correspond à la zone d'activité).

## HÔTEL-RESTAURANT

### BISSEN

1 route de Bastogne ☎ +352 26 88 92 91  
[www.hotelbissen.lu](http://www.hotelbissen.lu)

*Chambre simple 60 €, double 75 €, triple 120 €, petit déjeuner compris. Parking gratuit.*

A l'entrée est de Heiderscheid et relativement isolé du village, dans le cadre verdoyant du parc naturel de la Haute-Sûre, l'Hôtel Bissen propose 9 chambres confortables dotées d'une salle de bains privative. Son restaurant-pizzeria est agréable et permet de profiter de la vue sur les alentours. Il propose une cuisine française et italienne avec pizzas cuites au feu de bois, une vaste proposition de pâtes, scampis ou encore magret de canard. Sont également à la carte des plats typiques luxembourgeois, comme la bouchée à la reine.

## MANUFACTURE DE BOUGIES - KÄRZEFABRIK PETERS

6 Clemensbongert

☎ +352 89 91 97

[https://www.kaerzefabrik.lu/](http://www.kaerzefabrik.lu/)

*Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h à 18h.  
 Samedi de 9h à 12h et de 13h à 17h.*

Depuis 1885, Esch-sur-Sûre abrite une entreprise artisanale de bougies. Appartenant à Christophe Goedert, elle devint la propriété de John Peters en 1992 après deux ans de fermeture. Aujourd'hui, l'entreprise familiale est aux mains de Jan Peters et fabrique toujours les bougies de manière traditionnelle à la main. Une boutique est installée dans le bâtiment. On y trouve non seulement des bougies de la Kärfabrik, mais aussi luminaires, tableaux et autres objets de décoration.

## ALL-IN FAMILY FUN CENTER

22 Am Clemensbongert

☎ +352 26 88 93 28

[www.all-in.lu](http://www.all-in.lu)

*Mardi et jeudi 14h-00h, mercredi et vendredi 16h-00h, samedi 10h-00h, dimanche 10h-22h. 1-3 ans 5,50 €, +4 ans 9,50 €.*

All-In est un paradis pour petits et grands, avec ses infrastructures modernes, sa cuisine délicieuse et son ambiance unique ! Au rez-de-chaussée, en plus d'un café et d'un restaurant, vous attendent six pistes de bowling, un jeu de quilles, quatre tables de billard, mais aussi de nombreux autres jeux comme le kicker, le Air Hockey ou des fléchettes. Au premier étage, le Play-In offre une aire de jeux indoor, des électro-karts, une aire de jeux pour les bébés... Pendant que les enfants s'amusent, les parents profitent du lounge pour se relaxer.

## WINSELER

Située dans le canton de Wiltz, la commune de Winseler est dotée d'espaces verts importants. De ce fait, la majorité de la population locale exerce une activité agricole. À l'origine, le nom de Winseler provient du nom «Wini-zo», le patronyme d'un présumé prisonnier de guerre franc établi sur le site de l'actuel village. La première mention de la localité («Winzelar») remonte à 1310. Winseler est fortement liée à la seigneurie de Wiltz et, au XV<sup>e</sup> siècle, fait partie de la prévôture de Bastogne. Au XIX<sup>e</sup> siècle, la commune connaît un développement économique et industriel grâce à la construction de la route Ettelbrück-Bastogne et de la ligne ferroviaire.

## KAUNDORF

Kaundorf, située sur les hauteurs au nord du lac de la Haute-Sûre, est un paisible village donnant accès à quelques vestiges de la Seconde Guerre mondiale. On peut ainsi y découvrir le bunker An der Runschelt, restauré puis classé en 1987, ainsi qu'une bombe larguée par un avion américain le jour de Noël 1944, utilisée désormais comme mémorial aux victimes de la Bataille des Ardennes, tragique partie de l'histoire du Grand-Duché du Luxembourg. Kaundorf abrite également la chapelle Saint-Pirmin, datant du XVIII<sup>e</sup> siècle, lieu de pèlerinage le lundi de Pentecôte. Un circuit auto-pédestre de 8,4 km permet d'explorer le village et ses alentours.

## BUNKER

### AN DER RUNSCHELT

⌚ ★

A environ 500 m au sud de Kaundorf.

Situé dans un bois près du village et indiqué par les indications «Bunker» ou «B», ce bunker ne peut être atteint qu'à pied. Pendant l'occupation nazie, la résistance avait construit des bunkers souterrains dans lesquels se cachaient des réfractaires. Cinq bunkers ont ainsi été habités pendant l'occupation allemande à Kaundorf. Le bunker An der Runschelt a été restauré puis classé en 1987. Une plaque commémorative y est apposée en l'honneur de tous les patriotes qui ont réussi à sauver des réfractaires des mains des Allemands.

## MÉMORIAL AUX VICTIMES DE LA BATAILLE DES ARDENNES ★

Route principale

La bombe qui constitue ce très discret mémorial situé à la sortie du village a été retrouvée intacte dans un bois proche de la commune, après avoir été larguée par un avion américain le jour de Noël 1944. Elle a été installée à cet endroit en septembre 1980, en souvenir des victimes de la bataille des Ardennes qui s'est déroulée lors de l'hiver 1944-1945. Cet épisode sanglant de la Seconde Guerre mondiale a causé plus de 200 000 morts, blessés et disparus.

## BAVIGNE

Le village de Bavigne, situé à l'extrémité nord-ouest du lac de la Haute-Sûre, possède une jolie église composée d'un sanctuaire construit en 1744 et d'un clocher. Il propose en outre plusieurs sentiers de promenade, dont un circuit auto-pédestre qui traverse la vallée pittoresque de Bémicht et un circuit VTT offrant de très belles vues sur le lac de la Haute-Sûre. Les offres de logement n'y sont pas nombreuses : citons l'Auberge du Lac, qui fait également office de restaurant. Présentant peu de points d'intérêt, Bavigne est principalement un point de passage vers plusieurs sites touristiques de la région, avant la frontière belge.

## LIEFRANGE

Liefrange est principalement connue pour sa base nautique occupée par le yacht club du Grand-Duché, accessible uniquement à ses membres. Un sentier auto-pédestre de 5 km débute sur le parking près du lac. Ce petit village paisible abrite également le camping Liefrange, situé à 800 mètres du lac de la Haute-Sûre (14a, Haaptstrooss). Ce dernier propose aussi bien des emplacements pour tentes et camping-cars que des roulotte, des tentes safari, des pods et des tonneaux : des logements quelque peu insolites pour une expérience hors du commun. Les tarifs ainsi que d'autres informations sont consultables sur son site Internet: [www.camping-liefrange.lu](http://www.camping-liefrange.lu).

## BASE NAUTIQUE LIEFRANGE - YACHT CLUB

[www.ycl.lu](http://www.ycl.lu)

*La base nautique est réservée aux activités du YCL.*

Le Yacht Club du Grand-Duché de Luxembourg dispose de sa propre flotte de bateaux qui peuvent être mis à la disposition de ses membres (service payant). Des régates sont organisées chaque saison sur le lac de la Haute-Sûre. En collaboration avec le Service National de la Jeunesse, le YCL propose également des stages de voile pour les jeunes de 10 à 17 ans en été. Pendant l'année, les adultes peuvent également suivre des formations lors de certains week-ends.

## CHAPELLE DE HARELERBERG [OU CHAPELLE NOTRE-DAME] ★

Lieu dit Harelerberg  
Accès libre.

Pendant l'offensive Von Rundstedt (la première offensive de la Bataille des Ardennes), les habitants de Bavigne promirent d'ériger une chapelle à Marie. C'est ainsi que depuis 1953, ce sommet arrondi, connu localement sous le nom de Harelerberg, est surmonté de trois grandes croix de bois et de cette chapelle. Jusqu'il y a peu, une statue en pierre de la Vierge Marie se tenait sur un piédestal en pierre, mais pour des raisons de sécurité, elle a été déplacée dans l'église paroissiale.

## ÉGLISE PAROISSIALE SAINT-MARTIN

A côté du rond-point principal du bourg.

[www.bavigne.lu](http://www.bavigne.lu)

Accès libre.

Entourée d'un joli cimetière avec ses croix en schiste, l'église paroissiale de Bavigne est doté d'un sanctuaire construit en 1744 et d'un clocher, dont la partie inférieure pourrait être plus ancienne. Le lieu est surtout réputé pour son maître-autel dessiné et réalisé par le sculpteur Nicolas Jacques de Nobressart (1713-1793), artisan à Wiltz, et rénové en 1956 par Josef van Heckern d'Essen. L'église est classée comme monument national depuis 1961.

## MÉMORIAL SCHUMANN'S ECK OU MÉMORIAL 44-45



Am Seif, Schummamseck, Nothum  
[www.touristinfowiltz.lu](http://www.touristinfowiltz.lu)  
Accès libre.

Ce mémorial a été érigé à l'occasion du cinquantième anniversaire de la libération de Luxembourg par les armées alliées. On y trouve les plaques des unités américaines qui ont participé à la bataille. A proximité un sentier du souvenir de 3 km permet de traverser le bois qui fut l'objet d'intenses combats. Les trous des fusiliers correspondent aux emplacements des corps des 160 soldats allemands et américains y ont été découverts après les combats qui suivirent le 30 décembre 1944.

## AUBERGE DU LAC



10 Doerfstrooss ☎ +352 99 30 71  
[www.aubergedulac.lu](http://www.aubergedulac.lu)

Ouvert du mercredi au dimanche de 11h30 à 21h30. Comptez 30 €. Chambre simple 65 €, double 75 €.

L'auberge du lac est située à l'extrémité ouest du lac de la Haute-Sûre, à l'entrée de Bavigne. Bertrand Victorin et son épouse Isabelle, qui font partie des restaurateurs du « Gourmet vum Séi » (les gourmets du lac), vous y feront apprécier une très bonne cuisine traditionnelle. Vous pourrez également vous distraire avec une partie de jeu de quilles dont la piste se situe dans l'établissement. Enfin, des chambres sont à disposition pour ceux qui souhaiteraient passer ici quelques jours, à l'occasion par exemple d'un week-end gastronomique.

## BOULAIDE

Boulaide se trouve sur la route d'accès au rocher Hochfels aménagé en 1970 et à ses vestiges de la Seconde Guerre mondiale. Cette commune, de 1256 habitants, est délimitée à l'ouest par la frontière belge, qui la sépare de la province de Luxembourg. Bastogne (Belgique) n'est qu'à 18 km, tandis que Luxembourg-Ville se trouve à 49 km au sud. Deux circuits auto-pédestres prennent départ depuis le village de Boulaide. Leurs boucles font respectivement 7,8 km et 7,4 km, et vous emmènent à travers la vallée de la Sûre. Il est possible de pratiquer la pêche dans les étangs de Boulaide avec comme seule formalité le paiement d'une indemnité.

## ROCHER « HOCHFELS »



A 2,5 km au sud de Boulaide par la RN 310, après bifurcation à 1,7 km sur une petite route.

Le rocher Hochfels se trouve en dehors du village de Boulaide, en direction de Bigonville. Sur ce promontoire rocheux, au milieu de la végétation, on découvre un canon antichar et un obusier de campagne datant de la Seconde Guerre mondiale. Les deux canons, un américain et un allemand, avaient été abandonnés aux environs du carrefour du Poteau de Doncols. Le site a été aménagé en 1970 avec des panneaux en bois qui fournissent des notes explications sur leur origine. Le point de vue sur le lac de la Haute-Sûre est assez joli.

## RINDSCHLEIDEN



Au fin fond d'une vallée encaissée se trouve Rindschleiden, la plus petite localité du Grand-Duché de Luxembourg. Elle recèle l'une des plus anciennes et des plus belles églises du pays dédiée au patron du pays, saint Willibrord. Elle est d'ailleurs classée Monument national. Près de cette dernière se trouve le puits de saint Willibrord, l'une des nombreuses sources qu'il aurait fait surgir du sol à l'aide de son bâton miraculeux. Le moyen de transport le plus sûr pour circuler dans le Parc naturel de la Haute-Sûre reste la voiture. Rindschleiden se trouve à environ 15 minutes d'Esch-sur-Sûre et à 45 minutes de la capitale luxembourgeoise.

## ÉGLISE

### SAINTE WILLIBORD



Rue de Rindschleiden  
[www.ssmn.public.lu](http://www.ssmn.public.lu)

Ouvert de 9h à 18h. Accès libre.

Cette église fondée au X<sup>e</sup> siècle et reconstruite au XVI<sup>e</sup> siècle a une nef de style gothique de la fin du Moyen Âge. Ses voûtes en ogives comportent un ensemble de fresques remarquables. Elles datent des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles et illustrent des scènes de l'Ancien et du Nouveau Testament ainsi que les saints qui étaient vénérés dans la région. Le mobilier date de la fin du XVII<sup>e</sup> siècle. Le dimanche de Pentecôte, on célébre une messe en plein air en l'honneur de saint Willibrord à qui l'église est dédiée. Cette église remarquable est classée Monument national.

## VIANDEN ★★★

Vianden est une ravissante ville médiévale située sur les rives de l'Our. Au Moyen Âge, elle était la capitale du comté de Vianden qui comprenait 136 villages. La cité était alors complètement fortifiée, entourée de remparts flanqués de 24 tours semi-circulaires et percés de 5 portes. Le château des comtes de Vianden, bâti à même le rocher, après avoir été laissé à l'état de ruine, est aujourd'hui très fidèlement restauré. Vianden est encore habitée par le spectre de Victor Hugo, qui y séjourna à plusieurs reprises et dont on peut visiter aujourd'hui la maison. En empruntant le télésiège, vous aurez une vue impressionnante sur la ville et ses environs.

## ÉGLISE ET CLOÎTRE DES TRINITAIRES 📸 ★

Grand - Rue

[www.ssmn.public.lu](http://www.ssmn.public.lu)

Ouvert tous les jours de 9h à 18h.

De style gothique à deux nefs, cette église fut bâtie en 1248 par le comte Henri I<sup>er</sup> de Vianden pour remercier les Trinitaires d'avoir racheté son père, fait prisonnier par les Sarrasins lors des croisades. Le cloître appartenait à l'ancien couvent des Trinitaires. Le couvent est vendu aux enchères et divisé en propriétés privées en 1783, lorsque l'ordre est aboli. Ce n'est que plus tard qu'il sera restitué et restauré. À côté de l'église se trouve l'ancien cloître des Trinitaires.

## CHÂTEAU DE VIANDEN 🏰 ★★★

Montée du Château

✆ +352 83 41 081

[www.castle-vianden.lu](http://www.castle-vianden.lu)

7j/7 10h-18h (variables selon la saison). Adulte 10 €, étudiant (13-25 ans) 5 €, 6-12 ans 2,50 €.

Le château de Vianden est l'un des plus beaux et des plus impressionnantes châteaux du Luxembourg. Il fut érigé entre les XI<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles, sur les assises d'un castel romain et d'un refuge carolingien. En 1977, un projet de rénovation débuta, fidèle à l'esprit néo-gothique du XIX<sup>e</sup> siècle. En 2003, le château et la ville de Vianden furent évalués par une commission d'experts, puis reconnus positivement dans le cadre de la demande d'accéder au classement de l'UNESCO. Un festival médiéval pittoresque s'y tient chaque année en été : un événement incontournable.

## ÉGLISE SAINT-NICOLAS 📸 ★

Rue de la Gare

[www.ssmn.public.lu](http://www.ssmn.public.lu)

Accès libre.

Située près du pont sur l'Our, l'église Saint-Nicolas fut érigée dans la ville basse par l'Ordre des Templiers, vers la fin du XIII<sup>e</sup> siècle, au moment de la division de Vianden en deux paroisses. Le bâtiment fut détruit par un incendie en 1723 et reconstruit l'année suivante. L'intérieur, une seule nef recouverte d'une voûte à nervures, abrite un maître-autel style baroque, réalisé en 1768 par le menuisier Fischbach de Vianden et enrichi d'éléments rococo. Notez que jusqu'en 1801, la ville basse faisait partie de la paroisse de Roth.



Château de Vianden.

## MAISON DE VICTOR HUGO ET MUSÉE LITTÉRAIRE ★★

37 rue de la Gare ☎ +352 26 87 40 88

[www.victor-hugo.lu](http://www.victor-hugo.lu)

Ouvert 11h-17h ou 12h-18h. Adulte 5 €. Gratuit -25 ans. Visites guidées sur rendez-vous, 70 €/1h ou 130 €/2h.

C'est à Vianden, qu'il a déjà visité trois fois, que l'auteur des *Misérables* vient chercher asile après avoir été expulsé de Belgique le 30 mai 1871. Il demeure dans une chambre au premier étage de cette maison «au coin du pont» du 8 juin au 22 août 1871. Il reste de son séjour dans cette demeure établie sur trois étages le mobilier d'origine ainsi que de nombreux dessins, des carnets, des souvenirs et des lettres originales écrites à Juliette Drouet, sa jeune maîtresse de 18 ans.

## MUSÉE D'HISTOIRE DE LA VILLE DE VIANDEN

96-98 Grand-Rue ☎ +352 83 42 57

[www.visit-vianden.lu](http://www.visit-vianden.lu)

Ouvert tous les jours d'avril à octobre de 11h à 17h. Hors saison, fermé le lundi. Adulte 4 €, enfant (6-12 ans) 1,50 €.

Installé dans une ancienne maison bourgeoise, le Musée d'histoire de la ville restitue les intérieurs des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles et la vie des habitants de Vianden à l'aide d'images, d'objets et d'installations musicales. Entièrement réstructuré en 2009, il présente plusieurs thèmes, notamment : « Boulangerie des années 50 », « Viande, des Celtes à nos jours », « Vaudreville » et enfin « Edmond de la Fontaine, dit Dicks », consacré au poète national luxembourgeois du XIX<sup>e</sup> siècle.

## PARC D'AVENTURE « TREE CLIMBER » ★★

⌚ +352 83 42 57

[www.visit-vianden.lu](http://www.visit-vianden.lu)

D'avril à octobre de 10h à 18h. Adulte : 18 €, 5-14 ans : 13 €. Tarifs des différents parcours sur le site.

La ville de Vianden a inauguré en 2011 ce parc d'aventures comprenant 90 ateliers en pleine nature. Après une petite introduction, le visiteur a la possibilité de choisir entre différents parcours en hauteur, de type accrobranche (de facile à très difficile). Certains d'entre eux ne sont accessibles qu'à partir d'un certain âge ou une certaine taille. La durée totale est d'environ 120 minutes. Pour tout renseignement, s'adresser au Syndicat d'initiative de Vianden.

## GUIDES TOURISTIQUES DES ARDENNES LUXEMBOURGEOISES

1A rue du Vieux-Marché ☎ +352 84 93 25 27

[www.visit-eislek.lu/fr](http://www.visit-eislek.lu/fr)

Se renseigner auprès de l'office de tourisme pour connaître les tarifs selon la visite choisie.

Envie de découvrir la région avec un accompagnateur local et compétent qui connaît sa ville comme les bouts de ses doigts ? Faites appel aux Guides des Ardennes luxembourgeoises ! Ils vous offrent la possibilité de visiter la région en vous faisant partager leurs connaissances historiques et culturelles sur les nombreux points d'intérêts de l'Eislek, mais aussi leurs expériences personnelles et coups de cœur. Une chouette manière de découvrir le Luxembourg.

## SYNDICAT D'INITIATIVE DE VIANDEN

1A rue du Vieux-Marché

⌚ +352 83 42 57

[www.visit-vianden.lu](http://www.visit-vianden.lu)

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h. Les samedis et dimanches de 10h à 16h.

Le Syndicat d'initiative est également l'adresse des Guides touristiques des Ardennes luxembourgeoises. Situé au cœur de Vianden, sur les bords de l'Our, l'Office de tourisme abrite bon nombre de brochures concernant la ville mais aussi la région de l'Oesling. Vous y trouverez ainsi les horaires et tarifs d'activités ainsi que des informations sur les hôtels, campings, restaurants et cafés des alentours. N'hésitez pas à vous rendre également sur son site Internet.

## GALERIE DE LA CENTRALE HYDROÉLECTRIQUE ★★

2 rue de l'Energie ☎ + 352 28271

[www.seo.lu/fr](http://www.seo.lu/fr)

Ouvert tous les jours de 10h à 16h (20h entre Pâques et septembre). Visite guidée groupe sur demande. Entrée gratuite.

C'est en 1925 que furent entreprises les premières études en vue de l'utilisation hydroélectrique de l'Our. Les travaux commencèrent en 1959 et l'aménagement hydroélectrique fut inauguré en 1964. L'installation hydroélectrique de Vianden est, à ce jour, la plus grande de ce genre en Europe. Elle comprend un lac artificiel relié à deux bassins supérieurs par un système de puits qui conduisent l'eau vers la centrale souterraine, située au cœur du mont Saint-Nicolas.

## MINE DE CUIVRE DE STOLZEMBOURG

5a rue Principale ☎ +352 84 91 46

[www.stolzembourg.lu](http://www.stolzembourg.lu)

Ouvertes de Pâques à octobre. Adulte 8,50 €, enfant 4,50 €. Réduction avec la Luxembourg-Card. Visite guidée sur demande.

Les vestiges de cette ancienne mine de cuivre se trouvent à 1,5 km de Stolzembourg. Vieille de plus de 500 ans, elle a attiré par le passé beaucoup de prospecteurs. La visite, avec un guide, suit trois étapes : le musée, qui présente entre autres l'histoire de la mine et les techniques d'extraction. Le sentier géologique, qui permet de replacer le site dans son histoire et son environnement (2,5 km), et enfin, la découverte d'une partie des galeries souterraines, à 50 m sous terre.

## AUBERGE DE JEUNESSE DE VIANDEN

3 montée du Château ☎ +352 26 27 66 800

[www.youthhostels.lu](http://www.youthhostels.lu)

Nuitée dès 24,70 € (membres 21,70 €). Supplément chambre double : 6 €. Supplément chambre simple : 16 €.

L'auberge de jeunesse se situe dans la partie supérieure de la ville, à quelques pas du château dans une maison traditionnelle complètement rénovée en 2004. Les 10 chambres, de 2 à 12 lits, comptent un total de 66 lits et sont réparties sur deux étages. À chaque étage se trouvent des installations sanitaires. L'établissement dispose également d'une salle commune, d'une cuisine et d'une salle de séjour. Diverses formules de restauration allant jusqu'à la pension complète sont proposées.

## CAMPING DU MOULIN

5 Route de Bettel

⌚ +352 83 45 01

[www.campingdumoulin.lu](http://www.campingdumoulin.lu)

D'avril à septembre. Emplacement tente 7 €, adulte 7,50 €, enfant (3-12 ans) 4 €. Tarifs selon la saison, voir site.

Situé sur les rives de l'Our, à l'extérieur de l'agglomération, le Camping du Moulin propose 160 emplacements pour tentes, caravanes ou camping-cars dans un cadre de verdure. Des tables de tennis de table sont mises à disposition ainsi qu'une aire de jeux. Il est également possible de se baigner dans la rivière et d'y pratiquer de la pêche. Le restaurant, avec sa belle terrasse, propose des boissons tout au long de la journée et, le soir, des pizzas. Le site, géré par le syndicat d'initiative de Vianden, est doté de Wi-Fi gratuit.

## AUBERGE DE L'OUR €€

35 rue de la Gare

⌚ +352 83 46 75

<https://aubergedelour.com>

Chambre standard à partir de 63 €, deluxe 72 €, chambre familiale 125 €. Petit déjeuner 8 €.

Située sur les bords de la rivière l'Our, cette auberge ne manque pas de charme. Les 9 chambres traditionnelles, dotées d'une télévision et salles de bains (douche ou baignoire), ont pour la plupart vue sur la vieille ville. La longue salle de restaurant en terrasse surplombe le fleuve dans un décor très agréable. La carte propose des plates de type brasserie ou restaurant, avec des spécialités luxembourgeoises. L'établissement comprend également une boutique traiteur proposant des jambons et pâtés élaborés par des producteurs et artisans locaux.

## B&B AUBERGE DU CHÂTEAU

74-80 Grand-Rue ☎ +352 621 184 186

[www.auberge-du-chateau.lu](http://www.auberge-du-chateau.lu)

À partir de 49 € la chambre simple, 64 € la double. Petit déjeuner 10 €.

Ce Bed & Breakfast à la façade fleurie et munie de drapeaux est au cœur du centre-ville de Vianden, dans une rue menant au célèbre château médiéval. Il propose 32 chambres non-fumeurs, dont 25 chambres de grand confort, avec coin salon, douche ou bain et Wi-Fi gratuit. L'établissement met également quelques studios à disposition. N'ayant pas de restaurant, seul le petit déjeuner y est servi (un buffet continental), mais sa position permet d'accéder facilement à de nombreuses adresses. Un hôtel idéal pour découvrir la ville !

## HÔTEL HEINTZ

55 Grand-Rue

⌚ +352 83 41 55

[www.hotel-heintz.lu](http://www.hotel-heintz.lu)

Chambre double à partir de 80 €, triple 115 €, familiale 150 €. Petit déjeuner 12 €. Parking sur demande 15 €.

La famille Ewert gère cet établissement depuis quatre générations, à l'emplacement même du couvent des Trinitaires. Le décor est rustique mais l'ensemble est très agréable. Il se compose de 28 chambres confortables et spacieuses, toutes bien équipées (télévision et salle de bains). Ces dernières offrent une vue sur la vieille ville ou sur le jardin et certaines d'entre elles bénéficient même d'un balcon. Outre ses chambres luxueuses, l'hôtel dispose d'un bar à vin rustique très agréable, d'un parking privé, d'une terrasse et d'un jardin.

## HÔTEL-RESTAURANT VICTOR-HUGO €€

1 rue Victor-Hugo  
 ☎ +352 83 41 60 1  
[www.hotel-victor-hugo.lu](http://www.hotel-victor-hugo.lu)

*Chambre simple à partir de 50 €, double de 65 €.  
 Possibilité de demi-pension selon la saison et le type de chambre.*

Cet hôtel est idéalement situé dans le centre de Vianden, avec une vaste terrasse au bord de l'Our et un grand jardin arboré. Les chambres sont confortables et disposent toutes d'une télévision et d'une salle de bains avec douche ou/et bain bouillonnant. Le restaurant propose des menus variés et un « menu hugolien », en mémoire du grand écrivain. L'établissement possède également un centre wellness. Wi-Fi gratuit disponible dans les parties communes.

## RESTAURANT DE L'HÔTEL VICTOR HUGO €€

1 rue Victor Hugo  
 ☎ +352 83 41 60 1  
[www.hotel-victor-hugo.lu](http://www.hotel-victor-hugo.lu)

*Addition entre 40 et 60 € par personne. Menu enfant 10,50 €.*

Dans un cadre historique où séjourne le célèbre écrivain français, lors d'une virée à Vianden, une halte s'impose dans cette maison de qualité. Les prix sont certes un peu élevés, mais la qualité est au rendez-vous. Le chef vous propose des plats traditionnels de la gastronomie française et luxembourgeoise avec des spécialités de saison, ainsi qu'une belle carte des vins. En été, la terrasse au bord de l'Our est des plus agréables, de même que celle dans le jardin de l'hôtel.

## 50° NORD BALLOONING

15 Dikricherstrooss  
 ☎ +352 26874242  
[www.ballooning-50-nord.lu](http://www.ballooning-50-nord.lu)

*À partir de 245 €/personne. Tarifs selon le nombre de personnes. Voir site Internet.*

Avec l'aide de ses pilotes expérimentés, Ballooning 50° Nord vous fera vivre une expérience unique et inoubliable à bord de l'un de ses ballons. Le vol dure habituellement une heure, mais le lieu du rendez-vous se faisant devant leurs bureaux à Fournren, l'excursion complète de la rencontre à la fin peut prendre jusqu'à 3-4 heures. L'entreprise propose des baptêmes de l'air, des vols en duo ou à 6 personnes ainsi que des vols directionnels avec survol d'une région particulière. L'envol dépend évidemment des conditions météorologiques.

## ANCIEN CINÉMA CAFÉ-CLUB

23 Grand Rue ☎ +352 26 87 45 32  
[www.anciencinema.lu](http://www.anciencinema.lu)

*En été, ouvert tous les jours de 12h à 00h. En hiver, fermé lundi et mardi. Voir programmation sur le site Internet.*

L'Ancien Cinéma Café Club s'est installé dans les locaux du cinéma de Vianden, resté longtemps à l'abandon. Le bâtiment, vieux de 200 ans et plein de caractère, accueille désormais des expositions de peinture, des films, des concerts, un club de musique, une boutique et un café avec petite restauration. Les vieux murs de calcaire ont été rénovés, les places de cinéma originale conservées, le tout agrémenté de canapés confortables, de chaises vintage et de tables élégantes des années 60. Un coin a même été spécialement aménagé pour les enfants.

## HOSCHEID

Hoscheid, petit village fleuri au charme pittoresque, fait partie de la commune du Parc Hosingen, née en 2012 de la fusion des communes de Consthüm, de Hoscheid et de Hosingen. Il s'agit du point de départ de promenades dans un vaste décor naturel à travers la vallée de la Schleißnere. Sa balade la plus intéressante est sans aucun doute le sentier sonore «Klangwee Hoscheid», à découvrir par soi-même ou lors d'une visite guidée. Un circuit VTT de 25 km pour cyclistes expérimentés débute également sur le parking près de l'église. À proximité de Hoscheid se trouve Tandel, le chef-lieu de la commune portant le même nom.

## SENTIER SONORE D'HOSCHEID - KLANGWEE HOSCHEID ★★

6 Lisseneck  
 ☎ +352 90 81 88 1  
[www.naturpark-our.lu](http://www.naturpark-our.lu)

*Gratuit. N'est pas recommandé aux enfants de moins de 8 ans.*

Ce circuit pédestre de 6,5 km a été balisé à travers la nature, avec comme point de départ et d'arrivée le parking de l'église à Hoscheid. Le long du circuit, quatre artistes luxembourgeois et étrangers ont créé au total 17 points sonores afin de présenter la région sous un angle nouveau, celui de l'écoute de la nature et des sons que l'on produit soi-même. Le sentier peut se faire seul ou avec un guide (sur demande auprès de l'office de tourisme).

## HÔTEL-RESTAURANT DES ARDENNES €€

33 Haaptstrooss ☎ +352 99 00 77

[www.hotel-des-ardennes.lu](http://www.hotel-des-ardennes.lu)

*Chambre standard à partir de 75 €, confort 85 €.  
Forfaits sur le site Internet. Restaurant, comptez 30 €-35 €.*

Autrefois un relais de poste puis une épicerie, cette grande bâtie fut détruite pendant la Seconde Guerre mondiale puis entièrement reconstruite. Depuis 1981, c'est un hôtel qui y est installé. Rénové en 2009, l'établissement propose 19 chambres lumineuses et joliment décorées, dotées d'une télévision et d'une salle de bains. Dans l'hôtel se trouvent également un salon douillet et un restaurant de bonne facture. Une étape idéale dans les Ardennes, labellisée «bed + bike».

## CLERVAUX

Malgré sa petite taille, Clervaux est, à juste titre, l'une des villes les plus visitées des Ardennes luxembourgeoises. La ville était réputée au XVII<sup>e</sup> siècle pour son industrie de la draperie et aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles pour ses tanneries. On y vient aujourd'hui pour son abbaye, son château et la fameuse exposition photographique «The Family of Man», mais aussi pour son golf, l'un des plus beaux du pays.

Depuis la route en provenance de Luxembourg, du sommet du plateau à un kilomètre du village, la vue est saisissante : Clervaux se dresse majestueusement dans la vallée, autour de son château et de ses églises, à l'abri des forêts de l'Oesling.

## CHAPELLE NOTRE-DAME-DE-LORETTE ★★

Au nord-ouest de la ville,  
à environ 200 m de la gare.

[www.visit-clervaux.lu](http://www.visit-clervaux.lu)

*Se renseigner auprès de l'office de tourisme de la ville pour les heures de visite.*

La chapelle a été construite en 1762 dans un style baroque tardif par le comte Adrien Jean-Baptiste de Lannoy et son épouse Constance de Wignancourt pour en faire un lieu de pèlerinage dédié à Marie. Sur le portail sont représentés leurs armoiries et un relief de Notre-Dame de Lorette. A l'intérieur, le plafond est orné d'un décor de rocallle en stuc. Le maître-autel est entouré de deux monuments funéraires de la famille Lannoy. Le clocher pouvait abriter un ermite pendant les offices.

## ABBAYE SAINT-MAURICE ET SAINT-MAUR ★★

1 place de l'Abbaye ☎ +352 92 10 27

[www.abbaye-clervaux.lu](http://www.abbaye-clervaux.lu)

*Ouvert tous les jours de 9h à 19h. Messe et vêpres chantées en grégorien à 10h30 et à 18h, le week-end à 17h.*

Érigée de 1908 à 1910 par l'architecte néerlandais JF Klomp et restaurée en 1945-1946, cette magnifique abbaye bénédictine, en retrait et sur les hauteurs de la ville, est visible à plusieurs kilomètres à la ronde. Les moines y mènent une vie de prière et de recueillement selon la règle de saint Benoît. L'abbaye est de style néogothique et, contrairement aux autres bâtiments de la ville qu'elle surplombe, ses bâtiments ne sont pas couverts d'ardoises ardennaises mais de tuiles rouges.

Si une visite des lieux reste limitée, on accède néanmoins sans difficulté à la crypte située à gauche de l'entrée principale, avec une intéressante exposition sur la vie monacale (documents, photos, etc...).

Le site est également un lieu de retraites spirituelles (les hommes uniquement sont logés à l'abbaye). Un gîte d'étape pour les groupes se trouve dans un bâtiment extérieur. Une boutique, avec notamment vente de café et de jus de pomme produits à l'abbaye, et une librairie d'art sacré sont également accessibles.

► **Suggestion d'itinéraire.** Si venir ici en voiture est relativement facile, le plus intéressant est de s'y rendre par la montée de l'abbaye (environ 800 m en montée), que l'on peut rejoindre à partir de l'église Sainte-Come et Saint-Damien, au centre-ville.

► **Visites guidées.** Le Syndicat d'initiative de Clervaux organise des visites gratuites de l'église et de la crypte données par un moine bénédictin. Dates et réservation auprès de l'Office de tourisme.

## MUSÉE DE LA BATAILLE DES ARDENNES ★

Montée du Château ☎ +352 92 00 72

[www.visit-clervaux.lu](http://www.visit-clervaux.lu)

*Du mardi au dimanche de 10h à 18h (selon la saison). Tarif plein 3,50 €, réduit 2,50 €. Gratuit pour les - de 21 ans.*

Le 16 décembre 1944, sous le commandement du Général von Rundstedt, les troupes allemandes ont attaqué la ligne américaine le long de la Sûre et de l'Our. Cet épisode sanglant de la Seconde Guerre mondiale, qui dura deux mois et causa des milliers de victimes, est appelé la Bataille des Ardennes. Ce musée revient sur cette période historique qui permit la libération définitive du Luxembourg de l'occupant. Il présente des documents mais aussi des uniformes et des armes.

## CHÂTEAU DE CLERVAUX ★★★

Montée du Château

⌚ +352 92 00 72

[www.visit-clervaux.lu](http://www.visit-clervaux.lu)

Accessible pour les différentes expositions et musées ou pour une visite guidée de la ville par le Tourist Center.

Situé au cœur de la ville, ce château féodal fut fondé au XII<sup>e</sup> siècle par les comtes de Clervaux, qui procéderont une première fois à son agrandissement dès le XIII<sup>e</sup> siècle. Au début du XV<sup>e</sup> siècle, alors que la partie la plus ancienne se situe à l'aile ouest, les installations s'accroissent considérablement. Pour protéger le flanc sud, Frédéric I<sup>er</sup> y fait construire l'énorme tour de Bourgogne, abritant également la prison. En 1634, le comte Claude de Lannoy ordonne la construction de salles de réception dans la partie nord, dont la salle des Chevaliers de style flamand espagnol. Des granges, des écuries et des bâtiments administratifs sont ensuite ajoutés par Albert Eugène de Lannoy en 1660 et, près de dix ans plus tard, des logements de la conciergerie [aujourd'hui occupés par un restaurant]. En 1721, l'ensemble est alors complété par de nouvelles écuries. Mais en 1887, les réalisations d'Albert Eugène de Lannoy sont démolies et les pierres réutilisées pour la construction d'une demeure seigneuriale pour le comte de Berlaymont. Le château est incendié lors de la Bataille des Ardennes et reste en ruines. A l'issue de la guerre, il devient propriété de l'Etat qui assure sa restauration. Il abrite aujourd'hui la mairie de Clervaux et plusieurs musées : l'Exposition des Maquettes des Châteaux du Luxembourg, le musée de la Bataille des Ardennes, composé d'armes et souvenirs de l'offensive des Ardennes (1944-1945), et l'exposition photographique inscrite au Patrimoine de l'UNESCO, « The Family of Man » d'Edward Steichen.



## EXPOSITION « THE FAMILY OF MAN » ★★★

⌚ +352 92 96 57 - [www.steichencollections.lu](http://www.steichencollections.lu)

Ouvert de mars à janvier. Mercredi à dimanche de 12h à 18h. Tarif plein 6 €, réduit 4 €. Gratuit pour - 21 ans.

Edward Steichen (1879-1973) est un photographe, éditeur de magazine, galeriste et conservateur du Museum of Modern Art (MoMA) de New York. C'est pour ce dernier musée qu'il a créé l'exposition « Family of Man ». Son grand projet était d'expliquer l'homme vu par l'homme et de montrer les liens qui les unissent. Pour ce faire, il lança dès 1951 un appel aux photographes professionnels et amateurs du monde entier. Parmi les quatre millions d'envois qu'il reçut, Steichen sélectionna 503 photographies de 273 auteurs originaires de 68 pays. Dans la liste se trouvent certains grands noms comme Henri Cartier-Bresson, Robert Capa, Dorothea Lange, Robert Doisneau ou encore Irving Penn. La collection fut terminée en 1955 et exposée au MoMA à New York. Plusieurs versions itinérantes firent jusqu'en 1962 le tour du monde, rassemblant avec celle de New York plus de 9 millions de visiteurs.

En 1966, la dernière version existante fut offerte au Grand-Duché, pays natal du photographe, par le gouvernement américain. L'exposition prit alors place au château de Clervaux. Le musée ne fut toutefois créé qu'en 1994. Depuis 2003, « Family of Man » fait partie des documents inscrits dans le registre de la Mémoire du Monde de l'UNESCO.

Après une première restauration en 1989-1991, une seconde a été entreprise entre en 2010 et juillet 2013. L'exposition présentée aujourd'hui a été repensée pour permettre une meilleure conservation des photos et valoriser l'œuvre d'Edwards J. Steichen.

## MUSÉE DE MAQUETTES DES CHÂTEAUX ★★

Montée du Château ⌚ +352 92 00 72

[www.visit-clervaux.lu](http://www.visit-clervaux.lu)

Du mardi au dimanche de 10h à 18h (selon la saison). Tarif plein 3,50 €, réduit 2,50 €. Gratuit pour les - de 21 ans.

Prenant place à l'intérieur du château de Clervaux, cette exposition présente une exceptionnelle collection de 22 maquettes à une échelle de 1/100<sup>e</sup> d'anciens châteaux luxembourgeois et un diorama à une échelle 1/35<sup>e</sup> de Clervaux. Les œuvres sont accompagnées d'informations sonores et visuelles afin de plonger le visiteur dans un autre temps. À savoir que sur les 109 châteaux recensés au Moyen Âge, 76 d'entre eux sont encore présents, en ruine ou magnifiquement restaurés.

## ASSOCIATION CLERVAUX CITÉ DE L'IMAGE

11 Grand-Rue  
 ☎ +352 26 90 34 96  
[www.clervauximage.lu](http://www.clervauximage.lu)

Cette association sans but lucratif est née en 2008 d'un partenariat entre le parc naturel de l'Our, la commune de Clervaux et les responsables de l'exposition « The Family of Man ». Sa mission est de promouvoir Clervaux comme une cité dédiée à l'image, et en particulier à la photographie. Elle organise ainsi plusieurs événements autour de cet art, comme des expositions temporaires dans l'espace public mais aussi des ateliers culturels et pédagogiques.

## TOURIST CENTER CLERVAUX

11 Grand-Rue  
 ☎ +352 92 00 72  
[www.visit-clervaux.lu](http://www.visit-clervaux.lu)  
*Été : ouvert tous les jours de 10h à 18h. Hiver : ouvert tous les jours de 10h à 12h et de 14h à 16h.*

Le Syndicat d'Initiative de Clervaux est responsable de la gestion du Tourist Center. Dans ce dernier, vous trouverez toutes les informations utiles sur la ville et les environs : logements, restaurants, horaires d'activités, cartes de randonnées... Des guides GPS de Clervaux et des lecteurs de cartes de randonnée WebGIS sont disponibles à l'accueil. L'office de tourisme organise également des tours et des visites guidées gratuites, de la ville, de l'abbaye Saint-Maurice et sur la Bataille des Ardennes. Le personnel est très accueillant !

## CAMPING OFFICIEL DE CLERVAUX

33 Klatzeweet ☎ +352 92 00 42  
[www.camping-clervaux.lu](http://www.camping-clervaux.lu)

*Tarifs selon la saison (voir site). En été : emplacement 13 €, adulte 8,50 €, enfant (3-12 ans) 4,50 €, électricité 3 €.*

Situé au bord de la rivière, à 200 mètres du centre-ville, ce camping s'étend sur 3 ha et comporte 120 emplacements pour caravanes, camping-cars ou tentes. S'y ajoutent plusieurs mobil-homes pouvant accueillir 2, 4 ou 6 personnes. Il possède une piscine en plein air chauffée, des courts de tennis, un terrain de pétanque, un terrain de basket, des jeux d'échecs géants, une piste de rollers et un terrain de mini-golf. La location de vélos est également disponible.

## CHÂTEAU D'URSPELT €€

Am schlass  
 ☎ +352 26 90 56 10  
[www.chateau-urspelt.lu](http://www.chateau-urspelt.lu)  
*Chambre à partir de 128 €, suite 259 €, petit déjeuner inclus.*

Le château d'Urspelt date du XVIII<sup>e</sup> siècle. À l'abandon après la Seconde Guerre mondiale, il a fait au cours des 15 dernières années l'objet d'une restauration complète, et en a été récompensé par son classement « monument national du G-D de Luxembourg ». C'est désormais un élégant et luxueux hôtel-restaurant & Spa. Dans ce cadre romantique, le château propose une cuisine raffinée, salles de réceptions, terrasse intérieure semi-ouverte, 700 m<sup>2</sup> Spa Nuxe<sup>®</sup>, traitements et massages, sa piscine thématique au décor de grottes immergées et une piscine extérieure.

## GOLF & COUNTRY HOTEL €€

Mecherwee  
 ☎ +352 92 93 95 21  
[www.golfclervaux.lu](http://www.golfclervaux.lu)  
*Chambre confort à partir de 95 €, supérieure 105 €. Tarifs selon la saison.*

Magnifiquement situé sur les hauteurs de Clervaux, le Golf & Country Hotel surplombe les douces collines du green et offre à ses hôtes un superbe panorama sur les Ardennes luxembourgeoises. En plus de ses 23 chambres modernes et confortables, l'hôtel dispose d'une salle de conférence, d'une boutique ainsi que d'une brasserie-bar The View, dotée d'une baie vitrée et d'une belle terrasse pour profiter des lieux. Une formule demi-pension est disponible et un forfait golf est évidemment proposé pour permettre aux voyageurs de découvrir le parcours 18 trous.

## HÔTEL KOENER €€

14 Grand-Rue  
 ☎ +352 92 93 92  
[koener.excellence-hotels.com](http://koener.excellence-hotels.com)  
*À partir de 85 € la chambre confort, 100 € la supérieure. Tarifs selon la saison. Parking privé 15 €.*

Situé sur la place principale de Clervaux, dans la zone piétonnière, cet hôtel est un incontournable de la région depuis fin des années 1880. Il appartient aujourd'hui au groupe Excellence et dispose de 90 chambres et suites, ainsi que d'un restaurant (le Chloé's) et d'une brasserie avec une belle terrasse. L'établissement abrite une piscine couverte et un centre wellness avec sauna, hammam, bain bouillonnant, salle de fitness... Des soins sont proposés à la carte (massages du corps, du visage, gommages...). Labelisé « bed + bike ».

## HÔTEL-RESTAURANT DU COMMERCE €€

2 route de Marnach

④ +352 92 10 32

[www.hotelducommerce.lu](http://www.hotelducommerce.lu)

*Chambre classique à partir de 98 €. Offres et packages sur le site.*

Cet hôtel de tradition familiale est situé dans le centre de Clervaux, au pied du château féodal. Il propose 49 chambres et suites confortables, réparties en six catégories, et bénéficie d'un beau jardin. L'établissement abrite une piscine couverte, un sauna et une salle de fitness, dont l'accès est gratuit pendant le séjour. Le Spa Fleur de Lys propose quant à lui des soins et massages à la carte. Au rez-de-chaussée de l'hôtel se trouve le restaurant La Table de Clervaux.

## LE CLERVAUX - BOUTIQUE & DESIGN HOTEL €€€

9 Grand-Rue

④ +352 92 11 05 1

*Suites à partir de 150 €, petit déjeuner inclus. Prix selon la saison.*

Les suites de ce boutique hôtel ont été entièrement conçues à partir d'un savant mélange d'ancien (poutres apparentes, portes d'époque) et du design nécessaire au confort d'un vrai 5-étoiles (salle de bains géante, écran plasma, socle iPhone, etc.). Les soins et accès au well-being se font par la passerelle qui relie les deux parties de l'hôtel. Le musée du jouet est accessible gratuitement au sous-sol de l'hôtel. Au rez-de-chaussée se trouve la Rhino Brasserie.

## BRASSERIE BY RHINO €€

9 Grand-Rue

④ +352 92 11 05 945

*OUvert du lundi au samedi de 11h45 à 14h et de 18h à 21h30. Le dimanche de 10h à 21h30. Comptez 30 €.*

Autrefois occupé par le Da Loneti, un restaurant italien fort réputé, le rez-de-chaussée de l'hôtel Le Clervaux accueille désormais la Rhino Brasserie. Appartenant aux mêmes propriétaires que l'ancienne adresse, ce nouveau concept propose une cuisine de qualité à des prix raisonnables. La carte se compose de spécialités italiennes et françaises, réalisées avec des produits frais et finement présentées dans l'assiette. Sa terrasse, en plein cœur de Clervaux, est très agréable. Fort de son succès, le restaurant affiche souvent complet : pensez à réserver !

## LES ÉCURIES DU PARC €€

4 rue du Parc

④ +352 92 03 64

[www.staell.lu](http://www.staell.lu)

*Ouvert de 12h à 14h et de 18h à 21h30 (22h le week-end). Pizzas à toute heure. A la carte, comptez 30 €-40 €.*

Également connu sous le nom de « Pärsställ », ce restaurant traditionnel, qui fait également office de pizzeria, est situé dans le cadre rustique des anciennes écuries du comte de Clervaux, à l'orée du bois (le parc de Clervaux) et en léger surplomb de la ville. La cuisine se compose d'excellents plats de viandes et de poissons, de savoureuses salades ou de belles pizzas. Aux beaux jours, sa terrasse extérieure permet de passer un très agréable moment, que ce soit à l'occasion d'un dîner ou d'un simple verre. Une bonne adresse !

## GOLF & COUNTRY HOTEL €€

Mecherwee ④ +352 92 93 95 21

[www.golfclervaux.lu](http://www.golfclervaux.lu)

*Fermerture annuelle de novembre à avril. Ouvert tous les jours de 11h30 à 14h30 et de 18h à 21h30. Comptez 30 €-40 €.*

Le cadre du golf de Clervaux est particulièrement attrayant ! Nommée à juste titre « The View », sa brasserie-bar offre un magnifique panorama sur son terrain. Sa terrasse permet de prendre un excellent repas ou un simple rafraîchissement dans un cadre exceptionnel, à quelques kilomètres seulement de la ville et de l'abbaye. La carte se compose de grillades, tapas, plats de pâtes et salades fraîches avec une large sélection de boissons (bières au fût, vins, whiskies...). L'établissement fait partie du groupe Excellence Hotels, qui détient 5 restaurants à Clervaux.

## CABANA LOUNGE BAR

9 Grand-Rue

④ +352 92 11 05 945

*OUvert tous les jours à partir de 17h.*

Bar lounge du Clervaux Boutique & Design Hotel, le Cavana est un lieu exceptionnel grâce à son décor contemporain et luxueux mais aussi par sa vaste carte qui propose plus de 30 cocktails, 20 spiritueux, bières, champagnes Premier Cru et une déclinaison de plus de 30 whiskies single malt... Étant le seul lieu proprement dit où faire la fête à Clervaux, il est souvent pris d'assaut et l'ambiance est toujours au rendez-vous. Des soirées musicales sont proposées régulièrement et, en été, sa terrasse dans le piétonnier permet de profiter des températures estivales.

## RANDONNÉE NORDIQUE - PARC KLERFDALL

Point de départ : Place de la Libération.

✆ +352 92 00 72

[www.visit-clervaux.lu](http://www.visit-clervaux.lu)

Circuits 4,2 km - 8,7 km - 11,6 km. Infos auprès de l'office de tourisme.

Ce parcours de marche nordique se compose de trois circuits : un facile (bleu) de 4,2 km ; un moyen (rouge) de 8,7 km et un difficile (noir) de 11,6 km. Les deux premiers parcours mènent à l'abbaye Saint-Maurice, située sur les hauteurs de la ville, et le monument de la guerre des paysans «Kléppelkrich». Le circuit rouge permet également d'admirer les vues depuis le golf de Clervaux. Le circuit difficile vous emmène quant à lui à travers le bourg de Mecher.

## CUBE 521

1-3 Driicht

✆ +352 521 521

[www.cube521.lu](http://www.cube521.lu)

Voir programmation sur le site Internet.

Il s'agit du centre culturel de la région de Clervaux. Ouvert en 2007, il prend place dans un bâtiment situé à une altitude de 521 mètres. Le Cube 521 comprend une grande salle polyvalente, un foyer spacieux, ainsi que trois salles de répétition et un centre de conférences. Spectacles de musique, théâtre, danse et expositions s'y donnent rendez-vous toute l'année, avec des artistes de renommée internationale et des jeunes talents. En collaboration avec l'abbaye Saint-Maurice, le Cube 521 organise également les concerts « Les Dimanches du Chant grégorien ».

## MUNSHAUSEN

Situé sur le haut plateau ardennais, à quelques kilomètres de Clervaux, Munshausen est un village très ancien, mentionné pour la première fois en 839 sous le nom de « Muniheistati in Arduenna ». On y vient principalement pour le centre nature de la Robbesscheier, un site d'activités orientées vers la découverte de la nature et de l'artisanat. Une halte incontournable pour toutes les familles. La commune abrite également une église dédiée à saint Hubert, dont les parties les plus anciennes datent du XIII<sup>e</sup> siècle. Pour Halloween, les écuries de la région sont décorées de *Traulichter*, d'originales lanternes sculptées dans des betteraves.

## CENTRE NATURE DE LA ROBBESSCHEIER ★★

1 Frummeschgaas

✆ +352 92 17 45 1

[www.robbesscheier.lu](http://www.robbesscheier.lu)

Animations de 10h à 16h30.

Fondé en 1989 sous le nom de « Domaine touristique du cheval de trait ardennais », le site s'intitule depuis 2013 le Centre Nature Robbesscheier. Il s'étale sur plus de 6 ha et comprend un parc de découverte, des hébergements et un restaurant. Les enfants y découvrent, par le biais de plusieurs ateliers, le mode de vie luxembourgeois d'antan comme la cuisson du pain ou le travail du maréchal-ferrant. Le domaine organise également des randonnées à vélo, à pied et en calèche.

## ÉGLISE SAINT-HUBERT ★★

Frummeschgaass

Accès libre.

Ses fondations remontent au XIII<sup>e</sup> siècle. La tour est en schiste ardennais et les façades de la nef sont recouvertes de l'enduit blanc typique des Ardennes. L'intérieur de la chapelle comporte une seule nef à trois travées. La clef de voûte au-dessus du maître-autel représente l'écusson de Frédéric II de Brandenbourg. Le retable de l'autel illustre la glorification du saint patron de l'église. Des peintures murales du XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècle représentent un Christ crucifié, les symboles des quatre Évangélistes et des ornementsations des flammes en polychromie.

## MUSÉE DU JOUET ★★

1 Frummeschgaas

✆ +352 92 17 45 1

[www.robbesscheier.lu](http://www.robbesscheier.lu)

L'accès est libre en le demandant à l'accueil.

Autrefois situé au cœur de Clervaux, au sous-sol d'un hôtel, le Musée du jouet a déménagé et prend désormais place dans l'ancienne grange du site Robbesscheier. Cette collection privée de 10 000 pièces permet de retrouver l'univers de son enfance mais aussi celui, plus lointain, de ses parents et grands-parents. On trouve ainsi des chemins de fer et des circuits auto miniatures, des poupées, des soldats de plombs, chevaux à bascule, des maisons de poupées, ainsi que beaucoup d'autres très belles surprises. Un monde magique à découvrir en famille.

## BUREAU TOURIST CENTER ROBBESSCHEIER

1 Frummeschgaass

⌚ +352 92 17 45 1

[www.robbesscheier.lu](http://www.robbesscheier.lu)

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h. Le week-end de 10h à 17h.

Il s'agit du point d'information du centre nature de la Robbesscheier. Le Bureau Tourist Center assure, entre autres, la location de vélos à la demi-journée ou à la journée. Vous y trouverez la liste des ateliers proposés (tisser de la laine, forger une sculpture, faire du pain, créer un bougie...) ainsi que les horaires et tarifs. Vous pouvez réserver les activités sur place ou via leur site Internet. Le Tourist Center organise également des programmes sur mesure pour les groupes.

## ANCIENNE FERME « SAMMESHAFF » €

1 Frummeschgaass

⌚ +352 92 17 45 1

[www.robbesscheier.lu](http://www.robbesscheier.lu)

Nuit à partir de 40 € par personne. Devis auprès du Tourist Center Robbesscheier.

Le Sammehaff est une ancienne ferme entièrement rénovée. Elle dispose d'une cuisine équipée, d'une salle à manger, d'une salle de séjour. Les 13 chambres sont équipées d'une salle de bains, d'une télévision et de Wi-Fi. L'établissement est entièrement équipé pour recevoir des personnes handicapées. La ferme se compose aussi d'un gîte d'étape à la capacité de 51 personnes. Le restaurant permet de choisir une formule avec petit déjeuner, la demi-pension ou la pension complète.

## GÎTE RURAL SAINT HUBERT €

1 Frummeschgaass

⌚ +352 92 17 45 1

[www.visit-clervaux.lu](http://www.visit-clervaux.lu)

20 € à 30 €/nuit/personne.

Depuis 1994, l'ancienne école est aménagée en gîte rural pouvant accueillir entre 22 et 27 personnes. Elle est située au cœur même du village de Munshausen, à proximité de l'église gothique. L'établissement se compose de deux chambres à coucher avec des lits superposés, une cuisine équipée, une salle de séjour, deux douches, trois toilettes et une aire de jeux. Pour les séminaires ou fêtes, le repas et service peuvent être assurés par le restaurant. Le site est géré par le Tourist Center de Robbesscheier, qui propose d'autres possibilités de logements.

## HOSINGEN .....

Situé sur un plateau à deux pas de la vallée de l'Our, le village de Hosingen propose de belles promenades en pleine nature, loin de toute agitation, ainsi que plusieurs circuits VTT. Outre les randonnées, son unique centre d'intérêt est la Maison du Parc Naturel de l'Our, un centre d'informations qui abrite une exposition ludique sur la région. La village abrite également AquaNat'Our, un complexe bien-être équipé d'un parc aquatique, un espace sauna et un centre de fitness et de remise en forme. Le village est traversé par la route nationale N7, appelée la Route du Nord, qui mène jusqu'à Luxembourg-Ville en passant par Ettelbruck.

## NATURPARK OUR - MAISON DU PARC NATUREL DE L'OUR

12 Parc

⌚ +352 90 81 88 636

[www.naturpark-our.lu](http://www.naturpark-our.lu)

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h.

À Hosingen, la Maison du Parc Naturel de l'Our fournit toutes les informations et renseignements concernant ce parc naturel des Ardennes luxembourgeoises. Elle abrite également une exposition permanente ludique et interactive sur le patrimoine naturel, économique, historique et culturel de la région. Celle-ci comprend six îlots thématiques et de découverte. Les panneaux explicatifs sont en luxembourgeois mais des QR codes permettent d'accéder à la version française.

## HEINERSCHEID ★

La commune de Heinrichscheid se situe au nord du Grand-Duché de Luxembourg, au cœur du Parc naturel de l'Our et à une dizaine de kilomètres de Clervaux. Elle n'est qu'à quelques kilomètres du lieu dit Les Trois Frontières où se touchent les frontières du Luxembourg, de la Belgique et de l'Allemagne. Peu avant d'y arriver par la route en provenance de Clervaux, on trouve un immense parc éolien, l'un des premiers aménagés au Luxembourg, en 2003. Heinrichscheid abrite la Brasserie de la Vallée de l'Our, ouverte aux visites et dégustations, un centre culturel où sont organisées diverses manifestations et événements, et propose plusieurs balades.

## BRASSERIE OURDALLER - LE CORNELYSCHAFF

83 Hauptstrooss

⌚ +352 92 17 45 1

[www.robbesscheier.lu](http://www.robbesscheier.lu)

Ouverte toute l'année, tous les jours sauf le lundi.

Visite sur réservation.

Cette micro-brasserie artisanale a été créée en 2001 et appartient depuis 2006 au groupe Simon. Elle est intégrée à le restaurant Le Cornelyschaff et produit trois bières : la Wäissen Ourdaller (blanche), la Wéllen Ourdaller (ambrée) et la Hengeschter (type Pils). Ces dernières sont réalisées à base malt, houblon et, selon le type de bière, différentes sortes de céréales. Le tout, en suivant des procédés traditionnels. La micro-brasserie est ouverte aux visites sur demande.

## LE CORNELYSCHAFF €

83 Haaptstrooss ☎ +352 26 90 75 1

[www.robbesscheier.lu](http://www.robbesscheier.lu)

Ouvert du mardi au dimanche de 8h à 00h.

Cuisine ouverte de 11h à 14h et de 18h à 21h.

Comptez 30 €.

Cette ancienne ferme du hameau de Heinerscheid à l'extrême nord du pays a été entièrement rénovée pour accueillir dans son restaurant les adeptes d'une cuisine authentique, fraîche et inventive. Les produits et aliments sont tous tracés et en provenance du terroir. L'établissement proposent également des bières locales, comme les Ourdaller ambrées et blondes, et la Hengeschter, brassée sur le site. Pour les curieux, la micro-brasserie peut d'ailleurs se visiter sur demande. Le Cornelyschaff dispose également de 9 chambres et est labellisé « bed+bike ».

## MARCHÉ « OURDALLER »

<https://www.beo.lu/>

Chaque dernier samedi du mois, de mars à novembre, de 10h à 16h (horaires susceptibles d'être modifiés).

Il s'agit d'un marché mensuel avec vente de produits ardennais. Les agriculteurs, producteurs et artisans des parcs naturels de l'Our et de la Haute-Sûre présentent leurs produits qui vont des balais traditionnels aux produits alimentaires labellisés « Vum Séi », en passant par la céramique, les couvertures, les légumes, liqueurs, vinaigres et huiles régionaux, les pains et biscuits traditionnels et les produits de viande. Des animations sont organisées, ainsi que la visite de la brasserie Cornelyschaff, avec dégustation de bières artisanales.

## TROISVIERGES

Troisviges est l'un des villages les plus au nord du Luxembourg. La commune s'étale sur les collines Kneiff et le Buurgplaatz (559 m), le plus haut sommet du Grand-Duché. Troisvierges est cité pour la première fois en 1353 sous le nom d'Ulvelingen, l'appellation allemande encore utilisée de nos jours. Son nom français date du XVII<sup>e</sup> siècle, quand des pèlerins wallons l'utilisèrent pour se rendre au lieu de pèlerinage dédié aux trois vierges Fides, Spes et Charitas, filles de sainte Sophie. Malgré le désenclavement apporté par le train au XX<sup>e</sup> siècle (ligne Luxembourg-Troisvierges, en 1866), Troisvierges est resté un grand centre rural.

© GWWA - SHUTTERSTOCK.COM



Randonnées dans les environs  
du village de Troisvierges.

## ÉGLISE SAINT-ANDRÉ

9-11 Grand-Rue

[www.ssmn.public.lu](http://www.ssmn.public.lu)

Accès libre.

En 1630, Godefroy d'Eltz et de Clervaux et son épouse Dorothée de Raville font don de la chapelle des Trois-Vierges aux Franciscains pour qu'ils assurent l'accueil des nombreux pèlerins. Les religieux se lancent dans la construction d'un couvent. Dix ans plus tard, ils commencent à bâtir l'église achevée en 1658. Le clocher date de 1924. L'intérieur impressionne par la richesse de son décor baroque. Le culte des Trois Vierges, filles de sainte Sophie et mortes pour leur foi vers 130, remplace certainement la vénération de trois divinités païennes.

## SENTIER PANORAMA ★★

✆ +352 245 148 81

[www.visittroisvierges.lu](http://www.visittroisvierges.lu)

Longueur : 42 km. Point de départ : Gare de Troisvierges. Degré de difficulté : moyen.

Ce sentier fait partie du Réseau National des Sentiers Pédestres. Il permet de découvrir l'extrême nord-ouest du pays et le plateau de l'Oesling, le long de la frontière belge, de Troisvierges à Wiltz. Les paysages rencontrés, pittoresques à souhait, sont aussi richement peuplés en faune qu'en flore. Comme son nom l'indique, ce sentier a comme intérêt principal d'offrir de magnifiques points de vue, à une altitude qui oscille systématiquement entre 400 et 500 m. Longue de 42 km, cette balade se scinde en deux étapes. Attention cependant : les logements sont rares.

## STATION-SERVICE POUR VÉLOS

4 Rue de Binsfeld

✆ +352 24 51 48 81

[www.visittroisvierges.lu](http://www.visittroisvierges.lu)

Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 14h à 17h. En juillet-août, ouvert également le samedi de 14h à 18h.

Située à côté de la gare de Troisvierges, cette station-service pour vélos met à disposition le matériel nécessaire pour l'entretien et la réparation des deux-roues (station de recharge pour vélos électriques, distributeur de chambres à air, etc.). Dans ses locaux sont vendus des pièces de rechange. On y trouve également des indications sur la région (attractions, hébergements, restaurants...) et des informations et cartes pour les randonnées à vélo.

## GARE DE TROISVIERGES

Rue de la Gare

Salle d'attente ouverte du lundi au vendredi de 5h à 20h. Les samedis, dimanches [et jours fériés] de 6h à 20h.

Isolée dans un havre de verdure, bien que située à l'extrême nord du pays (à proximité des frontières de la Belgique et de l'Allemagne), la petite gare de Troisvierges du canton de Clervaux s'avère fort pratique puisqu'elle est reliée aux principales localités du Grand-Duché. C'est également le point de départ d'une randonnée pédestre reliant Troisvierges à Clervaux (13 km) et de deux tours cyclistes : le circuit Panorama (25 km) et le circuit Génzentour (61 km). La gare est dotée d'un parking gratuit, d'abris pour vélos et d'une station de taxi.

## CAMPING DE TROISVIERGES €

Rue de Binsfeld ✆ +352 99 71 41

[www.camping-troisvierges.lu](http://www.camping-troisvierges.lu)

Ouvert d'avril à septembre. Tarifs haute saison : emplacement tente 7,50 €, adulte 8 €, enfants 4-14 ans 4,50 €.

Paisible et bien aménagé, ce camping se situe à seulement 200 mètres du centre de Troisvierges. Il dispose de 161 emplacements pour tentes, caravanes ou camping-cars, avec raccords électriques et Wi-Fi. Le site propose également des mobil-homes, des chalets, des tentes safari et des pods [des éco-cabanes modernes pour deux personnes]. Côté activités, on y trouve une piscine extérieure chauffée et une piscine intérieure, des terrains de tennis, pétanque et beach-volley. Le parc communal jouxte le camping, offrant la possibilité de se balader.

## HÔTEL RESTAURANT LAMY €€

51 rue d'Asselborn

✆ +352 99 80 41

[www.hotelrestaurantlamy.lu](http://www.hotelrestaurantlamy.lu)

7j/7 de 12h à 13h30 et de 18h30 à 21h30. Plat du jour à 12 €. Pizzas à partir de 9 €.

La carte de ce restaurant est variée et plaira donc au plus grand nombre. Vous aurez le choix entre des pâtes, des pizzas cuites au feu de bois et des plats plus traditionnels à base de gibier et de poisson. L'Irish Pub vous accueille quant à lui dans une atmosphère des plus chaleureuses avec son bar typiquement irlandais où se déroulent différents événements chaque mois. L'établissement dispose également de 10 chambres modernes et confortables, ainsi qu'un parking gratuit et un abri pour les vélos. Il est par ailleurs labellisé « bed + bike ».

## PISTE CYCLABLE VENNBAHN

Point de départ à la gare de Troisvierges.

✆ +352 26 95 05 6

[www.vennbahn.eu](http://www.vennbahn.eu)

125 km de Troisvierges à Aix-la-Chapelle.

Pendant plus d'un siècle, la Vennbahn a été une voie ferrée reliant Aix-la-Chapelle (Allemagne) et Troisvierges. Aujourd'hui, c'est une piste cyclable de 125 km majoritairement asphaltés, qui traverse trois pays (Allemagne, Belgique, Luxembourg) et les paysages uniques des Hautes Fagnes. Son tracé très plat [montées de 2 % au maximum] en fait un parcours accessible à tous. La carte du parcours est disponible sur le site web. Elle indique le tracé mais également les points de location de vélos et les lieux d'hébergement « Bed + Bike », etc.

## VÉLOS-T'OUR

### « JARDINS À SUIVRE »

Point de départ à la gare de Troisvierges.

📞 +352 90 81 88 631

[www.naturpark-our.lu](http://www.naturpark-our.lu)

30 km. Départ à Troisvierges, arrivée à Clervaux.

Le tour à vélo « Jardins à suivre » est une piste cyclable thématique de 30 km de long. Elle relie les jardins d'artistes dans le parc naturel de l'Our et mène de Troisvierges à Clervaux, via Heinerscheid et Munshausen. Traversant des paysages variés et des villages idylliques, ce tour demande un peu d'effort puisqu'il contient quelques montées. Le tracé et le dépliant sont disponibles sur le site web du Parc Naturel de l'Our et auprès de l'Office de tourisme.

## VÉLOS-T'OUR

### « PANORAMA »

Point de départ à la gare de Troisvierges.

📞 +352 90 81 88 631

[www.naturpark-our.lu](http://www.naturpark-our.lu)

25 km. Départ et retour à Troisvierges.

Le tour à vélo « Panorama » est un circuit en boucle de 25 km à travers le plateau de l'Oesling, dans le Parc naturel de l'Our. Comme le laisse entendre son nom, vous pouvez y admirer de superbes vues panoramiques, mais aussi des endroits tranquilles hors des sentiers battus et des villages idylliques. Passant par le Buurgplatz, un des deux points culminants du Grand-Duché à 558,35 m d'altitude, le tour est conçu pour les cyclistes entraînés. Le tracé et le dépliant sont disponibles sur le site web du Parc Naturel de l'Our et auprès de l'office de tourisme..

## BINSFELD

Binsfeld est un petit village luxembourgeois se trouvant au nord-est du Parc naturel de l'Our, à 10 km au nord de Clervaux et à 4 km à l'est de Troisvierges. Il présente comme seule particularité d'abriter le Musée rural « A Schiewesch », créé en 1988 et toujours ouvert au public. Prenant place dans l'ancienne maison de berger Schiewesch, ce dernier se compose d'une vingtaine de salles explorant pas moins de cinquante thèmes de la vie rurale d'autrefois. Sa visite offre un véritable voyage à travers le temps, permettant aux visiteurs de s'immerger dans le quotidien des paysans et de découvrir des savoir-faire presque oubliés de nos jours.

## MUSÉE RURAL

### « A SCHIEWESCH » ★★

8 Elwenterstrooss ☎ +352 97 98 20

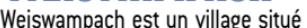
[www.museebinsfeld.lu](http://www.museebinsfeld.lu)

Ouvert de Pâques à novembre, 7j/7 de 14h à 18h. Visite guidée pour groupe sur réservation.

Entrée 7 €.

Le Musée rural est établi dans l'ancienne ferme A Schiewesch [Chez le berger]. Son objectif est de donner aux visiteurs une idée précise de la vie paysanne d'autrefois. Les pièces aménagées comme la cuisine, la salle de séjour, les chambres à coucher ou encore les ateliers du cordonnier et du tisserand permettent de suivre l'évolution du XVI<sup>e</sup> siècle jusqu'à nos jours. Plusieurs machines agricoles sont exposées dans la grange. Ce musée est le plus important de la région.

## WEISWAMPACH



Weiswampach est un village situé à 7 km à l'est de Troisvierges. La localité s'est certainement formée au VIII<sup>e</sup> siècle puisque le nom «Weiswampach», dérivé du nom du ruisseau traversant le village, apparaît pour la première fois à l'époque des Carolingiens. Relié à la Belgique, aux Pays-Bas et à l'Allemagne, Weiswampach bénéficie d'un beau passage qui a provoqué le développement de surfaces commerciales, hôtels et restaurants dans les alentours. À la belle saison, son principal point d'intérêt est son centre de loisirs et ses deux lacs artificiels, où de multiples activités sont possibles. En hiver, la région est propice au ski de fond.

## CENTRE DE LOISIRS

### DE WEISWAMPACH

En bordure ouest de la commune.

📞 +352 97 80 75 10

[www.weiswampach.lu](http://www.weiswampach.lu)

Permis de pêche journaliers à l'Administration communale : 10 €. Bateau pour 4/5 personnes : 8 €/30 min, 12 €/1h.

Situé aux abords de deux lacs artificiels d'une superficie de 6 ha, le centre de loisirs de Weiswampach propose une panoplie d'activités : circuits auto-pédestres, cyclistes et pêche sur le lac inférieur [avec un permis valable]. En été, plusieurs sports nautiques comme la natation et la planche à voile peuvent également être pratiqués sur le lac inférieur. Des bateaux à pédales peuvent être loués sur place. En hiver, il est possible d'y pratiquer le ski de fond et la luge.

# RÉGION MULLERTHAL

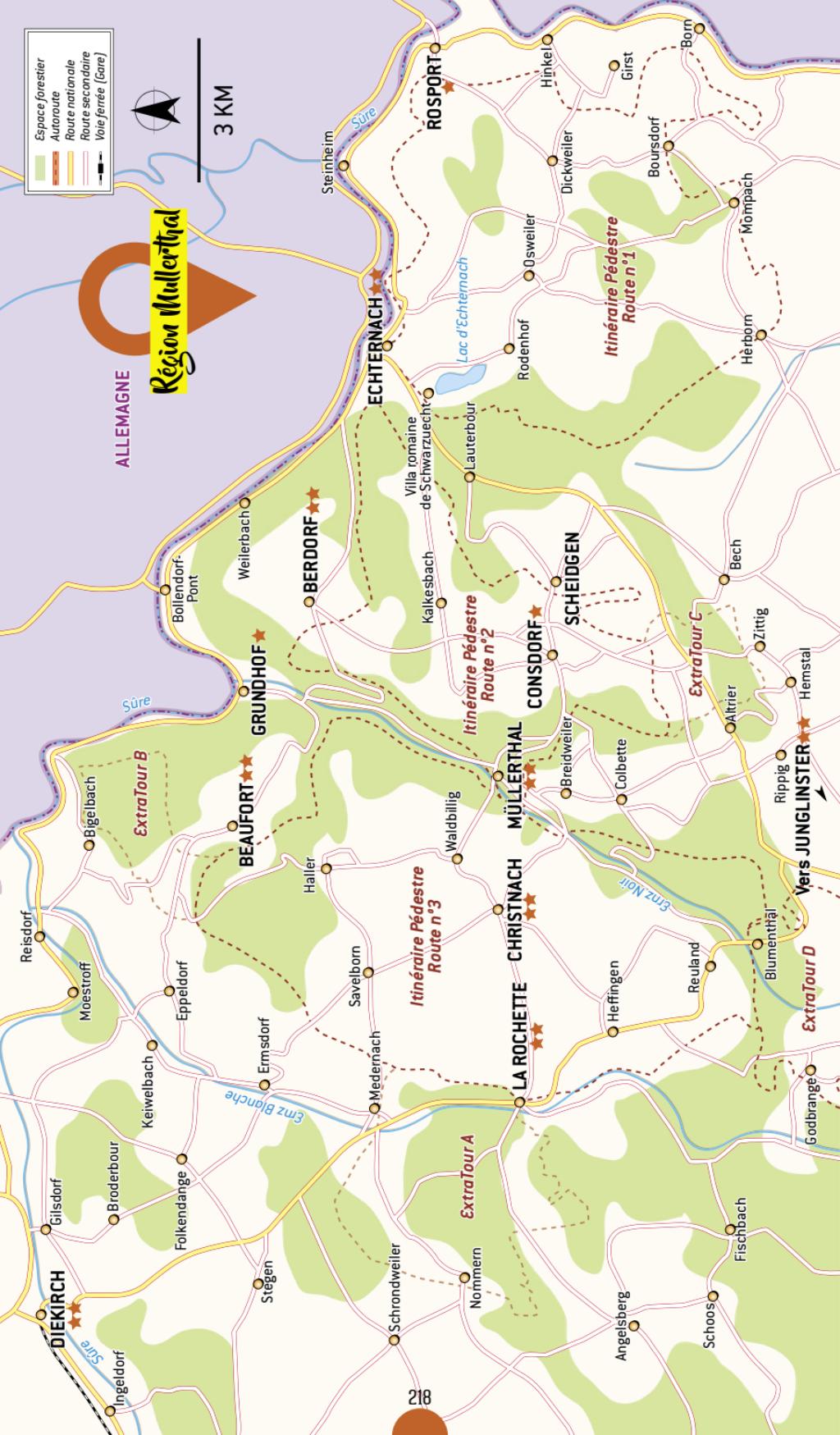
urnommée la « Petite Suisse luxembourgeoise », la Région Mullerthal se caractérise par ses magnifiques paysages ruraux découpés par des massifs calcaires, qui laissent place parfois à véritables petits canyons. Sa découverte passe par des villages ou lieux-dits comme Berdorf, Mullerthal, Christnach, Larochette ou Beaufort. Sans oublier Echternach, étape primordiale d'un voyage au Grand-Duché. Vous pourrez y découvrir nombre de sites et d'édifices historiques, comme son Abbaye et sa Basilique, parmi les plus remarquables du Luxembourg. C'est également dans cette ville que se déroule, le mardi de Pentecôte, la Procession dansante, un cortège religieux inscrit à l'UNESCO. Ce sont toutefois assurément les inoubliables sites naturels – la Gorge du Loup, l'amphithéâtre Breechk, les cascades Schiessentümpel... – et les randonnées exceptionnelles – l'incontournable Mullerthal Trail – qui attirent les visiteurs en quête de beauté.



3 KM

ALLEMAGNE

## Region Mullerthal



## ● ● LA RÉGION MULLERTHAL

La Région Mullerthal comprend les vallées de l'Ernz Blanche, de l'Ernz Noire et de la Basse-Sûre. Son paysage, très typique, se caractérise par une forêt dont les arbres s'agrippent à des formations de rochers érodés par l'eau, le vent, la pluie, le froid et la chaleur, formant ainsi des grottes, des abris, des gorges et autres cascades. Le temps, tel un sculpteur, a taillé, ciselé, travaillé d'immenses blocs de roches de grès, leur donnant des formes et des silhouettes étranges et créant des fissures et des couloirs envahis par les fougères et les arbres, dont les méandres offrent un spectacle fabuleux d'ombre et de lumière. N'hésitez pas à pénétrer les fissures taillées dans la roche, à explorer les cavernes, à vous perdre dans les labyrinthes formés par les parois rocheuses, à enjamber les ruisseaux, à vous rafraîchir au pied des cascades, à admirer les panoramas, et même à vous aventurer dans les sites sauvages aux noms effrayants tels la Gorge du Loup, l'Île du Diable ou le repaire des Brigands.

Vous découvrirez le long de votre chemin une flore luxuriante composée de chênes, de charmes, de hêtres, de bouleaux, de pins, de fougères et de bruyères. Les chemins de randonnée pédestre ou de VTT sont particulièrement bien aménagés et balisés. Ils vous permettent de glisser encore mieux dans cette nature souvent charmante et spectaculaire.

On retrouve dans cette région des traces de nos ancêtres jusqu'à environ 5000 ans av. J.-C. A l'époque mésolithique, l'abondance de gibier, les eaux fortement poissonneuses et les abris naturels créés par les cavités rocheuses ont amené les nomades préhistoriques à peupler cette région. Les plus beaux vestiges de ce temps-là sont à découvrir au musée de Préhistoire, à Echternach.

220	JUNGLINSTER ★★
220	ECHTERNACH ★★
228	BERDORF ★★
230	GRUNDHOF ★
230	BEAUFORT ★★
233	SCHEIDGEN
234	CONSDORF ★
234	MÜLLERTHAL ★★
235	CHRISTNACH ★★
236	LAROCHETTE ★★
238	ROSPORT ★

## JUNGLINSTER ★★

Au Moyen Âge, la commune de Junglinster a connu un développement progressif grâce à sa situation géographique privilégiée, traversée par la voie romaine menant de Metz à Trèves. Elle composait alors, avec les villages voisins de Bourglinster et d'Altlinster, le domaine des seigneurs de Linster. Le magnifique château de Bourglinster, où ces derniers ont demeuré, est d'ailleurs très proche et est administré par le syndicat d'initiative de Junglinster. Une belle église de style baroque tardif a été érigée de 1772 à 1773 et domine la cité. Aujourd'hui, Junglinster est une localité résidentielle d'importance qui abrite un très beau golf.

## BEI DEN ZWILLINGEN ⚔ €€

Domaine de Belenhatt

⌚ +352 78 71 26

[www.beidenzwillingen.lu](http://www.beidenzwillingen.lu)

Ouvert du lundi au dimanche de 10h à 22h. Plat du jour la semaine à midi : 15,90 €. Comptez 25 € à 35 €.

C'est dans le cadre ravissant d'une ferme du XVIII<sup>e</sup> siècle entièrement rénovée que vous accueille le restaurant du Golf de Luxembourg, Bei den Zwillingen. Pendant la moitié de l'année, il est possible d'aller déjeuner et dîner. La carte comprend des viandes grillées, des salades, des pâtes et quelques classiques, réalisés avec des produits frais. Des plats végétariens sont également proposés, tandis qu'un menu du jour est disponible du lundi au vendredi midi. Des salles sont disponibles pour accueillir des groupes (séminaires, réunions, fêtes de famille, etc.).

## ÉGLISE SAINT-MARTIN + ★★

Rue de Bourglinster

[www.ssmn.public.lu](http://www.ssmn.public.lu)

Ouverte les dimanches et jours fériés après-midi.

Cette charmante église baroque fut érigée à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, entre 1772 et 1774 précisément. Elle dispose d'un autel magnifique qui date de la fin du XVII<sup>e</sup> siècle et de belles fresques remarquablement bien conservées. A l'instar de nombreuses autres pièces, l'orgue, dont le buffet a été réalisé à la fin du XVI<sup>e</sup> et au XVIII<sup>e</sup>, provient du couvent noble de Marienthal. L'église abrite également les pierres tombales des seigneurs de Linster. Les plans, inspirés de ceux de l'église de la Trinité à Luxembourg, sont attribués à Paul Mungenast d'Echternach.

## GOLF DE LUXEMBOURG-

### BELENHAFF ⛳

Domaine de Belenhatt

⌚ +352 78 00 681

[www.golfdeluxembourg.lu](http://www.golfdeluxembourg.lu)

7j/7. 18 trous 85 € (semaine), 110 € (week-end). 1/2 tarif pour -21 ans. Attention au dress code.

Le Golf de Luxembourg vous offre un parcours de 18 trous d'une longueur de 6 219 mètres, qui s'articule autour de la superbe ferme rénovée Belenhatt du XVIII<sup>e</sup> siècle. Le tracé s'ouvre sur trois paysages autour duquel s'orchestre chaque trou : d'une part, le lieu-dit Auf dem Bélenberg, un plateau entouré de forêts de hêtres et de chênes. D'autre part, Unter dem Bélenbōsch, un paysage bucolique entouré de haies. Et enfin In der Heisterbach, qui est une partie naturellement vallonnée.

## BISTRO LËNSTER ⛰ €

6 lernzwee

⌚ +352 27 40 58 58

[www.bistrolenster.lu](http://www.bistrolenster.lu)

Cuisine : du lundi au samedi de 12h à 14h et de 18h à 22h. Dimanche de 11h30 à 17h.

Lunch 13,50 €. Carte, comptez 25 €.

C'est dans le quartier de JongMëtt, à quelques pas de la gare, que vous accueille le Bistro Lënster, un établissement du groupe Concept+Partners (qui a de nombreux restaurants au Grand-Duché). On y sert une cuisine de brasserie, généreuse et de qualité, dans un cadre ultra-moderne et chaleureux. Cordon bleu, burgers, Gromperekichelcher (spécialité luxembourgeoise)... La carte est appétissante et est dotée de plusieurs options végétariennes et véganes. On apprécie également le large choix de cocktails, qu'on déguste avec plaisir sur la terrasse ombragée.

## ECHTERNACH ★★

Echternach est sans aucun doute l'une des plus belles villes du pays, paisible à souhait, empreinte d'histoire et de modernité. Les manifestations, notamment musicales et folkloriques y sont nombreuses tout au long de l'année. Avec son riche parc hôtelier, son lac et surtout ses innombrables sentiers de randonnée, la ville fait le bonheur de toute une palette de touristes. Ceux disposant d'un véhicule n'hésiteront pas à explorer les alentours, notamment en se rendant de l'autre côté de la Sûre, où de magnifiques points de vue sur la ville sont à découvrir, comme celui offert depuis la Liberius Kapelle (chapelle), fléchée depuis la rive allemande.

## ABBAYE DE WILLIBRORD ✝ ★

11 Parvis de la Basilique

<https://cathol.lu>

*L'abbaye ne se visite pas. Seul son musée situé dans les caves est accessible au public.*

Ce palais abbatial a été construit à partir de 1727, d'après les plans du bénédictin lorrain Léopold Durand. Les bâtiments monumentaux devaient avant tout exprimer la position et l'importance de l'abbaye impériale d'Echternach. Fondé en 698, le monastère a été supprimé en 1796. A l'intérieur, seul le réfectoire des moines a, dans une large mesure, conservé son décor original. L'ancienne abbaye est à présent occupée par le lycée classique et technique d'Echternach. Une partie des caves voûtées abrite depuis 1987 le musée de l'Abbaye.

## CENTRE DE DOCUMENTATION SUR LA PROCESSION DANSANTE 🎲 ★

Porte Saint Willibrod

[www.visitechternach.lu](http://www.visitechternach.lu)

*Ouvert du dimanche des Rameaux à la Toussaint, 10h-12h et 14h-18h. Fermé lors des offices.*

Situé à l'intérieur même de la basilique, le musée expose une grande peinture, des images ou encore des textes historiques sur le déroulement de la procession et retrace les dates charnières de l'histoire de la basilique Saint-Willibrord. Vous y retrouverez ainsi de nombreux vestiges à l'effigie de saint Willibrord. Dans le couloir se trouve également un musée lapidaire, exposant les restes des chambres funéraires de l'ancienne abbaye. Une visite des plus intéressantes.

## BASILIQUE D'ECHTERNACH ✝ ★★

Porte Saint Willibrod

<https://cathol.lu>

*Ouverte tous les jours de 9h à 18h30. Messe le samedi 18h30, dimanche 9h/10h30/18h30.*

*Lun/mar/jeu 9h ; mer 9h/18h30.*

La basilique que vous voyez est le 5<sup>e</sup> édifice érigé en ce lieu. Willibrord a fait ériger vers l'an 700 la première église, située sous la nef centrale de l'actuelle basilique. Une deuxième église, érigée vers 800, était de dimensions proches de celle d'aujourd'hui. Ravagé par un incendie en l'an 1016, un nouveau bâtiment fut achevé en 1031. En 1794, après le pillage par les troupes révolutionnaires françaises, la basilique se transforma en faïencerie. Elle sera ensuite restaurée et fut consacrée en 1868. À nouveau détruite durant l'offensive allemande en 1944, elle fut reconstruite de 1948 à 1953 sur la base des anciens plans du XI<sup>e</sup> siècle.

### ► La crypte et les reliques de Saint Willibrord.

La crypte remonterait à l'époque carolingienne. Les reliques de Saint Willibrord y sont conservées dans un sarcophage mérovingien en pierre, enchâssé dans un monument funéraire de style néogothique datant 1906. À proximité, dans un renforcement, s'écoule la source de Saint Willibrord [ou fond sacré].

► **Le Christ durant sa Passion.** Etonnante sculpture que celle située au sein de la basilique, sur le bas-côté gauche, au niveau du mur. Le Christ est représenté le jour de sa Crucifixion, en plein épisode de la Passion. On remarque parmi les attributs principaux le corps nu et en souffrance (maigre et meurtri), les stigmates, les plaies ensanglantées et le regard éteint... Dans un effet visuel audacieux, l'ombre de la sculpture se reflète sur le mur. Ainsi le profil du Christ, est représenté de manière très vive, criante de vérité.





Basilique d'Echternach.

© TRABANTOS - SHUTTERSTOCK.COM

## CHAPELLE NOTRE-DAME ✝ ★

Rue de la Chapelle

Accès libre.

La chapelle Notre-Dame a été construite en 1654 et consacrée en 1658. Elle servait de lieu de pèlerinage pour les habitants des environs. Au-dessus du portail se trouve une belle Vierge à l'Enfant polychrome. L'intérieur, en plan cruciforme, est de style gothique tardif. Les clefs de voûte représentent le monogramme marial, les armoires de l'abbaye et celles de l'abbé Fisch, fondateur de la chapelle, et le monogramme de Jésus avec les clous de la Passion. À l'intérieur se trouve également un orgue portable hollandais de 1845.

## GORGE DU LOUP

### [WOLFSSCHLUCHT] 📸 ★

A 1 km à l'ouest du centre-ville, via la route de Diekirch.

La gorge du Loup (Wolfsschlucht) est l'un des sites naturels les plus visités de la Petite Suisse luxembourgeoise. Il s'agit d'un canyon large de 10 m, d'une longueur de 150 m et dont les parois atteignent 50 m. Il se trouve sur le tracé de plusieurs sentiers pédestres, dont le Mullerthal Trail (Route 2), mais surtout sur la très belle randonnée E1, qui forme une boucle de 15 km (12,5 km avec raccourci) Echternach-Berforf-Echternach. Un site unique qui impressionnera petits et grands !

## CIRCUIT CULTUREL

### « VIA EPTERNACENSIS » 📸 ★

9-10 Parvis de la Basilique

⌚ +352 72 02 30

[www.visitechternach.lu](http://www.visitechternach.lu)

Circuit de 2,2 km. Difficulté : facile.

Ce passionnant circuit culturel à travers la ville mérite d'être suivi ! La brochure est disponible au Tourist Office mais peut également être téléchargée sur son site web. Au total, 15 points d'intérêt sont à découvrir au cours de cette très belle balade, dont le départ se trouve devant le Tourist Office. Citons comme exemple le pavillon rococo (XVIII<sup>e</sup> siècle) dans le parc municipal, la basilique ou encore la villa romaine (l'une des plus grandes de l'Europe centrale !).

## ENCEINTE MÉDIÉVALE 📸 ★

Rue des Redoutés

Les remparts de la ville, construits entre le X<sup>e</sup> et le XIII<sup>e</sup> siècles, s'étendaient sur 2 km et étaient munis de quatre portes ainsi que de 20 tours. Endommagés au XIX<sup>e</sup> siècle, il n'en reste aujourd'hui qu'une partie beaucoup plus courte (comptez 500 mètres en suivant le circuit culturel). La plupart des tours furent également détruites, tandis que celles en bon état ont été vendues aux enchères publiques en 1813 et aménagées en logements. Trois d'entre elles sont d'ailleurs à ce jour disponibles à la location en tant qu'hébergements de charme.

## MUSÉE DE L'ABBAYE



11 Parvis de la Basilique ☎ +352 72 74 71

<http://museedelabbaye.lu>

Du dimanche des Rameaux à la Toussaint. De 10h à 12h et de 14h à 17h. Tarifs : 3 € +21 ans ; 1,50 €/senior.

Le musée de l'Abbaye, installé dans les caves voutées de l'ancienne abbaye, est un incontournable d'Echternach. Vous y admirerez des manuscrits magnifiquement enluminés provenant du scriptorium de l'abbaye d'Echternach, l'un des plus réputés d'Europe du VIII<sup>e</sup> au XI<sup>e</sup> siècle. Ce sont des fac-similés qui sont présentés car les œuvres originales ont été dispersées en Europe. Par exemple, l'évangéliaire dit de saint Willibrord, se trouve à la Bibliothèque nationale de France. Une deuxième partie du musée évoque l'œuvre de saint Willibrord, son époque et sa provenance.

## MUSÉE DE LA PRÉHISTOIRE -

### HIHOF



4a rue du Pont

⌚ +352 72 02 96

[www.museedeprehistoire.lu](http://www.museedeprehistoire.lu)

Du 1/04 au 15/11, 10h-12h et 14h-17h. Juillet-août 10h-17h. Fermé le lundi. Adulte 2 €, enfant 1 €.

C'est au « Hihof » que se trouve le musée de la Préhistoire. Le bâtiment, dont les origines remontent au XV<sup>e</sup> siècle, a tour à tour été un hospice, un atelier de céramique et une école. Le musée décrit l'évolution technique de l'outillage et des armes lithiques durant une période de plus d'un million d'années. Les objets proviennent principalement du Luxembourg, de l'Europe du Nord, de la France, du lac de Constance, de l'Amérique du Nord, de l'Afrique et de Papouasie-Nouvelle-Guinée.

**MULLERTHAL TRAIL ★★**

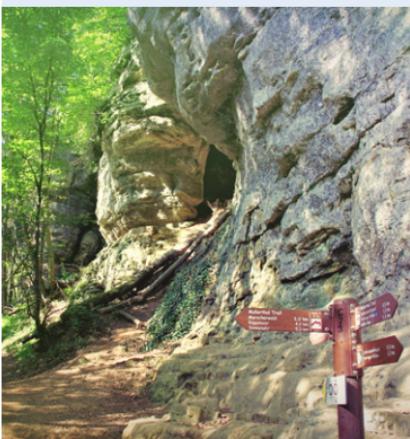
Informations auprès de l'Office régional du tourisme de la Région Mullerthal.

⌚ +352 72 04 57

[www.mullerthal-trail.lu](http://www.mullerthal-trail.lu)

Cette belle aventure est la résultante d'une grande tradition de randonnée dans la région qui date d'il y a plus de 300 ans. Ses trois itinéraires (un de 38 km, deux de 37 km) raviront tout autant les adeptes d'une marche sportive sur un terrain irrégulier que les profonds amoureux de la nature. Les Routes 1 et 2 peuvent avoir pour point de départ et d'arrivée la ville d'Echternach (mais on peut aussi s'y engager à plusieurs endroits de leur parcours). De même, la Route 3 peut, par exemple, être initiée depuis le village de Mullerthal, qui est le point de liaison avec la Route 2. Ces routes sont complétées par quatre « extra tours » dénommés A, B, C et D ; auxquels on peut adjoindre de nombreux sentiers locaux. Un guide de poche très bien conçu, le *Mullerthal Trail Pocket Guide*, est disponible auprès des centres d'information touristique. Comptez environ 3 jours de randonnée pour la totalité du Mullerthal Trail, soit 112 km.

► **Un label de qualité européen.** Depuis janvier 2014, le Mullerthal Trail détient la distinction « Leading Quality Trails - Best of Europe ». Ce label de qualité est valable pour 3 ans et est remis par la Fédération Européenne de Randonnée Pédestre. Le Mullerthal Trail, pris dans son intégralité, emprunte tous les sites naturels remarquables que compte la région, tels que les gorges du Loup, les cascades de Schiessentumpel, la rivière Manzebach ou encore la vallée de l'Hallerbach. L'ensemble est formidablement aménagé et balisé de sorte que la marche est accessible aux débutants comme aux confirmés.

**PAVILLON DE JARDIN - PARLODROME** 📸 ★

Rue des Ecoliers

Le pavillon de jardin, ou parlodrome, est un petit bâtiment de quelques mètres carrés qui à l'origine proposait l'écoute de textes historiques, grâce à un système fixe d'audioguide. Bien que le système soit hors-service, l'endroit mérite un détour car trois plans historiques et un texte explicatif permettent de mieux comprendre l'évolution de la ville. A l'entrée, vous pouvez apercevoir une des 12 stèles qui avaient été érigées au Luxembourg pour commémorer le nouveau millénaire.

**PLACE DU MARCHÉ** 📸 ★

Place du marché

La place du marché, qui se trouve sur le parcours de la Procession dansante, est un espace majeur du centre-ville. Sa forme particulière provient du tracé de deux grandes voies romaines qui s'y croisaient. En son centre, la croix de Justice, dénommée en patois « Urtsel » (la colonne du jugement), affirmait le pouvoir séculier de l'abbaye. Détruite par les troupes révolutionnaires françaises en 1794, ce nest qu'en 1938 qu'elle fut remontée... pour être à nouveau détruite en 1944. Elle fut finalement reconstruite en 1982, selon les plans du XVIII<sup>e</sup> siècle.

**OFFICE DU TOURISME  
DE LA RÉGION MULLERTHAL** 📸

9 rue André Duchscher

⌚ +352 72 75 24

[www.mullerthal.lu](http://www.mullerthal.lu)

Comme toutes les régions du Luxembourg, la Petite Suisse Luxembourgeoise a un office de tourisme qui lui est consacrée. On trouve sur son site Internet toutes les informations concernant chacune des villes de la région : activités, visites guidées, plans de promenades, restaurants, logements... ainsi que des brochures à télécharger, à retrouver aussi en papier dans les offices de tourisme locaux. C'est donc un incontournable pour organiser son séjour dans la région Mullerthal !

## VILLA ROMAINE

### D'ECHTERNACH

Palais des Romains ☎ +352 47 93 30214  
[www.mnha.lu](http://www.mnha.lu)

*Site ouvert d'avril à octobre. Du mardi au dimanche de 10h à 12h et de 13h à 17h. Entrée libre.*

Il s'agit de l'un des plus grandes villas romaines de l'Europe centrale ! La Villa d'Echternach fut découverte en 1975, lors des travaux de terrassement du lac artificiel dans le lieu dit Schwarzuecht : des vestiges de murs sont touchés par des pelleuses. Débutent alors des travaux de fouilles. C'est le nom d'origine de cette demeure, la Villa Epternacum, qui aurait donné le nom de la ville d'Echternach.

► **Le musée.** Situé à l'entrée du site, il expose des scènes reconstituées de la vie quotidienne gallo-romaine avec des modèles grandeur nature et des maquettes, qui donnent un aperçu de l'intérieur luxueux de la maison.

► **Le Hortus Amoenus,** le jardin attenant, contient pas moins de 70 espèces de plantes médicinales et ornementales cultivées à l'époque romaine. Une pergola recouverte de vignes est également accessible.

► **La villa romaine.** Les principaux bâtiments s'étendaient sur 118 m de longueur et 62 m de largeur et comportaient près de soixante-dix pièces au rez-de-chaussée. La villa, extrêmement luxueuse, était composée de riches matériaux et parfaitement décorée : fresques sur les murs, marbre et mosaïques pour le sol, salles de bains chauffées par hypocauste, fontaine et grand bassin ornemental. Le terrain de 10 hectares comprenait également dix bâtiments annexes. La villa a été modifiée et agrandie à plusieurs reprises entre le I<sup>e</sup> et le V<sup>e</sup> siècle apr. J.-C. avant de tomber en ruines et de servir de « carrière » pour des pierres de remploi.

## TOURIST INFO ECHTERNACH

9-10 parvis de la Basilique

☎ +352 72 02 30

[www.visitechternach.lu/fr](http://www.visitechternach.lu/fr)

*Ouvert du lundi au samedi de 9h à 12h et de 13h à 17h, le dimanche de 9h à 13h.*

Si vous vous rendez à Echternach, ne manquez pas de vous rendre à l'Office de tourisme pour en apprendre plus sur la destination et faire le plein de bonnes idées d'excursions. Vous y trouverez de bons conseils, mais aussi diverses brochures, dont celle du Circuit culturel « Via Epternacensis Echternach ». L'Office de tourisme gère aussi le Camping officiel, une maison gothique mise en location, ainsi que deux tours médiévales de l'ancien mur d'enceinte transformées en logement. Ces dernières peuvent accueillir entre 4 et 6 personnes.

## CAMPING OFFICIEL €

17 route de Diekirch

☎ +352 72 02 72

[www.visitechternach.lu/](http://www.visitechternach.lu/)

*Ouvert d'avril à novembre. Emplacement : 8 €/nuit, adulte : 7,50 €/nuit, enfant : 3 €/nuit.*

Ce camping de 240 emplacements, aménagé en pleine nature, se situe à 10 minutes du centre-ville d'Echternach. En plus des emplacements pour tentes, 13 chalets sont disponibles. Le camping détient le label « Bed + Bike » et dispose d'une aire spéciale avec abris pour bicyclettes. Il propose aussi une piscine chauffée avec bassin pour les enfants, un terrain de tennis et de basket-ball, de la location de vélos et des aires de jeux pour les plus petits. Une machine à laver et un séche-linge sont également mis à disposition. Wi-Fi gratuit.

## FERME MEYER-ERNZEN €€

1 Roudenhaff

☎ +352 72 04 22

[www.meyer-ernzen.lu](http://www.meyer-ernzen.lu)

*Chambre double de 85 € à 95 € pour 2 personnes.*

*Petit déjeuner buffet inclus. Gîtes de 550 € à 700 € par semaine.*

Auparavant une ancienne dépendance de l'Abbaye d'Echternach, la ferme dans laquelle se situe ce très confortable hébergement surplombe la vallée, avec une très belle vue sur le lac d'Echternach. L'ensemble comprend 3 gîtes de 4 à 6 personnes et plusieurs chambres d'hôtes. Les chambres les plus luxueuses et les gîtes possèdent une salle de bains privée, la télévision satellite et un coin salon. D'autres équipements sont mis à la disposition des visiteurs : un parking privé ainsi qu'un espace wellness avec sauna, solarium, whirlpool et salle de fitness.

## HÔTEL-RESTAURANT

### AU VIEUX MOULIN €€

Maison n°6 ☎ +352 72 00 681

[www.hotel-au-vieux-moulin.lu](http://www.hotel-au-vieux-moulin.lu)

*Chambre classique à partir de 140 €. Petit déjeuner inclus. Possibilités de demi-pension et de différents forfaits.*

L'hôtel-restaurant Au Vieux Moulin se trouve à l'extérieur d'Echternach, près de Lauterborn. Il bénéficie d'un environnement paisible au cœur de la nature, propice à la détente. L'établissement est constitué de deux bâtiments indépendants. Le premier, un ancien moulin, regroupe huit chambres et le restaurant. Six nouvelles chambres ont été ajoutées dans le nouveau bâtiment de plain-pied. Spacieuses et joliment décorées, elles ont une terrasse privative et un accès direct au jardin.

## HÔTEL-RESTAURANT LE PAVILLON €€

2 rue de la Gare

④ +352 72 98 09

[www.lepavillon.lu](http://www.lepavillon.lu)

*Chambre simple à 72 €, double à 88 €. Lit supplémentaire : 28 €. Mini-suite [4 personnes] : 146 €.*

L'établissement se trouve en plein centre d'Echternach, à moins de 20 mètres de la place principale. L'hôtel dispose d'une dizaine de chambres confortables et bien équipées, avec douche/bain, TV, radio, réveil, minibar et wifi gratuit. Des mini-suites sont également proposées, idéales pour les familles. Quant au restaurant, il profite d'une agréable terrasse donnant sur la rue piétonne. L'intérieur est quant à lui chaleureux. Une cuisine traditionnelle de qualité et très copieuse.

## HÔTEL BEL-AIR, SPORT & WELLNESS €€€

1 route de Berdorf ④ +352 72 93 83

[www.hotel-belair.lu](http://www.hotel-belair.lu)

*Chambre à partir de 80 €/personne. Possibilités de demi-pension et de nombreuses formules avec spa.*

Situé au milieu de la forêt, à 2 km de la ville d'Echternach, ce magnifique hôtel a été entièrement rénové en 2013. Les 38 chambres sont grandes et confortables. L'établissement dispose d'un bel espace Spa & Wellness en partenariat avec LuxVitalis (massages, sauna...). Les abords fleuris de l'établissement, sa belle fontaine extérieure et son parc de 4 ha sont plaisants. Enfin, son restaurant gastronomique, Les Jardins Gourmands, propose une cuisine à base de produits frais et locaux.

## HÔTEL-RESTAURANT EDEN AU LAC €€€

1 Nonnesees

④ +352 72 82 83

[www.edenaulac.lu](http://www.edenaulac.lu)

*Chambres standards à partir de 155 €. Petit déjeuner inclus. Possibilité de demi-pension.*

L'hôtel-restaurant Eden au Lac ressemble à un vaste chalet. Adossé à la colline, il offre aux visiteurs une magnifique vue sur la ville et le lac, et est entouré d'un parc de 8 ha. Certaines chambres sont luxueuses, pourvues d'une salle de bains en marbre de Carrare, voire d'un sauna ou d'un bain à remous. Les chambres standard sont simples, mais bien équipées. L'établissement abrite un centre spa-wellness avec deux piscines, des bains turcs, etc., ainsi qu'un restaurant.

## TOURS MÉDIÉVALES D'ECHTERNACH €€

④ + 352 72 02 30

[www.visitechternach.lu/fr/camping](http://www.visitechternach.lu/fr/camping)

*Tour Hämelmanz : 750 €/semaine ou 250 €/2 nuits. Tour Laange Veit : 900 €/semaine ou 300 €/2 nuits.*

Pour passer des vacances originales, pourquoi ne pas louer un appartement aménagé dans l'une des tours médiévales du mur de fortification d'Echternach ? Deux des 20 tours que possédait Echternach au XIII<sup>e</sup> siècle ont été restaurées et aménagées en logis de vacances avec tout le confort possible. D'une superficie de 120 m<sup>2</sup> chacun, ces appartements peuvent accueillir de 4 à 6 personnes. Le charme et le pittoresque des vieilles pierres au cœur même de la cité abbatiale vous raviront.

## BRASSERIE-RESTAURANT AAL ECHTERNOACH €

38 place du Marché

④ +352 26 72 08 80

[www.aaleechternoach.lu](http://www.aaleechternoach.lu)

*OUvert du mercredi au dimanche de 11h à 23h.*

*Cuisine : 12h-14h et 18h-20h45. Comptez 25 € à la carte.*

Un café-brasserie-restaurant où l'on passe un agréable moment, avec une superbe vue sur la place. Outre les plats de type tex-mex, pizzas, hamburgers, pâtes, salades composées et les bonnes bières, on peut goûter (de préférence en soirée !) à quelques alcools tels que du Scotch (de 5 à 6 différents), du rhum de la Martinique... et, bien sûr, du vin blanc luxembourgeois. Des concerts et des soirées quiz sont souvent organisés : vérifiez le calendrier sur leur site Internet.

## L'IRIS €€

22 rue de la Gare

④ +352 26 72 12 65

[www.restaurant-liris.lu](http://www.restaurant-liris.lu)

*OUvert du mardi au dimanche de 12h à 14h et de 18h à 22h. Menu du jour à 14 €. À la carte, 25 €-35 €.*

Le restaurant L'Iris propose une cuisine française, luxembourgeoise et portugaise, réalisée avec des produits frais. La carte est composée de plats traditionnels et gourmands, comme des gambas géantes grillées sauce à l'ail légèrement piquante ou un magret de canard poêlé, sauce au porto et vinaigre balsamique. La carte est complétée par un menu du jour proposé à midi, qui change chaque semaine, ainsi que des suggestions du chef, également renouvelées hebdomadairement. Une chouette adresse pour manger dans un cadre moderne et chaleureux.

## RESTAURANT GRIMOUGI

34 rue du Pont

⌚ +352 72 00 26

[www.grimougi.com](http://www.grimougi.com)

Ouvert du dimanche au vendredi de 11h30 à 14h et de 18h à 22h. Le samedi uniquement de 18h à 22h. De 30 € à 35 €.

Grimougi (contraction de GRILLades, MOULES, Gibier) propose une restauration traditionnelle de qualité, à quelques pas du centre-ville, en face de l'ancien poste de douane sur la Sûre. En été, vous pourrez vous asseoir sur la terrasse et déguster un poisson, une viande, des brochettes ou l'une des belles salades préparées par Jesus Ribeiro Laurentino et son équipe. La carte de vins propose une belle sélection luxembourgeoise, portugaise et française. Un parking public se situe juste en face et permet de stationner sans souci.

## PÂTISSERIE THINNES CLAUDE

28 rue du Pont

⌚ +352 72 00 39

[www.patisseriethinnes.eu/?lang=fr](http://www.patisseriethinnes.eu/?lang=fr)

Ouvert du mardi au dimanche de 7h à 18h30. Fermé le lundi. Comptez moins de 10 €.

Chocolatier de grand talent, Claude Thinnes n'emploie aucun produit qui ne soit naturel et pourrait dénaturer le goût du chocolat. Les seuls produits qu'il y incorpore sont donc ceux qui relèvent la saveur ou les fourrages comme fruits secs, les alcools ou les crèmes. La maison fabrique aussi des confitures, telle la confiture chocolat et banane. Une excellente adresse, célèbre pour les Pavés d'Echternach, des chocolats nougat créés par la pâtisserie et brevetés.

## OUTDOOR FREIZEIT

10 rue de la Sûre

⌚ +352 86 91 39

[www.outdoorfreizeit.lu](http://www.outdoorfreizeit.lu)

Ouvert d'avril à septembre. Kayak bi-place : 35 €, canoë canadien 40 € (2 adultes et 1 enfant). Prix selon la saison.

Outdoor Freizeit propose des descentes en canoë et kayak sur la Sûre. Les participants doivent se charger du retour vers leur point de départ (Outdoor Freizeit vous fournira des informations à propos de l'itinéraire). Si vous voyez à deux familles par exemple, l'idéal est donc de **garer une voiture au point de départ et une au point d'arrivée**. Outdoor Freizeit peut également amener vos vélos au point d'arrivée. Il est aussi possible de louer des VTT. Le rafting, à partir de 6 personnes, est quant à lui proposé seulement lorsque le niveau de l'eau est suffisant.

## PARC DES TRAMPOLINES

rue Grégoire Schouppe

⌚ +352 26 27 66 400

En saison estivale : ouvert de 13h à 19h en semaine et de 11h à 20h le week-end. Tarifs : 2 €-3 € enfant.

Ce parc de trampolines, mis en place et géré par l'auberge de jeunesse d'Echternach située près du lac, est composé de 10 trampolines normaux et de 4 trampolines bungee (avec élastique). Les plus jeunes peuvent se défouler et s'amuser dans ce complexe extérieur, tandis que les parents profitent de la terrasse avec vue sur le lac tout en dégustant une boisson et une part de gâteau. Le parc de trampolines peut être réservé pour des groupes ou à l'occasion d'un anniversaire pour les enfants. Plus d'informations auprès de l'auberge de jeunesse.

## LAC D'ECHTERNACH ET CENTRE RÉCRÉATIF

Lac d'Echternach

⌚ +352 72 02 30

[www.visitechternach.lu/fr](http://www.visitechternach.lu/fr)

Accès libre. Deux grands parkings gratuits.

Ce lac artificiel de 35 hectares, entouré d'une grande forêt, vous permettra de vous détendre dans un cadre agréable. Bike Park (près de la maison de la nature - Naturhaous), pêche, voile, belle aire de jeux pour enfants, circuit pédestre, mur d'escalade indoor de l'auberge de jeunesse, parc des trampolines, visite de la villa romaine font partie des activités proposées. Possibilité de rejoindre le lac à pied depuis le centre d'Echternach, en une trentaine de minutes.

## TRIFOLION ECHTERNACH

2 porte Saint-Willibrord

⌚ +352 26 72 391

[www.trifolion.lu](http://www.trifolion.lu)

Billetterie du lundi au vendredi 13h-17h. 40 % de réduction pour les adolescents et étudiants -27 ans.

Situé en face de la Basilique d'Echternach, le Trifolion est un lieu culturel, artistique, ainsi que d'inspiration et d'éducation sociale. Il s'agit de la plus vaste salle de spectacles de la région. S'y produisent tout au long de l'année des artistes très éclectiques, de nature à satisfaire tous les publics, jeunes et moins jeunes, Luxembourgeois et frontaliers. Au programme : comédies musicales, spectacles de théâtre, de danse, *one man show* ou encore concerts. Le Trifolion est également le siège de l'Ecole de musique régionale et de l'Union Musicale Echternach.

## BERDORF ★★

Berdorf, situé sur un plateau dont les rebords en « côtes » dominent la vallée de la Sûre, est bien connu de la Petite Suisse luxembourgeoise. Une multitude de randonnées permettent de découvrir des rochers aux formes étranges, creusés par les éléments naturels durant des millions d'années. Beaucoup d'entre eux portent un nom qui se rapporte à leur forme, à leur histoire ou aux légendes locales. Les plus fameuses « pièces » de Berdorf sont situées au sud et sud-est du village, sur la Route 2 du Mullerthal Trail [sentier local « E1 », entre Echternach et Berdorf], il s'agit des grottes Hohlay et Breechkaul, et du rocher de la tour Malakoff.



Grotte dite la Hohlay, petite suisse luxembourgeoise.

## AQUATOWER BERDORF 📸 ★

106a rue de Consdorf

✆ +352 79 01 87 37

[www.aquatower-berdorf.lu](http://www.aquatower-berdorf.lu)

*Horaires selon la saison sur le site. Adulte : 3,50 €, enfant (7-18 ans) : 2 €. Gratuit avec la LuxembourgCard.*

La tour Aquatower domine le plateau de Berdorf. Elle a nécessité trois années de travail avant d'ouvrir ses portes en avril 2015. D'une hauteur de 50 mètres, ce formidable édifice dispose d'un poste d'observation à 360° à son sommet. Ce dernier permet d'avoir une vue spectaculaire sur les environs. À l'intérieur de la tour se trouve également une exposition permanente sur l'eau et la géologie de la région, composée de différentes stations interactives. Une boutique permet d'acheter un souvenir tandis que des jeux pour enfants sont installés au pied de la tour.

## ÉGLISE

### Saint-Jean-Baptiste ✝ ★

Au centre du village.

Accès libre.

Érigée en 1830 selon des plans de l'architecte Schaar de Grevenmacher, l'église paroissiale de Berdorf a été consacrée en 1847. Sa pièce maîtresse est la pierre à quatre divinités, qui sert de socle à l'autel, découverte lors de fouilles dans la villa Beronis (à 300 m au sud-ouest). Elle est censée avoir constitué le socle d'une colonne de Jupiter romaine et représente Hercule avec une peau de lion et une massue, Apollon avec une lyre, Junon avec un paon et Minerve avec un bouclier.

## AMPHITHÉÂTRE BREECHKAUL 📸 ★

Breechkaul

[www.visitberdorf.lu/fr](http://www.visitberdorf.lu/fr)

L'amphithéâtre Breechkaul fut aménagé en 1979 dans une étrange cavité creusée dans un ancien rocher. Ce dernier remonte à l'époque du Moyen Âge, où il était utilisé pour l'extraction des roches et la confection des meules. Ce lieu atypique fait aujourd'hui l'objet de concerts en été et d'événements culturels ou religieux. La messe de Saint-Hubert (patron des chasseurs), dont l'accompagnement musical est produit par des trompes de chasse, y est célébrée chaque année, le dimanche suivant le 2 novembre. Le lieu est accessible via le circuit auto-pédestre Berdorf.

## SENTIER DE DÉCOUVERTE WANTERBAACH- SIEWESCHLOEFF 📸 ★★

[www.environnement.public.lu](http://www.environnement.public.lu)

2,9 km. Difficulté : difficile. Parcours disponible aux offices de tourisme de la région.

Cette promenade vous mène vers 9 stations à thème dans la forêt de Schnellert. Cette zone protégée propose de nombreux points de vue et tout le chemin s'inscrit dans une démarche explicative de la formation du paysage (blocs rocheux, crêtes et falaises). Faune et flore y sont d'une rare densité. Le parcours s'achève par un passage via la gorge en forme de chaudron du Wanterbaach et sa cascade d'eau dont la traversée s'avère ardue par mauvais temps (attention, ça glisse !).

## TOURIST INFO BERDORF

3 Beim Martbësch

⌚ +352 79 05 45

[www.visitberdorf.lu](http://www.visitberdorf.lu)

Ouvert 7j/7 de 9h à 17h en haute saison. Hors saison, voir horaires sur le site Internet.

Le Syndicat d'Initiative et de Tourisme Berdorf peut vous renseigner sur une multitude de randonnées pédestres, allant de 3 à 33 kilomètres, ainsi que les formations rocheuses à découvrir et sur toutes les activités de la région. Leurs brochures sont disponibles sur place mais aussi sur leur site Internet. Un bon point d'informations sur place sur le tourisme local, régional, national et transfrontalier. L'office de tourisme propose également une panoplie de produits régionaux (cidre, confiture, jus de pomme, vinaigre...). Accueil souriant et professionnel !

## CAMPING MARTBUSCH €

3 beim Martbusch ⌚ +352 79 05 45

[www.camping-martbusch.lu](http://www.camping-martbusch.lu)

Haute saison : Tente 2,80 €, 5,90 €/adulte, 2,60 €/enfant (4-14 ans), élec. 3 €. Pod 41 €-61 €/nuit. Camping-car 15 €.

Ce camping agréable se démarque par la présence de ses Pods, des cabanes en bois très modernes à la forme ellipsoïdale, à côté des classiques emplacements pour tentes, camping-cars et caravanes. Les Mega Pods sont meublés avec un lit, un canapé-lit, une salle de bains, une petite kitchenette avec réfrigérateur et micro-ondes, une table, des chaises. Ils sont disponibles pour accueillir jusqu'à 4 personnes et sont idéals pour les parents avec des enfants. Possibilité de location de vélos Rent a Bike. Grande aire de jeux avec éléments d'escalade juste à côté.

## TRAIL-INN - NATUR & SPORTHOTEL €

1 route d'Echternach

⌚ +352 26 78 42 45

[www.trailinn.lu](http://www.trailinn.lu)

Chambre simple à partir de 40 €, chambre double à partir de 78 €. Petit déjeuner inclus.

Inauguré en 2015, cet établissement est particulièrement adapté pour les randonneurs qui sillonnent la région. Il dispose de 27 chambres modernes et confortables, équipées d'une salle de bains, d'une télévision à écran plat et du Wi-Fi. Pour ceux qui empruntent le Muller Trail, l'emplacement de cet hôtel au centre-ville et sur le tracé du chemin de randonnée est un véritable avantage et une très belle étape pour la nuit. Le restaurant propose des plats simples mais savoureux.

## HÔTEL-RESTAURANT

### PEREKOP €€

89 route d'Echternach ⌚ +352 79 93 29

[www.hotel-perekop.com](http://www.hotel-perekop.com)

Chambre de 42 € à 45 € par personne hors saison et de 48 € à 51 € par personne en saison.

Situé dans un écrin de verdure au cœur de la Petite Suisse luxembourgeoise, l'hôtel-restaurant Perekop propose 22 chambres fonctionnelles pourvues de grandes baies vitrées avec balcons privatisés. Il est situé à 300 m du centre de Berdorf en direction d'Echternach. L'accueil et la prise en charge sont efficaces dans toutes les langues. Les chambres sont bien équipées (télévision, téléphone, minibar, radio-réveil, etc.). L'établissement dispose d'un salon-bar et d'un restaurant de cuisine française. Bon rapport qualité-prix dans l'ensemble.

## HÔTEL SCHARFF €€

1 rue de Consdorf

⌚ +352 79 02 20

[www.hotel-scharff.lu](http://www.hotel-scharff.lu)

Chambre simple à 70 € ou 80 €. Chambre double 85 € ou 95 €. Chambre triple à 135 €. Petit déjeuner buffet inclus.

Fondé en 1897, l'hôtel Scharff est un hôtel 3 étoiles situé sur un vaste plateau dominant les vallées de l'Ernz Noir, de la Sure et de l'Aesbach. Ses 21 chambres confortables et spacieuses ont des lits doubles ou simples, armoire, salle de douche ou de bains, télévision, plateau bouilloire et Wi-Fi gratuit. Le petit-déjeuner est varié. Le jardin vous invite à passer un agréable moment et à découvrir le potager dont les récoltes sont utilisées pour la petite restauration disponible en journée. Une adresse familiale avec un bon rapport qualité-prix.

## PRODUITS FERMIERS SCHMALEN - BROUWER

2 rue de Consdorf ⌚ +352 79 03 78

[www.berdorfer.lu](http://www.berdorfer.lu)

Heures d'ouverture du magasin : lundi, mercredi, vendredi et samedi de 8h30 à 11h30 et de 13h à 16h.

L'entreprise familiale Schmalen-Brouwer produit depuis 1984 fromages (de vache et de chèvre), yaourts et fromages blancs à partir du lait de son exploitation agricole. Tous les produits sont fabriqués de manière traditionnelle, en évitant les conservateurs ou exhausteurs de goût. Le Berdorfer est sans aucun doute leur produit phare. Ce fromage traditionnel est fabriqué à base de lait de vache. Possibilité de séjourner dans un gîte à la ferme pour un séjour en pleine campagne.

## GRUNDHOF ★

Grundhof se situe au confluent de la Sûre et de l'Ernz Noire, à une dizaine de kilomètres au nord-ouest d'Echternach. De là, on peut quitter les courbes de la Sûre pour rejoindre Beaufort en moins de dix minutes par une petite route très tranquille. La ville abritait autrefois une gare ferroviaire, désormais fermée. Le moyen de transport le plus pratique pour s'y rendre reste ainsi la voiture. Grundhof est un coin très tranquille, qui offre comme points d'intérêt sa nature et son calme. C'est un point de départ de balades dans la vallée de l'Ernz Noire. Cette destination satisfait donc les amateurs de randonnées pédestres ou cyclistes.

## BEAUFORT ★★

Situé à 15 km au nord-ouest d'Echternach sur un plateau, aux abords des impressionnantes massifs calcaires de la Région Mullerthal, Beaufort possède un superbe château Renaissance construit au XVII<sup>e</sup> siècle par les seigneurs de Beaufort et ouvert au public, ainsi que les ruines d'un château-fort du XII<sup>e</sup> siècle. On y trouve également l'église Saint-Michel, une jolie église néogothique. La localité offre deux spécialités : le Kirsch et le Cassis de Beaufort (Cassero), très appréciés par ici... Enfin, Beaufort constitue le point de départ de nombreuses promenades. La ville est d'ailleurs située sur la Route 3 du sentier régional Mullerthal Trail.

## CAMPING WIES-NEU ⚒ €

12 rue de la Sûre

⌚ +352 83 61 10

[www.camping-wies-neu.lu](http://www.camping-wies-neu.lu)

Ouvert toute l'année. Haute saison : emplacement 7 €, adultes 7 €, enfants 4 €, électricité 2,50 €.

Le camping Wies-Neu est un camping familial de 165 places, fonctionnel et propre, situé au bord de la Sûre. L'établissement dispose d'un terrain de jeux et propose des activités comme le bingo, le karaoké et des compétitions de volley et de ping-pong. Plusieurs pistes cyclables et des sentiers de randonnée (sentier Mullerthal) sont facilement accessibles. La petite boutique à côté de la réception permet d'effectuer les achats de première nécessité. Vous y trouverez également chaque matin du pain frais et des viennoiseries. Wi-fi gratuit.

## HÔTEL-RESTAURANT BRIMER ⚒ AA

1 route de Beaufort ☎ +352 26 878 71

[www.hotel-brimer.lu](http://www.hotel-brimer.lu)

Chambre simple dès 118 €, double 136 € ; double supérieure dès 146 €, suite dès 164 €.

L'hôtel Brimer est entouré d'un beau parc arboré et fleuri au printemps et en été. Un espace détente a été ajouté à la piscine intérieure existante avec sauna, bain aux arômes, bain turc et diverses salles de massage. La salle de restaurant est très chaleureuse avec ses poutres apparentes et ses grandes baies vitrées. On y découvre une cuisine traditionnelle mais tout en finesse. La terrasse permet de déguster des cocktails dans un cadre très agréable. Fait partie de l'association « Hôtels Réunis ». Possibilités de demi-pension et de week-end gastronomique.

## SYNDICAT D'INITIATIVE ET DU TOURISME BEAUFORT 📸

87 Grand-Rue

⌚ +352 83 60 99 300

[www.visitbeaufort.lu](http://www.visitbeaufort.lu)

Du lundi au vendredi 8h-16h, samedi 9h-16h, dimanche 10h-16h. Juillet-août 7j/7 9h-19h.

Le Syndicat d'Initiative et du Tourisme Beaufort propose de nombreuses brochures sur diverses activités à réaliser dans la région. Vous y trouvez notamment une carte de randonnées autour de Beaufort et dans la Région Mullerthal. Il s'occupe également de l'entretien des sentiers de randonnées et organise des manifestations tout au long de l'année. C'est aussi l'exploitant du Camping Park Beaufort, de la piscine en plein air et de la patinoire de Beaufort. Location de vélos Rent a Bike.

## AUBERGE DE JEUNESSE DE BEAUFORT ⚒ €

55 route de Dillingen ☎ +352 26 27 66 300

[www.youthhostels.lu](http://www.youthhostels.lu)

Nuitée : 26,70 € [membres 23,70 €]. Supplément chambre double ; 6 €. Supplément chambre simple : 16 €.

Cette auberge de jeunesse a été inaugurée en mai 2014. Les chambres de 2 à 5 lits permettent d'accueillir 62 personnes. Chaque chambre dispose de ses propres installations sanitaires. Une aire de jeux intérieure, une salle d'activité polyvalente, et une piste de bowling et 3 salles de conférence ainsi que des salles de réunion sont également disponibles. L'auberge est accessible aux personnes à mobilité réduite. En été, des soirées barbecue peuvent être organisées pour les groupes.



*Les ruines du château de Beaufort.*

© EIBEN

## LES CHÂTEAUX DE BEAUFORT ★★

24 rue du Château ☎ +352 83 66 01  
[beaufortcastles.com/fr](http://beaufortcastles.com/fr)

Ouvert toute l'année. Visite des 2 châteaux : 10 €, 5 € étudiant et enfant. Visite guidée : 60 € groupe de 6.

La ville de Beaufort ne compte non pas un, mais deux châteaux nichés au cœur de la Petite Suisse luxembourgeoise. Ils sont tous deux la propriété du Grand-Duché depuis 1981.

**Le château Médiéval en ruines.** L'ancien château fort de Beaufort connut plusieurs périodes de construction, entre les XII<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles. La partie la plus ancienne date de 1150. Véritable forteresse carrée aux solides tours, construite sur un roc massif, il était entouré d'un large fossé et de deux murs d'enceinte. On prendra le temps d'observer les détails architecturaux de la salle des gardes : ogives et clefs de voûtes apparentes... La ruine étant relativement bien conservée. D'après un document de 1192, le château a successivement appartenu à Walter de Wiltz, premier seigneur de Beaufort, au XII<sup>e</sup> siècle, à Jean Baron de Beck au XVII<sup>e</sup>, qui a fait bâtir au nord-ouest le château de style Renaissance (visite à part ou combinée), et à Edmond Linckels qui, après des travaux de consolidation réalisés en 1930, a ouvert le premier le site au public. Tout le site est classé monument national depuis 1988.

**Le château Renaissance.** Erigé en amont du château médiéval, dans le vallon de la Haupeschbach. Depuis sa construction en 1649, le nouveau Château a été toujours une résidence des propriétaires. À la mort en 2012 de sa dernière occupante, le ministère de la Culture a pris l'initiative d'ouvrir le château au public pour des visites guidées, avec l'aide du Service des sites et monuments nationaux et des Amis des Châteaux de Beaufort.



## CAMPING DE LA RIVIÈRE ▲ €

21 route de la Sûre

☎ +352 83 63 98

[www.campingreisdorf.com](http://www.campingreisdorf.com)

Emplacement : 6,50 €, adultes : 6,50 €, enfants (4-12 ans) : 4 €, électricité : 2,50 €. Wi-Fi gratuit.

Le Camping de la Rivière est une entreprise familiale qui dispose de 68 emplacements, d'un café et d'un restaurant avec terrasse. Situé au cœur de la forêt dans une vallée pittoresque près des embouchures de l'Ernz Blanche, de la Sûre et de l'Our, cet établissement est un vrai paradis pour les amateurs de pêche, de kayak et de natation. De nombreux chemins pour promeneurs et cyclistes invitent à communier avec la nature. L'office du tourisme de Reisdorf, situé à 100 m du camping, permet de louer des vélos et d'acheter des licences de pêche (uniquement en été).

## CAMPING PARK ▲ €

87 Grand-Rue ☎ +352 83 60 99 300

<https://campingpark-beaufort.lu>

Ouvert toute l'année. Tarifs variable selon la saison et le type de logements choisi : voir site Internet.

Situé en pleine nature directement à côté du centre-village de Beaufort, ce camping de 190 places est un point de départ idéal pour les randonnées pédestres et de VTT. Il possède les labels *Bed + Bike* pour les cycliste, et *Mullerthal Trail wanderfreundlicher Betrieb*, pour les randonneurs du Mullerthal Trail. L'établissement met à disposition, en plus de ses emplacements traditionnels, des chalets, mobile-homes, des cabanes pour randonneurs et des tipis. Ses nombreuses infrastructures (piscine ; plaine de jeux, aire de barbecue...) en font un réel centre de loisirs.

## AUBERGE RUSTIQUE ▾ €€

55 rue du Château

☎ +352 83 60 86

[www.aubergerustique.lu](http://www.aubergerustique.lu)

Ouvert toute l'année. Chambre double à partir de 71 €. Restaurant : comptez 20 €-25 €.

Située à 300 m du château de Beaufort, l'auberge Rustique porte bien son nom ! Ambiance de charme et authenticité au cœur d'un ancien relais postal vieux de 200 ans, rénové avec tout le confort moderne. L'établissement dispose de 8 chambres à l'étage, de plusieurs appartement situés à 500 m de ses murs et d'un bungalow grand luxe installé sur un terrain de 2 300 m<sup>2</sup>. Le restaurant propose une cuisine française et des spécialités du terroir. Une bonne adresse au rapport qualité-prix intéressant qui se différencie des autres hôtels et restaurants du village.

## HÔTEL-RESTAURANT

**MEYER**  €€

120 Grand-Rue ☎ +352 83 62 62

[www.hotel-meyer.lu](http://www.hotel-meyer.lu)

*Chambre simple dès 72 €, double dès 107 € [variable selon saison]. Demi-pension et forfaits possibles.*

Entouré de magnifiques forêts, l'hôtel-restaurant Meyer invite au calme et à la détente. Vous pourrez profiter de la quiétude de son grand jardin avec chaises longues, des plaisirs de sa piscine couverte et des nombreuses autres installations de l'hôtel : sauna, solarium, salle de fitness, etc. Les 33 chambres sont spacieuses et confortables. Préférez celles qui donnent sur le jardin. L'établissement est doté d'une brasserie pour la petite restauration et d'un restaurant gastronomique avec terrasse couverte qui propose de la cuisine française de qualité.

## LES LIQUEURS DU CHÂTEAU DE BEAUFORT ♀

24-26 rue du Château

⌚ +352 621 279506

[www.liqueurs-du-chateau.lu](http://www.liqueurs-du-chateau.lu)

Fabriquées à base de fruits frais dans l'enceinte du château, ces liqueurs sont 100 % naturelles, sans aucun additif artificiel. La Cassero, une liqueur de groseilles noires riche en vitamine C, en est le produit-clé. Il est fabriqué selon la recette originale de l'ancien propriétaire, Monsieur Edmond Linckels. Goûtez aussi à la Framboise des Bois, la Cassero-Kirsch (Cassero à laquelle on ajoute de l'eau-de-vie de cerises) ou enfin, la Vieille Prune à base de quetsches.

## PATINOIRE DE BEAUFORT

87 Grand-Rue

⌚ +352 83 60 99 302

<https://icepark-beaufort.lu>

*Octobre à mars. Patinoire : 5,50 €/adulte, 5 €/étudiant, 3,50 €/enfant [3-14 ans]. Ice karting : 210 €/30 min, 420 €/h.*

Le Ice Park Beaufort est le lieu idéal pour profiter des plaisirs d'hiver ! Cette patinoire couverte d'une tente accueille petits et grands : des pingouins de soutien sont à votre disposition pour les enfants. Le lieu permet non seulement de patiner, mais aussi de s'essayer au kart sur glace (réservation obligatoire en soirée). C'est également là que le club de hockey sur glace local réalise ses matchs, auxquels vous pouvez assister. Si ce sport vous intéresse, notez qu'une session d'essai de deux heures peut également être réservée.

## PISCINE DE BEAUFORT

87 Grand-Rue

⌚ +352 83 60 99 301

[www.visitbeaufort.lu](http://www.visitbeaufort.lu)

*De mai à septembre. Été : 7j/7 10h-19h. Basse saison 13h-19h, 10h-19h le week-end. 5 €. 4,50 €/étudiant, 3 €/enfant.*

L'Aqua Park Beaufort est composé d'une piscine en plein air chauffée, avec toboggan, canons à eau, fontaines, rivière artificielle et espaces tourbillons. Une pataugeoire, dotée d'un voile d'ombrage, accueille les tout-petits en toute sécurité. Les bassins sont entourés d'une pelouse où l'on peut s'installer au soleil à même le sol ou sur une chaise longue disponible à la location. Un snack bar est également sur place pour satisfaire les petites faims. Un lieu très prisé pendant les vacances d'été dès que les températures grimpent.

## RENT A BIKE BEAUFORT

S'adresser à l'accueil du camping.

[www.rentabike-mellerdall.lu](http://www.rentabike-mellerdall.lu)

*Tarifs à la journée. Enfant 10 €, Adulte 20/25 €.*

*Siège enfant 5 €. Gratuit ou prix réduit avec la LuxembourgCard.*

Découvrez la région Mullerthal à vélo grâce à l'offre de location de vélos régionale Rentabike Mëllerdall. Les vélos sont disponibles auprès de 13 partenaires touristiques, dont l'Auberge de jeunesse de Beaufort, le Camping Park ou encore le camping Wies-Neu. Le principe est très pratique puisque vous pouvez louer votre vélo dans n'importe quelle station et le ramener dans une autre si besoin. Inutile d'opter pour des itinéraires en boucle donc ! Le plus : un service de dépannage est disponible gratuitement au sein de la région Mullerthal.

## SCHEIDGEN

Scheidgen, administrativement rattaché à la commune de Consdorf, est un village dont le principal attrait est sa situation géographique : il est situé sur la route reliant Larochette (située à 20 minutes) à Echternach (accessible en moins de dix minutes). Bien que le village présente peu d'intérêt touristique, vous pouvez malgré tout vous y arrêter : Scheidgen est doté d'un hôtel (Le Bon Repos) et de restaurants. C'est également le point de départ de plusieurs balades, dont un circuit auto-pédestre de 7,5 km qui satisfera les amateurs du grand air. Cette balade, qui débute à l'église de Scheidgen, forme une boucle dans la vallée du Ponteschgronn.

**HÔTEL BON REPOS**  €€

28 route d'Echternach ☎ +352 27 80 78

lebonrepos.lu

*Chambre double à partir de 117 €. Chambre triple à partir de 165 €. Suite familiale à partir de 200 €. Parking gratuit.*

L'hôtel Bon Repos est situé le long de la route principale, entouré de bois et à proximité du sentier de randonnée Mullerthal. Ouvert en avril 2013 et récemment rénové, ce bel établissement propose 18 chambres standard ainsi que des chambres supérieures et suites. Pour un séjour de détente, l'établissement met à disposition des clients un sauna et un hammam au dernier niveau. Le Bon Repos permet également de louer des vélos grâce à son Bike Center. Une aire de jeux pour enfants est également disponible. Un endroit relaxant, qui porte bien son nom !

**LE GRILL**  €€

28 route d'Echternach

⌚ +352 27 80 18

lebonrepos.lu

*Ouvert du mercredi au dimanche de 12h à 14h et de 18h30 à 21h. À la carte, comptez 30 €-40 €.*

Situé au rez-de-chaussée de l'hôtel Le Bon Repos, le restaurant Le Grill vous accueille dans un décor au design moderne et agréable, avec une cuisine ouverte. Il propose une cuisine traditionnelle composée de grillades et de produits de qualité, mais aussi des spécialités portugaises comme une trilogie de morue salée. Des options végétariennes sont également disponibles. Une belle terrasse extérieure ombragée permet de profiter des beaux jours. Une adresse efficace qui séduira particulièrement les amateurs de viandes ou de poissons.

**DAISY RESTAURANT-BAR** 

10 route d'Echternach

⌚ +352 26 78 52 31

<https://daisy.lu>

*Ouvert du mercredi au dimanche de 11h45 à 14h et de 18h à 22h. Comptez 30 €.*

Ouvert en 2020 après de belles rénovations, le Daisy Scheidgen vous accueille au centre du village dans un cadre ultra-moderne, avec une cuisine ouverte, une ambiance tamisée et une terrasse très cosy en été. Le restaurant propose des pizzas cuites au feu de bois ainsi qu'une vaste sélection de spécialités méditerranéennes. Cette pizzeria fait également office de bar et propose une belle carte de cocktails. Une adresse à l'ambiance conviviale qui convient aussi bien aux familles qu'aux couples ou aux groupes d'amis en quête d'une bonne soirée.

**CONSDORF** ★

Situé au centre de la Petite Suisse luxembourgeoise et traversé par le Mullerthal Trail, Consdorf est un village de près de 1 800 habitants, entouré de forêts étendues et d'une multitude de promenades dont beaucoup mènent à des formations rocheuses impressionnantes ainsi qu'à des points de vue exceptionnels. Citons comme exemple le Kuelscheier, une formation qui abrite un tunnel de roche d'environ 100 mètres de long et fermé au sommet. Le village abrite un syndicat d'initiative qui pourra vous renseigner sur les parcours de randonnée de la région. L'Office de tourisme gère également le camping La Pinède.

**CAMPING LA PINÈDE**  €

35 rue Burgkapp ☎ +352 79 02 71

[www.visitconsdorf.lu](http://www.visitconsdorf.lu)

*Ouvert de mi-mars à mi-novembre. Haute saison : 9 € l'emplacement. 5,50 €/adultes par nuit. 3 €/enfant par nuit.*

Le camping La Pinède propose 109 emplacements saisonniers dans un cadre de verdure magnifique. Il dispose de nombreuses commodités : tennis, mini-golf, aire de jeux pour les enfants, piste de pétanque, etc. C'est aussi le point de départ ou de passage de nombreuses randonnées. En plus d'emplacements pour tente, le camping dispose de CampingHuts, des minichalets en bois pour maximum 4 personnes, des mobile-homes ainsi que deux studios. Sur place se trouve également la Brasserie Op Buerkapp, qui propose notamment des spécialités luxembourgeoises.

**MÜLLERTHAL** ★★

Le village de Müllerthal a donné son nom à toute la région surnommée la Petite Suisse luxembourgeoise. Ce hameau pittoresque est situé dans une vallée où se faufile l'Ernz Noire, au milieu de formations rocheuses monumentales qui confèrent au paysage son caractère singulier. Müllerthal est le point de départ de nombreuses promenades qui émerveilleront le rêveur solitaire ou accompagné... À travers les forêts et le long des rochers, l'aventurier futé pourra découvrir les ruines romantiques du château de Heringen où la cascade du Schiessentümpel (véritable symbole de la région !) enjambe joliment un petit pont de pierres... Un arrêt incontournable.

## MOULIN HERINGER MILLEN

1 rue des Moulins

④ +352 87 89 88

[www.mullerthal-millen.lu](http://www.mullerthal-millen.lu)

Ouvert tous les jours de 9h30 à 16h30. Horaires modifiables hors saison. Cours de cuisson de pain : 170 €/12 personnes.

Ce moulin à eau du XVII<sup>e</sup> siècle, auparavant activité par le ruisseau de Waldbillig, a été superbement restauré en 2007. Il abrite une roue toujours en fonction (vous pouvez la faire tourner !), ainsi qu'un ancien four utilisé pour fabriquer du pain lors des visites de groupes. Il accueille le point d'information du village de Müllerthal ainsi que le musée du moulin, dans lequel les visiteurs du musée prennent connaissance des machines utilisées autrefois pour la mouture. Beaucoup d'animations pour enfants y sont également organisées.

## TOURIST CENTER HERINGER MILLEN

1 rue des Moulins

④ +352 87 89 88

[www.mullerthal-millen.lu](http://www.mullerthal-millen.lu)

Ouvert tous les jours de 9h30 à 16h30. Horaires modifiables selon la saison.

Le Tourist Center, situé à l'intérieur de moulin restauré, organise des visites guidées et balades dans la région. Il possède un Test Center de l'association Best of Wandern qui prête gratuitement tout l'équipement individuel (chaussures, veste, sac-à-dos...) dont vous auriez besoin pour un périple dans la région, et ce, pour 4 jours au maximum. Pour cela, il suffit de remplir sur place le formulaire de demande de prêt et de laisser une pièce d'identité en caution.

## CAMPING CASCADE

3a rue des Moulins

④ +352 621 27 30 43

[www.campingcascade.nl](http://www.campingcascade.nl)

Du 1/04 au 31/10. Emplacement 5 €. Adulte 6 €/nuit. - de 12 ans : 3 €. Électricité : 2,50 €. Douche chaude à 1 €.

Le camping Cascade se situe en plein cœur du petit village de Müllerthal, à seulement à 500 mètres de la fameuse cascade Schiessentumpel, un lieu touristique du Mullerthal Trail très prisé des photographes. Il propose des emplacements pour tentes mais aussi des Eco-Pod, des petites cabanes en bois pouvant accueillir jusqu'à deux personnes. Le site abrite également une aire de jeux pour enfants, un espace barbecue, un parking ainsi qu'un espace fermé avec des chèvres et des oies. Un camping familial et tranquille pour des vacances paisibles.

## RESTAURANT HERINGER

### MILLEN €€

1 rue des Moulins ④ +352 26 78 47 17

[heringermillen.lu](http://heringermillen.lu)

Ouvert du mardi au samedi de 12h à 00h, le dimanche de 12h à 17h. Menu du jour à partir de 16 €. Carte 30 € à 40 €.

C'est le Chef Lars Fiebig et sa femme en salle Marie-Louise Engeldinger qui sont aux commandes de ce restaurant réputé. L'établissement propose une cuisine française et luxembourgeoise à base de produits du terroir. Au menu, jambon fumé cuite au vin rouge, couronne d'agneau rôtie, dos de cabillaud à la grenobloise... Sans oublier, pour les « petites » faims, d'excellentes Flammkuch's (tartes flambées). La carte est complétée pendant la semaine par un menu du jour, disponible à midi.

## CHRISTNACH

Christnach est l'un des plus beaux villages du Grand-Duché de Luxembourg ainsi qu'un modèle de renom dans la région pour le soin qu'il porte à la sauvegarde et la protection de son patrimoine architectural. Son nom original fait directement écho, de par sa racine, au Christ. On y trouve de très belles fermes, relativement anciennes et bien conservées, et de chouettes sentiers de promenade. L'ancienne huilerie est précédée d'un relief polychrome de *Mater Dolorosa* qui semble veiller sur son portail. Le village est également très connu pour son golf, très apprécié des habitants des alentours, qui s'étend à l'est, entre Waldbillig et Müllerthal.

## GOLF & COUNTRY CLUB CHRISTNACH

Am Lahr

④ +352 87 83 83

[www.golfclubchristnach.lu](http://www.golfclubchristnach.lu)

7j/7. Location de golfcars. Restaurant 7j/7, de 12h à 21h. Bar 7j/7 de 8h à 21h.

Ce superbe golf possède un parcours masters de 18 trous, lieu de championnats nationaux et internationaux, ainsi qu'un parcours de 9 trous, spécialement conçu pour les amateurs sans permis de jouer. Le site abrite également un restaurant agréable et convivial, Aux Fines Herbes, ainsi qu'un Sport Bar. L'Hôtel des Cascades, situé à 1,5 km, propose des forfaits nuitée-golf. Les visiteurs doivent être membre dans un club de golf reconnu par la FLG ou à une association de golf étrangère.

## LAROCHELLE ★★

Le nom luxembourgeois de Larochette est Fiels (Fels), signifiant en allemand « rocher ». C'est sur ce roc dominant l'Ernz Blanche qu'est bâti son château, en partie en ruines. Autrefois, le village était un haut lieu de l'industrie textile, avec des usines de tissus et de vêtements. Aujourd'hui, il est essentiellement tourné vers le tourisme. Il existe de nombreux sentiers de randonnée aux alentours : le Manzenbach, reliant Larochette au château de Meysembourg, offre de très jolis points de vue et le Nommerlayen vous mènera aux vestiges du campement romain de Aalbourg. On raconte que le château de Larochette serait hanté par un fantôme...

## CHÂTEAU DE LAROCHELLE ★★

4 rue de Medernach

✆ +352 83 74 97

[www.visitlarochette.lu](http://www.visitlarochette.lu)

Ouvert de mars (Pâques) à fin octobre, tous les jours de 10h à 18h. Adultes : 5 €, enfants 6 à 16 ans : 3 €.

Les seigneurs de Larochette, qu'on pense issus de la maison d'Ouren, apparaissent vers la fin du XII<sup>e</sup> siècle. Très rapidement influents, ils furent les plus fidèles vassaux du comte de Luxembourg. Les ruines du château de Larochette, situées sur un promontoire de grès de Luxembourg, dominent d'environ 150 m la vallée de l'Ernz blanche, un confluent de la Sûre. L'accès à l'éperon traverse une vaste basse-cour protégée par une fortification de terre. Le château principal, construit en pierre de taille est entouré d'une enceinte, aujourd'hui en grande partie détruite. Un profond fossé, partiellement d'origine naturelle, partage le château en deux parties. A la fin du XVI<sup>e</sup> siècle, un incendie détruisit le château qui depuis lors est en ruines. Toutefois, deux des cinq maisons seigneuriales qu'abritait le château (en plus de celles des dix familles chargées de l'entretien des lieux) sont encore visibles : la maison de Hombourg et la maison de Crêhange. La construction de la maison de Hombourg date de 1350, elle résulte de l'alliance des frères Frédéric et Conrad, seigneurs de Hombourg, avec les sœurs Irmgard et Mathilde de Larochette. Elle fut consolidée et sa cave restaurée dans les années 1987 et 1988. La maison de Crêhange fut quant à elle érigée vers 1385 et totalement restaurée entre 1983 et 1987.

Des expositions temporaires s'y tiennent régulièrement, telle « L'Art - Rochette » en septembre. Le château est propriété de l'Etat luxembourgeois depuis 1979. Des études archéologiques et des restaurations sont toujours en cours.

## CHÂTEAU DE MEYSEMBOURG ★★

Rue de Meysembourg

Ne se visite pas.

Le château fort original mentionné pour la première fois dans la seconde partie du XII<sup>e</sup> siècle, il ne reste que la chapelle, le fossé et une partie du mur d'enceinte. Il a en effet été détruit à plusieurs reprises. L'actuelle construction date de 1880 et a été érigée dans un style néo-Renaissance, par le comte d'Arenberg, d'après les plans de l'architecte Charles Arendt. C'est aujourd'hui une demeure privée qui ne peut pas être visitée. Toutefois, le sentier local L2 longeant le ruisseau de « Manzebach » permet d'y jeter un coup d'œil.



Le Château de Larochette.

## TOURIST INFO LAROCHELLE



25 Chemin J.-A. Zinnen

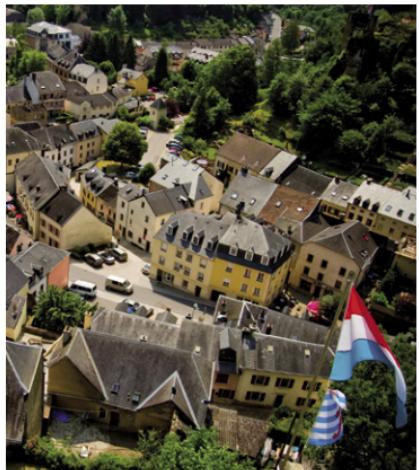
⌚ +352 26 87 09 68

[www.visitlarochette.lu](http://www.visitlarochette.lu)

*Haute saison : ouvert tous les jours de 9h30 à 17h.*

*Basse saison : 10h-16h, fermé les week-ends.*

Le Syndicat d'Initiative et de Tourisme de Larochette, dont le bâtiment a été entièrement rénové en hiver 2019-2020, propose de nombreuses brochures sur Larochette et sa région, et vend la LuxembourgCard ainsi que diverses cartes de promenades de la région de la Petite Suisse Luxembourgeoise et la carte nationale des pistes cyclables. Ses brochures sont téléchargeables sur son site Internet. Vous y trouverez également des informations sur les logements et restaurants, ainsi que de nombreux souvenirs de la région, des cartes postales et des produits régionaux.



© ISTOCKPHOTO.COM/SHURKVA

Larochette.

## AUBERGE DE JEUNESSE DE LAROCHELLE



45 Osterbour ⌚ +352 26 27 66 550

[www.youthhostels.lu](http://www.youthhostels.lu)

24,70 € (membres 21,70 €) petit déjeuner inclus.

Suppl. ch. simple/double 16 €/6 €/pers. Restauration de 5 € à 11,50 €.

L'auberge de jeunesse, un grand bâtiment bleu surmonté d'une toiture en ardoise, est un centre moderne entouré d'un parc splendide, avec des petits bungalows. Le bâtiment central dispose au total de 77 lits, d'une salle de conférences équipée, d'une salle à manger et d'une salle de séjour avec télévision. Derrière la maison, une grande terrasse invite à la relaxation. La maison est entourée d'un grand parc avec aires de jeux et de repos. Possibilité de location de vélos Rent a Bike.

## CAMPING AUF KENGERT



1 Op Kengert ⌚ +352 837186

[www.kengert.lu/fr](http://www.kengert.lu/fr)

Emplacement : 25 € à 38 €/2 adultes + 5-7 €/enfant. Chalet de 450 à 870 €/semaine. Hütte :

35 € à 45 €/nuit.

Le camping Auf Kengert se trouve en bordure de forêt, avec des emplacements ombragés et ensoleillés, sur une pente légère. Certains sont réservés aux camping-cars. Tous les emplacements sont pourvus de raccords électriques et sont couverts par le réseau Wi-Fi. Le site dispose également de chalets et de huttes, et abrite une piscine, une aire de jeux extérieure sur sable de mer et une aire de jeux intérieure. Il a également un accès direct au sentier « pieds nus » du Syndicat d'Initiative de Medernach. Son restaurant est agréable, avec une cheminée au feu ouvert.

## CAMPING BIRKELT



1 Um Birkelt

⌚ +352 87 90 40

<https://birkelt.humancompany.com>

*Ouvert d'avril à septembre. Tarifs selon le nombre de personnes, le type de mobil-home et la saison.*

La « Rolls » des campings de la Région Mullerthal est réputée pour sa piscine couverte avec coupole amovible. L'immense camping Birkelt (plus de 400 emplacements) est également doté d'une piscine extérieure chauffée avec transats, d'une pataugeoire pour les plus petits, de terrains de jeux (volley-ball, football...), d'une aire de jeux intérieure, d'un restaurant, d'un snack bar et d'une épicerie. Diverses activités sportives et animations, certaines gratuites, d'autres payantes, sont proposées aux enfants (selon leur âge) comme aux adultes.

## SENTIER « PIEDS NUS » - DES SENS PSYCHOMOTEURS



Medernach

⌚ +352 83 71 86

[www.medernach.info](http://www.medernach.info)

*Le sentier est ouvert tous les jours du 1<sup>er</sup> mai au 30 septembre. Gratuit pour tous.*

Une fois les pieds déchaussés, vous pourrez emprunter un parcours d'environ 750 m. Boue, feuilles, épines de pin, bois... Vous retrouvez des sensations rares, comme un écho aux souvenirs des jeux de l'enfance, l'insouciance de marcher pieds nus dans l'herbe ou dans le sable... La dimension à la fois ludique et pédagogique de cette balade en fait une étape réjouissante, à partager en famille. Évidemment, il est possible de se laver les pieds en fin de parcours !

## ROSPORT ★

Le village de Rosport est niché entre Echternach et Grevenmacher, à la jonction nord-est de la Région Mullerthal et de la Moselle luxembourgeoise. Il est avant tout connu pour sa source minérale gazeuse dont l'eau est commercialisée depuis 1959. Le musée Henri-Tudor et la chapelle de Girsterklaus en sont les principaux points d'intérêt. Le syndicat d'initiative et de tourisme est l'exploitant du camping du Barrage à Rosport. Il est situé sur la Route d'Echternach, il est ouvert du 15 mars au 30 juin de 11h à midi, en juillet-août de 9h à midi et de 13h à 17h ; en septembre-octobre de 11h à midi. Plus d'informations sur [www.rosport-tourism.lu](http://www.rosport-tourism.lu)

## CHAPELLE DE GIRSTERKLAUS ★★

Girsterklaus  
[www.rosport-tourism.lu](http://www.rosport-tourism.lu)

Ouvert tous les jours de 9h à 16h.

La chapelle de Girsterklaus de style roman, qui se caractérise par sa tour carrée, fut érigée au XII<sup>e</sup> siècle. Des arcs imposants, construits en pierre de grès de couleur (brune rougeâtre), reposent sur des piliers massifs. Les autels en pierre datent du début du XVII<sup>e</sup> siècle et la chaire de style Renaissance de 1630. La statue de la Vierge fait partie des rares statues en bois remarquablement bien conservée et date du XIII<sup>e</sup> siècle. Un lieu apaisant, qui mérite le coup d'œil autant pour son atmosphère paisible que pour les merveilles d'art qu'il abrite.

## MUSÉE HENRI TUDOR ★★

9 rue Henri Tudor  
⑨ +352 73 00 66206  
[www.musee-tudor.lu](http://www.musee-tudor.lu)

*Eté : lundi au dimanche de 10h à 18h. Horaires sur le site. Gratuit. Visites guidées sur demande : 70 € + 2 €/personne.*

Ce musée est dédié à la recherche scientifique, plus particulièrement à l'œuvre d'Henri Tudor. Cet homme du XIX<sup>e</sup> siècle, passionné par l'électricité, a été en son temps un précurseur et un créateur de génie. Il est l'un des grands instigateurs de l'accumulateur à plomb et est à l'origine de recherches et d'essais sur l'éclairage des villes. Une visite pédagogique, mais aussi ludique, avec des ateliers sur l'énergie électrique qui vous mettent à contribution. Apprenez ainsi à magnétiser des confettis ou à fabriquer de l'électricité en pédalant.

## SOURCE ROSPORT ★

28 Route d'Echternach  
⑨ +352 40 84 03 1  
[www.rosport.com](http://www.rosport.com)

*Uniquement pour les groupes de 10 personnes au minimum, sur rendez-vous. Durée de la visite : de 1h à 1h30.*

Rosport abrite l'unique source d'eau minérale gazeuse du pays, située en bordure de la région du Vulkaneifel connue pour son activité volcanique qui se poursuit de nos jours. Découverte en 1955 par le géologue Michel Lucius, la source sera exploitée à partir de 1959. Les visites guidées sont organisées pour des groupes durant toute l'année. Au programme de la visite : le visionnage d'un film sur l'eau en général, suivi de la découverte des installations de soutirage et d'une dégustation. Une source étonnante... d'eau et d'inspiration ?

## HÔTEL-RESTAURANT GRUBER ★★ €€

36 route d'Echternach ⑨ +352 72 04 33  
[www.hotelgruber.com](http://www.hotelgruber.com)

*Chambre double dès 95 € (deux nuits minimum). Petit déjeuner inclus. Possibilité de demi-pension.* Hôtel familial depuis trois générations, la maison Gruber accueille ses clients avec simplicité et convivialité dans le petit village de Steinheim. L'établissement dispose de 17 chambres calmes et confortables, d'un restaurant qui met en avant des saveurs régionales accompagnées des meilleurs crus de la Moselle luxembourgeoise. L'hôtel propose plusieurs offres nuitées-activités, et à la particularité d'être situé en bordure de piste cyclable faisant office de frontière avec l'Allemagne et de faire partie de l'association d'hôteliers de la région « Hôtels Réunis ».

## LAC DE LA SÛRE ★

[www.rosport-tourism.lu](http://www.rosport-tourism.lu)  
*Renseignements auprès du syndicat d'initiative de la ville.*

Situé en aval de Rosport, à côté du camping de la ville, ce réservoir d'eau offre la possibilité de faire du ski nautique, du stand-up paddle, du bateau-banane et du kayak. Le site comprend également des pistes de jogging, un mur d'escalade et une très belle plaine de jeux avec jets d'eau. Il est possible de louer sur place des vélos Rent-a-Bike. Les berges de la Sauer sont également bien adaptées à la pêche, bien qu'un permis soit requis. Le long de la Sauer se trouvent aussi de nombreuses pistes cyclables en plus des itinéraires VTT de la région.

# MOSELLE LUXEMBOURGEOISE

**L**a Moselle possède une histoire millénaire: sur son territoire se sont succédé les Celtes, les Gallo-Romains, les Francs et les seigneurs médiévaux. Aujourd'hui, cette région symbolise une Europe unie grâce à l'Accord de Schengen qui a scellé la libre circulation des personnes, des biens et des services au sein de la Communauté européenne. L'un de ses attraits est la culture de la vigne (il s'agit de l'unique région viticole du pays), qui a largement imprégné le paysage et la vie de ses habitants. Les vignobles sont réputés pour leurs vins blancs secs et leurs crémants de grande qualité. Il existe par ailleurs une AOP en Moselle pour les vins et Crémants de la région Moselle luxembourgeoise. Avec la pratique viticole s'est tout naturellement développée une grande tradition culinaire. La spécialité est la friture de la Moselle, constituée de petits poissons d'eau douce. Avec Mondorf-les-Bains entre ses frontières, la Moselle s'impose ainsi comme destination de plaisir et bien-être.



Moselle Luxembourg

FRANCE

4 KM

Espace forestier
Autoroute
Route nationale
Route secondaire
Voie ferrée [Gare]

## ● ● LA MOSELLE LUXEMBOURGEOISE

La découverte de la Moselle est dominée par la Route du Vin, et se concrétise avant tout par la visite de ses vignobles et des nombreux petits villages qui les sillonnent.

Toutefois, la région se découvre également au fil de l'eau, lors d'une croisière en bateau, ou à vélo, notamment grâce à la piste PC3 longeant le fleuve ou à ses nombreux circuits VTT. N'hésitez pas à utiliser les services de Rent a Bike, le système de location de vélo mis en place dans plusieurs régions du Luxembourg, dont la Moselle luxembourgeoise. À noter également que, depuis 2012, les hébergements au label « Bed + Bike » assurent un accueil de qualité pour ceux se déplaçant en vélo. Les marcheurs auront pour leur part choisi les nombreux sentiers qui parcourent la région.

Les amateurs d'Histoire seront quant à eux comblés par la route des Romains, en grande partie parallèle au cours d'eau.

- 242** : GREVENMACHER ★★
- 246** : FLAXWEILER
- 246** : MERTERT-WASSERBILIG
- 247** : MACHTUM ★★
- 248** : AHN ★
- 249** : WORMELDANGE ★
- 251** : EHNEN ★
- 252** : STADTBREDIMUS ★★
- 253** : CANACH
- 254** : REMICH ★★
- 256** : BECH-KLEINMACHER ★★
- 257** : WELLENSTEIN ★★
- 259** : SCHWEBE SANGE ★★
- 260** : REMERSCHEN ★★
- 261** : SCHENGEN ★★
- 265** : MONDORF-LES-BAINS ★★
- 268** : DALHEIM ★★

## GREVENMACHER ★★

Grevenmacher a été marquée par la présence des Romains puis par sa restructuration au XIII<sup>e</sup> siècle par le comte Henri V le Blond, qui transforma la ville en une imposante forteresse. C'est à cette occasion que le village de Macher, qui tire son origine du mot latin *maceria* (vieilles murailles), ajouta à son nom le mot *greven* (*grafen*, en allemand), qui signifie « comte ». Grevenmacher garde l'atmosphère d'une vieille cité aux ruelles étroites, avec ses vestiges de fortifications médiévales (démantelées en 1688) et son beffroi historique du XIII<sup>e</sup> siècle. L'église principale consiste en une nef du XVIII<sup>e</sup> siècle et à une grosse tour de l'ancien donjon.

## JARDIN DES PAPILLONS ☺ ★★

56 Route de Trèves ☎ +352 75 85 39

[www.papillons.lu](http://www.papillons.lu)

Ouvert de fin mars à fin octobre tous les jours de 9h à 17h. Tarifs : 9 €/adulte, 6 €/enfant, 7,50 €/étudiant.

Près de 500 papillons sont rassemblés dans cette grande serre tropicale de 600 m<sup>2</sup>, constamment maintenue à 28 °C et à 70 à 80 % d'humidité. Ces superbes spécimens, issus des contrées les plus lointaines, évoluent dans un décor où sont rassemblées près de 250 plantes exotiques. Vous pourrez également découvrir leur cycle de vie biologique qui comprend quatre étapes distinctes : œuf, chenille, chrysalide et papillon. Depuis 2011, le jardin des papillons est exploité comme atelier d'inclusion professionnelle pour personnes atteintes d'une déficience intellectuelle.

## BEFFROI ET ÉGLISE SAINT-LAURENT ✝ ★★

4 rue de l'Eglise

Depuis 1782, le beffroi sert de clocher à l'église décanale Saint-Laurent. L'ancienne tour de garde date du XII<sup>e</sup> siècle. Elle est haute de 26 m et l'épaisseur de ses murs varie de 1,50 à 1,80 m. Elle est située exactement au milieu de l'ancienne enceinte fortifiée. La nef, érigée par l'abbaye cistercienne de Clairefontaine (en 1782), a subi plusieurs transformations et rénovations, en 1927-1928 par l'architecte Joseph Jentgen et en 1981 par l'architecte Jean Petit.

## KULTURHUEF

### GREVENMACHER ☺

54 route de Trèves ☎ +352 26 74 64 1

[www.kulturhuef.lu](http://www.kulturhuef.lu)

*Horaires variant selon les différentes entités.*

Vérifiez sur le site Internet.

Installé dans un ancien abattoir entièrement rénové en 2000, le Centre culturel Kulturhuef de Grevenmacher se compose de quatre entités : le musée de l'Imprimerie et le musée du Jeu de cartes Jean Dieudonné, ouverts toute l'année, le cinéma régional Kulturhuef Kino et enfin le Kulturhuef Bistro, qui propose une petite restauration et de bons vins de la région. Le site propose également de nombreux événements et workshops, pour petits et grands. Un véritable lieu de vie et de rencontre, essentiel dans la vie culturelle de Grevenmacher.

## CHAPELLE SAINTE-CROIX ✝ ★

Mont Sainte-Croix

Symbol de la ville, la chapelle Sainte-Croix veille sur les habitants de la cité depuis 1737. La majestueuse croix en pierre placée dans l'abside en est la pièce maîtresse. Le bâtiment que l'on peut admirer aujourd'hui fut construit – ou reconstruit – en 1737, comme indiqué sur la pierre au-dessus de la porte d'entrée. Trois chemins de croix (1627, 1875 et 1956) longeant le chemin sont connus. En 1956, le Mont Sainte-Croix et sa chapelle ont été déclarés Monument aux Morts de la Ville de Grevenmacher. Depuis 2015, l'ensemble est classé monument national.

## MAISON DE PIERRE

### D'OSBOURG ☺ ★

21 rue de Trèves

Cette belle maison seigneuriale porte le nom de son propriétaire d'antan, Pierre d'Osbourg. Au début du XV<sup>e</sup> siècle, ce gentilhomme fit don de tous ses biens à la ville et fonda l'un des premiers hospices civils de Luxembourg. Sur le mur du perron, on remarque les armoiries de la ville. Le bâtiment abrita des religieuses de la Doctrine chrétienne jusqu'en 1980. Des salles de classe y furent également aménagées temporairement. Aujourd'hui, la maison abrite l'école de musique municipale.



© WENO - SHUTTERSTOCK.COM

Jardin des Papillons.

## MUSÉE DE L'IMPRIMERIE « GUTENBERG REVISITED »

54 route de Trèves ☎ +352 267 464 1

[www.kulturhuef.lu](http://www.kulturhuef.lu)

Ouvert du mardi au dimanche de 14h à 18h.

Entrée gratuite. Visites guidées gratuites chaque dimanche.

Prenant place dans le musée du Kulturhuef, l'exposition permanente Gutenberg Revisited retrace les évolutions technologiques de l'imprimerie au Luxembourg, notamment entre 1850 et 1950. A voir parmi beaucoup d'autres choses : des presses à genouillère, des presses typographiques à vapeur, des découpeuses de carton et des cousoirs pour la reliure ou encore des presses à platine. C'est là tout un univers qui disparut à l'avènement de l'imprimerie offset.

## MUSÉE DU JEU DE CARTES JEAN DIEUDONNÉ

54 route de Trèves

⌚ +352 267 4641

[www.kulturhuef.lu](http://www.kulturhuef.lu)

Ouvert du mardi au dimanche de 14h à 18h.

Entrée gratuite. Visites guidées gratuites organisées chaque dimanche.

Jean Dieudonné, fondateur d'une dynastie de cartiers de la région, est né vers 1720 aux environs de Thionville. Le musée du Jeu de cartes reconstitue son atelier du début du XIX<sup>e</sup> siècle, avec la presse telle qu'elle fonctionnait alors, ainsi que les pochoirs, clichés et autres outils utilisés pour la fabrication des cartes. Il permet une vision précise des techniques d'impression de l'époque, expliquées plus en détail par les bornes interactives.

## STATUE DU BLANNEN THEIS

Place du Marché

Le Blannen Theis, qui joue un air sur son violon, est devenu l'une des figures les plus légendaires de Grevenmacher. Crée en 1991 par l'artiste luxembourgeois Will Lofy, la statue en bronze représente le chanteur ambulant Mathias Schou avec son chien. Né en 1747 à Grevenmacher, cet artiste était soit malvoyant, soit aveugle, et aurait été le premier à faire connaître la langue luxembourgeoise grâce à des chansonnets qu'il présentait dans les fêtes et les foires, une pratique qui n'était pas du tout populaire à l'époque. Il mourut en 1824 à Eich.

## SYNDICAT D'INITIATIVE DE GREVENMACHER

10 Route du Vin

⌚ +352 75 82 75

[visitmaacher.lu/fr/](http://visitmaacher.lu/fr/)

Du lundi au vendredi de 8h à 17h et le week-end de 10h à 15h (en été). Vérifiez les horaires de la saison sur leur site.

Le Syndicat d'initiative et de tourisme de la ville de Grevenmacher fournit toutes les informations sur les offres touristiques locales, régionales et transfrontalières. Dans le bâtiment Tourist Info, vous trouverez notamment des brochures sur les sentiers pédestres, la promenade culturelle à travers la vieille ville ou encore celle sur le sentier des contes et légendes. C'est son administration qui gère aussi le camping de la Route du Vin.

**CAVES BERNARD-MASSARD**  ★

22 Route du Vin

④ +352 75 05 45 228

[www.bernard-massard.lu](http://www.bernard-massard.lu)*Ouvert du jeudi au dimanche, de 10h à 18h.**Adulte : 7 € la visite + dégustation. Formule 2 verres : 9 €.*

Bernard Massard fait partie des marques qu'on ne présente désormais plus... Au cours de cette halte au cœur de la Route du vin, ses caves vous invitent à une visite qui comprend la projection d'un film ayant pour sujet la production et l'histoire des Massard, la visite guidée d'une partie des caves et plusieurs formules de dégustation. Si la visite des lieux vous intéresse peu, optez directement pour la formule dégustation. Faites aussi un tour à la vinothèque, qui propose toutes les cuvées et des vins des différents domaines (Bernard-Massard, Clos des Rochers...).

**M.S. PRINCESSE  
MARIE-ASTRID** 

10 route du Vin

④ +352 75 82 75

[www.entente-moselle.lu](http://www.entente-moselle.lu)*Billet de 3,50 € à 29 € (suivant la distance et le choix entre aller simple et aller-retour).*

*Le Princesse Marie-Astrid* est non seulement un bateau d'excursions sur la Moselle, mais il peut servir aussi de transport en commun atypique. Il existe plusieurs arrêts entre Trèves (Allemagne), Wasserbillig, Grevenmacher, Wormeldange, Stadtbredimus, Remich, Bech-Kleinmacher et Schengen. Les croisières ont lieu à bord d'un bâtiment construit en 2010 qui mesure 60 m de longueur et peut transporter 500 passagers. Restauration et dégustation de vins à bord.

**VISITE DES CAVES DES DOMAINES  
VINSMOSELLE**  ★★

④ +352 23 69 661

[www.vinsmoselle.lu](http://www.vinsmoselle.lu)*Adulte : 5 €, 7,50 € ou 8,50 €. Enfant**(- de 17 ans) : 3 € avec un verre de jus de raisin.*

Difficile de passer par la région Moselle sans s'arrêter dans l'une de ses caves à vin... C'est pour cette raison que les Domaines Vinsmoselle, le plus grand producteur de vin et crémant luxembourgeois, vous propose une visite guidée ainsi qu'une dégustation. La visite peut se dérouler aux Caves des vignerons de Wellenstein, fondées en 1930 et le plus important site du genre du Luxembourg, ou aux Caves de Wormeldange, prenant place dans un prestigieux bâtiment Art déco.

**CAMPING DE LA ROUTE  
DU VIN**  €

Route du Vin

④ +352 75 02 34

[www.visitmaacher.lu](http://www.visitmaacher.lu)*Tarifs : 6,50 €/adulte, 3 €/enfant (3-14 ans).**Emplacement : 6,50 €. Électricité : 3 €. Pods : 40 €, 45 € ou 50 €.*

Le Camping de la Route du Vin se situe au bord de la Moselle. Bien aménagé, il dispose de 135 emplacements (avec douches chaudes gratuites) et de 4 pods (une sorte de chalets en bois à la forme originale) idéalement destinés aux familles. Chaque pod est équipé d'un lit, d'un canapé-lit, d'une table, de chaises et dispose du courant électrique. Le lieu permet d'accéder à la piscine en plein air, à des courts de tennis et à un espace de jeux pour les enfants.

**HÔTEL-RESTAURANT  
SIMON'S PLAZA**  €

7 Potaschberg

④ +352 26 74 44

[www.simon-s-plaza.com](http://www.simon-s-plaza.com)*À partir de 100 € la chambre simple, 125 € la chambre double. Restaurant : à la carte, comptez 20-25 €.*

L'hôtel-restaurant Simon's Plaza se situe à peine à 7 minutes en voiture du centre-ville de Grevenmacher. Cet établissement, moderne et calme malgré la proximité de l'autoroute, accueille régulièrement des groupes. Les chambres donnant sur l'arrière de l'hôtel ont une belle vue sur les champs et la forêt. L'établissement dispose d'un restaurant qui propose une cuisine française classique et d'un bar, ainsi que d'une terrasse ouverte par temps chaud.

**CAFÉ BEI DER  
KRUNNEMECKEN**  €

2 rue des Remparts

④ +352 26 74 57 19

*Ouvert de midi à 14h30 et de 18h à 23h30.**Comptez 12 € pour une petite restauration et 25 € pour un repas.*

Le Café bei der Krunnemecken est un restaurant portugais où vous pourrez déguster des spécialités lusitanviennes. Une belle terrasse sur la place invite à la détente, même si l'animation se passe surtout à l'intérieur, lors des rencontres de football forcément retransmises. Des soirées karaoké sont régulièrement organisées ainsi que des soirées à thème : guettez les informations sur leur page Facebook. Une adresse à l'ambiance familiale et chaleureuse.

**BISTRO QUAI**  €€

3 Route du Vin ☎ +352 24 55 87 75

www.quai.lu

*Bar du lundi au dimanche de 11h30 à minuit et cuisine de 12h à 14h et de 18h à 22h. Comptez 30 € à 45 €.*

Ouvert depuis 2015 à proximité du quai d'accostage du bateau de plaisance *Marie-Astrid*, le Bistro Quai vous permettra de déguster un bon vin luxembourgeois en accompagnement d'une cuisine traditionnelle de qualité. Ce sont les Caves Bernard-Massard et les Domaines Vinsmoselle qui ont l'exclusivité des produits proposés. Outre l'espace dégustation et restauration de près de 80 places dans un cadre moderne et lumineux, le Bistro Quai bénéficie d'une terrasse avec une vue exceptionnelle sur la Moselle. L'établissement organise également des concerts et soirées.

**RESTAURANT SAVORY**  €€

10 Route du Vin

☎ +352 26 74 54 48

www.savory.lu

*Ouvert de 12h à 14h et de 19h à 22h, fermé le lundi, le samedi midi et le dimanche soir. Comptez 35 €-40 €.*

Ce restaurant situé en face de la Moselle propose, dans un cadre moderne lumineux, une cuisine du terroir, principalement française et luxembourgeoise. Le chef Chris Juchemes, diplômé de l'école hôtelière de Diekirch, adapte sa carte au fil des saisons afin de ne proposer que des produits de qualité. Un menu du jour à petit prix complète l'offre déjà généreuse des plats proposés. Une petite terrasse permet de goûter les vins mosellans au soleil. L'accueil est très sympathique et un grand parking est à disposition gratuitement.

**NEW RIVE GAUCHE CAFÉ** 

32 route de Thionville

☎ +352 26 72 92 10

*Ouvert tous les jours de 10h à 1h. Petite restauration du jeudi au dimanche à partir de 17h.*

Ouvert depuis 2004, le New Rive Gauche et sa terrasse baignée de soleil se situent entre la rue de l'Eglise et la rue des Tisserands, soit au cœur du quartier piétonnier. Ce bar-café des plus agréables est aussi un bar à vin. Le personnel est quant à lui dynamique et sympathique. L'ambiance est toujours au rendez-vous, particulièrement en soirée lors des happy hours ou lorsque des concerts et autres événements thématiques sont programmés. On vient principalement pour boire un verre ou faire la fête, cependant, une petite restauration est proposée certains jours.

**100 % LUXEMBOURG - SCHENKT LËTZEBUERG** 

23 route de Trèves

☎ +352 26 72 95 45

genoss.lu

*Ouvert du mardi au vendredi de 10h à 12h et de 13h à 18h. Le samedi de 10h à 17h.*

Une boutique remplie exclusivement de produits luxembourgeois ? Oui, ça existe ! Cap sur « 100 % Luxembourg », une épicerie fine et magasin de souvenirs en plein cœur de Grevenmacher. Vous y trouverez vins, crémants et schnaps, mais aussi huiles, cafés, savons et bien d'autres choses encore produites au Grand-Duché. L'établissement est également propriétaire d'une camionnette aménagée en point de vente mobile, qui est présente à de nombreux marchés mensuels à travers le pays.

**DISTILLERIE STRENG** 

1A rue Kummet

☎ +352 26 72 94 47

www.streng.lu

*Visite et dégustation sur rendez-vous.*

La Distillerie Streng propose à peu près tous les types de schnaps qu'il est possible de produire dans la région, à savoir de la framboise, de la poire, du kirsch, de la poire, de la pomme... mais aussi des produits très luxembourgeois, tels que *Neues-biir* ou le *Schléwen* que l'on vous présentera avec force passion. Leur spécialité reste le vin de paille et tous les produits à base de raisins des vignes des alentours. L'entreprise produit également son propre gin, le M.Gin, qui se décline désormais en plusieurs goûts : gember et rhubarbe, citron, orange...

**VINOTHÈQUE  
BERNARD-MASSARD** 

22 Route du Vin

☎ +352 75 05 45 229

www.bernard-massard.lu

*Ouvert du 1<sup>er</sup> avril au 31 octobre tous les jours de 10h à 18h. Horaires différents du 1<sup>er</sup> novembre au 31 mars.*

Les caves Bernard-Massard sont renommées depuis 1921 pour leurs exportations de crémant. Elles exploitent les vins des domaines « Clos des Rochers », « Thill's » et « Château de Schengen ». Ces derniers sont réputés notamment pour leurs riesling, pinot blanc et pinot gris. La vinothèque se trouve dans un superbe bâtiment où l'on peut déguster des vins en terrasse, face à la Moselle. Vous y trouverez également une grande sélection de vins étrangers.

## VINOTHÈQUE VINSMOSELLE - CAVES DE GREVENMACHER ☀

12 rue des Caves ☎ +352 75 01 75

[www.vinsmoselle.lu](http://www.vinsmoselle.lu)

Ouvert toute l'année du lundi au samedi de 10h à 18h. Fermé dimanche et jours fériés. Les 24 et 31 décembre de 8h à 14h.

Les Caves de Grevenmacher sont les plus anciennes de la Moselle luxembourgeoise. Elles ont été fondées en 1921 par Paul Faber, le président à l'époque. C'est d'ailleurs ainsi que se nomme la grande salle disponible à la location, où sont ainsi organisés des séminaires et événements. Dans la vinothèque, le domaine Vinsmoselle assure la vente de leur sélection de vins blancs, rosés et rouges, ainsi que leurs crémants Poll-Fabair. Vous y trouverez à coup sûr la bouteille qu'il vous faut !

## RENT A BIKE

### MISELERLAND

☎ +352 621 21 78 08

[www.rentabike-miselerland.lu](http://www.rentabike-miselerland.lu)

Tarifs à la journée : vélo trekking adulte 12 €, vélo enfant 8 €, e-bike (vélo électrique) 20 €.

RentaBike Miselerland est un service régional de location de vélos mis en place par la Moselle luxembourgeoise. Avec 8 stations réparties dans la région, un service de dépannage assuré et des prix de location très intéressants. Pour des vacances à vélo, pensez à Bed + Bike : il s'agit d'établissements labellisés qui garantissent un service adapté aux cyclistes : un local à vélos gratuit et fermé pendant la nuit, des possibilités de sécher son matériel... Profitez également du service MoveWecarry, un service qui transporte vos bagages d'un hôtel à un autre.

## FLAXWEILER

Flaxweiler est une petite commune qui se situe à 10 km au sud-ouest de Grevenmacher, à côté d'un accès à l'autoroute A1 reliant Trèves (Allemagne) à Luxembourg-Ville. Du point de vue de sa situation topographique, elle est marquée par trois bassins versants, largement ouverts sur la vallée de la Moselle. La bourgade est située au pied d'une des plus anciennes collines du pays, portant le nom de *Widdebierg*. Pour vous restaurer, direction le restaurant Le Menhir, situé au 20 rue Principale. Les trois salles Menhir, Druide et Gaulois sont joliment décorées, la terrasse couverte est charmante, et la cuisine, d'inspiration française, très variée.

## MERTERT- WASSERBILIG

Mertert, qui forme une seule et même commune avec Wasserbillig, se situe à l'extrême nord-est de la Moselle luxembourgeoise, au confluent de la Moselle et de la Sûre. C'est avant tout un important port fluvial germano-luxembourgeois. À Wasserbillig, on pourra visiter l'aquarium, pratiquer divers sports nautiques et admirer l'autel du XVII<sup>e</sup> siècle de l'église baroque. Les randonneurs et amoureux d'histoire apprécieront de visiter la forêt de Weiler toute proche et traversée par l'ancienne route des Romains. Une promenade d'environ 13 km aller-retour, baptisée « De borne en borne », permet de rejoindre les vestiges de tombes romaines.

© ORT RÉGION MOSELLE LUXEMBOURGEOISE



Vue imprenable sur Greiveldange.

## AQUARIUM DE WASSERBILLIG

Rue des Pépinières ☎ +352 26 74 02 37

<http://aquarium.wasserbillig.lu>

De Pâques à septembre, 7j/7, 10h-18h. D'octobre à Pâques, du vendredi au dimanche 10h-17h. Adultes 3 €, enfant 1,50 €.

Plongez dans les contrées sous-marines aussi colorées que diversifiées... Le centre de loisirs de Wasserbillig présente une quinzaine d'aquariums agrémentés de végétaux et de roches. La plupart d'entre eux accueillent de nombreux poissons d'eau douce venus des cinq continents, mais certains abritent aussi quelques poissons exotiques, comme les redoutables prédateurs, les piranhas. Un bassin a été également spécialement conçu pour les spécimens vivant dans la Moselle et la Sûre. Les animaux sont nourris tous les jours en public lors de séances commentées.

**CENTRE D'ACCUEIL****À WIEWESCH**  ★★

12 Syrdallstrooss

✆ +352 24756501

[www.centresnatureetforet.lu](http://www.centresnatureetforet.lu)*Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h. En été, ouvert aussi le week-end.*

Ce centre est une ancienne ferme rénovée située à Manternach. Sa disposition au cœur du village facilite son rôle de lieu de rencontre. Aux portes du centre d'accueil se situe la réserve naturelle « Manternacher Fiels » qui s'étend le long de la vallée de la Syre. Des sentiers didactiques permettent de découvrir la région, où subsiste la forêt de ravin, un habitat prioritaire du réseau Natura 2000. Cette dernière est unique au niveau national, de par sa taille et son état naturel.

**CAMPING SCHÜTZWIESE**  €

8 rue de la Sûre

✆ +352 74 05 43

[www.visitwasserbillig.lu](http://www.visitwasserbillig.lu)*Tarifs : emplacement à 6 €, 5,50 €/adulte, 3 €/enfant. Électricité : 3 €.*

Le Camping Schützwiese se trouve aux bord des deux rivières, la Sûre et la Moselle. Il s'agit du camping municipal, qui dispose d'une aire de jeux, un espace machine à laver, des sanitaires communs, une bibliothèque et une médiathèque avec accès Internet. L'emplacement est agréable et calme, et donne accès facilement à de nombreux sentiers de randonnée et des pistes cyclables le long de l'eau. Il permet également de rejoindre facilement le centre-ville, où se trouvent boulangerie, boucherie et supermarché, mais aussi la ville de Trèves, situé à 10 km à peine.

**BOUCLE DE RÊVE -****« MANTERNACHER FIELS »** 

Manternach se trouve à 5 km à l'ouest de Mertert-Wasserbillig.

[www.visitmoselle.lu](http://www.visitmoselle.lu)*Départ au 12, Syrdallstrooss à Manternach ou depuis la gare de Manternach.*

Cette « boucle de rêve » [Traumschleife en allemand] de 9,6 km prend son départ à Manternacher, dans la réserve naturelle qui s'étend le long de la vallée de la Syre. L'itinéraire suit le cours de l'eau puis vous mène à travers d'impressionnantes formations de roches calcaires. La balade continue ensuite vers les vignobles jusqu'aux anciens vergers du plateau de Lellig. Moulins anciens, ravins et vues superbes vous accompagnent tout au long du parcours.

**MACHTUM** ★★

« À vos souhaits », serait-on tenté de dire ! Machtum est un bien charmant village de vignerons, situé dans une brusque courbe de la Moselle, comprenant plusieurs domaines ouverts aux visites. Il a la réputation d'abriter un vignoble aux vins pleins, mûrissant plus vite que les autres. De par son exceptionnelle situation géographique et la beauté des paysages, il est probablement l'un des villages les plus photographiés de la Moselle luxembourgeoise (voire du pays tout entier !). Les spectaculaires méandres de la rivière peuvent être observés à partir du sentier auto-pédestre qui part du centre du village et qui forme une boucle de 4,5 km.

**AUBERGE-RESTAURANT****DU LAC**  €€

77 Route du vin

✆ +352 75 02 53

[www.restaurant-auberge-du-lac.lu](http://www.restaurant-auberge-du-lac.lu)*Ouvert du jeudi au lundi, de 12h à 14h et 18h à 21h30. Menu de l'Auberge à 45 €. À la carte, comptez 30 €-40 €.*

L'Auberge du Lac est une bonne adresse située au cœur de Machtum en bordure de Moselle, sur laquelle elle offre une vue imprenable. L'établissement se compose de deux salles au cadre raffiné tandis que l'ambiance se veut familiale et conviviale. Il propose une cuisine typique française et luxembourgeoise, ainsi qu'une large sélection de pizzas cuites au feu de bois. A ne pas manquer : la traditionnelle « friture de la Moselle », servie avec du pain et du beurre.

**DOMAINE VITICOLE****PUNDEL-HOFFELD** 

6 rue de l'Eglise

✆ +352 75 02 76

[www.pundel-hoffeld.lu](http://www.pundel-hoffeld.lu)*Contacter préalablement l'exploitant pour une visite.*

Ce domaine, fondé au XIX<sup>e</sup> siècle et administré aujourd'hui par Claude Pundel, s'étend sur quatre localités. Il possède une gamme de produits toute en variété, en s'appuyant sur pas moins de douze cépages. Depuis plus d'un siècle, les familles Hoffeld puis Pundel se sont efforcées de renouveler leur vignoble et de proposer à leurs clients des produits originaux, en rouges comme en blancs. Les crémants de la propriété ont été moult fois récompensés.



Village de Machtum.

## SCHLINK DOMAIN VITICOLE ♀

1 rue de l'Eglise

⌚ +352 75 84 68

[www.caves-schlink.lu](http://www.caves-schlink.lu)

*Mercredi au vendredi de 14h à 21h. Samedi, dimanche et jours fériés de 12h à 21h.*

Il s'agit d'un domaine familial de 12,5 ha, fondé en 1911, qui produit tous les cépages réputés que l'on trouve dans le vignoble luxembourgeois : rivaner, auxerrois, pinot gris, riesling, pinot blanc, elbling, pinot noir, gewurztraminer et chardonnay. Sa gamme de vins est complétée par le crémant. Les grands crus du domaine peuvent être dégustés à la Wäistuff Deisermill [salle de dégustation] qui offre une magnifique sur les méandres de la Moselle. Elle est située au au 85, route du Vin du même village. L'accueil y est vraiment charmant.

## AHN ★

Entouré de vignes magnifiques, le village viticole de Ahn possède quelques belles ruelles bordées d'anciennes maisons pittoresques et fleuries. Puisque l'on peut y visiter plusieurs caves, il va sans dire qu'il s'agit d'un lieu privilégié pour les adeptes du tourisme viticole. Au départ du centre de Ahn, il est également possible d'effectuer la balade suivant «La Boucle de rêve» Traumschleife-Palmberg de 9 km, un incontournable présenté un peu plus bas, qui permet d'approcher de nombreuses parcelles de vignes. Une aubaine puisque le terroir de la commune de Wormeldange est considéré par beaucoup comme le plus riche de la Moselle luxembourgeoise.

## L'ORÉE DU PALMBERG ☺ €€

1 rue de la Résistance

⌚ +352 76 86 98

[www.oreedupalmbberg.lu](http://www.oreedupalmbberg.lu)

*Ouvert toute la semaine sauf le mercredi et dimanche soir. Menu du jour dès 10,50 €.*

*À la carte, comptez 25 €-35 €.*

Situé au cœur du village de Ahn, le restaurant L'Orée du Palmberg a succédé au Beim Klenge Wum. Pascale et Sébastien, propriétaires de l'établissement, proposent une cuisine française et luxembourgeoise savoureuse, simple et traditionnelle, dans un cadre sobre et élégant. Assiette du terroir, dos de cabillaud à la crème de langoustines... La carte est complétée par un menu du jour qui varie chaque semaine, selon les produits de saison et les envies du chef. Un service traiteur et de livraison à domicile est également disponible dans un rayon de 30 km.

## RESTAURANT MATHES ☺ €€€

37 Route du Vin

⌚ +352 76 01 06

[www.restaurant-mathes.lu](http://www.restaurant-mathes.lu)

*Ouvert du mercredi au dimanche de 12h à 14h. Menu saveur à 76 €. À la carte, 50 € à 55 €.*

Ce restaurant de grande qualité offre une belle vue sur la Moselle et sur les vignes. Par beau temps, on peut d'ailleurs profiter de la terrasse. Bien que la spécialité de la maison soit principalement le poisson, en saison, les viandes et les gibiers complètent honorablement la carte. Le menu, confectionné par le chef Lucio Richiardi, change chaque semaine selon les produits de saison. Le service à la hauteur de la cuisine de l'établissement en fait une valeur sûre de la gastronomie luxembourgeoise. Une très bonne adresse où se rendre les yeux fermés.

**CLOS MON VIEUX-MOULIN ♀**

25 rue de Niederdonven

④ +352 760746

[www.duhrfreres.lu](http://www.duhrfreres.lu)*Prendre contact avec le producteur pour une visite.*

C'est le 16 avril 1689 que les ancêtres de la famille Duhr ont acquis le domaine situé au pied du Palmberg qui comprenait à l'origine un moulin à blé et une cave à vins datant de 1592. C'est ici que le premier gewurztraminer et le premier pinot noir luxembourgeois virent le jour, respectivement en 1932 et en 1975. Les frères Duhr sont par ailleurs cofondateurs de la charte « Domaine et Tradition » signée en 1988, devenue depuis l'une des références en vins luxembourgeois. Une adresse incontournable pour tous les amateurs de grand crus.

**MAISON VITICOLE****SCHMIT-FOHL ♀**

8 rue de Niederdonven

④ +352 76 02 31

[www.schmit-fohl.lu](http://www.schmit-fohl.lu)*Prendre contact avec le producteur pour une visite.*

Établie sur les bords de la Moselle, au cœur du village d'Ahn, la maison Schmit-Fohl a été fondée au XVII<sup>e</sup> siècle. Depuis 1985, c'est Armand et Patrizia Schmit qui ont repris les rênes du domaine, en innovant tout en gardant ce que les générations précédentes avaient construit et en essayant de marier harmonieusement science et artisanat. Depuis 2017, la maison cultive ainsi la totalité de ses vignobles (un domaine de 11 hectares !) en viticulture biologique.

**WINERY JEFF KONSBRÜCK ♀**

35 rue de la Résistance

④ +352 691 827 319

[www.winery-jeffkonsbruck.lu](http://www.winery-jeffkonsbruck.lu)*Prendre rendez-vous. En été, ouvertures annoncées sur la page Facebook.*

Toute nouvelle dans le paysage des cavistes, la maison viticole Jeff Konsbrück, sortie de terre il n'y a pas si longtemps que cela, ne manque pas d'ambition ! Elle propose du pinot blanc, pinot gris, gewurztraminer, pinot noir, riesling... ainsi qu'un crémant fabriqué de manière traditionnelle. Parallèlement, la maison a un pied dans l'événementiel puisqu'elle loue son espace cave à des entreprises ou des privés. On apprécie la partie bar, qui fait très lounge voire grand hôtel de la capitale. Le site offre également une vue impressionnante sur les vignobles.

**BOUCLE DE RÊVE - « TRAUMSCHLEIFE - PALMBERG »**[www.visitmoselle.lu](http://www.visitmoselle.lu)*Départ devant le 15 rue de la Résistance à Ahn.*

Cet itinéraire constitue une boucle de 9 km jalonnée de 24 stations d'information. Le sentier démarre à proximité du centre culturel du village de Ahn, puis devient vite escarpé afin de rejoindre le plateau du Palmberg. Ce dernier présente toutes les caractéristiques d'un paysage méditerranéen, avec d'importants massifs de buis et de nombreuses orchidées. Ne manquez pas de vous arrêter près du ruisseau Donnenbaach, au Gëllentempel, pour contempler la chute d'eau et la forêt de ravin.

**WORMELDANGE** ★

Wormeldange se compose de deux entités, à savoir Wormeldange, assise au creux de la vallée de la Moselle, et Wormeldange-Haut, nichée sur le bord du plateau. Cette topographie spectaculaire confère à cette bourgade un attrait tout particulier. Le village de Wormeldange a conservé son dynamisme social grâce à ses commerces, ses petites entreprises, tandis que Wormeldange-Haut héberge un parc d'entreprises. D'un point de vue topographique, le site ne se prête guère à certains types de transport : on recommandera donc aux visiteurs de privilégier leur venue en voiture ou à moto. À ne pas manquer : la Wormer Koeppchen, point de vue panoramique magnifique, accessible uniquement à pied.

**CAVE PUNDEL VINS PURS ♀**

50 Wengertswee

④ +352 760 059

[www.pundel-vinspurs.lu](http://www.pundel-vinspurs.lu)*Ouvert du lundi au vendredi 9h à 17h. Dégustations sur rendez-vous.*

Société familiale avec un savoir-faire transmis de père en fils, la cave Pundel Vins Purs produit depuis 13 générations des vins blancs de leurs propres parcelles. Parmi les vins et crémants de haute qualité, vous trouverez des rieslings, les pinot gris, le pinot blanc, l'auxerrois, le pinot noir, le gewurztraminer, le rivaner et l'elbling. La maison a une salle de dégustation avec une vue imprenable sur la vallée de la Moselle, ainsi qu'une salle de réception disponible à la location. Leurs vins peuvent être achetés sur Internet.



*Le célèbre vignoble  
« Wormer Koeppchen ».*  
© C. RINNEN

## DOMAINE ALICE HARTMANN ♀

72 - 74 rue Principale

⌚ +352 760 002

[www.alice-hartmann.lu](http://www.alice-hartmann.lu)

*Sur rendez-vous.*

Créé en 1850, le Domaine Alice Hartmann est souvent cité comme l'un des meilleurs du Grand-Duché. C'est certainement pour cette raison qu'il est l'un des fournisseurs de la cour ! Les différents cépages du vignoble sont le riesling, le chardonnay et le pinot noir. Il propose des vins assez prestigieux, avec une belle sélection de crémants du Luxembourg, produits dans plusieurs localités et offrant ainsi l'occasion de se sensibiliser aux différents goûts du terroir. La distillerie propose quant à elle des produits issus du marc de raisin.

## EHNEN ★

Ehnen est une charmante bourgade qui autrefois formait avec les villages voisins la Cour de Lenningen (appartenant elle-même au Grand-Chapitre de Trèves). Ce village est principalement visité pour son ancien domaine viticole transformé en musée et Maison du vin (en rénovation depuis novembre 2018). On remarquera également son église circulaire du XIX<sup>e</sup> siècle, unique dans le pays. Une promenade historique en 18 stations retrace les grandes étapes de son histoire. Les bureaux de l'office régional de tourisme Région Moselle luxembourgeoise, le Tourist info du musée du Vin et la station RentaBike se situent à la même adresse, à savoir au 115 route du Vin.

## DOMAINE MATHES ♀

73 rue Principale

⌚ +352 76 93 93

[www.mathes.lu](http://www.mathes.lu)

*Dégustation sur réservation pour des groupes de min. 20 personnes.*

Fondée en 1907, cette maison se targue de faire du crémant de Luxembourg, vin mousseux de très grande qualité, depuis le début, et nous pouvons les croire ! Le Domaine Mathes élaboré ainsi 4 cuvées de crémant en blanc (Sélection, Summum, Prestige, Steel), et une en rosé (Steel Rosé). La maison propose également des vins issus de raisins des vignobles de la commune de Wormeldange et qui portent l'AOP Moselle Luxembourgeoise. Il est possible de les déguster au sein de leur domaine, ainsi qu'une grande variété de vins d'ailleurs.

## DOMAINES VINSMOSELLE - CAVES CRÉMANTS POLL-FABAIRE ♀

115 Route du Vin ⌚ +352 76 82 11

[www.vinsmoselle.lu](http://www.vinsmoselle.lu)

*Les visites de cave sont disponibles toute l'année sur réservation sauf pendant les périodes de vendange (septembre).*

Les crémants Poll-Fabaire sont produits selon la méthode traditionnelle (une deuxième fermentation en bouteilles). Créé par le Domaine Vinsmoselle, ce produit du terroir luxembourgeois a été élaboré rigoureusement selon les critères strictes de qualité propres à la méthode de production champenoise. Le site de production prend place dans les Caves de Wormeldange, situées dans un prestigieux bâtiment Art déco fondé entre 1927 et 1930, et ouvertes aux visites guidées.

## OFFICE DU TOURISME DE LA MOSELLE LUXEMBOURGEOISE ☎

52 route du Vin

⌚ +352 26 74 78 74

[www.visitmoselle.lu](http://www.visitmoselle.lu)

Visitez le site Internet ou téléphonez à l'ORT pour tout renseignement touristique sur la Moselle luxembourgeoise. De nombreuses brochures explicatives vous sont envoyées sur demande et sont téléchargeables directement sur le site. N'hésitez pas à demander notamment les plans des « Itinéraires d'excellence » et l'agenda des activités de la région. Sur son site web, l'ORT permet également d'acheter des billets pour des attractions et de réserver les événements et visites qu'il organise.

## TOURIST INFO MUSÉE DU VIN - CENTRE MOSELLAN ☎

115 Route du Vin ⌚ +352 76 00 26

[www.museevin.lu](http://www.museevin.lu)

*OUVERT du 1<sup>er</sup> juillet au 15 septembre du lundi au dimanche de 9h30 à 17h. Horaires des autres saisons sur le site.*

Le Musée du Vin - Centre Mosellan abrite un point d'information touristique, où vous trouverez des informations et brochures touristiques sur la région. Le lieu abrite une station RentaBike, le service de locations de vélos régional. Vous pouvez y louer des VTT, vélos pour adulte et enfant ainsi que des vélos électriques. Un cadenas est fourni gratuitement, le casque est à apporter par vos soins. Vous pouvez ensuite ramener votre vélo dans n'importe quelle autre station RentaBike.



Ehnen, village de la route des vins.

## DOMAINE VITICOLE KEYSER - KOHLL BY KOHLL - REULAND ♀

12 Hohlgaass

✆ +352 26 74 77 72

[www.kohll-reuland.lu](http://www.kohll-reuland.lu)

Ouvert les week-ends de mai à fin septembre de 15h à 20h ainsi que sur rendez-vous. Dégustation de vins sur demande.

Le petit domaine de Kohll-Reuland a 7 hectares de vignobles présents depuis au moins le XVII<sup>e</sup> siècle. Il est dirigé depuis 2011 en troisième génération par Martine Kohll et Frank Keyser. Il cultive essentiellement les cépages auxerrois, riesling, pinot blanc, pinot gris et pinot noir, pour produire évidemment un crémant du Luxembourg mais aussi divers vins blanc. Le domaine dispose d'une terrasse où il est possible de se désaltérer d'un bon verre de blanc.

## STADTBREDIMUS ★★

Ce petit village, situé à quelques kilomètres au nord de Remich, abrite dans son château du XV<sup>e</sup> siècle, ancien domicile du poète luxembourgeois Dicks, le siège social du domaine de Vinsmoselle. La route romaine reliant Trèves (Allemagne) à Metz (France) traversait la Moselle à hauteur de l'écluse actuelle. Edmond de la Fontaine, dit Dicks, juriste, poète et parolier renommé, connu pour son travail en luxembourgeois, fut le troisième fils de Gaspard de la Fontaine, gouverneur du Luxembourg. Premier ministre du pays. Edmond de la Fontaine étudia à Liège et Heidelberg avant de devenir avocat en 1850. De 1867 jusqu'en 1870, il fut maire de Stadtbredimus.

## CHÂTEAU DE STADTBREDIMUS ⓘ★

12 Route du Vin

[www.stadtbredimus.lu](http://www.stadtbredimus.lu)

Ne se visite pas.

Situé sur les rives de la Moselle, le château de Stadtbredimus est une demeure étonnante datant du XV<sup>e</sup> siècle. À l'origine, y habita un poète national dénommé Edmond de la Fontaine, plus connu sous le nom de Dicks. Plus récemment, il est devenu le siège social des Domaines Vinsmoselle. Crées en 1966, les Domaines de Vinsmoselle sont, avec un vignoble de plus de 800 hectares situé en Moselle et environ la moitié de la production viticole nationale, le plus important producteur de vins et de crémants du Grand-Duché de Luxembourg.

## MONUMENT COMMÉMORATIF D'UN PONT ROMAIN 📸★

Route des Romains

[www.strasse-der-roemer.eu](http://www.strasse-der-roemer.eu)

Ce monument a été érigé pour rappeler qu'un pont romain reliait ici Stadtbredimus à Palzem, le village allemand de l'autre côté de la Moselle. Le pont n'existe plus et quelques-unes des colonnes trouvées en 1962, lors de la construction de l'écluse, sont aujourd'hui au musée Landesmuseum à Trèves (Allemagne). On pense que les Romains ont profité des vestiges d'une passerelle celtique pour construire vers 56 apr. J.-C. le pont qui aurait été composé d'au moins cinq colonnes. La construction supérieure en bois aurait pu porter une chaussée large de 6 à 6,50 m.

## SYNDICAT D'INITIATIVE ET DE TOURISME STADTBREDIMUS

✆ +352 2369621

[www.stadtbadrimus.lu](http://www.stadtbadrimus.lu)

*Ne possède pas de bureau d'accueil pour donner des informations touristiques. Visiter ses sites Internet.*

Le syndicat d'initiative de Stadbredimus s'occupe de l'organisation de la fête du vin Picadilly et des balades gourmandes combinant randonnée et dégustation de produits viticoles. Sur son site Internet, vous trouverez la liste des logements et restaurants disponibles en ville ainsi que toutes les brochures concernant les sentiers de randonnées, téléchargeables gratuitement et dotées de cartes et d'explications, ainsi que le programme d'animation du Picadilly.

## CANACH

À moins que vous soyiez un grand passionné de golf, il y a peu de chance que vous ne vous attardiez à Canach... La commune est en effet essentiellement réputée pour son golf, l'un des plus beaux du Luxembourg, doté d'un terrain de 120 hectares. Son parcours de golf de championnat 18 trous accueille de nombreuses compétitions nationales et internationales. Le site abrite également un luxueux hôtel-restaurant, avec un espace wellness et un centre de remise en forme. Un circuit auto-pédestre de 11,5 km permet quant à lui d'admirer de superbes vues panoramiques. Canach s'impose ainsi parmi les destinations bien-être de la Moselle luxembourgeoise.

## HÔTEL-RESTAURANT DE L'ÉCLUSE €€€

29 Wäistrooss ✆ +352 23 61 91 91

[www.hotel-ecluse.lu](http://www.hotel-ecluse.lu)

*Chambre business à partir de 100 €. Restaurant de 12h à 14h et de 18h30 à 21h30, sauf le dimanche soir et lundi midi.*

L'Hôtel de l'Ecluse est construit dans un style moderne et jouit d'un emplacement paisible au bord de la Moselle. Les 35 chambres sont claires, bien équipées et confortables. Le restaurant Pier 29 propose une cuisine européenne traditionnelle et des spécialités régionales. L'établissement bénéficie en outre d'une terrasse agréable et d'un jardin donnant sur le vignoble, ainsi qu'un espace de séchage de combinaisons, buanderie et parking couvert pour les motards.

## RESTAURANT AN DER TOURELLE €€

12 Wäistrooss

✆ +352 23 69 85 11

[www.tourelle.lu](http://www.tourelle.lu)

*Ouvert du jeudi au lundi de 11h30 à 14h et de 18h à 21h. Comptez de 35 € à 50 €.*

Cet établissement ne peut être manqué en suivant la route qui longe la Moselle. Ici, se comparent et se dégustent, dans un art culinaire des plus gourmands, tous les vins et crèmes produits dans la région et signés Domaine de Vinsmoselle. Le restaurant An der Tourelle est une étape du bien-manger qui vous procurera, en plus des joies de la table, le plaisir de vues remarquables sur la Moselle. La cuisine est luxembourgeoise et française, avec une carte saisonnière.

## HÔTEL MERCURE LUXEMBOURG KIKUOKA GOLF & SPA €€

100 Scheierhaff ✆ +352 263 541

<https://all.accor.com>

*Double à partir de 125 €. Restaurant ouvert du lundi au dimanche de 18h30 à 22h et le dimanche midi de 11h30 à 14h.*

Situé dans le village de Canach, au cœur de la région viticole de la Moselle, l'hôtel Mercure Luxembourg Kikuoka Golf & Spa compte 59 chambres Confort dotées d'une douche à l'italienne ou baignoire, 14 chambres en duplex (chambres familiales), 2 suites et un appartement. L'hôtel abrite également le restaurant Um Scheierhaff - Bistro & View de cuisine régionale, le bar Eagle, un espace spa et bien-être avec piscine intérieure chauffée, sauna, hammam, bain à remous, salle de fitness.

## KIKUOKA COUNTRY CLUB

100 Scheierhaff ✆ +352 35 61 35

[www.kikuoka.lu](http://www.kikuoka.lu)

*Green fees : 50 €-70 € (semaine/week-end) pour 9 trous et 90 €-120 € pour 18 trous. Voiturette : 35 € pour 18 trous.*

Situé à proximité immédiate de la région viticole de la Moselle, à 15 km seulement de l'aéroport de Luxembourg et au pied de l'hôtel-restaurant Mercure Kikuoka Golf, ce superbe golf propose un parcours de championnat 18-trous, sur un terrain de 120 hectares légèrement vallonné, avec plusieurs obstacles d'eau et 90 bunkers. Abritant de nombreuses compétitions nationales et internationales, ce parcours a été sélectionné pour accueillir pendant cinq années consécutives l'European PGA Challenge Tour. Un lieu qui permet donc aux golfeurs d'évaluer leurs compétences.

## REMICH ★★

Si Remich détient le surnom de la « Perle de la Moselle », ce n'est pas un hasard ! Cette ville très touristique est également l'un des principaux pôles administratifs et commerciaux de la région. Son centre-ville est particulièrement pittoresque, avec d'anciennes et étroites ruelles et plusieurs vestiges historiques. Un peu à l'écart de la place principale, on ne manquera pas d'aller voir la porte Saint-Nicolas et son arcade surmontée d'une statue polychrome. Siège de l'Institut vini-viticole de l'Etat, Remich possède d'intéressantes caves à vins. C'est aussi l'un des points d'embarquement les plus prisés pour une croisière sur la Moselle.

## NAVITOURS ★★

Quai de la Moselle

✆ +352 75 84 89

[www.navitours.lu](http://www.navitours.lu)

Promenade panoramique : 10 €/adulte, 5 €/enfant. -30 % avec la LuxembourgCard. Tarifs des autres croisières sur le site.

Navitours propose des balades sur l'eau en suivant la Route du Vin entre Remich, Ehnen, Mettlach (Allemagne) et Sierck-les-Bains. Trois bateaux sont disponibles : le *Roude Léiw* (400 personnes), le *River Diva* (600 personnes) et le *Muselschäff* (200 places). Trois croisières sont proposées au départ de Remich, depuis le Quai de la Moselle : promenade panoramique, qui longe les localités viticoles mosellanes, passage d'écluse (tout est dit dans le nom) et croisière gourmande, avec un buffet Terre & Mer ou un menu gastronomique...



© TRABANTOS - SHUTTERSTOCK.COM

Vue sur Remich.

## TOURIST INFO & SHOP CENTRE VISIT REMICH 📸

1 Route du Vin  
✆ +352 27 07 54 16

[www.visitremich.lu](http://www.visitremich.lu)

Ouvert du lundi au dimanche de 10h à 17h en haute saison. Horaires différents en basse saison.

C'est dans la nouvelle gare routière élaborée par l'architecte François Valentiny que vous accueille l'office de tourisme de Remich. Vous y trouverez toutes les informations utiles sur la ville et les environs, ainsi que de nombreuses brochures et cartes. À côté du bureau touristique, la gare routière héberge également le visit Remich shop, un magasin composé de produits locaux et régionaux, les guichets Navitours, Marie-Astrid et une station Rent a Bike.

## DOMAINE LA FORÊT - WELLNESS RESORT 🏔 €€

36 route de l'Europe ✆ +352 23 69 99 99

[https://foret.lu/](http://foret.lu/)

Chambre simple à partir de 125 €, double 145 €. Suites de 160 à 200 €. Tarifs susceptibles d'évoluer selon saison.

Cet établissement 4-étoiles est situé sur les hauteurs de la ville. Ses chambres et suites sont grandes et parfaitement équipées (avec spa pour certaines). L'hôtel propose divers forfaits de séjours comprenant un accès à une salle de fitness et à un centre wellness. Le restaurant permet de goûter une cuisine du terroir, alliant tradition culinaire et créations raffinées, et préparée avec passion, par le propriétaire. Sans conteste, un bon choix pour les amateurs de bonnes tables.

## HÔTEL DE L'ESPLANADE 🏔 €€

5 Esplanade  
✆ +352 23 66 91 71

[www.esplanade.lu](http://www.esplanade.lu)

Chambre simple de 70 € à 75 €. Chambre double de 90 € à 99 €, chambre 3 ou 5 personnes à partir de 115 €.

L'hôtel 3-étoiles l'Esplanade est tenu avec sérieux et propose 25 chambres rustiques mais confortables et fonctionnelles. Choisissez de préférence celles qui possèdent une terrasse avec vue sur la Moselle : ça en vaut la peine ! L'hôtel dispose également d'une terrasse avec vue et d'un restaurant à la décoration moderne et épuree, dont le foie gras maison, le brochet au beurre blanc et le vacherin glacé figurent parmi les spécialités. Durant l'avant et l'arrière-saison, la carte du restaurant change pour des spécialités gastronomiques.

## HÔTEL SAINT-NICOLAS & SPA €€

31 Esplanade ☎ +352 26 663

[www.saint-nicolas.lu](http://www.saint-nicolas.lu)

*Chambre simple à partir de 98 €, double à partir de 125 €. Petit déjeuner en supplément. Restaurant ouvert 7j/7.*

Ouvert depuis 1885, cet agréable hôtel 4 étoiles est situé dans une ancienne maison de maître. La réception et le salon sont un mélange de style Art déco avec des sculptures et des vitraux. Les chambres sont fonctionnelles quoique vieillissantes, la plupart avec bain bouillonnant. La terrasse donnant sur un jardin à l'italienne permet de prendre des petits déjeuners ensoleillés. Rien que le spa vaut le détour : sauna, hammam, soins corps et visage... avec vue sur la Moselle !

## PAVILLON DESOM €€

49 Esplanade

⌚ +352 23 69 81 75

[www.desom.lu](http://www.desom.lu)

*Ouvert du mardi au vendredi de 14h à 22h, samedi et dimanche de 12h à 22h. Comptez 35-50 €.*

Le Pavillon Desom, propriété des caves du même nom, se trouve sur les rives ensoleillées de la Moselle luxembourgeoise, à la sortie nord de Remich. Avec pour panorama les berges de la rivière, vous dégusterez une cuisine française de premier choix élaborée avec des produits de saison, tout en goûtant aux excellents vins du domaine : Pinot blanc, Pinot noir, Chardonnay, Riesling et, bien évidemment, Crémant de Luxembourg. Grâce à l'espace boutique, vous pourrez repartir avec quelques bouteilles précieuses de ces caves remarquables.

## LE PAVILLON SAINT MARTIN €€

53 route de Stadtbredimus

⌚ +352 23 66 91 02

[www.pavillonsaintmartin.lu](http://www.pavillonsaintmartin.lu)

*Ouvert tous les jours de 11h30 à 14h30 et de 18h à 21h. Menu 3 services à 29,95 €. Carte, comptez 35-50 €.*

Le restaurant Pavillon Saint-Martin est niché au pied d'une falaise, à l'entrée des caves du domaine viticole Saint-Martin (qui l'eût cru !), et fait face à la Moselle. Dans un cadre paisible et agréable, vous pourrez ainsi déguster une cuisine française de qualité et de très bons vins, y compris des grands crus de la maison. L'été, n'hésitez pas à vous installer sur la belle terrasse pour profiter du soleil ainsi que du calme environnant. Un havre de quiétude, une excellente table et un bon rapport qualité/prix. Immanquable !

## RESTAURANT LOHENGRIN €€€

31 Esplanade ☎ +352 26 663

[www.lohengrin.lu](http://www.lohengrin.lu)

*Déjeuners du vendredi au dimanche de 12h à 14h.*

*Dîners du lundi au dimanche de 18h30 à 21h30.*

*Comptez 40 € et plus.*

Dans une ambiance feutrée, le restaurant Lohengrin propose une cuisine française d'un classicisme élégant. La carte des vins réunit une grande sélection des meilleurs crus luxembourgeois et français. Si vous vous décidez pour le plat signature, la Pouarde de Nouméa à la mirabelle et sa purée d'épeautre, sachez une chose : personne n'y est arrivé à bout... Le jeu en vaut pourtant la chandelle, on n'en sort pas déçu ! Avec un tel stock énergétique, pas étonnant que ce plat de l'époque romaine ait emmené les Romains si loin de chez eux. Une jolie découverte.

## CAVES KRIER FRERES

1 montée Saint-Urbain

⌚ +352 23 69 60 1

[www.krierfreres.lu](http://www.krierfreres.lu)

*Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h à 17h. Dégustation sur demande pour groupe de 6 personnes minimum.*

Fondée en 1914 par Jean Krier avec deux de ses fils, les caves Krier sont avant tout une histoire familiale depuis quatre générations. Leurs vins proviennent de vignobles étalés sur toute la Moselle luxembourgeoise. Les bouteilles d'un litre de rivaner font un vin de table très acceptable, fruité sans être trop doux, d'un rapport qualité-prix remarquable. Ils produisent également de bons vins de tous les cépages. Leur salle de dégustation surplombe la vallée de la Moselle et offre ainsi une vue magnifique. Une terrasse est accessible en cas de beau temps.

## CAVES SAINT-MARTIN

53 route de Stadtbredimus ☎ +352 23 69 97 74

[www.cavesstmartin.lu](http://www.cavesstmartin.lu)

*Visites du mercredi au dimanche. 6 formules sont proposées allant de 7 € à 20 € (4 €/enfant) : voir site Internet.*

C'est en 1919, au lendemain de la Première Guerre mondiale, que furent fondées les Caves Saint-Martin. Les galeries souterraines furent taillées dans un immense massif calcaire de 1919 à 1921. Bacchus lui-même n'aurait su résister à l'appel de ces galeries dédiées à l'enchantedu palais et où reposent des vins et crémants blancs de grande qualité. La visite guidée des galeries souterraines suivie d'une dégustation dans cette cave à vin de renommée internationale mérite le détour, puisque c'est l'une des plus belles de la Moselle luxembourgeoise.

## DOMAINE MATHIS BASTIAN ☕

3 rue des Eglantiers

✆ +352 23 69 82 95

[www.mathisbastian.lu](http://www.mathisbastian.lu)

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h30 à 17h. Dégustation uniquement sur rendez-vous.

Le Domaine Bastian, de près de 13 ha, est situé sur les hauteurs de Remich, à cheval sur les coteaux de Wellenstein et Primerberg. Appartenant à une famille mosellane, la propriété propose des produits de grande qualité, élaborés à partir de cépages nobles, triés et vendangés manuellement. La majeure partie de la production, constituée exclusivement de vins blancs secs, à la minéralité prononcée, est élevée en cuves. La maison propose pinot blanc, gris et noir, chardonnay, riesling, auxerrois ainsi qu'un crémant de Luxembourg blanc et rosé.

## MINI-GOLF & MINI-CARS 🎾

Esplanade de la Moselle

✆ +352 23 66 93 63

[www.si-remich.lu](http://www.si-remich.lu)

Ouverture selon la saison, vérifier sur le site.

Adultes : 7 €. Enfants : 3 €

Dans un cadre verdoyant, à quelques mètres de la superbe promenade de la Moselle, une piste sécurisé permet aux enfant de prendre de la vitesse en testant des mini-scooters sur une distance de 250 m. Ils peuvent également, cette fois-ci accompagnés des adultes, profiter d'un parcours de mini-golf, récemment rénové, comprenant 18 trous. L'environnement, très agréable, invite à se prélasser au soleil et à profiter de la nature en famille. Possibilité de se restaurer et de se rafraîchir sur place. Un espace vert comme on les aime !

## PISCINE DE REMICH 🏊

1 Route du Vin

✆ +352 23 69 81 11

[visitremich.lu](http://visitremich.lu)

Ouverte de mai à septembre de 9h à 12h, de 13h à 16h et de 17h à 20h. Adulte : 7 €. Enfant, étudiant : 4 €.

La ville de Remich abrite une piscine en plein air comprenant un grand bassin avec tremplins et un toboggan, ainsi qu'un petit bassin réservé aux activités ludiques des plus petits. Le site est ouvert dès la fin du printemps et pendant toute la période estivale si les conditions météorologiques le permettent. Des vestiaires sont mis à disposition sur place. Un kiosque proposant des snacks et boisson ainsi qu'une terrasse sont accessibles. Un rendez-vous incontournable pour toutes les familles dès que les températures grimpent.

## BECH-KLEINMACHER ★★

Niché au creux de la Vallée de la Moselle, le village de Bech-Kleinmacher est principalement connu pour son Musée folklorique et viticole et musée du Jouet aménagé dans deux anciennes maisons vigneronnes surnommées A Possen et A Muedels. Ce dernier abrite d'impressionnantes collections de jouets et de verres à vin. Ce bourg pittoresque constitue également le point de départ idéal vers un agréable circuit à vélo de 34,5 km, nommé Vélo Romanum. Celui-ci se trouve sur un sentier viticulter d'environ 10 km, et permet de découvrir plusieurs vestiges romains. Il relie aussi Bech-Kleinmacher aux villages voisins de Wellenstein et de Schwebsange.

## CIRCUIT VITICULTUREL

### BECH-KLEINMACHER 📸 ★

✆ +352 26 74 78 74

[www.visitmoselle.lu](http://www.visitmoselle.lu)

Se renseigner auprès de l'office de tourisme.

Le parcours permet de se familiariser avec la viticulture et la région de la Moselle. Une vingtaine de panneaux font découvrir non seulement Bech-Kleinmacher, Wellenstein, Schwebsange et Haff Réimech, et livrent également des informations sur des monuments historiques et la viticulture. Le sentier macadamisé est accessible à tous, même en vélo et avec un landau. Il traverse les deux parties du village, monte vers les hauteurs du Scheierbierg puis redescend au point de départ.

## CIRCUIT

### « VÉLO ROMANUM » ➡ ★★

✆ +352 26 74 78 74

[www.visitmoselle.lu](http://www.visitmoselle.lu)

Infos auprès de l'Office de tourisme.

Avec le projet Vélo sans frontières, l'Office régional de tourisme propose plusieurs tours à vélo à travers les vallées de la Moselle, de la Sarre et de la Sûre. Parmi les circuits proposés se trouve celui de Vélo Romanum, un sentier abritant une multitude de témoins d'une ancienne présence romaine, comme la chambre funéraire à Bech-Kleinmacher et la cité gallo-romaine Vicus Ricciacus à Dalheim. Le circuit à vélo vous emmène aussi dans réserve naturelle Haff Réimech près de Remerschen. Il peut être combiné avec la Randonnée des Romains de la Sarre voisine.

**MUSÉE « A POSSEN » ★★**

2 Keeseschgässel

✆ +352 23 69 73 53

[www.musee-possen.lu](http://www.musee-possen.lu)

Mars-fin octobre : mardi-dimanche 11h-18h ;  
 novembre-décembre : vendredi-dimanche  
 11h-17h. Janvier et février fermés.



© ORT RÉGION MOSELLE LUXEMBOURGOISE

Sept maisons du XVII<sup>e</sup> siècle, à des stades de conservation différents, sont réunies dans ce Musée folklorique et viticole et du jouet, dont la vocation est de présenter le mode de vie d'autrefois dans la région. Environ 1950 objets sont répartis dans plusieurs salles. Une large partie de la visite est réservée au vin et au travail de la vigne. Le musée des jouets, pour sa part, présente une collection de jouets d'antan qui passe par les trains modèles réduits, les voitures à pédales, les ours en peluche et les poupées, ou encore les machines à coudre pour enfants.

**WÄISSTUFF A POSSEN €**

4 Keeseschgässel

✆ +352 24 55 84 44

[www.waistuffapossen.lu](http://www.waistuffapossen.lu)

Ouvert du mercredi au dimanche de 11h à 23h.  
*Cuisine de 11h30 à 14h et de 18h à 22h.*

*Menu du jour à 13,50 €.*

Tenu par Guy Theis et sa sœur Yolande, le restaurant Wäisstuff A Possen prend place dans une vieille maison traditionnelle, située à côté du musée folklorique et viticole. Le cadre, récemment rénové, est moderne tout en gardant le charme naturel des lieux. Un bar prend ainsi place dans la salle principale, tandis qu'à l'arrière un petit caveau aux murs en pierres apparentes nous invite à déguster un verre de vin. L'établissement propose une cuisine typiquement luxembourgeoise, avec plusieurs propositions végétariennes. Une belle adresse !

**WELLENSTEIN ★★**

Petit village vigneron blotti sur les pentes de la vallée mosellane, dans le prolongement de la route en provenance de Bech-Kleinmacher, Wellenstein a su, avec cette autre commune, gérer son patrimoine culturel pour en faire bénéficier ses nombreux visiteurs. La magnifique place ombragée entourée de vieilles demeures viticoles restaurées, est la principale attraction du bourg. Ses arcades remontant au XVI<sup>e</sup> siècle et les couleurs chaudes de ses bâties donnent un cachet historique à ce village viticole typique. C'est aussi ici que se trouve l'un des quatre sites des Domaines Vinsmoselle, le plus important producteur de vins et crémants luxembourgeois.

**CIRCUIT CRÉMANT  
WELLENSTEIN 📸**

✆ +352 26 74 78 74

[www.visitmoselle.lu](http://www.visitmoselle.lu)

Au départ de l'Eglise de Wellenstein, le circuit didactique Crémant relie les trois charmants villages de Wellenstein, Bech-Kleinmacher et Schwebsange. Au cours de cette balade facile d'accès, les visiteurs ont l'occasion découvrir le mode de vie et le travail dans les vignobles, et peuvent apprécier une vue panoramique du Scheuerberg. A ne pas manquer : faire une pause à l'incontournable cave coopérative de Wellenstein, le plus grand site des Domaines Vinsmoselle.

**CAVES DES VIGNERONS  
DE WELLENSTEIN ♀**

37 rue des Caves

✆ +352 26 66 14 40

[www.vinsmoselle.lu](http://www.vinsmoselle.lu)

Ouvert du lundi au samedi de 10h à 18h. Les 24 et 31 décembre de 10h à 14h. Dimanche fermé.

Fondées en 1930, les Caves de Wellenstein sont à présent la propriété du Domaine Vinsmoselle. Il s'agit du plus grand site des Domaines Vinsmoselle et du Grand-Duché de Luxembourg, mais aussi le principal centre de production et le centre de livraison des Domaines Vinsmoselle. Le lieu propose des visites guidées avec dégustation et des randonnées viticoles. Outre la vente de vins et de crémants, la vinothèque propose également plusieurs salles à la location.



*Arcades de Wellenstein.*

© VISIT MOSELLE LUXEMBOURG

## SCHWEBESENGE ★★ .....

Ce petit village situé le long de la Moselle possède l'unique port de plaisance du Grand-Duché [le port de Mertert est un port commercial]. Il est également célèbre pour son petit musée viticole en plein air ayant comme pièce-clé un authentique pressoir du XIII<sup>e</sup> siècle. Ce musée pittoresque est un lieu particulièrement attractif à l'occasion de la fête du Vin qui se déroule chaque année le premier week-end de septembre. L'accès au port se fait par la route N10 qui est parallèle à la Moselle, à hauteur du village et des étangs de Remerschen. Plus d'informations auprès du Motor Yacht Club de Luxembourg.

## BRASSERIE DU PORT ☕ €

1 am Hafen

④ +352 26 66 55 04

[www.brasserieport.lu](http://www.brasserieport.lu)

Ouvert tous les jours de 10h à 1h. Menu du jour à 10,50 € et 12,50 €. À la carte, comptez 25 €.

Comme son nom l'indique, cette brasserie est située au bord de la Moselle, à l'entrée du port de plaisance et à proximité du camping de Schwebesange qui en est le propriétaire. La cuisine proposée à base de produits frais est d'influence luxembourgeoise, avec l'incontournable friture de la Moselle ou encore le cordon bleu crème champignons. Un menu groupe peut être proposé sur demande. Dans un environnement paisible, entouré de vignes, l'établissement dispose d'une grande terrasse avec une belle vue sur le port. Une adresse agréable !

## JARDIN MÉDITERRANÉEN 🌸 ★

89 route du Vin ④ +352 26 66 55 37

[www.mediterraner-garten.lu](http://www.mediterraner-garten.lu)

Ouvert de mai à septembre, les jeudis et vendredis et chaque 1<sup>er</sup> dimanche du mois visite guidée à 15h. Entrée libre.

Le Jardin Méditerranéen de Schwebesange est un jardin de collection privée, conçu et entretenu au cours des 30 dernières années par Charles Roovers et Dieter Lingen. Les 15 ans du jardin rassemblent à ce jour quelque 1 000 espèces et variétés différentes. Un accent est mis sur les espèces méditerranéennes et sur d'autres espèces de climat subtropical à tropical qui s'épanouissent magnifiquement dans le du climat viticole de la Moselle. En raison de la diversité des plantes, le jardin offre une gamme attrayante de plantes florissantes tout au long de la saison.

## MOTOR YACHT CLUB LUXEMBOURG 🛶

1 rue du Port

[www.mycl.lu](http://www.mycl.lu)

Horaires d'ouverture variables.

Le Motor Yacht Club du Grand-Duché du Luxembourg a été fondé en 1964 à Remich. Après la construction du port de plaisance de Schwebesange, le siège social a déménagé pour s'y installer au bord de la Moselle. Aujourd'hui, le MYCL compte environ 200 membres. Il s'agit de la plus ancienne école de permis de navigation du Grand-Duché. Elle propose aussi bien des activités nautiques que des stages de formation et des cours de préparation pour l'obtention des permis.



© OTI RÉGION MOSELLE LUXEMBOURGEOISE

Port de plaisance de Schwebesange.

## REMERSCHEN ★★

La ville Remerschen remonte à l'époque celte mais, ayant été plusieurs fois détruite au cours de sa longue histoire, elle n'en a pas gardé de vestiges marquants. Le nom de « Remsere » est mentionné pour la première fois en l'an 893: son orthographe changera au cours des siècles pour finalement devenir Remerschen. La réserve naturelle Haff Réimech, les lacs de baignade « Baggerweier » et le centre nature et forêt Biodiversum Camille Gira ont influé un nouveau souffle touristique à la ville, qui abrite également une vinothèque Vinsmoselle, une auberge de jeunesse et la Valentiny Foundation, qui vaut un détour pour tous les passionnés des créations architecturales et artistiques.

## CENTRE NATURE ET FORÊT BIODIVERSUM CAMILLE GIRA 📸 ★★

5 Breicherwee ☎ +352 24756531

[www.biodiversum.lu](http://www.biodiversum.lu)

Ouvert toute l'année, du mardi au dimanche de 10h à 17h (ou 18h). Entrée gratuite.

Le centre a été construit sur une île artificielle. Son bâtiment aux allures futuristes, inauguré en juin 2016, vaut le détour. Vous y découvrirez des expositions sur l'histoire de la réserve naturelle et la biodiversité de la région, notamment son monde sous-marin, ainsi que sur la protection des oiseaux et de la nature au Luxembourg. La visite du Biodiversum Camille Gira peut être complétée par des balades guidées dans la réserve naturelle Haff Réimech.

## LE BISTROT GOURMAND 🍴 €€

77 Waïstross

☎ +352 26 66 57 93

[www.bistrotgourmand.lu](http://www.bistrotgourmand.lu)

Fermé samedi midi, dimanche soir et lundi.

Cuisine ouverte 11h45-13h45 et 18h45-21h45.

Comptez 25 €-30 €.

Au cœur du petit village de Remerschen, le Bistrot Gourmand propose une cuisine française à l'ardoise, de style brasserie (entrecôte, bouchée à la reine, magret de canard, etc.) et une carte des vins bien fournie, avec des produits de la Moselle et la France. Le cadre est agréable avec notamment un parc de jeux sécurisé pour les enfants. L'établissement dispose d'une belle terrasse de style provençal, fleurie et ombragée. L'intérieur est tout aussi chaleureux mais différent avec un esprit lounge et des nappes teintées de mauve et de pourpre.

## RÉSERVE NATURELLE HAFF REIMECH ★★

Entre Schengen et Remich, à l'est de Remerschen. ☎ +352 24756531  
[www.biodiversum.lu](http://www.biodiversum.lu)

Visites guidées possibles sur rendez-vous.

La réserve naturelle Haff Réimech est la plus importante zone humide du Grand-Duché de Luxembourg. Elle occupe 80 ha des 280 ha de l'ancienne zone de la gravière tout autour et a été classée « réserve naturelle » en 1998 ainsi que éclarée « zone Natura 2000 » en 2007. Le biotope est constitué de zones marécageuses et d'une trentaine d'étangs, bordés pour la plupart de roselières. Un sentier nature de 4 km et trois observatoires sont autant d'occasions d'observer la faune et la flore de la réserve.

Son intérêt ornithologique est très important puisque certaines espèces, comme la rémiz penduline, le blongios nain ou la rousserolle turdoïde ne nichent que sur ce site. Les observations peuvent se faire toute l'année, bien que l'été soit la période la plus calme. Au printemps, le site accueille environ 80 espèces, dont le grèbe huppé, le faucon hobereau et les fuligules milouin et morillon. En automne, pendant la période migratoire, on y observe le balbuzard fluviatile, le fuligule nyroca, la grande aigrette, l'aigrette garzette, le héron pourpré et plus de 20 espèces de limicoles. En hiver, la bécassine sourde, le harle piette, le butor étoilé et, plus exceptionnellement, les plongeons catmarins et arctiques viennent hiverner dans la réserve.

La réserve naturelle peut se découvrir au cours de différentes balades guidées organisées depuis le Biodiversum. Quelques thèmes : « Grand ou petit tour », « Moments magiques », « Les oiseaux », « Nuit tombante » et « Le Grèbe huppé ».



© ORT RÉGION MOSELLE LUXEMBOURGEOISE

## LE CHALET €€

Breicherwee

⌚ +352 26 66 51 91

[www.lechalet.lu](http://www.lechalet.lu)

*Restaurant ouvert du mardi au dimanche, de 11h à 21h et de 18h30 à 21h. Menu dès 18,50 €. A la carte, comptez 25-30 €.*

Au cœur de la zone de loisirs de Remerschen, dans un environnement bucolique, le restaurant Le Chalet est endroit sympathique offrant une vue imprenable sur le lac. La cuisine, de type brasserie, puise ses inspirations aux quatre coins de l'Europe. On peut ainsi y déguster aussi bien des raclettes savoyardes que des *flammeküche*, des pâtes, des pizzas et de beaux morceaux de viande. L'établissement propose également une formule buffet chaud et froid, du giber en saison et, en été, des barbecues sur la terrasse au bord de l'eau.

## DOMAINE SUNNEN-HOFFMANN

6 rue des Prés

⌚ +352 23 66 40 07

[www.sunnen-hoffmann.lu](http://www.sunnen-hoffmann.lu)

*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h. Visites guidées pour groupe sur demande.*

Créé en 1872, le Domaine Sunnen-Hoffmann s'étend sur une superficie de 8,5 ha de vignobles. Sa philosophie depuis cinq générations : produire des vins dans le respect de la nature afin que ceux-ci reflètent toujours la typicité du terroir et du cépage. C'est ainsi qu'en 2001, le Domaine Sunnen-Hoffmann est devenu le premier domaine viticole de la Moselle Luxembourgeoise à cultiver ses vignobles en viticulture biologique (Biolabel). La boutique du domaine propose des vins bio, des coffrets cadeaux, du linge de table, des céramiques, etc.

## ZONE DE RÉCRÉATION

### « BAGGERWEIER »

### DE REMERSCHEN

Breicherwee ⌚ +352 691 200 220

[www.baggerweier.lu](http://www.baggerweier.lu)

*Ouvert de mai à septembre de 10h à 18h (ou 20h).*

*Entrée à 5 € (gratuit pour les moins de 10 ans).*

Cette zone de loisirs, créée sur les étangs qui furent des sablières dans les années 1970, s'étend sur 130 ha, dont 25 ha de plan d'eau. Elle se compose de plages, ainsi d'aires de jeux et de pique-nique. Parmi les nombreuses activités proposées, on trouve les sports nautiques (paddle, aviron, canoë, interdits en dehors des ports motorisés), une école de plongée, un bassin de baignade et la pêche (deux lacs sont dédiés à cette activité). En été, des cours de sport sont organisés.

## SCHENGEN ★

Schengen, situé au pays des Trois Frontières, se réjouit de bénéficier depuis le 14 juin 1985 d'une renommée internationale. C'est ici, à bord du bateau de croisière *MS Princesse Marie-Astrid*, que l'Allemagne, la France et les Etats du Benelux signèrent l'Accord de Schengen, aujourd'hui connu de tous. Un fait historique expliqué dans le Centre européen, inauguré en 2010, qui permet de mieux comprendre la construction de l'Europe depuis l'après-guerre ainsi que l'histoire du village. Si ce dernier abrite des vignobles ainsi qu'un château avec une tour du XIII<sup>e</sup> siècle, c'est avant tout pour l'esprit européen que les visiteurs s'y rendent.

## CENTRE EUROPÉEN

### SCHENGEN ★★

Rue Robert Goebbels

⌚ +352 26 66 58 10 21

[www.visitschengen.lu](http://www.visitschengen.lu)

*Ouvert tous les jours 10h à 18h.*

Le Centre Européen, inauguré en 2005 (25 ans après la signature de l'Accord de Schengen), a été dessiné par le bureau d'architecte Hermann & Valentiny, et érigé à proximité du château de Schengen. Il héberge le Centre d'Information Europe Direct (qui se résume à quelques présentoirs mettant à disposition du public de nombreuses brochures), le Musée Européen Schengen et le bistro « An der aler Schwemm ». Il abritait auparavant le bureau d'information touristique, qui se trouve désormais sur le ponton sur la Moselle, à une dizaine de mètres.

## COLONNES DES NATIONS ★

Rue Robert Goebbels

*Accès libre en permanence.*

Les Colonnes des Nations, situées en face au Centre européen, sont l'œuvre de l'architecte François Valentiny (qui a aussi conçu le bâtiment du Centre Européen Schengen). La première colonne a été érigée en 2010 et les deux autres en 2014. Elles mesurent près de 9 mètres de hauteur et portent des étoiles en bronze symbolisant les pays de l'espace Schengen. Les emplacements laissés libres sont destinés à recevoir les étoiles des pays qui rejoindront l'espace européen dans le futur. Sur le sol sont scellées des plaques en bronze avec les noms des Etats signataires.

## MONUMENT DE L'ACCORD DE SCHENGEN ★

Rue Robert Goebbels

Accès libre en permanence.



© PHILIPPE GUERSAN - AUTHOR'S IMAGE

Le 14 juin 1985, la signature de l'Accord de Schengen, supprimant le contrôle des personnes et des marchandises aux frontières, a lieu dans le charmant village de Schengen. La ville commémore cet événement avec son monument situé sur l'Esplanade de la Moselle et composé de trois stèles en acier, portant chacune une étoile en laiton. Elles représentent les signataires de l'accord de 1985 : les Etats du Benelux (Belgique, Pays-Bas, Luxembourg), la France et l'Allemagne.

## PAN DU MUR DE BERLIN ★

Rue Robert Goebbels

[www.visitschengen.lu](http://www.visitschengen.lu)

Accès libre en permanence.

Le 9 novembre 1989, le mur de Berlin s'effondre à coups de marteau et de scie circulaire. Un événement historique qui permit l'application des accords de Schengen. Près de 30 ans plus tard, il n'en reste que des reliques au sein de la capitale allemande et à divers endroits d'Europe. Depuis le 8 février 2010, une partie du Mur de Berlin, haute de 3,60m et qui se situe près du Sony Center à l'époque, est ainsi érigée sur les rives de la Moselle, à Schengen, juste devant le Centre européen. Il incarne l'ouverture et la disparition des frontières européennes.

## PORTIQUE « UN CADENAS POUR SCHENGEN » ★

Place des Etoiles

[www.visitschengen.lu](http://www.visitschengen.lu)

Accès libre en permanence.

La sculpture *Ein Schloss für Schengen* est un portique en acier décoré de vingt-six étoiles, accueillant les cadenas que souhaitent accrocher les visiteurs en signe d'appartenance à la même communauté. Chaque pays membre des accords Schengen a une barre qui lui est réservée. Des cadenas adéquats sont disponibles auprès du bureau d'informations touristiques pour 7,50 euros et peuvent être gravés. Cependant votre propre cadenas est également le bienvenu.

## MUSÉE EUROPÉEN SCHENGEN ★★

Rue Robert Goebbels ☎ +352 26 66 58 10

[www.visitschengen.lu](http://www.visitschengen.lu)

Ouvert de 10h à 18h. Entrée libre. Visites guidées sur réservation.

Le Musée européen a été inauguré en 2010. Il est aménagé dans le Centre Européen et occupe environ 200 m<sup>2</sup>. Il est en grande partie dédié à l'histoire récente de la création de l'Europe et à la signature des accords de Schengen (1985 et 1990). L'exposition présente des documents retracant les dernières heures précédant la signature du premier d'entre eux, l'ouverture des frontières et la libre circulation des personnes (rendue notamment envisageable par la chute du mur de Berlin). Un vrai cours de géopolitique dont aucun citoyen européen ne devrait se dispenser.

## SENTIER NATIONAL SCHENGEN - HELLANGE ★★

24 km. Difficulté : facile. Infos auprès de l'office de tourisme.

Au départ de l'extrême sud-est du pays, à Schengen, cette balade vous mène de la Moselle luxembourgeoise à la région Terres Rouges, à travers tout le sud du pays. La sentier a un décor d'abord escarpé, largement dominé par le vignoble mosellan jusqu'à Mondorf-les-Bains. Par-delà Remerschen et Elvange, vous passez à un terrain plus plat et arrosé, propice à la culture céréalière. Le circuit vous mène ensuite jusqu'à Hellange via Frisange et Peppange.

*Schengen, village de la route des vins.*

© PHILIPPE GUERSAN - AUTHOR'S IMAGE



## BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE PONTON

Rue Robert Goebbels

 +352 26 66 58 10 21

Ouvert tous les jours de 10h à 18h.

Initialement situé dans le Centre Européen Schengen, le bureau d'informations touristiques a emménagé dans un bâtiment remarquable construit sur un ponton courant 2015. Il a été réalisé par l'architecte luxembourgeois Valentiny, à qui l'on doit également la majorité des monuments et bâtiments voisins. On trouve des informations sur le Centre Européen et la région. L'établissement vend aussi des cartes postales et des souvenirs. S'y trouve également une station de location de vélos.

## RESTAURANT-PIZZERIA L'INCONNU €€

3 Route du Vin

 +352 26 66 05 05

[www.restaurantlinconnu.lu](http://www.restaurantlinconnu.lu)

Ouvert du mardi au dimanche de 11h à 14h30 et de 18h à 23h. A la carte, comptez 30 à 40 €.

Le restaurant l'Inconnu séduit tant par son cadre bucolique que par son accueil chaleureux. Sa carte se compose de spécialités italiennes, françaises et luxembourgeoises : pizzas, pâtes, magret de canard, rognons de veau et évidemment friture de la Moselle. S'y ajoutent des suggestions du chef selon la saison. L'établissement propose un accès à une magnifique terrasse ombragée avec vue sur la Moselle et les coteaux de Schengen. Une aire de jeux est à la disposition des enfants.

## SCHENGENER HAFF €€€

2 rue Robert-Goebbels

 +352 27 40 54 44

[www.schengenerhaff.lu](http://www.schengenerhaff.lu)

Ouvert sur réservation pour groupes et événements.

Schengener Haff, situé à côté du Centre Européen et au cœur du vignoble luxembourgeois, vous invite à un voyage gourmand dans un cadre unique. Le bâtiment aux formes modernes a été dessiné par l'architecte Valentiny, sur la base de l'ancienne grange qui occupait les lieux. Le mobilier est composé de tables claires, de chaises en bois foncé et de fauteuils en velours rouge. La terrasse panoramique, qui donne sur la Moselle, ajoute beaucoup au charme de l'établissement, tout comme les tables dressées aux beaux jours dans le jardin.

## CAVES PAUL LEGILL

27 route du Vin

 +352 23 66 40 38

[www.legill.lu](http://www.legill.lu)

Sur rendez-vous uniquement.

Ce domaine peut se targuer d'avoir été mentionné plusieurs fois, avec une belle régularité, dans les Guides Hachette du vin. En 2017, le Pinot Blanc 2015 Schengen Markusberg fut ainsi coté 3 étoiles et coup de cœur. Dans le Guide Hachette du vin 2020, deux de ses produits furent cités : le Pinot Gris 2018 Schengen Markusberg, 1 étoile, et le Crémant Riesling Brut, 1 étoile. Les caves disposent d'une salle de dégustation (maximum 15 personnes). La boutique propose, en plus de la vaste gamme de vins, des eaux-de-vie distillées par la maison.

## DOMAINE HENRI RUPPERT

1 um Markusberg

 +352 26 66 55 66

[www.domaine-ruppert.lu](http://www.domaine-ruppert.lu)

Bar à vin ouvert mercredi au vendredi de 14h à 21h et du samedi au dimanche de 11h à 21h.

Dégustation sur rendez-vous.

Le Domaine Henri Ruppert s'étend sur 7 ha, sur le versant Stromberg des coteaux de Schengen. On y cultive des cépages nobles (pinot et auxerrois) judicieusement sélectionnés. Avec sa façade en pierres brutes dans le style traditionnel de la région, le pavillon de dégustation, construit par l'architecte luxembourgeois François Valentiny, évoque un affleurement rocheux qui surplombe la Moselle. Vous pouvez goûter leurs produits dans leur bar à vin ou lors d'une séance de dégustation (réservation obligatoire). Une petite restauration est aussi proposée.

## TRAUMSCHLEIFE - SCHENGEN SANS FRONTIÈRES

[www.visitmoselle.lu](http://www.visitmoselle.lu)

8,4 km depuis Schengen. Difficulté : moyenne.

Départ devant le Centre européen, 6 rue Robert Goebbels.

Itinéraire d'excellence « Boucle de rêve (traumschleife) - Schengen sans frontières » vous fait traverser la réserve naturelle du Stromberg avant d'arriver en France dans le petit village de Contz-les-Bains. Sur les hauteurs, vous profitez d'une vue imprenable sur la vallée de la Moselle. Par sa situation géographique, le parcours Schengen sans frontières vous permet de découvrir trois pays : la France, l'Allemagne et le Luxembourg. Prévoir au moins 3 heures.

## MONDORF- LES-BAINS ★★

Depuis 1820, les qualités médicinales de l'eau thermale de Mondorf-les-Bains sont reconnues. Sa première source fut découverte au XIX<sup>e</sup> siècle, tandis qu'il faudra attendre 1846 pour la source Kind, 1913 pour la source Marie-Adélaïde et 1979 pour la source Michel Lucius. Dès 1886, des infrastructures thermales sont cependant développées, dont les façades de style Art nouveau témoignent de la prospérité de la ville. Toujours reconnue pour son centre de cure moderne, son splendide parc et ses nombreux restaurants, Mondorf est la seule ville du Luxembourg à posséder un casino, qui au-delà des tables de jeux, fait office de centre de divertissement.

## ÉGLISE SAINT-MICHEL ✝ ★

Rue Saint-Michel  
Entrée libre.

Nichée sur une colline surplombant le vieux bourg, cette église est un joli joyau alliant baroque et rococo, érigé entre 1761 et 1764, grâce à la volonté des bénédictins d'Echternach et selon les plans de Paul Mungenast. L'intérieur vaut le coup d'œil pour son remarquable mobilier Louis XV de style baroque ainsi que pour la peinture en trompe-l'œil par Jean-Georges Weiser, originaire de Bohême et reçu bourgeois de la ville de Luxembourg en 1740. Admirez également la chair de style rocaille, l'orgue, le balcon sculpté et les vitraux.

## MUSÉE DE L'AVIATION LUXEMBOURGEOISE ☟ ★★

Avenue des Bains  
+352 23 66 69 69  
[www.fligermusee.lu](http://www.fligermusee.lu)

Ouvert du mercredi au dimanche de 14h à 18h.  
Entrée gratuite. Visite guidée sur demande.

Situé dans le pavillon Kind, au centre du parc thermal, le musée de l'Aéronautique luxembourgeois a été inauguré en 2012. Il prend place dans un bâtiment en verre de deux étages et rend hommage à Mondorf qui fut, en avril 1910, le théâtre du premier vol dans l'espace aérien luxembourgeois. Parachutisme, montgolfières, vol à voile... Ce musée, aussi bien dédié à l'aviation sportive qu'aux vols commerciaux, nous plonge dans l'histoire de l'aéronautique et de l'aviation au Luxembourg.

## PARC THERMAL DE MONDORF-LES-BAINS ☺ ★★

Avenue des Bains  
+352 23 66 68 23  
[www.mondorf.lu](http://www.mondorf.lu)  
Accès libre.

Le parc du domaine thermal de Mondorf-les-Bains s'étend sur plus de 42 ha. Ses magnifiques aménagements floraux, ses arbres centenaires et ses espaces de récréation en font un agréable lieu de détente pour les promeneurs. On y trouve, entre autres, un jardin de plantes aromatiques, qui abrite plus de 120 de plantes dont l'absinthe, et une roseraie avec plus de 250 variétés de rosiers. Au cours de la promenade, on découvre également 21 œuvres d'artistes.



Parc thermal de Mondorf : jardin français menant à l'Orangerie.

## SYNDICAT D'INITIATIVE DE MONDORF-LES-BAINS

26 avenue des Bains

④ +352 23 66 75 75

[www.visitmondorf.lu/fr](http://www.visitmondorf.lu/fr)

*Haute saison : mercredi au samedi de 9h30 à 12h et de 13h30 à 18h, dimanche de 14h30 à 18h et mardi de 13h à 18h.*

Le Syndicat d'Initiative de Mondorf-les-Bains propose, que ce soit sur son site Internet ou dans son bâtiment, de nombreuses informations concernant cette cité thermale : logement, restaurant, attraction, horaires, etc. Il organise également des visites guidées à thème, comme les promenades guidées littéraires, le musée de l'Aviation luxembourgeoise, le Casino 2000 ou le parc thermal. Sur son site web, vous trouverez également l'agenda des prochains événements.

## HÔTEL BEAU-SÉJOUR €€

3 avenue du Docteur Klein

④ +352 26 67 75

[www.beau-sejour.lu](http://www.beau-sejour.lu)

*Chambre simple à partir de 90 €, double de 110 €. Petit déjeuner 10 €. Possibilité de demi-pension et pension complète.*

L'hôtel Beau-Séjour est un hôtel familial, situé à proximité du Domaine thermal de Mondorf et du Casino 2000. Suite à des rénovations, le style est devenu résolument contemporain, avec une dizaine de chambres et deux appartements design et confortables. L'établissement propose des forfaits curiste ainsi que des packages «wellness» et «bien-être et gastronomie» avec accès au domaine thermal. Le restaurant de l'hôtel, Le Nid Gourmand, propose une cuisine d'inspiration française dans un cadre agréable avec une terrasse ombragée.

## HÔTEL-RÉSIDENCE AM KLOUSCHTER €€

8 avenue Marie-Adélaïde

④ +352 27 99 10 00

<http://amklauschter.lu/>

*Chambre double à partir de 170 €, suite à partir de 285 €. Petit déjeuner inclus.*

L'Hôtel-Résidence Am Klouschter est installé dans un bâtiment chargé d'histoire, à l'intérieur moderne et confortable. Il accueille de nombreux voyageurs d'affaires que vous ne manquerez pas de croiser le matin au petit déjeuner. Les chambres et suites sont spacieuses, avec vue sur rue ou sur cour. C'est un bel endroit pour un séjour de cure thermale à Mondorf ou tout simplement pour se reposer dans un cadre propice à la détente. Possibilité de repas le midi et le soir au restaurant.

## VILLA WELCOME €€

40 avenue Dr Ernest Feltgen

④ +352 23 666 666

[www.mondorf.lu](http://www.mondorf.lu)

*A partir de 200 € en chambre simple ou double.*

Le Villa Welcome est le nouvel hôtel 3-étoiles du domaine thermal de Mondorf-les-Bains. Il vient compléter l'offre du Mondorf Parc Hôtel à des prix plus doux mais toujours avec des avantages, notamment l'accès par l'extérieur à l'espace wellness et fitness (piscine thermale, fitness, sauna, hammam) ainsi qu'au spa (soins à la carte). Inspiré de l'esprit des maisons de maître de son époque, l'établissement est composé d'une vingtaine de chambres et d'une suite aux couleurs chaudes. Parking privé sur place et wifi gratuit. So, welcome !

## CASINO 2000 €€€

5 rue Théodore-Flammang

④ +352 23 611 1

[www.casino2000.lu](http://www.casino2000.lu)

*Chambre simple dès 145 €, double dès 175 €. Petit déjeuner buffet. Accessible PMR. Blanchisserie, bar.*

Cet hôtel 4-étoiles invite tout autant à des séjours de courte durée qu'à de plus longues vacances. Les chambres sont aménagées dans un style à la fois contemporain et original. Le visiteur peut profiter de l'ensemble de l'infrastructure du casino, l'attraction la plus visitée au Luxembourg avec son grand parc de machines à sous (à partir de 1 cent !) mais aussi sa salle de jeux traditionnels. Le Chapito, salle gigantesque et parfaitement équipée, permet de découvrir des spectacles live ainsi que des expositions. Trois restaurants sont aussi sur place.

## MONDORF PARC HÔTEL €€€

Avenue des Bains

④ +352 23 66 66 66

[www.mondorf.lu](http://www.mondorf.lu)

*À partir de 265 €. Prix des chambres en fonction des jours de la semaine et du confort proposé.*

Situé au cœur d'un superbe parc de plus de 45 ha, le domaine thermal de Mondorf dispose des installations balnéaires les plus modernes d'Europe, alimentées par une source d'eau thermale. Bénéficiez du confort du Mondorf Parc Hôtel et profitez de l'une de ses chambres avec une vue imprenable sur le parc thermal. L'espace wellness se compose quant à lui de 12 saunas et d'une piscine thermale. Au rez-de-chaussée, l'hôtel abrite un cocktail-bar, avec une terrasse ensoleillée. Le domaine abrite aussi le restaurant De Jangeli et la brasserie Maus Kätti.

**PURPLE LOUNGE** €

5 rue Théodore Flammang

④ +352 26 678 420

<https://casino2000.lu/>

*Dimanche-jeudi 12h-14h [14h30 le dimanche] et 19h-23h, vendredi-samedi 12h-14h et 19h-3h.  
Comptez de 20 € à 30 €.*

Évidemment, le pourpre domine dans la décoration de ce *lounge* bar qui est aussi un restaurant du Casino 2000. Les mets proposés sont pour la plupart des classiques de la cuisine française ou américaine, mais les assiettes sont intelligemment disposées et appétissantes. Avec sa programmation de spectacles, le Purple Lounge est le lieu idéal pour se retrouver entre amis et passer un agréable moment sous le signe de la convivialité et de la détente. Leurs soirées karaoké demeurent une valeur sûre pour passer un chouette moment entre amis.

**BRASSERIE LE PARIS** €€

3 avenue des Bains

④ +352 23 66 86 30

[www.restaurantleparis.lu](http://www.restaurantleparis.lu)

*Dimanche-jeudi de 10h à 23h et du vendredi au samedi de 10h à 1h. Menu du jour à 15 €. À la carte, comptez 20 €-25 €.*

La Brasserie Le Paris est située à deux pas des thermes et propose deux terrasses : l'une côté rue et l'autre, plus au calme, côté jardin. Cet établissement a également l'avantage de servir tard le soir et tous les jours de la semaine. Au menu, vous trouverez des nombreuses pizzas, de jolies salades, des viandes et du poisson et, parmi les spécialités luxembourgeoises, le cordon bleu crème champignons et la bouchée à la reine. L'établissement fait également office d'hôtel et propose des chambres simples et confortables aux prix abordables.

**BRASSERIE MAUS KÄTTI** €€

29 avenue des Bains

④ +352 23 66 65 30

[www.mondorf.lu](http://www.mondorf.lu)

*Ouvert tous les jours de 12h à 22h. Menu lunch en semaine à 14,90 €. À la carte, comptez 30 €.*

Une adresse sympathique et idéalement située à l'entrée du domaine thermal, sur le site même des anciens thermes. La terrasse invite à la détente et les plats sont savoureux et frais. La carte est dominée par les salades, les pâtes et les risottos d'un excellent rapport qualité-prix. On se penchera cependant aussi sur les suggestions de viandes, servies maturées à point, ainsi que sur les desserts ultra-gourmands. La brasserie Maus Kätti présente par ailleurs l'intérêt majeur d'être ouvert en continu toute la journée, et ce toute la semaine.

**DE JANGELI** €€€

Impasse Emile Diderrick

④ +352 23 66 65 25

[www.dejangeli.lu](http://www.dejangeli.lu)

*Ouvert le vendredi et le dimanche, de 12h à 14h et du mercredi au dimanche, de 19h à 21h30.  
Comptez plus de 50 €.*

Considéré comme la référence gastronomique du domaine thermal, le restaurant De Jangeli est connu pour ses accords mets et vins. L'établissement propose une cuisine gastronomique revisitée tout en jouant la carte de la fraîcheur, des produits du terroir, du bio, de la diététique et de l'excellence grâce notamment aux producteurs locaux. Le livre de cave est élaboré avec passion et saveur par le sommelier du domaine. Situé en rez-de-jardin, le restaurant jouit d'un accès direct depuis le parc thermal et dispose d'une magnifique terrasse en pleine verdure.

**MONDORF EASY-GOLF**

Avenue des Bains

④ +352 23 66 75 75

[www.visitmondorf.lu](http://www.visitmondorf.lu)

*Ouvert d'avril à mi-octobre, tous les jours sauf le lundi de 14h à 18h. Adulte 4 €, enfant [-de 13 ans] 3 €.*

Bien mieux qu'un mini-golf, le Mondorf Easy-Golf a tout d'un grand avec ses 18 trous et ses nombreux espaces verts (près de 3 500 m<sup>2</sup> comprenant 214 mètres de piste). Ce concept, – Adventure Golf – développé en Allemagne, a déjà rencontré un énorme succès auprès d'un public familial. Situé au cœur du magnifique parc thermal, le Mondorf Easy-Golf se joue suivant les mêmes règles que le golf et est bien sûr ouvert à tous. Le lieu propose aussi des jeux de dames et d'échecs. De quoi s'amuser en famille lorsque le soleil brille !

**CASINO 2000**

5 rue Théodore-Flammang

④ +352 23 611 213

[www.casino2000.lu](https://casino2000.lu)

*Ouvert tous les jours de 10h à 3h, et 4h du vendredi au dimanche inclus. Accès interdit aux mineurs.*

Voici l'unique établissement de jeux du Grand-Duché de Luxembourg. Près de 500 000 visiteurs côtoient cet espace chaque année. Jeux, gastronomie, hôtellerie, et spectacles répondront à vos envies. Trois restaurants vous sont proposés : Le Manège offre une cuisine sous forme de buffet, le Purple Lounge une restauration avec des plats brasserie où on peut danser les week-ends, et Les Roses, le restaurant gastronomique orchestré par François Jagut. Toute l'année, des thés dansants, des artistes internationaux se produisent ici. Plusieurs salons rythment l'agenda.

## NEW SPIRIT BALLOONS

Route de Luxembourg

✆ +352 40 62 71

[www.newspirit-balloons.lu](http://www.newspirit-balloons.lu)

Départ du Moulin d'Altwiés ou d'un autre lieu convenu à l'avance. Tarifs sur demande.



## AIGLE DE DALHEIM

Route des Romains

[www.ricciacus.lu](http://www.ricciacus.lu)

Accès libre.

Erigé en 1855 en mémoire du site gallo-romain de Dalheim, ce monument a une hauteur de près de six mètres. Il fut détruit durant la Seconde Guerre mondiale en 1940 par les Allemands avant d'être reconstruit en 1957. On trouve sur chacune de ses faces diverses inscriptions en plusieurs langues (français, allemand et latin). L'aigle, animal hautement symbolique lié à la conquête du pouvoir, est posé sur un globe terrestre et a le regard tourné vers la ville de Trèves (Allemagne), alors que son corps est orienté vers Metz (France).

## THÉÂTRE GALLO-ROMAIN DE DALHEIM



1 Neie Wee ✆ +352 621 351 046

[www.ricciacus.lu](http://www.ricciacus.lu)

Ouvert de juin à septembre, les samedis et dimanches de 15h à 18h. Entrée libre. Visite guidée sur réservation.

Découvert en 1985, ce théâtre gallo-romain taillé dans la roche est extrêmement bien conservé. Situé au sud de Dalheim (*Duellem*), il prend place sur l'ancienne route romaine de Metz (*Divodurum Mediomaticorum*) à Trèves (*Augusta Treverorum*), soit au cœur du *vicus* romain. Il aurait été construit aux alentours de 50 après J.-C. et pouvait contenir une capacité de 3500 personnes.

Jadis, la foule acclamait ici les nombreux spectacles de divertissement proposés, allant de la comédie à la tragédie. Les comédiens de cette époque savaient s'adapter à tous les registres théâtraux. Le théâtre constituait alors la principale attraction de l'ancien campement romain. Le site abritait également des thermes, qui comportaient huit salles destinées aux bains ainsi que des structures adjacentes.

La partie majeure de l'édifice du théâtre aurait été détruite au cours du III<sup>e</sup> siècle. Recouvert par une toiture afin de le protéger des assauts du temps, l'endroit a aujourd'hui quelque peu perdu de sa magnificence...

Le site fut cependant valorisé grâce à des fouilles archéologiques notamment entreprises 2007. Parmi les objets trouvés, citons des pièces de monnaies, des tableaux, des épingle à cheveux, des bijoux, des statuettes de divinités romaines, ainsi qu'un système complet de harnais et d'outils... dont certains sont aujourd'hui exposés au musée du Louvre à Paris !

► **En savoir plus :** n'hésitez pas à vous renseigner auprès du centre de documentation du site archéologique voisin.

## DALHEIM



Dalheim se situe sur un plateau en retrait de la Moselle, à 10 km à l'ouest de Remich et 8 km au nord de Mondorf-les-Bains. Le village actuel est construit sur les vestiges d'une ville gallo-romaine autrefois très importante, le *Vicus Riccaciun*. Le site est pour ainsi dire la principale attraction de la commune et peut être visité librement ou avec un guide. Depuis mai 2016, Dalheim abrite le Centre régional de recherche et d'étude des vestiges gallo-romains (non ouvert au public). La commune a également un circuit VTT de 23 km, passant par Mondorf-les-Bains, et des sentiers pédestres. Le village actuel de Dalheim date du VI<sup>e</sup> siècle.

# ORGANISER SON SÉJOUR

Quoi de plus aisé que d'organiser un voyage au Luxembourg ? Limite trophe avec la France, la Belgique et l'Allemagne, le Grand-Duché est rapidement accessible par la route. Attention toutefois : les parkings sont rares et payants ! Ceux qui préfèrent opter pour le train arrivent au cœur même de la capitale. Quant 脿 l'aéroport de Findel, il se trouve 脿 seulement 10 km du centre de Luxembourg-ville, que l'on gagne très facilement par bus. Pays européen appartenant 脿 l'espace Schengen, il vous suffit d'une carte d'identité valide pour vous y rendre. Ajoutons 脿 tous ces avantages l'absence de décalage horaire et l'inexistence de barrière de la langue, puisque 70 % de la population luxembourgeoise parle français. Sur place, nulle difficulté d  lors pour dénicher des informations, se renseigner sur les transports, faire des rencontres... Notons que les offices du tourisme vous offrent un grand nombre de brochures téléchargeables gratuitement.

# PRATIQUE

## ORGANISER SON SÉJOUR



### ARGENT

La monnaie en circulation au Luxembourg est l'euro.

### BUDGET / BONS PLANS

Le coût de la vie au Luxembourg est sensiblement plus élevé qu'en France. Les cigarettes et les carburants sont cependant moins taxés que dans l'Hexagone et l'offre culturelle ainsi que les transports en commun bien plus accessibles. La plus grosse partie de votre budget concernera probablement l'hébergement. Son coût est assez prohibitif, notamment dans la capitale, sauf durant les week-ends, au cours desquels d'importantes réductions sont souvent accordées, ou lors de réservations par Internet.

### PASSEPORT ET VISAS

Le Luxembourg appartenant à l'espace Schengen, il est possible d'y circuler depuis la France avec seulement sa carte d'identité. Il n'y a donc pas besoin de visa ou de montrer son passeport, sauf en cas de contrôle aux frontières renforcé, comme ce fut le cas lors des menaces terroristes.

### SANTÉ

De février à novembre, dans les régions très boisées des Ardennes, de Moselle et du Mullerthal, gare toutefois aux tiques susceptibles de provoquer la maladie de Lyme ou la méningo-encéphalite à tique, bien que les cas recensés soient relativement rares. De manière préventive, n'hésitez pas à user de répulsifs et à porter un couvre-chef et des vêtements à manches longues à l'occasion de randonnées.

### VACCINS OBLIGATOIRES

Le pays n'exige aucun vaccin pour entrer sur son territoire, en dehors du traditionnel rappel Diphhtérie-Tétanos-Poliomyélite et du vaccin contre l'hépatite B, inscrits dans le calendrier vaccinal français.

### SÉCURITÉ

Les agressions, cambriolages, comme le vol de façon plus globale, en ville et dans les transports, sont plutôt rares. Le numéro d'urgence de la police grande-ducale est le 113.



### DÉCALAGE HORAIRE

Le Luxembourg se situe dans le même fuseau horaire que la France, Suisse ou Belgique. Il n'y a donc pas de décalage.



### LANGUES PARLÉES

Les trois langues les plus usitées au Luxembourg sont le luxembourgeois, l'allemand et le français. L'anglais occupe toutefois une place de choix en tant que langue professionnelle, notamment dans les banques et les institutions. Enfin, compte tenu de la forte communauté lusitanienne recensée dans le pays, le portugais compte lui aussi parmi les langues les plus parlées.



### COMMUNIQUER

Pour téléphoner du Luxembourg vers la France, composez le +33 suivi du numéro de votre correspondant sans le 0. Pour appeler de la France vers le Luxembourg, composez le +352 suivi du numéro de votre correspondant sans le 0. Attention, les appels et messages vers des numéros anglais engendrent des frais supplémentaires. La plupart des hôtels, bars et restaurants proposent un accès libre et gratuit à leur réseau wi-fi. A savoir que Luxembourg-Ville et Esch-sur-Alzette sont équipées d'un système wi-fi également gratuit appelé HotCity. Pour accéder au service, vous devez vous connecter au réseau « Citywi-fi Free » et créer un compte. Vous aurez besoin d'un numéro de téléphone valide (un SMS vous sera envoyé contenant votre mot de passe).



### ELECTRICITÉ ET MESURES

Le Luxembourg utilise le système métrique et le même voltage qu'en France. Nul donc besoin d'adaptateur.



### BAGAGES

Le climat semi-continentale luxembourgeois réserve parfois des surprises: que vous partiez en été ou en hiver, prévoyez de brusques changements de température ! Il est donc raisonnable d'emporter en été, outre ses shorts, ses tee-shirts et ses sandales, des chaussures fermées, un pull et un coupe-vent imperméable. En hiver, la neige et le gel peuvent être au rendez-vous.



## L'ASSURANCE VOYAGE, LE BON REFLEXE POUR PARTIR L'ESPRIT TRANQUILLE

avec CATHERINE DIBOUES,  
responsable du marché voyage,  
loisir et mobilités chez Allianz Travel

### *En cas d'annulation de voyage, peut-on bénéficier d'un remboursement des frais engagés ?*

L'assurance voyage propose une indemnisation lorsque l'on doit abandonner son projet de séjour pour une raison indépendante de sa volonté. Contrairement aux idées reçues, les assurances liées aux cartes bancaires ne proposent pas toutes une assurance annulation.

### *Que se passe-t-il en cas de retard de vol ?*

Avec l'assurance voyage Allianz Travel, les frais supplémentaires liés à l'attente sont pris en charge, à partir de 2h de retard. Il peut s'agir des frais de restauration, de transport lors d'un changement d'aéroport ou d'une éventuelle nuit à l'hôtel.

### *L'assurance voyage couvre-t-elle la perte ou le dommage des bagages ?*

Allianz Travel indemnise les voyageurs en cas de bagages endommagés ou perdus par la compagnie aérienne. Cela comprend l'indemnisation du bagage et son contenu.

### *Quelles sont les destinations couvertes par votre zoning Europe svp ? Est-ce uniquement l'UE ou l'ensemble du continent européen ?*

Les pays européens ont des accords avec l'administration française. Avant de partir, il faut demander la carte européenne d'assurance maladie. La sécurité sociale et la mutuelle prennent alors en charge les frais médicaux, selon leurs barèmes. Les frais médicaux étant majoritairement plus élevés qu'en France, l'assurance voyage permet de se voir remboursé du reste à charge.

### *En cas de souci de santé sur place, que faut-il faire ?*

En cas de doute ou pour des symptômes légers, nous proposons un service de téléconsultation médicale, par téléphone et en visio, qui permet d'être conseillé et orienté par un professionnel ainsi que d'obtenir une ordonnance si besoin. Pour une situation plus grave, il est nécessaire d'appeler les urgences locales, dont les numéros sont disponibles sur notre application mobile. Une fois à l'hôpital et dans un état stable, on appelle Allianz Travel pour déclencher les procédures de prises en charge. Notre centre d'assistance fonctionne 24h/24, 7j/7.

© ELIZAVETA - STOCK.ADOBE.COM





# ET VOUS, QUI ÊTES-VOUS EN VOYAGE ?

Assurez celui ou celle  
que vous serez en voyage

[www.allianz-voyage.fr](http://www.allianz-voyage.fr) - 01 73 29 06 10\*



AWP FRANCE SAS - Siège social : 7, rue Dora Maar - CS 60001 - 93488 Saint-Ouen cedex - Société par Actions Simplifiée - au capital de 7 584 076,86 € - 490 381 753 RCS Bobigny - Siret : 490 381 753 00055 - Société de courtage d'assurances - immatriculée à l'OrIAS ([www.orias.fr](http://www.orias.fr)) - sous le n°07 026 669 \*du lundi au vendredi de 9h à 19h et le samedi de 10h à 18h, sauf jours fériés. Octobre 2019  
Photographie : Eric Vernazobres / Favorite production - Conception : Insign 2019

# S'Y RENDRE



**D**epuis la France, le Luxembourg est facilement accessible que ce soit en voiture, train, avion et même bus... Vous avez l'embarras du choix selon votre point de départ ! Depuis Paris, comptez environ 3h pour arriver au cœur de la capitale luxembourgeoise en TGV. N'hésitez pas à réserver en avance pour bénéficier des meilleurs prix. En voiture, c'est environ 3h30 de route qui vous attendent. Puisque le Grand-Duché fait partie de l'Europe et de l'espace Schengen, votre voyage ne sera même pas interrompu par des frontières à traverser et des visas à présenter ! Enfin, par les airs, vous pouvez compter sur les vols journaliers depuis Paris-Roissy, mais aussi sur les liaisons depuis Bordeaux, Nice, Marseille ou Montpellier. Ceux-ci sont assurés par Air France ainsi que Luxair. Notez que seule une carte d'identité valide suffit pour vous rendre sur le territoire et un permis de conduire si vous souhaitez y louer un véhicule.

## AIR FRANCE

09 69 39 36 54

[www.airfrance.fr](http://www.airfrance.fr)

*Réservations en ligne ou par téléphone, tous les jours de 6h30 à 22h.*

Toute l'année, la compagnie nationale française propose de nombreux vols quotidiens au départ des aéroports de Paris : plusieurs destinations en France, en Europe et à l'international. La compagnie, qui existe depuis 1933, est synonyme de qualité, de service et de confort. Sa flotte est majoritairement constituée d'Airbus âgés d'une dizaine d'années. Pour le Luxembourg, Air France propose des vols quotidiens sans escale au départ de Paris-CDG, mais aussi de Toulouse, Nice et Marseille. Réservez à l'avance pour obtenir des tarifs intéressants.

## LUXAIR

+800 24 56 1

[www.luxair.fr](http://www.luxair.fr)

La compagnie luxembourgeoise assure trois vols directs par jour depuis Paris Roissy vers Luxembourg. Le vol dure 55 à 60 minutes. Des vols sont également au départ d'autres villes françaises (Nice, Bastia, Calvi, Figari) et de Genève.

Sa flotte est composée de Boeing 737-700, Boeing 737-800 et De Havilland Q400. En classe économique, vous avez droit à un bagage cabine de 8 kg. Luxair est partenaire de Miles & More, le plus grand programme de fidélité aérien en Europe, qui permet de cumuler des Miles et de les échanger ensuite contre des vols gratuits.

## LUFTHANSA

01 70 48 91 70

[www.lufthansa.com](http://www.lufthansa.com)

Lufthansa propose plusieurs vols par semaine à destination du Luxembourg depuis plusieurs villes françaises, notamment Nice, Toulouse, Lyon, Paris et Marseille. La plupart d'entre eux ont une escale en Allemagne, généralement à Munich - Franz Josef Strauss ou à l'aéroport international de Francfort-sur-le-Main. Depuis Paris - Charles de Gaulle (CDG), comptez minimum 3h de trajet. Notez que les clients de Lufthansa peuvent « acheter » des carburants d'aviation durables (SAF) climatiquement neutres pour « compenser » une partie des émissions de CO<sub>2</sub>.

## EASY VOLIS

08 99 19 98 79

[www.easyvols.fr](http://www.easyvols.fr)

Pour voyager malin, il faut faire ses recherches en toute efficacité, sans perdre trop de temps à jongler d'un site à un autre. Pour trouver le bon vol au bon prix, l'idéal est la plateforme comparatrice de vols. Easyvols permet de comparer en temps réel les prix des billets d'avion chez plus de 700 compagnies aériennes et pas seulement des compagnies low-cost. Vous pouvez économiser jusqu'à 70 % du prix si vous êtes prêts à saisir au vol les meilleures offres. Des avis avisés de clients sont aussi consultables sur le site Internet.

### OPTION WAY

Parc Haute Technologie (Lot 20), Font de l'Orme  
Antibes FR, Avenue Maurice Donat

06250 MOUGINS – France

© 04 22 46 05 23 - [www.optionway.com](http://www.optionway.com)

Option Way est l'agence de voyages en ligne au service des voyageurs. L'objectif est de rendre la réservation de billets d'avion facile en vous faisant économiser. 3 bonnes raisons de choisir Option Way :

- la transparence comme mot d'ordre. Finies les mauvaises surprises, les prix sont tout compris, sans frais cachés ;
- des solutions exclusives qui vous permettent d'acheter vos vols au meilleur prix ;
- le service client, basé en France, joignable gratuitement, composé de véritables experts de l'aérien. Ils sont là pour vous, n'hésitez pas à les contacter.

### ZEPASS

[www.zepass.com](http://www.zepass.com)

Site qui propose à tous d'acheter ou de revendre des billets de train en toute confiance et simplicité. L'achat de billet d'occasion permet de trouver des billets Prem's à la dernière minute pas cher. En outre, vous pouvez aussi revendre un billet de train. Il suffit de déposer son annonce : le billet est en vente en quelques minutes. Places de concert, de théâtre, de spectacles ou de manifestations sportives sont également vendues ou déposées sur ce site. Zepass permet d'organiser au mieux ses achats et de planifier ses voyages.



### KELBILLET

[www.kelbillet.com](http://www.kelbillet.com)

Kelbillet est un site comparateur regroupant les principales compagnies desservant les meilleures destinations européennes : SNCF, BlaBlaCar, Thalys, OuiBus, Air France, EasyJet, Flixbus, Air France, Thalys, etc. Vous souhaitez trouver un billet de train pas cher, mais aussi un billet de bus, avion, ou du covoiturage ? Ou bien acheter un billet de train à un autre voyageur ? Revendre un billet que vous ne pouvez utiliser ou vous faire rembourser ? KelBillet.com est un très bon plan. Ce site propose de nombreux billets pour voyager en France et en Europe.

### TGV LYRIA

Téléphone au prix d'un appel local.

© 3635

[tgv-lyria.com](http://tgv-lyria.com)

La SNCF propose plusieurs trains par jour à destination du Luxembourg, au départ de Paris-Est (durée du trajet le plus court 2 heures 05). Depuis les autres villes de France, une correspondance s'impose, soit à Paris ou en passant par Metz. La compagnie propose trois classes de voyages : business, standard 1 et standard. Des prises électriques sont à bord, ainsi qu'un bar avec snacks et boissons. Le Wi-Fi est disponible dans l'entièreté du train, et ce, gratuitement pour tous les voyageurs. Une manière rapide d'atteindre le centre-ville de Luxembourg.

### TRAINLINE

[www.trainline.fr](http://www.trainline.fr)

Un vrai bon plan qui permet d'acheter un billet de train en moins d'une minute. Il suffit de créer une première fois son profil de voyageur (nom, prénom, âge, carte SNCF) qui sera enregistré pour les recherches suivantes. La recherche/réservation du billet se fait ensuite très rapidement et regroupe toutes les offres de la SNCF et d'autres compagnies européennes [Thalys, Eurostar, Deutsche Bahn, Renfe, Trenitalia...]. Devenir le premier guichet du monde libre est le but affiché de ce site pratique et malin, de quoi vous mettre en confiance, non ?

# SÉJOURS ET CIRCUITS



**B**ien qu'il soit facile d'organiser son voyage au Luxembourg, plusieurs agences et tour-opérateurs spécialisés sur votre destination peuvent vous aider dans cette tâche. Elles s'occupent de réserver votre moyen de transport si vous optez pour le train ou l'avion et trouveront les meilleurs hôtels selon ce que vous recherchez, avec une situation idéale pour découvrir les activités touristiques incontournables. La plupart des séjours sont évidemment conçus pour la capitale luxembourgeoise, mais certains tours peuvent vous permettre de découvrir plusieurs régions en un seul voyage. Il est tout en effet envisageable d'arpenter une grande partie du pays sur un week-end, compte tenu de ses dimensions. Toutefois, pour une première visite, nous vous conseillons de privilégier la découverte de Luxembourg-Ville, et, selon le temps disponible, de vous concentrer sur une seule région qui convient à vos envies.

## I.S.A. TOURISME

10, Vieille-Rue

ORPHIN

06 08 53 65 75

[www.isa-tourisme.com](http://www.isa-tourisme.com)

Depuis 2005, ce tour-opérateur propose de découvrir des pays d'Europe en minibus (8 personnes). Fort d'une excellente connaissance des destinations qui sont sur le catalogue, Robert Barbe, fondateur de l'entreprise, fait à la fois office de chauffeur et guide. Il organise des départs de toutes les villes de France et de Belgique si 8 personnes peuvent être regroupées dans la région. Pour le Luxembourg, l'agence propose plusieurs circuits de 2 à 5 jours avec notamment un tour du Rhin à la Moselle permettant de découvrir l'Allemagne, la Belgique et le Luxembourg.

## MONDORAMAS

375, avenue du Mistral

LA CIOTAT

04 42 36 03 60

[www.mondoramas.com](http://www.mondoramas.com)

Mondoramas propose plusieurs courts séjours à destination du Luxembourg : un voyage de groupe en « totale immersion » (3 jours), un « séjour gourmand » (2 jours) avec un réceptif français, et un séjour en groupe spécial « fête du raisin et du vin » dans la vallée de la Moselle (3 jours). L'agence propose également des voyages combinés : avec l'Allemagne à Trèves/Saarbruck ou Metz/Tarbes pour déambuler dans les marchés de Noël (3 jours) et avec la Belgique pour partir à la découverte de la route de la bière sur les traces des brasseurs (2 à 5 jours).

## TRANSEUROPE - CITYTRIPS

5-7, place de la Gare

LILLE

03 28 36 54 80

[www.transeurope.com](http://www.transeurope.com)

Spécialiste des séjours citadins « city trips », Transeurope propose une sélection d'hôtels et de logements de charme à Luxembourg-Ville et s'occupe des réservations pour le transport à des prix intéressants. Le tour-opérateur offre des propositions qui peuvent être intéressantes pour tous ceux qui souhaitent explorer la capitale mais aussi les Ardennes luxembourgeoises (avec les villes de Vianden, Clervaux et Wiltz). Transeurope offre aussi des forfaits escapade tandis que des promotions sont régulièrement proposées sur le site.

## VOYAGEURS DU MONDE

55, rue Sainte-Anne - PARIS (2<sup>e</sup>)

01 84 17 46 76

[www.voyageursdumonde.fr](http://www.voyageursdumonde.fr)

Du lundi au samedi 9h30-19h. Agences dans toutes les grandes villes de France, à Bruxelles, Genève, Montréal et Québec.

Depuis plus de trente ans maintenant, Voyageurs du Monde construit pour vous un univers totalement dédié au voyage sur mesure et en individuel, grâce – entre autres – aux conseils pointus transmis par des spécialistes qualifiés sur leur destination de cœur ou d'origine. Vous bénéficiez de leur aide pour la préparation du voyage, mais aussi durant toute la durée du voyage sur place. Tous les circuits peuvent être effectués avec des enfants, car tout est question de rythme. A noter également, un site internet au contenu riche et inspirant.

### CARREFOUR VOYAGES

08 92 01 50 15

[voyages.carrefour.fr](http://voyages.carrefour.fr)

Partir sans dépenser trop ? C'est la proposition faite par Carrefour Voyages dans les 115 agences du réseau. Les conseillers vous proposeront croisières, circuits organisés, des séjours (ski, bien-être, plage), week-ends et voyages sur mesure. Promotions et départs de dernière minute sont également au menu ! France, Espagne, Grèce, Turquie, Cuba, États-Unis... Le catalogue est vaste et parcourt l'intégralité du globe. N'hésitez pas à consulter le site Internet pour connaître les exclusivités voyage et les bons plans du moment.

### TRAVEL PRO

430-434 route de Longwy

08 352 46 95 45 1

[www.travel-pro.lu](http://www.travel-pro.lu)

Service téléphonique ouvert 24h/24. Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h.

Travel Pro American Express est l'une des plus grandes sociétés de gestion de voyages (TMC) au Luxembourg. Elle propose bon nombre de services pour faciliter l'organisation de votre séjour : réservations aériennes, d'hôtels, de voitures et de trains. Outre toute l'organisation habituelle de voyages d'affaires, cette société propose des voyages à la carte avec au choix des : transferts en limousine ou jet, des locations de villas partout dans le monde ou, pourquoi pas, locations de yacht ou d'un catamaran. Du voyage de luxe !

### EASYVOYAGE

08 99 19 98 79

[www.easyvoyage.com](http://www.easyvoyage.com)

Le concept peut se résumer en trois mots : s'informer, comparer et réserver. Des infos pratiques sur plusieurs destinations en ligne (aisonnalité, visa, agenda...) vous permettent de penser plus efficacement votre voyage. Après avoir choisi votre destination selon votre profil (famille, budget...), le site vous offre la possibilité d'interroger plusieurs sites à la fois concernant les vols, les séjours ou les circuits. Grâce à ce moteur performant, vous pouvez réserver directement sur plusieurs bases de réservation (Lastminute, Go Voyages et bien d'autres).

### JETCOST

[www.jetcost.com](http://www.jetcost.com)

Jetcost compare les prix des billets d'avion et trouve le vol le moins cher parmi les offres et les promotions des compagnies aériennes régulières et *low cost*. Le site est également un comparateur d'hébergements, de loueurs d'automobiles et de séjours, circuits et croisières. L'interface du site Internet est très simple d'utilisation. Après avoir lancé la recherche, on peut affiner les résultats en fonction de ses choix afin de trouver le vol le plus intéressant, la durée du trajet, les éventuelles escales ou encore l'aéroport d'arrivée.

### LILIGO

[www.liligo.com](http://www.liligo.com)

Un des leaders et des pionniers de la formule. Liligo interroge agences de voyages, compagnies aériennes (régulières et *low cost*), trains (TGV, Eurostar...), loueurs de voitures, mais aussi 250 000 hôtels à travers le monde pour proposer les offres les plus intéressantes en temps réel. Les prix incluent les frais de dossier, d'agence... Une fois la recherche établie et l'offre sélectionnée par l'utilisateur, le comparateur le met directement en relation avec le site marchand. Quelques astuces sont délivrées en ligne pour bénéficier des offres les plus intéressantes.

### QUOTATRIP

[www.quotatrip.com](http://www.quotatrip.com)

QuotaTrip est une nouvelle plateforme de réservation de voyage en ligne qui met en relation des voyageurs à la recherche d'expériences authentiques et uniques et des agences de voyages locales sélectionnées pour leurs compétences et leur sérieux. Le réseau de QuotaTrip couvre près de 200 destinations du monde entier. Le but de ce rapprochement est simple : proposer un séjour entièrement personnalisé aux utilisateurs. QuotaTrip promet ainsi l'assurance d'un voyage serein, sur mesure, sans intermédiaires et sans frais supplémentaires.

# INTERVIEW

## LE VOYAGE-SUR-MESURE

AVEC STEVEN LE CHEVALIER  
ET MATHIEU VALLY DE QUOTATRIP

### Quel est le concept de l'agence QuotaTrip ?

Quotatrip est la première plateforme de mise en relation entre voyageurs et agences locales. Grâce à elle, les voyageurs peuvent enfin échanger en direct avec des agences qui sont sur place et concevoir un voyage unique, au meilleur prix et 100% personnalisé.

### Pourquoi voyager avec des agences locales ?

À l'inverse des agences traditionnelles, les agences locales sont des expertes de la destination choisie. Ce sont aussi les mieux placées pour concevoir des séjours qui sortent des sentiers battus. Elles sont ainsi en mesure de répondre à l'ensemble des envies, le voyageur rentre dans l'univers de l'équi-tourisme = le tourisme sans intermédiaire.

### Quels sont les autres avantages pour les voyageurs ?

Il y a une multitude d'avantages. Cela permet notamment de ne pas voyager comme tout le monde, d'organiser de manière simple et rapide un séjour sur mesure et au meilleur prix. Fini les mauvaises surprises, les voyageurs posent toutes les questions qu'ils souhaitent et bénéficient d'un accompagnement sur mesure, de la conception du projet jusqu'à sa réalisation en toute sécurité car les agences référencées sont sélectionnées et recommandées par les journalistes des guides du Petitfute en toute impartialité.

### Les démarches sont-elles simples à effectuer ?

Les sites de voyage en ligne font perdre beaucoup de temps aux internautes sans pour autant répondre entièrement à leurs désirs. QuotaTrip propose un formulaire simple et rapide qui permet de décrire les souhaits, les envies et les besoins. L'internaute reçoit aussitôt gratuitement et sans engagement les offres de trois ou quatre agences locales avec qui il peut ensuite échanger afin de personnaliser son projet grâce à la messagerie mise en place.

### Quelles sont les destinations proposées ?

Notre plateforme propose plus de 21 000 projets de voyage sur plus de 100 destinations à travers le monde. De l'Amérique latine en passant par l'Asie et l'Afrique, nos mille agences partenaires sont là pour répondre à vos projets de voyage.

#### Décrivez votre projet de voyage.

Echangez en direct avec les agences locales et partez au meilleur prix.

**Plus d'informations :** [quotatrip.com](http://quotatrip.com)

Voyagez sur-mesure sans intermédiaires  
avec les meilleures agences locales du monde entier

Où souhaitez-vous partir ?



Décrivez-nous votre projet de voyage : vos envies et vos besoins



Nous envoyons votre demande aux agences locales



Recevez gratuitement jusqu'à 4 devis personnalisés



Choisissez l'agence locale qui vous correspond

[Voir la vidéo](#)

[Demander un devis](#)

## Découvrez nos idées de voyage

Chaque idée de séjour est personnalisable selon vos envies



# RESTER



**D**e plus en plus de jeunes travailleurs et d'étudiants finissant leur cycle universitaire viennent s'installer au Luxembourg. Et pour cause : le marché de l'emploi, bien qu'en perte de vitesse depuis quelques années, offre toujours aux nouveaux entrants des salaires très attractifs, mais aussi des responsabilités ainsi que de jolies perspectives de carrière. D'où la dimension cosmopolite de la capitale !

Cependant, même si de nombreux frontaliers officient au Grand-Duché, la plupart choisissent de rester domiciliés dans leur pays d'origine (la plupart viennent de France puis Belgique), leur enthousiasme étant rapidement refroidi par le prix de l'immobilier en vigueur au Luxembourg... D'autres optent pour la colocation, système très répandu et massivement pratiqué. Ainsi de multiples « auberges espagnoles » multiculturelles et transgénérationnelles finissent par voir le jour, principalement dans la capitale.

## ACTION CONTRE LA FAIM

14, boulevard de Douaumont

PARIS (17<sup>e</sup>)

01 70 84 70 70

[www.actioncontrelaufaim.org/](http://www.actioncontrelaufaim.org/)

Par téléphone de 9h à 13h et de 14h à 18h.

ONG internationale spécialisée dans la lutte contre la faim dans le monde, active dans les domaines de la nutrition, santé, sécurité alimentaire, de l'eau, de l'assainissement. L'association intervient dans des situations de crise. Le but étant de rendre les populations autonomes d'un point de vue de la nutrition, en apportant une aide concrète et en formant les intervenants locaux qui prendront le relais. Ses missions de volontariat durent de trois mois à un an en Afrique, Asie, Amérique, Europe centrale, dans le Caucase, au Moyen-Orient et dans les Caraïbes.

## CIDJ

[www.cidj.com](http://www.cidj.com)

Le Centre d'Information et de Documentation Jeunesse a été créé en 1969, sous la tutelle du ministère de la Jeunesse et des Sports. Le site Internet est bien fait et très complet. La rubrique « Partir à l'étranger » fournit des informations pratiques aux jeunes qui ont pour projet d'aller vivre à l'étranger. Il y a une rubrique spécifique dédiée à chacun des thèmes suivants : travail, étude, stage, volontariat international et séjours linguistiques. Pour vous aider dans vos démarches, vous pouvez avoir un entretien gratuit avec un conseiller du CIDJ.

## ÉDUCATION NATIONALE

[www.education.gouv.fr](http://www.education.gouv.fr)

Modalités sur [www.france.diplomatie.fr/mfi](http://www.france.diplomatie.fr/mfi).

Vous êtes enseignant ou fonctionnaire d'État, vous souhaitez travailler à l'étranger ? Consultez le site du ministère de l'Education nationale, il informe sur les conditions de mobilité dans le monde. Cette initiative peut s'inscrire dans un parcours professionnel. Elle permet d'exercer son métier dans des conditions spécifiques, ou un autre métier et diversifier ainsi son expérience en enrichissant ses compétences. Les personnels d'encadrement peuvent aussi postuler dans des organismes internationaux ou de l'Union européenne.

## MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

[www.diplomatie.gouv.fr](http://www.diplomatie.gouv.fr)

Il est bon d'y jeter un œil avant votre départ pour connaître les formalités de départ et y glaner de bons conseils. Dans la rubrique « Services aux citoyens » vous trouverez un guide de l'expatriation, les démarches à effectuer, les modalités de demandes de documents officiels. Les informations mises à disposition dans l'espace politique, économie et socio-culturel, sont fort utiles pour les personnes qui s'intéressent aux enjeux et réalités du pays.

# NOURRIR CA VEUT DIRE SOIGNER

UNE PERSONNE MALADE PEUT RAPIDEMENT SOUFFRIR DE MALNUTRITION.

SAVEZ-VOUS QUE LES MALADIES SONT L'UNE DES PRINCIPALES CAUSES DE LA FAIM DANS LE MONDE, FRAGILISANT ENCORE L'ORGANISME DES PLUS FAIBLES ? ALORS NOUS ŒUVRONS DIRECTEMENT AUPRÈS DES POPULATIONS POUR PRÉVENIR ET SOIGNER, AFIN QU'ELLES PUISSENT RETROUVER UNE VIE ET UNE ALIMENTATION NORMALES.



ACTION  
CONTRE  
LA FAIM

C'EST BIEN PLUS QUE NOURRIR.

C'EST QUOI LA FRATERNITÉ ? UN SYMBOLE, UNE DEVISE GRAVÉE DANS LA PIERRE, UNE BELLE IDÉE DE L'HUMANITÉ QUI NOUS REND FIERS. MAIS ÇA NE DOIT PLUS RESTER UNE PROMESSE EN L'AIR, LA FRATERNITÉ MAINTENANT, IL FAUT LA FAIRE. ET CE N'EST PAS FACILE.

# LA FIN DE LA PAUVRETÉ N'EST PAS POUR DEMAIN, ON NE VA PAS SE MENTIR. MAIS LAISSER TOMBER, CE SERAIT ENCORE PIRE.

ALORS IL FAUT POUVOIR REGARDER EN FACE CEUX QUI NE TROUVENT PLUS LEUR PLACE, LEUR DIRE QU'ON EST TOUS SOLIDAIRES, QUE ÇA POURRAIT ÊTRE NOUS DANS LA GALÈRE. ALORS C'EST QUOI LA FRATERNITÉ ? UN ENFANT QU'ON ACCOMPAGNE DANS SA SCOLARITÉ ? UNE GRAND-MÈRE QUI SE SENT UTILE ET AIMÉE ? UN COIN DE TERRE, UN BOUT DE JARDIN OÙ ON PEUT ENCORE SE SENTIR BIEN ? UNE MAIN QUE L'ON TEND DANS LES CRISES ET LES TEMPÈTES ? UN LARGE SOURIRE QUI DIT « C'EST BON, ÇA Y EST, VOUS Y ÊTES » ? OU LA CHALEUR D'UN BON CAFÉ POUR SE POSER, POUR TOUT RACONTER ? C'EST TOUT ÇA LA FRATERNITÉ, C'EST REFUSER LES INÉGALITÉS OU LA PRÉCARITÉ. PEU IMPORTE CE QU'ON FAIT OU CE QUI NOUS POUSSÉ À LE FAIRE, L'IMPORTANT EST D'AGIR, DE MONTRER QU'ON EST TOUS FRÈRES. MÊME SI C'EST PEU, MÊME SI CE N'EST PAS TOUT LE TEMPS, LE JOUR OÙ VOUS COMMENCEREZ SERA TOUJOURS LE BON MOMENT. VOUS PENSEZ QUE LA FRATERNITÉ NE VA RIEN RÉGLER ? NOUS, ON PROPOSE JUSTE UN TRUC : ET SI ON ESSAYAIT ? PARCE QU'IL SUFFIRAIT QU'ON LE DÉCIDE, VOUS, NOUS, MAINTENANT ET ÇA CHANGERAIT LA VIE DE MILLIONS DE GENS. LA FRATERNITÉ N'EST PAS UNE PROMESSE EN L'AIR, C'EST UNE RÉVOLUTION ET ENSEMBLE ON PEUT LA FAIRE.

REJOIGNEZ LA  
**#REVOLUTIONFRATERNELLE**

[revolutionfraternelle.org](http://revolutionfraternelle.org)



## WEP FRANCE

95, avenue Ledru Rollin  
PARIS (12<sup>e</sup>)  
① 01 48 06 26 26  
[www.wep.fr](http://www.wep.fr)

WEP propose plus de 50 projets éducatifs et séjours linguistiques dans une trentaine de pays pour une durée allant de une semaine à 18 mois. Quel que soit votre projet d'études aux Etats-Unis, vous trouverez sur le site de WEP une rubrique qui y sera consacrée : étudier au lycée, dans une université, partir en séjour linguistique, faire une expérience professionnelle dans le cadre d'un stage ou vivre en immersion dans une famille américaine. Possibilité également de planifier des programmes combinés (études et projet humanitaire par exemple).

## BUSINESS FRANCE

77, Boulevard Saint-Jacques  
PARIS (14<sup>e</sup>)  
① 01 40 73 30 00

L'Agence pour le développement international des entreprises françaises travaille en étroite collaboration avec les missions économiques. Le site Internet recense toutes les actions menées, les ouvrages publiés, les événements programmés et renvoie sur la page du Volontariat International en Entreprise (VIE). Fondée en 2015, cette structure est née de la fusion entre Ubifrance et l'Agence française pour les investissements internationaux. Elle est affiliée au Ministère de l'Europe et des Affaires étrangères et au Ministère de l'Economie et des Finances.

## CLUB TELI

Les Clarets  
SAINT-PIERRE-D'ENTREMONT  
① 04 79 85 24 63  
[www.teli.asso.fr](http://www.teli.asso.fr)

Le Club Teli est une association d'aide à la mobilité internationale créée voici bientôt 30 ans, forte de 4 000 adhérents en France et dans 65 pays. Si vous souhaitez séjourner à l'étranger, quel que soit votre projet, vous trouverez par le biais de ce club des infos et des offres de stages, de jobs d'été et de travail pour francophones. Si vous avez besoin d'aide pour envoyer des candidatures, le Club peut vous aider à mettre votre CV aux normes du pays où vous souhaitez partir. Pour bénéficier de ces aides et informations, il faut adhérer.

## JUST ARRIVED LUXEMBOURG

4 Rue Pierre de Coubertin  
[www.justarrived.lu](http://www.justarrived.lu)

Créé en 2005, justarrived.lu est le site de référence pour tous les expatriés au Grand-Duché de Luxembourg. On y trouve toutes les informations importantes pour s'installer et s'intégrer dans le pays. Bonnes adresses, conseils en fiscalité, formalités administratives, traditions luxembourgeoises... Peu importe votre question, vous y trouverez forcément la réponse. De plus, plusieurs guides pour faciliter son installation sont téléchargeables gratuitement (Emploi, Logement, Enfants & éducation, Santé & bien-être, Finance & impôts).

## LESFRONTALIERS.LU

[www.lesfrontaliers.lu](http://www.lesfrontaliers.lu)

Il s'agit d'un site destiné aux travailleurs frontaliers et aux résidents francophones au Luxembourg. On y trouve des actualités sur la Grande Région (la mobilité, la fiscalité, les événements, les soins de santé...), ainsi que des outils pratiques comme la calculatrice fiscale ou des allocations familiales. Un forum permet également d'échanger avec d'autres frontaliers ou expatriés français, belges et allemands. Au total, ce sont plus de 100 000 membres qui font partie de cette communauté. Il existe aussi un groupe LinkedIn spécial frontaliers.

## VIE - VOLONTARIAT INTERNATIONAL EN ENTREPRISE

[www.civiweb.com](http://www.civiweb.com)

Si vous avez entre 18 et 28 ans et êtes ressortissant de l'Espace économique européen, vous pouvez partir en volontariat international en entreprise (VIE) ou en administration (VIA). Il s'agit d'un contrat de 6 à 24 mois rémunéré (avec un renouvellement de 24 mois possible) et placé sous la tutelle de l'ambassade de France. Tous les secteurs et métiers sont concernés et vous bénéficiez d'un statut public protecteur. Offres à consulter sur le site Internet.

# INDEX



100 % LUXEMBOURG - SCHENKT LËTZEBURG.....	245
46 AM TUERM .....	183
50° NORD BALLOONING .....	207

## A

ABBAYE DE WILLIBROD .....	221
ABBAYE SAINT-MAURICE	
ET SAINT-MAUR .....	208
ACTION CONTRE LA FAIM .....	278
AÉROPORT DE LUXEMBOURG .....	66
<b>AHN ★ .....</b>	<b>248</b>
AIGLE DE DALHEIM .....	268
AIR FRANCE .....	273
ALINÉA .....	113
ALL-IN FAMILY FUN CENTER .....	201
AM BURECK .....	128
AMBROSIA .....	92
AMPHITHÉÂTRE BRECHKAUL .....	228
AN DER BRAUEREL .....	131
AN DER VILLA .....	18, 128
ANCIEN CINÉMA CAFÉ-CLUB .....	207
ANCIEN SIÈGE DE LARBED .....	83
ANCIENNE ABBAYE CISTERCIENNE	
FONTAINE MARIE .....	159
ANCIENNE FERME «SAMMESHAFF» .....	213
AUBERGE DE JEUNESSE LUXEMBOURG-VILLE .....	85
<b>ANSEMOBURG ★★ .....</b>	<b>144</b>
ANTICA TRATTORIA .....	100
APICULTEUR JUNGELS-HILGERT .....	186
AQUARIUM DE WASSERBILLIG .....	246
AQUATOWER BERDORF .....	228
ART'LËNSTER .....	55
ASCENSEUR PANORAMIQUE DU PFAFFENTHAL .....	76
ASSOCIATION CLERVAUX	
CITÉ DE L'IMAGE .....	210
AUBERGE-RESTAURANT DU LAC .....	247
AUBERGE DE JEUNESSE DE BEAUFORT .....	230
AUBERGE DE JEUNESSE DE HOLLNFELS .....	143
AUBERGE DE JEUNESSE DE LAROCHEtte .....	237
AUBERGE DE JEUNESSE DE LÜLTZHAUSEN .....	199
AUBERGE DE JEUNESSE DE VIANDEN .....	206
AUBERGE DE JEUNESSE ESCH-SUR-ALZETTE .....	152
AUBERGE DE L'OUR .....	206
AUBERGE DU LAC .....	203
AUBERGE RUSTIQUE .....	232
AUTOBUS AVL .....	67
AUTOBUS RGTR .....	67
AUTOBUS TICE .....	152
AUTOLUX .....	67

AUX TANNERIES DE WILTZ .....	194
AVIS / BUDGET .....	67

## B

B&B AUBERGE DU CHÂTEAU .....	206
BAGATELLE X KNOPEs .....	104
BALADE ARCHITECTURALE .....	150
BAR LE 18 .....	20, 104
BARGELLO .....	104
BARRELS .....	104
<b>BASCHARAGE ★ .....</b>	<b>130</b>
BASE NAUTIQUE LIEFRANGE - YACHT CLUB .....	202
BASE NAUTIQUE LÜLTZHAUSEN .....	200
BASILIQUE D'ECHTERNACH .....	14, 221
BASTA COSI .....	92
<b>BAVIGNE .....</b>	<b>202</b>
BAZAAR .....	18, 92
<b>BEAUFORT ★★ .....</b>	<b>230</b>
<b>BECK-KLEINMACHER ★★ .....</b>	<b>256</b>
BEEFTRO .....	156
BEET .....	92
BEFFROI ET ÉGLISE SAINT-LAURENT .....	242
BEI DEN ZWILLINGEN .....	220
BEIERHAASCHT .....	130
BEL CANTO .....	100
BELLE ÉTOILE SHOPPING CENTER .....	129
BELVAL PLAZA SHOPPING CENTER .....	158
<b>BELVAL ★★★ .....</b>	<b>156</b>
<b>BELVAUX ★ .....</b>	<b>158</b>
<b>BERDORF ★★ .....</b>	<b>228</b>
<b>BERELDANGE .....</b>	<b>133</b>
<b>BERTRANGE .....</b>	<b>128</b>
BEST WESTERN PLUS GRAND HOTEL VICTOR HUGO .....	85
<b>BETTEMBOURG ★★ .....</b>	<b>171</b>
<b>BETZDORF .....</b>	<b>133</b>
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE LUXEMBOURG (BNL) .....	76
BICK STUFF .....	92
BILLETTERIE NATIONALE .....	117
<b>BINSFELD .....</b>	<b>216</b>
BISTRO KAUL .....	195
BISTRO LËNSTER .....	220
BISTRO QUAI .....	245
BISTROT RATELACH .....	153
BITZ A KAFFI HAUS .....	184
BIVIUS .....	126
BLACK WOMBAT .....	112
BLOOM .....	105
BLUES'N JAZZ RALLYE .....	55
BLUES EXPRESS .....	55
BOUCLE DE RÊVE - « MANTERNACHER FIELS » .....	247

BOUCLE DE RÊVE - « TRAUMSCHLEIFE - PALMBERG » .....	249
---	-----

**BOULAIDE .....** **203**

BOUNEWEGER STUFF .....

**BOURGLINSTER ★ .....** **134**

**BOURSCHEID ★★ .....** **188**

**BRANDENBOURG ★★ .....** **185**

BRASSERIE-BAR B13 .....

BRASSERIE-RESTAURANT AAL ECCHTERNOACH .....

BRASSERIE-RESTAURANT DU COMMERCE .....

BRASSERIE BOFFERDING .....

BRASSERIE BY RHINO .....

BRASSERIE CÔTÉ COUR .....

BRASSERIE DE LA GAICHEL .....

BRASSERIE DE LA PLACE .....

BRASSERIE DE LUXEMBOURG MOUSSEL DIEKIRCH .....

BRASSERIE DU CERCLE .....

BRASSERIE DU MUSÉE .....

BRASSERIE DU PORT .....

BRASSERIE DU VIEUX MOULIN .....

BRASSERIE GUILLAUME .....

BRASSERIE K116 .....

BRASSERIE KENNEDY .....

BRASSERIE LE PARIS .....

BRASSERIE MAUS KÄTTI .....

BRASSERIE OURDALLER - LE CORNELYSHAFF .....

BRASSERIE SCHRÄNEREI .....

BRASSERIE « AL SCHWEMM » .....

BRASSERIE -R ESTAURANT BOSSO ..

BRETZELSONNDEC .....

BUNKER AN DER RUNSCHELT .....

BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE PONTON .....

BUREAU TOURIST CENTER ROBBESSCHEIER .....

BURGER BROTHERS .....

BUSINESS FRANCE .....

BUTLERS .....

## C

C.D. BUTTEK BEIM PALAIS .....	113
CABANA LOUNGE BAR .....	211
CAFÉ BEI DER GIEDEL .....	163
CAFÉ BEI DER KRUNNEMECKEN .....	244
CAFÉ BEIM FRANK .....	184
CAFÉ BEL AIR .....	100
CAFÉ DES ARTISTES .....	105
CAFÉ DES CAPUCINS .....	20, 105
CAFÉ PITCHER .....	154
CAFETIN DE BUENOS AIRES .....	94
CALL 2 PARK .....	67
CAMPING AUF KENGERT .....	237
CAMPING BIRKELT .....	237
CAMPING CASCADE .....	235
CAMPING DE LA RIVIÈRE .....	232

CAMPING DE LA ROUTE DU VIN	244	CENTRE NATURE	
CAMPING DE LA SÛRE	182	DE LA ROBBESSCHEIER	212
CAMPING DE TROISVIERGES	215	CENTRE NATURE ET FORÊT	
CAMPING DU MOULIN	206	BIODIVERSUM CAMILLE GIRA	260
CAMPING DU NORD	196	CERCLE ARTISTIQUE	
CAMPING GAALGEBIERG	152	DE LUXEMBOURG	78
CAMPING IM AAL	198	CERCLE CITÉ	78
CAMPING KROUNEBIERG	142	CERCLE LUXEMBOURGOIS DE VOL	
CAMPING LA PINÈDE	234	À VOILE	138
CAMPING MARTBUSCH	229	CEREAL LOVERS	105
CAMPING OFFICIEL		CFL - CHEMINS DE FER	
DE CLERVAUX	210	LUXEMBOURGOIS	66
CAMPING OFFICIEL	225	CHAMPIONNAT NATIONAL DE CYCLISME	
CAMPING OP DER SAUER	182	SUR ROUTE DU LUXEMBOURG	56
CAMPING PANORAMA	188	CHAPELLE DE GIRSTERKLAUS	238
CAMPING PARK	232	CHAPELLE DE HARELERBERG	
CAMPING SCHÜTZWIESE	247	[OU CHAPELLE NOTRE-DAME]	202
CAMPING WIES-NEU	230	CHAPELLE DE	
<b>CANACH</b>	<b>253</b>	HEIDERSCHEIDERGRUND	196
CANOË-KAYAK LUXEMBOURG		CHAPELLE NOTRE-DAME-	
(CKL)	114	DE LORETTÉ	208
<b>CAPELLEN</b> ★	<b>127</b>	CHAPELLE NOTRE-DAME	223
CARLOH CAR SHARING	68	CHAPELLE SAINTE-CROIX	242
CARREFOUR VOYAGES	276	CHARLES	94
CASEMATES DU BOCK	14, 76	CHÂTEAU D'ESCH-SUR-SÛRE	196
CASINO 2000	16, 266, 267	CHÂTEAU D'URSPTEL	210
CASINO LUXEMBOURG –		CHÂTEAU D'USELDANGE	136
FORUM D'ART CONTEMPORAIN	76	CHÂTEAU DE BERG	136
CATHÉDRALE NOTRE-DAME		CHÂTEAU DE BETTEMBOURG	171
DE LUXEMBOURG	77	CHÂTEAU DE BOURGLINSTER	135
CAVALCADE DE DIEKIRCH	6, 56	CHÂTEAU DE BOURSCHEID	188
CAVE PUNDEL VINS PURS	249	CHÂTEAU DE BRANDENBOURG	185
CAVES BERNARD-MASSARD	244	CHÂTEAU DE CLERVAUX	209
CAVES DES VIGNERONS		CHÂTEAU DE HOLLNFELS	143
DE WELLenstein	14, 257	CHÂTEAU DE KOERICH	146
CAVES KRIER FRERES	255	CHÂTEAU DE LAROCHELLE	236
CAVES PAUL LEGILL	264	CHÂTEAU DE MERSCH	139
CAVES SAINT-MARTIN	255	CHÂTEAU DE MEYSEMBourg	236
CENTRE AQUATIQUE AQUASUD	160	CHÂTEAU DE RECKINGEN	139
CENTRE AQUATIQUE		CHÂTEAU DE SCHOENFELS	
KROUNEBIERG	142	(DONJON)	143
CENTRE ATERT	129	CHÂTEAU DE SEPTFONTAINES –	
CENTRE CULTUREL RÉGIONAL		VILLEROY & BOCH	82
DUDELANGE OPDRERSCHMELZ	168	CHÂTEAU DE SEPTFONTAINES	145
CENTRE CULTUREL		CHÂTEAU DE STADTBREDIMUS	252
« AALT STADHAUS »	159	CHÂTEAU DE VIANDEN	204
CENTRE D'ACCUEIL À WIESCH	247	CHÂTEAU DE WILTZ	191
CENTRE D'ACCUEIL MIRADOR	127	CHÂTEAU FORT DE DUDELANGE –	
CENTRE D'INFORMATION		MONT SAINT-JEAN	169
EUROPÉEN	76	CHAUSSEURES LÉON	111
CENTRE DE DÉCOUVERTE DE LA FORêt		CHEMIN DE LA CORNICHE	78
« BURFELT »	200	CHEZ BACANO	92
CENTRE DE DOCUMENTATION		CHIGGERI RESTAURANT	94
SUR LA PROCESSION DANSANTE	221	CHIQUEOLATTE	105
CENTRE DE LOISIRS		CHOCOLATE HOUSE	106
DE WEISWAMPACH	216	<b>CHRISTNACH</b> ★★	<b>235</b>
CENTRE DE RELAXATION AQUATIQUE		CIDIJ	278
DU BADANSTALT	114	CIMETIÈRE MILITAIRE ALLEMAND	
CENTRE DES ARTS PLURIELS		DE CLAUSEN	78
EDOUARD JUNCCKER (CAPE)	186	CIMETIÈRE MILITAIRE ALLEMAND	
CENTRE EUROPÉEN SCHENGEN	261	DE SANDWEILER	82
CENTRE NATIONAL D'EAU VIVE	185	CIMETIÈRE MILITAIRE AMÉRICAIN	
CENTRE NATIONAL DE L'AUDIOVISUEL		DE LUXEMBOURG-HAMM	82
(CNA)	168	CINÉ CAFÉ PRABBELI	195
CENTRE NATIONAL DE LITTÉRATURE		CINÉ SCALA	185
(CNL)	139	CINÉ STARLIGHT	170
		CINÉMA KURSAAL	167
		CINÉMA UTOPIA	118
		CINÉMATHÈQUE DE LA VILLE	
		DE LUXEMBOURG	118
		CIRCUIT CRÉMANT WELLenstein	257
		CIRCUIT CULTUREL « VIA	
		EPTERNACENSIS »	223
		CIRCUIT NATIONAL DU LAC	
		DE LA HAUTE-SÛRE	197
		CIRCUIT PIÉDESTRE EN FORêt	
		DE MIESCHERWALD	142
		CIRCUIT VITICULTUREL BECH-	
		KLEINMACHER	256
		CIRCUIT WENZEL	75
		CIRCUIT « VÉLO ROMANUM »	256
		CITÉ DES SCIENCES ET HAUTS-	
		FOURNEAUX	14, 157
		CITÉ JUDICIAIRE	79
		CITY HOTEL	86
		CITY NIGHT BUS (CN)	68
		CITY OPEN AIR CINEMA	56
		CITY PROMENADE & CITY PROMENADE BY NIGHT	15, 75
		CITY SHOPPING BUS (CSB)	68
		CITY TAXIS	69
		<b>CLERVAUX</b> ★★	<b>208</b>
		CLOCHE D'OR	
		SHOPPING CENTER	109
		CLOS MON VIEUX-MOULIN	249
		CLUB TELI	281
		COCOON HOTEL BELAIR	190
		COCOTTES	94
		<b>COLMAR-BERG</b> ★★	<b>135</b>
		COLONNES DES NATIONS	261
		CÔMO RESTAURANT	19, 154
		<b>CONSDorf</b> ★	<b>234</b>
		CONSERVATOIRE DE MUSIQUE	155
		CONSERVATOIRE NATIONAL	
		DE VÉHICULES HISTORIQUES	180
		<b>CONTERN</b> ★	<b>133</b>
		COQUE HÔTEL SUPERIOR	84
		COYOTE CAFÉ BELVAL	156
		CRÉATION PLUS	112
		CROCUS ESCAPE GAME	119
		CUBE 521	212
		CULTURANDO	101

## D

D'COQUE	22, 114
D'GËLLE KLACK	94
DAHM	187
DAISY RESTAURANT-BAR	234
DAIWELSKICHEN	95
<b>DALHEIM</b> ★★	<b>268</b>
DE GUDDE WËLLEN	106
DE JANGELI	267
DE KUERBUTTEK	161
DIEKIRCH ET L'ÉGLISE	
SAINt-LaURENT	182
<b>DIEKIRCH</b> ★★	<b>180</b>
<b>DIFFERDANGE</b> ★★★	<b>159</b>
DIPSO – THE WINE REPUBLIC	95
DIRBACH PLAGE PARC	196

DIRBACH	196
DISTILLERIE STRENG	245
DOMAINE ALICE HARTMANN	251
DOMAINE HENRI RUPPERT	264
DOMAINE LA FORÊT – WELLNESS RESORT	254
DOMAINE MATHES	251
DOMAINE MATHIS BASTIAN	256
DOMAINE SUNNEN-HOFFMANN	261
DOMAINE VITICOLE KEYSER - KOHLL BY KOHLL - REULAND	252
DOMAINE VITICOLE PUNDEL-HOFFELD	247
DOMAINES VINSMOSELLE - CAVES CREMANTS POLL-FABAIRE	251
DOMINO	21, 113
DOUBLETREE BY HILTON HOTEL	86
DOWNTOWN CAFE	95
DRUPI'S	155
DUDELANG	168

E	
E-LAKE FESTIVAL	56
EASY VOLIS	273
EASYVOYAGE	276
ECHTERNACH ★★	220
EDELWYSS	134
ÉDUCATION NATIONALE	278
ÉGLISE DE LA NATIVITÉ DE LA VIERGE MARIE	197
ÉGLISE ET CLÔTURE DES TRINITAIRES	204
ÉGLISE PAROISSIALE SAINT-MARTIN	202
ÉGLISE SAINT-ANDRÉ	214
ÉGLISE SAINT-HUBERT	212
ÉGLISE SAINT-JEAN-BAPTISTE	228
ÉGLISE SAINT-JOSEPH	150
ÉGLISE SAINT-LAURENT	180
ÉGLISE SAINT-MARTIN	145, 169, 220
ÉGLISE SAINT-MICHEL	79, 139, 265
ÉGLISE SAINT-NICOLAS	204
ÉGLISE SAINT-RÉMI	146
ÉGLISE SAINT JEAN-BAPTISTE DU GRUND	79
ÉGLISE SAINT WILLIBORD	203
ÉGLISE SAINTS-PIERRE-ET-PAUL	191
EHENH ★	251
EIMASCHEN – MARCHÉ D'ARTISANAT	7, 56
ENCEINTE MÉDIÉVALE	223
ENTERPRISE RENT-A-CAR	68
ÉPICERIE SCHMAACH ÉM DE SÉI A MÉI	199
ESCAPARDENNE	22, 195
ESCH-SUR-ALZETTE ★★★	150
ESCH-SUR-SÜRE ★★★	196
ESCH2022	56
ESCHER BAMHAISER	153
ESCHER DÉI'REPARK – PARC ANIMALIER	150
ESCHER INFOFABRIK	151

ESCHER KAFÉ	154
ESCHOPPING CITY	155
ESPACE MUSÉOLOGIQUE DE LASAUVAGE	164
ETTELBRUCK ★★	186
EXPOSITION « THE FAMILY OF MAN »	15, 209

## F

FABIENNE BELNOU CREATIONS	111
FÉDÉRATION DU SPORT CYCLISTE LUXEMBOURGOIS	126
FÉDÉRATION LUXEMBOURGOISE DE MARCHE POPULAIRE	185
FERME MEYER-ERNZEN	225
FESTIVAL DE BD DE CONTERN	57
FESTIVAL DE MUSIQUE DE BOURGLINSTER	6, 57
FESTIVAL DE WILTZ	57
FESTIVAL DES MIGRATIONS, DES CULTURES ET DE LA CITOYENNETÉ	57
FESTIVAL WORLD MEYOUZIK	57
FÉTE DE LA MUSIQUE	57
FÉTE DES HAUTS-FOURNEAUX	6, 58
FÉTE DU GENÉT (GEENZEFEST)	
À WILTZ	7, 58
FÉTE DU LIVRE	58
FÉTE DU RAISIN ET DU VIN À GREVENMACHER	6, 58
FÉTE MÉDIÉVALE DE VIANDEN	6, 58
FÉTE NATIONALE	7, 58
FLAXWEILER	246
FNAC ROYAL HAMILIUS LUXEMBOURG	113
FOETZ	165
FOND-DE-GRAS ★★★	162
FONDATION JEAN-PIERRE PESCATORE	79
FRENCHIE	106
FRISANGE	173
FUESENT (CARNAVAL)	6, 59
FUN-CITY	161

## G

GAICHEL ★	145
GALERIE D'ART CONTEMPORAIN – AM TUNNEL	83
GALERIE DE LA CENTRALE HYDROÉLECTRIQUE	205
GARE CFL	152
GARE D'ETTELBRUCK	186
GARE DE DIEKIRCH	182
GARE DE LUXEMBOURG	66
GARE DE TROISVIERGES	215
GARE DE WILTZ	194
GARE ROUTIÈRE DE LUXEMBOURG	67
GELATERIA LA GONDOLA	160
GIALLO	95
GITE À LA FERME – ARTHUR ARENDT-MANGEN	136

GÎTE RURAL SAINT HUBERT	213
GO TEN	95
GOLF & COUNTRY CLUB CHRISTNACH	235
GOLF & COUNTRY HOTEL	16, 210, 211
GOLF CLUB GRAND-DUCAL	114
GOLF DE LUXEMBOURG-BELENHAFF	220
GORGE DU LOUP (WOLFSSLUCHT)	223
GOTHAM	117
GOURMET ET RELAX HÔTEL DE LA SÛRE	198
GRAACE HOTEL	16, 84
GRAND-CHÂTEAU D'ANSEMBOURG	15, 144
GRAND CAFÉ BY REDBEEF	95
GRAND HÔTEL CRAVAT	88
GRAND MARCHÉ MENSUEL DE DIEKIRCH	184
GREVENMACHER ★★	242
GRUNDHOF ★	230
GRUPPETTO	106
GUIDES TOURISTIQUES DES ARDENNES LUXEMBOURGOISES	205
GUILLOU CAMPAGNE	130

## H

HAPP	101
HARLEY-DAVIDSON LUXEMBOURG	132
HEIDERSCHEID ★	200
HEINERSCHEID ★	213
HESPERANGE ★	131
HITCH	20, 101, 106
HOLLENFELS ★	143
HOP ON HOP OFF CITY LINE	75
HOSCHEID	207
HOSINGEN	213
HOSTELLERIE DU GRÜNEWALD	17, 84
HOSTELLERIE STAFELTER	133
HOSTELLERIE VAL FLEURI	142
HÔTEL-RÉSIDENCE AM KLOUSCHTER	266
HÔTEL-RESTAURANT AU VIEUX MOULIN	225
HÔTEL-RESTAURANT BEAU-SITE	199
HÔTEL-RESTAURANT BISSEN	201
HÔTEL-RESTAURANT BRIMER	230
HÔTEL-RESTAURANT COTTAGE	170
HÔTEL-RESTAURANT DE L'ÉCLUSE	253
HÔTEL-RESTAURANT DES ARDENNES	208
HÔTEL-RESTAURANT DU COMMERCE	211
HÔTEL-RESTAURANT EDEN AU LAC	226
HÔTEL-RESTAURANT GRUBER	238
HÔTEL-RESTAURANT GULLIVER	130
HÔTEL-RESTAURANT LANNERS	187
HÔTEL-RESTAURANT LE PAVILLON	226

HÔTEL-RESTAURANT	199
LE POSTILLON	199
HÔTEL-RESTAURANT	
LE PRESBYTÈRE	164
HÔTEL-RESTAURANT MEYER	233
HÔTEL-RESTAURANT MIA ZIA	158
HÔTEL-RESTAURANT PEREKOP	229
HÔTEL-RESTAURANT	
RE'SER STUFF	173
HÔTEL-RESTAURANT	
SAINT-FIACRE	190
HÔTEL-RESTAURANT	
SIMON'S PLAZA	244
HÔTEL-RESTAURANT	
THREELAND	161
HÔTEL-RESTAURANT	
VICTOR-HUGO	207
HÔTEL ACACIA	153
HÔTEL ALZINN	131
HÔTEL BEAU-SÉJOUR	266
HÔTEL BEL-AIR, SPORT & WELLNESS	226
HÔTEL BON REPOS	234
HÔTEL BRISTOL	81
HÔTEL CHRISTOPHE COLOMB	86
HÔTEL DE L'ESPLANADE	254
HÔTEL DE LA POSTE	152
HÔTEL DOMUS	86
HÔTEL DU MOULIN	190
HÔTEL DU PARC	182
HÔTEL EMPIRE	86
HÔTEL GREY	88
HÔTEL HEINTZ	206
HÔTEL IBIS BUDGET LUXEMBOURG	
AÉROPORT	85
HÔTEL IBIS ESCH BELVAL	156
HÔTEL KOENER	210
HÔTEL LE ROYAL LUXEMBOURG	88
HÔTEL MERCURE LUXEMBOURG	
KIKUOKA GOLF & SPA	253
HÔTEL OLIVIER	126
HÔTEL PARC BEAUX-ARTS	88
HÔTEL PARC BELLE-VUE	86
HÔTEL PARC PLAZA	87
HÔTEL PERRIN	87
HÔTEL RESTAURANT LAMY	215
HÔTEL SAINT-NICOLAS & SPA	255
HÔTEL SCHARFF	229
HÔTEL SIMONCINI	89
HÔTEL TEMPS D'OR	144
HÔTEL VAUBAN	87
HÔTEL - RESTAURANT PIZZERIA BERNINI	171
HUNNEFEIER	7, 59
INDIE'S - INDEPENDENT CAFE	96
INFOBUS	68
ING NIGHT MARATHON	
LUXEMBOURG	59
INSENBORN ★	200
INSTITUT ANNETTE WEBER KRIER	115
INSTITUT DE BEAUTÉ CARITA	116
INTERNATIONAL MOTOR SHOW	59
IRONMAN 70.3 LUXEMBOURG	59
ITINÉRAIRES CULTURELS	191
ITZIG	131
JARDIN DE WILTZ	193
JARDIN DES PAPILLONS	242
JARDIN MÉDiterranéen	259
JETCOST	276
JOURNÉES INTERNATIONALES DES MÉTIERS D'ART	
DE BOURGLINSTER	59
JUNGLINSTER ★★	220
JUST ARRIVED LUXEMBOURG	281
JUST ZEN	116
KAALE KAFFI	106
KAEMPFFF-KOHLER [ESPACE FROMAGE ET VINS]	110
KAMAKURA	96
KARTING MONDERCANGE	166
KAUNDORF	201
KAYL - TÉTANGE ★	166
KELBILLET	274
KEY INN APART-HOTELS	90
KIKUOKA COUNTRY CLUB	253
KIRCHBERG SHOPPING CENTER	109
KOCKELSCHEUER	116
KOERICH ★	146
KONRAD CAFE & BAR	107
KONSCHT AM GRONN	79
KOPSTAL	134
KULTURFABRIK	23, 155
KULTURHUEF GREVENMACHER	242
L	
L'AVENUE	100
L'ÉPICERIE	110
L'IRIS	226
L'ORÉE DU PALMBERG	248
L'OSTERIA	96
LA BARAQUE	93
LA BOHÈME	142
LA BOUCHERIE	93
LA BUvette	102
LA CHARRUE D'OR	172
LA DISTILLERIE	135
LA FARINELLA	101
LA GRANGE DE MAX	17, 194
LA LORRAINE	97
LA MAISON DU BIEN-ÊTRE	116
LA PETITE AUBERGE	159
LA PHILHARMONIE	23, 118
LA PIPISTRELLE	
B&B HOTEL	17, 88
LA POMME CANNELLE	98
LA ROCKHAL	23, 158
LA TABLE DE FRANCK	128
LA TABLE DU PAIN	99
LA VILLA DE CAMILLE ET JULIEN	103
LAC D'ECHTERNACH	
ET CENTRE RÉCRÉATIF	227
LAC DE LA HAUTE-SÛRE	22, 198
LAC DE LA SÛRE	238
LAROCHELLE ★★	236
LASAUVAUGE ★★	164
LE BEC FIN	102
LE BISTROT	
(HÔTEL PARC BELAIR)	100
LE BISTROT GOURMAND	260
LE CAFÉ FRANÇAIS	94
LE CDMH	168
LE CHALET	261
LE CHÂTELET	84
LE CLERVAUX - BOUTIQUE & DESIGN HOTEL	211
LE CORNELYSHAFF	214
LE FIN GOURMAND	102
LE GRILL	234
LE JARDIN GOURMAND	132
LE PALAIS	107
LE PAVILLON SAINT MARTIN	255
LE PLACE D'ARMES	17, 89
LE QUAI STEFFEN	102
LE RESTONE	187
LE SQUARE	98
LE STROGOFF	19, 103
LE SUD	19, 99
LÉA LINSTER DELICATESSEN	107
LÉIFFRAWÉSCHDAG À GREVELDANGE	60
LENA	111
LENOX CLUB	117
LES AMIS DU CHÂTEAU	
DE BOURScheid	188
LES CHÂTEAUX DE BEAUFORT	232
LES ÉCURIES DU PARC	211
LES JARDINS D'ANÁIS	87, 96
LES LIQUEURS DU CHÂTEAU DE BEAUFORT	233
LES MYSTÈRES	
D'ESCH-SUR-SÛRE	198
LES RIVES DE CLAUSEN	20, 108
LES ROTONDÉS	23, 118
LES THÉÂTRES DE LA VILLE	119
LES THERMES	126
LESFRONTALIERS.LU	281
LÉTZEBUERG CITY MUSEUM	79
LÉTZEBUERGER VÉLOSINITIATIV (LVI)	115
LEUDELANGE ★	132
LIBRAIRIE ERNSTER	113, 187
LIBRAIRIE UM FIELDGEN	113
LIEFRANGE	202
LIICHTMESSDAIG (CHANDELEUR)	60

LILIGO.....	276
LISBOA II .....	102
LUCA - LUXEMBOURG CENTER .....	83
FOR ARCHITECTURE .....	83
LUCIEN SCHWEITZER .....	112
LUFTHANSA .....	273
<b>LUTZHAUSEN ★★.....</b>	<b>199</b>
LUXAIR.....	66, 273
LUXEMBOURG CITY .....	6, 60
LUXEMBOURG CITY TOURIST OFFICE [LCTO].....	74
LUXEMBOURG HOUSE CONCEPT STORE .....	109
LUXEMBOURG SCIENCE CENTER .....	159
LUXTRAM.....	69

**M**

M.S. PRINCESSE MARIE-ASTRID .....	244
M CLUB .....	117
MA LANGUE SOURIT .....	132
<b>MACHTUM ★★.....</b>	<b>247</b>
MAISON DE PIERRE D'OSBOURG.....	242
MAISON DE VICTOR HUGO ET MUSÉE LITTÉRAIRE .....	205
MAISON DU PARC NATUREL DE LA HAUTE-SÛRE.....	197
MAISON NATALE DE ROBERT SCHUMAN .....	80
MAISON ROSATI .....	152
MAISON SANTOS .....	21, 110
MAISON VITICOLE SCHMIT-FOHL.....	249
MAMA SHELTER .....	17, 85
<b>MAMER ★★.....</b>	<b>127</b>
MANUFACTURE DE BOUGIES – KÄRZEFABRIK PETERS .....	201
MARCHÉ « OURDALLER » .....	214
MATELOTS .....	97
MAYBE NOT BOB'S .....	97
MÉDIATHÈQUE - BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU LUXEMBOURG .....	74
MELIÁ LUXEMBOURG .....	89
MÉMORIAL AUX VICTIMES DE LA BATAILLE DES ARDENNES .....	202
MEMORIAL DE LA DEPORTATION [1940-1945] .....	83
MÉMORIAL SCHUMANN'S ECK OU MÉMORIAL 44-45 .....	203
<b>MERSCH ★★★.....</b>	<b>139</b>
<b>MERTERT-WASSERBILIG .....</b>	<b>246</b>
MESA VERDE .....	97
MINE COCKERILL .....	150
MINE DE CUIVRE DE STOLZEMBOURG .....	206
MINETT PARK - INDUSTRIEL, NATUREL ET FERROVIAIRE .....	15, 162
MINI-GOLF & MINI-CARS .....	256
MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES .....	278
MOBILITEIT.LU .....	68
<b>MONDERANGE ★★.....</b>	<b>166</b>
MONDORAMAS .....	275

<b>MONDORF-LES-BAINS ★★..</b>	<b>265</b>
MONDORF EASY-GOLF .....	267
MONDORF PARC HÔTEL .....	17, 266
MONUMENT COMMÉMORATIF D'UN PONT ROMAIN .....	252
MONUMENT DE L'ACCORD DE SCHENGEN .....	262
MONUMENT NATIONAL DE LA GRÈVE .....	193
MOTEL DRIVE IN .....	127
MOTOR YACHT CLUB LUXEMBOURG .....	259
MOULIN HERINGER MILLEN .....	235
MOUSEL'S CANTINE .....	97
<b>MOUTFORT.....</b>	<b>132</b>
MUDAM CAFÉ .....	101
MUDAM – MUSÉE D'ART MODERNE GRAND-DUCHÉ JEAN .....	15, 82
MUERBELSMILLEN .....	80
<b>MULLENDORF .....</b>	<b>134</b>
MULLERTHAL TRAIL .....	22, 224
<b>MÜLLERTHAL ★★.....</b>	<b>234</b>
<b>MUNSHAUSEN ★.....</b>	<b>212</b>
MUSE BY.....	21, 111
MUSÉE D'HISTOIRE DE LA BRASSERIE DE DIEKIRCH .....	180
MUSÉE D'HISTOIRE DE LA VILLE DE DIEKIRCH .....	181
MUSÉE D'HISTOIRE DE LA VILLE DE VIANDEN .....	205
MUSÉE DE CALÈCHES GRANDE-DUCHESSE CHARLOTTE .....	172
MUSÉE DE L'ABBAYE .....	223
MUSÉE DE L'AVIATION LUXEMBOURGOISE .....	265
MUSÉE DE L'IMPRIMERIE « GUTENBERG REVISITED » .....	243
MUSÉE DE LA BANQUE .....	83
MUSÉE DE LA BATAILLE DES ARDENNES [1944-1945] .....	193
MUSÉE DE LA BATAILLE DES ARDENNES .....	208
MUSÉE DE LA DRAPERIE .....	197
MUSÉE DE LA MÉTALLURGIE ANCIENNE .....	172
MUSÉE DE LA PRÉHISTOIRE – HIHOF .....	223
MUSÉE DE MAQUETTES DES CHATEAUX .....	209
MUSÉE DES TRAMWAYS ET DES BUS .....	83
MUSÉE DRÄI EECHelen .....	82
MUSÉE DU JEU DE CARTES JEAN DIEUDONNÉ .....	243
MUSÉE DU JOUET .....	212
MUSÉE EUGÈNE PESCH .....	164
MUSÉE EUROPÉEN SCHENGEN .....	262
MUSÉE HENRI TUDOR .....	238
MUSÉE MUNICIPAL .....	169
MUSÉE NATIONAL D'ART BRASSICOLE ET DE LA TANNERIE .....	193
MUSÉE NATIONAL D'HISTOIRE ET D'ART .....	80
MUSÉE NATIONAL D'HISTOIRE MILITAIRE .....	181
MUSÉE NATIONAL D'HISTOIRE NATURELLE .....	80

MUSÉE NATIONAL DE LA RÉSISTANCE .....	151
<b>MUSÉE NATIONAL DES MINES DE FER LUXEMBOURGEOISES ★★.....</b>	<b>167</b>
MUSÉE PATTON .....	186
MUSÉE RURAL ET ARTISANAL .....	172
MUSÉE RURAL « A SCHIEWESCH » .....	216
MUSÉE « A POSSEN » .....	257

## N

NATURPARK OUR – MAISON DU PARC NATUREL DE L'OUR .....	213
NATURWANDERPARK DELUX .....	195
NAVITOURS .....	254
NEIMËNSTER .....	80
NEUDORF HOUSE - APPART HÔTEL .....	89, 90
NEW RELAIS POSTAL .....	138
NEW RIVE GAUCHE CAFÉ .....	245
NEW SPIRIT BALLOONS .....	268
NEW WORLD .....	129
NIKLOSDAG (SAINT-NICOLAS) .....	60
NJÖRD .....	107
NOVOTEL LUXEMBOURG CENTRE ..	85
NOVOTEL LUXEMBOURG KIRCHBERG .....	89
NUIT DE LA CULTURE .....	60
NYX FOOD & WINE EXPERIENCE ..	158

## O

OBERWEIS .....	107
OCTANS – A SPIRITED BAR .....	107
OFFICE DU TOURISME DE LA MOSELLE LUXEMBOURGEOISE .....	251
OFFICE DU TOURISME DE LA RÉGION MULLERTHAL .....	224
OFFICE DU TOURISME DES ARDENNES LUXEMBOURGEOISES .....	194
OFFICE RÉGIONAL DU TOURISME CENTRE-OUEST .....	142
OIO – OSTERIA CON CUCINA .....	97
ONESTO .....	98
OPPIDUM DU TITELBERG .....	161
OPTION WAY .....	274
OSCAR'S DINER & Q BAR .....	119
OUNI .....	110
OUTDOOR FREIZEIT .....	227
OZONE - TRAMPOLINE & NINJA PARC .....	165

## P

PALAIS DE CHINE .....	98
PALAIS GRAND-DUCAL .....	15, 81
PAN DU MUR DE BERLIN .....	262
PANAME .....	20, 108
PARC D'AVENTURE « TREE CLIMBER » .....	205
PARC DÉCOUVERTE DE LA NATURE ..	181
PARC DES TRAMPOLINES .....	227
PARC HÔTEL ALVISSE .....	87

PARC L'E H ADVENTURES .....	169
PARC MERVEILLEUX .....	171
PARC MUNICIPAL DU GAALGEBIERG .....	151
PARC THERMAL DE MONDORF- LES-BAINS .....	22, 265
PARK INN BY RADISSON LUXEMBOURG CITY .....	88
PARTIGIANO .....	108
PATINOIRE DE BEAUFORT .....	233
PATINOIRE KOCKELSCHUELER .....	115
PÂTISSERIE GERARD CAYOTTE .....	155
PÂTISSERIE THINNES CLAUDE .....	227
PAVILLON DE JARDIN – PARLODROME .....	224
PAVILLON DESOM .....	255
PÉITCH LAUER .....	136
<b>PEPPANGE ★★ .....</b>	<b>172</b>
<b>PETANGE ★★ .....</b>	<b>161</b>
PÉTRUSSE EXPRESS .....	75
PHOTOTHÈQUE DE LA VILLE DE LUXEMBOURG .....	74
PISCINE DE BEAUFORT .....	233
PISCINE DE REMICH .....	256
PISCINE EN PLEIN AIR - AQUAPARK KAUL .....	195
PISCINE EN PLEIN AIR DE DUDELANGE .....	170
PISCINE MUNICIPALE DE BONNEvoie .....	115
PISCINE REIDENER SCHWAMM .....	138
PISTE CYCLABLE VENNBahn .....	215
PIZZERIA BEIM FRANCO (NON SOLO VINO) .....	184
PLACE DU MARCHÉ .....	224
PORTIQUE « UN CADENAS POUR SCHENGEN » .....	262
POSTKUTSCH .....	154
PROCESSION DANSANTE D'ECHTERNACH .....	7
PRODUITS FERMERS SCHMÄLEN – BROUWER .....	229
PUMPTRACK MONDERCANGE .....	166
PURPLE LOUNGE .....	267
<b>Q</b>	
QUOTATRIP .....	276
<b>R</b>	
RANDONNÉE NORDIQUE - PARC KLIERFDALL .....	212
RANDONNÉE NORDIQUE – PARC UEWERSAUER .....	200
RANDONNÉES VTT .....	182
<b>REDANGE ★★ .....</b>	<b>138</b>
<b>REMERSCHEN ★★ .....</b>	<b>260</b>
<b>REMICH ★★ .....</b>	<b>254</b>
RENT A BIKE BEAUFORT .....	233
RENT A BIKE MISERELAND .....	246
RÉSERVE NATURELLE GIELE BOTTER .....	162
RÉSERVE NATURELLE HAFF REIMECH .....	260
RESTAURANT-BRASSERIE LENTE PARC .....	129
RESTAURANT-PIZZERIA L'INCONNU .....	264
RESTAURANT AMARCORD .....	170
RESTAURANT AMELY'S .....	98
RESTAURANT AN DER TOURELLE .....	253
RESTAURANT AUTRE PART .....	160
RESTAURANT BACCHUS .....	19, 98
RESTAURANT BEI-DER-GIEDEL .....	164
RESTAURANT BOSQUE FEVI .....	154
RESTAURANT CLUBS – PISCINE LES BAINS DU PARC .....	154
RESTAURANT DE L'ESPLANADE [CHEZ ZINDA ET JOAO] .....	183
RESTAURANT DE L'HÔTEL VICTOR HUGO .....	207
RESTAURANT EIS KICHEN .....	194
RESTAURANT GRIMOGI .....	227
RESTAURANT HERINGER MILLEN .....	235
RESTAURANT JARDIN DU PORTUGAL .....	183
RESTAURANT LÉA LINSTER .....	19, 173
RESTAURANT LOHENGRIN .....	255
RESTAURANT MAMA SHELTER .....	101
RESTAURANT MATHEWS .....	248
RESTAURANT NEW INN .....	129
RESTAURANT NUAGE .....	183
RESTAURANT OLIVIER .....	126
RESTAURANT PARC L'E H .....	170
RESTAURANT PIZZERIA DOMANNI .....	153
RESTAURANT SAVORY .....	245
RESTAURANT SHERPA .....	103
RESTAURANT UM GRILL .....	184
RESTAURANT UM WIER .....	138
<b>RINDSCHEIDEN ★ .....</b>	<b>203</b>
ROCHER « HOCHFELS » .....	203
ROCKHALCAFE .....	156
<b>ROESER ★ .....</b>	<b>173</b>
<b>ROSPORT ★ .....</b>	<b>238</b>
RUINES DU CHÂTEAU DE HESPERANGE .....	132
RUINES DU CHÂTEAU DE PETTINGEN .....	141
RUINES GALLO-ROMAINES DE MAMER .....	127
<b>RUMELANGE ★★ .....</b>	<b>166</b>
<b>S</b>	
SALLE DES PENDUS .....	164
SANCTUAIRE NOTRE DAME DE FATIMA « OP BAESSENT » .....	193
SAUMUR CRYSTAL CLUB .....	119
<b>SCHEIDGEN .....</b>	<b>233</b>
SCHENGER HAFF .....	264
<b>SCHENGEN ★★ .....</b>	<b>261</b>
<b>SCHIFFLANGE ★ .....</b>	<b>165</b>
SCHLINK DOMAINE VITICOLE .....	248
<b>SCHOENFELS ★★ .....</b>	<b>143</b>
<b>SCHOUWEILER ★ .....</b>	<b>130</b>
SCHUEBERFOUER .....	6
<b>SCHWEBESENGE ★★ .....</b>	<b>259</b>
SCOTT'S PUB .....	108
SENTIER « PIEDS NUS » – DES SENS PSYCHOMOTEURS .....	237
SENTIER DE DÉCOUVERTE MIRADOR .....	128
SENTIER DE DÉCOUVERTE WANTERBAACH-SIEWESCHLOEFF .....	228
SENTIER DE RANDONNÉE – CIRCUIT AUTO-PÉDESTRE .....	136
SENTIER DES PLANÈTES « DE SATURN » .....	165
SENTIER DES SCULPTURES .....	199
SENTIER DIDACTIQUE NATURA 2000 .....	151
SENTIER DIDACTIQUE « AM BRILL » .....	165
SENTIER NATIONAL SCHENGEN - HELLANGE .....	262
SENTIER PANORAMA .....	215
SENTIER SONORE D'HOSCHEID - KLANGWEI HOSCHEID .....	207
SENTIERS NORDIQUES NATIONAUX .....	115
<b>SEPTFONTAINES ★ .....</b>	<b>145</b>
SERVICE CULTUREL DE LA VILLE DE DIFFERDANGE .....	159
SHOPPING CENTER ESPACE .....	109
SIGHTSEEING.LU .....	69, 75
<b>SIGHTSEEING.LU .....</b>	<b>75</b>
SKATEPARK PÉTRUSS .....	115
SOPHY SKIN .....	116
PHILOSOPHY INSTITUTE .....	116
SOFITEL LUXEMBOURG EUROPE .....	89
SOFITEL LUXEMBOURG LE GRAND DUCAL .....	90
SOLARBOOT UM SEI [BATEAU SOLAIRE] .....	200
<b>SOLEUVRE .....</b>	<b>158</b>
SOURCE ROSPORT .....	238
<b>STADTBREDIMUS ★★ .....</b>	<b>252</b>
STATION-SERVICE POUR VÉLOS .....	215
STATUE DU BLANNER THEIS .....	243
<b>STEINFORT ★ .....</b>	<b>127</b>
STITCH .....	21, 111
<b>STRASSEN .....</b>	<b>126</b>
SUITE NOVOTEL LUXEMBOURG .....	90
SUSHI HOUSE .....	161
SUSHI SHOP .....	99
SYNDICAT D'INITIATIVE DE GREVENMACHE .....	243
SYNDICAT D'INITIATIVE DE LA VILLE DE DIEKIRCH .....	181
SYNDICAT D'INITIATIVE DE MONDORF- LES-BAINS .....	266
SYNDICAT D'INITIATIVE DE VIANDEN .....	205
SYNDICAT D'INITIATIVE ET DE TOURISME BOURSCHEID .....	188
SYNDICAT D'INITIATIVE ET DE TOURISME D'ETTELBRUCK .....	186
SYNDICAT D'INITIATIVE ET DE TOURISME DUDELANGE .....	169
SYNDICAT D'INITIATIVE ET DE TOURISME STADTBREDIMUS .....	253
SYNDICAT D'INITIATIVE ET DU TOURISME BEAUFORT .....	230

## EDITION

### Directeurs de collection et auteurs :

Dominique AUZIAS et Jean-Paul LABOURDETTE  
**Auteurs :** Soline DE GROVE, Sarah DEHAUT, Juliette COURTOIS, Priscilla PARARD, Amandine GLEVAREC, Tanguy REVAULT, Mathias DESHOURS, Romain RISSO, Sylvie DEL COTTO, Claire BOR, Cécile GASTALDO, Philippe HENRY, Thibault DESMOULIN, Jean-Paul LABOURDETTE, Dominique AUZIAS et alter

### Directeur Editorial : Stephan SZEREMETA

**Rédaction Monde :** Laure CHATAIGNON, Morgane VESLIN, Pierre-Yves SOUCHET, Natalia COLLIER  
**Rédaction France :** Brigitte CREACH-MENUT, Tong DE SOUSA, Mélanie COTTARD, Audrey VEDOVOTTO

### FABRICATION

**Maquette et Montage :** Romain AUDREN, Julie BORDÈS, Delphine PAGNO

**Iconographie et Cartographie :** Anne DIOT, Julien DOUCET

### WEB ET NUMÉRIQUE

**Directeur Web :** Louis GENEAU de LAMARLIERE

**Développeurs :** Guillaume BARBET, Adeline CAUX et Roland SPOUTIL

**Intégrateur Web :** Mickael LATTES, Antoine DION

**Webdesigner :** Caroline LAFAYTEUR

**Community Traffic Manager :** Alice BARBIER, Mariana BURLAMAQUI et Noémie LE SAUX

### DIRECTION COMMERCIALE

**Directeur commercial :** Guillaume VORBURGER

**Coordinatrice des Régies commerciales :** Manon GUERIN

**Account Manager Marketplace :** Leïla ROUGEOT assistée de Lola FAVER-MOT

**Responsable Régies locales :** Michel GRANSEIGNE

**Responsables Développement régional :** Jean-Marc FARAGUET et Guillaume LABOUREUR

**Chefs de Publicité Régie internationale :** Camille ESMIEU

**Régie Luxembourg :** Oxana PUSHKAREVA

**Chefs de Publicité Régie nationale :** Caroline AUBRY, François BRIANCON-MAROLLET, Perrine DE CARNE

MARCEIN, Yannick LE MARRE,

### DIFFUSION ET PROMOTION

**Directrice des Ventes :** Bénédicte MOULET

assistée d'Assisatou DIOP

**Responsable des ventes :** Jean-Pierre GHEZ

assisté de Nelly BRION

**Relations Presse-Partenariats :** Jean-Marie MARCHAL

### ADMINISTRATION

**Président :** Jean-Paul LABOURDETTE

**Directrice des Ressources Humaines :** Dina BOURDEAU assistée de Sandra DOS REIS et Eva BAELEN

**Directrice Administrative et Financière :**

Valérie DECOTIGNIES

**Comptabilité :** Guillaume PETIT, Aminata BAGAYOKO, Jeanne DEMIROJAN

**Recouvrement :** Fabien BONNAN assisté de Sandra BRUJALL

**Responsable informatique :** Elie NZUZI-LEBA

### PETIT FUTÉ LUXEMBOURG

LES NOUVELLES EDITIONS DE L'UNIVERSITE

18, rue des Volontaires - 75015 Paris,

© 01 53 69 70 00 - Fax 01 42 73 15 24

Internet : www.petitfute.com

SAS au capital de 1 000 000 €

RC PARIS B 309 769 966

Couverture : © Emile Hengen

Impression : IMPRIMERIE CHIRAT -

42540 Saint-Just-la-Pendue

Achévé d'imprimer : novembre 2021

Dépot légal : 28/12/2021

ISBN : 9782305068398

Pour nous contacter par email, indiquez le nom de famille en minuscule suivi de @petitfute.com

Pour le courrier des lecteurs : info@petitfute.com

IMPRIMÉ  
EN FRANCE

## T

TAJ MAHAL ..... 103

TGV LYRIA ..... 274

THAI CELADON ..... 19, 99

THE CENTRAL ..... 90

THE HOUSE OF VILLEROY & BOCH ..... 112

THE PYG IRISH BAR ..... 108

THE SEVEN HOTEL ..... 16, 153

THE TUBE ..... 108

THÉÂTRE DES CAPUCINS ..... 23, 118

THÉÂTRE GALLO-ROMAIN

DE DALHEIM ..... 268

THÉÂTRE MUNICIPAL ..... 155

THÉÂTRE NATIONAL DU LUXEMBOURG ..... 118

THEATRE OUVERT LUXEMBOURG ..... 119

TOUR SAINT-MICHEL ..... 141

TOURIST CENTER CLERVAUX ..... 210

TOURIST CENTER HERINGER MILLEN ..... 235

TOURIST INFO & SHOP CENTRE

VISIT REMICH ..... 254

TOURIST INFO BERDORF ..... 229

TOURIST INFO ECHTERNACH ..... 225

TOURIST INFO LAROCHELLE ..... 237

TOURIST INFO MUSÉE DU VIN -

CENTRE MOSELLAN ..... 251

TOURIST INFO WILTZ ..... 194

TOURS MÉDIÉVALES

D'ECHTERNACH ..... 226

TRAIL-INN -

NATUR & SPORTHOTEL ..... 229

TRAIN 1900 ..... 163

TRAIN MINIER MINIÈRESBUNN ..... 163

TRAINLINE ..... 274

TRANSEUROPE - CITYTRIPS ..... 275

TRATTORIA IL RICCIO ..... 99

TRAUMSCHLEIFE - SCHENGEN

SANS FRONTIÈRES ..... 264

TRAVEL PRO ..... 74, 276

TRIFOLION ECHTERNACH ..... 227

TROIS C-L ..... 116, 119

TROISVIERGES ★★ ..... 214

## U

URBAN BELVAL ..... 156

USELDANGE ★★ ..... 136

## V

VAGABOND BARR ..... 170

VIAPIANO ..... 103

VEL'OH ! ..... 69

vélo-club des amis du cyclisme

DE CONTER ..... 133

vélo-tour roeser-

BETTEMBOURG ..... 173

vélo en ville ..... 69

## VÉLOS-TOUR

« JARDINS À SUIVER » ..... 216

VÉLOS-TOUR « PANORAMA » ..... 216

VENTI29NOVE - ART DI VIN ..... 184

VIANDEN ★★★ ..... 204

VICTORINE ..... 103

VIE - VOLONTARIAT INTERNATIONAL

EN ENTREPRISE ..... 281

VIEUX CHÂTEAU D'ANSEMBOURG ..... 144

VILLA GALLO-ROMAINE

DE MIECHER ..... 146

VILLA HADIR ..... 160

VILLA ROMAINE D'ECHTERNACH ..... 225

VILLA ROMAINE MARISCA ..... 141

VILLA VAUBAN ..... 80

VILLA WELCOME ..... 266

VILLEROY & BOCH -

MAGASIN D'USINE ..... 112

VINETECA ..... 110

VINOthèque BERNARD-

MASSARD ..... 245

VINOthèque VINSMOSELLE -

CAVES DE GREVMACHER ..... 246

VISITE DES CAVES DES DOMAINES

VINSMOSELLE ..... 244

VITARIUM ..... 141

VOL (T) AGE ..... 111

VOYAGEURS DU MONDE ..... 275

## W

WAASSEREUER + POMHOUSE ..... 169

WÄISSTUFF A POSSEN ..... 257

WALFERDANGE ★★ ..... 133

WANDERSCHEID ..... 21, 110

WEB TAXI ..... 69

WEIDENDALL

AUBERGE RESTAURANT ..... 134

WEISWAMPACH ★ ..... 216

WELLENSTEIN ★★ ..... 257

WEP FRANCE ..... 281

WILTZ ★★ ..... 191

WINERY JEFF KONSBRÜCK ..... 249

WINSELER ★ ..... 201

WINTERLIGHTS

& MARCHÉS DE NOËL ..... 7

WORMELDANGE ★ ..... 249

WUNNRÄUM FIR

STUDENTEN ASBL ..... 90

## X

X-TREME BOWLING & BILLARD ..... 165

## Z

ZANZEN ..... 99

ZEPASS ..... 274

ZONE DE RÉCREATION

« BAGGERWEIER »

DE REMERSCHEN ..... 261

Pour nous contacter par email, indiquez le nom de famille en minuscule suivi de @petitfute.com

Pour le courrier des lecteurs : info@petitfute.com



- ✓ Le lieu exact de votre séjour
- ✓ Les escapades à 20, 50 ou 100 km
- ✓ Vos catégories de bons plans préférés

The screenshot shows a search interface where users can input their location and interests. Below the search bar, there are several filter categories such as 'A voir / à faire' (Things to see/do), 'Se déplacer' (Get around), 'Faire des achats' (Buy things), and 'Se loger' (Accommodation). Each category has a list of sub-options and a 'Filtrer' (Filter) button.

A CHACUN SON GUIDE !

1,99 €  
SEULEMENT



A CE PRIX-LÀ, JE N'HÉSITE PAS !

MYPETITFUTE.FR

# **PRÉPAREZ ET PROLONGEZ VOTRE VOYAGE SUR NOTRE SITE [WWW.PETITFUTE.COM](http://WWW.PETITFUTE.COM)**

 **INSPIREZ-VOUS**  
GRÂCE AUX REPORTAGES,  
PHOTOS ET ACTUALITÉS  
DE VOTRE PROCHAINE  
DESTINATION.

 **ORGANISEZ**  
VOS VACANCES EN PROFITANT  
D'INFORMATIONS TOURISTIQUES  
ET PRATIQUES

 **DÉCOUVREZ** PLUS  
D'UN MILLION D'ADRESSES EN  
FRANCE ET DANS LE MONDE  
AVEC L'AVIS DE NOS AUTEURS  
ET D'UNE COMMUNAUTÉ  
D'1,5 MILLION DE VOYAGEURS.

 **PARTAGEZ**  
VOS EXPÉRIENCES, VOS COUPS  
DE CŒUR ET VOS COUPS DE  
GRIFFES EN DÉPOSANT VOS AVIS.

 **INSCRIVEZ-VOUS**  
À NOTRE NEWSLETTER.

 **SUIVEZ-NOUS** SUR  
FACEBOOK, INSTAGRAM, TWITTER  
ET PINTEREST POUR REMPORTER  
DE NOMBREUX CADEAUX.



 **RÉSERVEZ** EN 1 CLIC  
POUR BÉNÉFICIER DES BONS  
PLANS DE NOS PARTENAIRES.

# DÉCOUVREZ UNE RÉGION AUSSI VARIÉE QUE SES HABITANTS.

Une diversité culturelle, un centre scientifique,  
des escapades naturelles uniques et un patrimoine industriel.  
Découvrez la Capitale européenne de la culture.

Photography © Emile Hengen



#Bettembourg2022 #Differdange2022 #Dudelange2022 #EschsurAlzette2022  
#Mondercange2022 #Kaerjeng2022 #Kayltetange2022 #Petange2022  
#Rumelange2022 #Sanem2022 #Schifflange2022 #CCPHVA2022

#ExperienceEsch2022

ESCH2022.LU

Avec le soutien de:



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Culture

LUXEMBOURG  
LET'S MAKE IT HAPPEN



EUROPEAN CAPITAL  
OF CULTURE